POGGI®

trasmissioni meccaniche s.p.a.

Società unipersonale
soggetta ad attività di direzione e coordinamento di MP S.p.A.

Cinghie e pulegge dentate

Timing drives - Zahnriemen-Antriebe
Transmissions dentées - Transmisiones dentadas

HTD® - GT® - GT2® - GT3®
POLY CHAIN® GT2 - POLY CHAIN® GT CARBON

EDITION 2010 **CATALOG 3305X**

trasmissioni meccaniche s.p.a.

Società unipersonale
soggetta ad attività di direzione e coordinamento di MP S.p.A.

DISTRIBUITO DA:
DISTRIBUTED BY - VERTEILT VON - DISTRIBUE PAR - DISTRIBUIDO POR:

© Copyright - Poggi - 2010 - Italy
Tutti i diritti riservati
All rights reserved - Alle Rechte vorbehalten - Tous droits réservés - Se reservan todos los derechos

Le cinghie e le pulegge dentate PowerGrip® serie HTD®, GT®, GT2® sono coperte da brevetto di Gates Corporation. Le cinghie e le pulegge dentate POLY CHAIN® GT sono coperte da brevetto Europeo di Gates Corporation. Le pulegge HTD® e GT® esposte nel presente catalogo sono costruite dalla POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. su licenza di Gates Corporation.
PowerGrip® è un marchio registrato.

Powergrip HTD®, GT® & GT2® belts and pulleys are patented products of The Gates Corporation. POLY CHAIN® GT belts and pulleys are patented EUROPEAN products of The Gates Corporation. Powergrip HTD®, GT® & GT2® pulleys are made by us under licence of The Gates Corporation. Powergrip HTD®, GT® & GT2® are registered trademarks.

Powergrip HTD®, GT® u. GT2® Zahnriemen und -Scheiben sind patentierte Produkte der Fa. The Gates Corporation. POLY CHAIN® GT Zahnriemen und -Scheiben sind EUROPISCHE patentierte Produkte der Fa. The Gates Corporation. Powergrip HTD®, GT® u. GT2® Zahnscheiben werden von uns unter Lizenz der Fa. The Gates Corporation hergestellt. Powergrip HTD®, GT® u. GT2® sind eingetragene Warenzeichen.

Les courroies et les poulies Powergrip HTD®, GT® et GT2® sont couvertes par le brevet de The Gates Corporation. Les courroies et les poulies POLY CHAIN® GT sont couvertes par le brevet EUROPÉEN de The Gates Corporation. Les poulies Powergrip HTD®, GT® et GT2® sont produites par nous sous license de The Gates Corporation. Powergrip HTD®, GT® et GT2® sont marques deposées.

Las correas y las poleas dentadas Powergrip HTD®, GT® y GT2® son productos con patente de The Gates Corporation. Las correas y las poleas dentadas POLY CHAIN® GT son productos con patente EUROPEA de The Gates Corporation. Las poleas Powergrip HTD®, GT® y GT2® son fabricadas por nosotros bajo patente de The Gates Corporation. Powergrip HTD®, GT® y GT2® son unas marcas registradas.

Per la disponibilità dei prodotti indicati in questo catalogo consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.
Questo catalogo annulla e sostituisce ogni precedente edizione.
La POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. si riserva il diritto di apportare senza preavviso modifiche migliorative al presente catalogo.
È vietata la riproduzione, anche parziale, di testi, foto e disegni senza autorizzazione scritta.

For the availability of products included in this catalogue, please consult us. This catalogue updates and replaces all previous editions. All specifications shown in this catalogue are representative only, and the right to make modifications, without prior notice, is reserved. All specifications, photographs and drawings shall not be reproduced, in whole or in part, without our prior written consent.

Für die Verfügbarkeit der in diesem Katalog angegeben Produkten, fragen Sie nach. Mit Erscheinen dieses Katalogs verlieren alle früheren ihre Gültigkeit. Alle Angaben in diesem Katalog sind freibleibend. Technische Änderungen bei Weiterentwicklung vorbehalten. Nachdruck (auch nur auszugsweise) nur mit unserer schriftlichen Genehmigung.

Pour la disponibilité des produits indiqués dans ce catalogue, merci de nous consulter. Ce catalogue met à jour et remplace toute édition précédente. Toutes les spécifications sont données à titre indicatif seulement, et sans aucun engagement de notre part. Nous nous réservons le droit de modifier ce catalogue sans aucun préavis, suivant l'évolution technologique. La reproduction, même partielle, des spécifications, des photos et des dessins ne peut pas être effectuée sans notre accord préalable, à donner par écrit.

Para la disponibilidad de los productos indicados en este catálogo, les rogamos nos consulten. Este catálogo pone al día y reemplaza todas las edicciones precedentes. Todas las informaciones sólo son indicativas y no implican ningún empeño para nosotros. Nos reservamos el derecho de modificar este catálogo sin preaviso alguno, según la evolución tecnológica. La reproducción, aunque parcial, de las informaciones, fotografías y dibujos no puede hacerse sin nuestra autorización por escrito.

CATALOGO 3305X
EDIZIONE 2010
A cura dell'ufficio tecnico della POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a.

CATALOG 3305X
EDITION 2010
Published by the technical department of POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a.

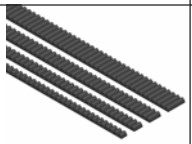
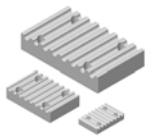
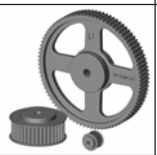
KATALOG 3305X
AUSGABE 2010
Herausgegeben von der Techn. Abteilung von POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a.

CATALOGUE 3305X
ÉDITION 2010
Publié par le Sce Technique de POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a.

CATÁLOGO 3305X
EDICIÓN 2010
Publicado por el Dpto Técnico de POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a.

Indice

Contents - Inhalt - Sommaire - Indice

		Pagina Page Seite Page Página
Introduzione sulle cinghie dentate HTD® PowerGrip HTD® belt components Aufbau des PowerGrip HTD®-Zahnriemens Construction de la courroie PowerGrip HTD® Construcción de la correa PowerGrip HTD®		**5**
Cinghie dentate HTD® HTD® timing belts HTD® Zahnriemen Courroies dentées HTD® Correas dentadas HTD®		**10**
Cinghie dentate GT® GT® timing belts GT® Zahnriemen Courroies dentées GT® Correas dentadas GT®		**18**
Cinghie dentate GT2® GT2® timing belts GT2® Zahnriemen Courroies dentées GT2® Correas dentadas GT2®		**21**
Cinghie dentate GT3® NEW GT3® timing belts GT3® Zahnriemen Courroies dentées GT3® Correas dentadas GT3®		**24**
Cinghie dentate POLY CHAIN® GT2 POLY CHAIN® GT2 timing belts POLY CHAIN® GT2 Zahnriemen Courroies dentées POLY CHAIN® GT2 Correas dentadas POLY CHAIN® GT2		**29**
Cinghie dentate POLY CHAIN® GT CARBON NEW POLY CHAIN® GT CARBON timing belts POLY CHAIN® GT CARBON Zahnriemen Courroies dentées POLY CHAIN® GT CARBON Correas dentadas POLY CHAIN® GT CARBON		**32**
Cinghie dentate HTD® a metraggio Open length HTD® timing belts Endliche (Meterware) HTD® Zahnriemen Courroies dentées HTD® à bouts libres Correas dentadas HTD® a metros		**36**
Piastre di bloccaggio per cinghie dentate Clamping plates for belt attachment Spannplatten für Riemenbefestigung Plaques tendeuses pour la fixation des courroies Láminas tensoras para la fijación de las correas		**37**
Pulegge dentate HTD® monoblocco Monobloc HTD® timing pulleys Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben Poulies dentées HTD® moyeu plein Poleas dentadas HTD® macizas		**39**
Pulegge dentate GT® monoblocco Monobloc GT® timing pulleys Monoblock GT® Zahnriemenscheiben Poulies dentées GT® moyeu plein Poleas dentadas GT® macizas		**53**

Indice

Contents - Inhalt - Sommaire - Indice

		Pagina Page Seite Page Página
Pulegge dentate HTD® per bussola conica HTD® timing belt pulleys for taper bush HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico	SYSTEM-P®		**59**
Pulegge dentate HTD® per bussola conica HTD® timing belt pulleys for taper bush HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico	POGGILOCK®		**67**
Pulegge dentate POLY CHAIN® GT POLY CHAIN® GT timing pulleys POLY CHAIN® GT Zahnriemenscheiben Poulies dentées POLY CHAIN® GT Poleas dentadas POLY CHAIN® GT			**75**
Barre dentate Timing bars Zahnstangen Barreaux dentés Barras dentadas			**83**
Flange per pulegge dentate Flanges for timing pulleys Bordscheiben zur Riemenführung Flasques pour poulies dentées Guías para poleas dentadas			**90**
Bussole coniche di serraggio Taper bushes Spannbuchsen Moyeux amovibles Casquillos cónicos	SYSTEM-P®		**93**
Bussole coniche di serraggio Taper bushes Spannbuchsen Moyeux amovibles Casquillos cónicos	POGGILOCK®		**101**
Calcolo e montaggio delle trasmissioni dentate HTD®, GT®, GT2® e GT3® Selection procedure and assembling of timing drives HTD®, GT®, GT2® and GT3® Berechnung und Montage von Zahnriemenantriebe HTD®, GT®, GT2® und GT3® Calcul et montage des transmissions dentées HTD®, GT®, GT2® et GT3® Cálculo y montaje de las transmisiones dentadas HTD®, GT®, GT2® y GT3®			**107**
Calcolo e montaggio delle trasmissioni dentate POLY CHAIN® GT2 e GT CARBON Selection procedure and assembling of timing drives POLY CHAIN® GT2 and GT CARBON Berechnung und Montage von Zahnriemenantriebe POLY CHAIN® GT2 und GT CARBON Calcul et montage des transmissions dentées POLY CHAIN® GT2 et GT CARBON Cálculo y montaje de las transmisiones dentadas POLY CHAIN® GT2 y GT CARBON			**143**
Calcolo delle trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD® Selection procedure of linear drives with open length HTD® belts Berechnungsmethode von Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen Méthode de calcul des transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD® Procedimento de cálculo de las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®			**195**
Tolleranze di costruzione delle pulegge e delle cinghie Tolerance specification for the pulleys and belts Fertigungstoleranzen für die Zahnscheiben und Zahnriemen Tolérances de fabrication pour les poulies et courroies Tolerancias de fabricación de las poleas y correas			**209**

POGGI®

Cinghie dentate HTD®

HTD® timing belts
HTD® Zahnriemen
Courroies dentées HTD®
Correas dentadas HTD®

POGGI®

Cinghie dentate HTD®

HTD® timing belts
HTD® Zahnriemen
Courroies dentées HTD®
Correas dentadas HTD®

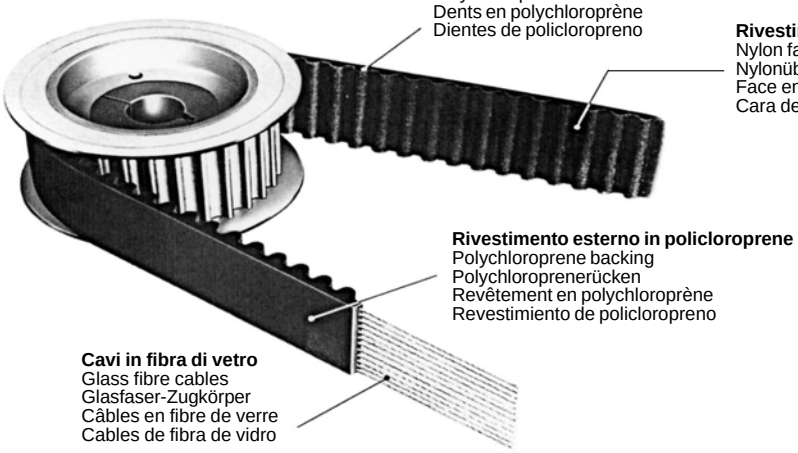
La sigla HTD® è l'abbreviazione di «HIGH TORQUE DRIVE» e significa: «TRASMISSIONE A COPPIA ELEVATA». Queste cinghie infatti possono trasmettere a bassa velocità coppie elevate che in passato erano trasmissibili solo con catene o ingranaggi. Le cinghie Gates PowerGrip HTD® utilizzano una nuova rivoluzionaria forma di dente, la cui concezione migliora sensibilmente la distribuzione delle sollecitazioni e permette carichi più elevati. I denti in policloroprene, le corde in fibra di vetro ed il resistentissimo tessuto di nylon vengono stampati con un unico speciale procedimento di fabbricazione. In tal modo si estendono i vantaggi delle trasmissioni a cinghia a tutti quei casi che, in precedenza, venivano risolti unicamente mediante catene o ingranaggi. I denti di una cinghia dentata HTD® ingranano perfettamente con le particolari gole assiali delle pulegge: i vari movimenti, l'entrata e l'uscita del dente della cinghia dal vano della corona della puleggia, sono così dolci e precisi che anche l'inevitabile attrito è del tutto trascurabile. La situazione è del tutto simile a quella dei denti di ingranaggi. Agli effetti del rendimento di un comando HTD®, va osservato che la potenza trasmissibile non è in funzione dello spessore delle cinghie. Esse sono notevolmente sottili, così da non generare calore, senza per questo nulla sacrificare in quanto a prestazioni e durata. Per molti aspetti, la concezione e la terminologia di queste cinghie sono paragonabili a quelle di una trasmissione a catena o ad ingranaggi. La relazione fra la cinghia Power-Grip HTD® e la relativa puleggia è simile a quella che intercorre tra una catena ed il suo pignone dentato. La costruzione della cinghia Power-Grip HTD® è semplice; come si può vedere dall'illustrazione sottostante, per la sua costruzione vengono impiegati solo quattro distinti elementi:

The name HTD® is an abbreviation of "HIGH TORQUE DRIVE" and stands for "HIGH TORQUE TRANSMITTING CAPACITY". These belts provide power transmission in low speed, high torque applications, and can safely replace conventional chains and gears. The Gates PowerGrip HTD® belts utilize a revolutionary new tooth design that substantially improves stress distribution and allows higher loading. A unique manufacturing process moulds polychloroprene teeth, glass fibre cables and tough nylon duck into this new configuration. As a result, the advantages of belt drives are extended to all applications previously served only by chain or gear drives. The teeth of an HTD® timing belt make positive engagement with the axial grooves of the mating pulleys: they enter and leave the grooves in a smooth, rolling manner with negligible friction, functioning in much the same manner as the teeth on a gear. Important to the efficiency of an HTD® drive is the fact that the transmitting power does not depend upon belt thickness. They are remarkably thin in order to negate heat build-up, but this does not affect their power to give performances and service life. In many respects, both design and terminology of these belts parallel those of a chain or gear drive. The relationship between the PowerGrip HTD® belt and its mating pulley is similar to that existing between a ring gear and its pinion. The construction of a PowerGrip HTD® belt is simple. It consists of only four components, as illustrated in this cutaway view:

Der Name HTD® ist das Kurzwort von "HIGH TORQUE DRIVE" und steht für die "ÜBERTRAGUNG HOHER DREHMOMENTE". Diese Zahnriemen garantieren hohe Drehmomente bei niedrigen Drehzahlen und bieten eine sichere Alternative zu herkömmlichen Antriebe, wie Ketten und Getriebe. Die Gates PowerGrip HTD®-Zahnriemen beruhen auf der neu entwickelten Zahnform, die die Spannungsverteilung verbessert und eine höhere Belastung ermöglicht. Die Polychloroprene-Zähne sind mit den Glasfaser-Zugkörpern und zusammen mit dem zähen Nylongewebe in einem einzigen Vulkanisationsprozeß zu einer Einheit verbunden worden. Das Ergebnis ist, dass die Vorzüge der Riemenantriebe jetzt auf alle Einsatzfälle ausgedehnt sind, die bislang nur Ketten oder Getrieben vorbehalten waren. Die Zähne einer HTD® Zahnriemen gewährleisten einen formschlüssigen Eingriff mit den axialen Zahnlücken der Zahnscheiben: sie bewirken einen weichen und rollenden An- und Ablauf mit unerheblicher Reibung. Das System läuft meistens wie ein Zahnrad. Wichtig für den Wirkungsgrad eines HTD® Antriebs ist die Kraftübertragung unabhängig von der Riemendicke. Sie sind ziemlich dünn um Wärmeentwicklung zu verhindern, dennoch begrenzt das nicht die Leistungsfähigkeit und die Lebensdauer. In vieler Hinsicht sind die Konzeption und die Terminologie dieser Riemen vergleichbar mit denen einer Ketten- oder Radgetriebe. Die Beziehung zwischen den PowerGrip HTD® Zahnriemen und deren Zahnscheiben ist ähnlich wie zwischen Rad und Ritzel. Der Aufbau des PowerGrip HTD® Zahnriemens ist einfach. Die Bestandteile sind nur 4; wie im Bild gezeigt:

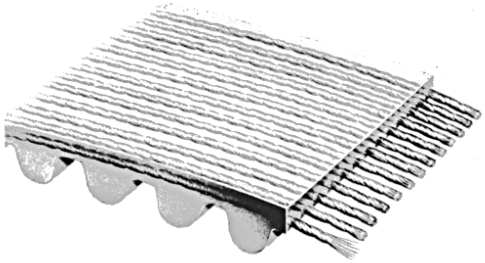
Le sigle HTD® est l'abréviation de "HIGH TORQUE DRIVE" et il signifie "TRANSMISSION À COUPLE ÉLEVÉ". En effet, ces courroies peuvent transmettre à basse vitesse des couples élevés et remplacer ainsi les chaînes et les engrenages. Les courroies PowerGrip HTD® Gates utilisent un nouveau profil de dent qui améliore considérablement la répartition des efforts et qui permet des charges plus importantes. Un procédé de fabrication spécial moule ensemble les dents en polychloroprène, les câbles en fibre de verre et le tissu tenace en nylon. Donc, les avantages des transmissions par courroies sont étendus à toutes les applications employant précédemment des chaînes ou des engrenages. Les dents d'une courroie dentée HTD® permettent un engrènement positif dans les creux axiaux de la poulie: l'engrènement et le dégagement dans chaque creux de la poulie sont tellement doux et précis que la friction qui en dérive est presque négligeable. Le système fonctionne comme un engrenage. Il est important de noter que, pour le rendement des transmissions HTD®, la puissance transmissible n'est pas en fonction de l'epaisseur de la courroie. Elles sont remarquablement minces pour ne pas produire de la chaleur, toutefois ce ne diminue pas leur performance et la durée de la vie. Pour nombreux aspects, la conception et la terminologie de ces courroies sont comparables à celles d'une transmission par chaîne ou par engrenages. La relation entre la courroie PowerGrip HTD® et la poulie corréspondante est similaire à celle qui existe entre la couronne dentée et son pignon. La construction de la courroie PowerGrip HTD® est simple. Elle est formée par 4 éléments seulement, comme illustré dans la figure suivante:

La sigla HTD® es la abreviación de "HIGH TORQUE DRIVE" y tiene la significación de "TRANSMISIÓN DE PAR ELEVADO". En efecto, estas correas pueden transmitir, a baja velocidad, pares elevados, y reemplazar así las cadenas y los engranajes. Las correas PowerGrip HTD® Gates utilizan un nuevo perfil de diente cuya concepción mejora considerablemente la distribución de los esfuerzos y permite cargas más importantes. Mediante un procedimiento de fabricación especial, se moldean conjuntamente los dientes de policloropreno, los cables de fibra de vidrio y el tejido tenaz de nylon. Así, las ventajas que ofrecen las transmisiones por correas pueden extenderse a todas las aplicaciones que hasta ahora habían empleado las cadenas o los engranajes. Los dientes de una correa dentada HTD® permiten un encaje positivo con los huecos axiales de la polea: el encaje y el desencaje en cada hueco de la polea son talmente suaves y exactos que la fricción producida es mínima. El sistema funciona como un engranaje. Es importante notar que, para el rendimiento de las transmisiones HTD®, la potencia transmisible no depende del espesor de la correa. Se trata de correas muy delgadas, para no formar calor, sin embargo esto no disminuye las prestaciones y la duración de la vida. Desde muchos puntos, la concepción y la terminologia de estas correas son comparables a las de una transmisión por cadena o por engranajes. La relación entre una correa PowerGrip HTD® y la polea correspondiente es parecida a la que existe entre una corona dentada y su piñón. La construcción de la correa PowerGrip HTD® es sencilla. Está formada por 4 elementos solamente, como indicado en la siguiente figura:



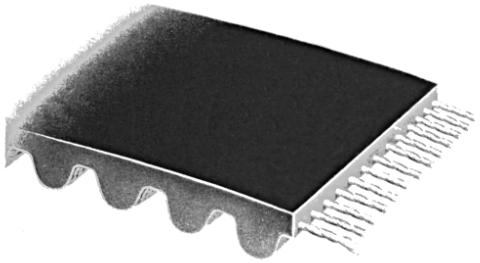
Elementi delle cinghie dentate HTD®

PowerGrip HTD® belt components
Aufbau des PowerGrip HTD® - Zahnriemens
Construction de la courroie PowerGrip HTD®
Construcción de la correa PowerGrip HTD®



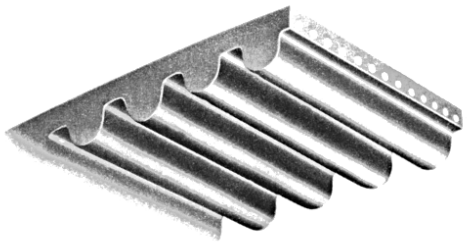
ANIMA RESISTENTE
Il cavetto, costituito da fibre di vetro perfettamente avvolte a spirale, costituisce il vero cuore della cinghia. Questo elemento è il segreto dell'enorme resistenza della cinghia, della sua perfetta flessibilità e del suo minimo allungamento.

THE TENSILE MEMBER
The helically and precisely-wound glass fibre cables are the very heart of the belt. They are the secret of the belt's enormous strength, of its excellent flex life plus high resistance to elongation.



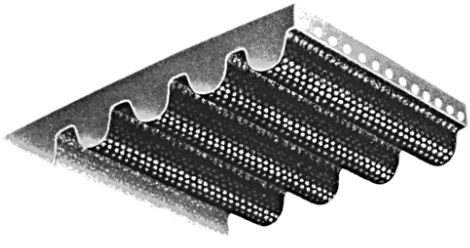
RIVESTIMENTO IN POLICLOROPRENE
L'elemento di trazione è avvolto da un solido, morbido e sottile rivestimento di policloroprene resistente all'usura. Questo rivestimento protegge le corde dall'olio, dall'umidità e da ogni altro agente abrasivo. Resiste all'usura dovuta al contatto con un galoppino tenditore.

THE POLYCHLOROPRENE BACKING
The durable, flexible backing that encases the tensile member. Made of strong wear-resisting polychloroprene bonded to the cables and built thin for protection against oil, moisture and every abrasive agent. It also protects from frictional wear when an idler pulley is used.



DENTI IN POLICLOROPRENE
I denti sono costituiti di una mescola di policloroprene resistente al taglio e moderatamente dura.
Sono costruiti di stampaggio insieme al rivestimento in policloroprene.
Sono realizzati con grande precisione di forma ed accuratamente spaziati per garantire un perfetto ingranamento con la puleggia dentata.

THE POLYCHLOROPRENE TEETH
They are made of shear-resistant, moderately hard polychloroprene compound, and are moulded integrally with the polychloroprene backing. They are precisely formed and accurately spaced to assure smooth engagement with the grooves of the timing pulley.



RIVESTIMENTO INTERNO IN NYLON
Un tessuto tenace e particolarmente resistente ricopre la superficie soggetta ad usura. È fatto con un impermeabile e tenace tessuto di nylon a basso coefficiente d'attrito e protegge le superfici dei denti praticamente nella stessa maniera con cui un indurimento superficiale protegge un'area di contatto in acciaio. Questo tessuto, dopo lungo tempo, diventa solamente un po' lucido e normalmente, dura più a lungo degli altri elementi che compongono la cinghia stessa.

THE NYLON FACING
It is the tough, wear-resistant duck that covers the belt's wearing surfaces. It is made of water-proof, tough nylon duck with low coefficient of friction, and protects the tooth surfaces in much the same manner as case-hardening covers the contact surfaces of steel. This duck, after long service, becomes highly polished and has a life longer than any other belt components.

Elementi delle cinghie dentate HTD®

PowerGrip HTD® belt components
Aufbau des PowerGrip HTD® - Zahnriemens
Construction de la courroie PowerGrip HTD®
Construcción de la correa PowerGrip HTD®

DER ZUGKÖRPER
Fortlaufend und spiralförmig aufgewickelte Glasfaserlitzen bilden das Kernstück des Riemens. Sie kennzeichnen sich durch eine große Zugfestigkeit, außerordentlich gute Biegewilligkeit und geringe Dehnung.

L'ÉLÉMENT DE TRACTION
Les câbles en fibre de verre, enroulés en hélice d'une manière extrêmement précise, sont le véritable coeur de la courroie. Ils sont le secret de son énorme résistance, de sa parfaite tenue aux contraintes de flexion et de son allongement pratiquement nul.

EL ELEMENTO DE TRACCIÓN
Los cables de fibra de vidrio, perfectamente enrollados en espiral, constituyen la verdadera alma de la correa. Son el secreto de su resistencia excepcional, de su perfecta flexibilidad y de su mínima elongación.

DER POLYCHLOROPRENERÜCKEN
Der dauerhafte und flexibele Rücken, welcher die Zugkörper umschließt, besteht aus verschleißfestem Polychloroprene. Er schützt die Zugkörper vor Ölen, Feuchtigkeit und jeder Schleifmittel. Er schützt auch vor Abnutzung durch Reibung, wenn eine Spannrolle verwendet wird.

LE REVÊTEMENT EN POLYCHLOROPRÉNE
Le revêtement solide et souple enrôbe l'élément de traction. Il est constitué par un polychloroprène résistant à l'usure, solidaire des câbles qu'il protège contre l'huile, l'humidité et toute autre action abrasive. Il protège aussi contre l'usure due à la friction produite par l'emploi d'un galet.

EL REVESTIMIENTO DE POLICLOROPRENO
El revestimiento sólido y elástico envuelve el elemento de tracción. Está echo de policloropreno resistente al desgaste, solidario de los cables cuya misión es la de protegerlos contra el aceite, la humedad y cualquier otro agente abrasivo. Preserva tambíen del desgaste por fricción producido por el empleo de una polea tensora.

DIE POLYCHLOROPRENEZÄHNE
Die Zähne sind aus einer mäßig harten und scherfesten Polychloroprenemischung hergestellt, die mit dem Polychloroprenerücken zu einer Einheit vulkanisiert werden. Die präzise Form und die genaue Teilung garantieren einen exakten Eingriff mit den Zahnlücken der Zahnscheibe.

LES DENTS EN POLYCHLOROPRÈNE
Elles sont fabriquées d'un mélange de polychloroprène modérément dur, résistant au cisaillement et intégralement moulées au revêtement en polychloroprène. Â fin d'assurer le bon engrènement avec les creux de la poulie dentée, les dents sont moulées avec précision et soigneusement espacées.

LOS DIENTES DE POLICLOROPRENO
Los dientes están hechos de una mezcla de policloropreno moderadamente duro y resistente al cizallado y son integrados por moldeado al revestimiento de policloropreno. Para garantizar un engranaje perfecto con los huecos de la polea dentada, los dientes son fabricados con gran precisión de forma y esmero de espaciado.

DER NYLON ÜBERZUG
Ein zähes und besonder festes Gewebe bedeckt die Unterseite des Riemens.
Dieses wasserundurchlässige, zähe Nylongewebe hat einen sehr niedrigen Reibungskoeffizienten und schützt die Zähne vor Abnutzung, ähnlich wie Oberflächen-Härtung bei Kontaktflächen des Stahls. Nach langer Laufzeit wirkt der Überzug hochglanzpoliert und überlebt meistens die anderen Bestandteile des Riemens.

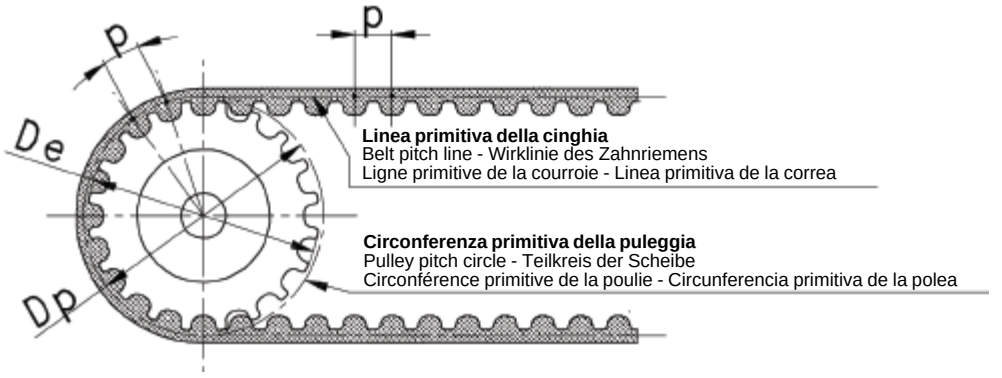
LA FACE EN NYLON
Un tissu tenace et particulièrement résistant recouvre les surfaces sujettes à l'usure. Il est formé par un tissu nylon imperméable et robuste à faible coefficient de frottement qui protège les surfaces des dents de la même manière que la cémentation renforce les surfaces de contact de l'acier. Ce revêtement se polit á l'usage et il dure normalement plus longtemps que les autres éléments de la courroie.

LA CARA DE NYLON
Un tejido tenaz y particularmente resistente recubre las superficies expuestas al desgaste. Está hecho de un tejido de nylon impermeable y robusto con bajo coeficiente de fricción para proteger las superficies de los dientes de la misma manera que la cementación refuerza las superficies de contacto del acero. Esto revestimiento se pule con el uso y generalmente dura más que los demás elementos de la correa.

Cinghie dentate HTD®

HTD® timing belts
HTD® Zahnriemen
Courroies dentées HTD®
Correas dentadas HTD®

Specifiche per le cinghie - Belt specifications - Bezeichnung des Riemens - Spécifications pour les courroies - Definiciones para las correas



p = Passo
Pitch
Teilung
Pas
Paso

Dp = Diametro primitivo
Pitch diameter
Wirkdurchmesser
Diamètre primitif
Diámetro primitivo

De = Diametro esterno
Outside diameter
Außendurchmesser
Diamètre extérieur
Diámetro exterior

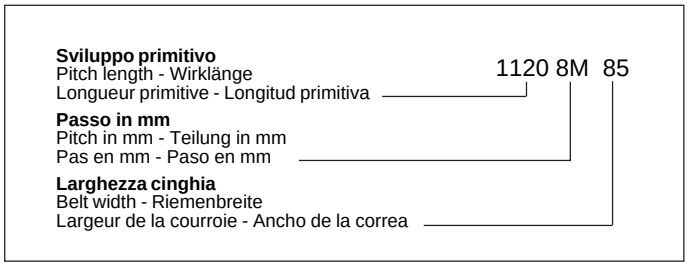
Le cinghie dentate HTD® vengono costruite nei seguenti passi:	The HTD® timing belts are manufactured in:	Die HTD® -Zahnriemem werden in den Teilungen:	Les courroies dentées HTD® sont fabriquées dans les pas suivants:	Las correas dentadas HTD® son fabricadas en los pasos siguientes:
3 mm, 5 mm, 8 mm, 14 mm, 20 mm	3 mm, 5 mm, 8 mm, 14 mm, 20 mm	3 mm, 5 mm, 8 mm, 14 mm, 20 mm	3 mm, 5 mm, 8 mm, 14 mm, 20 mm	3 mm, 5 mm, 8 mm, 14 mm, 20 mm
ed in una vasta gamma di lunghezze e larghezze. Le dimensioni principali di una cinghia sono:	pitches in a wide variety of lengths and widths. The important dimensions of a belts are:	in einem großen Längen- und Breitensortiment hergestellt. Die Hauptmerkmale eines Zahnriemens sind:	et dans une vaste gamme de longueurs et de largeurs. Les dimensions principales d'une courroie sont:	y en una amplia gama de longitudes y de anchos. Las dimensiones principales de una correa son:
LUNGHEZZA PRIMITIVA PASSO LARGHEZZA	PITCH LENGTH PITCH WIDTH	WIRKLÄNGE TEILUNG BREITE	LONGUEUR PRIMITIVE PAS LARGEUR	LONGITUD PRIMITIVA PASO ANCHO
La lunghezza primitiva della cinghia corrisponde al prodotto del passo per il numero di denti della cinghia stessa. Il passo della cinghia è dato dalla distanza, in mm, tra i centri di due denti adiacenti, misurati sulla linea primitiva della cinghia. La linea primitiva teorica di una cinghia HTD® è situata nell'interno dei cavetti resistenti.	The belt pitch length is given by the product of the pitch by the number of belt teeth. The belt pitch is the distance in millimeters between two adjacent tooth centres as measured along the belt pitch line. The theoretical pitch line of the HTD® belts lies within the tensile members.	Die Wirklänge entspricht dem Produkt Teilung mal Zähnezahl. Die Zahnriementeilung ist der Abstand von zwei benachbarten Zahnmitten in mm, gemessen auf der Wirklinie des Zahnriemens. Die theoretische Wirklinie des HTD® Zahnriemens liegt innerhalb des Zugkörpers.	La longueur primitive de la courroie corréspond au produit du pas par le nombre des dents de la courroie même Le pas de la courroie est la distance, en mm, entre le centre de deux dents adjacentes, mesurée sur la ligne primitive de la courroie. La ligne primitive théorique d'une courroie HTD® est située au centre des câbles constituant l'âme résistante.	La longitud primitiva de la correa corresponde al producto del paso para el número de los dientes de la correa misma. El paso de la correa es la distancia, en mm, entre los centros de dos dientes cercanos, medida sobre la linea primitiva de la correa. La linea primitiva teórica de una correa HTD® se halla en el centro del elemento resistente.
Sono tenute a stock solo le cinghie con passo 3M - 5M - 8M e 14M. Per le cinghie con passo 20M vogliate consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.	**3M - 5M - 8M - 14M belts are stock items. For 20M belts, please consult us.**	**3M - 5M - 8M - 14M Zahnriemen sind Lagerware. Für 20M Zahnriemen, bitte rückfragen.**	**Les courroies 3M - 5M - 8M - 14M sont disponibles en stock. Pour les courroies 20M, veuillez nous consulter.**	**Las correas 3M - 5M - 8M - 14M sono de stock. Para las correas 20M, rogamos consulten.**
• **Temperatura: Le cinghie HTD® possono lavorare a temperature ambientali comprese tra -20°C e +85°C, con punte di +100°C.**	• The HTD® belts can work in the field of **temperatures** comprised between -20°C and +85°C, with peaks of +100°C.	• HTD® Zahnriemen auf dem Gebiet der **Temperaturen** arbeiten, die zwischen -20°C und +85°C, mit Spitzen von +100°C enthalten werden.	• Les courroies HTD® peuvent travailler avec des **températures** ambiantes comprises entre -20°C et +85°C, avec pointes de +100°C.	• Las correas HTD® pueden trabajar con **temperaturas** ambientales entre -20°C y +85°C, con puntas de +100°C.
• **Conducibilità elettrica: A richiesta si forniscono cinghie elettroconducibili a norme ISO 9563 nei passi 8M e 14M.**	• We can supply 8M & 14M pitch belts in **static conductive** construction according to ISO 9563. Please consult us.	• Wir liefern 8M & 14M Zahnriemen **Teilung elektrischleitfähige** nach ISO 9563. Bitte nachfragen.	• Nous pouvons livrer les courroies 8M & 14M dans l'option **EC électriquement conductrices** selon les normes ISO 9563. Veuillez nous consulter.	• Se suministran correas 8M & 14M en la ejecución **EC electroconductoras** según normas ISO 9563. Les rogamos consulten.

Cinghie dentate HTD®

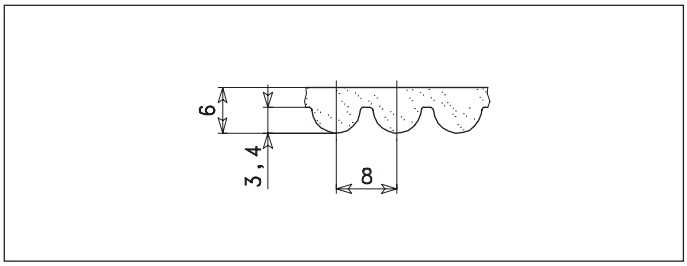
HTD® timing belts
HTD® Zahnriemen
Courroies dentées HTD®
Correas dentadas HTD®

Codice di identificazione di una cinghia
Belt code designation
Bestellcode des Riemens
Code de désignation d'une courroie
Código de identificación de una correa

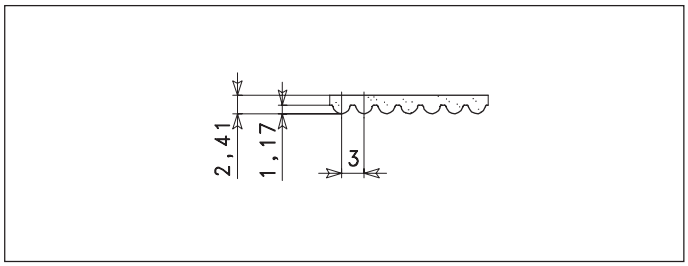
Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo:



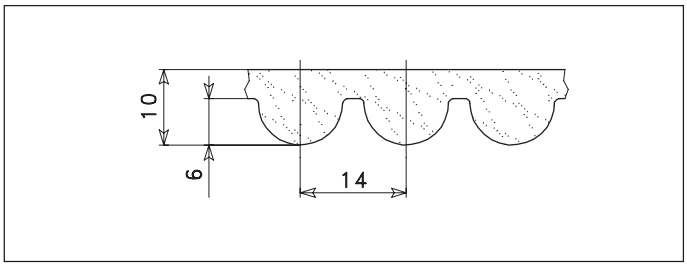
HTD® 8M **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm



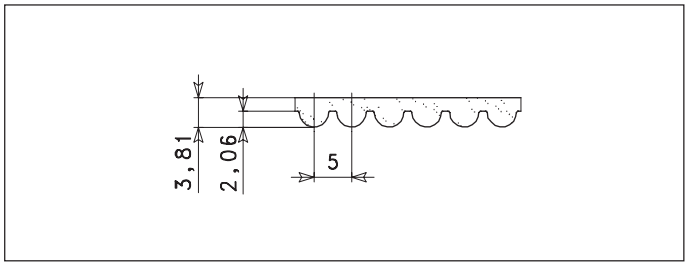
HTD® 3M **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm



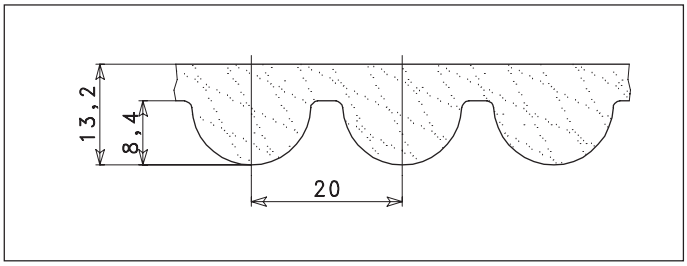
HTD® 14M **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm



HTD® 5M **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm



HTD® 20M **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 20 mm



Cinghie dentate HTD®

HTD® timing belts
HTD® Zahnriemen
Courroies dentées HTD®
Correas dentadas HTD®

HTD® 3M **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
31C0105...	105 3M	35	105
31C0120...	120 3M	40	120
31C0123...	123 3M	41	123
31C0126...	126 3M	42	126
31C0129...	129 3M	43	129
31C0141...	141 3M	47	141
31C0144...	144 3M	48	144
31C0150...	150 3M	50	150
31C0156...	156 3M	52	156
31C0159...	159 3M	53	159
31C0165...	165 3M	55	165
31C0168...	168 3M	56	168
31C0174...	174 3M	58	174
31C0177...	177 3M	59	177
31C0180...	180 3M	60	180
31C0183...	183 3M	61	183
31C0186...	186 3M	62	186
31C0189...	189 3M	63	189
31C0192...	192 3M	64	192
31C0195...	195 3M	65	195
31C0201...	201 3M	67	201
31C0204...	204 3M	68	204
31C0210...	210 3M	70	210
31C0213...	213 3M	71	213
31C0225...	225 3M	75	225
31C0237...	237 3M	79	237
31C0243...	243 3M	81	243
31C0246...	246 3M	82	246
31C0249...	249 3M	83	249
31C0252...	252 3M	84	252
31C0255...	255 3M	85	255
31C0267...	267 3M	89	267
31C0276...	276 3M	92	276
31C0282...	282 3M	94	282
31C0285...	285 3M	95	285
31C0288...	288 3M	96	288
31C0291...	291 3M	97	291
31C0294...	294 3M	98	294
31C0300...	300 3M	100	300
31C0306...	306 3M	102	306
31C0312...	312 3M	104	312
31C0318...	318 3M	106	318
31C0330...	330 3M	110	330
31C0333...	333 3M	111	333
31C0336...	336 3M	112	336
31C0339...	339 3M	113	339
31C0345...	345 3M	115	345
31C0357...	357 3M	119	357
31C0363...	363 3M	121	363
31C0372...	372 3M	124	372
31C0381...	381 3M	127	381
31C0384...	384 3M	128	384
31C0420...	420 3M	140	420
31C0435...	435 3M	145	435
31C0447...	447 3M	149	447
31C0462...	462 3M	154	462
31C0474...	474 3M	158	474
31C0477...	477 3M	159	477
31C0480...	480 3M	160	480
31C0486...	486 3M	162	486
31C0501...	501 3M	167	501
31C0513...	513 3M	171	513
31C0522...	522 3M	174	522
31C0525...	525 3M	175	525
31C0531...	531 3M	177	531
31C0537...	537 3M	179	537
31C0552...	552 3M	184	552
31C0558...	558 3M	186	558
31C0564...	564 3M	188	564

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
31C0570...	570 3M	190	570
31C0573...	573 3M	191	573
31C0582...	582 3M	194	582
31C0591...	591 3M	197	591
31C0594...	594 3M	198	594
31C0600...	600 3M	200	600
31C0612...	612 3M	204	612
31C0627...	627 3M	209	627
31C0633...	633 3M	211	633
31C0645...	645 3M	215	645
31C0648...	648 3M	216	648
31C0669...	669 3M	223	669
31C0672...	672 3M	224	672
31C0681...	681 3M	227	681
31C0711...	711 3M	237	711
31C0720...	720 3M	240	720
31C0735...	735 3M	245	735
31C0738...	738 3M	246	738
31C0753...	753 3M	251	753
31C0804...	804 3M	268	804
31C0822...	822 3M	274	822
31C0882...	882 3M	294	882
31C0945...	945 3M	315	945
31C0981...	981 3M	327	981
31C1002...	1002 3M	334	1002
31C1071...	1071 3M	357	1071
31C1080...	1080 3M	360	1080
31C1245...	1245 3M	415	1245
31C1263...	1263 3M	421	1263
31C1500...	1500 3M	500	1500
31C1530...	1530 3M	510	1530
31C1863...	1863 3M	621	1863
31C1926...	1926 3M	642	1926

- **Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE. Siamo in grado di fornire manicotti HTD®, per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.**
- For special lengths, please consult us. We can supply HTD® sleeves, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern HTD® Wickel. Bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons HTD®, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas HTD®, rogamos consulten.

Codice articolo: **per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.**
Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.
Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.
Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.
Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Codice Item number Codierung Code Código	**HTD® 3M** **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm
	Larghezza delle cinghie (mm) Belt widths (mm) - Riemenbreiten (mm) Largeurs courroie (mm) - Anchuras correas (mm)
006	6
009	9
015	15

Cinghie dentate HTD®

HTD® timing belts
HTD® Zahnriemen
Courroies dentées HTD®
Correas dentadas HTD®

HTD® 5M **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
31E0120...	120 5M	24	120
31E0180...	180 5M	36	180
31E0225...	225 5M	45	225
31E0255...	255 5M	51	255
31E0265...	265 5M	53	265
31E0270...	270 5M	54	270
31E0275...	275 5M	55	275
31E0280...	280 5M	56	280
31E0295...	295 5M	59	295
31E0300...	300 5M	60	300
31E0305...	305 5M	61	305
31E0325...	325 5M	65	325
31E0330...	330 5M	66	330
31E0335...	335 5M	67	335
31E0340...	340 5M	68	340
31E0345...	345 5M	69	345
31E0350...	350 5M	70	350
31E0360...	360 5M	72	360
31E0365...	365 5M	73	365
31E0370...	370 5M	74	370
31E0375...	375 5M	75	375
31E0385...	385 5M	77	385
31E0400...	400 5M	80	400
31E0420...	420 5M	84	420
31E0425...	425 5M	85	425
31E0450...	450 5M	90	450
31E0460...	460 5M	92	460
31E0475...	475 5M	95	475
31E0500...	500 5M	100	500
31E0520...	520 5M	104	520
31E0525...	525 5M	105	525
31E0535...	535 5M	107	535
31E0550...	550 5M	110	550
31E0560...	560 5M	112	560
31E0565...	565 5M	113	565
31E0575...	575 5M	115	575
31E0580...	580 5M	116	580
31E0600...	600 5M	120	600
31E0610...	610 5M	122	610
31E0615...	615 5M	123	615
31E0635...	635 5M	127	635
31E0640...	640 5M	128	640
31E0645...	645 5M	129	645
31E0665...	665 5M	133	665
31E0670...	670 5M	134	670
31E0695...	695 5M	139	695
31E0700...	700 5M	140	700
31E0710...	710 5M	142	710
31E0720...	720 5M	144	720
31E0740...	740 5M	148	740
31E0750...	750 5M	150	750
31E0755...	755 5M	151	755
31E0770...	770 5M	154	770
31E0775...	775 5M	155	775
31E0800...	800 5M	160	800
31E0825...	825 5M	165	825
31E0835...	835 5M	167	835
31E0860...	860 5M	172	860
31E0870...	870 5M	174	870
31E0890...	890 5M	178	890
31E0900...	900 5M	180	900
31E0935...	935 5M	187	935
31E0940...	940 5M	188	940
31E0950...	950 5M	190	950
31E0965...	965 5M	193	965
31E0980...	980 5M	196	980
31E1025...	1025 5M	205	1025
31E1035...	1035 5M	207	1035
31E1050...	1050 5M	210	1050

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
31E1100...	1100 5M	220	1100
31E1125...	1125 5M	225	1125
31E1135...	1135 5M	227	1135
31E1175...	1175 5M	235	1175
31E1200...	1200 5M	240	1200
31E1225...	1225 5M	245	1225
31E1350...	1350 5M	270	1350
31E1420...	1420 5M	284	1420
31E1595...	1595 5M	319	1595
31E1690...	1690 5M	338	1690
31E1790...	1790 5M	358	1790
31E1870...	1870 5M	374	1870
31E2100...	2100 5M	420	2100
31E2350...	2350 5M	470	2350

- **Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE. Siamo in grado di fornire manicotti HTD®, per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.**
- For special lengths, please consult us. We can supply HTD® sleeves, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern HTD® Wickel. Bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons HTD®, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas HTD®, rogamos consulten.

Codice articolo: **per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.**
Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.
Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.
Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.
Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Codice Item number Codierung Code Código	**HTD® 5M** **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm
	Larghezza delle cinghie (mm) Belt widths (mm) - Riemenbreiten (mm) Largeurs courroie (mm) - Anchuras correas (mm)
009	9
015	15
025	25

Cinghie dentate HTD®

HTD® timing belts
HTD® Zahnriemen
Courroies dentées HTD®
Correas dentadas HTD®

HTD® 8M **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
31G0480...	480 8M	60	480
31G0560...	560 8M	70	560
31G0600...	600 8M	75	600
31G0640...	640 8M	80	640
31G0720...	720 8M	90	720
31G0760...	760 8M	95	760
31G0800...	800 8M	100	800
31G0880...	880 8M	110	880
31G0920...	920 8M	115	920
31G0960...	960 8M	120	960
31G1040...	1040 8M	130	1040
31G1120...	1120 8M	140	1120
31G1200...	1200 8M	150	1200
31G1280...	1280 8M	160	1280
31G1440...	1440 8M	180	1440
31G1600...	1600 8M	200	1600
31G1760...	1760 8M	220	1760
31G1800...	1800 8M	225	1800
31G2000...	2000 8M	250	2000
31G2240...	2240 8M	280	2240
31G2400...	2400 8M	300	2400
31G2600...	2600 8M	325	2600
31G2800...	2800 8M	350	2800

HTD® 14M **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
31I0966...	966 14M	69	966
31I1190...	1190 14M	85	1190
31I1400...	1400 14M	100	1400
31I1610...	1610 14M	115	1610
31I1778...	1778 14M	127	1778
31I1890...	1890 14M	135	1890
31I2100...	2100 14M	150	2100
31I2310...	2310 14M	165	2310
31I2450...	2450 14M	175	2450
31I2590...	2590 14M	185	2590
31I2800...	2800 14M	200	2800
31I3150...	3150 14M	225	3150
31I3500...	3500 14M	250	3500
31I3850...	3850 14M	275	3850
31I4326...	4326 14M	309	4326
31I4578...	4578 14M	327	4578

HTD® 20M **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 20 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
31K2000...	2000 20M *	100	2000
31K2500...	2500 20M *	125	2500
31K3400...	3400 20M *	170	3400
31K4200...	4200 20M *	210	4200
31K5000...	5000 20M *	250	5000
31K5400...	5400 20M *	270	5400
31K5800...	5800 20M *	290	5800
31K6200...	6200 20M *	310	6200
31K6600...	6600 20M *	330	6600

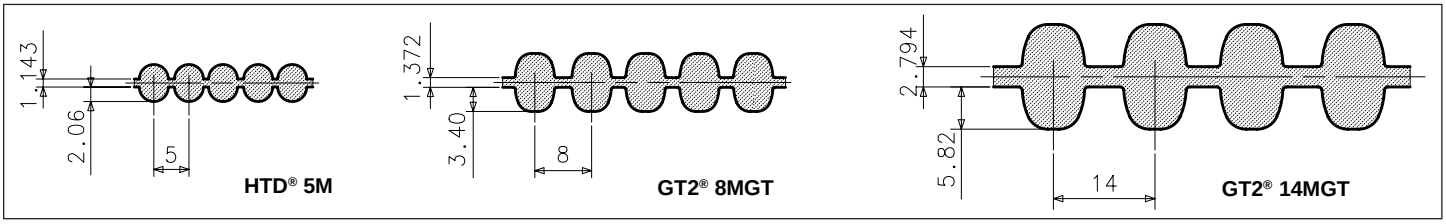
*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Codice articolo: **per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.**
Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.
Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.
Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.
Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Codice Item number Codierung Code Código	**HTD® 8M** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 8 mm	**HTD® 14M** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 14 mm	**HTD® 20M** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 20 mm
	Larghezza delle cinghie (mm) Belt widths (mm) - Riemenbreiten (mm) Largeurs courroie (mm) - Anchuras correas (mm)		
020	20	-	-
030	30	-	-
040	-	40	-
050	50	-	-
055	-	55	-
085	85	85	-
115	-	115	115
170	-	170	170
230	-	-	230
290	-	-	290
340	-	-	340

Cinghie dentate HTD® - DD e GT2® - DD a doppia dentatura

Double sided HTD® - DD and GT2® - DD timing belts
Doppelt verzahnt HTD® - DD und GT2® - DD Zahnriemen
Courroies dentées HTD® - DD et GT2® - DD à double denture
Correas dentadas doble HTD® - DD y GT2® - DD



HTD® 5M **GT2® 8MGT** **GT2® 14MGT**

HTD® 5M

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
31R0425...	425 5MDD	85	425
31R0475...	475 5MDD	95	475
31R0500...	500 5MDD	100	500
31R0600...	600 5MDD	120	600
31R0615...	615 5MDD	123	615
31R0640...	640 5MDD	128	640
31R0670...	670 5MDD	134	670
31R0700...	700 5MDD	140	700
31R0755...	755 5MDD	151	755
31R0800...	800 5MDD	160	800
31R0835...	835 5MDD	167	835
31R0890...	890 5MDD	178	890
31R0935...	935 5MDD	187	935
31R1100...	1100 5MDD	220	1100
31R1200...	1200 5MDD	240	1200
31R1420...	1420 5MDD	284	1420
31R1595...	1595 5MDD	319	1595
31R1690...	1690 5MDD	338	1690
31R1945...	1945 5MDD	389	1945
31R2525...	2525 5MDD	505	2525

GT2® 8MGT

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
6160480...	480 8MGTDD	60	480
6160560...	560 8MGTDD	70	560
6160600...	600 8MGTDD	75	600
6160640...	640 8MGTDD	80	640
6160720...	720 8MGTDD	90	720
6160800...	800 8MGTDD	100	800
6160880...	880 8MGTDD	110	880
6160960...	960 8MGTDD	120	960
6161040...	1040 8MGTDD	130	1040
6161120...	1120 8MGTDD	140	1120
6161200...	1200 8MGTDD	150	1200
6161280...	1280 8MGTDD	160	1280
6161440...	1440 8MGTDD	180	1440
6161600...	1600 8MGTDD	200	1600
6161760...	1760 8MGTDD	220	1760
6161800...	1800 8MGTDD	225	1800
6162000...	2000 8MGTDD	250	2000
6162400...	2400 8MGTDD	300	2400
6162600...	2600 8MGTDD	325	2600
6162800...	2800 8MGTDD	350	2800
6163048...	3048 8MGTDD	381	3048
6163280...	3280 8MGTDD	410	3280
6163600...	3600 8MGTDD	450	3600
6164400...	4400 8MGTDD	550	4400
6164960...	4960 8MGTDD	620	4960

GT2® 14MGT

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
6171610...	1610 14MGTDD	115	1610
6171778...	1778 14MGTDD	127	1778
6171890...	1890 14MGTDD	135	1890
6172100...	2100 14MGTDD	150	2100
6172310...	2310 14MGTDD	165	2310
6172450...	2450 14MGTDD	175	2450
6172590...	2590 14MGTDD	185	2590
6172800...	2800 14MGTDD	200	2800
6173150...	3150 14MGTDD	225	3150
6173360...	3360 14MGTDD	240	3360
6173500...	3500 14MGTDD	250	3500
6173850...	3850 14MGTDD	275	3850
6174326...	4326 14MGTDD	309	4326
6174578...	4578 14MGTDD	327	4578
6174956...	4956 14MGTDD	354	4956
6175320...	5320 14MGTDD	380	5320
6175740...	5740 14MGTDD	410	5740
6176160...	6160 14MGTDD	440	6160
6176860...	6860 14MGTDD	490	6860

Codice articolo: **per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.**

Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.

Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.

Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.

Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Codice Item number Codierung Code Código	**HTD® 5M** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 5 mm	**GT2® 8MGT** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 8 mm	**GT2® 14MGT** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 14 mm
	Larghezza delle cinghie (mm) Belt widths (mm) - Riemenbreiten (mm) Largeurs courroie (mm) - Anchuras correas (mm)		
009	9	-	-
015	15	-	-
020	-	20	-
025	25	-	-
030	-	30	-
040	-	-	40
050	-	50	-
055	-	-	55
085	-	85	85
115	-	-	115
170	-	-	170

POGGI®

Cinghie dentate

Timing belts
Zahnriemen
Courroies dentées
Correas dentadas

GT® - GT2® - GT3®
POLY CHAIN® GT2 - POLY CHAIN® GT CARBON

Cinghie dentate GT®

GT® timing belts
GT® Zahnriemen
Courroies dentées GT®
Correas dentadas GT®

CINGHIE DENTATE GT®

La cinghia Gates PowerGrip® GT ha una struttuta tecnologicamente avanzata che le conferisce una prestazione migliore rispetto alle cinghie PowerGrip® HTD. È adatta per le stesse applicazioni ma, grazie al profilo ottimizzato dei denti, sono migliorate la precisione di ingranamento e la durata, mentre si è ridotta la rumorosità.

TIMING BELTS GT®

The Gates PowerGrip® GT belt has a technologically advanced structure offering better performances, with respect to the PowerGrip® HTD belts.
It can be applied to the same drives but, thanks to the optimised tooth form, mesh and service life are improved, and noise level reduced.

ZAHNRIEMEN GT®

Gates PowerGrip® GT Riemen haben eine fortschrittliche technologische Struktur, die bessere Leistungen gibt, im Vergleich zu den HTD PowerGrip® Riemen.
Diese werden für dieselben Anwendungen angepaßt, aber dank des optimierten Zähneprofil und der Präzision, wurden Ineinandergreifung und Dauer verbessert; ausserdem wurde das Geräusch verringert.

COURROIES DENTÉES GT®

La courroie Gates PowerGrip® GT a une structure technologiquement avancée qui permet une performance améliorée en comparaison avec les courroies PowerGrip® HTD.
Elle peut être utilisée pour les mêmes applications mais, grâce au profil de dents optimisé, la courroie s'enroule mieux sur les poulies tout en ayant une longévité accrue et un fonctionnement plus silencieux.

CORREAS DENTADAS GT®

La correa Gates PowerGrip® GT tiene una estructura tecnologicamente avanzada que permite una prestación mejorada con respecto de las correas PowerGrip® HTD.
Puede ser utilizada para las mismas aplicaciones pero, gracias al perfil optimizado de los dientes, se han mejorado la precisión de engrane y la durabilidad y reducido el nivel de ruidos.

Caratteristiche strutturali delle cinghie GT®

La cinghia Gates PowerGrip® GT è caratterizzata dalla seguente struttura:

Inserto resistente

Costituisce l'anima della cinghia, sopporta interamente i carichi ed è composto da inserti avvolti a spirale per l'intera larghezza della cinghia.

Le caratteristiche essenziali sono:
1) elevata flessibilità;
2) notevole resistenza all'allungamento.

Corpo e denti della cinghia

Il corpo in elastomero protegge gli inserti resistenti dall'inquinamento ambientale e dal logorio dovuto all'attrito. I denti della cinghia sono costruiti con precisione di forma e accuratamente distanziati fra loro.

Le caratteristiche essenziali sono:
1) spiccata resistenza agli agenti ambientali;
2) precisione dimensionale.

Rivestimento dei denti

I denti della cinghia sono rivestiti con un tessuto antiusura di nylon, fortemente ancorato al corpo, che migliora la capacità di trasmissione della coppia. La superficie a contatto con le pulegge è dotata di elevato potere autolubrificante.

In virtù delle suddette caratteristiche è quindi possibile ottenere:
1) basso coefficiente d'attrito;
2) elevato rendimento della trasmissione;
3) ottima durata delle pulegge e delle cinghie.

GT® belts construction features

The Gates PowerGrip® GT belt is characterized by the following structure:

Tensile member

The tensile member is the core of the belt, it entirely supports the loads and it consists of cords helically wound along the belt width.

The main features are:

1) excellent flexibility;
2) extremely low elongation.

Belt teeth and body

The elastomeric body protects the cords from environmental pollution and frictional wear. The teeth are precisely formed and accurately spaced.

This provides:

1) remarkable resistance to environmental agents;
2) dimensional accuracy.

Nylon tooth facing

A hard-wearing nylon fabric is bonded to the tooth surface of the belt, to improve torque carrying capacity. Surface in contact with the pulleys has a great self-lubricating capacity.

Thanks to these characteristics it is thus possible to have:

1) low coefficient of friction;
2) high drive efficiency;
3) increased belts and pulleys life.

Strukturelle Eigenschaften der GT® Riemen

Gates PowerGrip® GT Riemen sind durch folgende Struktur gekennzeichnet:

Zugstrang

Der Zugstrang ist der interne Kern, der völlig die Lasten stützt und besteht aus einem gerollten Netzkabel durch die ganze Breite der Riemen.

Seine wesentlichen Eigenschaften sind:
1) Hohe Flexibilität;
2) Sehr niedere Dehnung und Verlängerung.

Körper und Zähne des Riemens

Der Elastomerkörper bewahrt die Zugstangen gegen die Verunreinigungen und Abnutzung, die durch die Friktion verursacht werden. Die Zähne des Riemens sind exakt geformt und sorgfältig aneinander entfernt.

Seine wesentlichen Eigenschaften sind:
1) Bemerkenswerter Widerstand zu den Umweltbedingungen
2) Maßgenauigkeit.

Schicht der Zähne

Die Zähne des Riemens werden durch ein Nylongewebe bedeckt der die Drehkapazität in Verbindung mit den Riemenscheiben verbessert. Die Oberfläche in Kontakt mit den Riemen besitzt deswegen eine ausgezeichnete Schmierung.

Dank diesen Eigenschaften ist folgendes möglich:

1) Schwacher Friktionskoeffizient;
2) Hohe Führungsfähigkeit;
3) Erhöhte Lebensdauer der Riemenscheiben und Riemen.

Caractéristiques structurales des courroies GT®

La courroie Gates PowerGrip® GT est caractérisée par la structure suivante:

Élément intercalaire résistant

Il constitue l'âme de la courroie, il supporte entièrement les charges et il est formé par des cordes de traction enroulées de façon hélicoïdale pour toute la largeur de la courroie.

Ses caractéristiques essentielles sont:
1) flexibilité élevée;
2) considérable résistance à l'allongement.

Corps et dents de la courroie

Le corps en élastomère protège les cordes de traction contre impuretés et usure causée par la friction. Les dents de la courroie sont précises dans le profil et soigneusement espacées.

Ses caractéristiques essentielles sont:
1) remarquable résistance aux conditions du milieu environnant;
2) précision dimensionnelle.

Revêtement des dents

Les dents de la courroie sont revêtues par un tissu anti-usure en nylon fortement accroché au corps, ce qui améliore la capacité de transmission du couple. La surface en contact avec les poulies possède un grand pouvoir auto-lubrifiant.

Grâce à ces caractéristiques il est donc possible avoir:

1) un faible coefficient de friction;
2) un rendement élevé de la transmission;
3) une longue durée de vie des poulies et des courroies.

Características estructurales de las correas GT®

La correa Gates PowerGrip® GT se caracteriza por la siguiente estructura:

Elemento resistente

Constituye el alma de la correa, soporta completamente las cargas y es formado por unos cables enrollados en espiral en todo el ancho de la correa.

Las características más importantes son:
1) óptima elasticidad bajo esfuerzos de flexión;
2) excelente resistencia al alargamiento.

Cuerpo y dientes de la correa

El cuerpo en elastomero protege las cuerdas de tracción contra las impurezas externas y el desgaste debido a fricción. Los dientes de la correa se configuran con gran precisión de forma y de posición.

Las peculiaridades principales son:
1) óptima resistencia a los agentes ambientales;
2) precisión de las dimensiones.

Revestimiento de los dientes

Los dientes de la correa están recubiertos por un tejido de nylon a prueba de desgaste, que mejora la capacidad de transmisión del par.
La superficie en contacto con las poleas tiene un gran poder autolubricante.

Gracias a estas características es posible obtener:

1) un bajo coeficiente de fricción;
2) prestaciones elevadas de la transmisión;
3) una óptima duración de vida de las poleas y correas.

Cinghie dentate GT®

GT® timing belts
GT® Zahnriemen
Courroies dentées GT®
Correas dentadas GT®

Le cinghie dentate GT® vengono fornite nei seguenti passi:

3 mm, 5 mm

ed in una vasta gamma di lunghezze e larghezze.

Le dimensioni principali di una cinghia sono:

LUNGHEZZA PRIMITIVA
PASSO
LARGHEZZA

La lunghezza primitiva della cinghia corrisponde al prodotto del passo per il numero di denti della cinghia stessa.
Il passo della cinghia è dato dalla distanza, in mm, tra i centri di due denti adiacenti, misurati sulla linea primitiva della cinghia. La linea primitiva teorica delle cinghie GT® é situata nell'interno dei cavetti resistenti.

• Impiego:
Le cinghie GT®, con passi 3MR e 5MR, devono essere utilizzate sulle rispettive pulegge GT®.

• Temperatura:
Le cinghie GT® possono lavorare a temperature ambientali comprese tra -20°C e +85°C, con punte di +100°C.

The GT® timing belts can be supplied in the following pitches:

3 mm, 5 mm

and in a wide variety of lengths and widths.

The important dimensions of a belt are:

PITCH LENGTH
PITCH
WIDTH

The belt pitch length is given by the product of the pitch by the number of the belt teeth.
The belt pitch is the distance in mm between two adjacent teeth as measured along the belt pitch line. The theoretical pitch line of the GT® belts lies within the tensile members.

• **Use:**
Belts GT® 3MR and 5MR must be used on respective GT® pulleys.

• **Temperature:**
They can work in the field of temperatures comprised between –20°C and +85°C, with peaks of +100°C.

Die gezahnten Riemen GT® können mit folgendem Taktabstand geliefert werden:

3 mm, 5 mm

und in einer beträchtlichen Mannigfaltigkeit anderer Längen und Breiten.

Hauptmaße eines Riemens sind:

WIRKLÄNGE
TEILUNG
BREITE

Die Wirklänge des Riemens entspricht dem Ergebnis des Taktabstandes durch die Zahl der Zähne des Riemens. Der Taktabstand des Riemens ist der Abstand in Millimeter zwischen die Mitte zweier Zähne, gemessen auf der Wirklängen-Linie. Die theoretische Wirklängen-Linie der Riemen GT® befindet sich in der Mitte der Zugstrangen.

• **Benutzung:**
Riemen GT® 3MR und 5MR, müssen auf den jeweiligen Riemenscheiben GT® benutzt werden.

• **Temperatur:**
Diese Riemen können in einem Temperaturbereich zwischen –20°C und +85°C, mit Spitzen von 100°C, arbeiten.

Les courroies dentées GT® sont livrées aux pas de:

3 mm, 5 mm

et dans une vaste gamme de longueurs et de largeurs.

Les dimensions principales d'une courroie sont:

LONGUEUR PRIMITIVE
PAS
LARGEUR

La longueur primitive de la courroie correspond au produit du pas par le nombre de dents de la courroie même. Le pas de la courroie est la distance en mm qui sépare le centre de deux dents voisines, mesurée sur la ligne primitive.
La ligne primitive théorique des courroies GT® est située au centre des câbles résistants.

• **Emploi:**
Les courroies GT®, aux pas 3MR et 5MR, doivent être utilisées sur les poulies GT® correspondantes.

• **Température:**
Les courroies peuvent travailler avec des températures ambiantes comprises entre –20°C et +85°C, avec pointes de +100°C.

Las correas dentadas GT® se suministran en los pasos siguientes:

3mm, 5 mm

y en una amplia gama de longitudes y de anchos.

Las dimensiones principales de una correa son:

LONGITUD PRIMITIVA
PASO
ANCHO

La longitud primitiva de la correa corresponde al producto del paso por el número de los dientes de la correa misma. El paso de la correa es la distancia en mm entre los centros de dos dientes adyacentes, medida sobre la línea primitiva.
La línea primitiva teórica de las correas GT® pasa por el interior de los elementos resistentes.

• **Empleo:**
Las correas GT®, en los pasos 3MR y 5MR, deben utilizarse con las poleas GT® correspondientes.

• **Temperatura:**
Las correas pueden trabajar con temperaturas ambientales entre –20°C y +85°C con puntas de +100°C.

Codice di identificazione di una cinghia
Belt code designation
Bestellcode des Riemens
Code de désignation d'une courroie
Código de identificación de una correa

Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo:

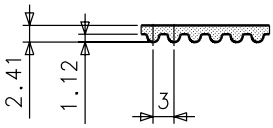
105 3MR 15

Sviluppo primitivo
Pitch length - Wirklänge
Longueur primitive - Longitud primitiva

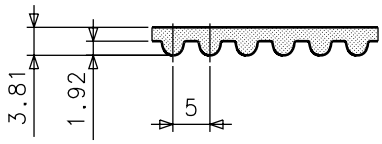
Passo in mm
Pitch in mm - Teilung in mm
Pas en mm - Paso en mm

Larghezza cinghia
Belt width - Riemenbreite
Largeur de la courroie - Ancho de la correa

GT® 3MR **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm



GT® 5MR **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm



Cinghie dentate GT®

GT® timing belts
GT® Zahnriemen
Courroies dentées GT®
Correas dentadas GT®

GT® 3MR **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
3120105...	105 3MR	35	105
3120120...	120 3MR	40	120
3120135...	135 3MR	45	135
3120150...	150 3MR	50	150
3120165...	165 3MR	55	165
3120180...	180 3MR	60	180
3120195...	195 3MR	65	195
3120210...	210 3MR	70	210
3120225...	225 3MR	75	225
3120240...	240 3MR	80	240
3120252...	252 3MR	84	252
3120255...	255 3MR	85	255
3120267...	267 3MR	89	267
3120270...	270 3MR	90	270
3120285...	285 3MR	95	285
3120300...	300 3MR	100	300
3120330...	330 3MR	110	330
3120357...	357 3MR	119	357
3120360...	360 3MR	120	360
3120363...	363 3MR	121	363
3120375...	375 3MR	125	375
3120384...	384 3MR	128	384
3120390...	390 3MR	130	390
3120393...	393 3MR	131	393
3120408...	408 3MR	136	408
3120420...	420 3MR	140	420
3120450...	450 3MR	150	450
3120456...	456 3MR	152	456
3120480...	480 3MR	160	480
3120501...	501 3MR	167	501
3120510...	510 3MR	170	510
3120513...	513 3MR	171	513
3120537...	537 3MR	179	537
3120540...	540 3MR	180	540
3120564...	564 3MR	188	564
3120570...	570 3MR	190	570
3120582...	582 3MR	194	582
3120600...	600 3MR	200	600
3120630...	630 3MR	210	630
3120657...	657 3MR	219	657

GT® 5MR **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
3130200...	200 5MR	40	200
3130225...	225 5MR	45	225
3130250...	250 5MR	50	250
3130265...	265 5MR	53	265
3130275...	275 5MR	55	275
3130280...	280 5MR	56	280
3130285...	285 5MR	57	285
3130300...	300 5MR	60	300
3130325...	325 5MR	65	325
3130330...	330 5MR	66	330
3130340...	340 5MR	68	340
3130350...	350 5MR	70	350
3130360...	360 5MR	72	360
3130375...	375 5MR	75	375
3130400...	400 5MR	80	400
3130410...	410 5MR	82	410
3130425...	425 5MR	85	425
3130450...	450 5MR	90	450
3130460...	460 5MR	92	460
3130475...	475 5MR	95	475
3130490...	490 5MR	98	490
3130500...	500 5MR	100	500
3130510...	510 5MR	102	510
3130525...	525 5MR	105	525
3130530...	530 5MR	106	530
3130540...	540 5MR	108	540
3130550...	550 5MR	110	550
3130600...	600 5MR	120	600
3130650...	650 5MR	130	650
3130665...	665 5MR	133	665
3130700...	700 5MR	140	700
3130750...	750 5MR	150	750
3130800...	800 5MR	160	800
3130850...	850 5MR	170	850
3130860...	860 5MR	172	860
3130900...	900 5MR	180	900
3130950...	950 5MR	190	950
3131000...	1000 5MR	200	1000
3131050...	1050 5MR	210	1050
3131150...	1150 5MR	230	1150
3132100...	2100 5MR	420	2100
3132440...	2440 5MR	488	2440

- **Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE. Siamo in grado di fornire manicotti GT®, per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.**
- For special lengths, please consult us. We can supply GT® sleeves, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern GT® Wickel. Bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons GT®, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas GT®, rogamos consulten.

Codice articolo: **per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.**
Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.
Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.
Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.
Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Codice Item number Codierung Code Código	**GT® 3MR** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 3 mm	**GT® 5MR** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 5 mm
	Larghezza delle cinghie (mm) Belt widths (mm) - Riemenbreiten (mm) Largeurs courroie (mm) - Anchuras correas (mm)	
006	6	-
009	9	9
015	15	15
025	-	25

Cinghie dentate GT2®

GT2® timing belts
GT2® Zahnriemen
Courroies dentées GT2®
Correas dentadas GT2®

CINGHIE DENTATE GT2®

La cinghia Gates PowerGrip® GT2 ha una struttura tecnologicamente avanzata che le conferisce una prestazione superiore alle cinghie PowerGrip® GT e mediamente doppia rispetto alle cinghie PowerGrip® HTD. È adatta per le stesse applicazioni ma, grazie al profilo ottimizzato dei denti, sono migliorate la precisione di ingranamento e la durata, mentre si è ridotta la rumorosità.

TIMING BELTS GT2®

The Gates PowerGrip® GT2 belt has a technologically advanced structure capable of transmitting more power than PowerGrip® GT belts and twice as much power as PowerGrip® HTD belts. It can be applied to the same drives but, thanks to the optimised tooth form, mesh and service life are improved, and noise level reduced.

ZAHNRIEMEN GT2®

Gates PowerGrip® GT2 Riemen haben eine fortschrittliche technologische Struktur, die bessere Leistungen im Vergleich zu den HTD PowerGrip® Riemen gewährt. Diese werden für dieselben Anwendungen angepasst, aber dank dem optimierten Zähneprofil und der Präzision, wurden Ineinandergreifung und Dauer verbessert; ausserdem wurde das Geräusch verringert.

COURROIES DENTÉES GT2®

La courroie Gates PowerGrip® GT2 a une structure technologiquement avancée qui permet une performance améliorée en comparaison avec les courroies PowerGrip® GT et, en moyenne, double par rapport aux courroies PowerGrip® HTD. Elle peut être utilisée pour les mêmes applications mais, grâce au profil de dents optimisé, la courroie s'enroule mieux sur les poulies tout en ayant une longévité accrue et un fonctionnement plus silencieux.

CORREAS DENTADAS GT2®

La correa Gates PowerGrip® GT2 tiene una estructura tecnologicamente avanzada que permite una prestación mejorada con respecto de las correas PowerGrip® GT y mediamente doble con respecto de las correas PowerGrip® HTD. Puede ser utilizada para las mismas aplicaciones pero, gracias al perfil optimizado de los dientes, se han mejorado la precisión de engrane y la durabilidad y reducido el nivel de ruidos.

Caratteristiche strutturali delle cinghie GT2®

La cinghia Gates PowerGrip® GT2 è caratterizzata dalla seguente struttura:

Inserto resistente

Costituisce l'anima della cinghia, sopporta interamente i carichi ed è composto da inserti avvolti a spirale per l'intera larghezza della cinghia.

Le caratteristiche essenziali sono:
1) superiore capacità di carico;
2) elevata flessibilità;
3) notevole resistenza all'allungamento.

Corpo e denti della cinghia

Il corpo in elastomero protegge gli inserti resistenti dall'inquinamento ambientale e dal logorio dovuto all'attrito. I denti della cinghia sono costruiti con precisione di forma e accuratamente distanziati fra loro.

Le caratteristiche essenziali sono:
1) spiccata resistenza agli agenti ambientali;
2) precisione dimensionale.

Rivestimento dei denti

I denti della cinghia sono rivestiti con un tessuto antiusura di nylon, fortemente ancorato al corpo, che migliora la capacità di trasmissione della coppia. La superficie a contatto con le pulegge è dotata di elevato potere autolubrificante.

In virtù delle suddette caratteristiche è quindi possibile ottenere:
1) basso coefficiente d'attrito;
2) elevato rendimento della trasmissione;
3) ottima durata delle pulegge e delle cinghie.

GT2® belts construction features

The Gates PowerGrip® GT2 belt is characterized by the following structure:

Tensile member

The tensile member is the core of the belt, it entirely supports the loads and it consists of cords helically wound along the belt width.

The main features are:

1) high breaking load;
2) excellent flexibility;
3) extremely low elongation.

Belt teeth and body

The elastomeric body protects the cords from environmental pollution and frictional wear. The teeth are precisely formed and accurately spaced.

This provides:

1) remarkable resistance to environmental agents;
2) dimensional accuracy.

Nylon tooth facing

A hard-wearing nylon fabric is bonded to the tooth surface of the belt, to improve torque carrying capacity. Surface in contact with the pulleys has a great self-lubricating capacity.

Thanks to these characteristics it is thus possible to have:

1) low coefficient of friction;
2) high drive efficiency;
3) increased belts and pulleys life.

Strukturelle Eigenschaften der GT2® Riemen

Gates PowerGrip® GT2 Riemen sind durch folgende Struktur gekennzeichnet:

Zugstrang

Der Zugstrang ist der interne Kern, der völlig die Lasten stützt und besteht aus einem gerollten Netzkabel durch die ganze Breite der Riemen.

Seine wesentlichen Eigenschaften sind:
1) Grössere Last Kapazität;
2) Hohe Flexibilität;
3) Sehr niedere Dehnung und Verlängerung.

Körper und Zähne des Riemens

Der Elastomerkörper bewahrt den Zugstrang gegen Verunreinigungen und Abnutzung, die durch die Friktion verursacht werden. Die Zähne des Riemens sind exakt geformt und sorgfältig aneinander entfernt.

Seine wesentlichen Eigenschaften sind:
1) Bemerkenswerte Festigkeit zu den Umweltbedingungen;
2) Maßgenauigkeit.

Schicht der Zähne

Die Zähne des Riemens werden durch ein Nylongewebe bedeckt der die Drehkapazität in Verbindung mit den Riemenscheiben verbessert. Die Oberfläche in Kontakt mit den Riemen besitzt deswegen eine ausgezeichnete Schmierung.

Dank diesen Eigenschaften ist folgendes möglich:

1) Schwacher Friktionskoeffizient;
2) Hohe Führungsfähigkeit;
3) Erhöhte Lebensdauer der Riemenscheiben und Riemen.

Caractéristiques structurales des courroies GT2®

La courroie Gates PowerGrip® GT2 est caractérisée par la structure suivante:

Élément intercalaire résistant

Il constitue l'âme de la courroie, il supporte entièrement les charges et il est formé par des cordes de traction enroulées de façon hélicoïdale pour toute la largeur de la courroie.

Ses caractéristiques essentielles sont:
1) une supérieure capacité de charge;
2) flexibilité élevée;
3) considérable résistance à l'allongement.

Corps et dents de la courroie

Le corps en élastomère protège les cordes de traction contre impuretés et usure causée par la friction. Les dents de la courroie sont précises dans le profil et soigneusement espacées.

Ses caractéristiques essentielles sont:
1) remarquable résistance aux conditions du milieu environnant;
2) précision dimensionnelle.

Revêtement des dents

Les dents de la courroie sont revêtues par un tissu anti-usure en nylon, fortement accroché au corps, ce qui améliore la capacité de transmission du couple. La surface en contact avec les poulies possède un grand pouvoir auto-lubrifiant.

Grâce à ces caractéristiques il est donc possible avoir:

1) un faible coefficient de friction;
2) un rendement élevé de la transmission;
3) une longue durée de vie des poulies et des courroies.

Características estructurales de las correas GT2®

La correa Gates PowerGrip® GT2 se caracteriza por la siguiente estructura:

Elemento resistente

Constituye el alma de la correa, soporta completamente las cargas y es formado por unos cables enrollados en espiral en todo el ancho de la correa.

Las características más importantes son:
1) una superior capacidad de carga;
2) óptima elasticidad bajo esfuerzos de flexión;
3) excelente resistencia al alargamiento.

Cuerpo y dientes de la correa

El cuerpo en elastomero protege las cuerdas de tracción contra las impurezas externas y el desgaste debido a fricción. Los dientes de la correa se configuran con gran precisión de forma y de posición.

Las peculiaridades principales son:
1) óptima resistencia a los agentes ambientales;
2) precisión de las dimensiones.

Revestimiento de los dientes

Los dientes de la correa están recubiertos por un tejido de nylon a prueba de desgaste, que mejora la capacidad de transmisión del par. La superficie en contacto con las poleas tiene un gran poder autolubricante.

Gracias a estas características es posible obtener:

1) un bajo coeficiente de fricción;
2) prestaciones elevadas de la transmisión;
3) una óptima duración de vida de las poleas y correas.

Cinghie dentate GT2®

GT2® timing belts
GT2® Zahnriemen
Courroies dentées GT2®
Correas dentadas GT2®

Le cinghie dentate GT2® vengono fornite nei seguenti passi:

8 mm, 14 mm

ed in una vasta gamma di lunghezze e larghezze.

Le dimensioni principali di una cinghia sono:

LUNGHEZZA PRIMITIVA
PASSO
LARGHEZZA

La lunghezza primitiva della cinghia corrisponde al prodotto del passo per il numero di denti della cinghia stessa.
Il passo della cinghia è dato dalla distanza, in mm, tra i centri di due denti adiacenti, misurati sulla linea primitiva della cinghia. La linea primitiva teorica delle cinghie GT2® é situata nell'interno dei cavetti resistenti.

• **Impiego:**
Le cinghie GT2®, con passi 8 e 14 mm, vengono utilizzate accoppiate alle normali pulegge HTD®.

• **Temperatura:**
Le cinghie GT2® possono lavorare a temperature ambientali comprese tra -20°C e +85°C, con punte di +100°C.

The GT2® timing belts can be supplied in the following pitches:

8 mm, 14 mm

and in a wide variety of lengths and widths.

The important dimensions of a belt are:

PITCH LENGTH
PITCH
WIDTH

The belt pitch length is given by the product of the pitch by the number of the belt teeth. The belt pitch is the distance in mm between two adjacent teeth as measured along the belt pitch line. The theoretical pitch line of the GT2® belts lies within the tensile members.

• **Use:**
The GT2® belts with pitches 8 and 14 mm operate on the same HTD® pulleys.

• **Temperature:**
They can work in the field of temperatures comprised between –20°C and +85°C, with peaks of +100°C.

Die gezahnten Riemen GT2® können mit folgendem Taktabstand geliefert werden:

8 mm, 14 mm

und in einer beträchtlichen Mannigfaltigkeit anderer Längen und Breiten.

Hauptmaße eines Riemens sind:

WIRKLÄNGE
TEILUNG
BREITE

Die Wirklänge des Riemens entspricht dem Ergebnis des Taktabstandes durch die Zahl der Zähne des Riemens. Der Taktabstand des Riemens ist der Abstand in Millimeter zwischen die Mitte zweier Zähne, gemessen auf der Wirklängen-Linie. Die theoretische Wirklängen-Linie der Riemen GT2® befindet sich in der Mitte der Zugstrangen.

• **Benutzung:**
Die Riemen GT2® 8 und 14 mm müssen auf den jeweiligen Riemenscheiben HTD® benutzt werden.

• **Temperatur:**
Diese Riemen können in einem Temperaturbereich zwischen –20°C und +85°C, mit Spitzen von 100°C, arbeiten.

Les courroies dentées GT2® sont livrées aux pas de:

8 mm, 14 mm

et dans une vaste gamme de longueurs et de largeurs.

Les dimensions principales d'une courroie sont:

LONGUEUR PRIMITIVE
PAS
LARGEUR

La longueur primitive de la courroie correspond au produit du pas par le nombre de dents de la courroie même. Le pas de la courroie est la distance en mm qui sépare le centre de deux dents voisines, mesurée sur la ligne primitive. La ligne primitive théorique des courroies GT2® est située au centre des câbles résistants.

• **Emploi:**
Les courroies GT2®, aux pas 8 et 14 mm, sont utilisées sur les poulies HTD® standard.

• **Températures:**
Les courroies peuvent travailler avec des températures ambiantes comprises entre –20°C et +85°C, avec pointes de +100°C.

Las correas dentadas GT2® se suministran en los pasos siguientes:

8 mm, 14 mm

y en una amplia gama de longitudes y de anchos.

Las dimensiones principales de una correa son:

LONGITUD PRIMITIVA
PASO
ANCHO

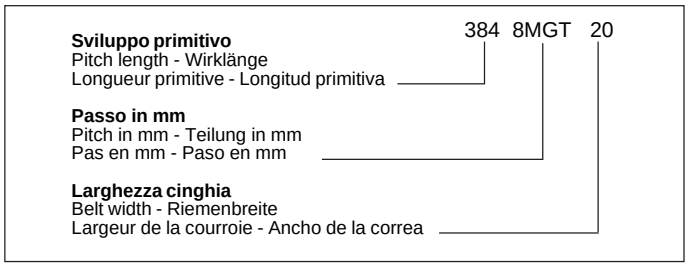
La longitud primitiva de la correa corresponde al producto del paso por el número de los dientes de la correa misma. El paso de la correa es la distancia en mm entre los centros de dos dientes adyacentes, medida sobre la línea primitiva. La línea primitiva teórica de las correas GT2® pasa por el interior de los elementos resistentes.

• **Empleo:**
Las correas GT2®, en los pasos 8 y 14 mm, se utilizan con las poleas HTD® éstandar.

• **Temperatura:**
Las correas pueden trabajar con temperaturas ambientales entre –20°C y +85°C, con puntas de +100°C.

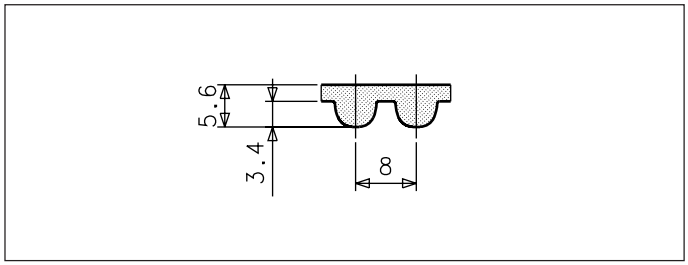
Codice di identificazione di una cinghia
Belt code designation
Bestellcode des Riemens
Code de désignation d'une courroie
Código de identificación de una correa

Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo:



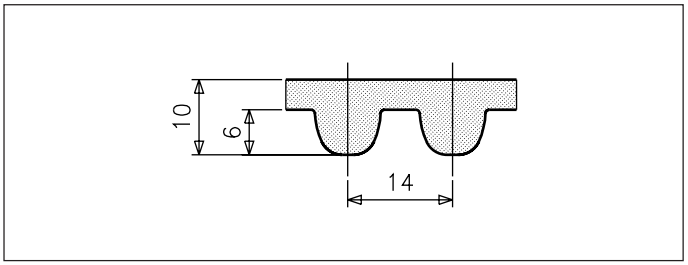
GT2® 8MGT

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm



GT2® 14MGT

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm



Cinghie dentate GT2®

GT2® timing belts
GT2® Zahnriemen
Courroies dentées GT2®
Correas dentadas GT2®

GT2® 8MGT **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
5840384...	384 8MGT	48	384
5840480...	480 8MGT	60	480
5840560...	560 8MGT	70	560
5840600...	600 8MGT	75	600
5840640...	640 8MGT	80	640
5840720...	720 8MGT	90	720
5840800...	800 8MGT	100	800
5840840...	840 8MGT	105	840
5840880...	880 8MGT	110	880
5840920...	920 8MGT	115	920
5840960...	960 8MGT	120	960
5841040...	1040 8MGT	130	1040
5841064...	1064 8MGT	133	1064
5841120...	1120 8MGT	140	1120
5841160...	1160 8MGT	145	1160
5841200...	1200 8MGT	150	1200
5841280...	1280 8MGT	160	1280
5841440...	1440 8MGT	180	1440
5841512...	1512 8MGT	189	1512
5841584...	1584 8MGT	198	1584
5841600...	1600 8MGT	200	1600
5841760...	1760 8MGT	220	1760
5841800...	1800 8MGT	225	1800
5842000...	2000 8MGT	250	2000
5842400...	2400 8MGT	300	2400
5842600...	2600 8MGT	325	2600
5842800...	2800 8MGT	350	2800
5843048...	3048 8MGT	381	3048
5843280...	3280 8MGT	410	3280
5843600...	3600 8MGT	450	3600
5844400...	4400 8MGT	550	4400

GT2® 14MGT **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
5850966...	966 14MGT	69	966
5851190...	1190 14MGT	85	1190
5851400...	1400 14MGT	100	1400
5851610...	1610 14MGT	115	1610
5851778...	1778 14MGT	127	1778
5851890...	1890 14MGT	135	1890
5852100...	2100 14MGT	150	2100
5852310...	2310 14MGT	165	2310
5852450...	2450 14MGT	175	2450
5852590...	2590 14MGT	185	2590
5852800...	2800 14MGT	200	2800
5853150...	3150 14MGT	225	3150
5853360...	3360 14MGT	240	3360
5853500...	3500 14MGT	250	3500
5853850...	3850 14MGT	275	3850
5854326...	4326 14MGT	309	4326
5854578...	4578 14MGT	327	4578
5854956...	4956 14MGT	354	4956
5855320...	5320 14MGT	380	5320
5855740...	5740 14MGT	410	5740
5856160...	6160 14MGT	440	6160
5856860...	6860 14MGT	490	6860

- **Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE. Siamo in grado di fornire manicotti GT2®, per informazioni consultare il NS/ UFF. COMMERCIALE.**
- For special lengths, please consult us. We can supply GT2® sleeves, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern GT2® Wickel. Bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons GT2®, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas GT2®, rogamos consulten.

Codice articolo: **per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.**
Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.
Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.
Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.
Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Codice Item number Codierung Code Código	**GT2® 8MGT** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 8 mm	**GT2® 14MGT** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 14 mm
	Larghezza delle cinghie (mm) Belt widths (mm) - Riemenbreiten (mm) Largeurs courroie (mm) - Anchuras correas (mm)	
020	20	-
030	30	-
040	-	40
050	50	-
055	-	55
085	85	85
115	-	115
170	-	170

Cinghie dentate GT3®

GT3® timing belts
GT3® Zahnriemen
Courroies dentées GT3®
Correas dentadas GT3®

CINGHIE DENTATE GT3®

La cinghia Gates PowerGrip® GT3 ha una struttura tecnologicamente avanzata che le conferisce una prestazione superiore alla cinghia PowerGrip® GT2 e mediamente due volte e mezzo quella della cinghia PowerGrip® HTD. È adatta per le stesse applicazioni ma, grazie al profilo ottimizzato dei denti, sono migliorate la precisione di ingranamento e la durata, mentre si è ridotta la rumorosità.

TIMING BELTS GT3®

The Gates PowerGrip® GT3 belt has a technologically advanced structure capable of transmitting more power than PowerGrip® GT2 belts and and twice and a half as much power as PowerGrip® HTD belts.
It can be applied to the same drives but, thanks to the optimised tooth form, mesh and service life are improved, and noise level reduced.

ZAHNRIEMEN GT3®

Riemen Gates PowerGrip® GT3 haben eine fortschrittliche technologische Struktur, die bessere Leistungen gibt im Vergleich zu den PowerGrip® GT2 Riemen und z.ka zwei und einhalb Mal die der PowerGrip® HTD Riemen.
Diese werden für dieselben Anwendungen angepasst, aber dank dem optimierten Zähneprofil und der Präzision, wurden Ineinandergreifung und Dauer verbessert; ausserdem wurde das Geräusch verringert.

COURROIES DENTÉES GT3®

La courroie Gates PowerGrip® GT3 a une structure technologiquement avancée qui permet une performance améliorée en comparaison avec les courroies PowerGrip® GT2 et, en moyenne, deux fois et demi par rapport aux courroies PowerGrip® HTD. Elle peut être utilisée pour les mêmes applications mais, grâce au profil de dents optimisé, la courroie s'enroule mieux sur les poulies tout en ayant une longévité accrue et un fonctionnement plus silencieux.

CORREAS DENTADAS GT3®

La correa Gates PowerGrip® GT3 tiene una estructura tecnologicamente avanzada que permite una prestación mejorada con respecto de las correas PowerGrip® GT2 y mediamente dos veces y media con respecto de las correas PowerGrip® HTD. Puede ser utilizada para las mismas aplicaciones pero, gracias al perfil optimizado de los dientes, se han mejorado la precisión de engrane y la durabilidad y reducido el nivel de ruidos.

Caratteristiche strutturali delle cinghie GT3®

La cinghia Gates PowerGrip® GT3 è caratterizzata dalla seguente struttura:

Inserto resistente

Costituisce l'anima della cinghia, sopporta interamente i carichi ed è composto da inserti in fibra di vetro, avvolti a spirale per l'intera larghezza della cinghia.

Le caratteristiche essenziali sono:
1) superiore capacità di carico;
2) elevata flessibilità;
3) notevole resistenza all'allungamento.

Corpo e denti della cinghia

Il corpo in elastomero protegge gli inserti resistenti dall'inquinamento ambientale e dal logorio dovuto all'attrito. I denti della cinghia sono costruiti con precisione di forma e accuratamente distanziati fra loro.

Le caratteristiche essenziali sono:
1) spiccata resistenza agli agenti ambientali;
2) precisione dimensionale.

Rivestimento dei denti

I denti della cinghia sono rivestiti con un tessuto antiusura di nylon, fortemente ancorato al corpo, che migliora la capacità di trasmissione della coppia. La superficie a contatto con le pulegge è dotata di elevato potere autolubrificante.

In virtù delle suddette caratteristiche è quindi possibile ottenere:

1) basso coefficiente d'attrito;
2) elevato rendimento della trasmissione;
3) ottima durata delle pulegge e delle cinghie.

GT3® belts construction features

The Gates PowerGrip® GT3 belt is characterized by the following structure:

Tensile member

The tensile member is the core of the belt, it entirely supports the loads and it consists of fibreglass cords helically wound along the belt width.

The main features are:

1) high breaking load;
2) excellent flexibility;
3) extremely low elongation.

Belt teeth and body

The elastomeric body protects the cords from environmental pollution and frictional wear. The teeth are precisely formed and accurately spaced.

This provides:

1) remarkable resistance to environmental agents;
2) dimensional accuracy.

Nylon tooth facing

A hard-wearing nylon fabric is bonded to the tooth surface of the belt, to improve torque carrying capacity. Surface in contact with the pulleys has a great self-lubricating capacity.

Thanks to these characteristics it is thus possible to have:

1) low coefficient of friction;
2) high drive efficiency;
3) increased belts and pulleys life.

Strukturelle Eigenschaften der GT3® Riemen

Gates PowerGrip® GT3 Riemen sind durch folgende Struktur gekennzeichnet:

Zugstrang

Der Zugstrang ist der interne Kern, der völlig die Lasten stützt und besteht aus einem gerollten Netzkabel aus Fiberglas durch die ganze Breite der Riemen.

Seine wesentlichen Eigenschaften sind:
1) Grössere Last Kapazität;
2) Hohe Flexibilität;
3) Sehr niedere Dehnung und Verlängerung.

Körper und Zähne des Riemens

Der Elastomerkörper bewahrt den Zugstrang gegen Verunreinigungen und Abnutzung, die durch die Friktion verursacht werden. Die Zähne des Riemens sind exakt geformt und sorgfältig aneinander entfernt.

Seine wesentlichen Eigenschaften sind:
1) Bemerkenswerter Widerstand zu den Umweltbedingungen
2) Maßgenauigkeit.

Schicht der Zähne

Die Zähne des Riemens werden durch ein Nylongewebe bedeckt der die Drehkapazität in Verbindung mit den Riemenscheiben verbessert. Die Oberfläche in Kontakt mit den Riemen besitzt deswegen eine ausgezeichnete Schmierung.

Dank diesen Eigenschaften ist folgendes möglich:

1) Schwacher Friktionskoeffizient;
2) Hohe Führungsfähigkeit;
3) Erhöhte Lebensdauer der Riemenscheiben und Riemen.

Caractéristiques structurales des courroies GT3®

La courroie Gates PowerGrip® GT3 est caractérisée par la structure suivante:

Élément intercalaire résistant

Il constitue l'âme de la courroie, il supporte entièrement les charges et il est formé par des cordes de traction en fibre de verre enroulées de façon hélicoïdale pour toute la largeur de la courroie.
Ses caractéristiques essentielles sont:
1) une supérieure capacité de charge;
2) flexibilité élevée;
3) considérable résistance à l'allongement.

Corps et dents de la courroie

Le corps en élastomère protège les cordes de traction contre impuretés et usure causée par la friction. Les dents de la courroie sont précises dans le profil et soigneusement espacées.

Ses caractéristiques essentielles sont:
1) remarquable résistance aux conditions du milieu environnant;
2) précision dimensionnelle.

Revêtement des dents

Les dents de la courroie sont revêtues par un tissu anti-usure en nylon, fortement accroché au corps, ce qui améliore la capacité de transmission du couple. La surface en contact avec les poulies possède un grand pouvoir auto-lubrifiant.

Grâce à ces caractéristiques il est donc possible avoir:

1) un faible coefficient de friction;
2) un rendement élevé de la transmission;
3) une longue durée de vie des poulies et des courroies.

Características estructurales de las correas GT3®

La correa Gates PowerGrip® GT3 se caracteriza por la siguiente estructura:

Elemento resistente

Constituye el alma de la correa, soporta completamente las cargas y es formado por unos cables de fibra de vidrio enrollados en espiral en todo el ancho de la correa.

Las características más importantes son:
1) una superior capacidad de carga;
2) óptima elasticidad bajo esfuerzos de flexión;
3) excelente resistencia al alargamiento.

Cuerpo y dientes de la correa

El cuerpo en elastomero protege las cuerdas de tracción contra las impurezas externas y el desgaste debido a fricción. Los dientes de la correa se configuran con gran precisión de forma y de posición.

Las peculiaridades principales son:
1) óptima resistencia a los agentes ambientales;
2) precisión de las dimensiones.

Revestimiento de los dientes

Los dientes de la correa están recubiertos por un tejido de nylon a prueba de desgaste, que mejora la capacidad de transmisión del par. La superficie en contacto con las poleas tiene un gran poder autolubricante.

Gracias a estas características es posible obtener:

1) un bajo coeficiente de fricción;
2) prestaciones elevadas de la transmisión;
3) una óptima duración de vida de las poleas y correas.

Cinghie dentate GT3®

GT3® timing belts
GT3® Zahnriemen
Courroies dentées GT3®
Correas dentadas GT3®

Le cinghie dentate GT3® vengono fornite nei seguenti passi:

3 mm, 5 mm, 8 mm, 14 mm

ed in una vasta gamma di lunghezze e larghezze.

The GT3® timing belts can be supplied in the following pitches:

3 mm, 5 mm, 8 mm, 14 mm

and in a wide variety of lengths and widths.

Die gezahnten Riemen GT3® können mit folgendem Taktabstand geliefert werden:

3 mm, 5 mm, 8 mm, 14 mm

und in einer beträchtlichen Mannigfaltigkeit anderer Längen und Breiten.

Les courroies dentées GT3® sont livrées aux pas de:

3 mm, 5 mm, 8 mm, 14 mm

et dans une vaste gamme de longueurs et de largeurs.

Las correas dentadas GT3 se suministran en los pasos siguientes:

3 mm, 5 mm, 8 mm, 14 mm

y en una amplia gama de longitudes y de anchos.

Le dimensioni principali di una cinghia sono:

LUNGHEZZA PRIMITIVA
PASSO
LARGHEZZA

La lunghezza primitiva della cinghia corrisponde al prodotto del passo per il numero di denti della cinghia stessa.
Il passo della cinghia è dato dalla distanza, in mm, tra i centri di due denti adiacenti, misurati sulla linea primitiva della cinghia. La linea primitiva teorica delle cinghie GT3® é situata nell'interno dei cavetti resistenti.

The important dimensions of a belt are:

PITCH LENGTH
PITCH
WIDTH

The belt pitch length is given by the product of the pitch by the number of the belt teeth. The belt pitch is the distance in mm between two adjacent teeth as measured along the belt pitch line. The theoretical pitch line of the GT3® belts lies within the tensile members.

Hauptmaße eines Riemens sind:

WIRKLÄNGE
TEILUNG
BREITE

Die Wirklänge des Riemens entspricht dem Ergebnis des Taktabstandes durch die Zahl der Zähne des Riemens. Der Taktabstand des Riemens ist der Abstand in Millimeter zwischen die Mitte zweier Zähne, gemessen auf der Wirklängen-Linie. Die theoretische Wirklängen-Linie der Riemen GT3® befindet sich in der Mitte der Zugstrangen.

Les dimensions principales d'une courroie sont:

LONGUEUR PRIMITIVE
PAS
LARGEUR

La longueur primitive de la courroie correspond au produit du pas par le nombre de dents de la courroie même. Le pas de la courroie est la distance en mm qui sépare le centre de deux dents voisines, mesurée sur la ligne primitive. La ligne primitive théorique des courroies GT3® est située au centre des câbles résistants.

Las dimensiones principales de una correa son:

LONGITUD PRIMITIVA
PASO
ANCHO

La longitud primitiva de la correa corresponde al producto del paso por el número de los dientes de la correa misma. El paso de la correa es la distancia en mm entre los centros de dos dientes adyacentes, medida sobre la línea primitiva. La línea primitiva teórica de las correas GT3® pasa por el interior de los elementos resistentes.

• Impiego:
Le cinghie GT3®, con passi 3 e 5 mm, devono essere utilizzate sulle rispettive pulegge GT®.
Le cinghie GT3®, con passi 8 e 14 mm, vengono utilizzate accoppiate alle normali pulegge HTD®.

• Use:
GT3® 3 and 5 mm pitch belts must operate on same GT® pulleys.

The GT3® belts with pitches 8 and 14 mm operate on the same HTD® pulleys.

• Benutzung:
Die Riemen GT3® 3 mm und 5 mm müssen auf den jeweiligen Riemenscheiben GT® benutzt werden.
Die Riemen GT3® 8 und 14 mm müssen auf den jeweiligen Riemenscheiben HTD® benutzt werden.

• Emploi:
Les courroies GT3®, aux pas 3 et 5 mm, doivent être utilisées sur les poulies GT® corréspondantes.
Les courroies GT3®, aux pas 8 et 14 mm, sont utilisées sur les poulies HTD® standard.

• Empleo:
Las correas GT3®, en los pasos 3 y 5 mm, deben utilizarse con las poleas GT® correspondientes.
Las correas GT3®, en los pasos 8 y 14 mm, se utilizan con las poleas HTD® éstandar.

• Temperatura:
Le cinghie GT3® possono lavorare a temperature ambientali comprese tra -20°C e +85°C, con punte di +100°C.

• Temperature:
They can work in the field of temperatures comprised between –20°C and +85°C, with peaks of +100°C.

• Temperatur:
Diese Riemen können in einem Temperaturbereich zwischen –20°C und +85°C, mit Spitzen von 100°C, arbeiten.

• Température:
Les courroies peuvent travailler avec des températures ambiantes comprises entre –20°C et +85°C, avec pointes de +100°C.

• Temperatura:
Las correas pueden trabajar con temperaturas ambientales entre –20°C y +85°C, con puntas de +100°C.

• Conducibilità elettrica:
Le cinghie GT3®, con passi 8 e 14 mm, sono elettroconducibili a norme ISO 9563.

• Electric conductivity:
The GT3® belts with pitches 8 and 14 mm are static conductive according to ISO 9563.

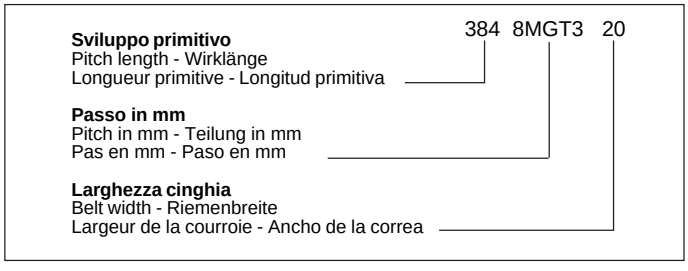
• Elektrische Leitfähigkeit:
Riemen GT3® 8 und 14 mm sind elektrischleitfähige nach ISO 9563.

• Conductibilité électrique:
Les courroies GT3® aux pas 8 et 14 mm sont électriquement conductrices selon les normes ISO 9563.

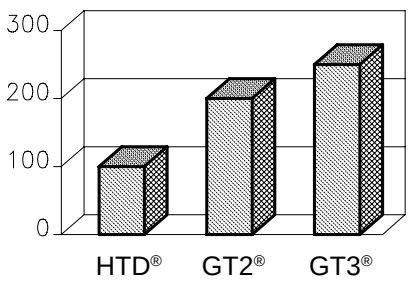
• Conductividad eléctrica:
Las correas GT3® en los pasos 8 y 14 mm son electroconductoras según las normas ISO 9563.

Codice di identificazione di una cinghia
Belt code designation
Bestellcode des Riemens
Code de désignation d'une courroie
Código de identificación de una correa

Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo:



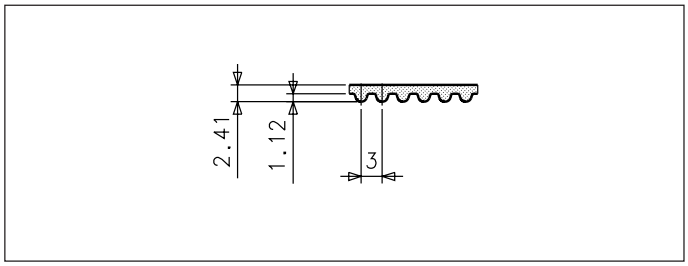
Comparazione trasmissibilità di potenza (%)
Power rating comparison (%)
Vergleich der übertragbaren Leistungen (%)
Comparaison des puissances transmissibles (%)
Comparación de las potencias transmisibles (%)



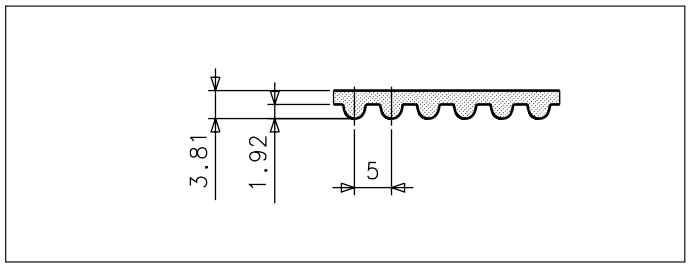
Cinghie dentate GT3®

GT3® timing belts
GT3® Zahnriemen
Courroies dentées GT3®
Correas dentadas GT3®

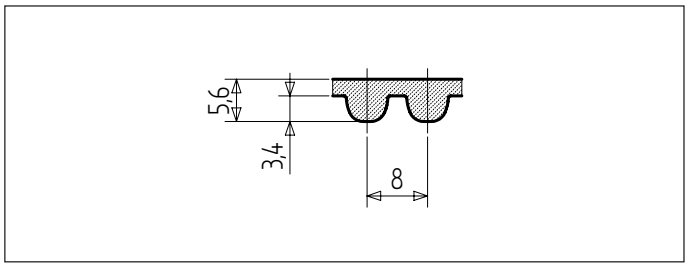
GT3® 3MGT3 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm



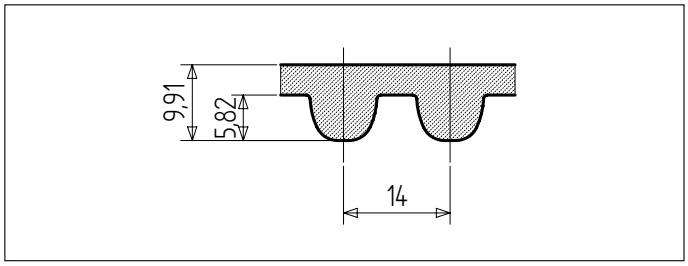
GT3® 5MGT3 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm



GT3® 8MGT3 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm



GT3® 14MGT3 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm



GT3® 3MGT3 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
6620105...	105 3MGT3 *	35	105
6620120...	120 3MGT3 *	40	120
6620135...	135 3MGT3 *	45	135
6620144...	144 3MGT3 *	48	144
6620150...	150 3MGT3 *	50	150
6620165...	165 3MGT3 *	55	165
6620174...	174 3MGT3 *	58	174
6620180...	180 3MGT3 *	60	180
6620186...	186 3MGT3 *	62	186
6620192...	192 3MGT3 *	64	192
6620195...	195 3MGT3 *	65	195
6620204...	204 3MGT3 *	68	204
6620210...	210 3MGT3 *	70	210
6620216...	216 3MGT3 *	72	216
6620225...	225 3MGT3 *	75	225
6620231...	231 3MGT3 *	77	231
6620240...	240 3MGT3 *	80	240
6620243...	243 3MGT3 *	81	243
6620246...	246 3MGT3 *	82	246
6620252...	252 3MGT3 *	84	252
6620255...	255 3MGT3 *	85	255
6620267...	267 3MGT3 *	89	267
6620270...	270 3MGT3 *	90	270
6620276...	276 3MGT3 *	92	276
6620285...	285 3MGT3 *	95	285
6620288...	288 3MGT3 *	96	288
6620294...	294 3MGT3 *	98	294
6620300...	300 3MGT3 *	100	300
6620309...	309 3MGT3 *	103	309
6620312...	312 3MGT3 *	104	312
6620324...	324 3MGT3 *	108	324
6620330...	330 3MGT3 *	110	330
6620339...	339 3MGT3 *	113	339
6620357...	357 3MGT3 *	119	357
6620360...	360 3MGT3 *	120	360
6620363...	363 3MGT3 *	121	363
6620375...	375 3MGT3 *	125	375
6620384...	384 3MGT3 *	128	384
6620387...	387 3MGT3 *	129	387
6620390...	390 3MGT3 *	130	390
6620393...	393 3MGT3 *	131	393
6620408...	408 3MGT3 *	136	408
6620420...	420 3MGT3 *	140	420
6620426...	426 3MGT3 *	142	426
6620450...	450 3MGT3 *	150	450
6620456...	456 3MGT3 *	152	456
6620480...	480 3MGT3 *	160	480
6620483...	483 3MGT3 *	161	483
6620489...	489 3MGT3 *	163	489
6620495...	495 3MGT3 *	165	495
6620501...	501 3MGT3 *	167	501
6620510...	510 3MGT3 *	170	510
6620513...	513 3MGT3 *	171	513
6620522...	522 3MGT3 *	174	522
6620537...	537 3MGT3 *	179	537
6620540...	540 3MGT3 *	180	540
6620552...	552 3MGT3 *	184	552
6620564...	564 3MGT3 *	188	564
6620570...	570 3MGT3 *	190	570
6620582...	582 3MGT3 *	194	582
6620588...	588 3MGT3 *	196	588
6620600...	600 3MGT3 *	200	600
6620630...	630 3MGT3 *	210	630
6620657...	657 3MGT3 *	219	657
6620750...	750 3MGT3 *	250	750
6620840...	840 3MGT3 *	280	840
6620849...	849 3MGT3 *	283	849
6620897...	897 3MGT3 *	299	897
6621587...	1587 3MGT3 *	529	1587
6621692...	1692 3MGT3 *	564	1692

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Cinghie dentate GT3®

GT3® timing belts
GT3® Zahnriemen
Courroies dentées GT3®
Correas dentadas GT3®

GT3® 5MGT3 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
6630200...	200 5MGT3 *	40	200
6630225...	225 5MGT3 *	45	225
6630250...	250 5MGT3 *	50	250
6630265...	265 5MGT3 *	53	265
6630275...	275 5MGT3 *	55	275
6630280...	280 5MGT3 *	56	280
6630285...	285 5MGT3 *	57	285
6630300...	300 5MGT3 *	60	300
6630325...	325 5MGT3 *	65	325
6630330...	330 5MGT3 *	66	330
6630340...	340 5MGT3 *	68	340
6630350...	350 5MGT3 *	70	350
6630360...	360 5MGT3 *	72	360
6630375...	375 5MGT3 *	75	375
6630400...	400 5MGT3 *	80	400
6630410...	410 5MGT3 *	82	410
6630415...	415 5MGT3 *	83	415
6630425...	425 5MGT3 *	85	425
6630450...	450 5MGT3 *	90	450
6630460...	460 5MGT3 *	92	460
6630475...	475 5MGT3 *	95	475
6630490...	490 5MGT3 *	98	490
6630500...	500 5MGT3 *	100	500
6630510...	510 5MGT3 *	102	510
6630525...	525 5MGT3 *	105	525
6630530...	530 5MGT3 *	106	530
6630540...	540 5MGT3 *	108	540
6630550...	550 5MGT3 *	110	550
6630600...	600 5MGT3 *	120	600
6630625...	625 5MGT3 *	125	625
6630650...	650 5MGT3 *	130	650
6630665...	665 5MGT3 *	133	665
6630700...	700 5MGT3 *	140	700
6630750...	750 5MGT3 *	150	750
6630775...	775 5MGT3 *	155	775
6630800...	800 5MGT3 *	160	800
6630850...	850 5MGT3 *	170	850
6630860...	860 5MGT3 *	172	860
6630900...	900 5MGT3 *	180	900
6630950...	950 5MGT3 *	190	950
6630980...	980 5MGT3 *	196	980
6631000...	1000 5MGT3 *	200	1000
6631050...	1050 5MGT3 *	210	1050
6631150...	1150 5MGT3 *	230	1150
6631270...	1270 5MGT3 *	254	1270
6631500...	1500 5MGT3 *	300	1500
6632100...	2100 5MGT3 *	420	2100
6632440...	2440 5MGT3 *	488	2440

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

- **Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE. Siamo in grado di fornire manicotti GT3®, per informazioni consultare il NS/ UFF. COMMERCIALE.**
- For special lengths, please consult us. We can supply GT3® sleeves, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern GT3® Wickel. Bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons GT3®, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas GT3®, rogamos consulten.

Codice articolo: **per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.**
Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.
Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.
Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.
Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Codice Item number Codierung Code Código	**GT3® 3MGT3** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 3 mm	**GT3® 5MGT3** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 5 mm
	Larghezza delle cinghie (mm) Belt widths (mm) - Riemenbreiten (mm) Largeurs courroie (mm) - Anchuras correas (mm)	
006	6	-
009	9	9
015	15	15
025	-	25

Cinghie dentate GT3®

GT3® timing belts
GT3® Zahnriemen
Courroies dentées GT3®
Correas dentadas GT3®

GT3® 8MGT3 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
6640384...	384 8MGT3 *	48	384
6640480...	480 8MGT3 *	60	480
6640560...	560 8MGT3 *	70	560
6640600...	600 8MGT3 *	75	600
6640640...	640 8MGT3 *	80	640
6640720...	720 8MGT3 *	90	720
6640800...	800 8MGT3 *	100	800
6640840...	840 8MGT3 *	105	840
6640880...	880 8MGT3 *	110	880
6640920...	920 8MGT3 *	115	920
6640960...	960 8MGT3 *	120	960
6641040...	1040 8MGT3 *	130	1040
6641064...	1064 8MGT3 *	133	1064
6641120...	1120 8MGT3 *	140	1120
6641160...	1160 8MGT3 *	145	1160
6641200...	1200 8MGT3 *	150	1200
6641280...	1280 8MGT3 *	160	1280
6641440...	1440 8MGT3 *	180	1440
6641512...	1512 8MGT3 *	189	1512
6641584...	1584 8MGT3 *	198	1584
6641600...	1600 8MGT3 *	200	1600
6641760...	1760 8MGT3 *	220	1760
6641800...	1800 8MGT3 *	225	1800
6642000...	2000 8MGT3 *	250	2000
6642400...	2400 8MGT3 *	300	2400
6642600...	2600 8MGT3 *	325	2600
6642800...	2800 8MGT3 *	350	2800
6643048...	3048 8MGT3 *	381	3048
6643280...	3280 8MGT3 *	410	3280
6643600...	3600 8MGT3 *	450	3600
6644400...	4400 8MGT3 *	550	4400

GT3® 14MGT3 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
6650966...	966 14MGT3 *	69	966
6651190...	1190 14MGT3 *	85	1190
6651400...	1400 14MGT3 *	100	1400
6651610...	1610 14MGT3 *	115	1610
6651750...	1750 14MGT3 *	125	1750
6651778...	1778 14MGT3 *	127	1778
6651890...	1890 14MGT3 *	135	1890
6652100...	2100 14MGT3 *	150	2100
6652310...	2310 14MGT3 *	165	2310
6652450...	2450 14MGT3 *	175	2450
6652590...	2590 14MGT3 *	185	2590
6652800...	2800 14MGT3 *	200	2800
6653150...	3150 14MGT3 *	225	3150
6653360...	3360 14MGT3 *	240	3360
6653500...	3500 14MGT3 *	250	3500
6653850...	3850 14MGT3 *	275	3850
6654326...	4326 14MGT3 *	309	4326
6654578...	4578 14MGT3 *	327	4578
6654956...	4956 14MGT3 *	354	4956
6655320...	5320 14MGT3 *	380	5320
6655740...	5740 14MGT3 *	410	5740
6656160...	6160 14MGT3 *	440	6160
6656860...	6860 14MGT3 *	490	6860

- **Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE. Siamo in grado di fornire manicotti GT3®, per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.**
- For special lengths, please consult us. We can supply GT3® sleeves, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern GT3® Wickel. Bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons GT3®, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas GT3®, rogamos consulten.

Codice articolo: **per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.**
Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.
Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.
Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.
Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Codice Item number Codierung Code Código	**GT3® 8MGT3** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 8 mm	**GT3® 14MGT3** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 14 mm
	Larghezza delle cinghie (mm) Belt widths (mm) - Riemenbreiten (mm) Largeurs courroie (mm) - Anchuras correas (mm)	
020	20	-
030	30	-
040	-	40
050	50	-
055	-	55
085	85	85
115	-	115
170	-	170

Cinghie dentate POLY CHAIN® GT2

POLY CHAIN® GT2 timing belts
POLY CHAIN® GT2 Zahnriemen
Courroies dentées POLY CHAIN® GT2
Correas dentadas POLY CHAIN® GT2

CINGHIE DENTATE POLY CHAIN® GT2

La cinghia dentata POLY CHAIN® GT2 mantiene tutti i vantaggi dei precedenti sistemi e in più offre delle prestazioni eccellenti su trasmissioni industriali a coppia elevata e bassa velocità.
La costruzione della cinghia POLY CHAIN® GT2 è basata su un disegno moderno. Il dorso e i denti sono costituiti da una nuova e unica mescola di poliuretano, che dà alla cinghia robustezza e un'ottima resistenza all'abrasione e agli agenti chimici.

POLY CHAIN GT2® TIMING BELTS

The POLY CHAIN® GT2 belt keeps all the advantages offered by all previous belt systems and it additionally gives excellent performances for high torque and low speed industrial drives.
The construction of POLY CHAIN® GT2 belts is based on an innovative product design. The body and the teeth of the belt are made of new and unique polyurethane compound, making the belt tough and highly resistant to abrasion and chemical attack.

ZAHNRIEMEN-POLY CHAIN® GT2

Der POLY CHAIN® GT2 Zahnriemen beibehält alle Vorteile von allen vorhergehenden Riemensystemen und zusätzlich bietet ausgezeichnete Leistungen für industrielle Antriebe mit hohem Drehmoment und niedriger Drehzahl. Die Gestalt der POLY CHAIN® GT2 Riemen wird nach modernen Designansprüchen hergestellt. Die Zähne und der Körper sind mit einem Polyurethan Material gefertigt, der die Riemen haltbar und praktisch immun gegen Abnutzung und Chemikalien macht.

COURROIES DENTÉES POLY CHAIN® GT2

La courroie POLY CHAIN® GT2 maintient tous les avantages des précédents systèmes et, en plus, elle offre des excellentes performances dans les transmissions industrielles à couple élevé et vitesse réduite.
La structure de la courroie POLY CHAIN® GT2 se base sur un dessin moderne. Le dos et les dents sont fabriqués en un nouveau et unique mélange de polyuréthane qui confère à la courroie solidité et une très bonne résistance à l'abrasion et aux agents chimiques.

CORREAS DENTADAS POLY CHAIN® GT2

La correa POLY CHAIN® GT2 incluye todas las ventajas de los sistemas precedentes y, además, ofrece unas excelentes prestaciones en caso de transmisiones industriales con par elevado y velocidad reducida.
La estructura de la correa POLY CHAIN® GT2 se basa en un diseño moderno. El lomo y los dientes se fabrican en una nueva y única mezcla de poliuretano, que confiere a la correa solidez y una óptima resistencia a la abrasión y a los agentes químicos.

Caratteristiche strutturali delle cinghie POLY CHAIN® GT2

La cinghia Gates POLY CHAIN® GT2 è caratterizzata dalla seguente struttura:

Inserto resistente

Costituisce l'anima della cinghia, sopporta interamente i carichi ed è composto da inserti in fibra aramidica avvolti a spirale per l'intera larghezza della cinghia.

Le caratteristiche essenziali sono:
1) straordinaria capacità di carico;
2) ottima resistenza alla fatica di flessione, agli urti e ai sovraccarichi;
3) notevole resistenza all'allungamento.

Corpo e denti della cinghia

Il corpo e i denti sono in poliuretano che garantisce una forte aderenza agli inserti resistenti e li protegge dagli agenti chimici e dall'abrasione.

Le caratteristiche essenziali sono:
1) robustezza della struttura;
2) spiccata resistenza agli agenti chimici e ambientali;
3) precisione dimensionale.

Rivestimento dei denti

I denti della cinghia sono rivestiti con un tessuto antiusura, fortemente ancorato al corpo, che migliora la capacità di trasmissione della coppia ed ha la capacità di resistere agli olii, agli agenti chimici, alle impurità, alla corrosione e all'abrasione. Offre una lunga durata e può lavorare a temperature comprese fra -54°C e +85°C. La superficie a contatto con le pulegge è dotata di elevato potere autolubrificante che riduce il surriscaldamento.

POLY CHAIN® GT2 belts construction features

The Gates POLY CHAIN® GT2 belt is characterized by the following structure:

Tensile member

The tensile member is the core of the belt, it entirely supports the loads and it consists of aramid tensile cords helically wound along the belt width.

The main features are:

1) extraordinary high breaking load;
2) exceptional resistance to flex fatigue, shocks and overloads;
3) extremely low elongation.

Belt teeth and body

The teeth and body are made of polyurethane compound, specially blended for adhesion to the cords, making them virtually immune to abrasion and chemicals.

This provides:

1) structural stoutness;
2) exceptional resistance to chemical and environmental agents;
3) dimensional accuracy.

Nylon tooth facing

A hard-wearing nylon fabric is bonded to the tooth surface of the belt, to improve torque carrying capacity and to withstand oil, chemicals, pollutants, abrasion and corrosion It offers a long service life and can work under extreme temperatures from -54°C up to +85°C. Surface in contact with the pulleys has a great self-lubricating capacity, thereby minimising temperature build-up.

Strukturelle Eigenschaften der POLY CHAIN® GT2 Riemen

Gates POLY CHAIN® GT2 Riemen werden durch folgende Struktur gekennzeichnet:

Zugstrang

Der Zugstrang ist der interne Kern, der völlig die Lasten stützt und besteht aus einem gerollten Netzkabel durch die ganze Breite der Riemen.

Seine wesentlichen Eigenschaften sind:
1) Grössere Last Kapazität;
2) Hohe Flexibilität;
3) Sehr niedere Dehnung und Verlängerung.

Körper und Zähne des Riemens

Der Elastomerkörper ist mit einem Polyurethan Material gefertigt und bewahrt den Zugstrang gegen Verunreinigungen und Abnutzung, die durch die Friktion verursacht werden. Die Zähne des Riemens sind exakt geformt und sorgfältig aneinander entfernt.
Seine wesentlichen Eigenschaften sind:
1) Schwere Struktur;
2) Bemerkenswerter Widerstand zu den Umweltbedingungen;
3) Maßgenauigkeit.

Schicht der Zähne

Die Zähne des Riemens werden durch ein Nylongewebe auf der Außenseite bedeckt, das die Drehkapazität in Verbindung mit den Riemenscheiben verbessert. Dies verursacht eine längere Lebensdauer und der Riemen kann unter extremen Temperaturen von – 54C° bis + 85 C° arbeiten. Die Oberfläche in Kontakt mit den Riemen besitzt deswegen eine ausgezeichnete Schmierungskapazität, die die Temperaturerhöhung vermindert.

Caractéristiques structurales des courroies POLYCHAIN® GT2

La courroie Gates POLY CHAIN® GT2 est caractérisée par la structure suivante:

Élément intercalaire résistant

Il constitue l'âme de la courroie, il supporte entièrement les charges et il est formé par des cordes de traction en fibre aramide enroulées de façon hélicoïdale pour toute la largeur de la courroie.
Ses caractéristiques essentielles sont:
1) une extraordinaire capacité de charge;
2) une très bonne résistance aux flexions répétées, aux "à-coups" et aux surcharges;
3) considérable résistance à l'allongement.

Corps et dents de la courroie

Le corps et les dents sont en polyuréthane étudié pour adhérer aux cordes de traction et les protéger contre les agents chimiques et l'abrasion.

Les caractéristiques essentielles sont:
1) solidité de la structure;
2) remarquable résistance aux agents chimiques et aux conditions ambiantes;
3) précision dimensionnelle.

Revêtement des dents

Les dents de la courroie sont revêtues par un tissu anti-usure, fortement accroché au corps, ce qui améliore la capacité de transmission du couple et la résistance aux huiles, aux agents chimiques, aux impuretés, à la corrosion et à l'abrasion. Il offre une grande durée de vie et il peut travailler à des températures comprises entre -54°C et +85°c. La surface en contact avec les poulies possède un grand pouvoir autolubrifiant qui réduit l'échauffement.

Características estructurales de las correas POLY CHAIN® GT2

La correa Gates POLY CHAIN® GT2 se caracteriza por la siguiente estructura:

Elemento resistente

El núcleo resistente constituye el alma de la correa, soporta completamente las cargas y está formado por unos cables de aramida enrollados en espiral en todo el ancho de la correa.

Las características principales son:
1) excelente capacidad de carga;
2) óptima resistencia a la flexión repetida, a los choques y a las sobrecargas;
3) alargamiento extraordinariamente bajo.

Cuerpo y dientes de la correa

Los dientes y el cuerpo de la correa son de poliuretano que garantiza una gran adherencia a los elementos resistentes y les protege de los agentes químicos y de la abrasión.

Las características más importantes son:
1) solidez de la estructura;
2) óptima resistencia a los agentes químicos y ambientales;
3) precisión de las dimensiones.

Revestimiento de los dientes

La superficie de los dientes de la correa es revestido por un tejido a prueba de desgaste, pegado al cuerpo, que mejora la capacidad de transmisión del par y la resistencia a los aceites, a los agentes químicos, impurezas, corrosión y abrasión. Ofrece una gran durabilidad y puede trabajar con temperaturas entre -54°C y +85°C. La superficie exterior en contacto con las poleas tiene un gran poder autolubricante que reduce el sobrecalentamiento.

Cinghie dentate POLY CHAIN® GT2

POLY CHAIN® GT2 timing belts
POLY CHAIN® GT2 Zahnriemen
Courroies dentées POLY CHAIN® GT2
Correas dentadas POLY CHAIN® GT2

In virtù delle suddette caratteristiche è quindi possibile ottenere:

1) basso coefficiente d'attrito;
2) spiccata resistenza agli agenti chimici e ambientali;
3) ottima durata delle pulegge e delle cinghie.

Le cinghie dentate POLY CHAIN® GT2 vengono fornite nei seguenti passi:

8 mm, 14 mm

ed in una vasta gamma di lunghezze e larghezze.
Le dimensioni principali di una cinghia sono:

LUNGHEZZA PRIMITIVA
PASSO
LARGHEZZA

La lunghezza primitiva della cinghia corrisponde al prodotto del passo per il numero di denti della cinghia stessa.
Il passo della cinghia è dato dalla distanza, in mm, tra i centri di due denti adiacenti, misurati sulla linea primitiva della cinghia. La linea primitiva teorica delle cinghie POLY CHAIN® GT2 é situata nell'interno dei cavetti resistenti.

• **Impiego: Le cinghie POLY CHAIN® GT2, con passi 8 e 14 mm, devono essere utilizzate sulle rispettive pulegge POLY CHAIN® GT.**

• **Temperatura: Le cinghie POLY CHAIN® GT2 possono lavorare a temperature ambientali comprese tra -54°C e +85°C, con punte di +100°C.**

Thanks to these characteristics it is thus possible to have:

1) low coefficient of friction;
2) exceptional resistance to chemical and environmental agents;
3) increased belts and pulleys life.

The POLY CHAIN® GT2 timing belts con be supplied in the following pitches:

8 mm, 14 mm

and in a wide variety of lengths and widths.
The important dimensions of a belt are:

PITCH LENGTH
PITCH
WIDTH

The belt pitch length is given by the product of the pitch by the number of the belt teeth.
The belt pitch is the distance in mm between two adjacent teeth as measured along the belt pitch line.
The theoretical pitch line of the POLY CHAIN® GT2 belts lies within the tensile members.

• **Use:**
Belts POLY CHAIN® GT2 8 and 14 mm must be used on POLY CHAIN® GT pulleys.

• **Temperature:**
They can work in the field of temperatures comprised between -54°C and +85°C, with peaks of +100°C.

Dank diesen Eigenschaften ist folgendes möglich:

1) Schwacher Friktionskoeffizient;
2) Hohe Führungsfähigkeit;
3) Erhöhte Lebensdauer der Riemenscheiben und Riemen.

Die gezahnten Riemen POLY CHAIN® GT2 können mit folgendem Taktabstand geliefert werden:

8 mm, 14 mm

und in einer beträchtlichen Mannigfaltigkeit anderer Längen und Breiten. Hauptmaße eines Riemens sind:

WIRKLÄNGE
TEILUNG
BREITE

Die Wirklänge des Riemens entspricht dem Ergebnis des Taktabstandes durch die Zahl der Zähne des Riemens. Der Taktabstand des Riemens ist der Abstand in Millimeter zwischen die Mitte zweier Zähne, gemessen auf der Wirklängen-Linie. Die theoretische Wirklängen-Linie der Riemen POLY CHAIN® GT2 befindet sich in der Mitte der Zugstrangen.

• **Benutzung:**
Riemen POLY CHAIN® GT2 8 und 14 mm müssen auf jeweilige Riemenscheiben POLY CHAIN® GT benutzt werden.

• **Temperatur:**
Diese Riemen können in einem Temperaturbereich zwischen –54°C und +85°C, mit Spitzen von 100°C, arbeiten.

Grâce à ces caractéristiques il est donc possible avoir:

1) un faible coefficient de friction;
2) une considérable résistance aux agents chimiques et aux conditions ambiantes;
3) une grande durée de vie des poulies et des courroies.

Les courroies dentées POLY CHAIN® GT2 sont livrées aux pas de:

8 mm, 14 mm

et dans une vaste gamme de longueurs et de largeurs. Les dimensions principales d'une courroie sont:

LONGUEUR PRIMITIVE
PAS
LARGEUR

La longueur primitive de la courroie correspond au produit du pas par le nombre de dents de la courroie même. Le pas de la courroie est la distance en mm qui sépare le centre de deux dents voisines, mesurée sur la ligne primitive. La ligne primitive théorique des courroies POLY CHAIN® GT2 est située au centre des câbles constituant l'âme résistante.

• **Emploi:**
Les courroies POLY CHAIN® GT2, aux pas 8 et 14 mm, doivent être utilisées avec les poulies POLY CHAIN® GT correspondantes.

• **Température:**
Les courroies peuvent travailler avec des températures ambiantes comprises entre –54°C et +85°C, avec pointes de +100°C.

Gracias a estas caractéristicas, es posible obtener:

1) un bajo coeficiente de fricción;
2) una óptima resistencia a los agentes químicos y ambientales;
3) una mayor duración de vida de las poleas y correas.

Las correas dentadas POLY CHAIN® GT2 se entregan en los pasos siguientes:

8 mm, 14 mm

y en una amplia gama de longitudes y de anchos. Las dimensiones principales de una correa son:

LONGITUD PRIMITIVA
PASO
ANCHO

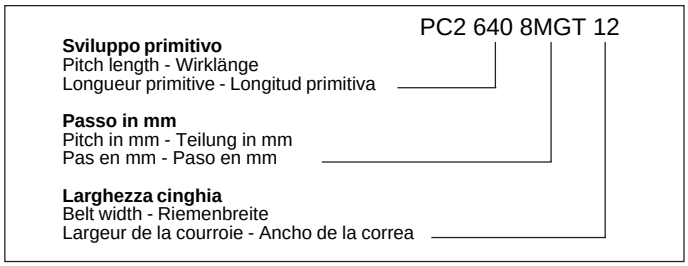
La longitud primitiva de la correa corresponde al producto del paso por el número de los dientes de la correa misma. El paso de la correa es la distancia en mm entre los centros de dos dientes adyacentes, medida sobre la línea primitiva. La línea primitiva teórica de las correas POLY CHAIN® GT2 pasa por el interior de las cuerdas de tracción.

• **Empleo:**
Las correas POLY CHAIN® GT2, en los pasos 8 y 14 mm, deben utilizarse con las poleas POLY CHAIN® GT respectivas.

• **Temperatura:**
Las correas pueden trabajar con temperaturas ambientales entre –54°C y +85°C, con puntas de +100°C.

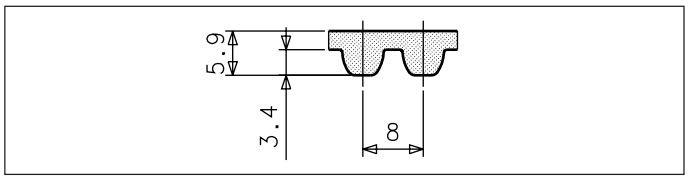
Codice di identificazione di una cinghia
Belt code designation
Bestellcode des Riemens
Code de désignation d'une courroie
Código de identificación de una correa

Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo:



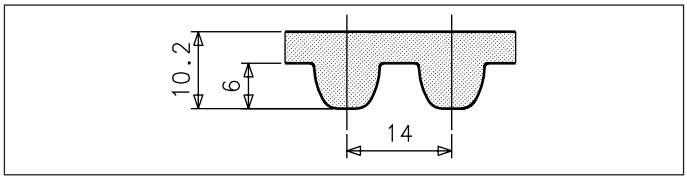
POLY CHAIN® GT2 8MGT

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm



POLY CHAIN® GT2 14MGT

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm



Cinghie dentate POLY CHAIN® GT2

POLY CHAIN® GT2 timing belts
POLY CHAIN® GT2 Zahnriemen
Courroies dentées POLY CHAIN® GT2
Correas dentadas POLY CHAIN® GT2

POLY CHAIN® GT2 8MGT

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
59M0640...	PC2 640 8MGT	80	640
59M0720...	PC2 720 8MGT	90	720
59M0800...	PC2 800 8MGT	100	800
59M0896...	PC2 896 8MGT	112	896
59M0960...	PC2 960 8MGT	120	960
59M1000...	PC2 1000 8MGT	125	1000
59M1040...	PC2 1040 8MGT	130	1040
59M1120...	PC2 1120 8MGT	140	1120
59M1200...	PC2 1200 8MGT	150	1200
59M1224...	PC2 1224 8MGT	153	1224
59M1280...	PC2 1280 8MGT	160	1280
59M1440...	PC2 1440 8MGT	180	1440
59M1600...	PC2 1600 8MGT	200	1600
59M1760...	PC2 1760 8MGT	220	1760
59M1792...	PC2 1792 8MGT	224	1792
59M2000...	PC2 2000 8MGT	250	2000
59M2200...	PC2 2200 8MGT	275	2200
59M2240...	PC2 2240 8MGT	280	2240
59M2400...	PC2 2400 8MGT	300	2400
59M2520...	PC2 2520 8MGT	315	2520
59M2600...	PC2 2600 8MGT	325	2600
59M2800...	PC2 2800 8MGT	350	2800
59M2840...	PC2 2840 8MGT	355	2840
59M3048...	PC2 3048 8MGT	381	3048
59M3200...	PC2 3200 8MGT	400	3200
59M3280...	PC2 3280 8MGT	410	3280
59M3600...	PC2 3600 8MGT	450	3600
59M4000...	PC2 4000 8MGT	500	4000
59M4400...	PC2 4400 8MGT	550	4400
59M4480...	PC2 4480 8MGT	560	4480

POLY CHAIN® GT2 14MGT

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
59P0994...	PC2 994 14MGT	71	994
59P1120...	PC2 1120 14MGT	80	1120
59P1190...	PC2 1190 14MGT	85	1190
59P1260...	PC2 1260 14MGT	90	1260
59P1400...	PC2 1400 14MGT	100	1400
59P1568...	PC2 1568 14MGT	112	1568
59P1610...	PC2 1610 14MGT	115	1610
59P1750...	PC2 1750 14MGT	125	1750
59P1890...	PC2 1890 14MGT	135	1890
59P1960...	PC2 1960 14MGT	140	1960
59P2100...	PC2 2100 14MGT	150	2100
59P2240...	PC2 2240 14MGT	160	2240
59P2310...	PC2 2310 14MGT	165	2310
59P2380...	PC2 2380 14MGT	170	2380
59P2450...	PC2 2450 14MGT	175	2450
59P2520...	PC2 2520 14MGT	180	2520
59P2590...	PC2 2590 14MGT	185	2590
59P2660...	PC2 2660 14MGT	190	2660
59P2800...	PC2 2800 14MGT	200	2800
59P3136...	PC2 3136 14MGT	224	3136
59P3304...	PC2 3304 14MGT	236	3304
59P3360...	PC2 3360 14MGT	240	3360
59P3500...	PC2 3500 14MGT	250	3500
59P3850...	PC2 3850 14MGT	275	3850
59P3920...	PC2 3920 14MGT	280	3920
59P4326...	PC2 4326 14MGT	309	4326
59P4410...	PC2 4410 14MGT	315	4410

- **Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE. Siamo in grado di fornire cinghie MINI POLY CHAIN® GT, per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.**
- For special lengths, please consult us. We can supply MINI POLY CHAIN® GT belts, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern MINI POLY CHAIN® GT Riemen. Bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les courroies MINI POLY CHAIN® GT, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran correas MINI POLY CHAIN® GT. Rogamos consulten.

Codice articolo: **per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.**
Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.
Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.
Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.
Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Codice Item number Codierung Code Código	**PC2 8MGT** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 8 mm	**PC2 14MGT** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 14 mm
	Larghezza delle cinghie (mm) Belt widths (mm) - Riemenbreiten (mm) Largeurs courroie (mm) - Anchuras correas (mm)	
012	12	-
020	-	20
021	21	-
036	36	-
037	-	37
062	62	-
068	-	68
090	-	90
125	-	125

Cinghie dentate POLY CHAIN® GT CARBON

POLY CHAIN® GT CARBON timing belts
POLY CHAIN® GT CARBON Zahnriemen
Courroies dentées POLY CHAIN® GT CARBON
Correas dentadas POLY CHAIN® GT CARBON

CINGHIE DENTATE POLY CHAIN® GT CARBON

La POLY CHAIN® GT CARBON è la cinghia dentata più performante della gamma Gates, mantiene tutti i vantaggi dei precedenti sistemi e in più offre delle prestazioni eccellenti su trasmissioni industriali a coppia elevata e bassa velocità.
La costruzione della cinghia POLY CHAIN® GT CARBON è basata su un disegno moderno. Il dorso e i denti sono costituiti da una nuova e unica mescola di poliuretano, che dà alla cinghia robustezza e un'ottima resistenza all'abrasione e agli agenti chimici.

POLY CHAIN® GT CARBON TIMING BELTS

POLY CHAIN® GT CARBON is the most performing timing belts within Gates' range, it has been designed for optimum performance on high torque, low speed drives for any industrial application, keeping all the advantages offered by all previous systems.
The construction of POLY CHAIN® GT CARBON belts is based on an innovative product design. The body and the teeth of the belt are made of new and unique polyurethane compound, making the belt tough and highly resistant to abrasion and chemical attack.

ZAHNRIEMEN-POLY CHAIN® GT CARBON

POLY CHAIN® GT CARBON ist der leistungsfähigste Riemen der Gatesproduktion, die alle Vorteile der vorhergehenden Systeme beibehalten. Diese Riemen erweisen bessere Leistungen auf industriellen Getrieben mit niederer Drehkraft. Die Gestalt der POLY CHAIN® GT CARBON Riemen wird nach modernen Designansprüchen hergestellt. Die Zähne und der Körper sind mit einem Polyurethan Material gefertigt, der die Riemen haltbar und praktisch immun gegen Abnutzung und Chemikalien macht.

COURROIES DENTÉES POLY CHAIN® GT CARBON

POLY CHAIN® GT CARBON est la courroie dentée ayant les meilleures performances de la gamme Gates, elle maintient tous les avantages des précédents systèmes et, en plus, elle offre des excellentes performances dans les transmissions industrielles à couple élevé et vitesse réduite. La structure de la courroie POLY CHAIN® GT CARBON se base sur un dessin moderne. Le dos et les dents sont fabriqués en un nouveau et unique mélange de polyuréthane qui confère à la courroie solidité et une très bonne résistance à l'abrasion et aux agents chimiques.

CORREAS DENTADAS POLY CHAIN® GT CARBON

POLY CHAIN® GT CARBON es la correa dentada con el más alto rendimiento de la gama Gates, incluye todas las ventajas de los sistemas precedentes y, además, ofrece unas excelentes prestaciones en las transmisiones industriales con par elevado y baja velocidad. La estructura de la correa POLY CHAIN® GT CARBON se basa en un diseño moderno. El lomo y los dientes se fabrican en una nueva y única mezcla de poliuretano, que confiere a la correa solidez y una óptima resistencia a la abrasión y a los agentes químicos.

Caratteristiche strutturali delle cinghie POLY CHAIN® GT CARBON

La cinghia Gates POLY CHAIN® GT CARBON è caratterizzata dalla seguente struttura:

Inserto resistente

Costituisce l'anima della cinghia, sopporta interamente i carichi ed è composto da inserti in fibra di carbonio avvolti a spirale per l'intera larghezza della cinghia.

Le caratteristiche essenziali sono:
1) straordinaria capacità di carico;
2) ottima resistenza alla fatica di flessione, agli urti e ai sovraccarichi;
3) notevole resistenza all'allungamento.

Corpo e denti della cinghia

Il corpo e i denti sono in poliuretano che garantisce una forte aderenza agli inserti resistenti e li protegge dagli agenti chimici e dall'abrasione.

Le caratteristiche essenziali sono:
1) robustezza della struttura;
2) spiccata resistenza agli agenti chimici e ambientali;
3) precisione dimensionale.

Rivestimento dei denti

I denti della cinghia sono rivestiti con un tessuto antiusura, fortemente ancorato al corpo, che migliora la capacità di trasmissione della coppia ed ha la capacità di resistere agli olii, agli agenti chimici, alle impurità, alla corrosione e all'abrasione. Offre una lunga durata e può lavorare a temperature comprese fra -54°C e +85°C. La superficie a contatto con le pulegge è dotata di elevato potere autolubrificante che riduce il surriscaldamento.

POLY CHAIN® GT CARBON belts construction features

The Gates POLY CHAIN® GT CARBON belt is characterized by the following structure:

Tensile member

The tensile member is the core of the belt, it entirely supports the loads and it consists of carbon tensile cords helically wound along the belt width.

The main features are:

1) extraordinary high breaking load;
2) exceptional resistance to flex fatigue, shocks and overloads;
3) extremely low elongation.

Belt teeth and body

The teeth and body are made of polyurethane compound, specially blended for adhesion to the cords, making them virtually immune to abrasion and chemicals.

This provides:

1) structural stoutness;
2) exceptional resistance to chemical and environmental agents;
3) dimensional accuracy.

Nylon tooth facing

A hard-wearing nylon fabric is bonded to the tooth surface of the belt, to improve torque carrying capacity and to withstand oil, chemicals, pollutants, abrasion and corrosion It offers a long service life and can work under extreme temperatures from -54°C up to +85°C. Surface in contact with the pulleys has a great self-lubricating capacity, thereby minimising temperature build-up.

Strukturelle Eigenschaften der POLY CHAIN® GT CARBON Riemen

Gates POLY CHAIN® GT CARBON Riemen werden durch folgende Struktur gekennzeichnet:

Zugstrang

Der Zugstrang ist der interne Kern, der völlig die Lasten stützt und besteht aus einem Carbon-Netzkabel durch die ganze Breite der Riemen.

Seine wesentlichen Eigenschaften sind:
1) Grössere Last Kapazität;
2) Hohe Flexibilität;
3) Sehr niedrige Dehnung und Verlängerung.

Körper und Zähne des Riemens
Der Elastomerkörper ist mit einem Polyurethan Material gefertigt und bewahrt den Zugstrang gegen Verunreinigungen und Abnutzung, die durch die Friktion verursacht werden. Die Zähne des Riemens sind exakt geformt und sorgfältig aneinander entfernt.
Seine wesentlichen Eigenschaften sind:
1) Schwere Struktur;
2) Bemerkenswerter Widerstand zu den Umweltbedingungen;
3) Maßgenauigkeit.

Schicht der Zähne

Die Zähne des Riemens werden durch ein Nylongewebe auf der Außenseite bedeckt, das die Drehkapazität in Verbindung mit den Riemenscheiben verbessert. Dies verursacht eine längere Lebensdauer und der Riemen kann unter extremen Temperaturen von – 54C° bis + 85 C° arbeiten. Die Oberfläche in Kontakt mit den Riemen besitzt deswegen eine ausgezeichnete Schmierungskapazität, die die Temperaturerhöhung vermindert.

Caractéristiques structurales des courroies POLYCHAIN® GT CARBON

La courroie Gates POLY CHAIN® GT CARBON est caractérisée par la structure suivante:

Élément intercalaire résistant

Il constitue l'âme de la courroie, il supporte entièrement les charges et il est formé par des cordes de traction en fibre de carbone enroulées de façon hélicoïdale pour toute la largeur de la courroie.

Ses caractéristiques essentielles sont:
1) une extraordinaire capacité de charge;
2) une très bonne résistance aux flexions répétées, aux "à-coups" et aux surcharges;
3) considérable résistance à l'allongement.

Corps et dents de la courroie

Le corps et les dents sont en polyuréthane étudié pour adhérer aux cordes de traction et les protéger contre les agents chimiques et l'abrasion.

Les caractéristiques essentielles sont:
1) solidité de la structure;
2) remarquable résistance aux agents chimiques et aux conditions ambiantes;
3) précision dimensionnelle.

Revêtement des dents

Les dents de la courroie sont revêtues par un tissu anti-usure, fortement accroché au corps, ce qui améliore la capacité de transmission du couple et la résistance aux huiles, aux agents chimiques, aux impuretés, à la corrosion et à l'abrasion. Il offre une grande durée de vie et il peut travailler à des températures comprises entre -54°C et +85°c. La surface en contact avec les poulies possède un grand pouvoir autolubrifiant qui réduit l'échauffement.

Características estructurales de las correas POLY CHAIN® GT CARBON

La correa Gates POLY CHAIN® GT CARBON se caracteriza por la siguiente estructura:

Elemento resistente

El núcleo resistente constituye el alma de la correa, soporta completamente las cargas y está formado por unos cables de carbono enrollados en espiral en todo el ancho de la correa.

Las características principales son:
1) excelente capacidad de carga;
2) óptima resistencia a la flexión repetida, a los choques y a las sobrecargas;
3) alargamiento extraordinariamente bajo.

Cuerpo y dientes de la correa

Los dientes y el cuerpo de la correa son de poliuretano que garantiza una gran adherencia a los elementos resistentes y les protege de los agentes químicos y de la abrasión.

Las características más importantes son:
1) solidez de la estructura;
2) óptima resistencia a los agentes químicos y ambientales;
3) precisión de las dimensiones.

Revestimiento de los dientes

La superficie de los dientes de la correa es revestido por un tejido a prueba de desgaste, pegado al cuerpo, que mejora la capacidad de transmisión del par y la resistencia a los aceites, a los agentes químicos, impurezas, corrosión y abrasión. Ofrece una gran durabilidad y puede trabajar con temperaturas entre -54°C y +85°C. La superficie exterior en contacto con las poleas tiene un gran poder autolubricante que reduce el sobrecalentamiento.

Cinghie dentate POLY CHAIN® GT CARBON

POLY CHAIN® GT CARBON timing belts
POLY CHAIN® GT CARBON Zahnriemen
Courroies dentées POLY CHAIN® GT CARBON
Correas dentadas POLY CHAIN® GT CARBON

In virtù delle suddette caratteristiche è quindi possibile ottenere:

1) basso coefficiente d'attrito;
2) spiccata resistenza agli agenti chimici e ambientali;
3) ottima durata delle pulegge e delle cinghie.

Thanks to these characteristics it is thus possible to have:

1) low coefficient of friction;
2) exceptional resistance to chemical and environmental agents;
3) increased belts and pulleys life.

Dank diesen Eigenschaften ist folgendes möglich:

1) Schwacher Friktionskoeffizient;
2) Hohe Führungsfähigkeit;
3) Erhöhte Lebensdauer der Riemenscheiben und Riemen.

Grâce à ces caractéristiques il est donc possible avoir:

1) un faible coefficient de friction;
2) une considérable résistance aux agents chimiques et aux conditions ambiantes;
3) une grande durée de vie des poulies et des courroies.

Gracias a estas caractéristicas, es posible obtener:

1) un bajo coeficiente de fricción;
2) una óptima resistencia a los agentes químicos y ambientales;
3) una mayor duración de vida de las poleas y correas.

Le cinghie dentate POLY CHAIN® GT CARBON vengono fornite nei seguenti passi:

The POLY CHAIN® GT CARBON timing belts con be supplied in the following pitches:

Die gezahnten Riemen POLY CHAIN® GT CARBON können mit folgendem Taktabstand geliefert werden:

Les courroies dentées POLY CHAIN® GT CARBON sont livrées aux pas de:

Las correas dentadas POLY CHAIN® GT CARBON se entregan en los pasos siguientes:

8 mm, 14 mm | 8 mm, 14 mm | 8 mm, 14 mm | 8 mm, 14 mm | 8 mm, 14 mm

ed in una vasta gamma di lunghezze e larghezze.
Le dimensioni principali di una cinghia sono:

and in a wide variety of lengths and widths.
The important dimensions of a belt are:

und in einer beträchtlichen Mannigfaltigkeit anderer Längen und Breiten. Hauptmaße eines Riemens sind:

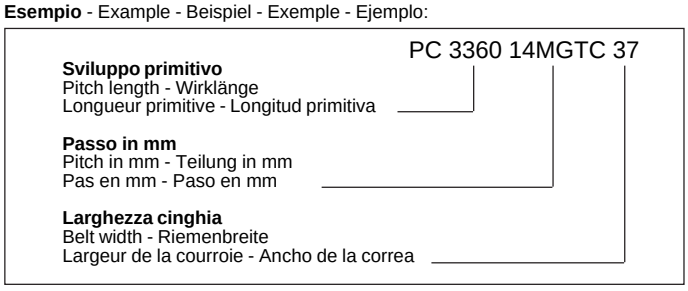
et dans une vaste gamme de longueurs et de largeurs. Les dimensions principales d'une courroie sont:

y en una amplia gama de longitudes y de anchos. Las dimensiones principales de una correa son:

LUNGHEZZA PRIMITIVA **PASSO** **LARGHEZZA**	PITCH LENGTH PITCH WIDTH	WIRKLÄNGE TEILUNG BREITE	LONGUEUR PRIMITIVE PAS LARGEUR	LONGITUD PRIMITIVA PASO ANCHO
La lunghezza primitiva della cinghia corrisponde al prodotto del passo per il numero di denti della cinghia stessa. **Il passo della cinghia è dato dalla distanza, in mm, tra i centri di due denti adiacenti, misurati sulla linea primitiva della cinghia. La linea primitiva teorica delle cinghie POLY CHAIN® GT CARBON é situata nell'interno dei cavetti resistenti.**	The belt pitch length is given by the product of the pitch by the number of the belt teeth. The belt pitch is the distance in mm between two adjacent teeth as measured along the belt pitch line. The theoretical pitch line of the POLY CHAIN® GT CARBON belts lies within the tensile members.	Die Wirklänge des Riemens entspricht dem Ergebnis des Taktabstandes durch die Zahl der Zähne des Riemens. Der Taktabstand des Riemens ist der Abstand in Millimeter zwischen die Mitte zweier Zähne, gemessen auf der Wirklängen-Linie. Die theoretische Wirklängen-Linie der Riemen POLY CHAIN® GT CARBON befindet sich in der Mitte der Zugstrangen.	La longueur primitive de la courroie correspond au produit du pas par le nombre de dents de la courroie même. Le pas de la courroie est la distance en mm qui sépare le centre de deux dents voisines, mesurée sur la ligne primitive. La ligne primitive théorique des courroies POLY CHAIN® GT CARBON est située au centre des câbles constituant l'âme résistante.	La longitud primitiva de la correa corresponde al producto del paso por el número de los dientes de la correa misma. El paso de la correa es la distancia en mm entre los centros de dos dientes adyacentes, medida sobre la línea primitiva. La línea primitiva teórica de las correas POLY CHAIN® GT CARBON pasa por el interior de las cuerdas de tracción.
• Impiego: Le cinghie POLY CHAIN® GT CARBON, con passi 8 e 14 mm, devono essere utilizzate sulle rispettive pulegge POLY CHAIN® GT.	**• Use:** Belts POLY CHAIN® GT CARBON 8 and 14 mm must be used on POLY CHAIN® GT pulleys.	**• Benutzung:** Riemen POLY CHAIN® GT CARBON 8 und 14 mm müssen auf jeweilige Riemenscheiben POLY CHAIN® GT benutzt werden.	**• Emploi:** Les courroies POLY CHAIN® GT CARBON, aux pas 8 et 14 mm, doivent être utilisées avec les poulies POLY CHAIN® GT correspondantes.	**• Empleo:** Las correas POLY CHAIN® GT CARBON, en los pasos 8 y 14 mm, deben utilizarse con las poleas POLY CHAIN® GT respectivas.
• Temperatura: Le cinghie POLY CHAIN® GT CARBON possono lavorare a temperature ambientali comprese tra -54°C e +85°C, con punte di +100°C.	**• Temperature:** They can work in the field of temperatures comprised between -54°C and +85°C, with peaks of +100°C.	**• Temperatur:** Diese Riemen können in einem Temperaturbereich zwischen –54°C und +85°C, mit Spitzen von 100°C, arbeiten.	**• Température:** Les courroies peuvent travailler avec des températures ambiantes comprises entre –54°C et +85°C, avec pointes de +100°C.	**• Temperatura:** Las correas pueden trabajar con temperaturas ambientales entre –54°C y +85°C, con puntas de +100°C.

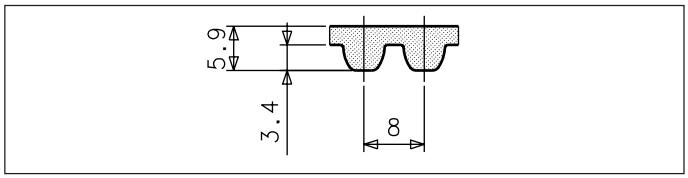
Codice di identificazione di una cinghia
Belt code designation
Bestellcode des Riemens
Code de désignation d'une courroie
Código de identificación de una correa

Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo:



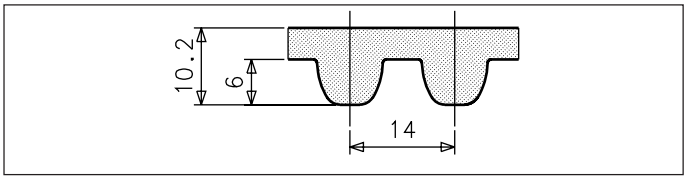
POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm



POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm



Cinghie dentate POLY CHAIN® GT CARBON

POLY CHAIN® GT CARBON timing belts
POLY CHAIN® GT CARBON Zahnriemen
Courroies dentées POLY CHAIN® GT CARBON
Correas dentadas POLY CHAIN® GT CARBON

POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
59G0288...	PC 288 8MGTC	36	288
59G0640...	PC 640 8MGTC	80	640
59G0720...	PC 720 8MGTC	90	720
59G0800...	PC 800 8MGTC	100	800
59G0896...	PC 896 8MGTC	112	896
59G0960...	PC 960 8MGTC	120	960
59G1000...	PC 1000 8MGTC	125	1000
59G1040...	PC 1040 8MGTC	130	1040
59G1120...	PC 1120 8MGTC	140	1120
59G1200...	PC 1200 8MGTC	150	1200
59G1224...	PC 1224 8MGTC	153	1224
59G1280...	PC 1280 8MGTC	160	1280
59G1440...	PC 1440 8MGTC	180	1440
59G1600...	PC 1600 8MGTC	200	1600
59G1760...	PC 1760 8MGTC	220	1760
59G1792...	PC 1792 8MGTC	224	1792
59G2000...	PC 2000 8MGTC	250	2000
59G2200...	PC 2200 8MGTC	275	2200
59G2240...	PC 2240 8MGTC	280	2240
59G2400...	PC 2400 8MGTC	300	2400
59G2520...	PC 2520 8MGTC	315	2520
59G2600...	PC 2600 8MGTC	325	2600
59G2800...	PC 2800 8MGTC	350	2800
59G2840...	PC 2840 8MGTC	355	2840
59G3048...	PC 3048 8MGTC	381	3048
59G3200...	PC 3200 8MGTC	400	3200
59G3280...	PC 3280 8MGTC	410	3280
59G3600...	PC 3600 8MGTC	450	3600
59G4000...	PC 4000 8MGTC	500	4000
59G4400...	PC 4400 8MGTC	550	4400
59G4480...	PC 4480 8MGTC	560	4480

POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Lunghezza primitiva** Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm
59I0994...	PC 994 14MGTC	71	994
59I1120...	PC 1120 14MGTC	80	1120
59I1190...	PC 1190 14MGTC	85	1190
59I1260...	PC 1260 14MGTC	90	1260
59I1400...	PC 1400 14MGTC	100	1400
59I1568...	PC 1568 14MGTC	112	1568
59I1610...	PC 1610 14MGTC	115	1610
59I1750...	PC 1750 14MGTC	125	1750
59I1890...	PC 1890 14MGTC	135	1890
59I1960...	PC 1960 14MGTC	140	1960
59I2100...	PC 2100 14MGTC	150	2100
59I2240...	PC 2240 14MGTC	160	2240
59I2310...	PC 2310 14MGTC	165	2310
59I2380...	PC 2380 14MGTC	170	2380
59I2450...	PC 2450 14MGTC	175	2450
59I2520...	PC 2520 14MGTC	180	2520
59I2590...	PC 2590 14MGTC	185	2590
59I2660...	PC 2660 14MGTC	190	2660
59I2800...	PC 2800 14MGTC	200	2800
59I3136...	PC 3136 14MGTC	224	3136
59I3304...	PC 3304 14MGTC	236	3304
59I3360...	PC 3360 14MGTC	240	3360
59I3500...	PC 3500 14MGTC	250	3500
59I3850...	PC 3850 14MGTC	275	3850
59I3920...	PC 3920 14MGTC	280	3920
59I4326...	PC 4326 14MGTC	309	4326
59I4410...	PC 4410 14MGTC	315	4410

Codice articolo: **per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.**
Code number: at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.
Bestellcode: Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.
Numéro de code: à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.
Código: en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

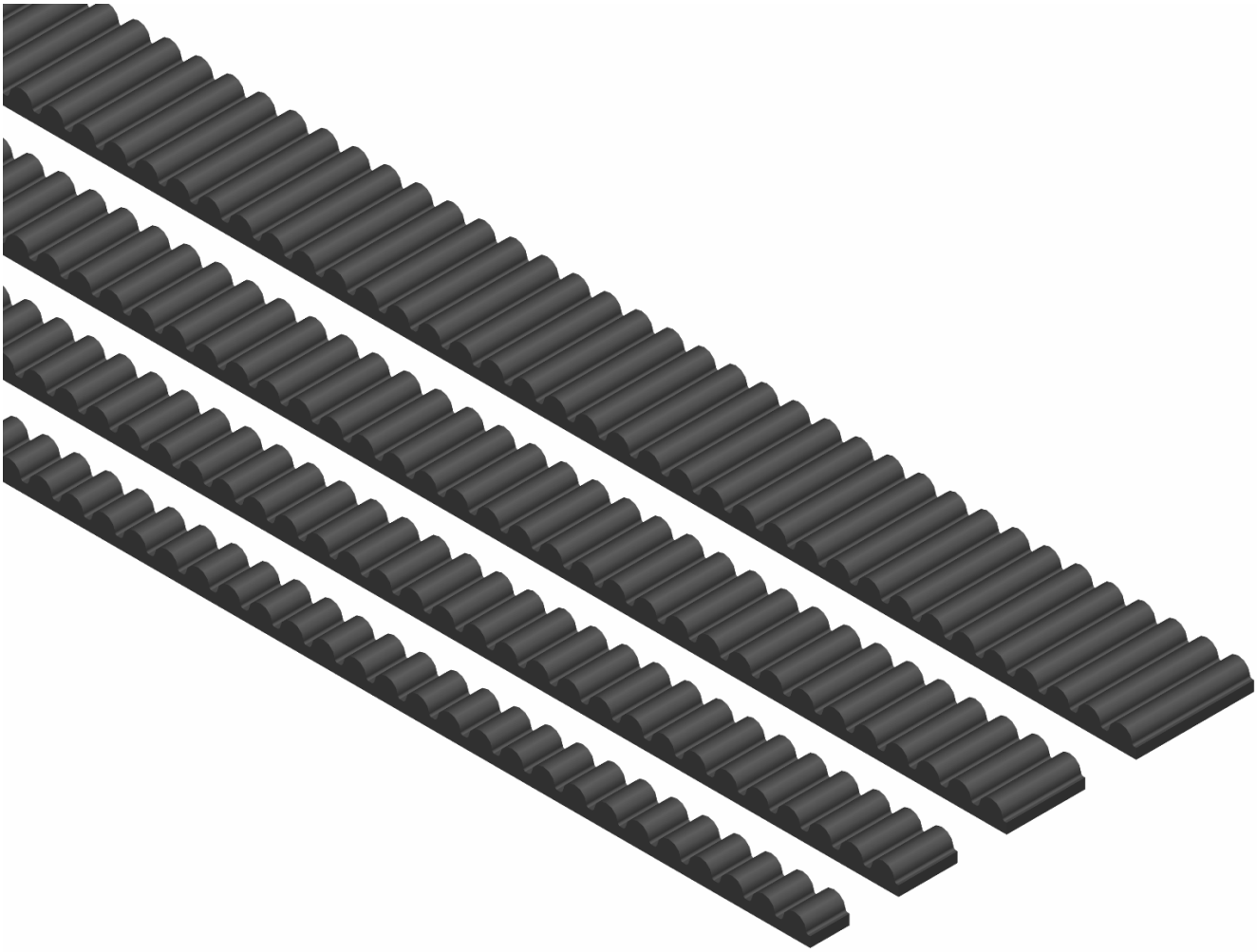
Codice Item number Codierung Code Código	**PC 8MGTC** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 8 mm	**PC 14MGTC** **Passo** Pitch - Teilung Pas - Paso 14 mm
	Larghezza delle cinghie (mm) Belt widths (mm) - Riemenbreiten (mm) Largeurs courroie (mm) - Anchuras correas (mm)	
012	12	-
020	-	20
021	21	-
036	36	-
037	-	37
062	62	-
068	-	68
090	-	90
125	-	125

Cinghie dentate HTD® a metraggio

Open length HTD® timing belts
Endliche (Meterware) HTD® Zahnriemen
Courroies dentées HTD® à bouts libres
Correas dentadas HTD® a metros

Piastre di bloccaggio per cinghie dentate

Clamping plates for belt attachment
Spannplatten für Riemenbefestigung
Plaques tendeuses pour la fixation des courroies
Láminas tensoras para la fijación de las correas



Cinghie dentate HTD® a metraggio

Open length HTD® timing belts
Endliche (Meterware) HTD® Zahnriemen
Courroies dentées HTD® à bouts libres
Correas dentadas HTD® a metros

HTD® 3M

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Larghezza** Belt width Riemenbreite Largeur courroie Anchura correa mm
31C006	3M 6 L. 6	6
31C009	3M 9 L. 9	9
31C015	3M 15 L. 15	15

HTD® 5M

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Larghezza** Belt width Riemenbreite Largeur courroie Anchura correa mm
31E006	5M 6 L. 6	6
31E010	5M 10 L. 10	10
31E015	5M 15 L. 15	15
31E025	5M 25 L. 25	25

HTD® 8M

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Larghezza** Belt width Riemenbreite Largeur courroie Anchura correa mm
31G010	8M 10 L. 10	10
31G015	8M 15 L. 15	15
31G020	8M 20 L. 20	20
31G030	8M 30 L. 30	30
31G050	8M 50 L. 50	50
31G085	8M 85 L. 85	85

HTD® 14M

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Larghezza** Belt width Riemenbreite Largeur courroie Anchura correa mm
31I025	14M 25 L. 25	25
31I040	14M 40 L. 40	40
31I055	14M 55 L. 55	55
31I085	14M 85 L. 85	85
31I115	14M 115 L.115	115

Siamo in grado di fornire cinghie dentate con profilo parabolico a metraggio in poliuretano, con inserto resistente in acciaio, nei passi 5M - 8M - 14M.

Open length timing belt 5M - 8M - 14M in polyurethan available on request. Please consult us.

Endliche Zahnriemen 5M - 8M - 14M aus Polyurethan auf Anfrage. Bitte nachfragen.

Courroies dentées 5M - 8M - 14M en polyurethane à bouts libres sur demande. Veuillez nous consulter.

Correas dentadas 5M - 8M - 14M a metros en polyurethane sobre demanda. Rogamos nos consulten.

Piastre di bloccaggio per cinghie dentate

Clamping plates for belt attachment
Spannplatten für Riemenbefestigung
Plaques tendeuses pour la fixation des courroies
Láminas tensoras para la fijación de las correas

Le cinghie dentate, utilizzate per trasformare il moto rotatorio delle pulegge, in moto rettilineo alternato di tavole o di altri dispositivi, hanno la necessità di avere le estremità delle stesse ancorate alle parti mobili (fig. 1) o a quelle fisse (fig. 2) dei particolari da movimentare. Questo fissaggio deve essere eseguito con cura, per evitare che la cinghia possa essere danneggiata o indebolita nel punto d'attacco. È per questo che la ditta POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. ha realizzato questa serie di piastre che facilitano il corretto bloccaggio delle cinghie sui relativi ancoraggi.

The ends of timing belts, used to change the rotary motion of pulley into rectilinear alternative motion on boards or other devices, require to be anchored either to mobile parts (picture 1) or to fixed ones (picture 2) of the items to be moved. Care should be taken while fixing so as to avoid any damage or weakening of the attachment point of the belt. This is the reason why POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. introduced these plates that permit the correct belt attachment.

Die Zahnriemen werden für die Verwandlung der Drehbewegung der Riemenscheiben in einer Linearbewegung einer Platte oder Vorrichtung, verwendet. Diese müssen notwendigerweise an ihren äußersten Enden an den beweglichen Teilen (Bild 1) oder an den festen Teilen (Bild 2) der Antriebseinheit verankert werden. Diese Befestigung muß sorfältig durchgeführt werden, um zu verhindern, daß der Zahnriemen am Befestigungspunkt beschädigt oder geschwächt werden kann. Aus diesem Grund hat POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. diese Spannplattenserie für die korrekte Riemenbefestigung eingeführt.

Les courroies dentées, utilisées pour transformer le mouvement rotatif des poulies en un mouvement rectiligne alternatif de plateaux ou autre dispositif, nécéssitent l'ancrage des extrémités de ces courroies aux parties mobiles (fig. 1) ou aux parties fixes (fig. 2) des pièces à mettre en mouvement. Cette fixation doit être réalisée soigneusement pour éviter que la courroie ne soit endommagée ou affaiblie dans le point de raccordement. C'est la raison pour laquelle POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. a introduit cette série de plaques qui facilitent le blocage correct des courroies à bouts libres.

Las correas dentadas utilizadas para transformar el movimiento rotatorio de las poleas en movimiento rectilineo alternado de mesas o de otros dispositivos, requieren que las extremidades de las mismas se hallen fijadas a las partes móbiles (fig. 1) o a las fijas (fig. 2) de las piezas que se han de mover. Este tipo de fijación se efectúa con cuidado para evitar que la correa pueda ser perjudicada o debilitada en la posición de enganche. Es por esta razón que POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. ha introducido esta serie de láminas que facilitan el correcto bloqueo de las correas a metros.

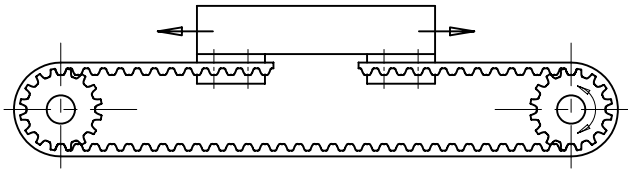


fig. 1

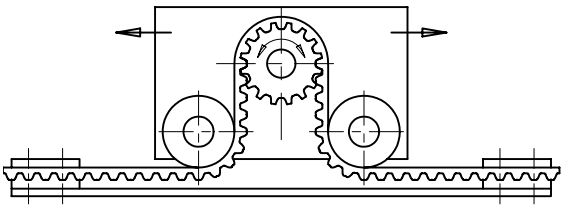


fig. 2

Istruzioni per la ricerca e l'identificazione delle piastre di bloccaggio
How to select and identify the clamping plates
Bezeichnung und Auswahl der Spannplatten
Sélection et identification des plaques tendeuses
Selección e identificación de las láminas tensoras

Esempio - Example - Beispiel - Exemple - Ejemplo:

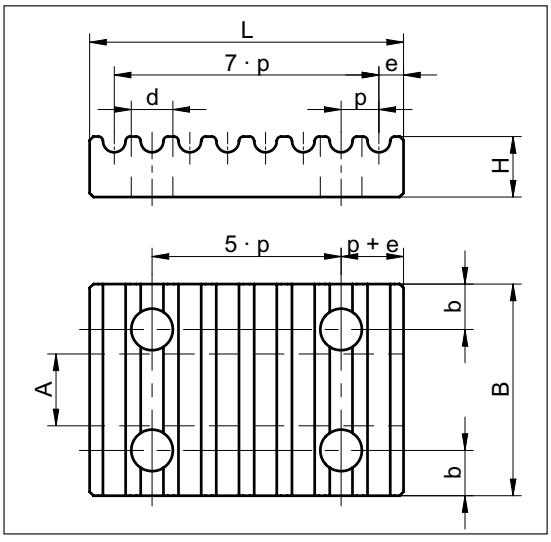
54 F 0025

Gruppo merceologico
Product group - Artikelgruppe
Famille de l'article - Clase del producto

Passo
Pitch - Teilung
Pas - Paso (5 mm)

Larghezza cinghia
Belt width - Riemenbreite
Largeur de la courroie - Ancho de la correa (25 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	**Passo** Pitch Teilung Pas Paso	A mm	B mm	b mm	d mm	e mm	L mm	H mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
54D0006	3M*	6	21	5	4,5	2,00	25,0	5	-
54D0010	3M*	10	24	5	4,5	2,00	25,0	5	-
54D0015	3M*	15	30	5	4,5	2,00	25,0	5	-
54D1000	3M*	-	1000	-	-	2,00	25,0	5	-
54F0010	5M	10	28	6	5,5	3,25	41,5	8	0,020
54F0015	5M	15	34	6	5,5	3,25	41,5	8	0,025
54F0025	5M	25	44	6	5,5	3,25	41,5	8	0,030
54F1000	5M	-	1000	-	-	3,25	41,5	8	0,780
54G0020	8M	20	45	8	9,0	5,00	66,0	15	0,100
54G0030	8M	30	55	8	9,0	5,00	66,0	15	0,130
54G0050	8M	50	75	8	9,0	5,00	66,0	15	0,170
54G0085	8M	85	110	8	9,0	5,00	66,0	15	0,250
54G1000	8M	-	1000	-	-	5,00	66,0	15	2,300
54I0040	14M	40	71	10	11,0	9,00	116,0	22	0,410
54I0055	14M	55	86	10	11,0	9,00	116,0	22	0,500
54I0085	14M	85	116	10	11,0	9,00	116,0	22	0,680
54I0115	14M	115	146	10	11,0	9,00	116,0	22	0,860
54I0170	14M	170	201	10	11,0	9,00	116,0	22	1,190
54I1000	14M	-	1000	-	-	9,00	116,0	22	6,000



*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

POGGI®

Pulegge dentate HTD® monoblocco

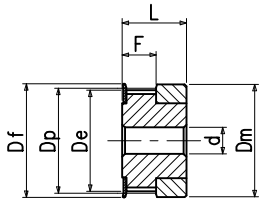
Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas

Pulegge dentate HTD® monoblocco

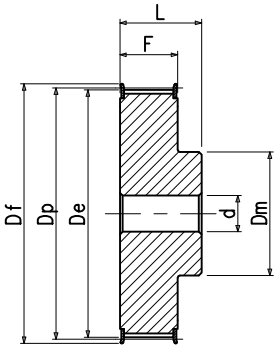
Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas

Forme costruttive

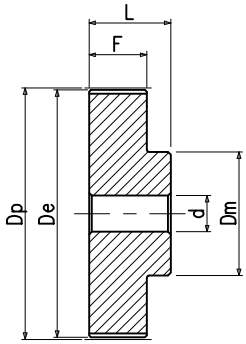
Design features - Konstruktionsmerkmale - Caractéristiques - Características



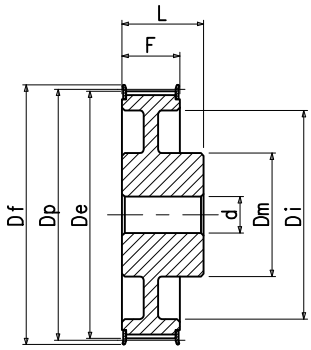
1F



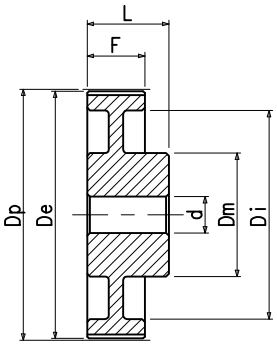
6F



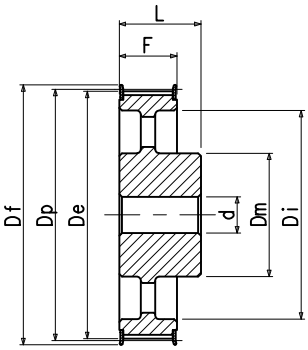
6



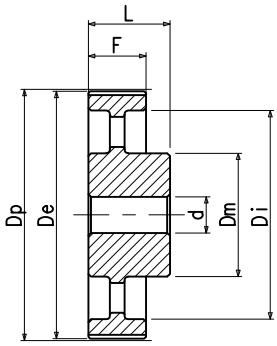
6WF



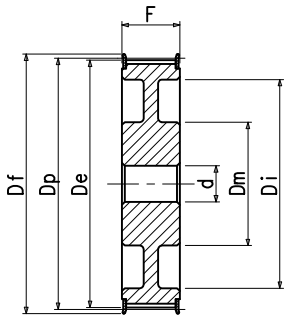
6W



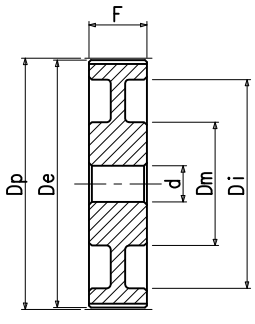
6AF



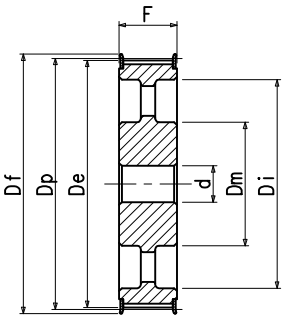
6A



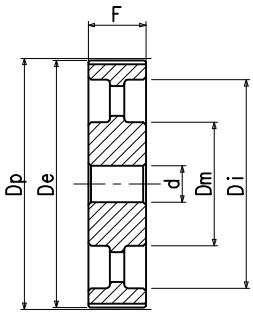
10WF



10W



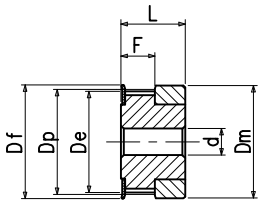
10AF



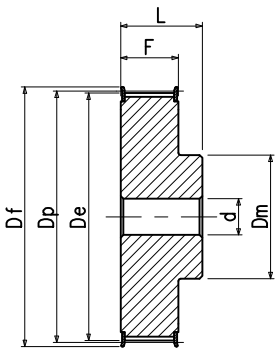
10A

Pulegge dentate HTD® monoblocco

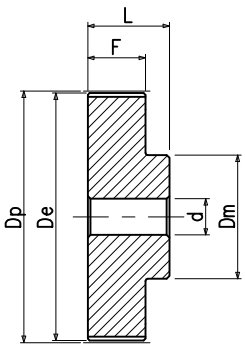
Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas



1F



6F



6

HTD® 3M 06 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	32D010006	10 3M 6 - 1F *	10	9,55	8,79	13,0	13,0	8,5	14,5	-	
	32D012006	12 3M 6 - 1F *	12	11,46	10,70	15,0	15,0	8,5	14,5	-	
	32D014006	14 3M 6 - 1F *	14	13,37	12,61	16,0	16,0	8,5	14,5	-	
	32D015006	15 3M 6 - 1F *	15	14,32	13,56	17,5	17,5	8,5	14,5	-	
	32D016006	16 3M 6 - 6F *	16	15,28	14,52	18,0	10,0	9,8	17,5	4	
	32D018006	18 3M 6 - 6F *	18	17,19	16,43	19,5	11,0	9,8	17,5	6	
	32D020006	20 3M 6 - 6F *	20	19,10	18,34	23,0	13,0	9,8	17,5	6	
	32D021006	21 3M 6 - 6F *	21	20,05	19,29	25,0	14,0	9,8	17,5	6	
	32D022006	22 3M 6 - 6F *	22	21,01	20,25	25,0	14,0	9,8	17,5	6	
	32D024006	24 3M 6 - 6F *	24	22,92	22,16	25,0	14,0	9,8	17,5	6	
	32D026006	26 3M 6 - 6F *	26	24,83	24,07	28,0	16,0	9,8	17,5	6	
	32D028006	28 3M 6 - 6F *	28	26,74	25,98	32,0	18,0	9,8	17,5	6	
	32D030006	30 3M 6 - 6F *	30	28,65	27,89	32,0	20,0	9,8	17,5	6	
	32D032006	32 3M 6 - 6F *	32	30,56	29,80	36,0	22,0	9,8	17,5	6	
	32D036006	36 3M 6 - 6F *	36	34,38	33,62	38,0	26,0	10,3	18,0	6	
	32D040006	40 3M 6 - 6F *	40	38,20	37,44	42,0	28,0	10,3	18,0	6	
	32D044006	44 3M 6 - 6F *	44	42,02	41,26	48,0	33,0	10,3	18,0	6	
	32D048006	48 3M 6 - 6 *	48	45,84	45,08	-	33,0	10,3	18,6	8	
	32D060006	60 3M 6 - 6 *	60	57,30	56,54	-	33,0	10,3	18,6	8	
	32D072006	72 3M 6 - 6 *	72	68,75	67,99	-	33,0	10,3	18,6	8	

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Pulegge dentate HTD® monoblocco

Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas

HTD® 3M 09 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm

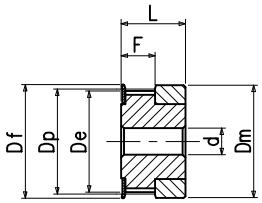
Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	32D010009	10 3M 9 - 1F	10	9,55	8,79	13,0	13,0	11,5	17,5	-	0,004
	32D012009	12 3M 9 - 1F	12	11,46	10,70	15,0	15,0	11,5	17,5	-	0,006
	32D014009	14 3M 9 - 1F	14	13,37	12,61	16,0	16,0	11,5	17,5	-	0,007
	32D015009	15 3M 9 - 1F	15	14,32	13,56	17,5	17,5	11,5	17,5	-	0,008
	32D016009	16 3M 9 - 6F	16	15,28	14,52	18,0	10,0	12,8	20,6	4	0,005
	32D018009	18 3M 9 - 6F	18	17,19	16,43	19,5	11,0	12,8	20,6	6	0,008
	32D020009	20 3M 9 - 6F	20	19,10	18,34	23,0	13,0	12,8	20,6	6	0,011
	32D021009	21 3M 9 - 6F	21	20,05	19,29	25,0	14,0	12,8	20,6	6	0,013
	32D022009	22 3M 9 - 6F	22	21,01	20,25	25,0	14,0	12,8	20,6	6	0,020
	32D024009	24 3M 9 - 6F	24	22,92	22,16	25,0	14,0	12,8	20,6	6	0,015
	32D026009	26 3M 9 - 6F	26	24,83	24,07	28,0	16,0	12,8	20,6	6	0,020
	32D028009	28 3M 9 - 6F	28	26,74	25,98	32,0	18,0	12,8	20,6	6	0,030
	32D030009	30 3M 9 - 6F	30	28,65	27,89	32,0	20,0	12,8	20,6	6	0,027
	32D032009	32 3M 9 - 6F	32	30,56	29,80	36,0	22,0	12,8	20,6	6	0,030
	32D036009	36 3M 9 - 6F	36	34,38	33,62	38,0	26,0	13,4	22,2	6	0,050
	32D040009	40 3M 9 - 6F	40	38,20	37,44	42,0	28,0	13,4	22,2	6	0,060
	32D044009	44 3M 9 - 6F	44	42,02	41,26	48,0	33,0	13,4	22,2	6	0,070
	32D048009	48 3M 9 - 6	48	45,84	45,08	-	33,0	13,4	22,2	8	0,070
	32D060009	60 3M 9 - 6	60	57,30	56,54	-	33,0	13,4	22,2	8	0,110
	32D072009	72 3M 9 - 6	72	68,75	67,99	-	33,0	13,4	22,2	8	0,150

HTD® 3M 15 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm

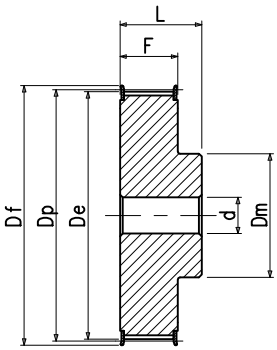
Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	32D010015	10 3M 15 - 1F	10	9,55	8,79	13,0	13,0	18,0	26,0	-	0,003
	32D012015	12 3M 15 - 1F	12	11,46	10,70	15,0	15,0	18,0	26,0	-	0,008
	32D014015	14 3M 15 - 1F	14	13,37	12,61	16,0	16,0	18,0	26,0	-	0,010
	32D015015	15 3M 15 - 1F	15	14,32	13,56	17,5	17,5	18,0	26,0	-	0,006
	32D016015	16 3M 15 - 6F	16	15,28	14,52	18,0	10,0	19,5	26,0	4	0,009
	32D018015	18 3M 15 - 6F	18	17,19	16,43	19,5	11,0	19,5	26,0	6	0,010
	32D020015	20 3M 15 - 6F	20	19,10	18,34	23,0	13,0	19,5	26,0	6	0,014
	32D021015	21 3M 15 - 6F	21	20,05	19,29	25,0	14,0	19,5	26,0	6	0,020
	32D022015	22 3M 15 - 6F	22	21,01	20,25	25,0	14,0	19,5	26,0	6	0,020
	32D024015	24 3M 15 - 6F	24	22,92	22,16	25,0	14,0	19,5	26,0	6	0,030
	32D026015	26 3M 15 - 6F	26	24,83	24,07	28,0	16,0	19,5	26,0	6	0,030
	32D028015	28 3M 15 - 6F	28	26,74	25,98	32,0	18,0	19,5	26,0	6	0,030
	32D030015	30 3M 15 - 6F	30	28,65	27,89	32,0	20,0	19,5	26,0	6	0,040
	32D032015	32 3M 15 - 6F	32	30,56	29,80	36,0	22,0	19,5	26,0	6	0,040
	32D036015	36 3M 15 - 6F	36	34,38	33,62	38,0	26,0	20,0	30,0	6	0,060
	32D040015	40 3M 15 - 6F	40	38,20	37,44	42,0	28,0	20,0	30,0	6	0,080
	32D044015	44 3M 15 - 6F	44	42,02	41,26	48,0	33,0	20,0	30,0	6	0,100
	32D048015	48 3M 15 - 6	48	45,84	45,08	-	33,0	20,0	30,0	8	0,100
	32D060015	60 3M 15 - 6	60	57,30	56,54	-	33,0	20,0	30,0	8	0,150
	32D072015	72 3M 15 - 6	72	68,75	67,99	-	33,0	20,0	30,0	8	0,210

Pulegge dentate HTD® monoblocco

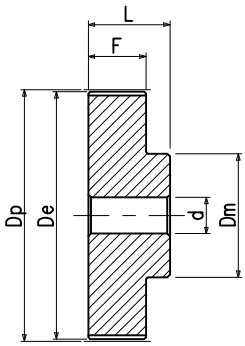
Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas



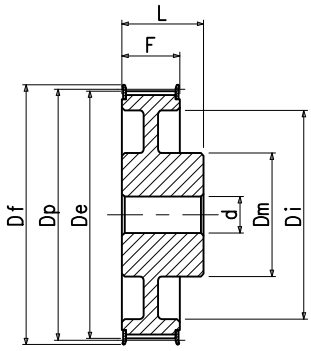
1F



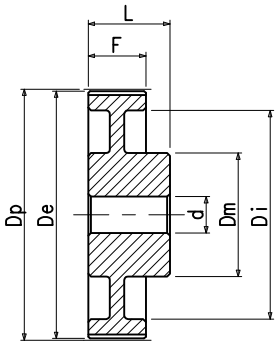
6F



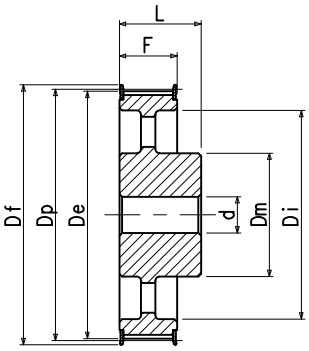
6



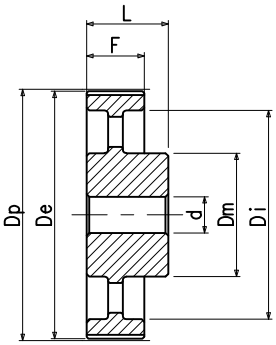
6WF



6W



6AF



6A

HTD® 5M 09 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	32F012009	12 5M 9 - 6F	12	19,10	17,96	23,0	13,0	-	14,5	20,0	4	0,030
	32F014009	14 5M 9 - 6F	14	22,28	21,14	25,0	14,0	-	14,5	20,0	6	0,040
	32F015009	15 5M 9 - 6F	15	23,87	22,73	28,0	16,0	-	14,5	20,0	6	0,050
	32F016009	16 5M 9 - 6F	16	25,46	24,32	28,0	16,5	-	14,5	20,0	6	0,050
	32F018009	18 5M 9 - 6F	18	28,65	27,51	32,0	20,0	-	14,5	20,0	6	0,070
	32F020009	20 5M 9 - 6F	20	31,83	30,69	36,0	23,0	-	14,5	22,5	6	0,100
	32F021009	21 5M 9 - 6F	21	33,42	32,28	38,0	24,0	-	14,5	22,5	6	0,110
	32F022009	22 5M 9 - 6F	22	35,01	33,87	38,0	25,5	-	14,5	22,5	6	0,120
	32F024009	24 5M 9 - 6F	24	38,20	37,06	42,0	27,0	-	14,5	22,5	6	0,140
	32F026009	26 5M 9 - 6F	26	41,38	40,24	44,0	30,0	-	14,5	22,5	6	0,170
	32F028009	28 5M 9 - 6F	28	44,56	43,42	48,0	30,5	-	14,5	22,5	6	0,200
	32F030009	30 5M 9 - 6F	30	47,75	46,60	51,0	35,0	-	14,5	22,5	6	0,240
	32F032009	32 5M 9 - 6F	32	50,93	49,79	54,0	38,0	-	14,5	22,5	8	0,270
	32F036009	36 5M 9 - 6F	36	57,30	56,16	60,0	38,0	-	14,5	22,5	8	0,330
	32F040009	40 5M 9 - 6F	40	63,66	62,52	71,0	38,0	-	14,5	22,5	8	0,400
Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Alluminio	32F044009	44 5M 9 - 6W	44	70,03	68,89	-	38,0	58,5	14,5	25,5	8	0,170
	32F048009	48 5M 9 - 6W	48	76,39	75,25	-	45,0	61,0	14,5	25,5	8	0,180
	32F060009	60 5M 9 - 6W	60	95,49	94,35	-	45,0	80,0	14,5	25,5	8	0,220
	32F072009	72 5M 9 - 6W	72	114,59	113,45	-	45,0	100,0	14,5	25,5	8	0,260

Pulegge dentate HTD® monoblocco

Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas

HTD® 5M 15 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	32F012015	12 5M 15 - 6F	12	19,10	17,96	23,0	13,0	-	20,5	26,0	4	0,040
	32F014015	14 5M 15 - 6F	14	22,28	21,14	25,0	14,0	-	20,5	26,0	6	0,050
	32F015015	15 5M 15 - 6F	15	23,87	22,73	28,0	16,0	-	20,5	26,0	6	0,060
	32F016015	16 5M 15 - 6F	16	25,46	24,32	28,0	16,5	-	20,5	26,0	6	0,070
	32F018015	18 5M 15 - 6F	18	28,65	27,51	32,0	20,0	-	20,5	26,0	6	0,090
	32F020015	20 5M 15 - 6F	20	31,83	30,69	36,0	23,0	-	20,5	26,0	6	0,120
	32F021015	21 5M 15 - 6F	21	33,42	32,28	38,0	24,0	-	20,5	26,0	6	0,130
	32F022015	22 5M 15 - 6F	22	35,01	33,87	38,0	25,5	-	20,5	26,0	6	0,140
	32F024015	24 5M 15 - 6F	24	38,20	37,06	42,0	27,0	-	20,5	28,0	6	0,180
	32F026015	26 5M 15 - 6F	26	41,38	40,24	44,0	30,0	-	20,5	28,0	6	0,220
	32F028015	28 5M 15 - 6F	28	44,56	43,42	48,0	30,5	-	20,5	28,0	6	0,250
	32F030015	30 5M 15 - 6F	30	47,75	46,60	51,0	35,0	-	20,5	28,0	6	0,300
	32F032015	32 5M 15 - 6F	32	50,93	49,79	54,0	38,0	-	20,5	28,0	8	0,350
	32F036015	36 5M 15 - 6F	36	57,30	56,16	60,0	38,0	-	20,5	28,0	8	0,430
	32F040015	40 5M 15 - 6F	40	63,66	62,52	71,0	38,0	-	20,5	28,0	8	0,520
Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	32F044015	44 5M 15 - 6W	44	70,03	68,89	-	38,0	56,5	20,5	30,0	8	0,230
	32F048015	48 5M 15 - 6W	48	76,39	75,25	-	38,0	61,0	20,5	30,0	8	0,190
	32F060015	60 5M 15 - 6W	60	95,49	94,35	-	50,0	80,0	20,5	30,0	8	0,300
	32F072015	72 5M 15 - 6W	72	114,59	113,45	-	50,0	100,0	20,5	30,0	8	0,380

HTD® 5M 25 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	32F012025	12 5M 25 - 6F	12	19,10	17,96	23,0	13,0	-	30,0	36,0	4	0,050
	32F014025	14 5M 25 - 6F	14	22,28	21,14	25,0	14,0	-	30,0	36,0	6	0,070
	32F015025	15 5M 25 - 6F	15	23,87	22,73	28,0	16,0	-	30,0	36,0	6	0,080
	32F016025	16 5M 25 - 6F	16	25,46	24,32	28,0	16,5	-	30,0	36,0	6	0,100
	32F018025	18 5M 25 - 6F	18	28,65	27,51	32,0	20,0	-	30,0	36,0	6	0,120
	32F020025	20 5M 25 - 6F	20	31,83	30,69	36,0	23,0	-	30,0	36,0	6	0,160
	32F021025	21 5M 25 - 6F	21	33,42	32,28	38,0	24,0	-	30,0	38,0	6	0,190
	32F022025	22 5M 25 - 6F	22	35,01	33,87	38,0	25,5	-	30,0	38,0	6	0,210
	32F024025	24 5M 25 - 6F	24	38,20	37,06	42,0	27,0	-	30,0	38,0	6	0,250
	32F026025	26 5M 25 - 6F	26	41,38	40,24	44,0	30,0	-	30,0	38,0	6	0,300
	32F028025	28 5M 25 - 6F	28	44,56	43,42	48,0	30,5	-	30,0	38,0	6	0,350
	32F030025	30 5M 25 - 6F	30	47,75	46,60	51,0	35,0	-	30,0	38,0	6	0,420
	32F032025	32 5M 25 - 6F	32	50,93	49,79	54,0	38,0	-	30,0	38,0	8	0,480
	32F036025	36 5M 25 - 6F	36	57,30	56,16	60,0	38,0	-	30,0	38,0	8	0,590
	32F040025	40 5M 25 - 6F	40	63,66	62,52	71,0	38,0	-	30,0	38,0	8	0,740
Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	32F044025	44 5M 25 - 6	44	70,03	68,89	-	38,0	-	30,0	40,0	8	0,320
	32F048025	48 5M 25 - 6W	48	76,39	75,25	-	38,0	61,0	30,0	40,0	8	0,280
	32F060025	60 5M 25 - 6W	60	95,49	94,35	-	50,0	80,0	30,0	40,0	8	0,430
	32F072025	72 5M 25 - 6W	72	114,59	113,45	-	50,0	100,0	30,0	40,0	8	0,520

Pulegge dentate HTD® monoblocco

Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas

HTD® 8M 20 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	32G022020	22 8M 20 - 6F	22	56,02	54,65	60,0	43,0	-	28,0	38,0	12	0,54
	32G024020	24 8M 20 - 6F	24	61,12	59,75	66,0	45,0	-	28,0	38,0	12	0,65
	32G026020	26 8M 20 - 6F	26	66,21	64,84	71,0	50,0	-	28,0	38,0	12	0,80
	32G028020	28 8M 20 - 6F	28	71,30	70,08	75,0	50,0	-	28,0	38,0	15	0,87
	32G030020	30 8M 20 - 6F	30	76,39	75,13	83,0	55,0	-	28,0	38,0	15	1,02
	32G032020	32 8M 20 - 6F	32	81,49	80,16	87,0	60,0	-	28,0	38,0	15	1,20
	32G034020	34 8M 20 - 6F	34	86,58	85,22	91,0	70,0	-	28,0	38,0	15	1,40
	32G036020	36 8M 20 - 6F	36	91,67	90,30	98,5	70,0	-	28,0	38,0	15	1,55
	32G038020	38 8M 20 - 6F	38	96,77	95,39	103,0	75,0	-	28,0	38,0	15	1,75
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32G040020	40 8M 20 - 6F	40	101,86	100,49	106,0	75,0	-	28,0	38,0	15	1,76
	32G044020	44 8M 20 - 6F	44	112,05	110,67	119,0	75,0	-	28,0	38,0	15	2,10
	32G048020	48 8M 20 - 6F	48	122,23	120,86	127,0	75,0	-	28,0	38,0	15	2,44
	32G056020	56 8M 20 - 6WF	56	142,60	141,23	148,0	80,0	117,0	28,0	38,0	15	2,55
	32G064020	64 8M 20 - 6WF	64	162,97	161,60	168,0	80,0	137,0	28,0	38,0	15	2,93
	32G072020	72 8M 20 - 6WF	72	183,35	181,97	192,0	80,0	158,0	28,0	38,0	15	3,54
	32G080020	80 8M 20 - 6A	80	203,72	202,35	-	90,0	180,0	28,0	38,0	15	3,80
	32G090020	90 8M 20 - 6A	90	229,18	227,81	-	90,0	204,0	28,0	38,0	15	4,20
	32G112020	112 8M 20 - 6A	112	285,21	283,83	-	90,0	260,0	28,0	38,0	18	5,20
	32G144020	144 8M 20 - 6A	144	366,69	365,32	-	90,0	341,0	28,0	38,0	20	7,50
	32G168020	168 8M 20 - 6A	168	427,81	426,44	-	100,0	402,0	28,0	38,0	20	10,00
	32G192020	192 8M 20 - 6A	192	488,92	487,55	-	100,0	460,0	28,0	38,0	20	14,40

HTD® 8M 30 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	32G022030	22 8M 30 - 6F	22	56,02	54,65	60,0	43,0	-	38,0	48,0	12	0,69
	32G024030	24 8M 30 - 6F	24	61,12	59,75	66,0	45,0	-	38,0	48,0	12	0,84
	32G026030	26 8M 30 - 6F	26	66,21	64,84	71,0	50,0	-	38,0	48,0	12	1,00
	32G028030	28 8M 30 - 6F	28	71,30	70,08	75,0	50,0	-	38,0	48,0	15	1,12
	32G030030	30 8M 30 - 6F	30	76,39	75,13	83,0	55,0	-	38,0	48,0	15	1,32
	32G032030	32 8M 30 - 6F	32	81,49	80,16	87,0	60,0	-	38,0	48,0	15	1,53
	32G034030	34 8M 30 - 6F	34	86,58	85,22	91,0	70,0	-	38,0	48,0	15	1,80
	32G036030	36 8M 30 - 6F	36	91,67	90,30	98,5	70,0	-	38,0	48,0	15	1,99
	32G038030	38 8M 30 - 6F	38	96,77	95,39	103,0	75,0	-	38,0	48,0	15	2,27
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32G040030	40 8M 30 - 6F	40	101,86	100,49	106,0	75,0	-	38,0	48,0	15	2,40
	32G044030	44 8M 30 - 6F	44	112,05	110,67	119,0	75,0	-	38,0	48,0	15	2,70
	32G048030	48 8M 30 - 6F	48	122,23	120,86	127,0	75,0	-	38,0	48,0	15	3,20
	32G056030	56 8M 30 - 6WF	56	142,60	141,23	148,0	90,0	117,0	38,0	48,0	15	3,70
	32G064030	64 8M 30 - 6WF	64	162,97	161,60	168,0	90,0	137,0	38,0	48,0	15	4,10
	32G072030	72 8M 30 - 6WF	72	183,35	181,97	192,0	95,0	158,0	38,0	48,0	15	4,80
	32G080030	80 8M 30 - 6A	80	203,72	202,35	-	100,0	180,0	38,0	48,0	15	5,10
	32G090030	90 8M 30 - 6A	90	229,18	227,81	-	100,0	204,0	38,0	48,0	15	5,70
	32G112030	112 8M 30 - 6A	112	285,21	283,83	-	100,0	260,0	38,0	48,0	18	6,80
	32G144030	144 8M 30 - 6A	144	366,69	365,32	-	100,0	341,0	38,0	48,0	20	9,30
	32G168030	168 8M 30 - 6A	168	427,81	426,44	-	100,0	402,0	38,0	48,0	20	11,40
	32G192030	192 8M 30 - 6A	192	488,92	487,55	-	100,0	460,0	38,0	48,0	20	16,00

Pulegge dentate HTD® monoblocco

Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas

HTD® 8M 50 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

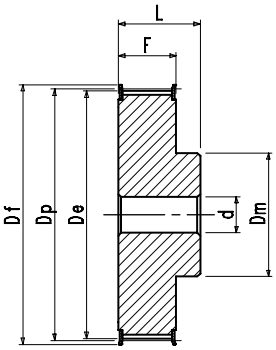
Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	32G022050	22 8M 50 - 6F	22	56,02	54,65	60,0	43,0	-	60,0	70,0	12	1,00
	32G024050	24 8M 50 - 6F	24	61,12	59,75	66,0	45,0	-	60,0	70,0	12	1,23
	32G026050	26 8M 50 - 6F	26	66,21	64,84	71,0	50,0	-	60,0	70,0	12	1,50
	32G028050	28 8M 50 - 6F	28	71,30	70,08	75,0	50,0	-	60,0	70,0	15	1,67
	32G030050	30 8M 50 - 6F	30	76,39	75,13	83,0	55,0	-	60,0	70,0	15	1,97
	32G032050	32 8M 50 - 6F	32	81,49	80,16	87,0	60,0	-	60,0	70,0	15	2,27
	32G034050	34 8M 50 - 6F	34	86,58	85,22	91,0	70,0	-	60,0	70,0	15	2,64
	32G036050	36 8M 50 - 6F	36	91,67	90,30	98,5	70,0	-	60,0	70,0	15	2,97
	32G038050	38 8M 50 - 6F	38	96,77	95,39	103,0	75,0	-	60,0	70,0	15	3,35
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32G040050	40 8M 50 - 6F	40	101,86	100,49	106,0	75,0	-	60,0	70,0	18	3,30
	32G044050	44 8M 50 - 6F	44	112,05	110,67	119,0	75,0	-	60,0	70,0	18	4,05
	32G048050	48 8M 50 - 6F	48	122,23	120,86	127,0	75,0	-	60,0	70,0	18	4,80
	32G056050	56 8M 50 - 10WF	56	142,60	141,23	148,0	90,0	117,0	60,0	60,0	18	5,20
	32G064050	64 8M 50 - 10WF	64	162,97	161,60	168,0	100,0	137,0	60,0	60,0	18	5,60
	32G072050	72 8M 50 - 10WF	72	183,35	181,97	192,0	100,0	158,0	60,0	60,0	18	6,80
	32G080050	80 8M 50 - 10A	80	203,72	202,35	-	110,0	180,0	60,0	60,0	18	7,50
	32G090050	90 8M 50 - 10A	90	229,18	227,81	-	110,0	204,0	60,0	60,0	18	8,60
	32G112050	112 8M 50 - 10A	112	285,21	283,83	-	110,0	260,0	60,0	60,0	18	9,60
	32G144050	144 8M 50 - 10A	144	366,69	365,32	-	110,0	341,0	60,0	60,0	20	13,80
	32G168050	168 8M 50 - 10A	168	427,81	426,44	-	120,0	402,0	60,0	60,0	20	16,00
	32G192050	192 8M 50 - 10A	192	488,92	487,55	-	130,0	460,0	60,0	60,0	20	22,80

HTD® 8M 85 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

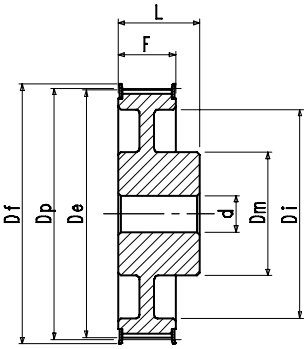
Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	32G022085	22 8M 85 - 6F	22	56,02	54,65	60,0	43,0	-	95,0	105,0	12	1,55
	32G024085	24 8M 85 - 6F	24	61,12	59,75	66,0	45,0	-	95,0	105,0	12	1,90
	32G026085	26 8M 85 - 6F	26	66,21	64,84	71,0	50,0	-	95,0	105,0	12	2,25
	32G028085	28 8M 85 - 6F	28	71,30	70,08	75,0	50,0	-	95,0	105,0	15	2,55
	32G030085	30 8M 85 - 6F	30	76,39	75,13	83,0	55,0	-	95,0	105,0	15	3,00
	32G032085	32 8M 85 - 6F	32	81,49	80,16	87,0	60,0	-	95,0	105,0	15	3,57
	32G034085	34 8M 85 - 6F	34	86,58	85,22	91,0	70,0	-	95,0	105,0	15	4,00
	32G036085	36 8M 85 - 6F	36	91,67	90,30	98,5	70,0	-	95,0	105,0	15	4,50
	32G038085	38 8M 85 - 6F	38	96,77	95,39	103,0	75,0	-	95,0	105,0	15	5,08
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32G040085	40 8M 85 - 6F	40	101,86	100,49	106,0	75,0	-	95,0	105,0	18	5,12
	32G044085	44 8M 85 - 6F	44	112,05	110,67	119,0	75,0	-	95,0	105,0	18	6,60
	32G048085	48 8M 85 - 6F	48	122,23	120,86	127,0	75,0	-	95,0	105,0	18	7,40
	32G056085	56 8M 85 - 6F	56	142,60	141,23	148,0	80,0	-	95,0	105,0	20	10,15
	32G064085	64 8M 85 - 10WF	64	162,97	161,60	168,0	100,0	137,0	95,0	95,0	20	10,30
	32G072085	72 8M 85 - 10WF	72	183,35	181,97	192,0	110,0	158,0	95,0	95,0	20	11,40
	32G080085	80 8M 85 - 10A	80	203,72	202,35	-	110,0	180,0	95,0	95,0	20	11,10
	32G090085	90 8M 85 - 10A	90	229,18	227,81	-	110,0	204,0	95,0	95,0	20	12,80
	32G112085	112 8M 85 - 10A	112	285,21	283,83	-	110,0	260,0	95,0	95,0	24	15,00
	32G144085	144 8M 85 - 10A	144	366,69	365,32	-	120,0	341,0	95,0	95,0	24	20,80
	32G168085	168 8M 85 - 10A	168	427,81	426,44	-	120,0	402,0	95,0	95,0	24	24,10
	32G192085	192 8M 85 - 10A	192	488,92	487,55	-	130,0	460,0	95,0	95,0	24	30,60

Pulegge dentate HTD® monoblocco

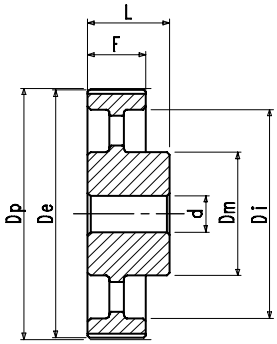
Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas



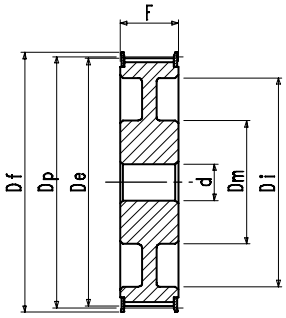
6F



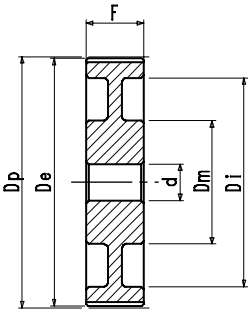
6WF



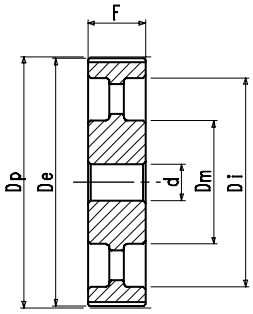
6A



10WF



10W



10A

HTD® 14M 40 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32I028040	28 14M 40 - 6F	28	124,78	122,12	127,0	100,0	-	54,0	69,0	24	4,73
	32I029040	29 14M 40 - 6F	29	129,23	126,57	138,0	100,0	-	54,0	69,0	24	5,15
	32I030040	30 14M 40 - 6F	30	133,69	130,99	138,0	100,0	-	54,0	69,0	24	5,40
	32I032040	32 14M 40 - 6F	32	142,60	139,88	154,0	100,0	-	54,0	69,0	24	6,50
	32I034040	34 14M 40 - 6F	34	151,52	148,79	160,0	100,0	-	54,0	69,0	24	6,60
	32I036040	36 14M 40 - 6F	36	160,43	157,68	168,0	100,0	-	54,0	69,0	24	7,70
	32I038040	38 14M 40 - 6F	38	169,34	166,60	183,0	120,0	-	54,0	69,0	24	9,00
	32I040040	40 14M 40 - 6F	40	178,25	175,49	188,0	120,0	-	54,0	69,0	24	9,60
	32I044040	44 14M 40 - 6F	44	196,08	193,28	211,0	120,0	-	54,0	69,0	24	11,80
	32I048040	48 14M 40 - 6WF	48	213,90	211,11	226,0	135,0	172,0	54,0	69,0	24	12,00
	32I056040	56 14M 40 - 6WF	56	249,55	246,76	256,0	135,0	207,0	54,0	69,0	28	14,00
	32I064040	64 14M 40 - 6WF	64	285,21	282,41	296,0	135,0	242,0	54,0	69,0	28	16,50
	32I072040	72 14M 40 - 6A	72	320,86	318,06	-	135,0	278,0	54,0	69,0	28	16,50
	32I080040	80 14M 40 - 6A	80	356,51	353,71	-	135,0	314,0	54,0	69,0	28	18,50
	32I090040	90 14M 40 - 6A	90	401,07	398,28	-	135,0	358,0	54,0	69,0	28	20,00
	32I112040	112 14M 40 - 6A	112	499,11	496,32	-	135,0	456,0	54,0	69,0	28	26,70
	32I144040	144 14M 40 - 6A	144	641,71	638,92	-	135,0	600,0	54,0	69,0	28	35,00
	32I168040	168 14M 40 - 6A	168	748,66	745,87	-	135,0	706,0	54,0	69,0	28	44,20
	32I192040	192 14M 40 - 6A	192	855,62	852,82	-	135,0	813,0	54,0	69,0	28	52,20
	32I216040	216 14M 40 - 6A *	216	962,57	959,76	-	150,0	920,0	54,0	69,0	28	54,00

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Pulegge dentate HTD® monoblocco

Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas

HTD® 14M 55

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32I028055	28 14M 55 - 6F	28	124,78	122,12	127,0	100,0	-	70,0	85,0	24	5,60
	32I029055	29 14M 55 - 6F	29	129,23	126,57	138,0	100,0	-	70,0	85,0	24	6,20
	32I030055	30 14M 55 - 6F	30	133,69	130,99	138,0	100,0	-	70,0	85,0	24	7,00
	32I032055	32 14M 55 - 6F	32	142,60	139,88	154,0	100,0	-	70,0	85,0	24	7,80
	32I034055	34 14M 55 - 6F	34	151,52	148,79	160,0	100,0	-	70,0	85,0	24	8,30
	32I036055	36 14M 55 - 6F	36	160,43	157,68	168,0	100,0	-	70,0	85,0	24	9,60
	32I038055	38 14M 55 - 6F	38	169,34	166,60	183,0	120,0	-	70,0	85,0	24	11,20
	32I040055	40 14M 55 - 6F	40	178,25	175,49	188,0	120,0	-	70,0	85,0	24	12,50
	32I044055	44 14M 55 - 6F	44	196,08	193,28	211,0	120,0	-	70,0	85,0	24	15,00
	32I048055	48 14M 55 - 10WF	48	213,90	211,11	226,0	135,0	172,0	70,0	70,0	24	13,70
	32I056055	56 14M 55 - 10WF	56	249,55	246,76	256,0	135,0	207,0	70,0	70,0	28	15,20
	32I064055	64 14M 55 - 10WF	64	285,21	282,41	296,0	135,0	242,0	70,0	70,0	28	18,70
	32I072055	72 14M 55 - 10A	72	320,86	318,06	-	135,0	278,0	70,0	70,0	28	19,20
	32I080055	80 14M 55 - 10A	80	356,51	353,71	-	135,0	314,0	70,0	70,0	28	20,00
	32I090055	90 14M 55 - 10A	90	401,07	398,28	-	135,0	358,0	70,0	70,0	28	22,60
	32I112055	112 14M 55 - 10A	112	499,11	496,32	-	135,0	456,0	70,0	70,0	28	29,50
	32I144055	144 14M 55 - 10A	144	641,71	638,92	-	135,0	600,0	70,0	70,0	28	39,00
	32I168055	168 14M 55 - 10A	168	748,66	745,87	-	135,0	706,0	70,0	70,0	28	51,00
	32I192055	192 14M 55 - 10A	192	855,62	852,82	-	135,0	813,0	70,0	70,0	28	58,50
	32I216055	216 14M 55 - 10A *	216	962,57	959,76	-	150,0	920,0	70,0	70,0	28	63,00

HTD® 14M 85

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32I028085	28 14M 85 - 6F	28	124,78	122,12	127,0	100,0	-	102,0	117,0	24	8,30
	32I029085	29 14M 85 - 6F	29	129,23	126,57	138,0	100,0	-	102,0	117,0	24	8,80
	32I030085	30 14M 85 - 6F	30	133,69	130,99	138,0	100,0	-	102,0	117,0	24	9,20
	32I032085	32 14M 85 - 6F	32	142,60	139,88	154,0	100,0	-	102,0	117,0	24	11,00
	32I034085	34 14M 85 - 6F	34	151,52	148,79	160,0	100,0	-	102,0	117,0	24	12,00
	32I036085	36 14M 85 - 6F	36	160,43	157,68	168,0	100,0	-	102,0	117,0	32	13,20
	32I038085	38 14M 85 - 6F	38	169,34	166,60	183,0	120,0	-	102,0	117,0	32	15,20
	32I040085	40 14M 85 - 6F	40	178,25	175,49	188,0	135,0	-	102,0	117,0	32	17,10
	32I044085	44 14M 85 - 6F	44	196,08	193,28	211,0	135,0	-	102,0	117,0	32	21,20
	32I048085	48 14M 85 - 6F	48	213,90	211,11	226,0	150,0	-	102,0	117,0	32	25,30
	32I056085	56 14M 85 - 10WF	56	249,55	246,76	256,0	150,0	207,0	102,0	102,0	32	23,40
	32I064085	64 14M 85 - 10WF	64	285,21	282,41	296,0	150,0	242,0	102,0	102,0	32	27,20
	32I072085	72 14M 85 - 10A	72	320,86	318,06	-	150,0	278,0	102,0	102,0	32	28,80
	32I080085	80 14M 85 - 10A	80	356,51	353,71	-	150,0	314,0	102,0	102,0	32	30,10
	32I090085	90 14M 85 - 10A	90	401,07	398,28	-	150,0	358,0	102,0	102,0	32	33,00
	32I112085	112 14M 85 - 10A	112	499,11	496,32	-	150,0	456,0	102,0	102,0	32	41,80
	32I144085	144 14M 85 - 10A	144	641,71	638,92	-	150,0	600,0	102,0	102,0	32	52,30
	32I168085	168 14M 85 - 10A	168	748,66	745,87	-	150,0	706,0	102,0	102,0	32	60,30
	32I192085	192 14M 85 - 10A	192	855,62	852,82	-	165,0	813,0	102,0	102,0	32	86,00
	32I216085	216 14M 85 - 10A *	216	962,57	959,76	-	165,0	920,0	102,0	102,0	32	88,00

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Pulegge dentate HTD® monoblocco

Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas

HTD® 14M 115 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32I028115	28 14M 115 - 6F	28	124,78	122,12	127,0	100,0	-	133,0	148,0	32	10,00
	32I029115	29 14M 115 - 6F	29	129,23	126,57	138,0	100,0	-	133,0	148,0	32	11,00
	32I030115	30 14M 115 - 6F	30	133,69	130,99	138,0	100,0	-	133,0	148,0	32	11,50
	32I032115	32 14M 115 - 6F	32	142,60	139,88	154,0	100,0	-	133,0	148,0	32	13,20
	32I034115	34 14M 115 - 6F	34	151,52	148,79	160,0	100,0	-	133,0	148,0	32	14,80
	32I036115	36 14M 115 - 6F	36	160,43	157,68	168,0	120,0	-	133,0	148,0	32	16,60
	32I038115	38 14M 115 - 6F	38	169,34	166,60	183,0	120,0	-	133,0	148,0	32	19,50
	32I040115	40 14M 115 - 6F	40	178,25	175,49	188,0	135,0	-	133,0	148,0	32	22,10
	32I044115	44 14M 115 - 6F	44	196,08	193,28	211,0	140,0	-	133,0	148,0	32	27,00
	32I048115	48 14M 115 - 6F	48	213,90	211,11	226,0	150,0	-	133,0	148,0	32	32,00
	32I056115	56 14M 115 - 6F	56	249,55	246,76	256,0	150,0	-	133,0	148,0	32	44,20
	32I064115	64 14M 115 - 10WF	64	285,21	282,41	296,0	150,0	242,0	133,0	133,0	32	35,00
	32I072115	72 14M 115 - 10A	72	320,86	318,06	-	150,0	278,0	133,0	133,0	32	36,10
	32I080115	80 14M 115 - 10A	80	356,51	353,71	-	150,0	314,0	133,0	133,0	32	38,60
	32I090115	90 14M 115 - 10A	90	401,07	398,28	-	150,0	358,0	133,0	133,0	32	41,00
	32I112115	112 14M 115 - 10A	112	499,11	496,32	-	150,0	456,0	133,0	133,0	32	52,00
	32I144115	144 14M 115 - 10A	144	641,71	638,92	-	165,0	600,0	133,0	133,0	32	67,80
	32I168115	168 14M 115 - 10A	168	748,66	745,87	-	165,0	706,0	133,0	133,0	32	84,00
	32I192115	192 14M 115 - 10A	192	855,62	852,82	-	165,0	813,0	133,0	133,0	32	101,00
	32I216115	216 14M 115 - 10A *	216	962,57	959,76	-	165,0	920,0	133,0	133,0	32	112,00

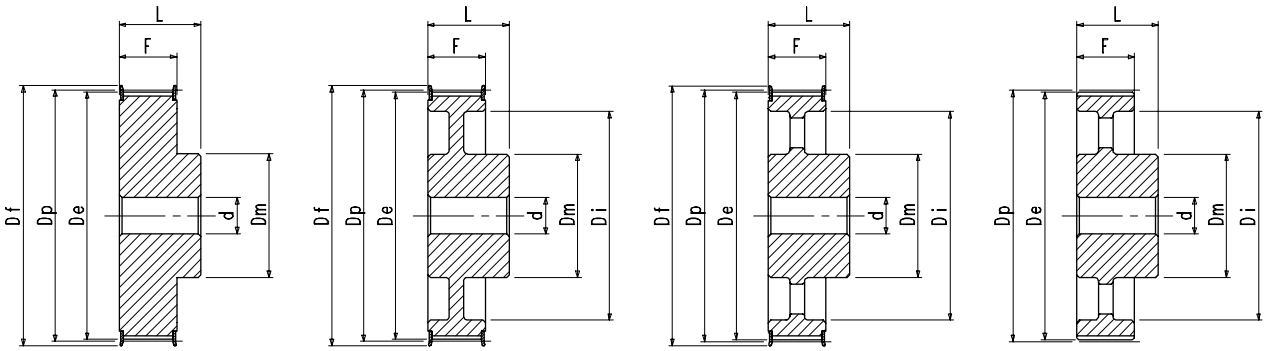
HTD® 14M 170 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32I028170	28 14M 170 - 6F	28	124,78	122,12	127,0	100,0	-	187,0	202,0	32	13,80
	32I029170	29 14M 170 - 6F	29	129,23	126,57	138,0	100,0	-	187,0	202,0	32	14,20
	32I030170	30 14M 170 - 6F	30	133,69	130,99	138,0	100,0	-	187,0	202,0	32	15,60
	32I032170	32 14M 170 - 6F	32	142,60	139,88	154,0	100,0	-	187,0	202,0	32	18,10
	32I034170	34 14M 170 - 6F	34	151,52	148,79	160,0	100,0	-	187,0	202,0	32	20,40
	32I036170	36 14M 170 - 6F	36	160,43	157,68	168,0	120,0	-	187,0	202,0	32	23,50
	32I038170	38 14M 170 - 6F	38	169,34	166,60	183,0	135,0	-	187,0	202,0	32	26,50
	32I040170	40 14M 170 - 6F	40	178,25	175,49	188,0	140,0	-	187,0	202,0	32	30,10
	32I044170	44 14M 170 - 6F	44	196,08	193,28	211,0	160,0	-	187,0	202,0	32	37,80
	32I048170	48 14M 170 - 6F	48	213,90	211,11	226,0	160,0	-	187,0	202,0	32	44,50
	32I056170	56 14M 170 - 6F	56	249,55	246,76	256,0	160,0	-	187,0	202,0	32	61,00
	32I064170	64 14M 170 - 6F	64	285,21	282,41	296,0	180,0	-	187,0	202,0	32	81,00
	32I072170	72 14M 170 - 10W	72	320,86	318,06	-	180,0	278,0	187,0	187,0	32	61,40
	32I080170	80 14M 170 - 10W	80	356,51	353,71	-	180,0	314,0	187,0	187,0	32	72,00
	32I090170	90 14M 170 - 10A	90	401,07	398,28	-	180,0	358,0	187,0	187,0	38	68,00
	32I112170	112 14M 170 - 10A	112	499,11	496,32	-	200,0	456,0	187,0	187,0	38	87,50
	32I144170	144 14M 170 - 10A	144	641,71	638,92	-	220,0	600,0	187,0	187,0	38	114,00
	32I168170	168 14M 170 - 10A	168	748,66	745,87	-	220,0	706,0	187,0	187,0	38	142,00
	32I192170	192 14M 170 - 10A	192	855,62	852,82	-	220,0	813,0	187,0	187,0	38	157,50
	32I216170	216 14M 170 - 10A *	216	962,57	959,76	-	220,0	920,0	187,0	187,0	38	173,00

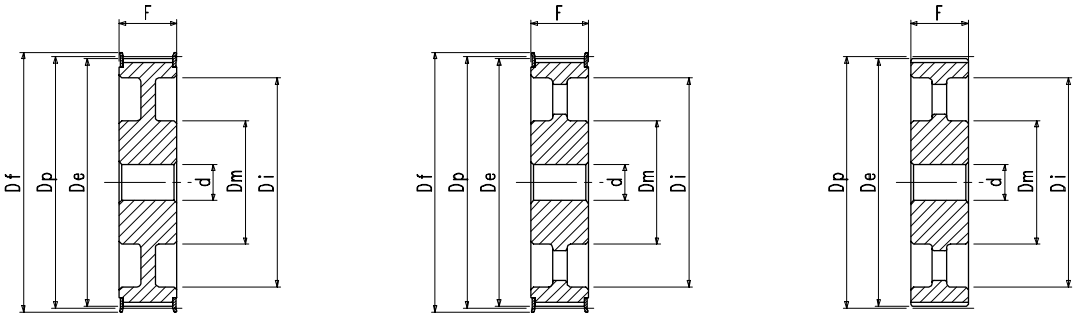
*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Pulegge dentate HTD® monoblocco

Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas



6F 6WF 6AF 6A



10WF 10AF 10A

HTD® 20M 115 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 20 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32K034115	34 20M 115 - 6F *	34	216,45	212,13	240,0	165,0	-	136,5	168,5	32	
	32K036115	36 20M 115 - 6F *	36	229,18	224,87	250,0	178,0	-	136,5	168,5	32	
	32K038115	38 20M 115 - 6F *	38	241,92	237,60	265,0	181,0	-	136,5	168,5	32	
	32K040115	40 20M 115 - 6F *	40	254,65	250,33	275,0	203,0	-	136,5	168,5	32	
	32K044115	44 20M 115 - 6F *	44	280,11	275,79	300,0	210,0	-	136,5	168,5	32	
	32K048115	48 20M 115 - 6F *	48	305,58	301,26	325,0	228,0	-	136,5	168,5	32	
	32K052115	52 20M 115 - 6F *	52	331,04	326,72	350,0	228,0	-	136,5	168,5	32	
	32K056115	56 20M 115 - 6F *	56	356,51	352,19	375,0	228,0	-	136,5	168,5	32	
	32K060115	60 20M 115 - 6WF *	60	381,97	377,65	405,0	228,0	318,0	136,5	168,5	38	
	32K064115	64 20M 115 - 6WF *	64	407,44	403,12	430,0	228,0	343,0	136,5	168,5	38	
	32K068115	68 20M 115 - 6WF *	68	432,90	428,58	455,0	228,0	366,0	136,5	168,5	38	
	32K072115	72 20M 115 - 6AF *	72	458,37	454,05	480,0	228,0	394,0	136,5	168,5	38	
	32K080115	80 20M 115 - 6AF *	80	509,30	504,98	530,0	280,0	445,0	136,5	168,5	38	
	32K090115	90 20M 115 - 6AF *	90	572,96	568,64	595,0	280,0	518,0	136,5	168,5	38	
	32K112115	112 20M 115 - 6A *	112	713,01	708,70	-	280,0	648,0	136,5	168,5	38	
	32K144115	144 20M 115 - 6A *	144	916,73	912,41	-	300,0	852,0	136,5	168,5	44	
	32K168115	168 20M 115 - 6A *	168	1069,52	1065,21	-	300,0	1005,0	136,5	168,5	44	
	32K192115	192 20M 115 - 6A *	192	1222,31	1218,00	-	300,0	1158,0	136,5	168,5	48	
	32K216115	216 20M 115 - 6A *	216	1375,10	1370,78	-	300,0	1300,0	136,5	168,5	48	

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Pulegge dentate HTD® monoblocco

Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas

HTD® 20M 170 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 20 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32K034170	34 20M 170 - 6F *	34	216,45	212,13	240,0	165,0	-	190,5	222,5	38	
	32K036170	36 20M 170 - 6F *	36	229,18	224,87	250,0	178,0	-	190,5	222,5	38	
	32K038170	38 20M 170 - 6F *	38	241,92	237,60	265,0	181,0	-	190,5	222,5	38	
	32K040170	40 20M 170 - 6F *	40	254,65	250,33	275,0	203,0	-	190,5	222,5	38	
	32K044170	44 20M 170 - 6F *	44	280,11	275,79	300,0	210,0	-	190,5	222,5	38	
	32K048170	48 20M 170 - 6F *	48	305,58	301,26	325,0	240,0	-	190,5	222,5	38	
	32K052170	52 20M 170 - 6F *	52	331,04	326,72	350,0	280,0	-	190,5	222,5	38	
	32K056170	56 20M 170 - 6F *	56	356,51	352,19	375,0	280,0	-	190,5	222,5	38	
	32K060170	60 20M 170 - 6F *	60	381,97	377,65	405,0	280,0	-	190,5	222,5	38	
	32K064170	64 20M 170 - 6F *	64	407,44	403,12	430,0	280,0	-	190,5	222,5	38	
	32K068170	68 20M 170 - 6F *	68	432,90	428,58	455,0	280,0	-	190,5	222,5	38	
	32K072170	72 20M 170 - 10AF *	72	458,37	454,05	480,0	280,0	394,0	190,5	190,5	38	
	32K080170	80 20M 170 - 10AF *	80	509,30	504,98	530,0	280,0	445,0	190,5	190,5	38	
	32K090170	90 20M 170 - 10AF *	90	572,96	568,64	595,0	280,0	518,0	190,5	190,5	38	
	32K112170	112 20M 170 - 10A *	112	713,01	708,70	-	300,0	648,0	190,5	190,5	38	
	32K144170	144 20M 170 - 10A *	144	916,73	912,41	-	300,0	852,0	190,5	190,5	44	
	32K168170	168 20M 170 - 10A *	168	1069,52	1065,21	-	350,0	1005,0	190,5	190,5	44	
	32K192170	192 20M 170 - 10A *	192	1222,31	1218,00	-	350,0	1158,0	190,5	190,5	48	
	32K216170	216 20M 170 - 10A *	216	1375,10	1370,78	-	350,0	1300,0	190,5	190,5	48	

HTD® 20M 230 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 20 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32K038230	38 20M 230 - 6F *	38	241,92	237,60	265,0	181,0	-	250,8	282,8	38	
	32K040230	40 20M 230 - 6F *	40	254,65	250,33	275,0	203,0	-	250,8	282,8	38	
	32K044230	44 20M 230 - 6F *	44	280,11	275,79	300,0	210,0	-	250,8	282,8	38	
	32K048230	48 20M 230 - 6F *	48	305,58	301,26	325,0	240,0	-	250,8	282,8	38	
	32K052230	52 20M 230 - 6F *	52	331,04	326,72	350,0	280,0	-	250,8	282,8	38	
	32K056230	56 20M 230 - 6F *	56	356,51	352,19	375,0	280,0	-	250,8	282,8	38	
	32K060230	60 20M 230 - 6F *	60	381,97	377,65	405,0	280,0	-	250,8	282,8	38	
	32K064230	64 20M 230 - 6F *	64	407,44	403,12	430,0	300,0	-	250,8	282,8	38	
	32K068230	68 20M 230 - 6F *	68	432,90	428,58	455,0	300,0	-	250,8	282,8	38	
	32K072230	72 20M 230 - 6F *	72	458,37	454,05	480,0	300,0	-	250,8	282,8	38	
	32K080230	80 20M 230 - 10WF *	80	509,30	504,98	530,0	300,0	445,0	250,8	250,8	38	
	32K090230	90 20M 230 - 10AF *	90	572,96	568,64	595,0	300,0	508,0	250,8	250,8	38	
	32K112230	112 20M 230 - 10A *	112	713,01	708,70	-	300,0	648,0	250,8	250,8	38	
	32K144230	144 20M 230 - 10A *	144	916,73	912,41	-	350,0	852,0	250,8	250,8	44	
	32K168230	168 20M 230 - 10A *	168	1069,52	1065,21	-	350,0	1005,0	250,8	250,8	44	
	32K192230	192 20M 230 - 10A *	192	1222,31	1218,00	-	400,0	1158,0	250,8	250,8	48	
	32K216230	216 20M 230 - 10A *	216	1375,10	1370,78	-	400,0	1300,0	250,8	250,8	48	

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Pulegge dentate HTD® monoblocco

Monobloc HTD® timing pulleys
Monoblock HTD® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées HTD® moyeu plein
Poleas dentadas HTD® macizas

HTD® 20M 290 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 20 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32K052290	52 20M 290 - 6F *	52	331,04	326,72	350,0	280,0	-	311,2	343,0	38	
	32K056290	56 20M 290 - 6F *	56	356,51	352,19	375,0	280,0	-	311,2	343,0	38	
	32K060290	60 20M 290 - 6F *	60	381,97	377,65	405,0	300,0	-	311,2	343,0	38	
	32K064290	64 20M 290 - 6F *	64	407,44	403,12	430,0	300,0	-	311,2	343,0	38	
	32K068290	68 20M 290 - 6F *	68	432,90	428,58	455,0	300,0	-	311,2	343,0	38	
	32K072290	72 20M 290 - 6F *	72	458,37	454,05	480,0	300,0	-	311,2	343,0	44	
	32K080290	80 20M 290 - 6F *	80	509,30	504,98	530,0	300,0	-	311,2	343,0	44	
	32K090290	90 20M 290 - 10WF *	90	572,96	568,64	595,0	300,0	508,0	311,2	311,2	44	
	32K112290	112 20M 290 - 10A *	112	713,01	708,70	-	350,0	648,0	311,2	311,2	48	
	32K144290	144 20M 290 - 10A *	144	916,73	912,41	-	350,0	852,0	311,2	311,2	48	
	32K168290	168 20M 290 - 10A *	168	1069,52	1065,21	-	400,0	1005,0	311,2	311,2	48	
	32K192290	192 20M 290 - 10A *	192	1222,31	1218,00	-	400,0	1158,0	311,2	311,2	48	
	32K216290	216 20M 290 - 10A *	216	1375,10	1370,78	-	400,0	1300,0	311,2	311,2	48	

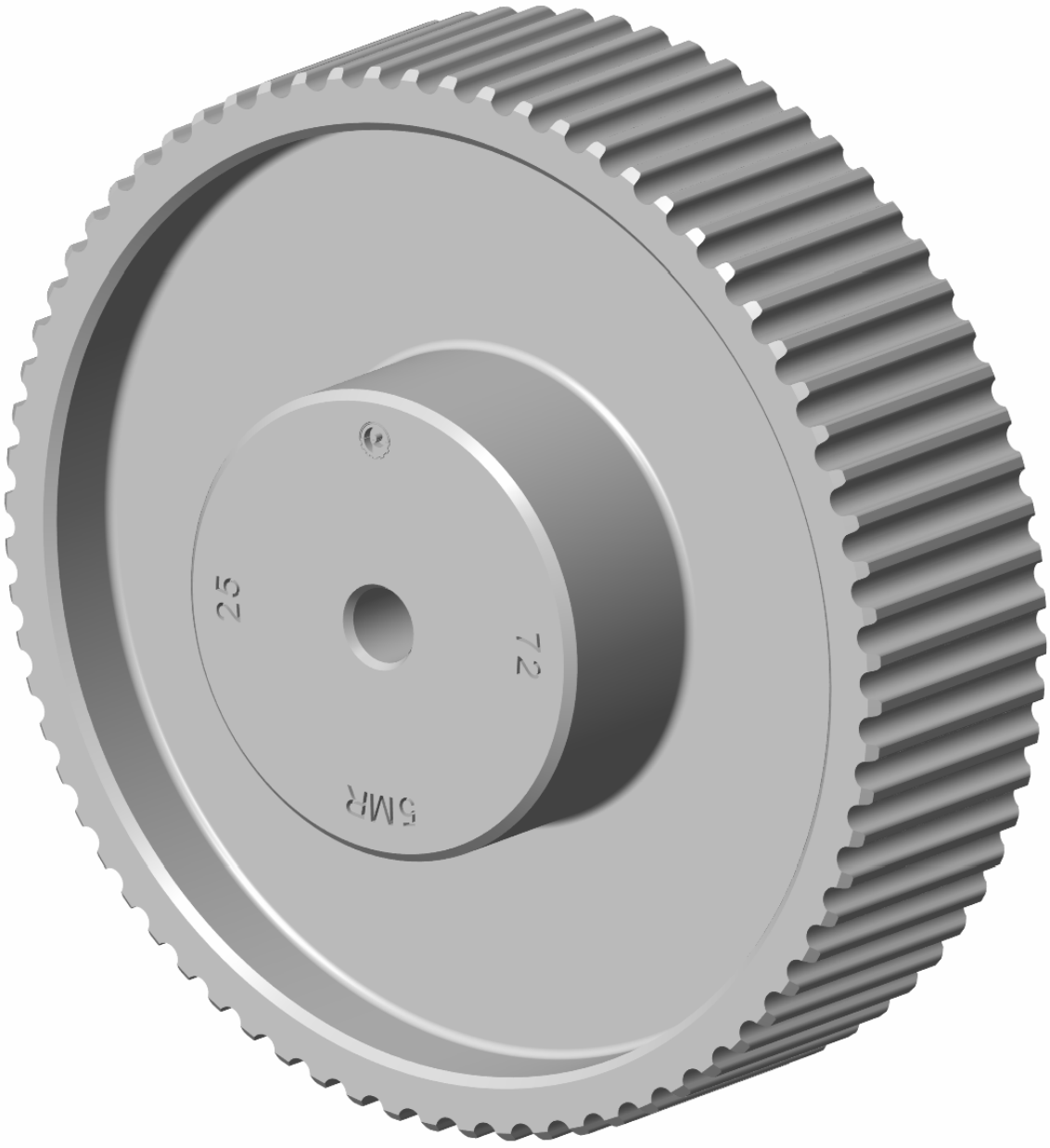
HTD® 20M 340 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 20 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	32K052340	52 20M 340 - 6F *	52	331,04	326,72	350,0	280,0	-	362,0	394,0	38	
	32K056340	56 20M 340 - 6F *	56	356,51	352,19	375,0	280,0	-	362,0	394,0	38	
	32K060340	60 20M 340 - 6F *	60	381,97	377,65	405,0	300,0	-	362,0	394,0	38	
	32K064340	64 20M 340 - 6F *	64	407,44	403,12	430,0	300,0	-	362,0	394,0	44	
	32K068340	68 20M 340 - 6F *	68	432,90	428,58	455,0	300,0	-	362,0	394,0	44	
	32K072340	72 20M 340 - 6F *	72	458,37	454,05	480,0	300,0	-	362,0	394,0	44	
	32K080340	80 20M 340 - 6F *	80	509,30	504,98	530,0	350,0	-	362,0	394,0	44	
	32K090340	90 20M 340 - 10WF *	90	572,96	568,64	595,0	350,0	508,0	362,0	362,0	48	
	32K112340	112 20M 340 - 10A *	112	713,01	708,70	-	350,0	648,0	362,0	362,0	48	
	32K144340	144 20M 340 - 10A *	144	916,73	912,41	-	400,0	852,0	362,0	362,0	48	
	32K168340	168 20M 340 - 10A *	168	1069,52	1065,21	-	400,0	1005,0	362,0	362,0	48	
	32K192340	192 20M 340 - 10A *	192	1222,31	1218,00	-	430,0	1158,0	362,0	362,0	48	
	32K216340	216 20M 340 - 10A *	216	1375,10	1370,78	-	430,0	1300,0	362,0	362,0	48	

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

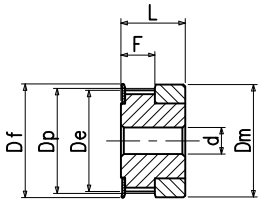
Pulegge dentate GT® monoblocco

Monobloc GT® timing pulleys
Monoblock GT® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées GT® moyeu plein
Poleas dentadas GT® macizas

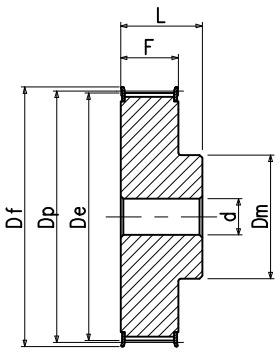


Pulegge dentate GT® monoblocco

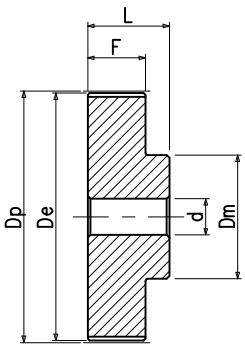
Monobloc GT® timing pulleys
Monoblock GT® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées GT® moyeu plein
Poleas dentadas GT® macizas



1F



6F



6

GT® 3MR 06 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	32C010006	10 3MR 6 - 1F *	10	9,55	8,79	13,0	13,0	8,5	14,5	-	
	32C012006	12 3MR 6 - 1F *	12	11,46	10,70	15,0	15,0	8,5	14,5	-	
	32C014006	14 3MR 6 - 1F *	14	13,37	12,61	16,0	16,0	8,5	14,5	-	
	32C015006	15 3MR 6 - 1F *	15	14,32	13,56	17,5	17,5	8,5	14,5	-	
	32C016006	16 3MR 6 - 6F *	16	15,28	14,52	18,0	10,0	9,8	17,5	4	
	32C018006	18 3MR 6 - 6F *	18	17,19	16,43	19,5	11,0	9,8	17,5	6	
	32C020006	20 3MR 6 - 6F *	20	19,10	18,34	23,0	13,0	9,8	17,5	6	
	32C021006	21 3MR 6 - 6F *	21	20,05	19,29	25,0	14,0	9,8	17,5	6	
	32C022006	22 3MR 6 - 6F *	22	21,01	20,25	25,0	14,0	9,8	17,5	6	
	32C024006	24 3MR 6 - 6F *	24	22,92	22,16	25,0	14,0	9,8	17,5	6	
	32C026006	26 3MR 6 - 6F *	26	24,83	24,07	28,0	16,0	9,8	17,5	6	
	32C028006	28 3MR 6 - 6F *	28	26,74	25,98	32,0	18,0	9,8	17,5	6	
	32C030006	30 3MR 6 - 6F *	30	28,65	27,89	32,0	20,0	9,8	17,5	6	
	32C032006	32 3MR 6 - 6F *	32	30,56	29,80	36,0	22,0	9,8	17,5	6	
	32C036006	36 3MR 6 - 6F *	36	34,38	33,62	38,0	26,0	10,3	18,0	6	
	32C040006	40 3MR 6 - 6F *	40	38,20	37,44	42,0	28,0	10,3	18,0	6	
	32C044006	44 3MR 6 - 6F *	44	42,02	41,26	48,0	33,0	10,3	18,0	6	
	32C048006	48 3MR 6 - 6 *	48	45,84	45,08	-	33,0	10,3	18,6	8	
	32C060006	60 3MR 6 - 6 *	60	57,30	56,54	-	33,0	10,3	18,6	8	
	32C072006	72 3MR 6 - 6 *	72	68,75	67,99	-	33,0	10,3	18,6	8	

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Pulegge dentate GT® monoblocco

Monobloc GT® timing pulleys
Monoblock GT® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées GT® moyeu plein
Poleas dentadas GT® macizas

GT® 3MR 09 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm

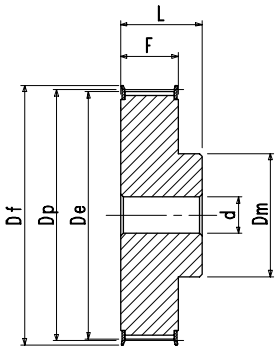
Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	32C010009	10 3MR 9 - 1F	10	9,55	8,79	13,0	13,0	11,5	17,5	-	0,004
	32C012009	12 3MR 9 - 1F	12	11,46	10,70	15,0	15,0	11,5	17,5	-	0,005
	32C014009	14 3MR 9 - 1F	14	13,37	12,61	16,0	16,0	11,5	17,5	-	0,007
	32C015009	15 3MR 9 - 1F	15	14,32	13,56	17,5	17,5	11,5	17,5	-	0,008
	32C016009	16 3MR 9 - 6F	16	15,28	14,52	18,0	10,0	12,8	20,6	4	0,005
	32C018009	18 3MR 9 - 6F	18	17,19	16,43	19,5	11,0	12,8	20,6	6	0,008
	32C020009	20 3MR 9 - 6F	20	19,10	18,34	23,0	13,0	12,8	20,6	6	0,011
	32C021009	21 3MR 9 - 6F	21	20,05	19,29	25,0	14,0	12,8	20,6	6	0,013
	32C022009	22 3MR 9 - 6F	22	21,01	20,25	25,0	14,0	12,8	20,6	6	0,020
	32C024009	24 3MR 9 - 6F	24	22,92	22,16	25,0	14,0	12,8	20,6	6	0,015
	32C026009	26 3MR 9 - 6F	26	24,83	24,07	28,0	16,0	12,8	20,6	6	0,020
	32C028009	28 3MR 9 - 6F	28	26,74	25,98	32,0	18,0	12,8	20,6	6	0,030
	32C030009	30 3MR 9 - 6F	30	28,65	27,89	32,0	20,0	12,8	20,6	6	0,027
	32C032009	32 3MR 9 - 6F	32	30,56	29,80	36,0	22,0	12,8	20,6	6	0,030
	32C036009	36 3MR 9 - 6F	36	34,38	33,62	38,0	26,0	13,4	22,2	6	0,050
	32C040009	40 3MR 9 - 6F	40	38,20	37,44	42,0	28,0	13,4	22,2	6	0,060
	32C044009	44 3MR 9 - 6F	44	42,02	41,26	48,0	33,0	13,4	22,2	6	0,070
	32C048009	48 3MR 9 - 6	48	45,84	45,08	-	33,0	13,4	22,2	8	0,070
	32C060009	60 3MR 9 - 6	60	57,30	56,54	-	33,0	13,4	22,2	8	0,110
	32C072009	72 3MR 9 - 6	72	68,75	67,99	-	33,0	13,4	22,2	8	0,150

GT® 3MR 15 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm

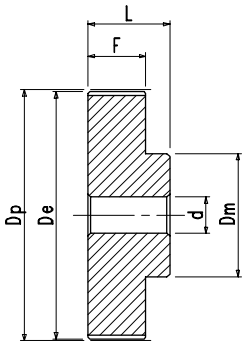
Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	32C010015	10 3MR 15 - 1F	10	9,55	8,79	13,0	13,0	18,0	26,0	-	0,003
	32C012015	12 3MR 15 - 1F	12	11,46	10,70	15,0	15,0	18,0	26,0	-	0,008
	32C014015	14 3MR 15 - 1F	14	13,37	12,61	16,0	16,0	18,0	26,0	-	0,010
	32C015015	15 3MR 15 - 1F	15	14,32	13,56	17,5	17,5	18,0	26,0	-	0,006
	32C016015	16 3MR 15 - 6F	16	15,28	14,52	18,0	10,0	19,5	26,0	4	0,009
	32C018015	18 3MR 15 - 6F	18	17,19	16,43	19,5	11,0	19,5	26,0	6	0,010
	32C020015	20 3MR 15 - 6F	20	19,10	18,34	23,0	13,0	19,5	26,0	6	0,014
	32C021015	21 3MR 15 - 6F	21	20,05	19,29	25,0	14,0	19,5	26,0	6	0,020
	32C022015	22 3MR 15 - 6F	22	21,01	20,25	25,0	14,0	19,5	26,0	6	0,020
	32C024015	24 3MR 15 - 6F	24	22,92	22,16	25,0	14,0	19,5	26,0	6	0,030
	32C026015	26 3MR 15 - 6F	26	24,83	24,07	28,0	16,0	19,5	26,0	6	0,030
	32C028015	28 3MR 15 - 6F	28	26,74	25,98	32,0	18,0	19,5	26,0	6	0,030
	32C030015	30 3MR 15 - 6F	30	28,65	27,89	32,0	20,0	19,5	26,0	6	0,040
	32C032015	32 3MR 15 - 6F	32	30,56	29,80	36,0	22,0	19,5	26,0	6	0,040
	32C036015	36 3MR 15 - 6F	36	34,38	33,62	38,0	26,0	20,0	30,0	6	0,060
	32C040015	40 3MR 15 - 6F	40	38,20	37,44	42,0	28,0	20,0	30,0	6	0,080
	32C044015	44 3MR 15 - 6F	44	42,02	41,26	48,0	33,0	20,0	30,0	6	0,100
	32C048015	48 3MR 15 - 6	48	45,84	45,08	-	33,0	20,0	30,0	8	0,100
	32C060015	60 3MR 15 - 6	60	57,30	56,54	-	33,0	20,0	30,0	8	0,150
	32C072015	72 3MR 15 - 6	72	68,75	67,99	-	33,0	20,0	30,0	8	0,210

Pulegge dentate GT® monoblocco

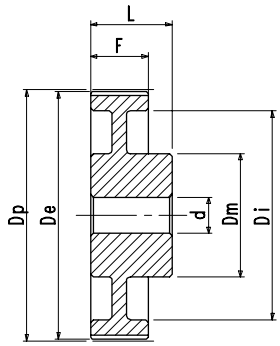
Monobloc GT® timing pulleys
Monoblock GT® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées GT® moyeu plein
Poleas dentadas GT® macizas



6F



6



6W

GT® 5MR 09 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	32E012009	12 5MR 9 - 6F	12	19,10	17,96	23,0	13,0	-	14,5	20,0	4	0,030
	32E014009	14 5MR 9 - 6F	14	22,28	21,14	25,0	14,0	-	14,5	20,0	6	0,040
	32E015009	15 5MR 9 - 6F	15	23,87	22,73	28,0	16,0	-	14,5	20,0	6	0,050
	32E016009	16 5MR 9 - 6F	16	25,46	24,32	28,0	16,5	-	14,5	20,0	6	0,050
	32E018009	18 5MR 9 - 6F	18	28,65	27,51	32,0	20,0	-	14,5	20,0	6	0,070
	32E020009	20 5MR 9 - 6F	20	31,83	30,69	36,0	23,0	-	14,5	22,5	6	0,100
	32E021009	21 5MR 9 - 6F	21	33,42	32,28	38,0	24,0	-	14,5	22,5	6	0,110
	32E022009	22 5MR 9 - 6F	22	35,01	33,87	38,0	25,5	-	14,5	22,5	6	0,120
	32E024009	24 5MR 9 - 6F	24	38,20	37,06	42,0	27,0	-	14,5	22,5	6	0,140
	32E026009	26 5MR 9 - 6F	26	41,38	40,24	44,0	30,0	-	14,5	22,5	6	0,170
	32E028009	28 5MR 9 - 6F	28	44,56	43,42	48,0	30,5	-	14,5	22,5	6	0,200
	32E030009	30 5MR 9 - 6F	30	47,75	46,60	51,0	35,0	-	14,5	22,5	6	0,240
	32E032009	32 5MR 9 - 6F	32	50,93	49,79	54,0	38,0	-	14,5	22,5	8	0,270
	32E036009	36 5MR 9 - 6F	36	57,30	56,16	60,0	38,0	-	14,5	22,5	8	0,330
	32E040009	40 5MR 9 - 6F	40	63,66	62,52	71,0	38,0	-	14,5	22,5	8	0,400
Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	32E044009	44 5MR 9 - 6W	44	70,03	68,89	-	38,0	58,5	14,5	25,5	8	0,170
	32E048009	48 5MR 9 - 6W	48	76,39	75,25	-	45,0	61,0	14,5	25,5	8	0,180
	32E060009	60 5MR 9 - 6W	60	95,49	94,35	-	45,0	80,0	14,5	25,5	8	0,220
	32E072009	72 5MR 9 - 6W	72	114,59	113,45	-	45,0	100,0	14,5	25,5	8	0,260

Pulegge dentate GT® monoblocco

Monobloc GT® timing pulleys
Monoblock GT® Zahnriemenscheiben
Poulies dentées GT® moyeu plein
Poleas dentadas GT® macizas

GT® 5MR 15 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	32E012015	12 5MR 15 - 6F	12	19,10	17,96	23,0	13,0	-	20,5	26,0	4	0,040
	32E014015	14 5MR 15 - 6F	14	22,28	21,14	25,0	14,0	-	20,5	26,0	6	0,050
	32E015015	15 5MR 15 - 6F	15	23,87	22,73	28,0	16,0	-	20,5	26,0	6	0,060
	32E016015	16 5MR 15 - 6F	16	25,46	24,32	28,0	16,5	-	20,5	26,0	6	0,070
	32E018015	18 5MR 15 - 6F	18	28,65	27,51	32,0	20,0	-	20,5	26,0	6	0,090
	32E020015	20 5MR 15 - 6F	20	31,83	30,69	36,0	23,0	-	20,5	26,0	6	0,120
	32E021015	21 5MR 15 - 6F	21	33,42	32,28	38,0	24,0	-	20,5	26,0	6	0,130
	32E022015	22 5MR 15 - 6F	22	35,01	33,87	38,0	25,5	-	20,5	26,0	6	0,140
	32E024015	24 5MR 15 - 6F	24	38,20	37,06	42,0	27,0	-	20,5	28,0	6	0,180
	32E026015	26 5MR 15 - 6F	26	41,38	40,24	44,0	30,0	-	20,5	28,0	6	0,220
	32E028015	28 5MR 15 - 6F	28	44,56	43,42	48,0	30,5	-	20,5	28,0	6	0,250
	32E030015	30 5MR 15 - 6F	30	47,75	46,60	51,0	35,0	-	20,5	28,0	6	0,300
	32E032015	32 5MR 15 - 6F	32	50,93	49,79	54,0	38,0	-	20,5	28,0	8	0,350
	32E036015	36 5MR 15 - 6F	36	57,30	56,16	60,0	38,0	-	20,5	28,0	8	0,430
	32E040015	40 5MR 15 - 6F	40	63,66	62,52	71,0	38,0	-	20,5	28,0	8	0,520
Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	32E044015	44 5MR 15 - 6W	44	70,03	68,89	-	38,0	56,5	20,5	30,0	8	0,230
	32E048015	48 5MR 15 - 6W	48	76,39	75,25	-	38,0	61,0	20,5	30,0	8	0,190
	32E060015	60 5MR 15 - 6W	60	95,49	94,35	-	50,0	80,0	20,5	30,0	8	0,300
	32E072015	72 5MR 15 - 6W	72	114,59	113,45	-	50,0	100,0	20,5	30,0	8	0,380

GT® 5MR 25 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	32E012025	12 5MR 25 - 6F	12	19,10	17,96	23,0	13,0	-	30,0	36,0	4	0,050
	32E014025	14 5MR 25 - 6F	14	22,28	21,14	25,0	14,0	-	30,0	36,0	6	0,070
	32E015025	15 5MR 25 - 6F	15	23,87	22,73	28,0	16,0	-	30,0	36,0	6	0,080
	32E016025	16 5MR 25 - 6F	16	25,46	24,32	28,0	16,5	-	30,0	36,0	6	0,100
	32E018025	18 5MR 25 - 6F	18	28,65	27,51	32,0	20,0	-	30,0	36,0	6	0,120
	32E020025	20 5MR 25 - 6F	20	31,83	30,69	36,0	23,0	-	30,0	36,0	6	0,160
	32E021025	21 5MR 25 - 6F	21	33,42	32,28	38,0	24,0	-	30,0	38,0	6	0,190
	32E022025	22 5MR 25 - 6F	22	35,01	33,87	38,0	25,5	-	30,0	38,0	6	0,210
	32E024025	24 5MR 25 - 6F	24	38,20	37,06	42,0	27,0	-	30,0	38,0	6	0,250
	32E026025	26 5MR 25 - 6F	26	41,38	40,24	44,0	30,0	-	30,0	38,0	6	0,300
	32E028025	28 5MR 25 - 6F	28	44,56	43,42	48,0	30,5	-	30,0	38,0	6	0,350
	32E030025	30 5MR 25 - 6F	30	47,75	46,60	51,0	35,0	-	30,0	38,0	6	0,420
	32E032025	32 5MR 25 - 6F	32	50,93	49,79	54,0	38,0	-	30,0	38,0	8	0,480
	32E036025	36 5MR 25 - 6F	36	57,30	56,16	60,0	38,0	-	30,0	38,0	8	0,590
	32E040025	40 5MR 25 - 6F	40	63,66	62,52	71,0	38,0	-	30,0	38,0	8	0,740
Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	32E044025	44 5MR 25 - 6	44	70,03	68,89	-	38,0	-	30,0	40,0	8	0,320
	32E048025	48 5MR 25 - 6W	48	76,39	75,25	-	38,0	61,0	30,0	40,0	8	0,280
	32E060025	60 5MR 25 - 6W	60	95,49	94,35	-	50,0	80,0	30,0	40,0	8	0,430
	32E072025	72 5MR 25 - 6W	72	114,59	113,45	-	50,0	100,0	30,0	40,0	8	0,520

POGGI®

Pulegge dentate HTD® per bussola conica SYSTEM-P®

HTD® timing belt pulleys for taper bush SYSTEM-P®

HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse SYSTEM-P®

Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible SYSTEM-P®

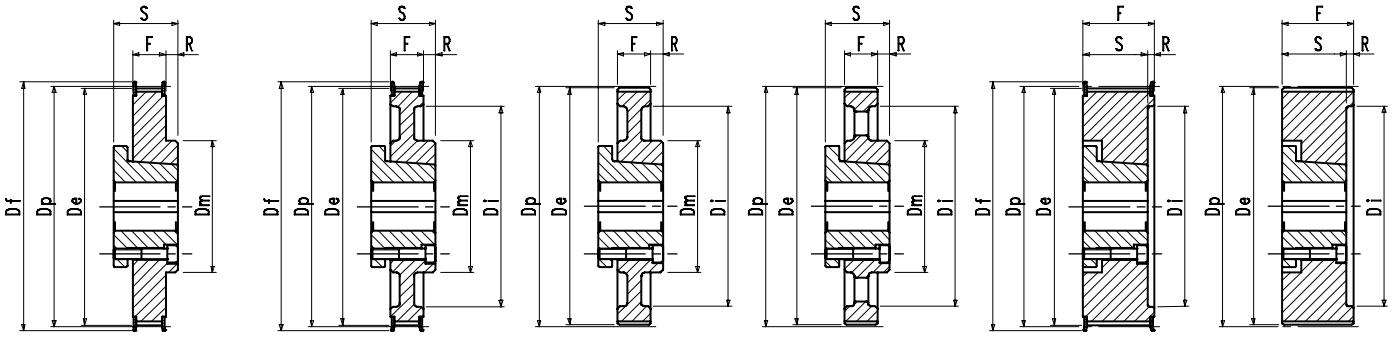
Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico SYSTEM-P®

Pulegge dentate HTD® per bussola conica SYSTEM-®

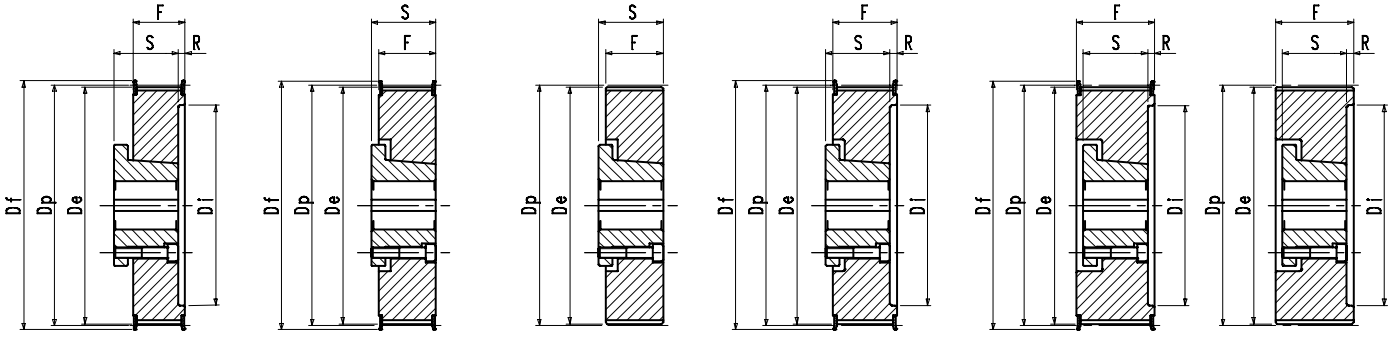
HTD® timing belt pulleys for taper bush SYSTEM-®
HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse SYSTEM-®
Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible SYSTEM-®
Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico SYSTEM-®

Forme costruttive

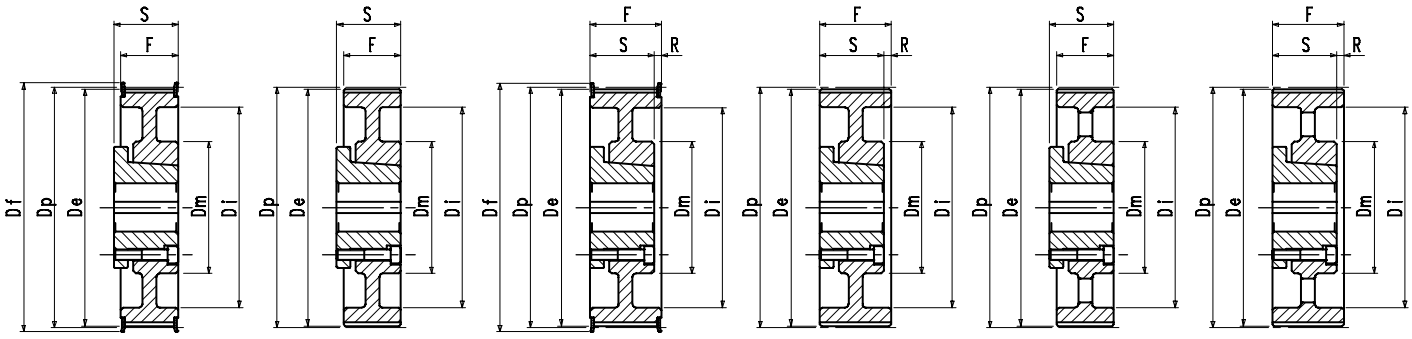
Design features - Konstruktionsmerkmale - Caractéristiques - Características



2F 2BF 2B 2C 3F 3



3AF 3BF 3B 3CF 3DF 3D



4F 4 5F 5 6 7

Pulegge dentate HTD® per bussola conica SYSTEM-P®

HTD® timing belt pulleys for taper bush SYSTEM-P®

HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse SYSTEM-P®

Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible SYSTEM-P®

Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico SYSTEM-P®

HTD® 8M 20 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	33G024020	B 24 8M 20 - 3AF	2016	20	61,12	59,75	66,0	-	42,0	28,0	27,0	12,00	0,32
	33G026020	B 26 8M 20 - 3F	2016	20	66,21	64,84	71,0	-	47,0	28,0	27,0	1,00	0,36
	33G028020	B 28 8M 20 - 3F	2016	20	71,30	70,08	75,0	-	49,0	28,0	27,0	1,00	0,44
	33G030020	B 30 8M 20 - 3AF	2825	30	76,39	75,13	83,0	-	58,0	28,0	37,0	3,00	0,55
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33G032020	B 32 8M 20 - 3AF	2825	30	81,49	80,16	87,0	-	63,0	28,0	37,0	3,00	0,65
	33G034020	B 34 8M 20 - 3AF	3825	40	86,58	85,22	91,0	-	65,0	28,0	37,0	3,00	0,61
	33G036020	B 36 8M 20 - 3AF	3825	40	91,67	90,30	98,5	-	71,0	28,0	37,0	3,00	0,73
	33G038020	B 38 8M 20 - 3AF	3825	40	96,77	95,39	103,0	-	72,0	28,0	37,0	3,00	0,87
	33G040020	B 40 8M 20 - 3AF	3825	40	101,86	100,49	106,0	-	76,0	28,0	37,0	3,00	1,02
	33G044020	B 44 8M 20 - 2F	4830	50	112,05	110,67	119,0	93,0	-	28,0	45,0	2,00	1,23
	33G048020	B 48 8M 20 - 2F	4830	50	122,23	120,86	127,0	95,0	-	28,0	45,0	2,00	1,57
	33G056020	B 56 8M 20 - 2F	4830	50	142,60	141,23	148,0	110,0	-	28,0	45,0	2,00	2,45
	33G064020	B 64 8M 20 - 2BF	4830	50	162,97	161,60	168,0	110,0	137,0	28,0	45,0	2,00	2,69
	33G072020	B 72 8M 20 - 2BF	4830	50	183,35	181,97	192,0	110,0	158,0	28,0	45,0	2,00	3,16
	33G080020	B 80 8M 20 - 2B	4830	50	203,72	202,35	-	110,0	180,0	28,0	45,0	2,00	3,60
	33G090020	B 90 8M 20 - 2C	4830	50	229,18	227,81	-	110,0	204,0	28,0	45,0	2,00	3,64

HTD® 8M 30 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	33G024030	B 24 8M 30 - 3AF	2016	20	61,12	59,75	66,0	-	42,0	38,0	27,0	22,00	0,40
	33G026030	B 26 8M 30 - 3F	2016	20	66,21	64,84	71,0	-	47,0	38,0	27,0	11,00	0,44
	33G028030	B 28 8M 30 - 3F	2016	20	71,30	70,08	75,0	-	49,0	38,0	27,0	11,00	0,54
	33G030030	B 30 8M 30 - 3AF	2825	30	76,39	75,13	83,0	-	58,0	38,0	37,0	13,00	0,67
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33G032030	B 32 8M 30 - 3F	2825	30	81,49	80,16	87,0	-	-	38,0	37,0	1,00	0,76
	33G034030	B 34 8M 30 - 3AF	3825	40	86,58	85,22	91,0	-	65,0	38,0	37,0	13,00	0,75
	33G036030	B 36 8M 30 - 3CF	3825	40	91,67	90,30	98,5	-	71,0	38,0	37,0	6,50	0,98
	33G038030	B 38 8M 30 - 3CF	3825	40	96,77	95,39	103,0	-	72,0	38,0	37,0	6,50	1,04
	33G040030	B 40 8M 30 - 3CF	3825	40	101,86	100,49	106,0	-	76,0	38,0	37,0	6,50	1,20
	33G044030	B 44 8M 30 - 3CF	4830	50	112,05	110,67	119,0	-	91,0	38,0	45,0	4,00	1,38
	33G048030	B 48 8M 30 - 3CF	4830	50	122,23	120,86	127,0	-	95,0	38,0	45,0	4,00	1,83
	33G056030	B 56 8M 30 - 3CF	4830	50	142,60	141,23	148,0	-	117,0	38,0	45,0	4,00	2,75
	33G064030	B 64 8M 30 - 2F	6045	65	162,97	161,60	168,0	135,0	-	38,0	63,0	7,00	4,50
	33G072030	B 72 8M 30 - 2F	6045	65	183,35	181,97	192,0	140,0	-	38,0	63,0	7,00	6,00
	33G080030	B 80 8M 30 - 2B	6045	65	203,72	202,35	-	140,0	180,0	38,0	63,0	7,00	5,40
	33G090030	B 90 8M 30 - 2B	6045	65	229,18	227,81	-	140,0	204,0	38,0	63,0	7,00	6,20
	33G112030	B 112 8M 30 - 2C	6045	65	285,21	283,83	-	140,0	260,0	38,0	63,0	7,00	7,50
	33G144030	B 144 8M 30 - 2C	6045	65	366,69	365,32	-	140,0	341,0	38,0	63,0	7,00	9,80

Pulegge dentate HTD® per bussola conica SYSTEM-P®

HTD® timing belt pulleys for taper bush SYSTEM-P®

HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse SYSTEM-P®

Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible SYSTEM-P®

Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico SYSTEM-P®

HTD® 8M 50 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

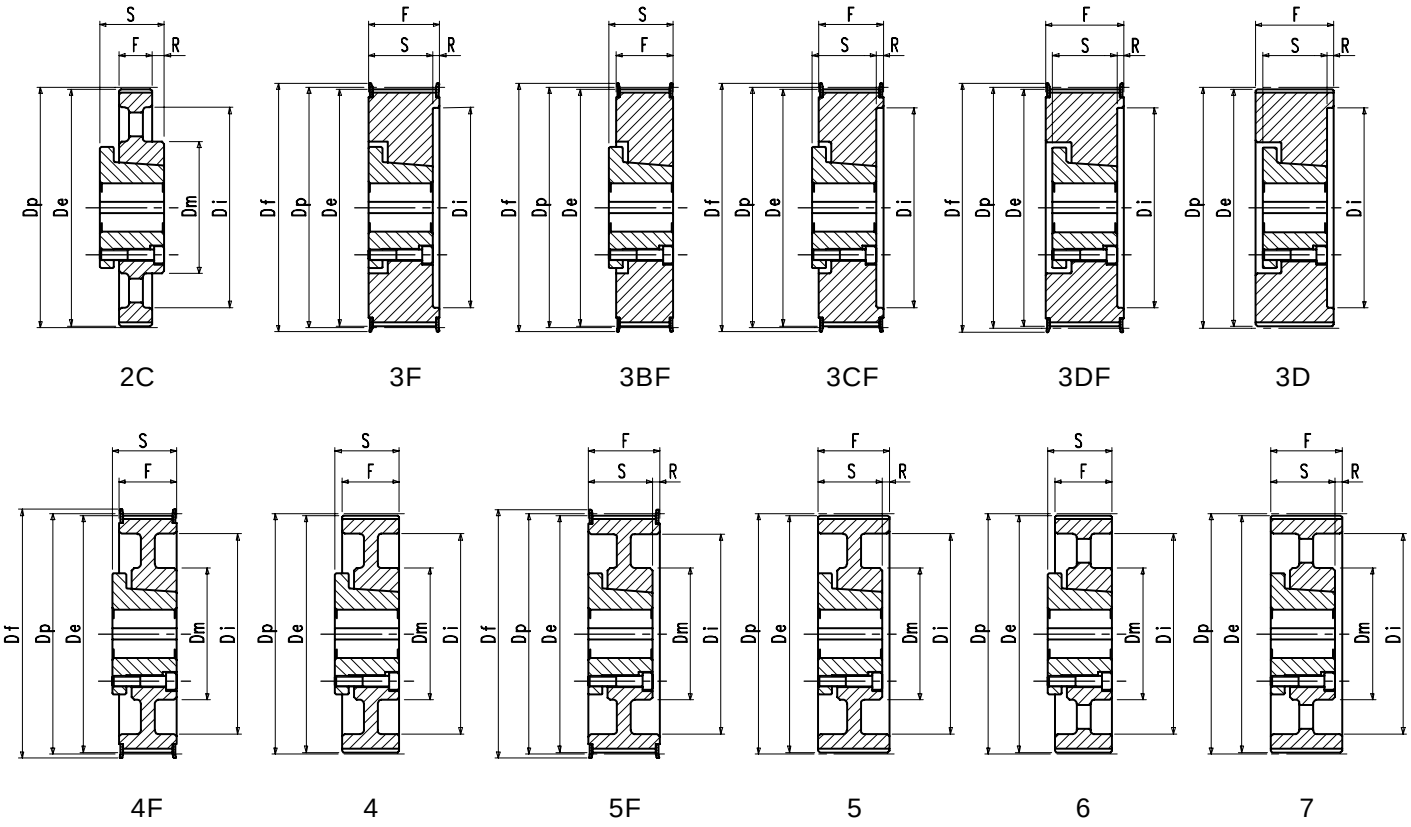
Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	33G028050	B 28 8M 50 - 3DF	2016	20	71,30	70,08	75,0	-	49,0	60,0	27,0	22,00	0,76
	33G030050	B 30 8M 50 - 3AF	2825	30	76,39	75,13	83,0	-	58,0	60,0	37,0	35,00	0,95
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33G032050	B 32 8M 50 - 3F	2825	30	81,49	80,16	87,0	-	62,0	60,0	37,0	23,00	0,98
	33G034050	B 34 8M 50 - 3AF	3825	40	86,58	85,22	91,0	-	65,0	60,0	37,0	35,00	1,00
	33G036050	B 36 8M 50 - 3DF	3825	40	91,67	90,30	98,5	-	71,0	60,0	37,0	17,50	1,20
	33G038050	B 38 8M 50 - 3DF	3825	40	96,77	95,39	103,0	-	72,0	60,0	37,0	17,50	1,43
	33G040050	B 40 8M 50 - 3DF	3825	40	101,86	100,49	106,0	-	76,0	60,0	37,0	17,50	1,63
	33G044050	B 44 8M 50 - 3F	4830	50	112,05	110,67	119,0	-	91,0	60,0	45,0	15,00	1,80
	33G048050	B 48 8M 50 - 3F	4830	50	122,23	120,86	127,0	-	95,0	60,0	45,0	15,00	2,41
	33G056050	B 56 8M 50 - 3CF	5040	55	142,60	141,23	148,0	-	116,0	60,0	58,0	10,00	3,80
	33G064050	B 64 8M 50 - 3CF	6045	65	162,97	161,60	168,0	-	137,0	60,0	63,0	7,50	5,00
	33G072050	B 72 8M 50 - 3CF	6045	65	183,35	181,97	192,0	-	158,0	60,0	63,0	7,50	6,70
	33G080050	B 80 8M 50 - 3B	7540	75	203,72	202,35	-	-	180,0	60,0	59,0	-	7,50
	33G090050	B 90 8M 50 - 4	7540	75	229,18	227,81	-	160,0	204,0	60,0	59,0	-	8,00
	33G112050	B 112 8M 50 - 6	7540	75	285,21	283,83	-	160,0	260,0	60,0	59,0	-	9,50
	33G144050	B 144 8M 50 - 6	7540	75	366,69	365,32	-	160,0	341,0	60,0	59,0	-	12,80
	33G168050	B 168 8M 50 - 6	7540	75	427,81	426,44	-	160,0	402,0	60,0	59,0	-	15,00
	33G192050	B 192 8M 50 - 6	7540	75	488,92	487,55	-	160,0	460,0	60,0	59,0	-	20,60

HTD® 8M 85 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33G034085	B 34 8M 85 - 3DF	3825	40	86,58	85,22	91,0	-	70,0	95,0	37,0	35,00	1,20
	33G036085	B 36 8M 85 - 3DF	3825	40	91,67	90,30	98,5	-	71,0	95,0	37,0	35,00	1,60
	33G038085	B 38 8M 85 - 3DF	3825	40	96,77	95,39	103,0	-	72,0	95,0	37,0	35,00	2,06
	33G040085	B 40 8M 85 - 3DF	3825	40	101,86	100,49	106,0	-	80,0	95,0	37,0	35,00	2,08
	33G044085	B 44 8M 85 - 3DF	4830	50	112,05	110,67	119,0	-	91,0	95,0	45,0	32,50	2,38
	33G048085	B 48 8M 85 - 3DF	4830	50	122,23	120,86	127,0	-	95,0	95,0	45,0	32,50	3,20
	33G056085	B 56 8M 85 - 3DF	6035	65	142,60	141,23	148,0	-	122,0	95,0	53,0	30,00	3,72
	33G064085	B 64 8M 85 - 3DF	6045	65	162,97	161,60	168,0	-	137,0	95,0	63,0	25,00	6,00
	33G072085	B 72 8M 85 - 3F	7540	75	183,35	181,97	192,0	-	158,0	95,0	59,0	36,00	7,20
	33G080085	B 80 8M 85 - 3	7540	75	203,72	202,35	-	-	180,0	95,0	59,0	36,00	8,80
	33G090085	B 90 8M 85 - 5	7540	75	229,18	227,81	-	160,0	204,0	95,0	59,0	36,00	10,00
	33G112085	B 112 8M 85 - 7	7540	75	285,21	283,83	-	160,0	260,0	95,0	59,0	36,00	12,40
	33G144085	B 144 8M 85 - 7	7060	75	366,69	365,32	-	160,0	341,0	95,0	79,0	17,50	19,20
	33G168085	B 168 8M 85 - 7	7060	75	427,81	426,44	-	160,0	402,0	95,0	79,0	17,50	24,00
	33G192085	B 192 8M 85 - 7	7060	75	488,92	487,55	-	160,0	460,0	95,0	79,0	16,00	27,20

Pulegge dentate HTD® per bussola conica SYSTEM-P®

HTD® timing belt pulleys for taper bush SYSTEM-P®
HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse SYSTEM-P®
Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible SYSTEM-P®
Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico SYSTEM-P®



HTD® 14M 40 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33I028040	B 28 14M 40 - 3F	4830	50	124,78	122,12	127,0	-	90,0	54,0	45,0	9,00	2,25
	33I029040	B 29 14M 40 - 3F	4830	50	129,23	126,57	138,0	-	95,0	54,0	45,0	9,00	2,70
	33I030040	B 30 14M 40 - 3F	4830	50	133,69	130,99	138,0	-	98,0	54,0	45,0	9,00	2,68
	33I032040	B 32 14M 40 - 3F	4830	50	142,60	139,88	154,0	-	105,0	54,0	45,0	9,00	3,26
	33I034040	B 34 14M 40 - 3F	6035	65	151,52	148,79	160,0	-	-	54,0	53,0	1,00	3,60
	33I036040	B 36 14M 40 - 3F	6035	65	160,43	157,68	168,0	-	-	54,0	53,0	1,00	4,25
	33I038040	B 38 14M 40 - 3F	6035	65	169,34	166,60	183,0	-	-	54,0	53,0	1,00	4,91
	33I040040	B 40 14M 40 - 3F	6035	65	178,25	175,49	188,0	-	-	54,0	53,0	1,00	5,50
	33I044040	B 44 14M 40 - 3BF	7540	75	196,08	193,28	211,0	-	150,0	54,0	59,0	-	7,00
	33I048040	B 48 14M 40 - 3BF	7540	75	213,90	211,11	226,0	-	170,0	54,0	59,0	-	8,00
	33I056040	B 56 14M 40 - 4F	7540	75	249,55	246,76	256,0	160,0	208,0	54,0	59,0	-	9,60
	33I064040	B 64 14M 40 - 4F	7540	75	285,21	282,41	296,0	160,0	239,0	54,0	59,0	-	12,30
	33I072040	B 72 14M 40 - 4	7540	75	320,86	318,06	-	160,0	280,0	54,0	59,0	-	14,00
	33I080040	B 80 14M 40 - 6	7540	75	356,51	353,71	-	160,0	315,0	54,0	59,0	-	15,10
	33I090040	B 90 14M 40 - 6	7540	75	401,07	398,28	-	160,0	358,0	54,0	59,0	-	16,30
	33I112040	B 112 14M 40 - 6	7540	75	499,11	496,32	-	160,0	457,0	54,0	59,0	-	24,00
	33I144040	B 144 14M 40 - 6	7540	75	641,71	638,92	-	160,0	600,0	54,0	59,0	-	31,70
	33I168040	B 168 14M 40 - 6	7540	75	748,66	745,87	-	160,0	706,0	54,0	59,0	-	39,50
	33I192040	B 192 14M 40 - 6	7540	75	855,62	852,82	-	160,0	813,0	54,0	59,0	-	50,40
	33I216040	B 216 14M 40 - 6 *	7540	75	962,57	959,76	-	160,0	920,0	54,0	59,0	-	59,00

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Pulegge dentate HTD® per bussola conica SYSTEM-P®

HTD® timing belt pulleys for taper bush SYSTEM-P®

HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse SYSTEM-P®

Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible SYSTEM-P®

Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico SYSTEM-P®

HTD® 14M 55 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33I028055	B 28 14M 55 - 3F	4830	50	124,78	122,12	127,0	-	90,0	70,0	45,0	25,00	2,72
	33I029055	B 29 14M 55 - 3F	4830	50	129,23	126,57	138,0	-	95,0	70,0	45,0	25,00	2,90
	33I030055	B 30 14M 55 - 3F	4830	50	133,69	130,99	138,0	-	98,0	70,0	45,0	25,00	3,30
	33I032055	B 32 14M 55 - 3F	6035	65	142,60	139,88	154,0	-	111,0	70,0	53,0	17,50	3,20
	33I034055	B 34 14M 55 - 3F	6035	65	151,52	148,79	160,0	-	115,0	70,0	53,0	17,50	4,20
	33I036055	B 36 14M 55 - 3F	6035	65	160,43	157,68	168,0	-	124,0	70,0	53,0	17,50	4,68
	33I038055	B 38 14M 55 - 3F	6035	65	169,34	166,60	183,0	-	130,0	70,0	53,0	17,50	5,60
	33I040055	B 40 14M 55 - 3F	6035	65	178,25	175,49	188,0	-	140,0	70,0	53,0	17,50	6,00
	33I044055	B 44 14M 55 - 3F	7540	75	196,08	193,28	211,0	-	150,0	70,0	59,0	11,00	7,95
	33I048055	B 48 14M 55 - 3F	7540	75	213,90	211,11	226,0	-	170,0	70,0	59,0	11,00	9,80
	33I056055	B 56 14M 55 - 5F	7540	75	249,55	246,76	256,0	160,0	208,0	70,0	59,0	11,00	11,00
	33I064055	B 64 14M 55 - 5F	7540	75	285,21	282,41	296,0	160,0	239,0	70,0	59,0	11,00	14,00
	33I072055	B 72 14M 55 - 5	7540	75	320,86	318,06	-	160,0	280,0	70,0	59,0	11,00	15,30
	33I080055	B 80 14M 55 - 7	7540	75	356,51	353,71	-	160,0	315,0	70,0	59,0	11,00	16,80
	33I090055	B 90 14M 55 - 7	7540	75	401,07	398,28	-	160,0	358,0	70,0	59,0	11,00	19,00
	33I112055	B 112 14M 55 - 7	7540	75	499,11	496,32	-	160,0	457,0	70,0	59,0	11,00	28,50
	33I144055	B 144 14M 55 - 7	7540	75	641,71	638,92	-	160,0	600,0	70,0	59,0	11,00	35,50
	33I168055	B 168 14M 55 - 7	7540	75	748,66	745,87	-	160,0	706,0	70,0	59,0	11,00	49,00
	33I192055	B 192 14M 55 - 7	7540	75	855,62	852,82	-	160,0	813,0	70,0	59,0	11,00	54,20
	33I216055	B 216 14M 55 - 2C *	9085	95	962,57	959,76	-	200,0	920,0	70,0	105,0	15,00	71,80

HTD® 14M 85 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33I028085	B 28 14M 85 - 3DF	5040	55	124,78	122,12	127,0	-	101,0	102,0	58,0	31,00	2,92
	33I029085	B 29 14M 85 - 3DF	5040	55	129,23	126,57	138,0	-	101,0	102,0	58,0	31,00	3,50
	33I030085	B 30 14M 85 - 3DF	5040	55	133,69	130,99	138,0	-	101,0	102,0	58,0	31,00	3,90
	33I032085	B 32 14M 85 - 3DF	6035	65	142,60	139,88	154,0	-	111,0	102,0	53,0	33,50	4,20
	33I034085	B 34 14M 85 - 3DF	6035	65	151,52	148,79	160,0	-	115,0	102,0	53,0	33,50	5,50
	33I036085	B 36 14M 85 - 3DF	6045	65	160,43	157,68	168,0	-	120,0	102,0	63,0	28,50	6,80
	33I038085	B 38 14M 85 - 3DF	6045	65	169,34	166,60	183,0	-	130,0	102,0	63,0	28,50	8,00
	33I040085	B 40 14M 85 - 3DF	7540	75	178,25	175,49	188,0	-	145,0	102,0	59,0	31,00	7,40
	33I044085	B 44 14M 85 - 3DF	7060	75	196,08	193,28	211,0	-	155,0	102,0	79,0	21,00	11,00
	33I048085	B 48 14M 85 - 3CF	8070	80	213,90	211,11	226,0	-	170,0	102,0	88,0	16,00	13,95
	33I056085	B 56 14M 85 - 3BF	9085	95	249,55	246,76	256,0	-	208,0	102,0	105,0	-	22,00
	33I064085	B 64 14M 85 - 4F	9085	95	285,21	282,41	296,0	200,0	239,0	102,0	105,0	-	28,80
	33I072085	B 72 14M 85 - 4	9085	95	320,86	318,06	-	200,0	280,0	102,0	105,0	-	26,00
	33I080085	B 80 14M 85 - 6	9085	95	356,51	353,71	-	200,0	315,0	102,0	105,0	-	29,00
	33I090085	B 90 14M 85 - 6	9085	95	401,07	398,28	-	200,0	358,0	102,0	105,0	-	31,80
	33I112085	B 112 14M 85 - 6	9085	95	499,11	496,32	-	200,0	456,0	102,0	105,0	-	40,45
	33I144085	B 144 14M 85 - 6	9085	95	641,71	638,92	-	200,0	600,0	102,0	105,0	-	51,20
	33I168085	B 168 14M 85 - 6	9085	95	748,66	745,87	-	200,0	706,0	102,0	105,0	-	62,00
	33I192085	B 192 14M 85 - 6	10095	100	855,62	852,82	-	220,0	813,0	102,0	119,0	-	80,40
	33I216085	B 216 14M 85 - 6 *	10095	100	962,57	959,76	-	220,0	920,0	102,0	119,0	-	90,00

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Pulegge dentate HTD® per bussola conica SYSTEM-P®

HTD® timing belt pulleys for taper bush SYSTEM-P®

HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse SYSTEM-P®

Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible SYSTEM-P®

Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico SYSTEM-P®

HTD® 14M 115 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33I032115	B 32 14M 115 - 3DF	6045	65	142,60	139,88	154,0	-	111,0	133,0	63,0	44,00	5,00
	33I034115	B 34 14M 115 - 3DF	6045	65	151,52	148,79	160,0	-	118,0	133,0	63,0	44,00	6,50
	33I036115	B 36 14M 115 - 3DF	6045	65	160,43	157,68	168,0	-	120,0	133,0	63,0	44,00	8,00
	33I038115	B 38 14M 115 - 3DF	6045	65	169,34	166,60	183,0	-	130,0	133,0	63,0	44,00	9,20
	33I040115	B 40 14M 115 - 3DF	7060	75	178,25	175,49	188,0	-	145,0	133,0	79,0	36,50	9,00
	33I044115	B 44 14M 115 - 3DF	7060	75	196,08	193,28	211,0	-	155,0	133,0	79,0	36,50	13,00
	33I048115	B 48 14M 115 - 3F	8070	80	213,90	211,11	226,0	-	170,0	133,0	88,0	45,00	16,00
	33I056115	B 56 14M 115 - 3F	9085	95	249,55	246,76	256,0	-	208,0	133,0	105,0	28,00	24,00
	33I064115	B 64 14M 115 - 5F	9085	95	285,21	282,41	296,0	200,0	239,0	133,0	105,0	28,00	32,00
	33I072115	B 72 14M 115 - 5	9085	95	320,86	318,06	-	200,0	280,0	133,0	105,0	28,00	31,00
	33I080115	B 80 14M 115 - 7	9085	95	356,51	353,71	-	200,0	315,0	133,0	105,0	28,00	33,10
	33I090115	B 90 14M 115 - 7	9085	95	401,07	398,28	-	200,0	358,0	133,0	105,0	28,00	37,00
	33I112115	B 112 14M 115 - 7	9085	95	499,11	496,32	-	200,0	456,0	133,0	105,0	28,00	49,00
	33I144115	B 144 14M 115 - 7	10095	100	641,71	638,92	-	220,0	600,0	133,0	119,0	14,00	63,00
	33I168115	B 168 14M 115 - 7	10095	100	748,66	745,87	-	220,0	706,0	133,0	119,0	14,00	77,50
	33I192115	B 192 14M 115 - 7	10095	100	855,62	852,82	-	220,0	813,0	133,0	119,0	14,00	95,00
	33I216115	B 216 14M 115 - 7 *	10095	100	962,57	959,76	-	220,0	920,0	133,0	119,0	14,00	105,00

HTD® 14M 170 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33I044170	B 44 14M 170 - 3DF	8070	80	196,08	193,28	211,0	-	160,0	187,0	88,0	58,50	14,80
	33I048170	B 48 14M 170 - 3DF	9085	95	213,90	211,11	226,0	-	175,0	187,0	105,0	51,00	19,00
	33I056170	B 56 14M 170 - 3DF	9085	95	249,55	246,76	256,0	-	208,0	187,0	105,0	51,00	21,60
	33I064170	B 64 14M 170 - 3DF	10095	100	285,21	282,41	296,0	-	239,0	187,0	119,0	46,00	39,00
	33I072170	B 72 14M 170 - 3D	10095	100	320,86	318,06	-	220,0	280,0	187,0	119,0	46,00	42,50
	33I080170	B 80 14M 170 - 3D	10095	100	356,51	353,71	-	220,0	315,0	187,0	119,0	46,00	44,80
	33I090170	B 90 14M 170 - 7	10095	100	401,07	398,28	-	220,0	358,0	187,0	119,0	46,00	51,30
	33I112170	B 112 14M 170 - 7	130120	130	499,11	496,32	-	250,0	456,0	187,0	145,0	42,00	68,60
	33I144170	B 144 14M 170 - 7	130120	130	641,71	638,92	-	250,0	600,0	187,0	145,0	42,00	86,00
	33I168170	B 168 14M 170 - 7	130120	130	748,66	745,87	-	250,0	706,0	187,0	145,0	42,00	114,00
	33I192170	B 192 14M 170 - 7	130120	130	855,62	852,82	-	250,0	813,0	187,0	145,0	42,00	126,00
	33I216170	B 216 14M 170 - 7 *	130120	130	962,57	959,76	-	250,0	920,0	187,0	145,0	42,00	147,50

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

POGGI®

Pulegge dentate HTD® per bussola conica POGGILOCK®

HTD® timing belt pulleys for taper bush POGGILOCK®

HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse POGGILOCK®

Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible POGGILOCK®

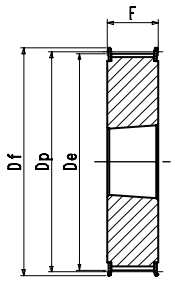
Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico POGGILOCK®

Pulegge dentate HTD® per bussola conica POGGILOCK®

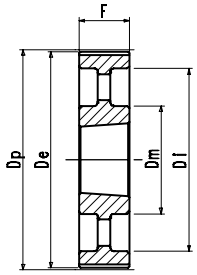
HTD® timing belt pulleys for taper bush POGGILOCK®
HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse POGGILOCK®
Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible POGGILOCK®
Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico POGGILOCK®

Forme costruttive

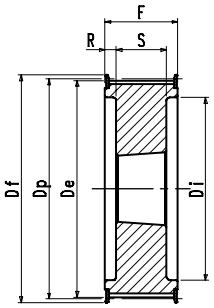
Design features - Konstruktionsmerkmale - Caractéristiques - Características



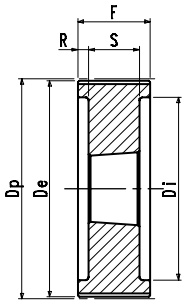
3F



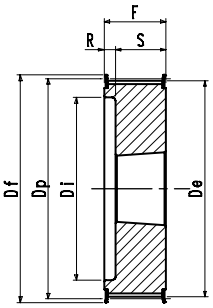
3A



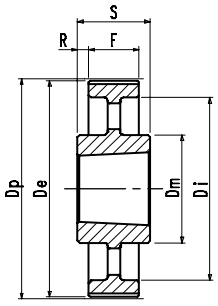
4F



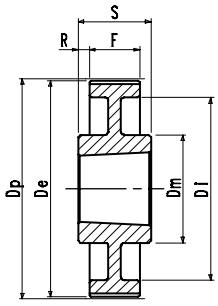
4



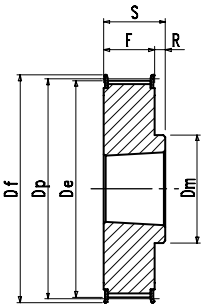
5F



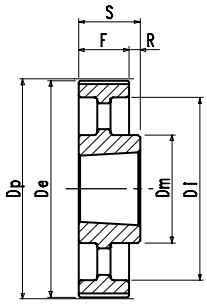
7A



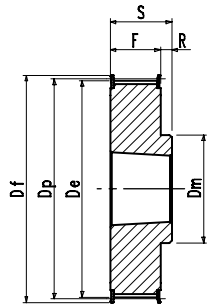
7W



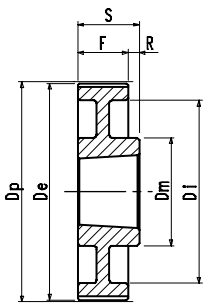
8F



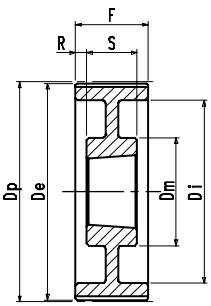
8A



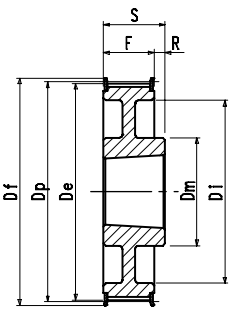
8RF



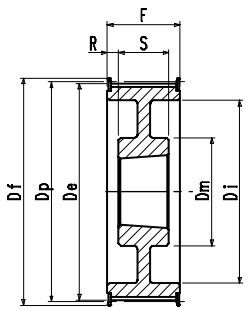
8W



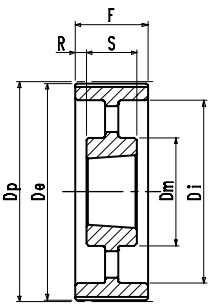
9W



8WF



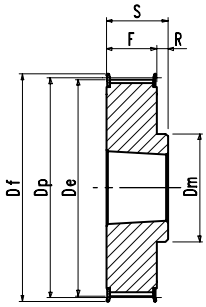
9WF



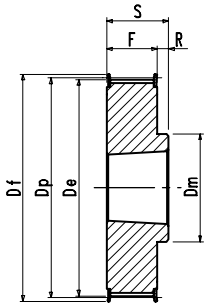
9A

Pulegge dentate HTD® per bussola conica POGGILOCK®

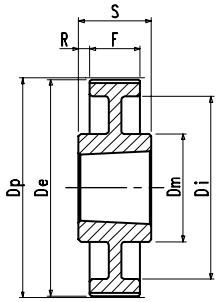
HTD® timing belt pulleys for taper bush POGGILOCK®
HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse POGGILOCK®
Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible POGGILOCK®
Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico POGGILOCK®



8RF



8F



7W

HTD® 5M 15 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	33F034015P	PL 34 5M 15 - 8RF	1008	25	54,11	52,97	57,0	43,0	-	20,5	22,0	1,50	0,19
	33F036015P	PL 36 5M 15 - 8RF	1108	28	57,30	56,16	60,0	44,0	-	20,5	22,0	1,50	0,20
	33F038015P	PL 38 5M 15 - 8RF	1108	28	60,48	59,34	66,0	48,0	-	20,5	22,0	1,50	0,25
	33F040015P	PL 40 5M 15 - 8F	1108	28	63,66	62,52	71,0	52,0	-	20,5	22,0	1,50	0,31
	33F044015P	PL 44 5M 15 - 8F	1108	28	70,03	68,89	75,0	54,0	-	20,5	22,0	1,50	0,40
	33F048015P	PL 48 5M 15 - 8F	1210	32	76,39	75,25	83,0	64,0	-	20,5	25,0	4,50	0,46
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33F056015P	PL 56 5M 15 - 8F	1210	32	89,13	87,99	93,0	70,0	-	20,5	25,0	4,50	0,67
	33F064015P	PL 64 5M 15 - 8F	1210	32	101,86	100,72	106,0	78,0	-	20,5	25,0	4,50	0,96
	33F072015P	PL 72 5M 15 - 8F	1610	42	114,59	113,45	119,0	90,0	-	20,5	25,0	4,50	1,19
	33F080015P	PL 80 5M 15 - 8F	1610	42	127,32	126,18	135,0	92,0	-	20,5	25,0	4,50	1,57
	33F090015P	PL 90 5M 15 - 7W	1610	42	143,24	142,10	-	92,0	126,0	20,5	25,0	2,25	1,47
	33F112015P	PL 112 5M 15 - 7W	1610	42	178,25	177,11	-	92,0	162,0	20,5	25,0	2,25	1,94
	33F136015P	PL 136 5M 15 - 7W	2012	50	216,45	215,31	-	106,0	199,0	20,5	32,0	5,75	3,06
	33F150015P	PL 150 5M 15 - 7W	2012	50	238,73	237,59	-	106,0	222,0	20,5	32,0	5,75	3,90

Pulegge dentate HTD® per bussola conica POGGILOCK®

HTD® timing belt pulleys for taper bush POGGILOCK®
HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse POGGILOCK®
Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible POGGILOCK®
Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico POGGILOCK®

HTD® 8M 20 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	33G022020P	PL 22 8M 20 - 5F	1008	25	56,02	54,65	60,0	-	41,0	28,0	22,0	6,00	0,24
	33G024020P	PL 24 8M 20 - 5F	1108	28	61,12	59,75	66,0	-	42,0	28,0	22,0	6,00	0,30
	33G026020P	PL 26 8M 20 - 5F	1108	28	66,21	64,84	71,0	-	46,0	28,0	22,0	6,00	0,36
	33G028020P	PL 28 8M 20 - 5F	1108	28	71,30	70,08	75,0	-	49,0	28,0	22,0	6,00	0,44
	33G030020P	PL 30 8M 20 - 5F	1108	28	76,39	75,13	83,0	-	58,0	28,0	22,0	6,00	0,53
	33G032020P	PL 32 8M 20 - 5F	1610	42	81,49	80,16	87,0	-	63,0	28,0	25,0	3,00	0,42
	33G034020P	PL 34 8M 20 - 5F	1610	42	86,58	85,22	91,0	-	65,0	28,0	25,0	3,00	0,55
	33G036020P	PL 36 8M 20 - 5F	1610	42	91,67	90,30	98,5	-	68,0	28,0	25,0	3,00	0,68
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33G038020P	PL 38 8M 20 - 5F	1610	42	96,77	95,39	103,0	-	72,0	28,0	25,0	3,00	0,80
	33G040020P	PL 40 8M 20 - 5F	1610	42	101,86	100,49	106,0	-	76,0	28,0	25,0	3,00	1,00
	33G044020P	PL 44 8M 20 - 8F	2012	50	112,05	110,67	119,0	93,0	-	28,0	32,0	4,00	1,18
	33G048020P	PL 48 8M 20 - 8F	2012	50	122,23	120,86	127,0	96,0	-	28,0	32,0	4,00	1,60
	33G056020P	PL 56 8M 20 - 8F	2012	50	142,60	141,23	148,0	110,0	-	28,0	32,0	4,00	2,40
	33G064020P	PL 64 8M 20 - 8WF	2012	50	162,97	161,60	168,0	110,0	137,0	28,0	32,0	4,00	2,70
	33G072020P	PL 72 8M 20 - 8WF	2012	50	183,35	181,97	192,0	110,0	158,0	28,0	32,0	4,00	3,30
	33G080020P	PL 80 8M 20 - 8W	2012	50	203,72	202,35	-	110,0	180,0	28,0	32,0	4,00	3,50
	33G090020P	PL 90 8M 20 - 8A	2012	50	229,18	227,81	-	110,0	204,0	28,0	32,0	4,00	3,65

HTD® 8M 30 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	33G022030P	PL 22 8M 30 - 5F	1008	25	56,02	54,65	60,0	-	41,0	38,0	22,0	16,00	0,30
	33G024030P	PL 24 8M 30 - 5F	1108	28	61,12	59,75	66,0	-	42,0	38,0	22,0	16,00	0,38
	33G026030P	PL 26 8M 30 - 5F	1108	28	66,21	64,84	71,0	-	46,0	38,0	22,0	16,00	0,45
	33G028030P	PL 28 8M 30 - 5F	1210	32	71,30	70,08	75,0	-	49,0	38,0	25,0	13,00	0,55
	33G030030P	PL 30 8M 30 - 3F	1615	42	76,39	75,13	83,0	-	-	38,0	38,0	-	0,49
	33G032030P	PL 32 8M 30 - 3F	1615	42	81,49	80,16	87,0	-	-	38,0	38,0	-	0,59
	33G034030P	PL 34 8M 30 - 3F	1615	42	86,58	85,22	91,0	-	-	38,0	38,0	-	0,77
	33G036030P	PL 36 8M 30 - 3F	1615	42	91,67	90,30	98,5	-	-	38,0	38,0	-	0,96
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33G038030P	PL 38 8M 30 - 3F	1615	42	96,77	95,39	103,0	-	-	38,0	38,0	-	1,15
	33G040030P	PL 40 8M 30 - 3F	1615	42	101,86	100,49	106,0	-	-	38,0	38,0	-	1,34
	33G044030P	PL 44 8M 30 - 4F	2012	50	112,05	110,67	119,0	-	91,0	38,0	32,0	3,00	1,33
	33G048030P	PL 48 8M 30 - 4F	2012	50	122,23	120,86	127,0	-	95,0	38,0	32,0	3,00	1,78
	33G056030P	PL 56 8M 30 - 4F	2012	50	142,60	141,23	148,0	-	117,0	38,0	32,0	3,00	2,75
	33G064030P	PL 64 8M 30 - 8F	2517	60	162,97	161,60	168,0	125,0	-	38,0	45,0	7,00	4,20
	33G072030P	PL 72 8M 30 - 8WF	2517	60	183,35	181,97	192,0	122,0	158,0	38,0	45,0	7,00	4,30
	33G080030P	PL 80 8M 30 - 8W	2517	60	203,72	202,35	-	125,0	180,0	38,0	45,0	7,00	4,60
	33G090030P	PL 90 8M 30 - 8A	2517	60	229,18	227,81	-	125,0	204,0	38,0	45,0	7,00	5,00
	33G112030P	PL 112 8M 30 - 8A	2517	60	285,21	283,83	-	125,0	260,0	38,0	45,0	7,00	6,20
	33G144030P	PL 144 8M 30 - 8A	2517	60	366,69	365,32	-	125,0	341,0	38,0	45,0	7,00	9,00

Pulegge dentate HTD® per bussola conica POGGILOCK®

HTD® timing belt pulleys for taper bush POGGILOCK®
HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse POGGILOCK®
Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible POGGILOCK®
Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico POGGILOCK®

HTD® 8M 50 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

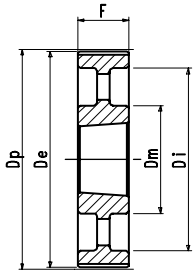
Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	33G028050P	PL 28 8M 50 - 5F	1210	32	71,30	70,08	75,0	-	49,0	60,0	25,0	35,00	0,78
	33G030050P	PL 30 8M 50 - 5F	1615	42	76,39	75,13	83,0	-	58,0	60,0	38,0	22,00	0,70
	33G032050P	PL 32 8M 50 - 5F	1615	42	81,49	80,16	87,0	-	62,0	60,0	38,0	22,00	0,82
	33G034050P	PL 34 8M 50 - 5F	1615	42	86,58	85,22	91,0	-	65,0	60,0	38,0	22,00	1,06
	33G036050P	PL 36 8M 50 - 5F	1615	42	91,67	90,30	98,5	-	68,0	60,0	38,0	22,00	1,30
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33G038050P	PL 38 8M 50 - 5F	1615	42	96,77	95,39	103,0	-	72,0	60,0	38,0	22,00	1,60
	33G040050P	PL 40 8M 50 - 4F	2012	50	101,86	100,49	106,0	-	82,0	60,0	32,0	14,00	1,24
	33G044050P	PL 44 8M 50 - 4F	2012	50	112,05	110,67	119,0	-	91,0	60,0	32,0	14,00	1,78
	33G048050P	PL 48 8M 50 - 4F	2012	50	122,23	120,86	127,0	-	95,0	60,0	32,0	14,00	2,30
	33G056050P	PL 56 8M 50 - 4F	2517	60	142,60	141,23	148,0	-	116,0	60,0	45,0	7,50	3,40
	33G064050P	PL 64 8M 50 - 4F	2517	60	162,97	161,60	168,0	-	137,0	60,0	45,0	7,50	5,00
	33G072050P	PL 72 8M 50 - 4F	2517	60	183,35	181,97	192,0	-	158,0	60,0	45,0	7,50	6,70
	33G080050P	PL 80 8M 50 - 4	3020	75	203,72	202,35	-	-	180,0	60,0	51,0	4,50	8,80
	33G090050P	PL 90 8M 50 - 9W	3020	75	229,18	227,81	-	170,0	204,0	60,0	51,0	4,50	8,80
	33G112050P	PL 112 8M 50 - 9W	3020	75	285,21	283,83	-	170,0	260,0	60,0	51,0	4,50	12,00
	33G144050P	PL 144 8M 50 - 9A	3020	75	366,69	365,32	-	170,0	341,0	60,0	51,0	4,50	15,20
	33G168050P	PL 168 8M 50 - 7A	3525	90	427,81	426,44	-	190,0	402,0	60,0	65,0	2,50	16,40
	33G192050P	PL 192 8M 50 - 7A	3525	90	488,92	487,55	-	190,0	460,0	60,0	65,0	2,50	21,80

HTD® 8M 85 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

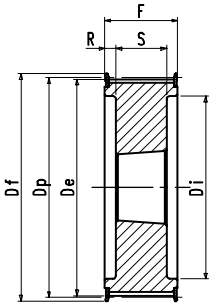
Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Acciaio Steel Stahl Acier Acero	33G034085P	PL 34 8M 85 - 4F	1615	42	86,58	85,22	91,0	-	68,0	95,0	38,0	28,50	1,43
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33G036085P	PL 36 8M 85 - 4F	1615	42	91,67	90,30	98,5	-	68,0	95,0	38,0	28,50	1,87
	33G038085P	PL 38 8M 85 - 4F	1615	42	96,77	95,39	103,0	-	72,0	95,0	38,0	28,50	2,20
	33G040085P	PL 40 8M 85 - 4F	2012	50	101,86	100,49	106,0	-	82,0	95,0	32,0	31,50	1,80
	33G044085P	PL 44 8M 85 - 4F	2012	50	112,05	110,67	119,0	-	91,0	95,0	32,0	31,50	2,30
	33G048085P	PL 48 8M 85 - 4F	2517	60	122,23	120,86	127,0	-	100,0	95,0	45,0	25,00	2,66
	33G056085P	PL 56 8M 85 - 4F	2517	60	142,60	141,23	148,0	-	117,0	95,0	45,0	25,00	4,45
	33G064085P	PL 64 8M 85 - 4F	2517	60	162,97	161,60	168,0	-	137,0	95,0	45,0	25,00	6,20
	33G072085P	PL 72 8M 85 - 4F	3020	75	183,35	181,97	192,0	-	158,0	95,0	51,0	22,00	8,00
	33G080085P	PL 80 8M 85 - 4	3020	75	203,72	202,35	-	-	180,0	95,0	51,0	22,00	10,00
	33G090085P	PL 90 8M 85 - 9W	3020	75	229,18	227,81	-	170,0	204,0	95,0	51,0	22,00	10,80
	33G112085P	PL 112 8M 85 - 9W	3020	75	285,21	283,83	-	170,0	260,0	95,0	51,0	22,00	15,00
	33G144085P	PL 144 8M 85 - 9A	3525	90	366,69	365,32	-	190,0	341,0	95,0	65,0	15,00	22,00
	33G168085P	PL 168 8M 85 - 9A	3525	90	427,81	426,44	-	190,0	402,0	95,0	65,0	15,00	23,00
	33G192085P	PL 192 8M 85 - 9A	3525	90	488,92	487,55	-	190,0	460,0	95,0	65,0	15,00	28,50

Pulegge dentate HTD® per bussola conica POGGILOCK®

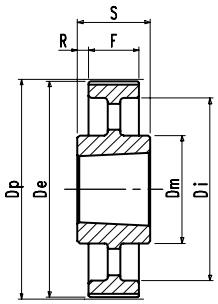
HTD® timing belt pulleys for taper bush POGGILOCK®
HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse POGGILOCK®
Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible POGGILOCK®
Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico POGGILOCK®



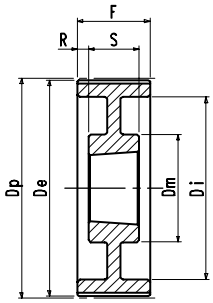
3A



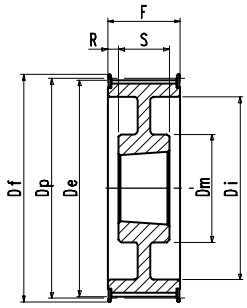
4F



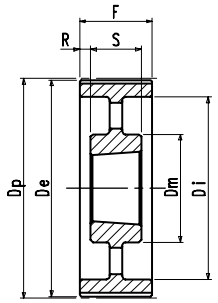
7A



9W



9WF



9A

HTD® 14M 40 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33I028040P	PL 28 14M 40 - 4F	2012	50	124,78	122,12	127,0	-	90,0	54,0	32,0	11,00	2,07
	33I029040P	PL 29 14M 40 - 4F	2012	50	129,23	126,57	138,0	-	100,0	54,0	32,0	11,00	2,38
	33I030040P	PL 30 14M 40 - 4F	2012	50	133,69	130,99	138,0	-	100,0	54,0	32,0	11,00	2,65
	33I032040P	PL 32 14M 40 - 4F	2012	50	142,60	139,88	154,0	-	104,0	54,0	32,0	11,00	3,40
	33I034040P	PL 34 14M 40 - 4F	2517	60	151,52	148,79	160,0	-	110,0	54,0	45,0	4,50	3,87
	33I036040P	PL 36 14M 40 - 4F	2517	60	160,43	157,68	168,0	-	120,0	54,0	45,0	4,50	4,80
	33I038040P	PL 38 14M 40 - 4F	2517	60	169,34	166,60	183,0	-	130,0	54,0	45,0	4,50	5,40
	33I040040P	PL 40 14M 40 - 4F	2517	60	178,25	175,49	188,0	-	138,0	54,0	45,0	4,50	6,00
	33I044040P	PL 44 14M 40 - 4F	3020	75	196,08	193,28	211,0	-	155,0	54,0	51,0	1,50	7,80
	33I048040P	PL 48 14M 40 - 4F	3020	75	213,90	211,11	226,0	-	170,0	54,0	51,0	1,50	9,40
	33I056040P	PL 56 14M 40 - 9WF	3020	75	249,55	246,76	256,0	170,0	208,0	54,0	51,0	1,50	10,80
	33I064040P	PL 64 14M 40 - 9WF	3020	75	285,21	282,41	296,0	170,0	239,0	54,0	51,0	1,50	13,40
	33I072040P	PL 72 14M 40 - 9W	3020	75	320,86	318,06	-	170,0	280,0	54,0	51,0	1,50	15,20
	33I080040P	PL 80 14M 40 - 9A	3020	75	356,51	353,71	-	170,0	315,0	54,0	51,0	1,50	16,00
	33I090040P	PL 90 14M 40 - 9A	3020	75	401,07	398,28	-	170,0	358,0	54,0	51,0	1,50	17,80
	33I112040P	PL 112 14M 40 - 9A	3020	75	499,11	496,32	-	170,0	457,0	54,0	51,0	1,50	25,60
	33I144040P	PL 144 14M 40 - 9A	3020	75	641,71	638,92	-	170,0	600,0	54,0	51,0	1,50	32,00
	33I168040P	PL 168 14M 40 - 9A	3020	75	748,66	745,87	-	170,0	706,0	54,0	51,0	1,50	44,00
	33I192040P	PL 192 14M 40 - 9A	3020	75	855,62	852,82	-	170,0	813,0	54,0	51,0	1,50	49,00
	33I216040P	PL 216 14M 40 - 9A *	3020	75	962,57	959,76	-	170,0	920,0	54,0	51,0	1,50	55,00
	33I264040P	PL 264 14M 40 - 7A *	3535	90	1176,47	1173,68	-	190,0	1120,0	54,0	89,0	17,50	121,00

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Pulegge dentate HTD® per bussola conica POGGILOCK®

HTD® timing belt pulleys for taper bush POGGILOCK®
HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse POGGILOCK®
Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible POGGILOCK®
Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico POGGILOCK®

HTD® 14M 55

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33I028055P	PL 28 14M 55 - 4F	2012	50	124,78	122,12	127,0	-	90,0	70,0	32,0	19,00	2,20
	33I029055P	PL 29 14M 55 - 4F	2012	50	129,23	126,57	138,0	-	100,0	70,0	32,0	19,00	2,74
	33I030055P	PL 30 14M 55 - 4F	2517	60	133,69	130,99	138,0	-	100,0	70,0	45,0	12,50	2,70
	33I032055P	PL 32 14M 55 - 4F	2517	60	142,60	139,88	154,0	-	108,0	70,0	45,0	12,50	3,66
	33I034055P	PL 34 14M 55 - 4F	2517	60	151,52	148,79	160,0	-	110,0	70,0	45,0	12,50	4,55
	33I036055P	PL 36 14M 55 - 4F	2517	60	160,43	157,68	168,0	-	120,0	70,0	45,0	12,50	5,20
	33I038055P	PL 38 14M 55 - 4F	2517	60	169,34	166,60	183,0	-	130,0	70,0	45,0	12,50	6,20
	33I040055P	PL 40 14M 55 - 4F	2517	60	178,25	175,49	188,0	-	138,0	70,0	45,0	12,50	7,00
	33I044055P	PL 44 14M 55 - 4F	3020	75	196,08	193,28	211,0	-	155,0	70,0	51,0	9,50	8,60
	33I048055P	PL 48 14M 55 - 4F	3020	75	213,90	211,11	226,0	-	170,0	70,0	51,0	9,50	10,40
	33I056055P	PL 56 14M 55 - 9WF	3020	75	249,55	246,76	256,0	170,0	208,0	70,0	51,0	9,50	12,40
	33I064055P	PL 64 14M 55 - 9WF	3020	75	285,21	282,41	296,0	170,0	239,0	70,0	51,0	9,50	14,50
	33I072055P	PL 72 14M 55 - 9W	3020	75	320,86	318,06	-	170,0	280,0	70,0	51,0	9,50	16,20
	33I080055P	PL 80 14M 55 - 9A	3020	75	356,51	353,71	-	170,0	315,0	70,0	51,0	9,50	17,50
	33I090055P	PL 90 14M 55 - 9A	3020	75	401,07	398,28	-	170,0	358,0	70,0	51,0	9,50	20,10
	33I112055P	PL 112 14M 55 - 9A	3020	75	499,11	496,32	-	170,0	457,0	70,0	51,0	9,50	28,40
	33I144055P	PL 144 14M 55 - 9A	3020	75	641,71	638,92	-	170,0	600,0	70,0	51,0	9,50	36,20
	33I168055P	PL 168 14M 55 - 9A	3020	75	748,66	745,87	-	170,0	706,0	70,0	51,0	9,50	49,00
	33I192055P	PL 192 14M 55 - 9A	3020	75	855,62	852,82	-	170,0	813,0	70,0	51,0	9,50	53,00
	33I216055P	PL 216 14M 55 - 7A *	3535	90	962,57	959,76	-	190,0	920,0	70,0	89,0	9,50	65,80
	33I264055P	PL 264 14M 55 - 7A *	3535	90	1176,47	1173,68	-	190,0	1120,0	70,0	89,0	9,50	141,88

HTD® 14M 85

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33I028085P	PL 28 14M 85 - 4F	2517	60	124,78	122,12	127,0	-	99,0	102,0	45,0	28,50	2,70
	33I029085P	PL 29 14M 85 - 4F	2517	60	129,23	126,57	138,0	-	100,0	102,0	45,0	28,50	3,40
	33I030085P	PL 30 14M 85 - 4F	2517	60	133,69	130,99	138,0	-	100,0	102,0	45,0	28,50	3,75
	33I032085P	PL 32 14M 85 - 4F	2517	60	142,60	139,88	154,0	-	108,0	102,0	45,0	28,50	4,80
	33I034085P	PL 34 14M 85 - 4F	2517	60	151,52	148,79	160,0	-	110,0	102,0	45,0	28,50	6,00
	33I036085P	PL 36 14M 85 - 4F	3020	75	160,43	157,68	168,0	-	125,0	102,0	51,0	25,50	5,80
	33I038085P	PL 38 14M 85 - 4F	3020	75	169,34	166,60	183,0	-	130,0	102,0	51,0	25,50	6,80
	33I040085P	PL 40 14M 85 - 4F	3020	75	178,25	175,49	188,0	-	138,0	102,0	51,0	25,50	8,00
	33I044085P	PL 44 14M 85 - 4F	3030	75	196,08	193,28	211,0	-	155,0	102,0	76,0	13,00	11,80
	33I048085P	PL 48 14M 85 - 4F	3030	75	213,90	211,11	226,0	-	170,0	102,0	76,0	13,00	15,10
	33I056085P	PL 56 14M 85 - 4F	3525	90	249,55	246,76	256,0	-	210,0	102,0	65,0	18,50	22,50
	33I064085P	PL 64 14M 85 - 9WF	3525	90	285,21	282,41	296,0	190,0	239,0	102,0	65,0	18,50	26,00
	33I072085P	PL 72 14M 85 - 9W	3525	90	320,86	318,06	-	190,0	280,0	102,0	65,0	18,50	25,50
	33I080085P	PL 80 14M 85 - 9A	3525	90	356,51	353,71	-	190,0	315,0	102,0	65,0	18,50	29,20
	33I090085P	PL 90 14M 85 - 9A	3525	90	401,07	398,28	-	190,0	358,0	102,0	65,0	18,50	30,80
	33I112085P	PL 112 14M 85 - 9A	3525	90	499,11	496,32	-	190,0	457,0	102,0	65,0	18,50	39,50
	33I144085P	PL 144 14M 85 - 9A	3525	90	641,71	638,92	-	190,0	600,0	102,0	65,0	18,50	51,00
	33I168085P	PL 168 14M 85 - 9A	3525	90	748,66	745,87	-	190,0	706,0	102,0	65,0	18,50	61,00
	33I192085P	PL 192 14M 85 - 3A	4040	100	855,62	852,82	-	230,0	813,0	102,0	102,0	-	86,00
	33I216085P	PL 216 14M 85 - 3A *	4040	100	962,57	959,76	-	230,0	920,0	102,0	102,0	-	91,50
	33I264085P	PL 264 14M 85 - 3A *	4040	100	1176,47	1173,68	-	230,0	1120,0	102,0	102,0	-	166,00

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Pulegge dentate HTD® per bussola conica POGGILOCK®

HTD® timing belt pulleys for taper bush POGGILOCK®
HTD® Zahnriemenscheiben für Spannbuchse POGGILOCK®
Poulies dentées HTD® pour moyeu amovible POGGILOCK®
Poleas dentadas HTD® para casquillo cónico POGGILOCK®

HTD® 14M 115 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33I028115P	PL 28 14M 115 - 4F	2517	60	124,78	122,12	127,0	-	99,0	133,0	45,0	44,00	3,77
	33I029115P	PL 29 14M 115 - 4F	2517	60	129,23	126,57	138,0	-	100,0	133,0	45,0	44,00	4,00
	33I030115P	PL 30 14M 115 - 4F	2517	60	133,69	130,99	138,0	-	100,0	133,0	45,0	44,00	5,00
	33I032115P	PL 32 14M 115 - 4F	2517	60	142,60	139,88	154,0	-	108,0	133,0	45,0	44,00	6,80
	33I034115P	PL 34 14M 115 - 4F	2517	60	151,52	148,79	160,0	-	115,0	133,0	45,0	44,00	6,80
	33I036115P	PL 36 14M 115 - 4F	3020	75	160,43	157,68	168,0	-	125,0	133,0	51,0	41,00	7,00
	33I038115P	PL 38 14M 115 - 4F	3020	75	169,34	166,60	183,0	-	130,0	133,0	51,0	41,00	8,40
	33I040115P	PL 40 14M 115 - 4F	3020	75	178,25	175,49	188,0	-	140,0	133,0	51,0	41,00	9,20
	33I044115P	PL 44 14M 115 - 4F	3030	75	196,08	193,28	211,0	-	155,0	133,0	76,0	28,50	14,00
	33I048115P	PL 48 14M 115 - 4F	3030	75	213,90	211,11	226,0	-	170,0	133,0	76,0	28,50	17,10
	33I056115P	PL 56 14M 115 - 4F	3535	90	249,55	246,76	256,0	-	210,0	133,0	89,0	22,00	24,80
	33I064115P	PL 64 14M 115 - 9WF	3535	90	285,21	282,41	296,0	190,0	239,0	133,0	89,0	22,00	28,20
	33I072115P	PL 72 14M 115 - 9W	3535	90	320,86	318,06	-	190,0	280,0	133,0	89,0	22,00	29,00
	33I080115P	PL 80 14M 115 - 9A	3535	90	356,51	353,71	-	190,0	315,0	133,0	89,0	22,00	32,00
	33I090115P	PL 90 14M 115 - 9A	3535	90	401,07	398,28	-	190,0	358,0	133,0	89,0	22,00	36,50
	33I112115P	PL 112 14M 115 - 9A	3535	90	499,11	496,32	-	190,0	456,0	133,0	89,0	22,00	46,00
	33I144115P	PL 144 14M 115 - 9A	4040	100	641,71	638,92	-	230,0	600,0	133,0	102,0	15,50	68,00
	33I168115P	PL 168 14M 115 - 9A	4040	100	748,66	745,87	-	230,0	706,0	133,0	102,0	15,50	82,60
	33I192115P	PL 192 14M 115 - 9A	4040	100	855,62	852,82	-	230,0	813,0	133,0	102,0	15,50	96,00
	33I216115P	PL 216 14M 115 - 9A *	4040	100	962,57	959,76	-	230,0	920,0	133,0	102,0	15,50	107,50
	33I264115P	PL 264 14M 115 - 9A *	4040	100	1176,47	1173,68	-	230,0	1120,0	133,0	102,0	15,50	204,00

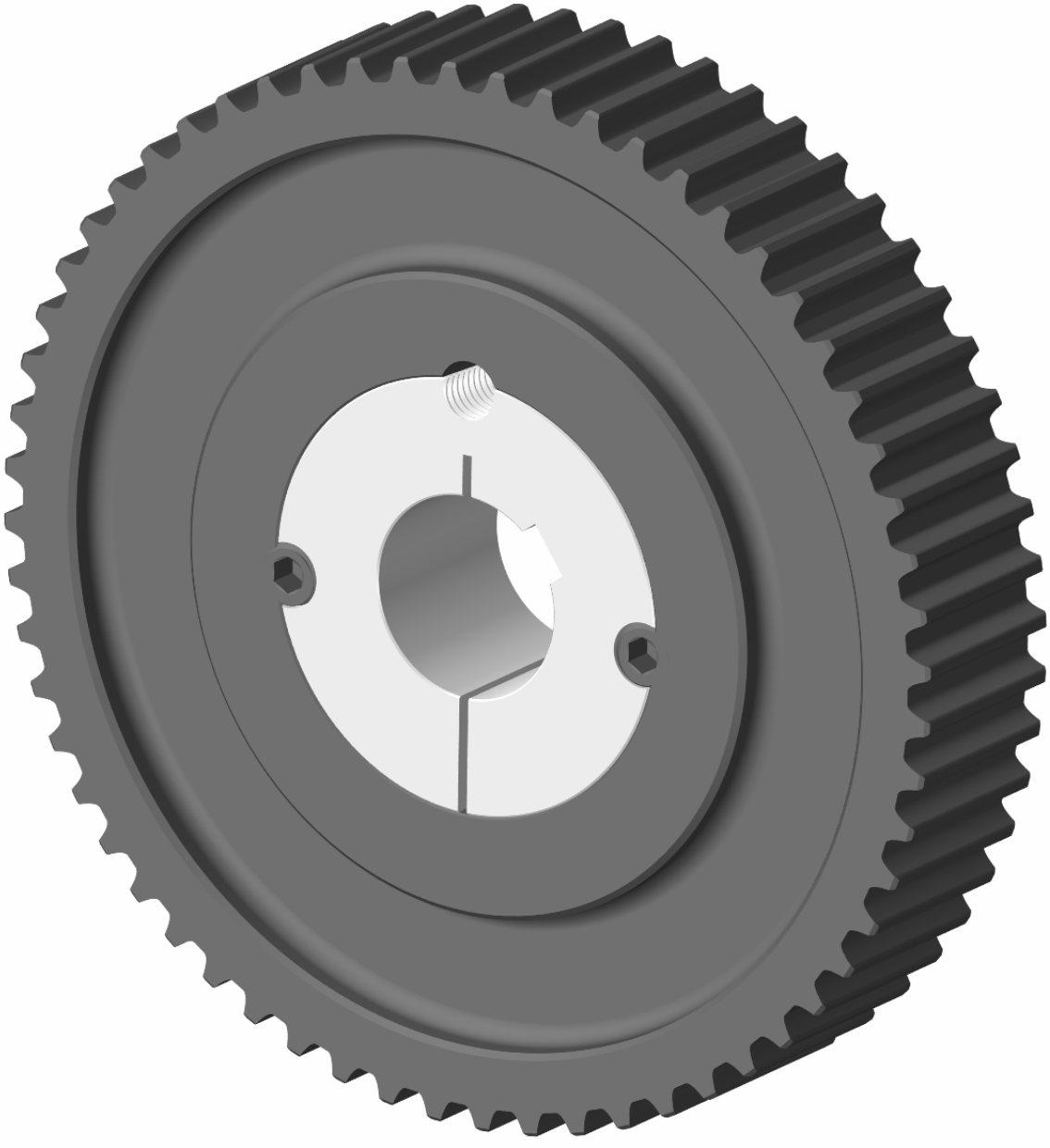
HTD® 14M 170 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Materiale Material Werkstoff Matériel Material	**Codice** Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
Ghisa Cast iron Grauguß Fonte Fundición	33I038170P	PL 38 14M 170 - 4F	3030	75	169,34	166,60	183,0	-	130,0	187,0	76,0	55,50	11,70
	33I040170P	PL 40 14M 170 - 4F	3030	75	178,25	175,49	188,0	-	140,0	187,0	76,0	55,50	13,00
	33I044170P	PL 44 14M 170 - 4F	3535	90	196,08	193,28	211,0	-	161,0	187,0	89,0	49,00	15,00
	33I048170P	PL 48 14M 170 - 4F	3535	90	213,90	211,11	226,0	-	175,0	187,0	89,0	49,00	19,00
	33I056170P	PL 56 14M 170 - 4F	3535	90	249,55	246,76	256,0	-	210,0	187,0	89,0	49,00	28,50
	33I064170P	PL 64 14M 170 - 4F	4040	100	285,21	282,41	296,0	-	239,0	187,0	102,0	42,50	41,00
	33I072170P	PL 72 14M 170 - 9W	4040	100	320,86	318,06	-	230,0	280,0	187,0	102,0	42,50	46,90
	33I080170P	PL 80 14M 170 - 9W	4040	100	356,51	353,71	-	230,0	315,0	187,0	102,0	42,50	48,00
	33I090170P	PL 90 14M 170 - 9A	4040	100	401,07	398,28	-	230,0	358,0	187,0	102,0	42,50	52,50
	33I112170P	PL 112 14M 170 - 9A	5050	125	499,11	496,32	-	265,0	457,0	187,0	127,0	30,00	74,50
	33I144170P	PL 144 14M 170 - 9A	5050	125	641,71	638,92	-	265,0	600,0	187,0	127,0	30,00	91,00
	33I168170P	PL 168 14M 170 - 9A	5050	125	748,66	745,87	-	265,0	706,0	187,0	127,0	30,00	116,00
	33I192170P	PL 192 14M 170 - 9A	5050	125	855,62	852,82	-	265,0	813,0	187,0	127,0	30,00	134,00
	33I216170P	PL 216 14M 170 - 9A *	5050	125	962,57	959,76	-	265,0	920,0	187,0	127,0	30,00	146,50
	33I264170P	PL 264 14M 170 - 9A *	5050	125	1176,47	1173,68	-	265,0	1120,0	187,0	127,0	30,00	-

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Pulegge dentate POLY CHAIN® GT

POLY CHAIN® GT timing pulleys
POLY CHAIN® GT Zahnriemenscheiben
Poulies dentées POLY CHAIN® GT
Poleas dentadas POLY CHAIN® GT

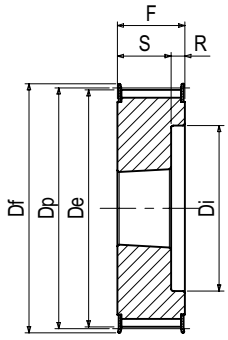


Pulegge dentate POLY CHAIN® GT

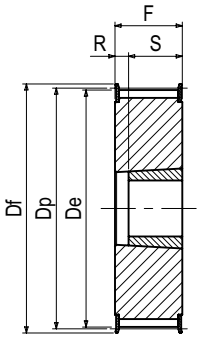
POLY CHAIN® GT timing pulleys
POLY CHAIN® GT Zahnriemenscheiben
Poulies dentées POLY CHAIN® GT
Poleas dentadas POLY CHAIN® GT

Forme costruttive

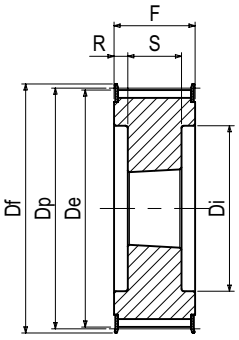
Design features - Konstruktionsmerkmale - Caractéristiques - Características



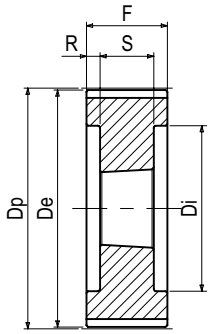
2F



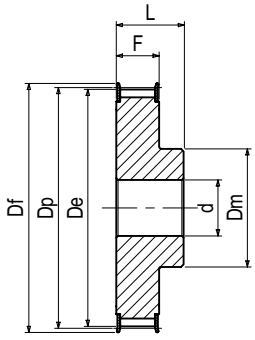
3EF



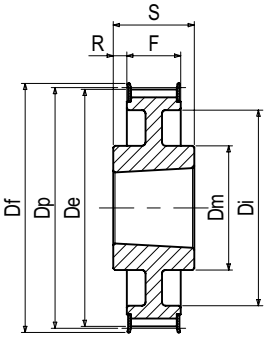
4F



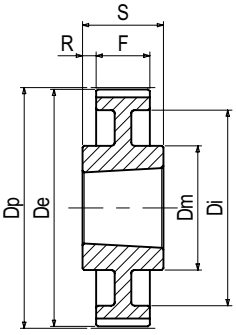
4



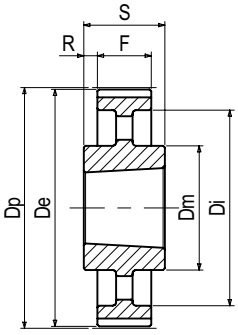
6F



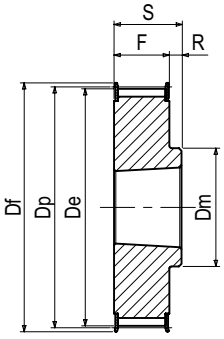
7WF



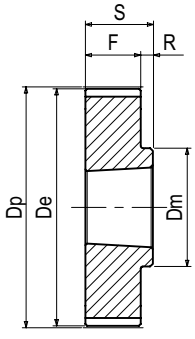
7W



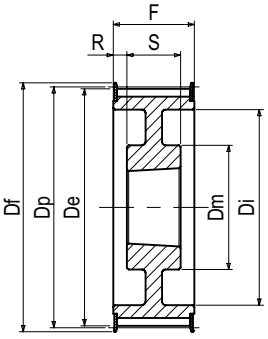
7A



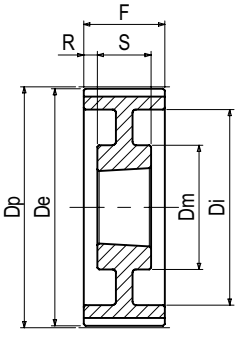
8F



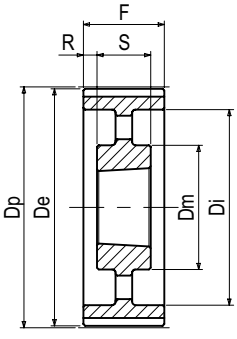
8



9WF



9W



9A

Pulegge dentate POLY CHAIN® GT

POLY CHAIN® GT timing pulleys
POLY CHAIN® GT Zahnriemenscheiben
Poulies dentées POLY CHAIN® GT
Poleas dentadas POLY CHAIN® GT

PCGT 8M 12 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
60M022012	PCGT 22 8M 12-6F	-	-	56,02	54,42	60,0	43,0	-	20,0	-	-	30,0	12	0,41
60M025012	PCGT PL 25 8M 12-8F	1108	28	63,66	62,06	70,0	48,0	-	20,0	22,0	2,00	-	-	0,30
60M028012	PCGT PL 28 8M 12-8F	1108	28	71,30	69,70	75,0	56,0	-	20,0	22,0	2,00	-	-	0,39
60M030012	PCGT PL 30 8M 12-8F	1210	32	76,39	74,79	83,0	60,0	-	20,0	25,0	5,00	-	-	0,47
60M032012	PCGT PL 32 8M 12-8F	1610	42	81,49	79,89	87,0	66,0	-	20,0	25,0	5,00	-	-	0,40
60M034012	PCGT PL 34 8M 12-8F	1610	42	86,58	84,98	91,0	69,0	-	20,0	25,0	5,00	-	-	0,51
60M036012	PCGT PL 36 8M 12-8F	1610	42	91,67	90,07	98,5	76,0	-	20,0	25,0	5,00	-	-	0,66
60M038012	PCGT PL 38 8M 12-8F	1610	42	96,77	95,17	103,0	78,0	-	20,0	25,0	5,00	-	-	0,79
60M040012	PCGT PL 40 8M 12-8F	1610	42	101,86	100,26	106,0	85,0	-	20,0	25,0	5,00	-	-	0,94
60M045012	PCGT PL 45 8M 12-8F	2012	50	114,59	112,99	119,0	92,0	-	20,0	32,0	12,00	-	-	1,24
60M048012	PCGT PL 48 8M 12-8F	2012	50	122,23	120,63	127,0	103,0	-	20,0	32,0	12,00	-	-	1,62
60M050012	PCGT PL 50 8M 12-8F	2012	50	127,32	125,72	131,0	104,0	-	20,0	32,0	12,00	-	-	1,80
60M056012	PCGT PL 56 8M 12-8F	2012	50	142,60	141,00	148,0	104,0	-	20,0	32,0	12,00	-	-	2,29
60M060012	PCGT PL 60 8M 12-8F	2012	50	152,79	151,19	158,0	111,0	-	20,0	32,0	12,00	-	-	2,75
60M064012	PCGT PL 64 8M 12-8F	2012	50	162,97	161,37	168,0	111,0	-	20,0	32,0	12,00	-	-	2,79
60M075012	PCGT PL 75 8M 12-8	2012	50	190,99	189,39	-	111,0	-	20,0	32,0	12,00	-	-	3,70
60M080012	PCGT PL 80 8M 12-8	2012	50	203,72	202,12	-	111,0	-	20,0	32,0	12,00	-	-	4,48
60M090012	PCGT PL 90 8M 12-8	2012	50	229,18	227,58	-	111,0	-	20,0	32,0	12,00	-	-	5,60

PCGT 8M 21 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
60M022021	PCGT 22 8M 21-6F	-	-	56,02	54,42	60,0	43,0	-	30,0	-	-	42,0	12	0,59
60M025021	PCGT PL 25 8M 21-3EF	1108	28	63,66	62,06	70,0	-	-	30,0	22,0	8,00	-	-	0,39
60M028021	PCGT PL 28 8M 21-3EF	1210	32	71,30	69,70	75,0	-	-	30,0	25,0	5,00	-	-	0,44
60M030021	PCGT PL 30 8M 21-3EF	1210	32	76,39	74,79	83,0	-	-	30,0	25,0	5,00	-	-	0,59
60M032021	PCGT PL 32 8M 21-3EF	1610	42	81,49	79,89	87,0	-	-	30,0	25,0	5,00	-	-	0,55
60M034021	PCGT PL 34 8M 21-3EF	1610	42	86,58	84,98	91,0	-	-	30,0	25,0	5,00	-	-	0,69
60M036021	PCGT PL 36 8M 21-3EF	1610	42	91,67	90,07	98,5	-	-	30,0	25,0	5,00	-	-	0,85
60M038021	PCGT PL 38 8M 21-3EF	1610	42	96,77	95,17	103,0	-	-	30,0	25,0	5,00	-	-	1,02
60M040021	PCGT PL 40 8M 21-3EF	1610	42	101,86	100,26	106,0	-	-	30,0	25,0	5,00	-	-	1,21
60M045021	PCGT PL 45 8M 21-8F	2012	50	114,59	112,99	120,0	92,0	-	30,0	32,0	2,00	-	-	1,45
60M048021	PCGT PL 48 8M 21-8F	2012	50	122,23	120,63	127,0	103,0	-	30,0	32,0	2,00	-	-	1,79
60M050021	PCGT PL 50 8M 21-8F	2012	50	127,32	125,72	131,0	104,0	-	30,0	32,0	2,00	-	-	2,05
60M056021	PCGT PL 56 8M 21-8F	2012	50	142,60	141,00	148,0	111,0	-	30,0	32,0	2,00	-	-	2,72
60M060021	PCGT PL 60 8M 21-8F	2517	60	152,79	151,19	158,0	124,0	-	30,0	45,0	15,00	-	-	3,58
60M064021	PCGT PL 64 8M 21-8F	2517	60	162,97	161,37	168,0	124,0	-	30,0	45,0	15,00	-	-	3,80
60M075021	PCGT PL 75 8M 21-8	2517	60	190,99	189,39	-	124,0	-	30,0	45,0	15,00	-	-	5,20
60M080021	PCGT PL 80 8M 21-8	2517	60	203,72	202,12	-	124,0	-	30,0	45,0	15,00	-	-	6,00
60M090021	PCGT PL 90 8M 21-7W	2517	60	229,18	227,58	-	124,0	198,0	30,0	45,0	7,50	-	-	5,60
60M112021	PCGT PL112 8M 21-7W	2517	60	285,21	283,61	-	124,0	253,0	30,0	45,0	7,50	-	-	7,40
60M140021	PCGT PL140 8M 21-7W *	3020	75	356,51	354,91	-	150,0	324,0	30,0	51,0	10,50	-	-	9,00

*** A richiesta.**

Materiali: Le pulegge dentate standard serie POLY CHAIN® GT, per esigenze costruttive, possono essere fornite in ghisa o in acciaio. La POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. si riserva il diritto di fornire pulegge di entrambi i materiali.

* On request.

Materials: Due to manufacture requirements, the POLY CHAIN® GT standard timing pulleys can be supplied in steel or cast-iron. POGGI® reserves the right to supply pulleys of either material.

* Auf Anfrage.

Materialen: Wegen der Herstellungsanforderungen, können die POLY CHAIN® GT Standard Zahnscheiben im Stahl oder Grauguss geliefert werden. POGGI® behält das Recht vor, die Zahnscheiben in einem von beiden Materialien zu liefern.

* Sur demande.

Matériaux: Les poulies dentées standard POLY CHAIN® GT, à cause d'exigences de fabrication, peuvent être livrées en fonte ou en acier.
La société POGGI® se réserve le droit de livrer les poulies des deux matériaux.

* Bajo consulta.

Materiales: Las poleas dentadas estádar POLY CHAIN® GT, debido a exigencias de fabricación, pueden entregarse en fundición o en acero.
La empresa POGGI® se reserva el derecho de entregar poleas de ambos materiales.

Pulegge dentate POLY CHAIN® GT

POLY CHAIN® GT timing pulleys
POLY CHAIN® GT Zahnriemenscheiben
Poulies dentées POLY CHAIN® GT
Poleas dentadas POLY CHAIN® GT

PCGT 8M 36 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
60M025036	PCGT 25 8M 36-6F	-	-	63,66	62,06	70,0	48,0	-	45,0	-	-	55,0	12	1,05
60M028036	PCGT PL 28 8M 36-3EF	1210	32	71,30	69,70	75,0	-	-	45,0	25,0	20,00	-	-	0,67
60M030036	PCGT PL 30 8M 36-3EF	1610	42	76,39	74,79	83,0	-	-	45,0	25,0	20,00	-	-	0,62
60M032036	PCGT PL 32 8M 36-3EF	1610	42	81,49	79,89	87,0	-	-	45,0	25,0	20,00	-	-	0,83
60M034036	PCGT PL 34 8M 36-3EF	1610	42	86,58	84,98	91,0	-	-	45,0	25,0	20,00	-	-	1,00
60M036036	PCGT PL 36 8M 36-3EF	1610	42	91,67	90,07	98,5	-	-	45,0	25,0	20,00	-	-	1,28
60M038036	PCGT PL 38 8M 36-3EF	1610	42	96,77	95,17	103,0	-	-	45,0	25,0	20,00	-	-	1,55
60M040036	PCGT PL 40 8M 36-3EF	2012	50	101,86	100,26	106,0	-	-	45,0	32,0	13,00	-	-	1,36
60M045036	PCGT PL 45 8M 36-3EF	2012	50	114,59	112,99	119,0	-	-	45,0	32,0	13,00	-	-	2,10
60M048036	PCGT PL 48 8M 36-3EF	2012	50	122,23	120,63	127,0	-	-	45,0	32,0	13,00	-	-	2,61
60M050036	PCGT PL 50 8M 36-3EF	2012	50	127,32	125,72	131,0	-	-	45,0	32,0	13,00	-	-	2,97
60M056036	PCGT PL 56 8M 36-3EF	2517	60	142,60	141,00	148,0	-	-	45,0	45,0	-	-	-	3,03
60M060036	PCGT PL 60 8M 36-3EF	2517	60	152,79	151,19	158,0	-	-	45,0	45,0	-	-	-	4,20
60M064036	PCGT PL 64 8M 36-3EF	2517	60	162,97	161,37	168,0	-	-	45,0	45,0	-	-	-	5,03
60M075036	PCGT PL 75 8M 36-8	3020	75	190,99	189,39	-	150,0	-	45,0	51,0	6,00	-	-	6,20
60M080036	PCGT PL 80 8M 36-8	3020	75	203,72	202,12	-	150,0	-	45,0	51,0	6,00	-	-	8,40
60M090036	PCGT PL 90 8M 36-7W	3020	75	229,18	227,58	-	150,0	197,0	45,0	51,0	3,00	-	-	7,80
60M112036	PCGT PL112 8M 36-7W	3020	75	285,21	283,61	-	150,0	253,0	45,0	51,0	3,00	-	-	10,40
60M140036	PCGT PL140 8M 36-7W *	3020	75	356,51	354,91	-	150,0	324,0	45,0	51,0	3,00	-	-	12,70
60M168036	PCGT PL168 8M 36-7W *	3525	90	427,81	426,21	-	198,0	396,0	45,0	65,0	10,00	-	-	21,50
60M192036	PCGT PL192 8M 36-7W *	3525	90	488,92	487,32	-	198,0	457,0	45,0	65,0	10,00	-	-	27,00

PCGT 8M 62 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
60M030062	PCGT 30 8M 62-6F	-	-	76,39	74,79	83,0	63,0	-	72,0	-	-	84,0	15	2,44
60M032062	PCGT 32 8M 62-6F	-	-	81,49	79,89	87,0	68,0	-	72,0	-	-	84,0	15	2,83
60M034062	PCGT 34 8M 62-6F	-	-	86,58	84,98	91,0	69,0	-	72,0	-	-	84,0	15	3,07
60M036062	PCGT 36 8M 62-6F	-	-	91,67	90,07	98,5	76,0	-	72,0	-	-	84,0	15	2,82
60M038062	PCGT 38 8M 62-6F	-	-	96,77	95,17	103,0	78,0	-	72,0	-	-	84,0	15	4,07
60M040062	PCGT PL 40 8M 62-3EF	2012	50	101,86	100,26	106,0	-	-	72,0	32,0	40,00	-	-	2,27
60M045062	PCGT PL 45 8M 62-3EF	2012	50	114,59	112,99	119,0	-	-	72,0	32,0	40,00	-	-	3,54
60M048062	PCGT PL 48 8M 62-3EF	2517	60	122,23	120,63	127,0	-	-	72,0	45,0	27,00	-	-	3,21
60M050062	PCGT PL 50 8M 62-3EF	2517	60	127,32	125,72	131,0	-	-	72,0	45,0	27,00	-	-	3,69
60M056062	PCGT PL 56 8M 62-4F	2517	60	142,60	141,00	148,0	-	111,0	72,0	45,0	13,50	-	-	4,00
60M060062	PCGT PL 60 8M 62-4F	2517	60	152,79	151,19	158,0	-	121,0	72,0	45,0	13,50	-	-	5,27
60M064062	PCGT PL 64 8M 62-4F	2517	60	162,97	161,37	168,0	-	131,0	72,0	45,0	13,50	-	-	6,30
60M075062	PCGT PL 75 8M 62-4	3020	75	190,99	189,39	-	-	159,0	72,0	51,0	10,50	-	-	7,50
60M080062	PCGT PL 80 8M 62-4	3020	75	203,72	202,12	-	-	172,0	72,0	51,0	10,50	-	-	10,20
60M090062	PCGT PL 90 8M 62-4	3020	75	229,18	227,58	-	-	197,0	72,0	51,0	10,50	-	-	12,40
60M112062	PCGT PL112 8M 62-9W	3020	75	285,21	283,61	-	150,0	253,0	72,0	51,0	10,50	-	-	13,67
60M140062	PCGT PL140 8M 62-9W *	3525	90	356,51	354,91	-	198,0	324,0	72,0	65,0	3,50	-	-	23,00
60M168062	PCGT PL168 8M 62-9W *	3525	90	427,81	426,21	-	198,0	396,0	72,0	65,0	3,50	-	-	26,80
60M192062	PCGT PL192 8M 62-9W *	3525	90	488,92	487,32	-	198,0	457,0	72,0	65,0	3,50	-	-	34,20

*** A richiesta.**

Materiali: Le pulegge dentate standard serie POLY CHAIN® GT, per esigenze costruttive, possono essere fornite in ghisa o in acciaio. La POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. si riserva il diritto di fornire pulegge di entrambi i materiali.

* On request.

Materials: Due to manufacture requirements, the POLY CHAIN® GT standard timing pulleys can be supplied in steel or cast-iron. POGGI® reserves the right to supply pulleys of either material.

* Auf Anfrage.

Materialen: Wegen der Herstellungsanforderungen, können die POLY CHAIN® GT Standard Zahnscheiben im Stahl oder Grauguss geliefert werden. POGGI® behält das Recht vor, die Zahnscheiben in einem von beiden Materialien zu liefern.

* Sur demande.

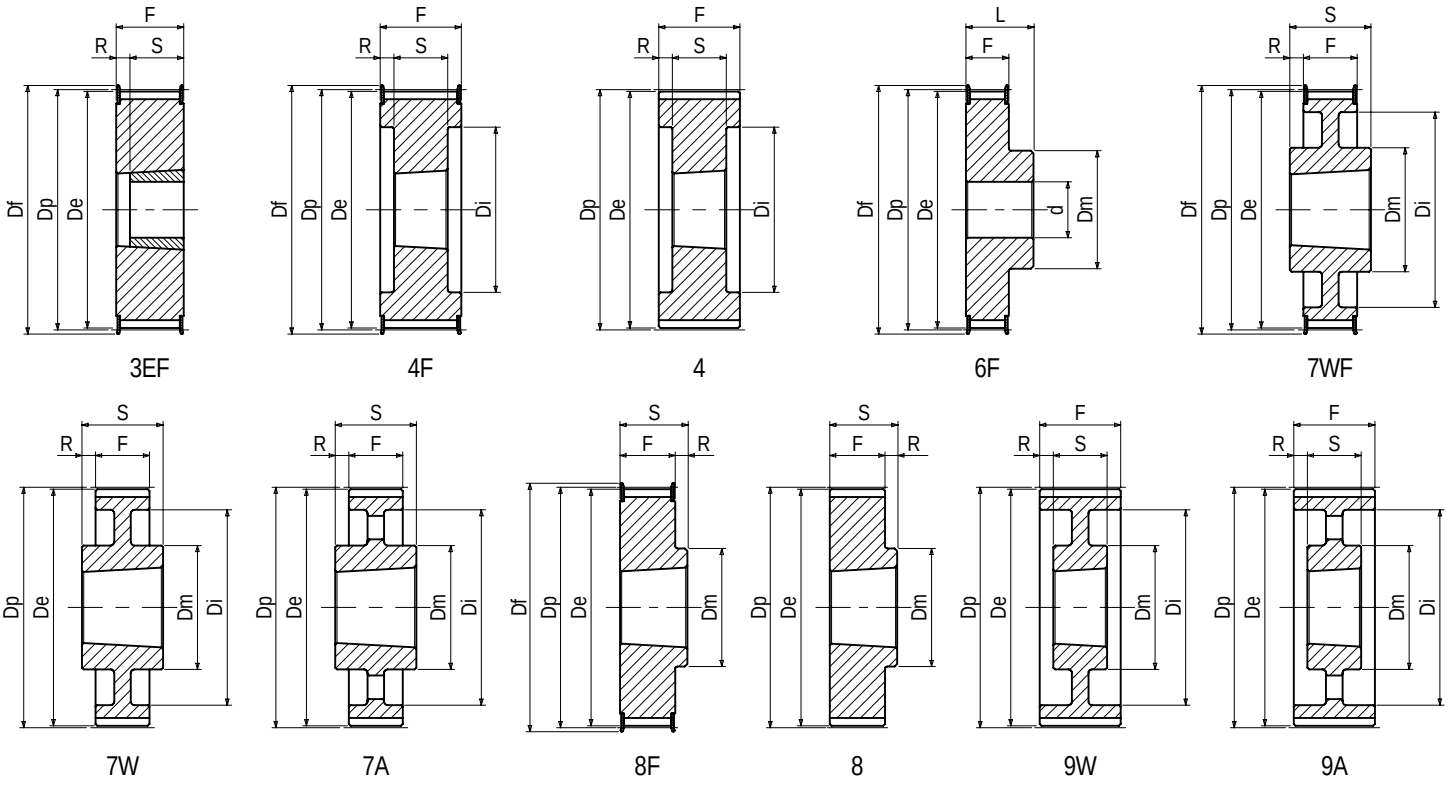
Matériaux: Les poulies dentées standard POLY CHAIN® GT, à cause d'exigences de fabrication, peuvent être livrées en fonte ou en acier.
La société POGGI® se réserve le droit de livrer les poulies des deux matériaux.

* Bajo consulta.

Materiales: Las poleas dentadas estádar POLY CHAIN® GT, debido a exigencias de fabricación, pueden entregarse en fundición o en acero.
La empresa POGGI® se reserva el derecho de entregar poleas de ambos materiales.

Pulegge dentate POLY CHAIN® GT

POLY CHAIN® GT timing pulleys
POLY CHAIN® GT Zahnriemenscheiben
Poulies dentées POLY CHAIN® GT
Poleas dentadas POLY CHAIN® GT



PCGT 14M 20 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
60P028020	PCGT PL 28 14M 20-3EF	2012	50	124,78	121,98	127,0	-	-	33,0	32,0	1,00	-	-	1,81
60P030020	PCGT PL 30 14M 20-3EF	2012	50	133,69	130,89	138,0	-	-	33,0	32,0	1,00	-	-	2,20
60P032020	PCGT PL 32 14M 20-3EF	2012	50	142,60	139,80	154,0	-	-	33,0	32,0	1,00	-	-	3,20
60P034020	PCGT PL 34 14M 20-8F	2517	60	151,52	148,72	160,0	117,0	-	33,0	45,0	12,00	-	-	3,00
60P036020	PCGT PL 36 14M 20-8F	2517	60	160,43	157,63	168,0	117,0	-	33,0	45,0	12,00	-	-	4,00
60P038020	PCGT PL 38 14M 20-8F	2517	60	169,34	166,54	183,0	117,0	-	33,0	45,0	12,00	-	-	4,00
60P040020	PCGT PL 40 14M 20-8F	2517	60	178,25	175,45	188,0	117,0	-	33,0	45,0	12,00	-	-	4,70
60P044020	PCGT PL 44 14M 20-8F	3020	75	196,08	193,28	211,0	144,0	-	33,0	51,0	18,00	-	-	6,20
60P048020	PCGT PL 48 14M 20-8F	3020	75	213,90	211,11	226,0	144,0	-	33,0	51,0	18,00	-	-	6,80
60P050020	PCGT PL 50 14M 20-8F	3020	75	222,82	220,02	230,0	144,0	-	33,0	51,0	18,00	-	-	7,80
60P056020	PCGT PL 56 14M 20-7WF	3020	75	249,55	246,76	256,0	144,0	207,0	33,0	51,0	9,00	-	-	7,70
60P060020	PCGT PL 60 14M 20-7W	3020	75	267,38	264,58	-	159,0	224,0	33,0	51,0	9,00	-	-	8,50
60P064020	PCGT PL 64 14M 20-7W	3020	75	285,21	282,41	-	159,0	242,0	33,0	51,0	9,00	-	-	10,20
60P072020	PCGT PL 72 14M 20-7W	3020	75	320,86	318,06	-	159,0	278,0	33,0	51,0	9,00	-	-	11,50
60P080020	PCGT PL 80 14M 20-7W	3020	75	356,51	353,71	-	159,0	314,0	33,0	51,0	9,00	-	-	13,50
60P090020	PCGT PL 90 14M 20-7W *	3020	75	401,07	398,27	-	159,0	360,0	33,0	51,0	9,00	-	-	14,20
60P112020	PCGT PL112 14M 20-7W *	3020	75	499,11	496,31	-	159,0	456,0	33,0	51,0	9,00	-	-	18,10
60P140020	PCGT PL140 14M 20-7W *	3020	75	623,89	621,09	-	159,0	581,0	33,0	51,0	9,00	-	-	22,90

*** A richiesta.**

Materiali: Le pulegge dentate standard serie POLY CHAIN® GT, per esigenze costruttive, possono essere fornite in ghisa o in acciaio. La POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. si riserva il diritto di fornire pulegge di entrambi i materiali.

* On request.

Materials: Due to manufacture requirements, the POLY CHAIN® GT standard timing pulleys can be supplied in steel or cast-iron. POGGI® reserves the right to supply pulleys of either material.

* Auf Anfrage.

Materialen: Wegen der Herstellungsanforderungen, können die POLY CHAIN® GT Standard Zahnscheiben im Stahl oder Grauguss geliefert werden. POGGI® behält das Recht vor, die Zahnscheiben in einem von beiden Materialien zu liefern.

* Sur demande.

Matériaux: Les poulies dentées standard POLY CHAIN® GT, à cause d'exigences de fabrication, peuvent être livrées en fonte ou en acier.
La société POGGI® se réserve le droit de livrer les poulies des deux matériaux.

* Bajo consulta.

Materiales: Las poleas dentadas estádar POLY CHAIN® GT, debido a exigencias de fabricación, pueden entregarse en fundición o en acero.
La empresa POGGI® se reserva el derecho de entregar poleas de ambos materiales.

Pulegge dentate POLY CHAIN® GT

POLY CHAIN® GT timing pulleys
POLY CHAIN® GT Zahnriemenscheiben
Poulies dentées POLY CHAIN® GT
Poleas dentadas POLY CHAIN® GT

PCGT 14M 37 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
60P028037	PCGT PL 28 14M 37-2F	2012	50	124,78	121,98	127,0	-	88,0	51,0	32,0	19,00	-	-	2,20
60P030037	PCGT PL 30 14M 37-4F	2517	60	133,69	130,89	138,0	-	98,0	51,0	45,0	3,00	-	-	2,68
60P032037	PCGT PL 32 14M 37-4F	2517	60	142,60	139,80	154,0	-	100,0	51,0	45,0	3,00	-	-	3,11
60P034037	PCGT PL 34 14M 37-4F	2517	60	151,52	148,72	160,0	-	109,0	51,0	45,0	3,00	-	-	4,00
60P036037	PCGT PL 36 14M 37-2F	2517	60	160,43	157,63	168,0	-	117,0	51,0	45,0	6,00	-	-	4,96
60P038037	PCGT PL 38 14M 37-2F	2517	60	169,34	166,54	183,0	-	126,0	51,0	45,0	6,00	-	-	5,10
60P040037	PCGT PL 40 14M 37-2F	2517	60	178,25	175,45	188,0	-	135,0	51,0	45,0	6,00	-	-	6,00
60P044037	PCGT PL 44 14M 37-3EF	3020	75	196,08	193,28	211,0	-	-	51,0	51,0	-	-	-	7,60
60P048037	PCGT PL 48 14M 37-3EF	3020	75	213,90	211,11	226,0	-	-	51,0	51,0	-	-	-	9,80
60P050037	PCGT PL 50 14M 37-3EF	3020	75	222,82	220,02	230,0	-	-	51,0	51,0	-	-	-	11,00
60P056037	PCGT PL 56 14M 37-9WF	3020	75	249,55	246,76	256,0	144,0	207,0	51,0	51,0	-	-	-	11,00
60P060037	PCGT PL 60 14M 37-9W	3020	75	267,38	264,58	-	159,0	224,0	51,0	51,0	-	-	-	13,00
60P064037	PCGT PL 64 14M 37-9W	3020	75	285,21	282,41	-	159,0	242,0	51,0	51,0	-	-	-	15,00
60P072037	PCGT PL 72 14M 37-9W	3020	75	320,86	318,06	-	159,0	278,0	51,0	51,0	-	-	-	13,40
60P080037	PCGT PL 80 14M 37-9W	3020	75	356,51	353,71	-	159,0	314,0	51,0	51,0	-	-	-	16,10
60P090037	PCGT PL 90 14M 37-9W *	3020	75	401,07	398,27	-	159,0	360,0	51,0	51,0	-	-	-	17,20
60P112037	PCGT PL112 14M 37-9W *	3020	75	499,11	496,31	-	159,0	456,0	51,0	51,0	-	-	-	23,00
60P140037	PCGT PL140 14M 37-7W *	3525	90	623,89	621,09	-	206,0	581,0	51,0	65,0	7,00	-	-	41,00
60P168037	PCGT PL168 14M 37-7A *	3525	90	748,66	745,87	-	206,0	706,0	51,0	65,0	7,00	-	-	51,50
60P192037	PCGT PL192 14M 37-7A *	4030	100	855,61	852,82	-	215,0	812,0	51,0	76,0	12,50	-	-	60,00

PCGT 14M 68 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
60P034068	PCGT 34 14M 68-6F	-	-	151,52	148,72	160,0	122,0	-	84,0	-	-	104,0	24	11,00
60P036068	PCGT 36 14M 68-6F	-	-	160,43	157,63	168,0	129,0	-	84,0	-	-	104,0	24	12,40
60P038068	PCGT 38 14M 68-6F	-	-	169,34	166,54	183,0	139,0	-	84,0	-	-	104,0	24	13,00
60P040068	PCGT 40 14M 68-6F	-	-	178,25	175,45	188,0	152,0	-	84,0	-	-	104,0	24	15,90
60P044068	PCGT PL 44 14M 68-4F	3020	75	196,08	193,28	211,0	-	153,0	84,0	51,0	16,50	-	-	9,20
60P048068	PCGT PL 48 14M 68-2F	3020	75	213,90	211,11	226,0	-	171,0	84,0	51,0	33,00	-	-	11,30
60P050068	PCGT PL 50 14M 68-4F	3525	90	222,82	220,02	230,0	-	180,0	84,0	65,0	9,50	-	-	12,80
60P056068	PCGT PL 56 14M 68-4F	3525	90	249,55	246,76	256,0	-	207,0	84,0	65,0	9,50	-	-	17,40
60P060068	PCGT PL 60 14M 68-4	3525	90	267,38	264,58	-	-	224,0	84,0	65,0	9,50	-	-	20,60
60P064068	PCGT PL 64 14M 68-4	3525	90	285,21	282,41	-	-	242,0	84,0	65,0	9,50	-	-	24,20
60P072068	PCGT PL 72 14M 68-9W	3525	90	320,86	318,06	-	178,0	278,0	84,0	65,0	9,50	-	-	22,00
60P080068	PCGT PL 80 14M 68-9W	3525	90	356,51	353,71	-	178,0	314,0	84,0	65,0	9,50	-	-	21,60
60P090068	PCGT PL 90 14M 68-9W *	3525	90	401,07	398,27	-	178,0	360,0	84,0	65,0	9,50	-	-	35,24
60P112068	PCGT PL112 14M 68-9W *	3525	90	499,11	496,31	-	178,0	456,0	84,0	65,0	9,50	-	-	31,60
60P140068	PCGT PL140 14M 68-9W *	3525	90	623,89	621,09	-	206,0	581,0	84,0	65,0	9,50	-	-	55,00
60P168068	PCGT PL168 14M 68-9A *	3525	90	748,66	745,87	-	206,0	706,0	84,0	65,0	9,50	-	-	71,00
60P192068	PCGT PL192 14M 68-9A *	4030	100	855,61	852,82	-	215,0	812,0	84,0	76,0	4,00	-	-	80,50

*** A richiesta.**

Materiali: Le pulegge dentate standard serie POLY CHAIN® GT, per esigenze costruttive, possono essere fornite in ghisa o in acciaio. La POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. si riserva il diritto di fornire pulegge di entrambi i materiali.

* On request.

Materials: Due to manufacture requirements, the POLY CHAIN® GT standard timing pulleys can be supplied in steel or cast-iron. POGGI® reserves the right to supply pulleys of either material.

* Auf Anfrage.

Materialen: Wegen der Herstellungsanforderungen, können die POLY CHAIN® GT Standard Zahnscheiben im Stahl oder Grauguss geliefert werden. POGGI® behält das Recht vor, die Zahnscheiben in einem von beiden Materialien zu liefern.

* Sur demande.

Matériaux: Les poulies dentées standard POLY CHAIN® GT, à cause d'exigences de fabrication, peuvent être livrées en fonte ou en acier.
La société POGGI® se réserve le droit de livrer les poulies des deux matériaux.

* Bajo consulta.

Materiales: Las poleas dentadas estádar POLY CHAIN® GT, debido a exigencias de fabricación, pueden entregarse en fundición o en acero.
La empresa POGGI® se reserva el derecho de entregar poleas de ambos materiales.

Pulegge dentate POLY CHAIN® GT

POLY CHAIN® GT timing pulleys
POLY CHAIN® GT Zahnriemenscheiben
Poulies dentées POLY CHAIN® GT
Poleas dentadas POLY CHAIN® GT

PCGT 14M 90 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
60P036090	PCGT 36 14M 90-6F	-	-	160,43	157,63	168,0	129,0	-	106,0	-	-	136,0	32	14,50
60P038090	PCGT 38 14M 90-6F	-	-	169,34	166,54	183,0	139,0	-	106,0	-	-	136,0	32	17,50
60P040090	PCGT 40 14M 90-6F	-	-	178,25	175,45	188,0	152,0	-	106,0	-	-	136,0	32	19,10
60P044090	PCGT 44 14M 90-6F	-	-	196,08	193,28	211,0	169,0	-	106,0	-	-	136,0	32	23,90
60P048090	PCGT PL 48 14M 90-4F	3525	90	213,90	211,11	226,0	-	171,0	106,0	65,0	20,50	-	-	12,80
60P050090	PCGT PL 50 14M 90-4F	3525	90	222,82	220,02	230,0	-	180,0	106,0	65,0	20,50	-	-	14,50
60P056090	PCGT PL 56 14M 90-4F	3525	90	249,55	246,76	256,0	-	207,0	106,0	65,0	20,50	-	-	19,10
60P060090	PCGT PL 60 14M 90-4	3525	90	267,38	264,58	-	-	224,0	106,0	65,0	20,50	-	-	22,40
60P064090	PCGT PL 64 14M 90-4	3525	90	285,21	282,41	-	-	242,0	106,0	65,0	20,50	-	-	26,50
60P072090	PCGT PL 72 14M 90-9W	3525	90	320,86	318,06	-	178,0	278,0	106,0	65,0	20,50	-	-	22,60
60P080090	PCGT PL 80 14M 90-9W	4030	100	356,51	353,71	-	215,0	314,0	106,0	76,0	15,00	-	-	27,00
60P090090	PCGT PL 90 14M 90-9W *	4030	100	401,07	398,27	-	215,0	360,0	106,0	76,0	15,00	-	-	39,80
60P112090	PCGT PL112 14M 90-9W *	4535	125	499,11	496,31	-	215,0	456,0	106,0	89,0	8,00	-	-	51,00
60P140090	PCGT PL140 14M 90-9A *	4535	125	623,89	621,09	-	215,0	581,0	106,0	89,0	8,00	-	-	61,00
60P168090	PCGT PL168 14M 90-9A *	5040	125	748,66	745,87	-	267,0	706,0	106,0	102,0	2,00	-	-	90,00
60P192090	PCGT PL192 14M 90-9A *	5040	125	855,61	852,82	-	267,0	812,0	106,0	102,0	2,00	-	-	108,50

PCGT 14M 125 **Passo** - Pitch - Teilung - Pas - Paso 14 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Bussola** Bush Buchse Moyeu Casquillo	**Foro** Bore Bohrung Alésage Agujero max mm	Dp mm	De mm	Df mm	Dm mm	Di mm	F mm	S mm	R mm	L mm	d mm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
60P038125	PCGT 38 14M 125-6F	-	-	169,34	166,54	183,0	139,0	-	141,0	-	-	161,0	32	22,40
60P040125	PCGT 40 14M 125-6F	-	-	178,25	175,45	188,0	152,0	-	141,0	-	-	161,0	32	23,00
60P044125	PCGT 44 14M 125-6F	-	-	196,08	193,28	211,0	169,0	-	141,0	-	-	161,0	32	30,20
60P048125	PCGT 48 14M 125-6F	-	-	213,90	211,11	226,0	184,0	-	141,0	-	-	161,0	32	34,60
60P050125	PCGT PL 50 14M 125-4F	3525	90	222,82	220,02	230,0	-	180,0	141,0	65,0	38,00	-	-	16,80
60P056125	PCGT PL 56 14M 125-4F	3525	90	249,55	246,76	256,0	-	207,0	141,0	65,0	38,00	-	-	21,60
60P060125	PCGT PL 60 14M 125-4	4030	100	267,38	264,58	-	-	224,0	141,0	76,0	32,50	-	-	25,60
60P064125	PCGT PL 64 14M 125-4	4030	100	285,21	282,41	-	-	242,0	141,0	76,0	32,50	-	-	30,00
60P072125	PCGT PL 72 14M 125-9W	4030	100	320,86	318,06	-	215,0	278,0	141,0	76,0	32,50	-	-	30,00
60P080125	PCGT PL 80 14M 125-9W	4030	100	356,51	353,71	-	215,0	314,0	141,0	76,0	32,50	-	-	33,40
60P090125	PCGT PL 90 14M 125-9W *	4030	100	401,07	398,27	-	215,0	360,0	141,0	76,0	32,50	-	-	47,35
60P112125	PCGT PL112 14M 125-9W *	4535	125	499,11	496,31	-	215,0	456,0	141,0	89,0	26,00	-	-	56,00
60P140125	PCGT PL140 14M 125-9A *	4535	125	623,89	621,09	-	215,0	581,0	141,0	89,0	26,00	-	-	73,00
60P168125	PCGT PL168 14M 125-9A *	5040	125	748,66	745,87	-	267,0	706,0	141,0	102,0	19,50	-	-	101,00
60P192125	PCGT PL192 14M 125-9A *	5040	125	855,61	852,82	-	267,0	812,0	141,0	102,0	19,50	-	-	121,50

*** A richiesta.**

Materiali: Le pulegge dentate standard serie POLY CHAIN® GT, per esigenze costruttive, possono essere fornite in ghisa o in acciaio. La POGGI® trasmissioni meccaniche s.p.a. si riserva il diritto di fornire pulegge di entrambi i materiali.

* On request.

Materials: Due to manufacture requirements, the POLY CHAIN® GT standard timing pulleys can be supplied in steel or cast-iron. POGGI® reserves the right to supply pulleys of either material.

* Auf Anfrage.

Materialen: Wegen der Herstellungsanforderungen, können die POLY CHAIN® GT Standard Zahnscheiben im Stahl oder Grauguss geliefert werden. POGGI® behält das Recht vor, die Zahnscheiben in einem von beiden Materialien zu liefern.

* Sur demande.

Matériaux: Les poulies dentées standard POLY CHAIN® GT, à cause d'exigences de fabrication, peuvent être livrées en fonte ou en acier.
La société POGGI® se réserve le droit de livrer les poulies des deux matériaux.

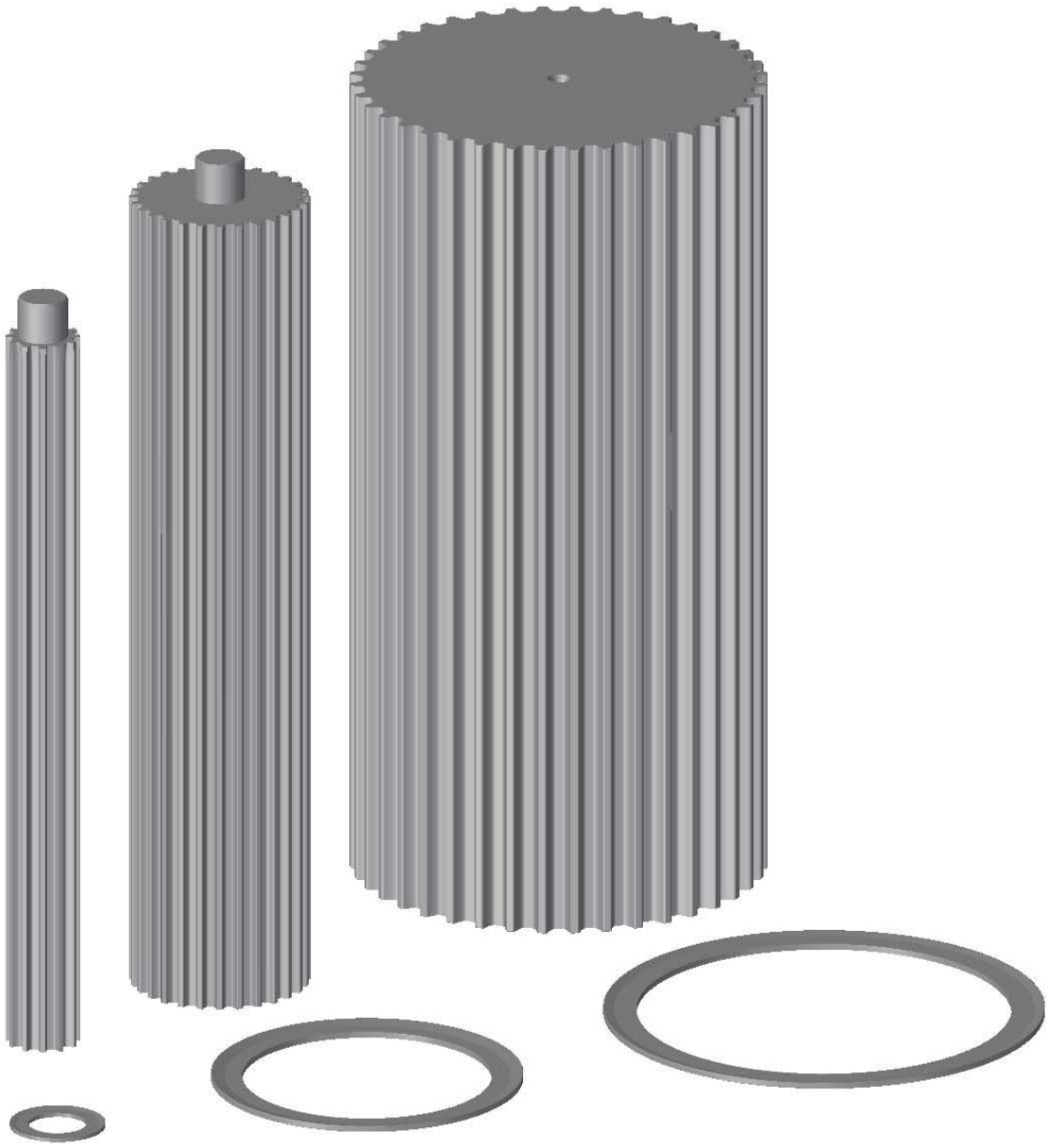
* Bajo consulta.

Materiales: Las poleas dentadas estádar POLY CHAIN® GT, debido a exigencias de fabricación, pueden entregarse en fundición o en acero.
La empresa POGGI® se reserva el derecho de entregar poleas de ambos materiales.

POGGI®

Barre dentate e flange per pulegge dentate

Timing bars and flanges for timing pulleys
Zahnstangen und Bordscheiben für Zahnriemenscheiben
Barreaux dentés et flasques pour poulies dentées
Barras dentadas y guías para poleas dentadas



Barre dentate HTD®

HTD® timing bars
HTD® Zahnstangen
Barreaux dentés HTD®
Barras dentadas HTD®

Novità

Le caratteristiche delle nuove barre (Gr. 77), rispetto alle precedenti (Gr. 17), sono le seguenti:

- **Aumento della gamma;**
- **Aumento della lunghezza utile dentata Lu;**
- **La possibilità di scelta del materiale, per alcuni passi, fra acciaio e alluminio.**

Se ancora in stock saranno consegnate barre del gruppo merceologico 17.

Le barre HTD® 3M sono a scorta solo in alluminio idoneo al trattamento anodico.

Barre con numero denti non a catalogo fornibili su richiesta.

Novelty

The main features of new bars (Item group 77) with regard to previous ones (item group 17) are:

- Range extension;
- Enlargement of useful length Lu;
- Possibility of choosing the material (steel or aluminium) in some bar pitches.

We will deliver bars of item group 17 until stocks are sold out.

The HTD® 3M timing bars are only made of aluminium and can be subjected to the anodic treatment.

Please consult us for timing bars with teeth numbers not included in the standard range.

Neuigkeit

Die Hauptmerkmale der neuen Zahnstangen (Artikel-Gruppe 77) im Vergleich zu den alten (Artikel-Gruppe 17) sind folgende:

- Erweiterung des Bereiches;
- Verlängerung der Nutzlänge;
- Für einige Teilungen kann Stahl bzw. Aluminium angefragt werden.

Solange noch im Lager vorhanden, werden alte Zahnstangen (Artikel-Gruppe 17) geliefert.

Die HTD® 3M Zahnstangen werden aus Aluminium hergestellt, welches für Anodenoxydation geeignet ist.

Für Zahnstangen mit besonderen Zahnzählen, bitte nachfragen.

Nouveauté

Les caractéristiques des nouveaux barreaux (code famille 77) par rapport aux précédents (code famille 17) sont les suivantes:

- Enrichissement de la gamme;
- Allongement de la longueur dentée utile Lu;
- Possibilité de choisir la matière (acier ou aluminium) pour quelques pas.

Nous livrerons les barreaux de la famille 17 jusqu'à l'épuisement du stock.

Les barreaux HTD® 3M ne sont fabriqués qu'en aluminium apte au traitement onodique.

Veuillez nous consulter pour les barreaux dentés avec des nombres de dents hors standard.

Novedad

Las características de las nuevas barras (grupo producto 77) con respecto de las precedentes (grupo producto 17) son las siguientes:

- Ampliación de la gama;
- Alargamiento de la longitud dentada útil Lu;
- Posibilidad de elegir el material (acero o aluminio) para unos pasos.

Entregaremos las barras del grupo 17 hasta el agotamiento del stock.

Las barras HTD® 3M sólo se fabrican de aluminio apto para la oxydación anódica.

Les rogamos consulten para las barras dentadas con números de dientes no incluidos en la gama estándar.

HTD® 3M

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Lu mm	L mm
7703M009	09 3M 80 AL	9	8,59	7,83	80	100
7703M010	10 3M 80 AL	10	9,55	8,79	80	100
7703M011	11 3M 80 AL	11	10,50	9,74	80	100
7703M012	12 3M 125 AL	12	11,46	10,70	125	145
7703M013	13 3M 125 AL	13	12,41	11,65	125	145
7703M014	14 3M 125 AL	14	13,37	12,61	125	145
7703M015	15 3M 125 AL	15	14,32	13,56	125	145
7703M016	16 3M 125 AL	16	15,28	14,52	125	145
7703M017	17 3M 125 AL	17	16,23	15,47	125	145
7703M018	18 3M 125 AL	18	17,19	16,43	125	145
7703M019	19 3M 125 AL	19	18,14	17,38	125	145
7703M020	20 3M 175 AL	20	19,10	18,34	175	190
7703M021	21 3M 175 AL	21	20,05	19,29	175	190
7703M022	22 3M 175 AL	22	21,01	20,25	175	190
7703M023	23 3M 175 AL	23	21,96	21,20	175	190
7703M024	24 3M 175 AL	24	22,92	22,16	175	190
7703M025	25 3M 175 AL	25	23,87	23,11	175	190
7703M026	26 3M 175 AL	26	24,83	24,07	175	190
7703M027	27 3M 200 AL	27	25,78	25,02	200	210
7703M028	28 3M 200 AL	28	26,74	25,98	200	210
7703M029	29 3M 200 AL	29	27,69	26,93	200	210
7703M030	30 3M 200 AL	30	28,65	27,89	200	210
7703M031	31 3M 200 AL	31	29,60	28,84	200	210
7703M032	32 3M 200 AL	32	30,56	29,80	200	210
7703M033	33 3M 200 AL	33	31,51	30,75	200	210
7703M034	34 3M 200 AL	34	32,47	31,71	200	210
7703M035	35 3M 200 AL	35	33,42	32,66	200	210
7703M036	36 3M 200 AL	36	34,38	33,62	200	210
7703M037	37 3M 200 AL	37	35,33	34,57	200	210
7703M038	38 3M 200 AL	38	36,29	35,53	200	210
7703M039	39 3M 200 AL	39	37,24	36,48	200	210
7703M040	40 3M 200 AL	40	38,20	37,44	200	210
7703M042	42 3M 200 AL	42	40,11	39,35	200	210
7703M044	44 3M 200 AL	44	42,02	41,26	200	210
7703M045	45 3M 200 AL	45	42,97	42,21	200	210
7703M048	48 3M 200 AL	48	45,84	45,08	200	200
7703M050	50 3M 200 AL	50	47,75	46,99	200	200
7703M052	52 3M 200 AL	52	49,66	48,90	200	200
7703M054	54 3M 200 AL	54	51,57	50,81	200	200
7703M056	56 3M 200 AL	56	53,48	52,72	200	200

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Lu mm	L mm
7703M060	60 3M 200 AL	60	57,30	56,54	200	200
7703M062	62 3M 200 AL	62	59,21	58,45	200	200
7703M064	64 3M 200 AL	64	61,12	60,36	200	200
7703M066	66 3M 200 AL	66	63,03	62,27	200	200
7703M068	68 3M 200 AL	68	64,94	64,18	200	200
7703M070	70 3M 200 AL	70	66,85	66,09	200	200
7703M072	72 3M 200 AL	72	68,75	67,99	200	200

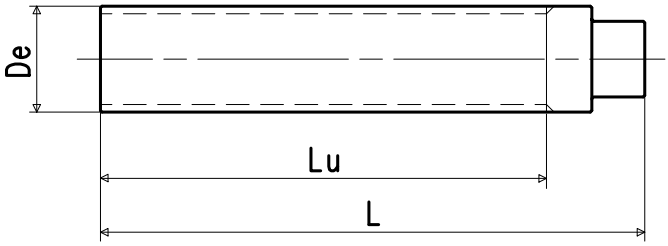
Barre dentate HTD®

HTD® timing bars
HTD® Zahnstangen
Barreaux dentés HTD®
Barras dentadas HTD®

Tipo di materiale - Type of material - Werkstoff - Type de matière - Tipo de material:

AL = alluminio idoneo al trattamento anodico.
aluminium can be subjected to the anodic treatment.
Aluminium, für Anodenoxydation geeignet.
aluminium apte au traitement onodique.
aluminio apto para la oxydación anódica.

ST = acciaio - steel - Stahl - acier - acero



Se ancora in stock saranno consegnate barre del gruppo merceologico 17.
We will deliver bars of item group 17 until stocks are sold out.
Solange noch im Lager vorhanden, werden alte Zahnstangen (Artikel-Gruppe 17) geliefert.
Nous livrerons les barreaux de la famille 17 jusqu'à l'épuisement du stock.
Entregaremos las barras del grupo 17 hasta el agotamiento del stock.

Barre con numero denti non a catalogo fornibili su richiesta.
Please consult us for timing bars with teeth numbers not included in the standard range.
Für Zahnstangen mit besonderen Zahnzählen, bitte nachfragen.
Veuillez nous consulter pour les barreaux dentés avec des nombres de dents hors standard.
Les rogamos consulten para las barras dentadas con números de dientes no incluidos en la gama estándar.

HTD® 5M

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Lu mm	L mm
7705M012	12 5M 175 AL	12	19,10	17,96	175	190
7705M012X	12 5M 175 ST	12	19,10	17,96	175	190
7705M013	13 5M 175 AL	13	20,69	19,55	175	190
7705M013X	13 5M 175 ST	13	20,69	19,55	175	190
7705M014	14 5M 175 AL	14	22,28	21,14	175	190
7705M014X	14 5M 175 ST	14	22,28	21,14	175	190
7705M015	15 5M 175 AL	15	23,87	22,73	175	190
7705M015X	15 5M 175 ST	15	23,87	22,73	175	190
7705M016	16 5M 175 AL	16	25,46	24,32	175	190
7705M016X	16 5M 175 ST	16	25,46	24,32	175	190
7705M017	17 5M 200 AL	17	27,06	25,92	200	210
7705M017X	17 5M 200 ST	17	27,06	25,92	200	210
7705M018	18 5M 200 AL	18	28,65	27,51	200	210
7705M018X	18 5M 200 ST	18	28,65	27,51	200	210
7705M019	19 5M 200 AL	19	30,24	29,10	200	210
7705M019X	19 5M 200 ST	19	30,24	29,10	200	210
7705M020	20 5M 200 AL	20	31,83	30,69	200	210
7705M020X	20 5M 200 ST	20	31,83	30,69	200	210
7705M021	21 5M 200 AL	21	33,42	32,28	200	210
7705M021X	21 5M 200 ST	21	33,42	32,28	200	210
7705M022	22 5M 200 AL	22	35,01	33,87	200	210
7705M022X	22 5M 200 ST	22	35,01	33,87	200	210
7705M023	23 5M 200 AL	23	36,61	35,47	200	210
7705M023X	23 5M 200 ST	23	36,61	35,47	200	210
7705M024	24 5M 200 AL	24	38,20	37,06	200	210
7705M024X	24 5M 200 ST	24	38,20	37,06	200	210
7705M025	25 5M 200 AL	25	39,79	38,65	200	210
7705M025X	25 5M 200 ST	25	39,79	38,65	200	210
7705M026	26 5M 200 AL	26	41,38	40,24	200	210
7705M026X	26 5M 200 ST	26	41,38	40,24	200	210
7705M027	27 5M 200 AL	27	42,97	41,83	200	210
7705M027X	27 5M 200 ST	27	42,97	41,83	200	210
7705M028	28 5M 200 AL	28	44,56	43,42	200	210
7705M028X	28 5M 200 ST	28	44,56	43,42	200	210
7705M029	29 5M 200 AL	29	46,15	45,01	200	200
7705M029X	29 5M 200 ST	29	46,15	45,01	200	200
7705M030	30 5M 200 AL	30	47,75	46,60	200	200
7705M030X	30 5M 200 ST	30	47,75	46,60	200	200
7705M031	31 5M 200 AL	31	49,34	48,20	200	200
7705M031X	31 5M 200 ST	31	49,34	48,20	200	200

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Lu mm	L mm
7705M032	32 5M 200 AL	32	50,93	49,79	200	200
7705M032X	32 5M 200 ST	32	50,93	49,79	200	200
7705M033	33 5M 200 AL	33	52,52	51,38	200	200
7705M033X	33 5M 200 ST	33	52,52	51,38	200	200
7705M034	34 5M 200 AL	34	54,11	52,97	200	200
7705M034X	34 5M 200 ST	34	54,11	52,97	200	200
7705M035	35 5M 200 AL	35	55,70	54,56	200	200
7705M035X	35 5M 200 ST	35	55,70	54,56	200	200
7705M036	36 5M 200 AL	36	57,30	56,16	200	200
7705M036X	36 5M 200 ST	36	57,30	56,16	200	200
7705M038	38 5M 200 AL	38	60,48	59,34	200	200
7705M038X	38 5M 200 ST	38	60,48	59,34	200	200
7705M040	40 5M 200 AL	40	63,66	62,52	200	200
7705M040X	40 5M 200 ST	40	63,66	62,52	200	200
7705M042	42 5M 200 AL	42	66,85	65,71	200	200
7705M042X	42 5M 200 ST	42	66,85	65,71	200	200
7705M044	44 5M 200 AL	44	70,03	68,89	200	200
7705M044X	44 5M 200 ST	44	70,03	68,89	200	200
7705M045	45 5M 200 AL	45	71,62	70,48	200	200
7705M045X	45 5M 200 ST	45	71,62	70,48	200	200
7705M046	46 5M 200 AL	46	73,21	72,07	200	200
7705M046X	46 5M 200 ST	46	73,21	72,07	200	200
7705M048	48 5M 200 AL	48	76,39	75,25	200	200
7705M048X	48 5M 200 ST	48	76,39	75,25	200	200
7705M050	50 5M 200 AL	50	79,58	78,43	200	200
7705M050X	50 5M 200 ST	50	79,58	78,43	200	200
7705M054	54 5M 200 AL	54	85,94	84,80	200	200
7705M054X	54 5M 200 ST	54	85,94	84,80	200	200
7705M058	58 5M 200 AL	58	92,31	91,17	200	200
7705M058X	58 5M 200 ST	58	92,31	91,17	200	200
7705M060	60 5M 200 AL	60	95,49	94,35	200	200
7705M060X	60 5M 200 ST	60	95,49	94,35	200	200
7705M062	62 5M 200 AL	62	98,68	97,54	200	200
7705M062X	62 5M 200 ST	62	98,68	97,54	200	200
7705M072	72 5M 200 AL	72	114,59	113,45	200	200
7705M072X	72 5M 200 ST	72	114,59	113,45	200	220
7705M075	75 5M 200 AL	75	119,37	118,23	200	200
7705M075X	75 5M 200 ST	75	119,37	118,23	200	220
7705M080	80 5M 200 AL	80	127,32	126,18	200	200
7705M080X	80 5M 200 ST	80	127,32	126,18	200	220

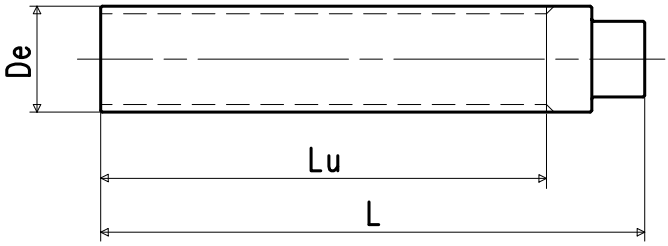
Barre dentate HTD®

HTD® timing bars
HTD® Zahnstangen
Barreaux dentés HTD®
Barras dentadas HTD®

Tipo di materiale - Type of material - Werkstoff - Type de matière - Tipo de material:

AL = alluminio idoneo al trattamento anodico.
aluminium can be subjected to the anodic treatment.
Aluminium, für Anodenoxydation geeignet.
aluminium apte au traitement onodique.
aluminio apto para la oxydación anódica.

ST = acciaio - steel - Stahl - acier - acero



Se ancora in stock saranno consegnate barre del gruppo merceologico 17.
We will deliver bars of item group 17 until stocks are sold out.
Solange noch im Lager vorhanden, werden alte Zahnstangen (Artikel-Gruppe 17) geliefert.
Nous livrerons les barreaux de la famille 17 jusqu'à l'épuisement du stock.
Entregaremos las barras del grupo 17 hasta el agotamiento del stock.

Barre con numero denti non a catalogo fornibili su richiesta.
Please consult us for timing bars with teeth numbers not included in the standard range.
Für Zahnstangen mit besonderen Zahnzählen, bitte nachfragen.
Veuillez nous consulter pour les barreaux dentés avec des nombres de dents hors standard.
Les rogamos consulten para las barras dentadas con números de dientes no incluidos en la gama estándar.

HTD® 8M

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Lu mm	L mm
7708M018	18 8M 200 AL	18	45,84	44,46	200	200
7708M018X	18 8M 200 ST	18	45,84	44,46	200	200
7708M019	19 8M 200 AL	19	48,38	47,01	200	200
7708M019X	19 8M 200 ST	19	48,38	47,01	200	200
7708M020	20 8M 200 AL	20	50,93	49,56	200	200
7708M020X	20 8M 200 ST	20	50,93	49,56	200	200
7708M021	21 8M 200 AL	21	53,48	52,10	200	200
7708M021X	21 8M 200 ST	21	53,48	52,10	200	200
7708M022	22 8M 200 AL	22	56,02	54,65	200	200
7708M022X	22 8M 200 ST	22	56,02	54,65	200	200
7708M023	23 8M 200 AL	23	58,57	57,20	200	200
7708M023X	23 8M 200 ST	23	58,57	57,20	200	200
7708M024	24 8M 200 AL	24	61,12	59,75	200	200
7708M024X	24 8M 200 ST	24	61,12	59,75	200	200
7708M025	25 8M 200 AL	25	63,66	62,29	200	200
7708M025X	25 8M 200 ST	25	63,66	62,29	200	200
7708M026	26 8M 200 AL	26	66,21	64,84	200	200
7708M026X	26 8M 200 ST	26	66,21	64,84	200	200
7708M027	27 8M 200 AL	27	68,75	67,38	200	200
7708M027X	27 8M 200 ST	27	68,75	67,38	200	200
7708M028	28 8M 200 AL	28	71,30	70,08	200	200
7708M028X	28 8M 200 ST	28	71,30	70,08	200	200
7708M029	29 8M 200 AL	29	73,85	72,48	200	200
7708M029X	29 8M 200 ST	29	73,85	72,48	200	200
7708M030	30 8M 200 AL	30	76,39	75,13	200	200
7708M030X	30 8M 200 ST	30	76,39	75,13	200	200
7708M032	32 8M 200 AL	32	81,49	80,16	200	200
7708M032X	32 8M 200 ST	32	81,49	80,16	200	200
7708M034	34 8M 200 AL	34	86,58	85,22	200	200
7708M034X	34 8M 200 ST	34	86,58	85,22	200	200
7708M035	35 8M 200 AL	35	89,13	87,76	200	200
7708M035X	35 8M 200 ST	35	89,13	87,76	200	200
7708M036	36 8M 200 AL	36	91,67	90,30	200	200

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Lu mm	L mm
7708M036X	36 8M 200 ST	36	91,67	90,30	200	200
7708M038	38 8M 200 AL	38	96,77	95,39	200	200
7708M038X	38 8M 200 ST	38	96,77	95,39	200	200
7708M040	40 8M 200 AL	40	101,86	100,49	200	200
7708M040X	40 8M 200 ST	40	101,86	100,49	200	200
7708M042	42 8M 200 AL	42	106,95	105,58	200	200
7708M042X	42 8M 200 ST	42	106,95	105,58	200	220
7708M044	44 8M 200 AL	44	112,05	110,67	200	200
7708M044X	44 8M 200 ST	44	112,05	110,67	200	220
7708M045	45 8M 200 AL	45	114,59	113,22	200	200
7708M045X	45 8M 200 ST	45	114,59	113,22	200	220
7708M048	48 8M 200 AL	48	122,23	120,86	200	200
7708M048X	48 8M 200 ST	48	122,23	120,86	200	220
7708M050	50 8M 200 AL	50	127,32	125,95	200	200
7708M050X	50 8M 200 ST	50	127,32	125,95	200	220
7708M056	56 8M 200 AL	56	142,60	141,23	200	200
7708M056X	56 8M 200 ST	56	142,60	141,23	200	220
7708M060	60 8M 200 AL	60	152,79	151,42	200	200
7708M060X	60 8M 200 ST	60	152,79	151,42	200	220
7708M064	64 8M 200 AL	64	162,97	161,60	200	200
7708M064X	64 8M 200 ST	64	162,97	161,60	200	220
7708M070	70 8M 200 AL	70	178,25	176,88	200	220
7708M070X	70 8M 200 ST	70	178,25	176,88	200	220
7708M072	72 8M 200 AL	72	183,35	181,97	200	220
7708M072X	72 8M 200 ST	72	183,35	181,97	200	220
7708M075	75 8M 200 AL	75	190,99	189,61	200	220
7708M075X	75 8M 200 ST	75	190,99	189,61	200	220

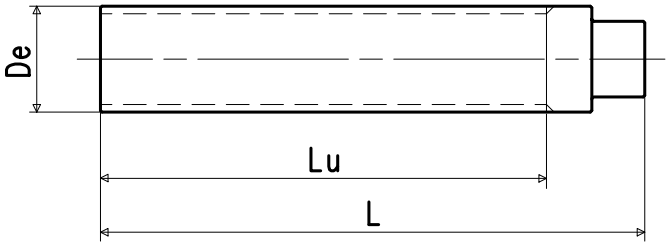
Barre dentate GT®

GT® timing bars
GT® Zahnstangen
Barreaux dentés GT®
Barras dentadas GT®

Tipo di materiale - Type of material - Werkstoff - Type de matière - Tipo de material:

AL = alluminio idoneo al trattamento anodico.
aluminium can be subjected to the anodic treatment.
Aluminium, für Anodenoxydation geeignet.
aluminium apte au traitement onodique.
aluminio apto para la oxydación anódica.

ST = acciaio - steel - Stahl - acier - acero



Se ancora in stock saranno consegnate barre del gruppo merceologico 17.	We will deliver bars of item group 17 until stocks are sold out.	Solange noch im Lager vorhanden, werden alte Zahnstangen (Artikel-Gruppe 17) geliefert.	Nous livrerons les barreaux de la famille 17 jusqu'à l'épuisement du stock.	Entregaremos las barras del grupo 17 hasta el agotamiento del stock.
Le barre GT® 3MR sono a scorta solo in alluminio idoneo al trattamento anodico.	The GT® 3MR timing bars are only made of aluminium and can be subjected to the anodic treatment.	Die GT® 3MR Zahnstangen werden nur aus Aluminium hergestellt und sind für die Anodenoxydation geeignet.	Les barreaux GT® 3MR ne sont fabriqués qu'en aluminium apte au traitement onodique.	Las barras GT® 3MR sólo se fabrican de aluminio apto para la oxydación anódica.
Barre con numero denti non a catalogo fornibili su richiesta.	Please consult us for timing bars with teeth numbers not included in the standard range.	Für Zahnstangen mit besonderen Zahnzählen, bitte nachfragen.	Veuillez nous consulter pour les barreaux dentés avec des nombres de dents hors standard.	Les rogamos consulten para las barras dentadas con números de dientes no incluidos en la gama estándar.

GT® 3MR

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Lu mm	L mm
7703G009	09 3MR 80 AL	9	8,59	7,83	80	100
7703G010	10 3MR 80 AL	10	9,55	8,79	80	100
7703G011	11 3MR 80 AL	11	10,50	9,74	80	100
7703G012	12 3MR 125 AL	12	11,46	10,70	125	145
7703G013	13 3MR 125 AL	13	12,41	11,65	125	145
7703G014	14 3MR 125 AL	14	13,37	12,61	125	145
7703G015	15 3MR 125 AL	15	14,32	13,56	125	145
7703G016	16 3MR 125 AL	16	15,28	14,52	125	145
7703G017	17 3MR 125 AL	17	16,23	15,47	125	145
7703G018	18 3MR 125 AL	18	17,19	16,43	125	145
7703G019	19 3MR 125 AL	19	18,14	17,38	125	145
7703G020	20 3MR 175 AL	20	19,10	18,34	175	190
7703G021	21 3MR 175 AL	21	20,05	19,29	175	190
7703G022	22 3MR 175 AL	22	21,01	20,25	175	190
7703G023	23 3MR 175 AL	23	21,96	21,20	175	190
7703G024	24 3MR 175 AL	24	22,92	22,16	175	190
7703G025	25 3MR 175 AL	25	23,87	23,11	175	190
7703G026	26 3MR 175 AL	26	24,83	24,07	175	190
7703G027	27 3MR 200 AL	27	25,78	25,02	200	210
7703G028	28 3MR 200 AL	28	26,74	25,98	200	210
7703G029	29 3MR 200 AL	29	27,69	26,93	200	210
7703G030	30 3MR 200 AL	30	28,65	27,89	200	210
7703G031	31 3MR 200 AL	31	29,60	28,84	200	210
7703G032	32 3MR 200 AL	32	30,56	29,80	200	210
7703G033	33 3MR 200 AL	33	31,51	30,75	200	210
7703G034	34 3MR 200 AL	34	32,47	31,71	200	210
7703G035	35 3MR 200 AL	35	33,42	32,66	200	210
7703G036	36 3MR 200 AL	36	34,38	33,62	200	210
7703G037	37 3MR 200 AL	37	35,33	34,57	200	210
7703G038	38 3MR 200 AL	38	36,29	35,53	200	210
7703G039	39 3MR 200 AL	39	37,24	36,48	200	210
7703G040	40 3MR 200 AL	40	38,20	37,44	200	210
7703G042	42 3MR 200 AL	42	40,11	39,35	200	210

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Lu mm	L mm
7703G044	44 3MR 200 AL	44	42,02	41,26	200	210
7703G045	45 3MR 200 AL	45	42,97	42,21	200	210
7703G048	48 3MR 200 AL	48	45,84	45,08	200	200
7703G050	50 3MR 200 AL	50	47,75	46,99	200	200
7703G052	52 3MR 200 AL	52	49,66	48,90	200	200
7703G054	54 3MR 200 AL	54	51,57	50,81	200	200
7703G056	56 3MR 200 AL	56	53,48	52,72	200	200
7703G060	60 3MR 200 AL	60	57,30	56,54	200	200
7703G062	62 3MR 200 AL	62	59,21	58,45	200	200
7703G064	64 3MR 200 AL	64	61,12	60,36	200	200
7703G066	66 3MR 200 AL	66	63,03	62,27	200	200
7703G068	68 3MR 200 AL	68	64,94	64,18	200	200
7703G070	70 3MR 200 AL	70	66,85	66,09	200	200
7703G072	72 3MR 200 AL	72	68,75	67,99	200	200

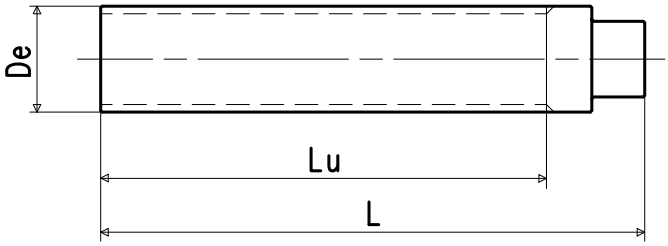
Barre dentate GT®

GT® timing bars
GT® Zahnstangen
Barreaux dentés GT®
Barras dentadas GT®

Tipo di materiale - Type of material - Werkstoff - Type de matière - Tipo de material:

AL = alluminio idoneo al trattamento anodico.
aluminium can be subjected to the anodic treatment.
Aluminium, für Anodenoxydation geeignet.
aluminium apte au traitement onodique.
aluminio apto para la oxydación anódica.

ST = acciaio - steel - Stahl - acier - acero



Se ancora in stock saranno consegnate barre del gruppo merceologico 17.
We will deliver bars of item group 17 until stocks are sold out.
Solange noch im Lager vorhanden, werden alte Zahnstangen (Artikel-Gruppe 17) geliefert.
Nous livrerons les barreaux de la famille 17 jusqu'à l'épuisement du stock.
Entregaremos las barras del grupo 17 hasta el agotamiento del stock.

Barre con numero denti non a catalogo fornibili su richiesta.
Please consult us for timing bars with teeth numbers not included in the standard range.
Für Zahnstangen mit besonderen Zahnzählen, bitte nachfragen.
Veuillez nous consulter pour les barreaux dentés avec des nombres de dents hors standard.
Les rogamos consulten para las barras dentadas con números de dientes no incluidos en la gama estándar.

GT® 5MR

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 5 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Lu mm	L mm
7705G012	12 5MR 175 AL	12	19,10	17,96	175	190
7705G012X	12 5MR 175 ST	12	19,10	17,96	175	190
7705G013	13 5MR 175 AL	13	20,69	19,55	175	190
7705G013X	13 5MR 175 ST	13	20,69	19,55	175	190
7705G014	14 5MR 175 AL	14	22,28	21,14	175	190
7705G014X	14 5MR 175 ST	14	22,28	21,14	175	190
7705G015	15 5MR 175 AL	15	23,87	22,73	175	190
7705G015X	15 5MR 175 ST	15	23,87	22,73	175	190
7705G016	16 5MR 175 AL	16	25,46	24,32	175	190
7705G016X	16 5MR 175 ST	16	25,46	24,32	175	190
7705G017	17 5MR 200 AL	17	27,06	25,92	200	210
7705G017X	17 5MR 200 ST	17	27,06	25,92	200	210
7705G018	18 5MR 200 AL	18	28,65	27,51	200	210
7705G018X	18 5MR 200 ST	18	28,65	27,51	200	210
7705G019	19 5MR 200 AL	19	30,24	29,10	200	210
7705G019X	19 5MR 200 ST	19	30,24	29,10	200	210
7705G020	20 5MR 200 AL	20	31,83	30,69	200	210
7705G020X	20 5MR 200 ST	20	31,83	30,69	200	210
7705G021	21 5MR 200 AL	21	33,42	32,28	200	210
7705G021X	21 5MR 200 ST	21	33,42	32,28	200	210
7705G022	22 5MR 200 AL	22	35,01	33,87	200	210
7705G022X	22 5MR 200 ST	22	35,01	33,87	200	210
7705G023	23 5MR 200 AL	23	36,61	35,47	200	210
7705G023X	23 5MR 200 ST	23	36,61	35,47	200	210
7705G024	24 5MR 200 AL	24	38,20	37,06	200	210
7705G024X	24 5MR 200 ST	24	38,20	37,06	200	210
7705G025	25 5MR 200 AL	25	39,79	38,65	200	210
7705G025X	25 5MR 200 ST	25	39,79	38,65	200	210
7705G026	26 5MR 200 AL	26	41,38	40,24	200	210
7705G026X	26 5MR 200 ST	26	41,38	40,24	200	210
7705G027	27 5MR 200 AL	27	42,97	41,83	200	210
7705G027X	27 5MR 200 ST	27	42,97	41,83	200	210
7705G028	28 5MR 200 AL	28	44,56	43,42	200	210
7705G028X	28 5MR 200 ST	28	44,56	43,42	200	210
7705G029	29 5MR 200 AL	29	46,15	45,01	200	200
7705G029X	29 5MR 200 ST	29	46,15	45,01	200	200
7705G030	30 5MR 200 AL	30	47,75	46,60	200	200
7705G030X	30 5MR 200 ST	30	47,75	46,60	200	200
7705G031	31 5MR 200 AL	31	49,34	48,20	200	200
7705G031X	31 5MR 200 ST	31	49,34	48,20	200	200
7705G032	32 5MR 200 AL	32	50,93	49,79	200	200

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Lu mm	L mm
7705G032X	32 5MR 200 ST	32	50,93	49,79	200	200
7705G033	33 5MR 200 AL	33	52,52	51,38	200	200
7705G033X	33 5MR 200 ST	33	52,52	51,38	200	200
7705G034	34 5MR 200 AL	34	54,11	52,97	200	200
7705G034X	34 5MR 200 ST	34	54,11	52,97	200	200
7705G035	35 5MR 200 AL	35	55,70	54,56	200	200
7705G035X	35 5MR 200 ST	35	55,70	54,56	200	200
7705G036	36 5MR 200 AL	36	57,30	56,16	200	200
7705G036X	36 5MR 200 ST	36	57,30	56,16	200	200
7705G038	38 5MR 200 AL	38	60,48	59,34	200	200
7705G038X	38 5MR 200 ST	38	60,48	59,34	200	200
7705G040	40 5MR 200 AL	40	63,66	62,52	200	200
7705G040X	40 5MR 200 ST	40	63,66	62,52	200	200
7705G041	41 5MR 200 AL	41	65,25	64,11	200	200
7705G041X	41 5MR 200 ST	41	65,25	64,11	200	200
7705G042	42 5MR 200 AL	42	66,85	65,71	200	200
7705G042X	42 5MR 200 ST	42	66,85	65,71	200	200
7705G044	44 5MR 200 AL	44	70,03	68,89	200	200
7705G044X	44 5MR 200 ST	44	70,03	68,89	200	200
7705G045	45 5MR 200 AL	45	71,62	70,48	200	200
7705G045X	45 5MR 200 ST	45	71,62	70,48	200	200
7705G046	46 5MR 200 AL	46	73,21	72,07	200	200
7705G046X	46 5MR 200 ST	46	73,21	72,07	200	200
7705G048	48 5MR 200 AL	48	76,39	75,25	200	200
7705G048X	48 5MR 200 ST	48	76,39	75,25	200	200
7705G050	50 5MR 200 AL	50	79,58	78,43	200	200
7705G050X	50 5MR 200 ST	50	79,58	78,43	200	200
7705G054	54 5MR 200 AL	54	85,94	84,80	200	200
7705G054X	54 5MR 200 ST	54	85,94	84,80	200	200
7705G060	60 5MR 200 AL	60	95,49	94,35	200	200
7705G060X	60 5MR 200 ST	60	95,49	94,35	200	200
7705G062	62 5MR 200 AL	62	98,68	97,54	200	200
7705G062X	62 5MR 200 ST	62	98,68	97,54	200	200
7705G072	72 5MR 200 AL	72	114,59	113,45	200	200
7705G072X	72 5MR 200 ST	72	114,59	113,45	200	220
7705G075	75 5MR 200 AL	75	119,37	118,23	200	200
7705G075X	75 5MR 200 ST	75	119,37	118,23	200	220
7705G080	80 5MR 200 AL	80	127,32	126,18	200	200
7705G080X	80 5MR 200 ST	80	127,32	126,18	200	220
7705G088	88 5MR 200 AL	88	140,06	138,92	200	200
7705G088X	88 5MR 200 ST	88	140,06	138,92	200	220

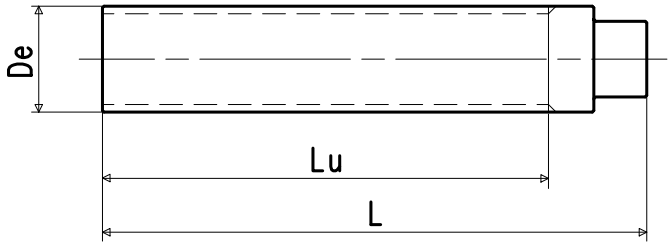
Barre dentate POLY CHAIN® GT

POLY CHAIN® GT timing bars
POLY CHAIN® GT Zahnstangen
Barreaux dentés POLY CHAIN® GT
Barras dentadas POLY CHAIN® GT

Tipo di materiale - Type of material - Werkstoff - Type de matière - Tipo de material:

AL = alluminio idoneo al trattamento anodico.
aluminium can be subjected to the anodic treatment.
Aluminium, für Anodenoxydation geeignet.
aluminium apte au traitement onodique.
aluminio apto para la oxydación anódica.

ST = acciaio - steel - Stahl - acier - acero



Se ancora in stock saranno consegnate barre del gruppo merceologico 17.	We will deliver bars of item group 17 until stocks are sold out.	Solange noch im Lager vorhanden, werden alte Zahnstangen (Artikel-Gruppe 17) geliefert.	Nous livrerons les barreaux de la famille 17 jusqu'à l'épuisement du stock.	Entregaremos las barras del grupo 17 hasta el agotamiento del stock.
Barre con numero denti non a catalogo fornibili su richiesta.	Please consult us for timing bars with teeth numbers not included in the standard range.	Für Zahnstangen mit besonderen Zahnzählen, bitte rückfragen.	Veuillez nous consulter pour les barreaux dentés avec des nombres de dents hors standard.	Les rogamos consulten para las barras dentadas con números de dientes no incluidos en la gama estándar.
Siamo in grado di fornire barre POLY CHAIN® GT 8M con numero di denti superiore alla gamma standard presentata e barre passo GT 14M. Richiedere offerta e termini di consegna al NS/UFF. COMMERCIALE.	POLY CHAIN® GT 8M bars with a greater number of teeth and GT 14M pitch bars can be supplied on request. Please consult us.	Wir liefern POLY CHAIN® GT 8M Zahnstangen mit besonderen Zahnzählen und Teilung GT 14M. Bitte nachfragen.	Nous pouvons livrer les barreaux POLY CHAIN® GT 8M avec un nombre de dents supérieur et les barreaux pas GT 14M. Veuillez nous consulter.	Podemos entregar las barras POLY CHAIN® GT 8M con un número de dientes superior y las barras paso GT 14M. Rogamos consulten.

PCGT 8M

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 8 mm

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**N° denti** N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Dp mm	De mm	Lu mm	L mm
77PCM022X	22 PCGT 8M 200 ST	22	56,02	54,42	200	200
77PCM023X	23 PCGT 8M 200 ST	23	58,57	56,97	200	200
77PCM024X	24 PCGT 8M 200 ST	24	61,12	59,52	200	200
77PCM025X	25 PCGT 8M 200 ST	25	63,66	62,06	200	200
77PCM026X	26 PCGT 8M 200 ST	26	66,21	64,61	200	200
77PCM027X	27 PCGT 8M 200 ST	27	68,75	67,15	200	200
77PCM028X	28 PCGT 8M 200 ST	28	71,30	69,70	200	200
77PCM029X	29 PCGT 8M 200 ST	29	73,85	72,25	200	200
77PCM030X	30 PCGT 8M 200 ST	30	76,39	74,79	200	200
77PCM031X	31 PCGT 8M 200 ST	31	78,94	77,34	200	200
77PCM032X	32 PCGT 8M 200 ST	32	81,49	79,89	200	200
77PCM033X	33 PCGT 8M 200 ST	33	84,03	82,43	200	200
77PCM034X	34 PCGT 8M 200 ST	34	86,58	84,98	200	200
77PCM035X	35 PCGT 8M 200 ST	35	89,13	87,53	200	200
77PCM036X	36 PCGT 8M 200 ST	36	91,67	90,07	200	200
77PCM037X	37 PCGT 8M 200 ST	37	94,22	92,62	200	200
77PCM038X	38 PCGT 8M 200 ST	38	96,77	95,17	200	200
77PCM039X	39 PCGT 8M 200 ST	39	99,31	97,71	200	200
77PCM040X	40 PCGT 8M 200 ST	40	101,86	100,26	200	200
77PCM042X	42 PCGT 8M 200 ST	42	106,95	105,35	200	220
77PCM044X	44 PCGT 8M 200 ST	44	112,05	110,45	200	220
77PCM045X	45 PCGT 8M 200 ST	45	114,59	112,99	200	220
77PCM048X	48 PCGT 8M 200 ST	48	122,23	120,63	200	220
77PCM050X	50 PCGT 8M 200 ST	50	127,32	125,72	200	220
77PCM056X	56 PCGT 8M 200 ST	56	142,60	141,00	200	220
77PCM060X	60 PCGT 8M 200 ST	60	152,79	151,19	200	220
77PCM064X	64 PCGT 8M 200 ST	64	162,97	161,37	200	220
77PCM070X	70 PCGT 8M 200 ST	70	178,25	176,65	200	220
77PCM072X	72 PCGT 8M 200 ST	72	183,35	181,75	200	220
77PCM075X	75 PCGT 8M 200 ST	75	190,99	189,39	200	220
77PCM078X	78 PCGT 8M 200 ST	78	198,63	197,03	200	220

Flange per pulegge dentate

Flanges for timing pulleys
Bordscheiben zur Riemenführung
Flasques pour poulies dentées
Guías para poleas dentadas

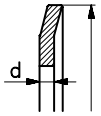
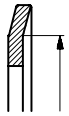
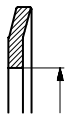
N° denti N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Flange** - Flanges - Bordscheiben - Flasques - Guías			
	d = 0,5 mm	d = 1 mm	d = 1,5 mm	d = 2,5 mm
	HTD® 3M GT® 3MR	HTD® 5M GT® 5MR	HTD® 8M PCGT 8M	HTD® 14M PCGT 14M
9	B 73	-	-	-
10	B 73	-	-	-
11	B 73	-	-	-
12	B 74	B 78	-	-
13	B 74	B 2	-	-
14	B 75	B 2	-	-
15	B 76	B 3	*B 82	-
16	B 77	B 3	*B 83	-
17	B 0	B 4	*B 98	-
18	B 0	B 4	*B 96	-
19	B 0	*B 97	*B 84	-
20	B 78	B 5	*B 85	-
21	B 2	B 6	*B 99	-
22	B 2	B 6	B 13	-
23	B 2	B 7	B 14	-
24	B 2	B 7	B 15	-
25	B 3	B 8	B 103	-
26	B 3	B 8	B 16	-
27	B 4	B 9	B 17	-
28	B 4	B 9	B 17	B 120
29	B 4	B 10	B 18	B 121
30	B 4	B 10	B 19	B 121
31	B 5	B 11	*B 105	*B 44
32	B 5	B 11	B 20	B 45
33	B 5	B 12	B 20	B 46
34	B 6	B 12	B 21	B 46
35	B 6	B 13	B 22	B 47
36	B 6	B 13	B 106	B 47
37	B 7	B 15	B 23	*B 48
38	B 7	B 15	B 24	B 49
39	B 7	B 15	B 25	B 49
40	B 7	B 16	B 25	B 50
41	*B 8	B 16	B 26	B 50
42	*B 8	B 17	B 26	*B 51
43	B 9	B 17	B 27	*B 53
44	B 9	B 17	B 28	B 55
45	B 9	*B 18	B 28	B 55
46	B 9	*B 18	B 29	*B 56
47	*B 10	*B 18	*B 108	B 57
48	*B 10	B 19	B 30	B 57
49	*B 10	B 19	B 31	B 58
50	*B 10	B 20	B 31	B 58
51	*B 11	B 20	B 32	B 59
52	*B 11	B 20	B 33	B 59
53	*B 11	B 21	B 33	-
54	*B 12	B 21	B 34	-
55	*B 12	B 22	B 34	B 61
56	*B 12	B 22	B 35	B 61
57	*B 13	B 23	B 36	-
58	*B 13	B 23	B 36	*B 66
59	*B 14	B 23	*B 46	*B 66
60	*B 14	*B 24	B 37	*B 63
61	*B 15	*B 24	*B 47	*B 63
62	*B 15	B 25	*B 47	*B 63
63	*B 15	B 25	B 38	B 64
64	*B 15	B 25	B 38	B 64
65	*B 15	*B 90	*B 48	-
66	*B 16	*B 90	B 39	-
67	*B 16	*B 26	B 39	-
68	*B 16	*B 91	*B 50	-
69	*B 16	*B 91	B 40	-

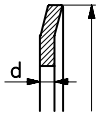
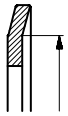
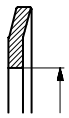
N° denti N. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	**Flange** - Flanges - Bordscheiben - Flasques - Guías			
	d = 0,5 mm	d = 1 mm	d = 1,5 mm	d = 2,5 mm
	HTD® 3M GT® 3MR	HTD® 5M GT® 5MR	HTD® 8M PCGT 8M	HTD® 14M PCGT 14M
70	*B 17	*B 27	B 40	-
71	*B 17	*B 92	*B 50	-
72	*B 17	B 28	B 41	-
73	-	*B 29	B 41	-
74	-	*B 29	-	-
75	-	*B 30	B 42	-

*** A richiesta** - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Flange per pulegge dentate

Flanges for timing pulleys
Bordscheiben zur Riemenführung
Flasques pour poulies dentées
Guías para poleas dentadas

Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia			
B 0	19,5	17,5	12,0
B 1	23,0	17,5	12,0
B 2	25,0	22,0	15,0
B 3	28,0	24,0	18,0
B 4	32,0	28,0	21,5
B 5	36,0	31,0	25,0
B 6	38,0	34,0	28,0
B 7	42,0	38,0	30,5
B 8	44,0	40,0	33,0
B 9	48,0	43,5	37,0
B10	51,0	47,5	40,0
B11	54,0	50,5	43,0
B12	57,0	53,0	46,0
B13	60,0	57,0	47,0
B14	63,0	57,0	48,0
B15	66,0	61,5	52,0
B16	71,0	65,0	56,0
B17	75,0	68,5	60,0
B18	79,0	73,5	64,0
B19	83,0	76,5	68,0
B20	87,0	82,5	72,0
B21	91,0	85,5	76,0
B22	93,0	89,0	80,0
B23	97,0	93,0	83,0
B24	103,0	97,0	86,0
B25	106,0	101,0	90,0
B26	111,0	106,0	94,0
B27	115,0	110,0	99,0
B28	119,0	113,5	103,0
B29	123,0	117,5	107,0
B30	127,0	122,0	111,0
B31	131,0	125,5	115,0
B32	135,0	130,0	119,0
B33	140,0	134,5	123,0
B34	143,0	139,0	127,0
B35	148,0	143,0	132,0
B36	152,0	147,5	136,0
B37	158,0	154,0	142,0
B38	168,0	163,0	149,5
B39	175,0	170,0	157,0
B40	184,0	179,0	165,0
B41	192,0	187,0	173,0
B42	200,0	195,0	181,0
B44	146,0	138,0	116,0
B45	154,0	146,0	122,0
B46	160,0	150,0	128,0
B47	168,0	162,0	135,0
B48	174,0	166,0	144,0
B49	183,0	170,0	145,0
B50	188,0	180,0	158,0
B51	198,0	188,0	165,0
B52	197,0	185,0	155,0
B53	200,0	192,8	172,0
B54	205,0	196,0	164,0
B55	211,0	198,0	175,0
B56	216,0	208,0	186,0
B57	226,0	214,0	190,0
B58	230,0	222,0	200,0
B59	240,0	230,0	208,0
B60	240,0	228,0	195,0

Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia			
B61	256,0	246,0	225,0
B62	256,0	246,0	208,0
B63	286,0	277,0	242,0
B64	296,0	287,0	252,0
B66	278,0	261,0	235,0
B73	13,0	10,0	6,0
B74	15,0	12,0	8,0
B75	16,0	13,0	9,5
B76	17,5	14,5	10,5
B77	18,0	15,0	11,5
B78	23,0	20,0	14,0
B82	42,0	38,0	28,0
B83	44,0	40,0	30,0
B84	51,0	47,5	38,0
B85	54,0	50,5	41,0
B90	111,0	106,0	90,0
B91	115,0	110,0	94,0
B92	119,0	113,5	99,0
B96	49,0	45,0	36,0
B97	35,0	29,5	22,4
B98	49,0	42,0	33,3
B99	62,0	55,5	44,5
B103	70,0	63,7	50,8
B104	86,0	75,8	63,5
B105	86,0	79,8	66,6
B106	98,5	92,0	79,3
B107	106,0	100,0	85,7
B108	127,0	120,2	104,5
B120	127,0	120,2	109,5
B121	138,0	130,0	110,0

POGGI®

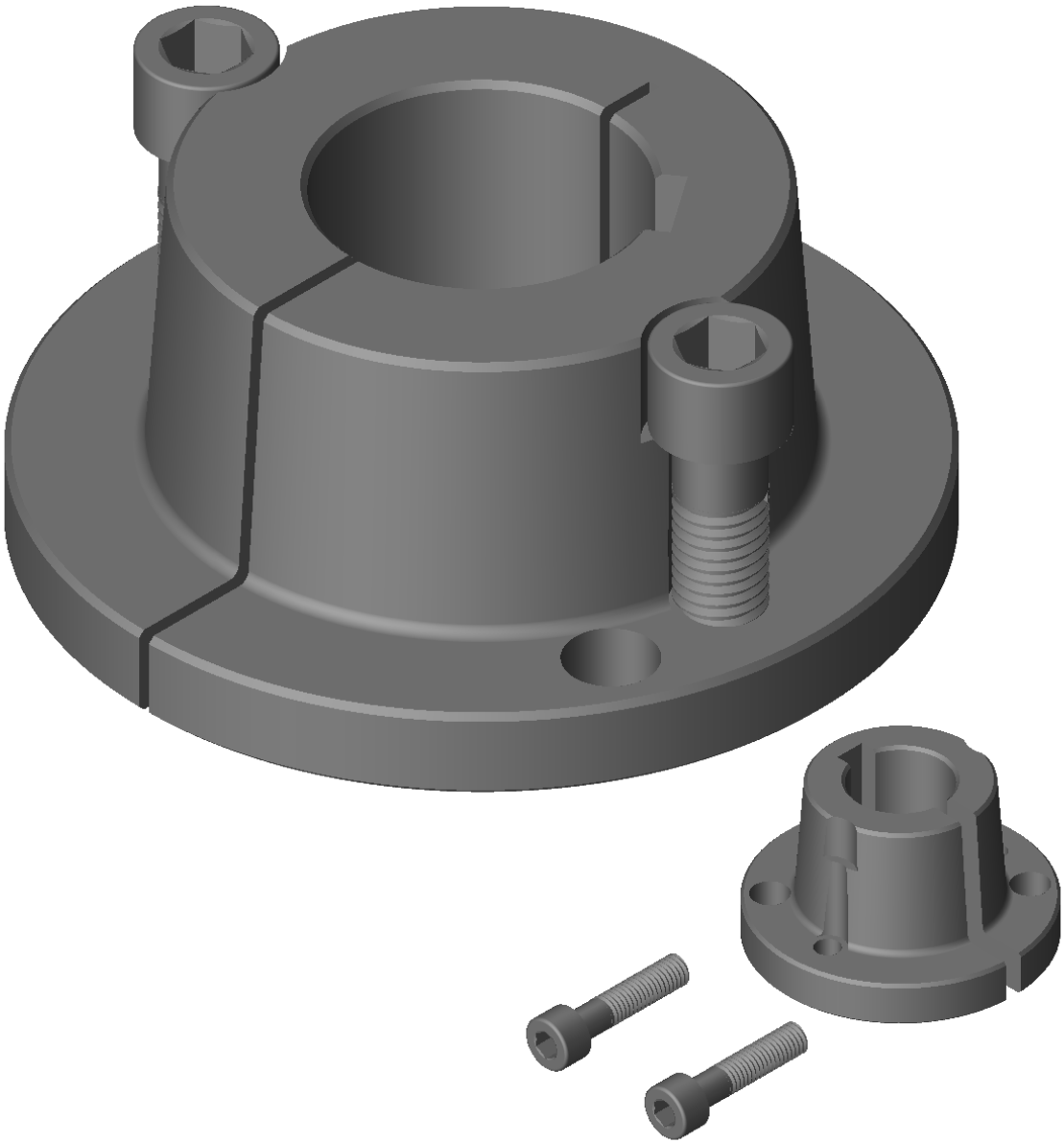
Bussole coniche di serraggio SYSTEM-P®

SYSTEM-P® taperbushes

SYSTEM-P® Spannbuchsen

Moyeux amovibles SYSTEM-P®

Casquillos cónicos SYSTEM-P®



Bussole coniche di serraggio SYSTEM-P®

SYSTEM-P® taperbushes

SYSTEM-P® Spannbuchsen

Moyeux amovibles SYSTEM-P®

Casquillos cónicos SYSTEM-P®

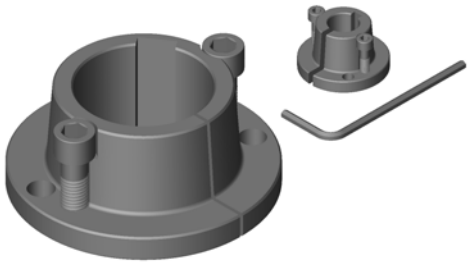
La bussola conica di serraggio SYSTEM-P® è stata studiata e realizzata per rispondere alla sempre crescente richiesta sui mercati europei di prodotti finiti che aiutino i tecnici e gli utilizzatori ad abbreviare sempre più i tempi di lavoro ed a diminuire le scorte di magazzino. Le bussole sono realizzate con materiali di qualità ed ottenute con tecnologie avanzate che ne garantiscono una perfetta intercambiabilità ed affidabilità. Il montaggio delle bussole SYSTEM-P® e con esse l'organo di trasmissione sul quale sono montate, è molto semplice e non richiede attrezzi particolari ma solo una chiave esagonale per viti a testa cilindrica cava esagonale.

These taper bushes are designed to meet the ever growing demand of the European markets for ready-to-use products that help engineers and users to shorten the work times and reduce the stock levels. They are constructed with materials of the highest quality and made with the latest technologies to ensure their full universality and reliability. The installation of these bushes and their mating transmission components is quite easy and requires the use of a hexagon wrench only.

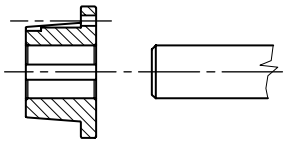
Diese Spannbuchsen sind entwickelt worden um das immer größere Bedürfnis des europäischen Marktes für Fertigware zu erfüllen. Das hilft Konstrukteure und Benutzer die Betriebszeit zu kürzen und der Lagerbestand zu reduzieren. Sie werden aus qualitativ hochwertigen Materialien mit den modernsten Technologien hergestellt, um ihre Universalität und Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Die Montage dieser Spannbuchsen mit den anderen Antriebselementen ist ganz einfach. Nur ein Sechskantschlüssel wird benötigt.

Ces moyeux amovibles ont été développés pour répondre à la demande de plus en plus croissante sur les marchés européens pour des produits finis qui facilitent les ingénieurs et les utilisateurs à raccourcir les temps du travail et à réduire les niveaux du stock. Ils sont fabriqués avec des matériaux de qualité la plus haute et en utilisant les technologies les plus modernes pour assurer leur pleine standardisation et fiabilité. Le montage de ces moyeux avec les autres composants de la transmission est très facile et il ne demande qu'une clé hexagonale.

Estos casquillos cónicos se han desarollados para cumplir con la exigencia siempre mayor de los mercados européos para productos acabados que ayuden a los proyectistas y a los usuarios en la reducción del tiempo de trabajo y de los niveles del stock. Ellos son fabricados con materiales de la más alta calidad y utilizando la tecnología más moderna para asegurar su llena intercambiabilidad y fiabilidad. La instalación de estos casquillos con otros elementos de transmisión es muy fácil y sólo requiere el empleo de una llave hexagonal.



Montaggio normale - Standard mounted - Normal montiert - Montage normal - Montaje normal



1°)

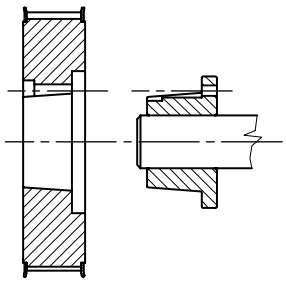
Montare la bussola sull'albero.

Insert the bush on the shaft.

Spannbuchse auf die Welle setzen.

Placer le moyeu sur l'arbre.

Insertar el casquillo sobre el eje.



2°)

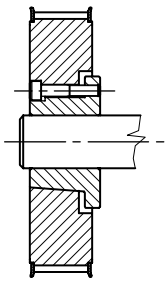
Alloggiare la puleggia sulla bussola.

Fit the pulley on the bush.

Scheibe auf die Spannbuchse setzen.

Monter la poulie sur le moyeu.

Colocar la polea sobre el casquillo.



3°)

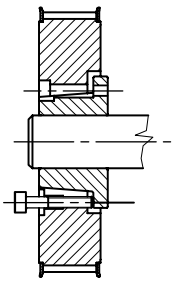
Montare le viti e avvitarle gradualmente e alternativamente fino al bloccaggio.

Insert screws and tighten gradually and alternatively until locking is achieved.

Schrauben einsetzen, gradweise und abwechselnd bis zur Blockierung einschrauben.

Introduire les vis et les visser graduellement et alternativement jusqu'au blocage.

Introducir los tornillos y atonillarlos gradualmente y alternativamente hasta el bloqueo.



4°)

Per lo sbloccaggio togliere le viti, infilarle nei fori di estrazione ed avvitare finchè la bussola non si sblocca.

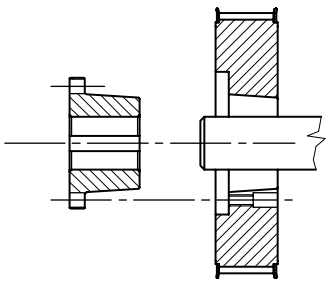
For releasing, remove the screws, insert them into the dismantling holes and tighten until bush is loosened.

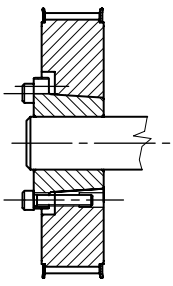
Für Demontage, Schrauben herausnehmen und in die Abdrückbohrungen einschrauben bis die Spannbuchse sich frei auf der Welle bewegen lässt.

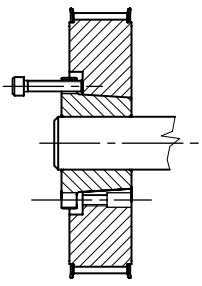
Pour le déblocage enlever les vis, les placer dans les trous de démontage et serrer jusqu'au relâche du moyeu.

Para el desmontaje sacar los tornillos, introducirlos en los taladros de extracción y apretar hasta que el casquillo quede libre.

Montaggio reversibile - Reverse mounted - Reversierbar montiert - Montage reversible - Montaje reversible







Bussole coniche di serraggio SYSTEM-P®

SYSTEM-P® taperbushes

SYSTEM-P® Spannbuchsen

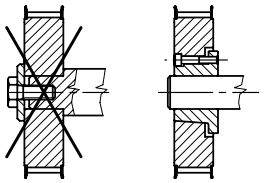
Moyeux amovibles SYSTEM-P®

Casquillos cónicos SYSTEM-P®

1) Con la bussola conica di serraggio si possono eliminare le lavorazioni di ripresa degli alberi atte a creare le battute per il bloccaggio (vedi figura) in quanto la bussola non permette lo scorrimento assiale dell'organo di trasmissione sull'albero.
Il serraggio, che la bussola genera sull'albero, impedisce drasticamente anche il formarsi dell'ossidazione per sfregamento o contatto (FRETTING CORROSION).

1) With the help of these taper bushes it is possible to eliminate the ledges made by shaft reworks (see figure) as the bush does not permit the axial slip of the transmission component on shaft.
The grip generated by the bush on shaft also excludes oxydation due to fiction or contact (FRETTING CORROSION).

1) Mit der Hilfe dieser Spannbuchse ist es möglich, die bei Bearbeitungen auf Welle produzierten Anschläge (siehe Bild) auszuschließen. Die Buchse erlaubt die Axialgleitung des Antriebselementes auf der Welle nicht. Die bei der Buchse bewirkteten Befestigung verhindert auch den Reibungs- oder Kontaktsverschleiß (PASSUNGSROST).



1) Par l'emploi de ces moyeux on peut éliminer les usinages faits sur les arbres pour obtenir le blocage (voir figure), car le moyeu ne permet pas le glissement axial du composant de transmission sur l'arbre.
Le serrage produit par le moyeu sur l'arbre empêche aussi l'oxidation par frottement ou par contact (FRETTING CORROSION).

1) Con se el empleo de esto casquillo se pueden eliminar las elaboraciones hechas sobre los ejes para obtener el agarre (véase figura), pues que eso no permite el deslizamiento axial del elemento de transmisión sobre el eje.
El agarre producido por el casquillo sobre el eje impide drasticamente también la oxidación por roce o por contacto (FRETTING CORROSION).

2) Qualora vi siano movimenti di rotazione soggetti a brusche e frequenti inversioni di moto, la bussola conica evita, per effetto del bloccaggio che genera sull'albero, lo schiavettamento e la tranciatura della chiavetta di trascinamento.

2) Where sudden and repetead reversals of the motion of rotation are present, the strong grip on shaft of the bush saves the key from removal and rupture.

2) Wenn überraschender und häufiger Bewegungsumkehr vorhanden ist, vermeidet die starke Befestigung der Buchse auf der Welle das Loskeilen und Bruch der Passfeder.

2) S'il y a des mouvements de rotations qui sont sujets à des inversions brusques et fréquentes le moyeu amovible évite, par le blocage qu'il produit sur l'arbre, le déclavetage et le cisaillement de la clavette.

2) Si hay movimientos de rotación con inversiones bruscas y frecuentes el casquillo impide, por el agarre sobre el eje, el cizallado de la chaveta.

3) Se si ha, al contrario, un movimento di rotazione dolce senza variazioni repentine nel senso del moto possiamo, consultando preventivamente il grafico a pagina 99, montare il nostro organo di trasmissione con bussola direttamente sull'albero senza fare eseguire sullo stesso la sede per la chiavetta. Altro vantaggio è la possibilità di acquistare la puleggia o l'organo di trasmissione con bussola e poterlo immediatamente inserire nella fase di montaggio senza dover intervenire con operazioni di ripresa per l'esecuzione dei tradizionali foro e chiavetta. Le bussole infatti sono disponibili in diversi alesaggi e sono complete di cava per chiavetta a norme UNI 6604-69 e DIN 6885.

3) Where, on the contrary, the motion of rotation is slow, without unexpected variations, we can insert the assembly transmission component-bush directly on shaft, after consultation of the graph at page **99**, with no need to make a keyway. Additional advantage is the possibility to buy the pulley or another transmission component with the bush as they are and insert them immediately on shaft without making any rework for bore and keyway. In fact, these bushes are available in a variety of bores and they are supplied complete with keyway to UNI 6604-69 and DIN 6885.

3) Wenn im Gegenteil die Rotation ohne unerwartete Änderungen ist, kann das Antriebselement mit Buchse nach Prüfung des Diagramms auf Seite **99** auf der Welle direkt verschoben werden. Es gibt keine Notwendigkeit eine Passfeder vorzusehen. Zusätzlich kann die Scheibe oder ein anderes Antriebselement mit Buchse eingekauft und sofort auf Welle montiert werden, ohne eine Fertigbohrung und eine Keilnut einzusetzen. Lieferbar in vielfältigen Bohrungen, alle mit Keilnut nach UNI6604-69 und DIN 6885.

3) Si, au contraire, il y a un mouvement de rotation lent sans variations soudaines nous pouvons, après avoir consulté le graphique à la page **99**, monter l'ensemble composant de transmission-moyeu directement sur l'arbre sans y executer la rainure de clavette. Un autre avantage est la possibilité d'acheter la poulie ou le composant de transmission avec le moyeu et de pouvoir le monter immédiatement sans devoir faire des usinages supplémentaires pour l'alésage et la clavette. En effet, les moyeux sont disponibles avec plusieurs alésages et ils ont déjà la rainure de clavette aux normes UNI 6604-69 et DIN 6885.

3) Si, por el contrario, hay un movimiento lento sin variaciones repentinas se puede, después de haber consultado el gráfico a la página **99**, montar el conjunto elemento de transmisión-casquillo directamente sobre el eje sin ejecutar la ranura de chaveta. Otra ventaja es la posibilidad de comprar la polea o el elemento de transmisión con el casquillo y de poderlo montar inmediatamente sin deber ejecutar elaboraciones suplementarias de agujero y chaveta. En efecto, los casquillos son disponibles en una amplia gama de taladros e ya tienen la ranura de chaveta según las normas UNI 6604-69 y DIN 6885.

MONTAGGIO

1) Pulire con cura il foro e la parte conica della bussola. Pulire con cura l'alesaggio conico della puleggia. Assicurarsi che queste superfici siano esenti da olio, grasso e polvere.

2) Montare la bussola sull'albero con o senza chiavetta a seconda del tipo di utilizzazione; nel caso si faccia un montaggio con chiavetta, controllare che resti del gioco tra la parte superiore della chiavetta ed il fondo della cava.

3) Piazzare la puleggia sulla bussola curando che i rispettivi fori di fissaggio corrispondano.

4) Oliare la filettatura ed il sottotesta delle viti. Mettere le viti in posizione ed avvitare uniformemente ed alternativamente fino al bloccaggio. Non superare le coppie indicate in tabella nelle trasmissioni senza chiavetta; se si utilizzano invece trasmissioni con chiavetta, ridurre la coppia di serraggio del 30-35%.

ASSEMBLING

1) Carefully clean the bore and tapered surface of bush. Carefully clean the taper bore of the pulley. Ensure that these surfaces are free from oil, grease and dust.

2) Insert bush on shaft. If a key is to be fitted, ensure that there's a clearance between the top of the key and the keyway bottom.

3) Fit pulley on bush so that holes line up.

4) Sparingly oil thread screws. Place screws loosely in threaded holes and tighten gradually and alternately until grip is achieved. Do not exceed torque values in the table (no-key drives). Where a key is to be used, reduce torque by 30-35%.

MONTAGE

1) Bohrung und konische Kontaktfläche der Buchse säubern. Die konische Bohrung der Scheibe säubern. Vergewissern Sie sich, dass diese Oberflächen nicht mit Öl, Fett und Staub beschmutzt sind.

2) Buchse auf Welle sezten. Wenn eine Passfeder eingesetzt wird, ist das Spiel zwischen Passfeder und Passfedernut zu prüfen.

3) Scheiben und Buchse ineinander setzen und Löcher auf Deckung bringen.

4) Schraubengewinde leicht einölen. Schrauben in die Gewindebohrungen gradweise und abwechselnd bis zur Blockierung einschrauben. Das in der Tabelle angegebene Anzugsmoment (Antriebe ohne Passfeder) nicht überschreiten. Wenn eine Passfeder eingesetzt wird, muß man das Anzugsmoment um 30-35% reduzieren.

MONTAGE

1) Nettoyer soigneusement l'alésage et la partie conique du moyeu. Nettoyer soigneusement l'alésage conique de la poulie. S'assurer que ces surfaces soient propres (pas d'huile, de graisse et de poussière).

2) Placer le moyeu sur l'arbre. S'il y a une clavette, s'assurer qu'il y ait du jeu entre la partie supérieure de la clavette et le fond de la rainure.

3) Placer en suite la poulie sur le moyeu et faire coïncider les alésages des deux.

4) Huiler légèrement le taraudage des vis et puis les introduire dans les trous. Serrer graduellement et en alternance les vis jusqu' à obtenir le serrage sur l'arbre. Ne pas dépasser les couples du tableau (transmissions sans clavette). Au cas où une clavette soit nécéssaire, réduire le couple de serrage de 30-35%.

MONTAJE

1) Limpiar con esmero el agujero y la parte cónica del casquillo. Limpiar con esmero el agujero cónico de la polea. Asegurarse que estas superficies sean libres de aceite, grasa y polvo.

2) Colocar el casquillo sobre el eje. Si se emplea una chaveta, asegurarse que hay holgura entre la parte superior de la chaveta y el fondo de la ranura.

3) Colocar después la polea sobre el casquillo haciendo coincidir los taladros.

4) Aceitar ligeramente la rosca de los tornillos y colocar los tornillos en los taladros roscados. Apretar los tornillos gradual y alternativamente, hasta conseguir la sujeción sobre el eje. No superar el par indicado en la tabla (transmisiones sin chaveta). En caso de empleo de una chaveta, reducir el par de 30-35%.

SMONTAGGIO

Svitare completamente le viti di bloccaggio e inserirle nei fori di smontaggio dopo averle ben oliate. Avvitare le viti alternativamente fino a che la bussola non si sia allentata ed il gruppo non sia libero sull'albero.

DISMANTLING

Completely slacken the screws, oil them and insert them into the dismantling holes. Tighten the screws alternately until pulley is loosened and the group is free on the shaft.

DEMONTAGE

Alle Schrauben lösen, eine davon herausnehmen und sie in die Demontagebohrung einschrauben bis sich die Buchse frei auf der Welle bewegen läßt.

DÉMONTAGE

Dévisser complètement les vis de serrage et les insérer dans les trous de démontage après les avoir huilées. Les visser alternativement jusqu'au desserrage du moyeu et au relâchement de l'ensemble sur l'arbre.

DESMONTAJE

Aflojar completamente los tornillos y introducirlos en los taladros de extracción después de haberlos bien aceitados. Apretar los tornillos alternativamente hasta que el casquillo se afloje y el conjunto sea libre sobre el eje.

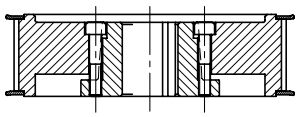
Dimensioni ed alesaggi delle bussole coniche SYSTEM-®

Dimensions and bores for taperbushes SYSTEM-®

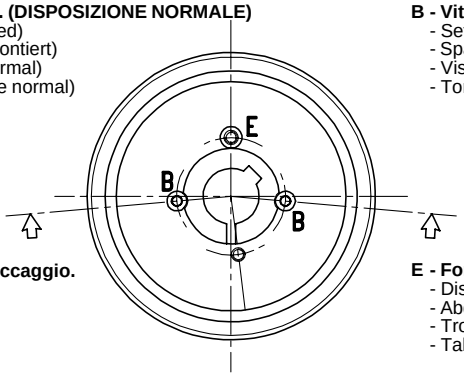
Abmessungen und Bohrungen der Spannbuchsen SYSTEM-®

Dimensions et alésages des moyeux coniques amovibles SYSTEM-®

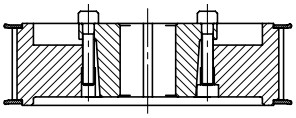
Medidas y taladros de los casquillos cónicos SYSTEM-®



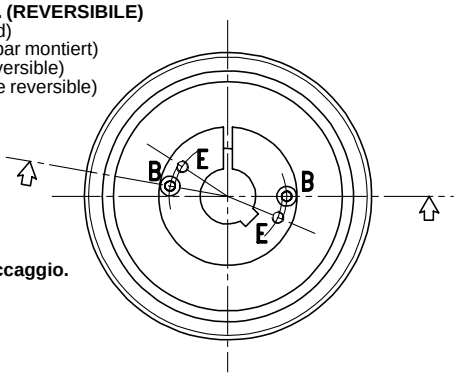
B - Viti di bloccaggio bussola. (DISPOSIZIONE NORMALE)
- Setscrews (standard mounted)
- Spannschrauben (normal montiert)
- Vis de serrage (montage normal)
- Tornillos de fijación (montaje normal)



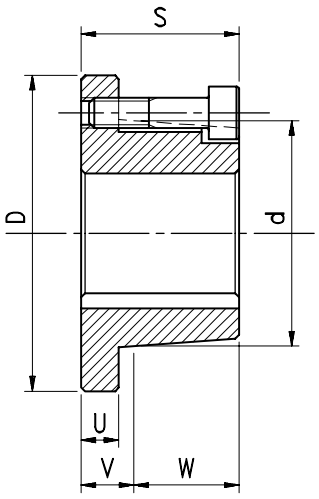
E - Foro per estrazione e sbloccaggio.
- Dismantling hole
- Abdrückbohrung
- Trou de démontage
- Taladro de extracción



B - Viti di bloccaggio bussola. (REVERSIBILE)
- Setscrews (reverse mounted)
- Spannschrauben (reversierbar montiert)
- Vis de serrage (montage réversible)
- Tornillos de fijación (montaje reversible)



E - Foro per estrazione e sboccaggio.
- Dismantling hole
- Abdrückbohrung
- Trou de démontage
- Taladro de extracción



Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Vite** Screw - Schraube Vis - Tornillo		**Dimensioni** Dimensions - Abmessungen Dimensions - Medidas						**Peso** Weight Gewicht Poids Peso
	Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensions Medidas mm	**(1) Coppia** Torque Drehm. Couple Par Nm	d mm	D mm	S mm	U mm	V mm	W mm	kg
R 2016	M5 x 22	6	30	46	27	7	11	16	0,18
R 2825	M6 x 30	8	39	58	37	8	12	25	0,36
R 3825	M6 x 30	14	51	70	37	8	12	25	0,58
R 4830	M8 x 35	35	64	88	45	11	15	30	1,15
5040	M12 x 45	60	68	100	58	13	18	40	1,75
R 6035	M12 x 40	60	79	110	53	13	18	35	2,12
6045	M12 x 50	60	80	110	63	13	18	45	2,49
7060	M14 x 65	110	98	140	79	14	19	60	4,40
R 7540	M14 x 45	110	96	137	59	14	19	40	3,38
8070	M12 x 75	60	113	150	88	13	18	70	6,00
9085	M14 x 90	110	126	165	105	15	20	85	8,40
R 9560	M14 x 65	110	123	165	80	15	20	60	6,40
10095	M16 x 100	160	143	190	119	18	24	95	12,20
115105	M18 x 110	200	160	210	130	18	25	105	17,30
130120	M20 x 120	260	177	230	145	18	25	120	23,00
160140	M22 x 160	350	200	300	180	34	40	140	40,00

Le bussole precedute da una «R» possono anche essere montate in modo reversibile.
(1) Coppia di serraggio massima delle viti in Nm (1 Nm = 0,102 kgm) consigliata quando si montano bussole senza chiavetta. Per montaggio di bussole con chiavetta ridurre la coppia di serraggio delle viti del 30-35%. Il peso delle bussole è per foro standard minimo (vedi tabella seguente) ed è già comprensivo delle viti.

The bushes marked «R» can be inserted both ways.
(1) Max screws tightening torque for non-keywayed drives (1 Nm = 0,102 kgm); for keywayed drives reduce the screws tightening torque by 30-35%. Weights shown apply to the smallest bore and they include the screws.

Die mit «R» gekennzeichneten Spannbuchsen können beiderseitig montiert werden.
(1) Max Drehmoment der Schrauben für Antrieb ohne Nut (1 Nm = 0,102 kgm); für Antrieb mit Nut muß man das Schraubendrehmoment um 30-35% reduzieren. Das angegebene Gewicht bezieht sich auf die Mindestbohrung und enthält auch die Schrauben.

Les moyeux précédés par «R» sont à montage reversible.
(1) Couple de serrage maxi des vis pour transmissions sans clavette (1 Nm = 0,102 kgm); pour transmissions avec clavette réduire le couple de serrage des vis de 30-35%. Les poids des moyeux sont pour l'alésage standard minimum et ils comprennent les vis.

Los casquillos que tienen una «R» delante son de montaje reversible.
(1) Par de apriete máximo de los tornillos para las transmisiones sin ranura (1 Nm = 0,102 kgm); para las transmisiones con ranura reducir el par de apriete de los tornillos del 30-35%. Los pesos de los casquillos son para taladro mínimo e ya incluyen los tornillos.

MATERIALI
La bussola tipo 2016 è in acciaio; tutte le altre sono in ghisa speciale.

MATERIAL
All bushes are made of high grade cast iron except than the bush size 2016 which is made of steel.

WERKSTOFF
Alle Spannbuchsen werden aus hochgradigem Grauguß hergestellt. Aushahme ist die 2016, die aus Stahl ist.

MATÉRIEL
Tous les moyeux sont fabriqués en fonte de haute qualité, à l'exception du type 2016, qui est en acier.

MATERIAL
Todos los casquillos son de fundición de alta calidad, excepto el tipo 2016 fabricado de acero.

Dimensioni ed alesaggi delle bussole coniche SYSTEM-P®

Dimensions and bores for taperbushes SYSTEM-P®
Abmessungen und Bohrungen der Spannbuchsen SYSTEM-P®
Dimensions et alésages des moyeux coniques amovibles SYSTEM-P®
Medidas y taladros de los casquillos cónicos SYSTEM-P®

Alesaggi serie metrica di stock - Metric stock bores - Metrische Lagerbohrungen - Alésages métriques de stock - Taladros métricos de stock

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Alesaggi in mm (ISO E 8)** Bores in mm (ISO E 8) Bohrungen in mm (ISO E 8) Alésages en mm (ISO E 8) Taladros en mm (ISO E 8)
140201...	R 2016	11 - 12 - 14 - 15 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22•• - 24•• - 25••
140282...	R 2825	11 - 12 - 14 - 15 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 26 - 28 - 30•
140382...	R 3825	12 - 14 - 15 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 26 - 28 - 30 - 32 - 35 - 36 - 38 - 40•
140483...	R 4830	14 - 15 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 26 - 28 - 30 - 32 - 35 - 36 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50•
140504...	5040	18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 26 - 28 - 30 - 32 - 35 - 36 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55•
140603...	R 6035	18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 26 - 28 - 30 - 32 - 35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65•
140604...	6045	18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 26 - 28 - 30 - 32 - 35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65•
140706...	7060	30 - 32 - 35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75
140754...	R 7540	30 - 32 - 35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75
140807...	8070	40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80
140908...	9085	50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95
140956...	R 9560	50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95
141009...	10095	50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95 - 100
141151...	115105	55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95 - 100 - 105 - 110 - 115
141301...	130120	60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95 - 100 - 105 - 110 - 115 - 120 - 125 - 130
141601...	160140	80 - 85 - 90 - 95 - 100 - 105 - 110 - 115 - 120 - 125 - 130 - 140 - 150 - 160

•• Per questi alesaggi, le bussole vengono consegnate senza cava per chiavetta.

• Per questi alesaggi, le bussole vengono lavorate con cava minorata.

Numero di codice:
Per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini l'alesaggio richiesto,
(Es. 024 = alesaggio 24 mm; 125 = alesaggio 125 mm).

Siamo in grado di fornire bussole senza foro o con preforo, per ottenere il codice completo sostituire ai puntini 000.

•• No keyway for these bores.

• This bore has a shallower keyway.

Code number:
At the time of the ordering, please replace the dots by the bore diameter required,
(e.g. 024 to say bore 24 mm; 125 to say 125 mm).

We can deliver bushes without bore or with a pre-bore: in order to obtain the complete code, please replace the dots by 000.

•• Keine Nut für diese Bohrungen.

• Diese Bohrung ist mit Flachnut ausgeführt.

Bestellcode:
Bei Bestellung, die Punkte durch den gewünschten Bohrungsdurchmesser ersetzen,
(z.B. 024 für Bohrung 24 mm; 125 für Bohrung 125 mm).

Wir können die Buchsen ohne Bohrung oder mit einer Vorbohrung liefern: um die komplette Codierung zu erlangen, bitte die Punkte durch 000 ersetzen.

•• Ces alésages sont sans rainure de clavette.

• Ces alésages ont une rainure basse.

Numéro de code:
À la commande, veuillez remplacer les points par le diamètre d'alésage souhaité,
(par ex. 024 pour 24 mm;
125 pour 125 mm).

Nous pouvons livrer les moyeux sans alésage ou avec un pré-alésage: pour obtenir le code complet, veuillez remplacer les points par 000.

•• Estos taladros son sin ranura.

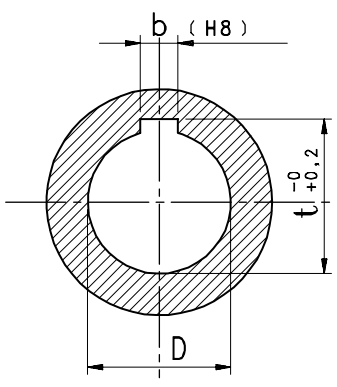
• Estos taladros llevan una ranura menos profunda.

Código:
En el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por el diámetro del taladro deseado,
(por ej. 024 = 24 mm;
125 = 125 mm).

Se suministran los casquillos sin taladro o con un pre-taladro: para obtener el código compléto, le rogamos reemplazar los puntos por 000.

Dimensioni delle cave per chiavette nelle bussole con alesaggio serie metrica (UNI 6604 - 69 DIN 6885)
Dimensions of metric bored keyways to UNI 6604-69 DIN 6885
Abmessungen der Nuten mit metrischer Fertigbohrung gemäß UNI 6604-69 DIN 6885
Dimensions des rainures de clavette (UNI 6604-69 DIN 6885) pour l'alésage métrique
Medidas de las ranuras (UNI 6604-69 DIN 6885) con agujero métrico

Alesaggio in mm Bore in mm Bohrung in mm Alésage en mm Taladro en mm	b mm	t mm
> 10 ÷ 12	4	D + 1,8
> 12 ÷ 17	5	D + 2,3
> 17 ÷ 22	6	D + 2,8
> 22 ÷ 30	8	D + 3,3
> 30 ÷ 38	10	D + 3,3
> 38 ÷ 44	12	D + 3,3
> 44 ÷ 50	14	D + 3,8
> 50 ÷ 58	16	D + 4,3
> 58 ÷ 65	18	D + 4,4
> 65 ÷ 75	20	D + 4,9
> 75 ÷ 85	22	D + 5,4
> 85 ÷ 95	25	D + 5,4
> 95 ÷ 110	28	D + 6,4
> 110 ÷ 130	32	D + 7,4
> 130 ÷ 150	36	D + 8,4
> 150 ÷ 170	40	D + 9,4



Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Alesaggio in mm** Bore in mm Bohrung in mm Alésage en mm Taladro en mm	b mm	t mm
R 2825	30	8	D + 2,3
R 3825	40	12	D + 2,3
R 4830	50	14	D + 2,8
5040	55	16	D + 1,8
R 6035	65	18	D + 1,9
6045	65	18	D + 1,9

Dimensioni ed alesaggi delle bussole coniche SYSTEM-P®

Dimensions and bores for taperbushes SYSTEM-P®
Abmessungen und Bohrungen der Spannbuchsen SYSTEM-P®
Dimensions et alésages des moyeux coniques amovibles SYSTEM-P®
Medidas y taladros de los casquillos cónicos SYSTEM-P®

Alesaggi in pollici - Bores in inches - Bohrungen in Zoll - Alésages en pouces - Taladros en pulgadas

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Alesaggi in pollici (ISO E 8)** Bores in inches (ISO E 8) Bohrungen in Zoll (ISO E 8) Alésages en pouces (ISO E 8) Taladros en pulgadas (ISO E 8)
140201....	R 2016	3/8 - 7/16 - 1/2 - 9/16 - 5/8 - 11/16 - 3/4 - 13/16
140282....	R 2825	3/8 - 7/16 - 1/2 - 9/16 - 5/8 - 11/16 - 3/4 - 13/16 - 7/8 - 15/16 - 1" - 1"1/8
140382....	R 3825	1/2 - 9/16 - 5/8 - 11/16 - 3/4 - 13/16 - 7/8 - 15/16 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4 - 1"3/8 -1"1/2
140483....	R 4830	3/4 - 13/16 - 7/8 - 15/16 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8
140504....	5040	3/4 - 13/16 - 7/8 - 15/16 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2"
140603....	R 6035	7/8 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8
140604....	6045	7/8 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8
140706....	7060	1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8
140754....	R 7540	1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8
140807....	8070	1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8
140908....	9085	2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4
140956....	R 9560	2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4
141009....	10095	2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 - 4"
141151....	115105	2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 - 4" - 4"1/4 - 4"1/2
141301....	130120	2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 - 4" - 4"1/4 - 4"1/2 - 4"3/4 - 5" - 5"1/4

Numero di codice:
Per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini l'alesaggio richiesto,
(Es. 0375 = alesaggio 3/8"; 3000 = alesaggio 3").

Code number:
At the time of the ordering, please replace the dots by the bore diameter required (e.g. 0375 to say bore 3/8"; 3000 to say 3").

Bestellcode:
Bei Bestellung, die Punkte durch den gewünschten Bohrungsdurchmesser ersetzen (z.B. 0375 für Bohrung 3/8"; 3000 für Bohrung 3").

Numéro de code:
À la commande, veuillez remplacer les points par le diamètre d'alésage souhaité (par ex. 0375 pour 3/8"; 3000 pour 3").

Código:
En el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por el diámetro del taladro deseado (por ej. 0375 = 3/8"; 3000 = 3").

Le bussole con foro in pollici non sono tenute in stock.
Siamo in grado di fornire bussole con cave a norme USAS B17.1-1967.
Per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.

Inch bore sizes are non-stock items.
We can supply bushes with keyways according to USAS B17.1-1967 specifications.
Please consult us.

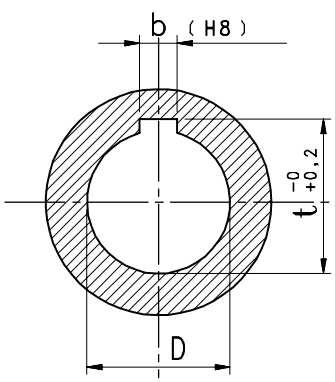
Spannbuchsen mit Zoll-Bohrung: keine Lagerware.
Wir können Buchsen mit Keilnuten gemäß USAS B17.17-1967 Vorschriften liefern.
Bitte nachfragen.

Les moyeux avec alésage en pouces ne sont pas de stock.
Nous pouvons livrer les moyeux avec rainures de clavette selon normes USAS B17.1-1967.
Veuillez nous consulter.

Los casquillos con taladro en pulgadas no son de stock.
Podemos entregar los casquillos con ranuras según las normas USAS B17.1-1967.
Rogamos consulten.

Dimensioni delle cave per chiavette nelle bussole con alesaggio in pollici a norme B.S. 46: Part. 1: 1958
Dimensions of inch bored keyways to B.S. 46: Part. 1: 1958
Abmessungen der Nuten mit Fertigbohrung in Zoll gemäß B.S. 46: Part. 1: 1958
Dimensions des rainures de clavette (B.S. 46: Part. 1: 1958) pour l'alésage en pouces
Medidas de las ranuras (B.S. 46: Part. 1: 1958) con agujero en pulgadas

Alesaggio in pollici Bore in inches Bohrung in Zoll Alésage en pouces Taladro en pulgadas	b	t
> 1/4" ÷ 1/2"	1/8"	D + 1/16"
> 1/2" ÷ 3/4"	3/16"	D + 3/32"
> 3/4" ÷ 1"	1/4"	D + 1/8"
> 1" ÷ 1"1/4	5/16"	D + 1/8"
> 1"1/4 ÷ 1"1/2	3/8"	D + 1/8"
> 1"1/2 ÷ 1"3/4	7/16"	D + 5/32"
> 1"3/4 ÷ 2"	1/2"	D + 5/32"
> 2" ÷ 2"1/2	5/8"	D + 7/32"
> 2"1/2 ÷ 3"	3/4"	D + 1/4"
> 3" ÷ 3"1/2	7/8"	D + 5/16"
> 3"1/2 ÷ 4"	1"	D + 3/8"
> 4" ÷ 5"	1"1/4	D + 7/16"
> 5" ÷ 6"	1"1/2	D + 1/2"
> 6" ÷ 7"	1"3/4	D + 5/8"



Coppie trasmissibili senza chiavetta

Il serraggio a bussola ottenuto grazie ai principi fondamentali SYSTEM-P® garantisce una resistenza eccezionale dell'unione della puleggia sull'albero. L'uso della chiavetta non è necessario per le trasmissioni senza urti.
Le curve indicano, per ciascuna misura di bussola, la coppia massima di scivolamento. I valori corrispondono ad un coefficiente d'attrito di 0,2 e alle coppie di serraggio a vite, riportate a pag. 96.
Per le trasmissioni senza chiavetta si raccomanda di adottare le seguenti precauzioni:
- **Sgrassare le parti coniche di accoppiamento;**
- **Sgrassare l'albero e l'alesaggio cilindrico della bussola;**
- **Oliare leggermente la filettatura ed il sottotesta delle viti.**

Transmissible torques without key

SYSTEM-P® bushes are designed to ensure an excellent shrink fit of pulley onto the shaft. If no shock loads occur no key is required.
Table below shows, for each bush size, the max. slip torque. Values refer to both the friction coefficient of 0,2 and to the screw tightening torques at page **96**.
For drives without key please keep to the following instructions:
- Degrease tapered mating surfaces;
- Degrease the shaft and the parallel bore of the bush;
- Slightly oil the threads and the head bottom of screws.

Übertragbare Drehmomente ohne Nut

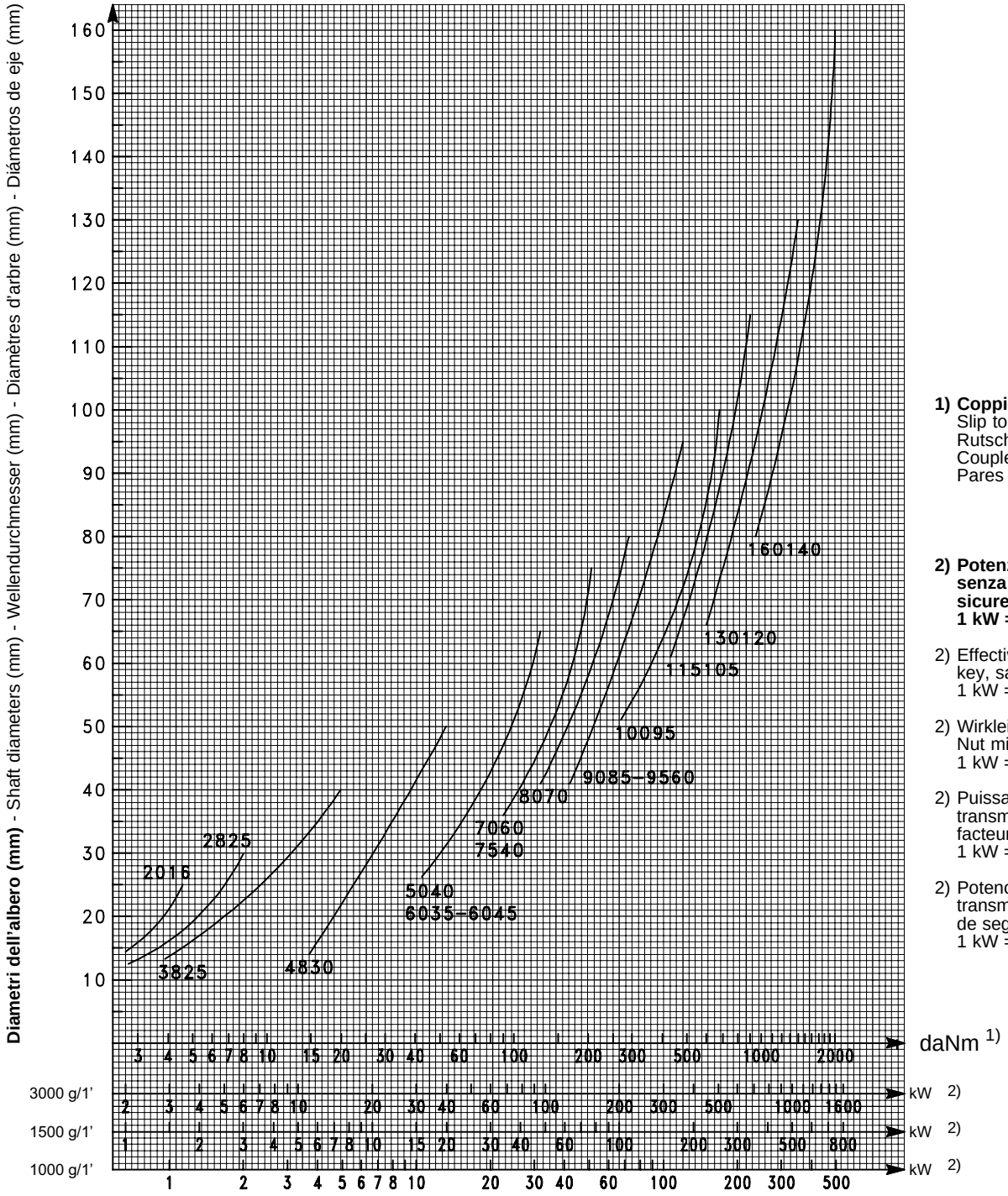
Mit Hilfe der Spannbuchse **SYSTEM-P®** können Scheiben schnell montiert und demontiert werden. Das **SYSTEM-P®** versichert eine besondere Befestigung der Scheibe auf der Welle, um den Reibungsverschleiß zu verhindern. Bei stossfreiem Betrieb ist die Verwendung einer Passfeder in den meisten Fällen nicht erforderlich. Die Tabelle gibt das max. Rutschmoment für jede Buchse an. Die Werten beziehen sich auf einen Reibungskoeffizient von 0,2 und auch auf das Schraubendrehmoment, wie auf Seite **96** angegeben ist.
Was den Antrieb ohne Nut angeht, bitte:
- konischen Kontaktflächen entfetten;
- Welle und Zylinderbohrung der Buchse entfetten;
- Gewinde und Kopfauflagefläche der Schrauben leicht einölen.

Couples transmissibles sans clavette

Le serrage obtenu par les moyeux **SYSTEM-P®** garantit une résistance exceptionnelle au glissement de la poulie sur l'arbre. L'utilisation de la clavette n'est pas nécessaire pour les transmissions sans à-coups.
Les courbes indiquent, pour chaque type de moyeu, le couple maxi de glissement. Les valeurs correspondent à un coefficient de frottement de 0,2 et aux couples de serrage des vis comme indiqué à la page **96**.
Pour les transmissions sans clavette, il est recommandé de suivre les instructions suivantes:
- Dégraisser les surfaces coniques d'accouplement;
- Dégraisser l'arbre et l'alésage cylindrique du moyeu;
- Huiler légèrement le filetage et le dessous de la tête des vis.

Pares transmisibles sin chaveta

La sujeción obtenida gracias a los principios fundamentales **SYSTEM-P®** asegura una resistencia excepcional del acoplamiento de la polea sobre el eje. El empleo de la chaveta no es necesario para las transmisiones sin golpes.
Las curvas indican, para cada tipo de casquillo, el par máximo de deslizamiento. Los valores corresponden a un coefficiente de fricción de 0,2 y a los pares de apriete de tornillos relacionados en la página **96**.
Para las transmisiones sin chaveta, recomadamos de seguir estas instrucciones:
- Desengrasar las partes cónicas de acoplamiento;
- Desengrasar el eje y el taladro cilindrico del casquillo;
- Lubricar liberamente la rosca y la cara inferior de la cabeza de los tornillos.



1) Coppie di scivolamento
Slip torques
Rutschmomente
Couples de glissement
Pares de deslizamiento

2) Potenza pratica trasmissibile senza chiavetta con fattore di sicurezza = 4.
1 kW = 1,36 cv

2) Effective driving power, no key, safety factor = 4.
1 kW = 1,36 HP

2) Wirkleistung des Antriebs ohne Nut mit Sicherheitsfaktor = 4.
1 kW = 1,36 PS

2) Puissance effective à transmettre sans clavette avec facteur de securité = 4.
1 kW = 1,36 CV

2) Potencia efectiva que se ha de transmitir sin chaveta con factor de seguridad = 4.
1 kW = 1,36 HP

POGGI®

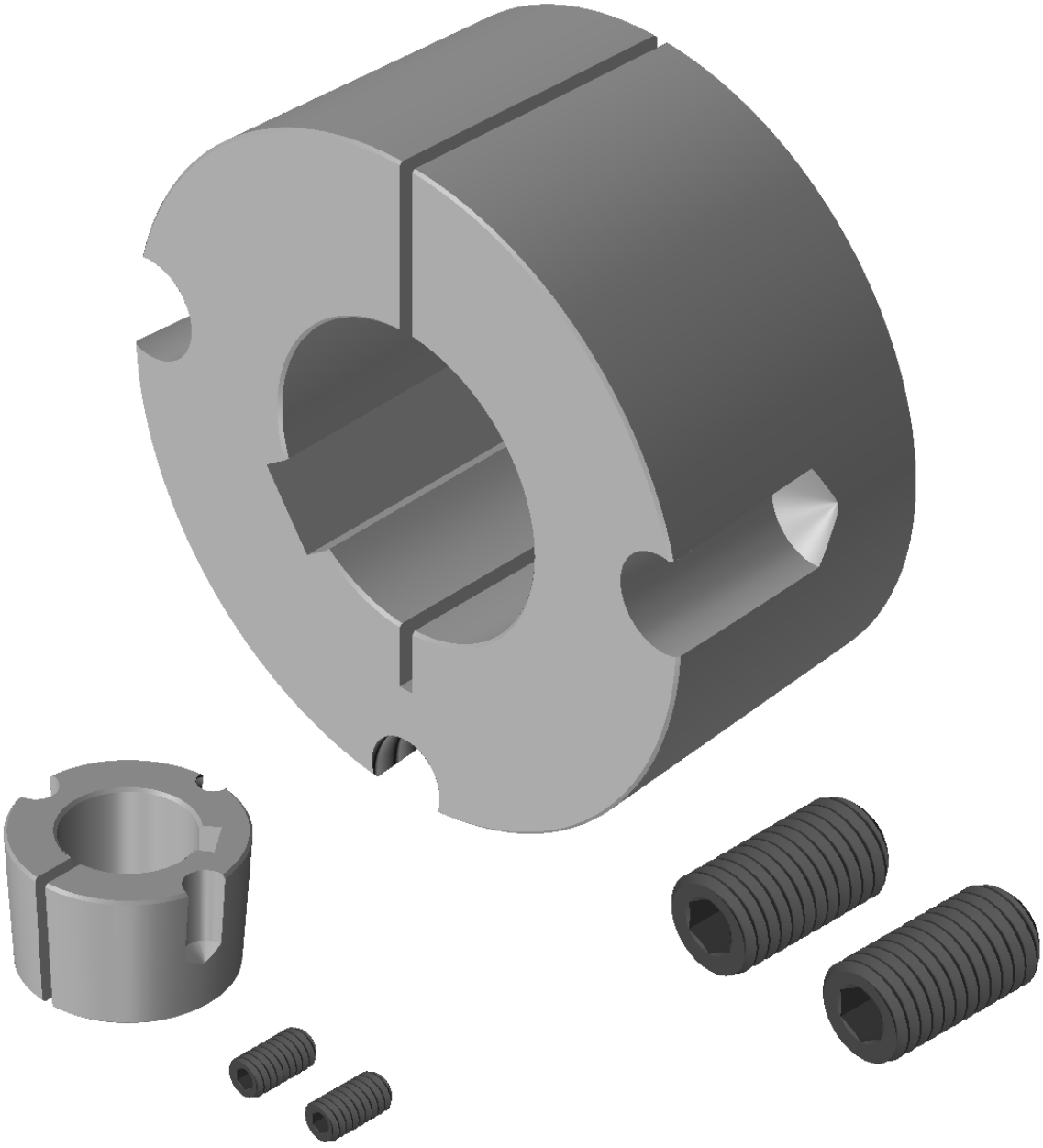
Bussole coniche di serraggio POGGILOCK®

POGGILOCK® taperbushes

POGGILOCK® Spannbuchsen

Moyeux amovibles POGGILOCK®

Casquillos cónicos POGGILOCK®



Bussole coniche di serraggio POGGILOCK®

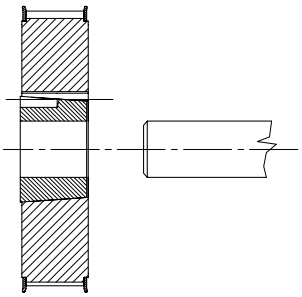
POGGILOCK® taperbushes

POGGILOCK® Spannbuchsen

Moyeux amovibles POGGILOCK®

Casquillos cónicos POGGILOCK®

Montaggio - Assembling - Montage - Montage - Montaje



1°)

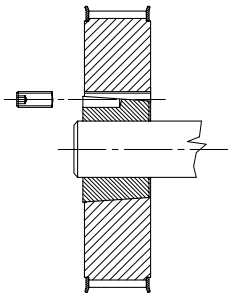
Inserire la bussola nella puleggia.

Insert bush in pulley.

Die Buchse in die Scheibe einsetzen.

Introduire le moyeu dans la poulie.

Colocar el casquillo en la polea.



2°)

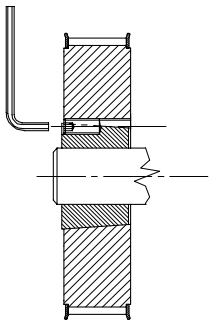
Posizionare sull'albero e serrare le viti manualmente.

Locate on shaft and manually tighten the screws.

Die Buchse auf die Welle festlegen und Schrauben handfest anziehen.

Positionner sur l'arbre et serrer les vis à la main.

Colocar sobre el eje y apretar los tornillos manualmente.



3°)

Stringere le viti gradualmente e alternativamente fino a raggiungere la coppia indicata in tabella.

Tighten screws gradually and alternately to torque shown in the table.

Schrauben gradweise und abwechselweise anziehen bis Anzugsmoment laut Tabelle.

Serrer les vis graduellement et alternativement jusqu'au couple indiqué dans le tableau.

Apretar los tornillos gradual y alternativamente hasta alcanzar el par indicado en la tabla.

MONTAGGIO	ASSEMBLING	MONTAGE	MONTAGE	MONTAJE
1) Rimuovere lo strato protettivo dalla bussola e dalla puleggia. Dopo essersi assicurati che le superfici coniche di contatto siano completamente pulite e prive di olio o polvere, inserire la bussola nella puleggia in modo da allineare i fori.	1) Remove the protective coating from the taper bush and the pulley. After ensuring that the mating tapered surfaces are completely clean and free from oil or dirt, insert bush in pulley so that holes line up.	1) Alle blanken Oberflächen der Buchse sowie der Scheibe säubern. Sich Versichern, daß die kegelige Kontaktflächen ganz sauber und frei von Öl oder Staub sind. Scheiben und Buchse ineinander setzen und Löcher auf Deckung bringen.	1) Enlever la couche protectrice du moyeu et de la poulie. S'assurer que la surface de contact des pièces soit complètement nettoyée et sans huile ou poussière, après placer le moyeu dans la poulie et faire coïncider les alésages des deux.	1) Quitar el estrato protectivo del casquillo y de la polea. Después de haberse asegurado que las superficies de contacto sean completamente limpias y sin aceite o suciedad, colocar el casquillo en la polea haciendo coincidir los taladros.
2) Oliare leggermente la filettatura delle viti. Posizionare le viti senza stringerle nei fori filettati, come indicato nel disegno.	2) Sparingly oil screw threads. Place screws loosely in threaded holes, as shown in picture.	2) Schraubengewinde leicht einölen. Schrauben in die Anschlußbohrungen einschrauben, wie im Bild gezeigt.	2) Huiler légèrement le filetage des vis et puis les introduire dans les trous filetés, sans les serrer, comme illustré dans le dessin.	2) Aceitar ligeramente la rosca de los tornillos. Colocar los tornillos en los taladros roscados, sin apretar, como se indica en el diseño.
3) Pulire l'albero e montarvi il gruppo puleggia-bussola nella posizione desiderata. Ricordarsi che la bussola stringe prima l'albero e poi la puleggia.	3) Clean shaft and fit pulley-bush assembly in position desired. Remember that bush will nip the shaft first and then the pulley.	3) Welle säubern. Scheibe mit Buchse auf Welle positionieren. Nicht vergessen, daß die Buchse zuerst die Welle und dann die Scheibe anzieht.	3) Nettoyer l'arbre et placer ensuite l'ensemble poulie-moyeu dans la position prévue. Ne pas oublier que le moyeu se fixe sur l'arbre avant la poulie.	3) Limpiar el eje y montar el conjunto polea-casquillo en la posición deseada. Recordar que el casquillo agarrará primero el eje y después la polea.
4) Usando una chiave esagonale stringere le viti gradualmente ed alternativamente, fino a raggiungere il valore di coppia indicato in tabella.	4) Using a hexagonal wrench tighten screws gradually and alternately to torque shown in table.	4) Mit einem Sechskantschlüssel gradweise und abwechselnd Schrauben gleichmäßig mit entsprechendem Anzugsmoment nach Tabelle fest anziehen.	4) Resserer graduellement et en alternance les vis par une clé hexagonale jusqu'à ce que le couple de serrage indiqué dans le tableau soit atteint.	4) Empleando una llave hexagonal, apretar los tornillos gradual y alternativamente, hasta alcanzar el par indicado en la tabla.
5) Battere con un martello contro il lato più spesso della bussola, usando un legno od uno spessore per evitare danni. (Ci assicura che la bussola alloggi esattamente nella sede). Avvitare un altro poco le viti. Ripetere il martellamento ed il serraggio delle viti una o due volte per ottenere la massima presa sull'albero.	5) Hammer against large-end of bush, using a block or sleeve to prevent damage. (This will ensure that the bush is seated squarely in place). Screws will now turn a little more. Repeat this hammering and screw tightening once or twice to achieve maximum grip on the shaft.	5) Hammerschlagen gegen die große Seite der Buchse mittels eines Holzklotes oder einer Hülse um Beschädigung zu verhindern. (Das sichert, daß die Buchse weiter in die konische Bohrung eingetrieben wird). Danach lassen sich die Schrauben wieder etwas anziehen. Einmal oder zweimal diesen Vorgang wiederholen, um den größten Zugriff der Welle zu erhalten.	5) Taper avec un marteau contre le côté le plus épais du moyeu et intercaler un morceau de bois ou une cale pour éviter de l'abîmer. (Ça pour être sûrs que le moyeu est correctement placé sur l'arbre). Serrer encore un peu les vis. Répeter le martèlement et le serrage des vis encore une fois ou deux pour obtenir le serrage maximal sur l'arbre.	5) Empujar con un martillo el extremo grande del casquillo, usando un bloque o manguito para evitar daños. (Esto asegura que el casquillo está alojado correctamente en posición). Apretar un poco más los tornillos. Repeter el empuje del casquillo y el apriete de los tornillos una o dos veces para conseguir la máxima sujeción sobre el eje.

Bussole coniche di serraggio POGGILOCK®

POGGILOCK® taperbushes

POGGILOCK® Spannbuchsen

Moyeux amovibles POGGILOCK®

Casquillos cónicos POGGILOCK®

6) Se occorre una chiavetta, posizionarla sull'albero prima del montaggio della bussola. Importante che sia una chiavetta parallela e che abbia del gioco tra la parte superiore ed il fondo della cava.

6) If a key is to be fitted, place it in the shaft keyway before fitting the bush. It is important that the key is parallel, and that a clearance remains between the upper part of the key and the bottom of the keyway.

6) Wenn eine Paßfeder eingesetzt wird, muß sie auf der Welle positioniert werden. Die Buchse nachher einsetzen. Es ist wichtig , dass der Keil parallel ist und man soll prüfen, dass zwischen dem oberen Teil des Keiles und der unteren Seite der Keilnute, Spiel bleibt.

6) Au cas où une clavette soit nécéssaire, il faut la placer sur l'arbre avant le montage du moyeu. Important: la clavette doit être parallèle et il faut qu'il y ait du jeu entre la partie supérieure de la clavette et le fond de la rainure.

6) En caso de empleo de una chaveta, ésta debe ser posicionada sobre el eje antes de montar el casquillo. Importante: la chaveta tiene que ser paralela, y es necesario que hay holgura entre la parte superior de la chaveta y el fondo de la ranura.

7) Verificare il serraggio delle viti dopo un breve periodo di funzionamento.

7) After a short time of running, check tightness of screws.

7) Überprüfen Sie das Schraubenanzugsmoment nach einer kurzen Zeit im Betrieb.

7) Vérifier le serrage des vis après une courte période de fonctionnement.

7) Comprobar el apriete de los tornillos después un breve periodo de funcionamiento.

8) Riempire i fori non utilizzati con del grasso per impedire alle impurità di penetrare.

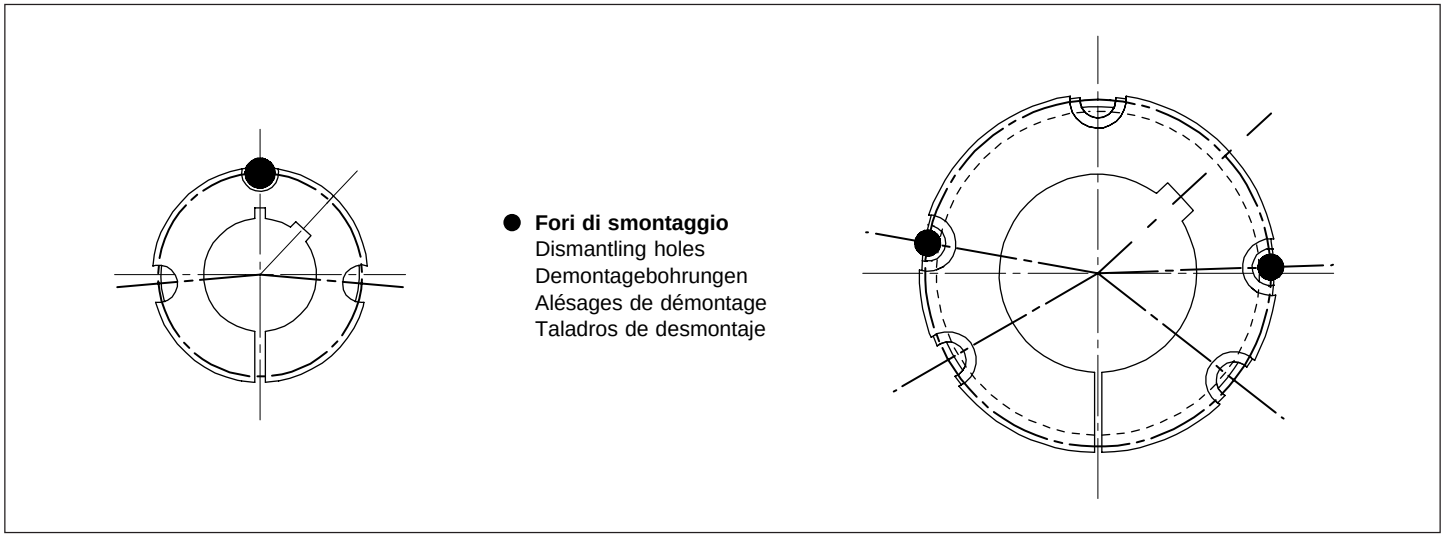
8) Fill empty holes with grease to exclude dirt.

8) Die leeren Bohrungen sollten mit Fett gefüllt werden um das Eindringen vom Fremdkörpern zu verhindern.

8) Remplir de graisse les alésages non utilisés pour empêcher aux impuretés de s'y loger.

8) Engrasar los taladros vaciós para evitar la suciedad.

Smontaggio - Dismantling - Demontage - Démontage - Desmontaje



SMONTAGGIO	DISMANTLING	DEMONTAGE	DÉMONTAGE	DESMONTAJE
1) Allentare tutte le viti e rimuoverne una o due a seconda dei fori di smontaggio come indicato nel disegno. Inserire le viti nei fori di smontaggio dopo averle ben oliate.	1) Slacken all screws and remove one or two according to number of dismantling holes as shown in the drawing. Insert screws into dismantling holes after having oiled them.	1) Schrauben lösen, eine oder zwei davon nach der Demontagebohrungen herausnehmen, wie im Bild gezeigt. Schrauben gut einölen und darauf in die Abdrückbohrungen einschrauben.	1) Desserer les vis et en retirer une ou deux selon les alésages de démontage comme indiqué dans la figure. Placer les vis dans les alésages de démontage après les avoir bien huilées.	1) Aflojar los tornillos y introducir uno o dos de ellos en los taladros de desmontaje como se indica en la figura. Apretar los tornillos en los taladros de desmontaje después de haberlos bien aceitados.
2) Avvitare le viti alternativamente fino a che la bussola non si sia allentata ed il gruppo non sia libero sull'albero.	2) Tighten screws alternately until bush is loosened in hub and assembly free from shaft.	2) Schrauben abwechselnd anziehen, bis sich die Buchse aus der Nabe löst und die Ritzel sich frei auf der Welle bewegen läßt.	2) Serrer les vis en alternance jusqu'à ce que le moyeu de serrage soit relâché et l'ensemble libre sur le arbre.	2) Apretar los tornillos alternativamente hasta que el casquillo no quede flojo y el conjunto es libre sobre el eje.
3) Rimuovere il gruppo dall'albero.	3) Remove assembly from shaft.	3) Ritzel mit Buchse von der Welle abnehmen.	3) Retirer l'ensemble de l'arbre.	3) Quitar el conjunto del eje.

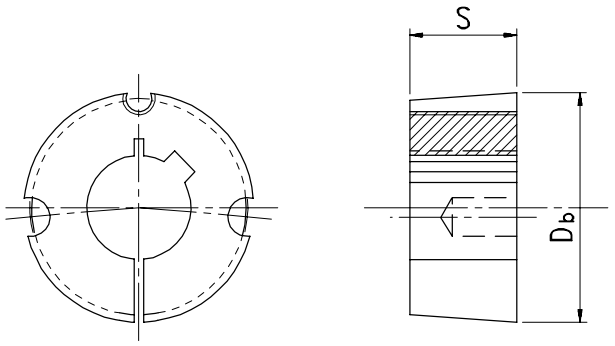
Dimensioni ed alesaggi delle bussole coniche POGGILOCK®

Dimensions and bores for taperbushes POGGILOCK®

Abmessungen und Bohrungen der Spannbuchsen POGGILOCK®

Dimensions et alésages des moyeux coniques amovibles POGGILOCK®

Medidas y taladros de los casquillos cónicos POGGILOCK®



Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	S mm	D_b mm	**Vite** Screw Schraube Vis Tornillo B.S.W.	**(1) Coppia** Torque Drehm. Couple Par Nm	**Peso** Weight Gewicht Poids Peso kg
1008	22,3	35,0	1/4" x 1/2"	5,6	0,132
1108	22,3	38,0	1/4" x 1/2"	5,6	0,165
1210	25,4	47,5	3/8" x 5/8"	20,0	0,270
1215	38,1	47,5	3/8" x 5/8"	20,0	0,500
1610	25,4	57,0	3/8" x 5/8"	20,0	0,400
1615	38,1	57,0	3/8" x 5/8"	20,0	0,570
2012	32,0	70,0	7/16" x 7/8"	30,0	0,770
2517	44,5	85,5	1/2" x 1"	50,0	1,632
3020	50,8	108,0	5/8" x 1"1/4	90,0	2,962
3030	76,2	108,0	5/8" x 1"1/4	90,0	3,920
3525	63,6	127,0	1/2" x 1"1/2	115,0	5,033
3535	88,9	127,0	1/2" x 1"1/2	115,0	6,600
4030	76,2	146,0	5/8" x 1"1/4	170,0	7,700
4040	101,6	146,0	5/8" x 1"3/4	170,0	10,200
4535	88,9	162,0	3/4" x 2"	190,0	10,600
4545	115,0	162,0	3/4" x 2"	190,0	12,500
5040	101,6	177,5	7/8" x 2"1/4	270,0	13,600
5050	127,0	177,5	7/8" x 2"1/4	270,0	16,800

(1) Coppia di serraggio massima delle viti in Nm (1 Nm = 0,102 kgm).

(1) Max screws tightening torque in Nm (1 Nm = 0,102 kgm).

(1) Max Drehmoment in Nm (1 Nm = 0,102 kgm).

(1) Couple de serrage maxi des vis en Nm (1 Nm = 0,102 kgm).

(1) Par de apriete máximo de los tornillos en Nm (1 Nm = 0,102 kgm).

Il peso delle bussole è per foro standard minimo (vedi tabella seguente) ed è comprensivo delle viti.

Weights shown apply to the smallest bore and they include the screws.

Das angegebene Gewicht bezieht sich auf die Mindestbohrung und enthält auch die Schrauben.

Les poids des moyeux sont pour l'alésage standard minimum et ils comprennent les vis.

Los pesos de los casquillos son para taladro mínimo e ya incluyen los tornillos.

Dimensioni ed alesaggi delle bussole coniche POGGILOCK®

Dimensions and bores for taperbushes POGGILOCK®
Abmessungen und Bohrungen der Spannbuchsen POGGILOCK®
Dimensions et alésages des moyeux coniques amovibles POGGILOCK®
Medidas y taladros de los casquillos cónicos POGGILOCK®

Alesaggi serie metrica di stock - Metric stock bores - Metrische Lagerbohrungen - Alésages métriques de stock - Taladros métricos de stock

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Alesaggi in mm (ISO E 8)** Bores in mm (ISO E 8) Bohrungen in mm (ISO E 8) Alésages en mm (ISO E 8) Taladros en mm (ISO E 8)
461008...	1008	9 - 10 - 11 - 12 - 14 - 15 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22 - **24•** - **25•**
461108...	1108	9 - 10 - 11 - 12 - 14 - 15 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - **28•**
461210...	1210	11 - 12 - 14 - 15 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 28 - **30** - **32**
461215...	1215	14 - 19 - 20 - 24 - 25 - 28 - 30 - 32
461610...	1610	14 - 15 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 28 - 30 - 32 - 35 - 38 - **40** - **42•**
461615...	1615	14 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 28 - 30 - 32 - 35 - 38 - **40** - **42•**
462012...	2012	14 - 16 - 18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 28 - 30 - 32 - 35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50
462517...	2517	16 - 18 - 19 - 20 - 22 - 24 - 25 - 28 - 30 - 32 - 35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65
463020...	3020	25 - 28 - 30 - 32 - 35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75
463030...	3030	35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75
463525...	3525	35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90
463535...	3535	35 - 38 - 40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90
464030...	4030	40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 100
464040...	4040	40 - 42 - 45 - 48 - 50 - 55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95 - 100
464535...	4535	55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95 - 100 - 105 - 110 - 115 - 120 - 125
464545...	4545	55 - 60 - 65 - 70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95 - 100
465040...	5040	70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95 - 100 - 105 - 110 - 115 - 120 - 125
465050...	5050	70 - 75 - 80 - 85 - 90 - 95 - 100 - 105 - 110 - 115 - 120 - 125

Gli alesaggi in grassetto sono fornibili anche in acciaio.

Bore sizes in bold can be supplied in steel too.

Buchsen mit halbfett gedruckten Bohrungsmaßen sind auch, gegen Aufpreis lieferbar.

Les alésages en gras peuvent être livrés en acier aussi.

Los taladros en negrita se suministran también en acero.

• **Per questi alesaggi, le bussole vengono lavorate con cava minorata.**

• This bore has a shallower keyway.

• Diese Bohrung ist mit Flachnut ausgeführt.

• Ces alésages ont une rainure basse.

• Estos taladros llevan una ranura menos profunda.

Numero di codice:
Per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini l'alesaggio richiesto,
(Es. 024 = alesaggio 24 mm; 125 = alesaggio 125 mm).

Code number:
At the time of the ordering, please replace the dots by the bore diameter required,
(e.g. 024 to say bore 24 mm; 125 to say 125 mm).

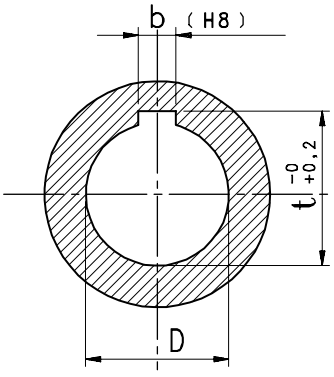
Bestellcode:
Bei Bestellung, die Punkte durch den gewünschten Bohrungsdurchmesser ersetzen, (z.B. 024 für Bohrung 24 mm; 125 für Bohrung 125 mm).

Numéro de code:
À la commande, veuillez remplacer les points par le diamètre d'alésage souhaité, (par ex. 024 pour 24 mm;
125 pour 125 mm).

Código:
En el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por el diámetro del taladro deseado, (por ej. 024 = 24 mm;
125 = 125 mm).

Dimensioni delle cave per chiavette nelle bussole con alesaggio serie metrica (UNI 6604 - 69 DIN 6885)
Dimensions of metric bored keyways to UNI 6604-69 DIN 6885
Abmessungen der Nuten mit metrischer Fertigbohrung gemäß UNI 6604-69 DIN 6885
Dimensions des rainures de clavette (UNI 6604-69 DIN 6885) pour l'alésage métrique
Medidas de las ranuras (UNI 6604-69 DIN 6885) con agujero métrico

Alesaggio in mm Bore in mm Bohrung in mm Alésage en mm Taladro en mm	b mm	t mm
> 8 ÷ 10	3	D + 1,4
> 10 ÷ 12	4	D + 1,8
> 12 ÷ 17	5	D + 2,3
> 17 ÷ 22	6	D + 2,8
> 22 ÷ 30	8	D + 3,3
> 30 ÷ 38	10	D + 3,3
> 38 ÷ 44	12	D + 3,3
> 44 ÷ 50	14	D + 3,8
> 50 ÷ 58	16	D + 4,3
> 58 ÷ 65	18	D + 4,4
> 65 ÷ 75	20	D + 4,9
> 75 ÷ 85	22	D + 5,4
> 85 ÷ 95	25	D + 5,4
> 95 ÷ 110	28	D + 6,4
> 110 ÷ 130	32	D + 7,4



Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Alesaggio in mm** Bore in mm Bohrung in mm Alésage en mm Taladro en mm	b mm	t mm
1008	24	8	D + 1,3
«	25	8	D + 1,3
1108	28	8	D + 1,3
1610	42	12	D + 2,2
1615	42	12	D + 2,2

Dimensioni ed alesaggi delle bussole coniche POGGILOCK®

Dimensions and bores for taperbushes POGGILOCK®
Abmessungen und Bohrungen der Spannbuchsen POGGILOCK®
Dimensions et alésages des moyeux coniques amovibles POGGILOCK®
Medidas y taladros de los casquillos cónicos POGGILOCK®

Alesaggi in pollici - Bores in inches - Bohrungen in Zoll - Alésages en pouces - Taladros en pulgadas

Codice Item number Codierung Code Código	**Descrizione** Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Alesaggi in pollici (ISO E 8)** Bores in inches (ISO E 8) Bohrungen in Zoll (ISO E 8) Alésages en pouces (ISO E 8) Taladros en pulgadas (ISO E 8)
461008....	1008	3/8 - 1/2 - 5/8 - 3/4 - 7/8 - 1"•
461108....	1108	3/8 - 1/2 - 5/8 - 3/4 - 7/8 - 1" - 1"1/8•
461210....	1210	1/2 - 5/8 - 3/4 - 7/8 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4
461215....	1215	1/2 - 5/8 - 3/4 - 7/8 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4
461610....	1610	1/2 - 5/8 - 3/4 - 7/8 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8
461615....	1615	1/2 - 5/8 - 3/4 - 7/8 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8•
462012....	2012	3/4 - 7/8 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2"
462517....	2517	3/4 - 7/8 - 1" - 1"1/8 - 1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2
463020....	3020	1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"5/8 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3"
463030....	3030	1"1/4 - 1"3/8 - 1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"5/8 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3"
463525....	3525	1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"5/8 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2
463535....	3535	1"1/2 - 1"5/8 - 1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"5/8 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2
464030....	4030	1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"5/8 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 - 4"
464040....	4040	1"3/4 - 1"7/8 - 2" - 2"1/8 - 2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"5/8 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 - 4"
464535....	4535	2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"5/8 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 - 4" - 4"1/4 - 4"1/2
464545....	4545	2"1/4 - 2"3/8 - 2"1/2 - 2"5/8 - 2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 - 4" - 4"1/4 - 4"1/2
465040....	5040	2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 - 4" - 4"1/4 - 4"1/2 - 4"3/4 - 5"
465050....	5050	2"3/4 - 2"7/8 - 3" - 3"1/8 - 3"1/4 - 3"3/8 - 3"1/2 - 3"3/4 - 4" - 4"1/4 - 4"1/2 - 4"3/4 - 5"

• **Per questi alesaggi, le bussole vengono lavorate con cava minorata.**

• This bore has a shallower keyway.

• Diese Bohrung ist mit Flachnut ausgeführt.

• Ces alésages ont une rainure basse.

• Estos taladros llevan una ranura menos profunda.

Numero di codice:
Per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini l'alesaggio richiesto, (Es. 0375 = alesaggio 3/8"; 3000 = alesaggio 3").

Code number:
At the time of the ordering, please replace the dots by the bore diameter required (e.g. 0375 to say bore 3/8"; 3000 to say 3").

Bestellcode:
Bei Bestellung, die Punkte durch den gewünschten Bohrungsdurchmesser ersetzen, (z.B. 0375 für Bohrung 3/8"; 3000 für Bohrung 3").

Numéro de code:
À la commande, veuillez remplacer les points par le diamètre d'alésage souhaité (par ex. 0375 pour 3/8"; 3000 pour 3").

Código:
En el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por el diámetro del taladro deseado (por ej. 0375 = 3/8"; 3000 = 3").

Le bussole con foro in pollici non sono tenute in stock.
Siamo in grado di fornire bussole con cave a norme USAS B17.1-1967.
Per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.

Inch bore sizes are non-stock items.
We can supply bushes with keyways according to USAS B17.1-1967 specifications.
Please consult us.

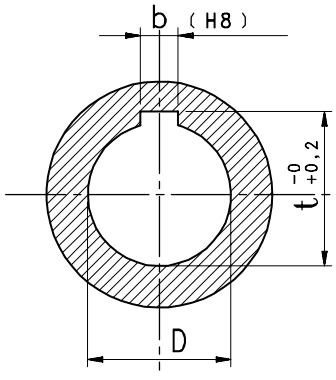
Spannbuchsen mit Zoll-Bohrung: keine Lagerware.
Wir können Buchsen mit Keilnuten gemäß USAS B17.17-1967 Vorschriften liefern.
Bitte nachfragen.

Les moyeux avec alésage en pouces ne sont pas de stock.
Nous pouvons livrer les moyeux avec rainures de clavette selon normes USAS B17.1-1967.
Veuillez nous consulter.

Los casquillos con taladro en pulgadas no son de stock.
Podemos entregar los casquillos con ranuras según las normas USAS B17.1-1967.
Rogamos consulten.

Dimensioni delle cave per chiavette nelle bussole con alesaggio in pollici a norme B.S. 46: Part. 1: 1958
Dimensions of inch bored keyways to B.S. 46: Part. 1: 1958
Abmessungen der Nuten mit Fertigbohrung in Zoll gemäß B.S. 46: Part. 1: 1958
Dimensions des rainures de clavette (B.S. 46: Part. 1: 1958) pour l'alésage en pouces
Medidas de las ranuras (B.S. 46: Part. 1: 1958) con agujero en pulgadas

Alesaggio in pollici Bore in inches Bohrung in Zoll Alésage en pouces Taladro en pulgadas	b	t
> 1/4" ÷ 1/2"	1/8"	D + 1/16"
> 1/2" ÷ 3/4"	3/16"	D + 3/32"
> 3/4" ÷ 1"	1/4"	D + 1/8"
> 1" ÷ 1"1/4	5/16"	D + 1/8"
> 1"1/4 ÷ 1"1/2	3/8"	D + 1/8"
> 1"1/2 ÷ 1"3/4	7/16"	D + 5/32"
> 1"3/4 ÷ 2"	1/2"	D + 5/32"
> 2" ÷ 2"1/2	5/8"	D + 7/32"
> 2"1/2 ÷ 3"	3/4"	D + 1/4"
> 3" ÷ 3"1/2	7/8"	D + 5/16"
> 3"1/2 ÷ 4"	1"	D + 3/8"
> 4" ÷ 5"	1"1/4	D + 7/16"
> 5" ÷ 6"	1"1/2	D + 1/2"
> 6" ÷ 7"	1"3/4	D + 5/8"



Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	**Alesaggio in pollici** Bore in inches Bohrung in Zoll Alésage en pouces Taladro en pulgadas	b	t
1008	1"	1/4"	D + 1/16"
1108	1"1/8	5/16"	D + 5/64"
1615	1"5/8	7/16"	D + 1/8"

Calcolo e montaggio delle trasmissioni dentate

Selection procedure and assembling of timing drives
Berechnung und Montage von Zahnriemenantriebe
Calcul et montage des transmissions dentées
Cálculo y montaje de las transmisiones dentadas

HTD® - GT® - GT2® - GT3®

POGGI®

trasmissioni meccaniche s.p.a.

Calcolo delle trasmissioni dentate HTD®, GT®, GT2® e GT3®

Selection of timing belt drives HTD®, GT®, GT2® and GT3®
Berechnung von Zahnriemenantrieben HTD®, GT®, GT2® und GT3®
Calcul des transmissions dentées HTD®, GT®, GT2® et GT3®
Cálculo de las transmisiones dentadas HTD®, GT®, GT2® y GT3®

PROCEDIMENTO DI CALCOLO

Per dimensionare nel modo migliore una trasmissione è necessario conoscere i seguenti dati:

a) MOTORE

- **Tipo di motore**
- **Potenza**
- **Numero dei giri/1'**

b) UTILIZZATORE

- **Tipo di utilizzatore**
- **Potenza assorbita**
- **Numero dei giri/1'**

c) TIPO DI FUNZIONAMENTO

- **Intermittente, continuo, stagionale, ecc.**
- **Ore al giorno**

d) INGOMBRI

- **Massimo diametro**
- **Ingombro assiale**
- **Interasse**

L'esempio che è illustrato di seguito indica il procedimento da seguire per il progetto di una trasmissione.

1) DATI DI PROGETTO:

a) TIPO DI MOTORE

- **Asincrono trifase avviamento diretto**
- **Potenza 3 kW**
- **n_1 = 1400 giri/1'**

b) UTILIZZATORE

- **Sega circolare per legno n_2 = 1690 giri/1'**

c) TIPO DI FUNZIONAMENTO

- **Continuo 8h al giorno**

d) INGOMBRI

- **Interasse 500 mm ± 15 mm**
- **Diametro massimo della puleggia 150 mm.**

SELECTION PROCEDURE

The following information is required in order to select a drive:

a) PRIME MOVER

- Type
- Power
- Rpm

b) DRIVEN MACHINE

- Type
- Power absorbed
- Rpm

c) SERVICE CONDITIONS

- Intermittent, continuous, seasonal, ecc.
- Hours per day

d) LAYOUT DATA

- Maximum diameter
- Axial dimensions
- Shaft center distance

The following example shows the selection procedure for a drive design.

1) PROJECT DATA:

a) PRIME MOVER

- Triple phase asynchronous direct switch starting
- Power 3 kW
- n_1 = 1400 rpm

b) DRIVEN MACHINE

- woodworking circular saw n_2 = 1690 rpm

c) SERVICE CONDITIONS

- Continuous 8 hours per day

d) LAYOUT DATA

- Centre distance 500 mm ± 15 mm
- Maximum pulley diameter 150 mm.

BERECHNUNGSMETHODE

Zur Berechnung eines Antriebes sind folgende Daten erforderlich:

a) MOTOR

- Typ
- Leistungsabgabe
- U/min

b) ARBEITSMASCHINE

- Typ
- Leistungsaufnahme
- U/min

c) BETRIEBSART

- Stoßartig, kontinuierlich, periodisch.
- Stunden pro Tag

d) BEMESSUNGEN

- Maximale Scheibendurchmesser
- Raumbedarf
- Achsabstand

Die Antriebsberechnung wird gemäss des nachstehenden Beispiels durchgeführt.

1) BERECHNUNGSDATEN:

a) MOTORART

- Drehstrom-Asynchron Direktschaltung
- Leistung 3 kW
- n_1 = 1400 U/min

b) ARBEITSMASCHINE

- Holzkreissägen n_2 = 1690 U/min

c) BETRIEBSART

- kontinuierlich 8 Stunden/ Tag

d) BEMESSUNGEN

- Achsabstand 500 mm ± 15 mm
- max. Scheibendurchmesser 150 mm.

MÉTHODE DE CALCUL

Pour déterminer au mieux une transmission il faut connaître les données suivantes:

a) MOTEUR

- Type du moteur
- Puissance
- Tr/min

b) RECÉPTEUR

- Type de récepteur
- Puissance absorbée
- Tr/min

c) FONCTIONNEMENT

- Intermittent, continu, saisonnier, etc.
- Heures par jour

d) ENCOMBREMENTS

- Diamètre max.
- Encombrement axial
- Entraxe

L'exemple qui est décrit ci-après indique le procédé à suivre pour l'étude d'une transmission.

1) DONNÉES DE PROJET:

a) CLASSE DU MOTEUR

- Asynchrone triphasé à démarrage direct
- Puissance 3 kW
- n_1 = 1400 tr/min

b) RECÉPTEUR

- Scie circulaire à bois n_2 = 1690 tr/min

c) FONCTIONNEMENT

- Continu 8 heures par jour

d) ENCOMBREMENTS

- Entraxe 500 mm ± 15 mm
- Diamètre max. de la poulie 150 mm.

PROCEDIMIENTO DE CÁLCULO

Para seleccionar de la manera mejor una transmisión, es fundamental el conocimiento de los datos siguientes:

a) MOTOR

- Tipo del motor
- Potencia
- R.p.m.

b) MÁQUINA PROPULSADA

- Tipo de máquina
- Potencia absorbida
- R.p.m.

c) FUNCIONAMIENTO

- Intermitente, continuo, estacionario etc.
- Horas diarias

d) TAMAÑOS

- Diámetro max.
- Tamaño axial
- Distancia entre centros

El ejemplo más abajo indica el procedimiento que hay que seguir para el proyecto de una transmisión.

1) DATOS DE PROYECTO:

a) MOTOR

- Asíncrono trifásico con arranque directo
- Potencia 3 kW
- n_1 = 1400 r.p.m.

b) MÁQUINA PROPULSADA

- Sierra circular para madera n_2 = 1690 r.p.m.

c) FUNCIONAMIENTO

- Continuo 8 horas diarias.

d) TAMAÑOS

- Distancia entre centros 500 mm ± 15 mm
- Diámetro max.de la polea 150 mm.

Calcolo delle trasmissioni dentate HTD®, GT®, GT2® e GT3®

Selection of timing belt drives HTD®, GT®, GT2® and GT3®
Berechnung von Zahnriemenantrieben HTD®, GT®, GT2® und GT3®
Calcul des transmissions dentées HTD®, GT®, GT2® et GT3®
Cálculo de las transmisiones dentadas HTD®, GT®, GT2® y GT3®

2) CALCOLO DELLA POTENZA CORRETTA

a) dalla tabella 1 si stabilisce la classe di appartenenza del motore in base alle sue caratteristiche (classe II).

b) dalla tabella 4 in corrispondenza dell'utilizzatore (Sega circolare per legno) e della classe del motore (II) si ricava il fattore di servizio Fs.

c) calcolo del rapporto di trasmissione K:

d) per mezzo delle tabelle 2 e 3 determiniamo il coefficiente Cm per trasmissioni moltiplicatrici e il coefficiente Cf per il tipo di funzionamento.

e) a questo punto si può calcolare il coefficiente correttivo Cc e la potenza corretta da trasmettere.

Non conoscendo la potenza assorbita dall'utilizzatore, si tiene come base di calcolo la potenza erogata dal motore.

La potenza corretta da trasmettere pertanto sarà:

2) CALCULATION OF DESIGN POWER

a) from table 1 select the class of the prime mover (class II).

b) next select the service factor Fs from table 4 appropriate to the driven machine (woodworking circular saw) and prime mover (class II).

c) calculation of drive ratio K:

d) referring to tables 2 and 3 you can obtain the factor Cm for speed increasing drives and the factor Cf for the service conditions.

e) at this stage you can calculate the corrected service factor Cc and the design power to be transmitted.

Since we do not know the power absorbed by the driven machine, we use as a starting data the power of the motor.

So the design power to be transmitted will be:

2) ERMITTLUNG DER BERECHNUNGSLEISTUNG

a) Entnehmen Sie der Tabelle 1 die Zugehörigkeitsklasse des Verwendeten Motors (Klasse II).

b) Wählen Sie dann in Tabelle 4 den zugehörigen Betriebsfaktor Fs aufgrund der Arbeitsmaschine (Holzkreissägen) und der Motorklasse (II).

$$Fs = 1,6$$

c) Das Übersetzungsverhältnis K ergibt sich aus:

$$K = \frac{n_2}{n_1} = \frac{1690}{1400} = 1,20$$

d) Durch die Tabellen 2 und 3 wird der Faktor Cm für Beschleunigungsantriebe und der Faktor Cf für die Betriebstypen festgelegt.

$$Cm = 0 \qquad Cf = 0$$

e) Jetzt können Sie den Cc Korrekturfaktor errechnen und die zu übertragene Berechnungsleistung.

$$Cc = Fs + Cm + Cf = 1,6 + 0 + 0 = 1,6$$

Sollte die Leistungsaufnahme der treibenden Maschine nicht bekannt sein, kann die vom Motor übertragene Leistung verwendet werden.

Die Berechnungsleistung ergibt sich aus:

$$Pc = P \cdot Cc = 3 \cdot 1,6 = 4,8 \text{ kW}$$

2) CALCUL DE LA PUISSANCE CORRIGÉE

a) du tableau 1 on détermine la classe du moteur sur la base de ses caractéristiques (classe II)

b) du tableau 4, en correspondance du récepteur (scie circulaire à bois) et de la classe du moteur (II) on obtient le facteur de service Fs.

c) calcul du rapport de transmission K:

d) en utilisant les tableaux 2 et 3 on détermine le coefficient Cm pour les transmissions en multiplication et le coefficient Cf pour le type de fonctionnement.

e) maintenant on peut calculer le coefficient de correction Cc et la puissance corrigée à transmettre.

Ne connaissant pas la puissance absorbée par le récepteur, on considère comme base de calcul la puissance produite par le moteur.

Donc la puissance corrigée à transmettre sera:

2) CÁLCULO DE LA POTENCIA CORREGIDA

a) de la tabla 1 se escoge la clase del motor según sus características (clase II).

b) de la tabla 4 en correspondencia de la máquina accionada (sierra circular para madera) y de la clase del motor (II) se obtiene el factor de servicio Fs.

c) cálculo de la relación de transmisión K:

d) por medio de las tablas 2 y 3 determinar el factor Cm para las transmisiones multiplicadoras y el factor Cf para el tipo de funcionamiento.

e) ahora es posible calcular el factor de corrección Cc y la potencia corregida a transmitir.

Ya que no se conoce la potencia absorbida por la máquina accionada, se considera como base de cálculo la potencia del motor.

Por lo tanto, la potencia corregida a transmitir será:

3) PASSO DELLA CINGHIA

Dai grafici da N. 1 a 6 (da pag. 121 a 126) si può stabilire quale sia il tipo più adatto di cinghia da impiegare;

n_2 = 1690 giri/1'
Pc = 4,8 kW

la scelta cade su una cinghia tipo 8M (passo 8 mm).

3) BELT PITCH

The exact belt pitch can be selected on graphs from 1 to 6 (from page 121 to 126);

n_2 = 1690 rpm
Pc = 4,8 kW

the right choice is to use a 8M belt (pitch 8 mm).

3) RIEMENTEILUNG

Die korrekte Riementeilung kann von Diagramm von 1 bis 6 festgelegt werden (von Seite 121 bis 126);

n_2 = 1690 U/min
Pc = 4,8 kW

die richtige Auswahl fällt auf einem Riemen 8M (Teilung 8 mm).

3) PAS DE LA COURROIE

Des graphiques du nr. 1 au 6 (pages de 121 à 126) on peut déterminer le type de courroie à utiliser;

n_2 = 1690 tr/min
Pc = 4,8 kW

le choix est pour une courroie type 8M (pas 8 mm).

3) PASO DE LA CORREA

De los diagramas del nro. 1 al 6 (páginas 121÷126) se puede determinar el tipo de correa más apropiado;

n_2 = 1690 r.p.m.
Pc = 4,8 kW

se escoge una correa tipo 8M (paso 8 mm).

Calcolo delle trasmissioni dentate HTD®, GT®, GT2® e GT3®

Selection of timing belt drives HTD®, GT®, GT2® and GT3®
Berechnung von Zahnriemenantrieben HTD®, GT®, GT2® und GT3®
Calcul des transmissions dentées HTD®, GT®, GT2® et GT3®
Cálculo de las transmisiones dentadas HTD®, GT®, GT2® y GT3®

4) SCELTA DEI TIPI DELLE PULEGGE, DELLA CINGHIA E DETERMINAZIONE DELL'INTERASSE

a) conoscendo il rapporto

K = 1,20

si determina una serie di pulegge indicate dal rapporto Z/z:

4) SELECTION OF PULLEYS, BELT AND CENTER DISTANCE

a) Knowing the ratio

K = 1,20

you can determine a series of pulley combinations identified by the ratio Z/z:

4) AUSWAHL DER ZAHNSCHEIBEN, RIEMENLÄNGE UND BESTIMMUNG DES ACHSABSTANDES

a) Wenn der Faktor

K = 1,20

bekannt ist, kann man eine Reihe Riemenscheiben feststellen, die mit dem Faktor Z/z gekennzeichnet sind:

4) CHOIX DES POULIES, DE LA COURROIE ET DÉTERMINATION DE L'ENTRAXE

a) en connaissant le rapport

K = 1,20

on détermine une série de poulies indiquées par le rapport Z/z:

4) SELECCIÓN DE LOS TIPOS DE POLEAS, DE LA CORREA Y DETERMINACIÓN DE LA DISTANCIA ENTRE CENTROS

a) conociendo la relación

K = 1,20

se obtiene una serie de poleas con relación Z/z:

48/40 44/36 40/34 36/30 34/28 32/26 30/25

Compatibilmente con le limitazioni d'ingombro e scartando le pulegge di diametro molto piccolo, si adotta la coppia 40/34, di cui la puleggia con 40 denti come motrice e la puleggia di 34 denti come condotta.

Depending on the overall limitations and eliminating the pulleys having a very little diameter, we use the combination 40/34, where the pulley with 40 teeth is the driver and the pulley with 34 teeth is the driven.

Abhängig von der Raumbeschränkung und ausgeschlossen die Riemenscheiben mit sehr kleinem Durchmesser, werden die Riemenscheiben 40/34 verwendet; die Scheibe mit 40 Zähnen wird als treibende Maschine und mit 34 Zähnen als getriebene Maschine verwendet.

En fonction des limites d'encombrement et après avoir écarté les poulies avec un diamètre très petit, on adopte le paire 40/34, dont la poulie avec 40 dents comme menante et la poulie avec 34 dents comme menée.

Teniendo en cuenta los límites de tamaño y sin considerar las poleas con diámetro muy pequeño, se escoge la pareja 40/34, con polea motriz de 40 dientes y polea conducida de 34 dientes.

b) Il calcolo dello sviluppo cinghia e dell'interasse effettivo, viene eseguito per mezzo delle seguenti formule:

b) Determine the belt length and the actual centre-distance using the following formulas:

b) Die Berechnung der Riemenlänge und des effektiven Achsenabstandes wird durch folgende Fromel festgestellt:

b) Le calcul de la longueur de la courroie et de l'entraxe effectif est fait en utilisant les formules suivantes:

b) El cálculo de la longitud de la correa y de la distancia actual entre centros se hace por medio de las siguientes fórmulas:

$$Lt = 2 \cdot It + 1{,}57 \cdot (Dp + dp) + \frac{(Dp - dp)^2}{4 \cdot It}$$

Dove - Where - Wobei - Où - Donde

Lt = Lunghezza primitiva teorica della cinghia (mm)
Nominal belt pitch length (mm)
Theoretische Riemenwirklänge (mm)
Longueur primitive théorique de la courroie (mm)
Longitud primitiva teórica de la correa (mm)

It = Interasse teorico (mm)
Nominal center distance (mm)
Theoretischer Achsabstand (mm)
Entraxe théorique (mm)
Distancia teórica entre centros (mm)

Dp = Diametro primitivo della puleggia maggiore (mm)
Pitch diameter of large pulley (mm)
Theoretischer Wirkdurchmesser der großen Scheibe (mm)
Diamètre primitif de la grande poulie (mm)
Diámetro primitivo de la polea grande (mm)

dp = Diametro primitivo della puleggia minore (mm)
Pitch diameter of small pulley (mm)
Theoretischer Wirkdurchmesser der kleinen Scheibe (mm)
Diamètre primitif de la petite poulie (mm)
Diámetro primitivo de la polea pequeña (mm)

Le = Lunghezza primitiva effettiva della cinghia (mm)
Actual belt pitch length (mm)
Wirkungsvolle Riemenwirklänge (mm)
Longueur primitive effective de la courroie (mm)
Longitud primitiva actual de la correa (mm)

Ie = Interasse effettivo (mm)
Actual centre distance (mm)
Wirkungsvoller Achsabstand (mm)
Entraxe effectif (mm)
Distancia actual entre centros (mm)

$$Lt = 2 \cdot 500 + 1{,}57 \cdot (101{,}86 + 86{,}58) + \frac{(101{,}86 - 86{,}58)^2}{4 \cdot 500} = 1295{,}97 \text{ mm}$$

Lo sviluppo scelto, di produzione standard a catalogo (pag. 14), è

Le = 1280 mm

The selected length of standard production (page 14) is

Le = 1280 mm

Die ausgewählte Standardlänge der Riemen im Katalog (Seite 14) ist

Le = 1280 mm

La longueur standard choisie du catalogue (à la page 14) est

Le = 1280 mm

La longitud estándar elegida del catálogo (página 14) es

Le = 1280 mm

$$Ie = It \pm \frac{Lt - Le}{2} = 500 - \frac{1295{,}97 - 1280}{2} = 492 \text{ mm}$$

Calcolo delle trasmissioni dentate HTD®, GT®, GT2® e GT3®

Selection of timing belt drives HTD®, GT®, GT2® and GT3®
Berechnung von Zahnriemenantrieben HTD®, GT®, GT2® und GT3®
Calcul des transmissions dentées HTD®, GT®, GT2® et GT3®
Cálculo de las transmisiones dentadas HTD®, GT®, GT2® y GT3®

Determinazione dei denti in presa sulla puleggia minore

Determine the number of teeth in mesh on small pulley

Die Anzahl der bei der kleinen Scheibe eingreifenden Zähne wird gemäß nachstehender Formel überprüft

Détermination des dents en prise sur la petite poulie

Determinación de los dientes engranados en la polea pequeña

$$zt = \left[0{,}5 - \frac{4p}{79 \cdot I} \cdot (Z - z)\right] \cdot z = \left[0{,}5 - \frac{4 \cdot 8}{79 \cdot 492} \cdot (40 - 34)\right] \cdot 34 = 16{,}83$$

Dove - Where - Wobei - Où - Donde

zt = Numero dei denti in presa sulla puleggia minore
Number of teeth in mesh on small pulley
Eingriffszähnezahl der kleinen Scheibe
Nombre des dents en prise sur la petite poulie
Número de dientes engranados en la polea pequeña

p = Passo della puleggia (mm)
Pulley pitch (mm)
Scheibenteilung (mm)
Pas de la poulie (mm)
Paso de la polea (mm)

I = Interasse (mm)
Center distance (mm)
Achsabstand (mm)
Entraxe (mm)
Distancia entre centros (mm)

Z = Numero dei denti della puleggia maggiore
Number of teeth on large pulley
Zähnezahl der großen Scheibe
Nombre des dents de la grande poulie
Número de dientes de la polea grande

z = Numero dei denti della puleggia minore
Number of teeth on small pulley
Zähnezahl der kleinen Scheibe
Nombre des dents de la petite pouli
Número de dientes de la polea pequeña

Nel nostro esempio

zt = 16,83

per cui il coefficiente a pag. 120 sarà

Cd = 1

Se il numero dei denti in presa dovesse risultare inferiore a 6, occorre utilizzare il coefficiente Cd della tabella n. 6 a pag. 120.

In our example

zt = 16,83

therefore the factor at page 120 will be

Cd = 1

Should the number of teeth in mesh be less than 6, it is necessary to use the Cd factor of table nr. 6 at page 120.

In unserem Beispiel ist

zt = 16,83

folglich der Faktor auf Seite 120 wird

Cd = 1

Wenn die Eingriffszähnezahl kleiner als 6 ist, müssen wir den Zahneingriffsfaktor Cd der Tabelle 6 auf Seite 120 verwenden.

Dans notre exemple

zt = 16,83

donc le coefficient à la page 120 sera

Cd = 1

Si le nombre des dents en prise résulte être inférieur à 6, il faut utiliser le coefficient Cd du tableau n. 6 à la page 120.

En nuestro ejemplo

zt = 16,83

por lo tanto el factor a la página 120 será

Cd = 1

Si el número de dientes engranados es inferior a 6, hay que incluir el factor Cd de la tabla nro. 6 a la página 120.

5) DETERMINAZIONE DELLE PRESTAZIONI BASE Pb

Le tabelle da pag. 127 a pag. 139 indicano le potenze trasmissibili, in base al numero di denti della puleggia minore e al numero di giri della stessa.
Le potenze così ricavate devono essere moltiplicate per il fattore di larghezza cinghia CL per ottenere la potenza trasmissibile da ogni singola larghezza di serie.

Potenza corretta Pc calcolata al punto 2

Pc = 4,8 kW

5) BASIC PERFORMANCES Pb

Tables from page 127 to page 139 show the power ratings, depending on the number of teeth and rpm of the small pulley.

Multiply the obtained powers by the belt width factor CL to obtain the power rating of each standard belt width.

Design power Pc calculated at point 2

Pc = 4,8 kW

5) NENNLEISTUNGEN Pb

Die Nennleistungs-Tabellen (von Seite 127 bis 139) zeigen die Antriebsleistung an, die von der Zähnezahl und von den U/min der kleinen Scheibe abhängig sind.
Die erhaltene Leistung muss mit dem Breitenfaktor CL multipliziert werden um die Antriebsleistung der Riemenserie von jeder einzelnen Breite zu erhalten.

Berechnungsleistung (Punkt 2)

Pc = 4,8 kW

5) DETÉRMINATION DES PERFORMANCES DE BASE Pb

Les tableaux de la page 127 à 139 indiquent les puissances transmissibles, sur la base du nombre de dents de la petite poulie et de son nombre de tr/min.
Les puissances que l'on obtient doivent être multipliées par le facteur de largeur courroie CL pour obtenir la puissance transmissible de chaque largeur standard.

Puissance corrigée Pc calculée au point 2

Pc = 4,8 kW

5) DETERMINACIÓN DE LAS PRESTACIONES BÁSICAS Pb

Las tablas de la página 127 a 139 indican las potencias transmisibles en base al número de dientes de la polea pequeña y al número de r.p.m. de la misma.
Las potencias que se obtienen deben ser multiplicadas por el factor de ancho correa CL para obtener la potencia transmisible de cada ancho estándar.

Potencia corregida Pc obtenida al punto 2

Pc = 4,8 kW

Calcolo delle trasmissioni dentate HTD®, GT®, GT2® e GT3®

Selection of timing belt drives HTD®, GT®, GT2® and GT3®
Berechnung von Zahnriemenantrieben HTD®, GT®, GT2® und GT3®
Calcul des transmissions dentées HTD®, GT®, GT2® et GT3®
Cálculo de las transmisiones dentadas HTD®, GT®, GT2® y GT3®

Potenza trasmissibile letta Pb (pag. 129):	Power rating Pb (page 129):	Übertragbare Leistung Pb (Seite 129):	Puissance transmissible Pb (page 129):	Potencia transmisible Pb (página 129):
p = 8 mm **n = 1690 giri/1'** **z = 34**	p = 8 mm n = 1690 rpm z = 34	p = 8 mm n = 1690 U/min. z = 34	p = 8 mm n = 1690 tr/min z = 34	p = 8 mm n = 1690 r.p.m. z = 34
Pb = 7,15 kW **(ottenuto per interpolazione).**	Pb = 7,15 kW (obtained by interpolation).	Pb = 7,15 kW (durch Interpolation erhalten).	Pb = 7,15 kW (obtenu par interpolation).	Pb = 7,15 kW (obtenido por interpolación).
Scegliamo la cinghia di larghezza 20 mm, passo 8 mm.	We select the belt width 20 mm, pitch 8mm.	Verwenden wir die Riemenbreite 20 mm, Teilung 8 mm.	On choisit la largeur de courroie 20 mm, pas 8 mm.	Se elige el ancho correa 20 mm, paso 8 mm.
La potenza trasmissibile letta Pb và ora moltiplicata per il fattore di larghezza cinghia CL (pag. 129), per il coefficiente dei denti in presa Cd (pag. 120) e per il fattore di lunghezza cinghia Lf (pag. 120).	Now the power rating Pb must be multiplied by the belt width factor CL (page 129), by the teeth-in-mesh factor Cd (page 120) and by the belt length factor Lf (page 120).	Die Antriebsleistung Pb muss mit das Breitenfaktor Cl (Seite 129) multipliziert werden, mit den Zahneingriffsfaktor Cd (Seite 120) und mit den Riemenlängenfaktor Lf (Seite 120).	La puissance transmissible Pb doit être maintenant multipliée par le coefficient de largeur courroie CL (page 129), par le coefficient de dents en prise Cd (page 120) et par le coefficient de longueur courroie Lf (page 120).	Hay que multiplicar la potencia transmisible Pb por el factor de ancho correa CL (página 129), por el factor de engrane de los dientes Cd (página 120) y por el factor de longitud de la correa Lf (página 120).

$$Pt = Pb \cdot CL \cdot Cd \cdot Lf = 7{,}15 \cdot 0{,}77 \cdot 1 \cdot 1{,}1 = 6{,}06 \text{ kW}$$

La trasmissione è accettabile in quanto il valore della potenza utile trasmessa Pt è superiore al valore della potenza corretta Pc.	The drive is acceptable since the power transmitted Pt exceeds the design power Pc.	Der Antrieb ist annehmbar, da der Wert der Leistung Pt grösser ist als die Leistung Pc.	La transmission peut être acceptée car la valeur de la puissance utile transmise Pt est supérieure à la valeur de la puissance corrigée Pc.	La transmisión es aceptable puesto que el valor de la potencia transmitida Pt es mayor que el valor de la potencia corregida Pc.

Calcolo delle trasmissioni dentate HTD®, GT®, GT2® e GT3®

Selection of timing belt drives HTD®, GT®, GT2® and GT3®
Berechnung von Zahnriemenantrieben HTD®, GT®, GT2® und GT3®
Calcul des transmissions dentées HTD®, GT®, GT2® et GT3®
Cálculo de las transmisiones dentadas HTD®, GT®, GT2® y GT3®

TABELLA N. 1 - Classificazione dei motori
TABLE Nr. 1 - Motor classification
TABELLE Nr. 1 - Klassifizierung der Motoren
TABLEAU Nr. 1 - Classes des moteurs
TABLA Nro. 1 - Clasificación de los motores

TIPO DI MOTORE TYPE OF PRIME MOVER - ART DES MOTORS TYPE DE MOTEUR - TIPO DEL MOTOR		**CLASSE** CLASS - KLASSE CLASSE - CLASE **I**	**CLASSE** CLASS - KLASSE CLASSE - CLASE **II**	**CLASSE** CLASS - KLASSE CLASSE - CLASE **III**
Sovraccarico momentaneo in % del carico normale Momentary overload as % of normal load Kurzzeitige Spitzenbelastung in % der normalen Nennleistung Surcharge momentanée en % de la charge normale Sobrecarga momentánea en % de la carga normal		149 %	150 ÷ 249 %	250 ÷ 400 %
Motori monofase Single phase motors Einphasenmotoren Moteurs mono-phasés Motores monofásicos		-	-	**tutti** all alles tous todos
Motori a gabbia di scoiattolo Squirrel cage motors Kurzschlussläufermotoren Moteurs à cage d'écureuil Motores en jaula de ardilla	2920 g/1'	30 kW	1,00 ÷ 22,00 kW	0,75 ÷ 2,20 kW
	1460 g/1'	75 kW	3,00 ÷ 55,00 kW	0,75 ÷ 2,20 kW
	970 g/1'	11 kW	0,55 ÷ 0,50 kW	-
	730 g/1'	3 kW	0,37 ÷ 2,20 kW	-
Motori a collettore Slip ring motors Schleifringläufermotoren Moteurs à collecteur Motores de anillos colectores	1460 g/1'	-	15,00 kW	1,50 ÷ 11,00 kW
	970 g/1'	-	11,00 kW	1,50 ÷ 7,50 kW
	730 g/1'	-	5,50 kW	0,75 ÷ 3,00 kW
Motori sincroni Synchronous motors Synchronmotoren Moteurs synchrones Motores sincrónicos		-	**coppia normale** normal torque norm. Anlaufmoment couple normal par normal	**coppia elevata** high torque hohes Anlaufmoment couple elevé par alto
Motori a corrente continua Direct current motors Gleichstrommotoren Moteurs à courant continu Motores de corriente continua		-	**in derivazione** shunt-wound Nebenschlussmotoren en dérivation en derivación	**in serie** series-wound Serienmotoren en série en serie
Motori a combustione interna Internal combustion engines Verbrennungsmotoren Moteurs à combustion interne Motores de combustión		-	**a 6 cilindri** 6 cyl. 6 zyl. 6 cyl. 6 cil.	**a 4 cilindri** 4 cyl. 4 zyl. 4 cyl. 4 cil.
Motori idraulici Hydraulic engines Hydraulikmotoren Moteurs hydrauliques Motores hidráulicos		-	-	**tutti** all alles tous todos
Linee d'alberi Line shafts Transmissionswellen Ligne d'arbres Líneas de ejes		-	-	**tutti** all alles tous todos

Calcolo delle trasmissioni dentate HTD®, GT®, GT2® e GT3®

Selection of timing belt drives HTD®, GT®, GT2® and GT3®
Berechnung von Zahnriemenantrieben HTD®, GT®, GT2® und GT3®
Calcul des transmissions dentées HTD®, GT®, GT2® et GT3®
Cálculo de las transmisiones dentadas HTD®, GT®, GT2® y GT3®

Condizioni di lavoro speciali

Bisogna tenere conto dei fattori di servizio addizionali in caso di condizioni di lavoro speciali, come il cambiamento del senso di rotazione, urti forti, frenatura elettrica ecc. Queste condizioni dovranno essere determinate da uno specialista della trasmissione.

Special operating conditions

In case of special operating conditions, we have to consider the additional service factors, such as the rotation reversal, heavy shocks, electric brake etc. A drive specialist will determine such conditions.

Spezielle Betriebsbedingungen

Man muss zusätzliche Betriebsfaktoren in Ansicht nehmen im Fall von speziellen Arbeitszuständen, wie die Änderung der Richtungsdrehung, starke Schläge, elektrische Bremsen usw. Ein Antriebsfachmann wird solche Bedingungen feststellen.

Conditions spéciales de travail

Il faut tenir compte des facteurs de service additionnels en cas de conditions de travail spéciales, telles que changement du sens de marche, à-coups importants, le freinage électrique etc.
Ces conditions devront être déterminées par un spécialiste de la transmission.

Condiciones de servicio especiales

Hay que tener en cuenta los factores de servicio adicionales en caso de condiciones de trabajo poco usuales (reversión de dirección, golpes pesados, frenado eléctrico etc.). Estas condiciones tendrán que ser determinadas por un especialista de la transmisión.

TABELLA N. 2 - Coefficiente Cf secondo il tipo di funzionamento
TABLE Nr. 2 - Factor Cf for operating conditions
TABELLE Nr. 2 - Faktor Cf für Einsatzbedingungen
TABLEAU Nr. 2 - Coefficient Cf selon le type de fonctionnement
TABLA Nro. 2 - Factor Cf según el tipo de funcionamiento

Condizioni di servizio Operating conditions Betriebsart Conditions de service Condiciones de servicio		Cf
Uso di un rullo tenditore Use of an idler Mit Spannrolle Emploi d'un galet tendeur Empleo de un rodillo tensor		+ 0,2
Servizio continuo Continuous service kontinuierlich Service continu Servicio continuo	8 ÷ 10 h 10 ÷ 16 h 16 ÷ 24 h	- + 0,2 + 0,4

Trasmissioni moltiplicatrici di velocità

Per le trasmissioni moltiplicatrici di velocità, aggiungere al fattore di servizio di base un fattore supplementare come da tabella.

Speed increasing drives

For speed increasing drives add to the basic service factor an additional factor as per table.

Die Beschleunigungsantriebe

Für die Beschleunigungsantriebe muss man dem Grundkorrekturfaktor einen zusätzlichen Faktor wie von unserer Tabelle hinzurechnen.

Les transmissions multiplicatrices de vitesses

Pour les transmissions multiplicatrices de vitesses, ajouter au facteur de service de base un facteur supplémentaire donné dans le tableau.

Las transmisiones multiplicadoras de velocidad

Para las transmisiones multiplicadoras de velocidad, añadir al factor de servicio básico un factor adicional como indicado en la tabla.

TABELLA N. 3 - Coefficiente Cm per rapporti di trasmissione in moltiplica
TABLE Nr. 3 - Factor Cm for speed increasing drives
TABELLE Nr. 3 - Faktor Cm für Beschleunigungsantriebe
TABLEAU Nr. 3 - Coefficient Cm pour les transmissions multiplicatrices
TABLA Nro. 3 - Factor Cm para las relaciones de transmisión multiplicadoras

Rapporto K Ratio K Übersetzungsverhältnis K Rapport K Relación K	Cm
1,00 ÷ 1,24	-
1,25 ÷ 1,74	0,1
1,75 ÷ 2,49	0,2
2,50 ÷ 3,49	0,3
≥ 3,50	0,4

Fattori di servizio di base per la macchina comandata

TABELLA N. 4 - Fattore di servizio Fs secondo la natura del carico

APPLICAZIONI		CLASSE I	CLASSE II	CLASSE III
Agitatori, mescolatori	liquidi	1,2	1,4	1,6
	(pale o elica) semiliquidi	1,3	1,5	1,7
Macchine per la panificazione	impastatrici	1,2	1,4	1,6
Macchine per fornaci	impastatrici, mescolatori	1,4	1,6	1,8
	frantumatori, impastatrici di malta	1,6	1,8	2,0
Centrifughe varie		1,5	1,7	-
Compressori	alternativi	1,6	1,8	2,0
	centrifughi	1,4	1,5	1,6
Trasportatori	a nastro per colli leggeri	1,1	1,2	1,3
	a nastro per minerali, carbone, sabbia	1,2	1,4	1,6
	trasportatori a piastre, elevatori a tazze	1,4	1,6	1,8
	trasportatori aerei e a coclea	1,4	1,6	1,8
Ventilatori, soffiatori	centrifughe, aspiratori d'aria	1,4	1,6	1,8
	ventilatori per miniere, ventilatori elicoidali	1,6	1,8	2,0
Generatori ed eccitatori		1,4	1,6	1,8
Frantoi a martelli		1,5	1,7	1,9
Ascensori, elevatori		1,4	1,6	1,8
Lavatrici	in generale	1,2	1,4	1,6
	estrattori	1,4	1,6	1,8
Alberi di trasmissione		1,2	1,4	1,6
Macchine utensili	trapani, torni, filettatrici	1,2	1,4	1,6
	alesatrici, rettificatrici	1,3	1,5	1,7
	fresatrici, piallatrici	1,3	1,5	1,7
Mulini	a palle, frantoi a mascelle, mulini a rulli	-	1,9	2,1
Macchine per la carta	agitatori, calandre, essiccatori	1,2	1,4	1,6
	battitoi, olandesi	1,4	1,6	1,8
Macchine per la stampa	rotative, linotypes, trance, piegatrici	1,2	1,4	1,6
Pompe	centrifughe, ad ingranaggi, rotative	1,2	1,4	1,6
	alternative	1,7	1,9	2,1
Macchine per la gomma		1,4	1,6	1,8
Seghe		1,4	1,6	1,8
Vagli	a vibrazioni	1,3	1,5	-
	a tamburo, conici	1,2	1,4	-
Macchine tessili	telai, torcitrici	1,3	1,5	1,7
	orditrici, dipanatrici	1,2	1,4	-
Macchine lavorazione legno	torni, seghe a nastro	1,2	1,3	-
	seghe circolari, piallatrici	1,2	1,4	-

Machine-driven service factors

TABLE Nr. 4 - Service factor Fs according to the overload nature

APPLICATIONS		CLASS I	CLASS II	CLASS III
Agitators, mixers	for liquids	1,2	1,4	1,6
	(with blades or screws) for semi-liquids	1,3	1,5	1,7
Bakery machines	kneading machines	1,2	1,4	1,6
Brick factory machines	mixers, blenders	1,4	1,6	1,8
	crushers, mortar mixing machines	1,6	1,8	2,0
Centrifugal machines		1,5	1,7	-
Compressors	reciprocating	1,6	1,8	2,0
	centrifugal	1,4	1,5	1,6
Conveyors	belt conveyors for light loads	1,1	1,2	1,3
	for minerals, carbon, sand	1,2	1,4	1,6
	slat conveyors, bucket elevators	1,4	1,6	1,8
	overhead conveyors and screw conveyors	1,4	1,6	1,8
Fans, blowers	centrifugal, air-exhauster	1,4	1,6	1,8
	mine ventilating, axial-flow fans	1,6	1,8	2,0
Electric generators and exciters		1,4	1,6	1,8
Hammer crushers		1,5	1,7	1,9
Lifts, elevators		1,4	1,6	1,8
Washing machines	general	1,2	1,4	1,6
	extractor	1,4	1,6	1,8
Line shafts		1,2	1,4	1,6
Machine tools	drills, lathes, threaders	1,2	1,4	1,6
	boring & grinding machines	1,3	1,5	1,7
	millers, planers	1,3	1,5	1,7
Mills	balls, jaw crushers, rolling mills	-	1,9	2,1
Paper-making machines	agitators, calenders, driers	1,2	1,4	1,6
	willows, Hollanders	1,4	1,6	1,8
Printing machines	rotary, linotypes, cutters, folding	1,2	1,4	1,6
Pumps	centrifugal, gear, rotary	1,2	1,4	1,6
	reciprocating	1,7	1,9	2,1
Machines for rubber processing		1,4	1,6	1,8
Seghe		1,4	1,6	1,8
Sifters	vibratory	1,3	1,5	-
	rotary drum, cone	1,2	1,4	-
Textile machines	looms, twisting frames	1,3	1,5	1,7
	warping machines, winders	1,2	1,4	-
Woodworking machines	drills, band saws	1,2	1,3	-
	circular saws, planers	1,2	1,4	-

Maschine-gefahrene Betriebsfaktoren

TABELLE Nr. 4 - Betriebsfaktor Fs entsprechend der Art der Belastung

ANWENDUNGENAPPLICATIONS		KLASSE I	KLASSE II	KLASSE III
Rührmaschinen, Mischmaschinen	flüssig	1,2	1,4	1,6
	(Schaufel oder Schraube), halbflüssig	1,3	1,5	1,7
Bäckereimaschinen	Knetmaschinen	1,2	1,4	1,6
Ziegeleimaschinen	Knetmaschinen, Mischmaschinen	1,4	1,6	1,8
	Mühlen, Mörtelmischern	1,6	1,8	2,0
Zentrifugen		1,5	1,7	-
Kompressoren	Kolbenkompressoren	1,6	1,8	2,0
	Zentrifugalkompressoren	1,4	1,5	1,6
Förderanlagen	Bänder für leichtes Gut	1,1	1,2	1,3
	für Erz, Kohle, Sand	1,2	1,4	1,6
	Plattenbänder, Becher,	1,4	1,6	1,8
	Hängebahn, Schraubenförderer	1,4	1,6	1,8
Ventilatoren und Zentrifugen	Zentrifugalgebläse, Exhaustoren	1,4	1,6	1,8
	Grubenlüfter, Schraubengebläse	1,6	1,8	2,0
Generatoren und Erregermaschinen		1,4	1,6	1,8
Hammermühlen		1,5	1,7	1,9
Aufzüge, Elevatoren		1,4	1,6	1,8
Wäschereimaschinen	allgemein	1,2	1,4	1,6
	Extraktoren	1,4	1,6	1,8
Wellen		1,2	1,4	1,6
Werkzeugmaschinen	Bohr-, Dreh-, Walzmaschinen	1,2	1,4	1,6
	Bohrwerke, Schleifmaschinen	1,3	1,5	1,7
	Fräs-, Hobelmaschinen	1,3	1,5	1,7
Mühlen	Kugelmühle, Backenbrecher, Rollemühle	-	1,9	2,1
Papiermaschinen	Rührwerke, Kalander, Trockenmaschinen	1,2	1,4	1,6
	Mahlwerke, Holländer	1,4	1,6	1,8
Druckereimaschinen	Rotation-, Falz- und Schneidemaschinen, Linotypes	1,2	1,4	1,6
Pumpen	Zentrifugal-, Zahnrad-, Rotations	1,2	1,4	1,6
	Kolbenpumpen	1,7	1,9	2,1
Maschinen für die Gummiindustrie		1,4	1,6	1,8
Sägen		1,4	1,6	1,8
Siebmaschinen	Vibration	1,3	1,5	-
	Trommeln, auch konische	1,2	1,4	-
Textilmaschinen	Webstühle, Zwirnmaschinen	1,3	1,5	1,7
	Schär- und Spulmaschinen	1,2	1,4	-
Holzbearbeitungsmaschinen	Drehbänke, Bandsägen	1,2	1,3	-
	Kreissägen, Hobel	1,2	1,4	-

Facteurs de service pour la machine entraînée

TABLEAU Nr. 4 - Facteur de service Fs en fonction du type de charge

APPLICATIONS		CLASSE I	CLASSE II	CLASSE III
Agitateurs, mélangeurs	liquides	1,2	1,4	1,6
	(à pale ou hélice) semi-liquides	1,3	1,5	1,7
Machines pour la panification	pétrisseuses	1,2	1,4	1,6
Machines pour tuileries et briqueteries	malaxeurs, mélangeurs	1,4	1,6	1,8
	broyeurs, mélangeurs de mortier	1,6	1,8	2,0
Centrifuges		1,5	1,7	-
Compresseurs	alternatifs	1,6	1,8	2,0
	centrifuges	1,4	1,5	1,6
Transporteurs	bandes transporteuses pour charges légères	1,1	1,2	1,3
	bandes transporteuses pour minerai, charbon, sable	1,2	1,4	1,6
	à plaques, élévateurs à godets	1,4	1,6	1,8
	convoyeurs aériens et à vis sans fin	1,4	1,6	1,8
Ventilateurs, souffleurs	centrifuges, aspirateurs	1,4	1,6	1,8
	ventilateurs pour les mines, hélicoïdales	1,6	1,8	2,0
Générateurs et excitateurs		1,4	1,6	1,8
Broyeurs à marteaux		1,5	1,7	1,9
Ascenseurs, élévateurs		1,4	1,6	1,8
Appareils de lavage	génériques	1,2	1,4	1,6
	extracteurs	1,4	1,6	1,8
Lignes d'arbres		1,2	1,4	1,6
Machines-outils	perceuses, tours, taraudeuses	1,2	1,4	1,6
	aléseuses, rectifieuses	1,3	1,5	1,7
	fraiseuses, raboteuses	1,3	1,5	1,7
Broyeurs	à boulets, à mâchoires, à galets	-	1,9	2,1
Machines à papier	agitateurs, calandres, séchoirs	1,2	1,4	1,6
	batteurs, hollandes	1,4	1,6	1,8
Machines d'impression	rotatives, linotypes, découpeuses, plieuses	1,2	1,4	1,6
Pompes	centrifuges, à engrenages, rotatives	1,2	1,4	1,6
	alternatives	1,7	1,9	2,1
Machines pour le travail du caoutchouc		1,4	1,6	1,8
Scies		1,4	1,6	1,8
Cribleuses	par vibrations	1,3	1,5	-
	à tambours, à cônes	1,2	1,4	-
Machines textiles	métiers à tisser, retordeurs de fils	1,3	1,5	1,7
	ourdisseuses, démêloirs	1,2	1,4	-
Machines à bois	tours, scies à ruban	1,2	1,3	-
	scies circulaires, raboteuses	1,2	1,4	-

Factores de servicio para la máquina propulsada

TABLA Nro. 4 - Factor de servicio Fs en función del tipo de carga

APLICACIONES		CLASE I	CLASE II	CLASE III
Agitadores, mezcladores	líquidos	1,2	1,4	1,6
	(a palas o a hélice) semilíquidos	1,3	1,5	1,7
Maquinaria de panaderia	amasadoras	1,2	1,4	1,6
Maquinaria para tejas y ladrillos	amasadoras, mezcladoras	1,4	1,6	1,8
	trituradoras, hormigoneras	1,6	1,8	2,0
Centrifugadoras		1,5	1,7	-
Compresores	alternativos	1,6	1,8	2,0
	centrífugos	1,4	1,5	1,6
Transportadores	cintas transportadoras para cargas ligeras	1,1	1,2	1,3
	cintas transportadoras para mineral, carbón y arena	1,2	1,4	1,6
	transportadores de placas, de cangilones	1,4	1,6	1,8
	aéreos y de roscas sin fin	1,4	1,6	1,8
Ventiladores, sopladores	centrífugos, aspiradores	1,4	1,6	1,8
	ventiladores de minas, helicoidales	1,6	1,8	2,0
Generadores y excitatrices		1,4	1,6	1,8
Trituradoras de martillos		1,5	1,7	1,9
Ascensores, elevadores		1,4	1,6	1,8
Lavadoras	genéricas	1,2	1,4	1,6
	extractores	1,4	1,6	1,8
Líneas de ejes		1,2	1,4	1,6
Máquinas herramientas	taladros, tornos, roscadoras	1,2	1,4	1,6
	alisadoras, rectificadoras	1,3	1,5	1,7
	fresadoras, cepilladoras	1,3	1,5	1,7
Molinos	de bolas, quebradoras de quijadas, de rodillos	-	1,9	2,1
Maquinaria para papel	agitadores, calandrias, secadores	1,2	1,4	1,6
	batidores, holandeses	1,4	1,6	1,8
Maquinaria de imprenta	rotativas, linotypes, cortadoras, dobladoras	1,2	1,4	1,6
Bombas	centrífugas, de engranajes, rotativas	1,2	1,4	1,6
	alternativas	1,7	1,9	2,1
Maquinaria para caucho		1,4	1,6	1,8
Sierras		1,4	1,6	1,8
Instalaciones de tamizado	por vibración	1,3	1,5	-
	de tambor, cónicas	1,2	1,4	-
Maquinaria textil	telares, retorcedoras de hilo	1,3	1,5	1,7
	urdideras, devanaderas	1,2	1,4	-
Maquinaria para trabajar madera	tornos, sierras de cinta	1,2	1,3	-
	sierras circulares, cepilladoras	1,2	1,4	-

Fattori di servizio
Service factors
Betriebsfaktoren
Facteurs de service
Factores de servicio

TABELLA N. 5 - Fattore di lunghezza Lf sviluppo cinghia
TABLE Nr. 5 - Belt length factor Lf
TABELLE Nr. 5 - Riemenlängefaktor Lf
TABLEAU Nr. 5 - Facteur de longueur courroie Lf
TABLA Nro. 5 - Factor de longitud de la correa Lf

HTD® 3M - GT® 3MR		**HTD® 5M - GT® 5MR**		**HTD® 8M GT2® - GT3® 8MGT**		**HTD® 14M GT2® - GT3® 14MGT**		**HTD® 20M**	
Sviluppo Length - Länge Longueur - Longitud	Lf	**Sviluppo** Length - Länge Longueur - Longitud	Lf	**Sviluppo** Length - Länge Longueur - Longitud	Lf	**Sviluppo** Length - Länge Longueur - Longitud	Lf	**Sviluppo** Length - Länge Longueur - Longitud	Lf
≤ 190	0,80	≤ 440	0,80	480 ÷ 600	0,80	966 ÷ 1190	0,80	≤ 2000	0,90
191 ÷ 260	0,90	441 ÷ 550	0,90	601 ÷ 880	0,90	1191 ÷ 1610	0,90	2001 ÷ 3400	0,95
261 ÷ 400	1,00	551 ÷ 800	1,00	881 ÷ 1200	1,00	1611 ÷ 1890	0,95	3401 ÷ 4200	1,00
401 ÷ 600	1,10	801 ÷ 1100	1,10	1201 ÷ 1760	1,10	1891 ÷ 2450	1,00	4201 ÷ 5400	1,05
> 600	1,20	> 1100	1,20	1761 ÷ 2800	1,20	2451 ÷ 3150	1,05	5401 ÷ 6200	1,10
				> 2800	1,20	3151 ÷ 4578	1,10	> 6200	1,20
						> 4578	1,20		

Quando il numero dei denti in presa tra la cinghia e la puleggia di diametro minore è inferiore a 6, la prestazione base deve essere moltiplicata per il coefficiente correttivo Cd riportato nella tabella N. 6.
La condizione suddetta si verifica spesso quando la puleggia minore viene scelta con basso numero di denti. In caso di dubbio rivolgetevi al nostro servizio tecnico.

When the number of teeth in mesh between the belt and the smaller pulleys is less than 6, the basic performance must be multiplied by the correction factor Cd in table nr. 6.
The above conditions happen when the smaller pulley is selected with a low number of teeth. In case of doubt, please consult our Technical Dept.

Wenn die Eingriffszähnezahl zwischen dem Riemen und den kleineren Riemenscheiben kleiner als 6 ist, muß die Nennleistung mit dem Korrekturfaktor Cd multipliziert werden, das im Tabelle nr. 6 gezeigt wird. Der o.g. Zustand geschieht, wenn die kleinre Riemenscheibe mit einer kleinen Zähneanzahl verwendet wird. Wenn Sie Zweifel haben, fragen Sie bitte unsere Technische Abteilung um Rat.

Quand le nombre de dents en prise entre la courroie et la petite poulie est inférieur à 6, la performance de base doit être multipliée par le coefficient de correction Cd indiqué dans le tableau nr. 6.
Cette condition se vérifie souvent, quand la petite poulie est choisie avec un nombre de dents réduit. En cas de problèmes, veuillez consulter notre Service Technique.

Cuando el número de dientes engranados entre la correa y la polea pequeña es inferior a 6, hay que multiplicar la prestación básica por el factor de corrección Cd indicado en la tabla nro. 6.
Esta condición se pasa frecuentemente cuando se elige una polea pequeña con un bajo número de dientes. En caso de dudas, les recomendamos que se pongan en contacto con nuestro Departamento de Servicio Técnico.

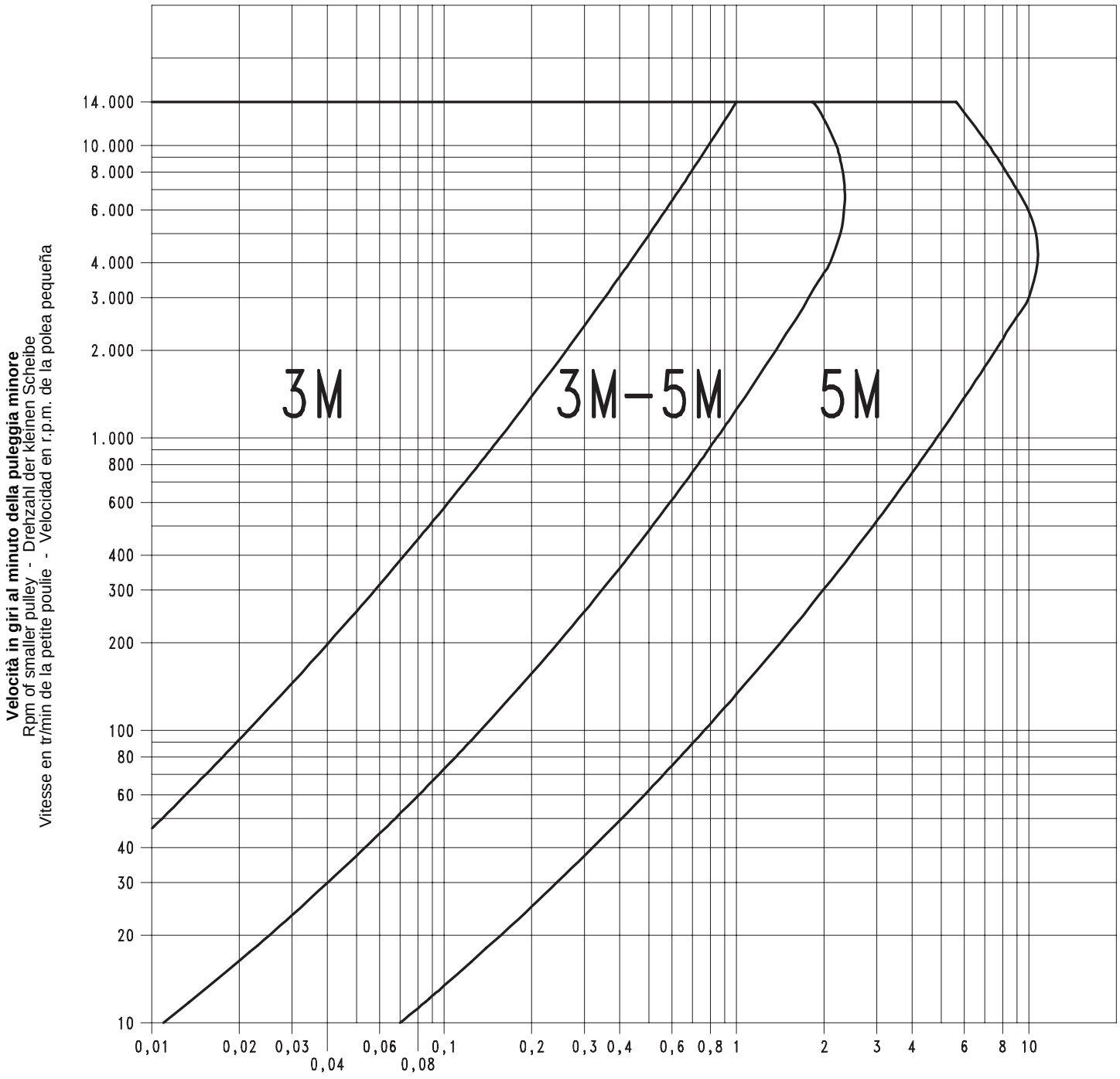
TABELLA N. 6 - Coefficiente correttivo Cd in funzione del numero di denti in presa
TABLE Nr. 6 - Teeth-in-mesh correction factor Cd
TABELLE Nr. 6 - Zähneingriffskorrekturfaktor Cd
TABLEAU Nr. 6 - Facteur de correction en fonction du nombre de dents en prise Cd
TABLA Nro. 6 - Factor de corrección en función del número de dientes engranados Cd

Numero di denti in presa Nr. of teeth in mesh Eingriffszähnezahl Nombre de dents en prise Número de dientes engranados	Cd
≥ 6	1,0
5	0,8
4	0,6
3	0,4
2	0,2

Riepilogo degli elementi che caratterizzano la trasmissione
Summary of drive components
Antriebsauslegung
Récapitulation des éléments constituant la transmission
Recapitulación de los elementos que forman la transmisión

Cinghia - Belt - Riemen - Courroie - Correa 1280 8M 20
Puleggia motrice - Drive pulley - Antriebsscheibe - Poulie menante - Polea motriz 40 8M 20
Puleggia condotta - Driven pulley - Getriebene Scheibe - Poulie menée - Polea conducida 34 8M 20
Interasse - Centre distance - Achsabstand - Etraxe - Distancia entre centros ..... 492 mm

GRAFICO N. 1 - Per la scelta del passo della cinghia HTD® 3M e 5M
TABLE Nr. 1 - HTD® 3M and 5M belt pitch selection
DIAGRAMM Nr. 1 - Zur Auswahl der HTD® 3M und 5M Riementeilung
DIAGRAMME Nr. 1 - Pour le choix du pas de la courroie HTD® 3M et 5M
DIAGRAMA Nro. 1 - Para la elección del paso de la correa HTD® 3M y 5M

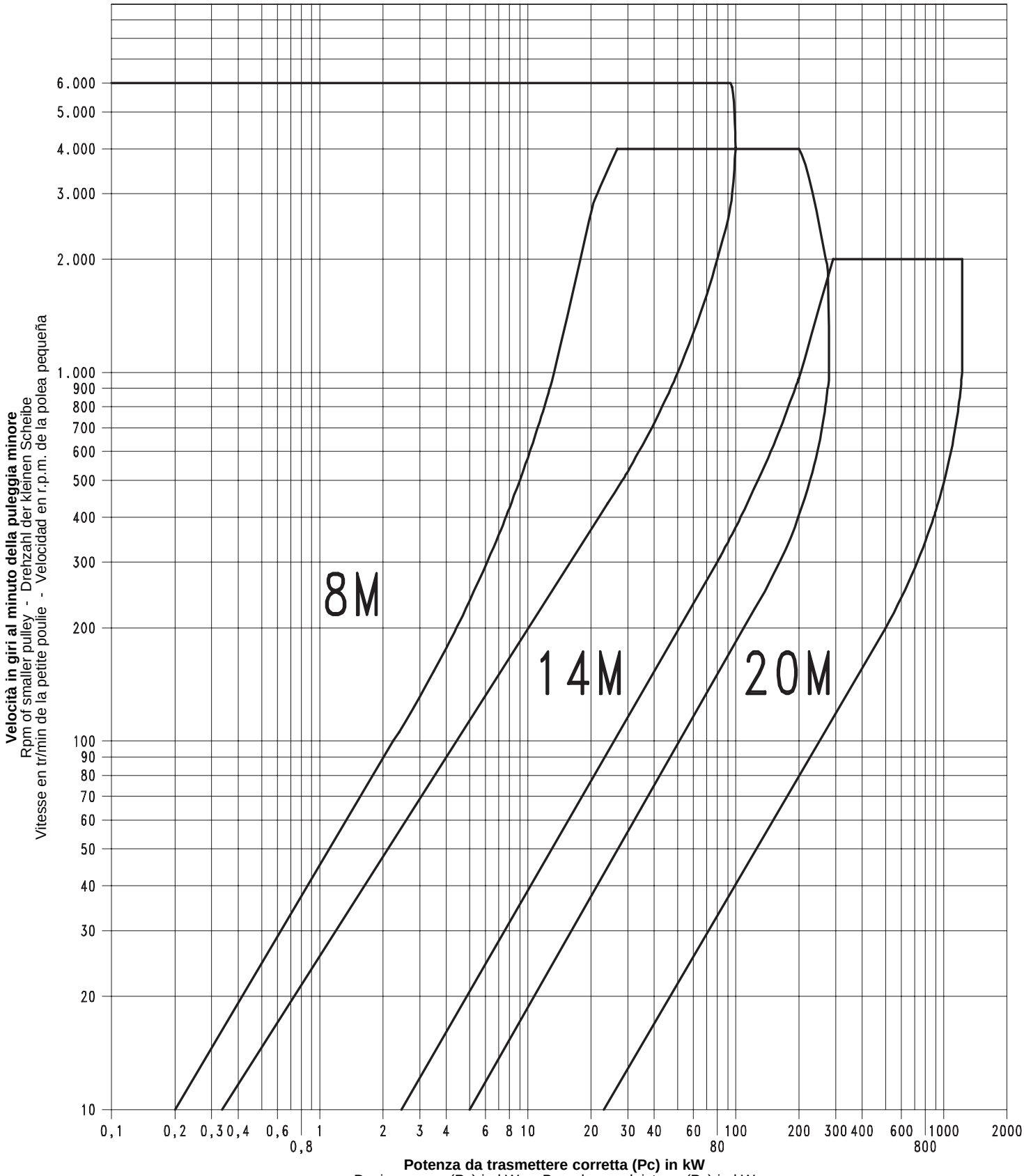


Velocità in giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - Drehzahl der kleinen Scheibe
Vitesse en tr/min de la petite poulie - Velocidad en r.p.m. de la polea pequeña

Potenza da trasmettere corretta (Pc) in kW
Design power (Pc) in kW - Berechnungsleistung (Pc) in kW
Puissance corrigée à transmettre (Pc) en kW - Potencia corregida a transmitir (Pc) en kW

Per condizioni di servizio non comprese nel presente grafico interpellare i nostri tecnici.
For service conditions not included in this table, please consult us.
Für die Service-Zustände, die nicht in der Tabelle umfasst werden, bitte nachfragen.
Pour des conditions de service pas comprises dans ce diagramme, veuillez nous consulter.
Para condiciones de servicio no incluidas en este diagrama, les rogamos consulten.

GRAFICO N. 2 - Per la scelta del passo della cinghia HTD® 8M, 14M e 20M
TABLE Nr. 2 - HTD® 8M, 14M and 20M belt pitch selection
DIAGRAMM Nr. 2 - Zur Auswahl der HTD® 8M, 14M und 20M Riementeilung
DIAGRAMME Nr. 2 - Pour le choix du pas de la courroie HTD® 8M, 14M et 20M
DIAGRAMA Nro. 2 - Para la elección del paso de la correa HTD® 8M, 14M y 20M

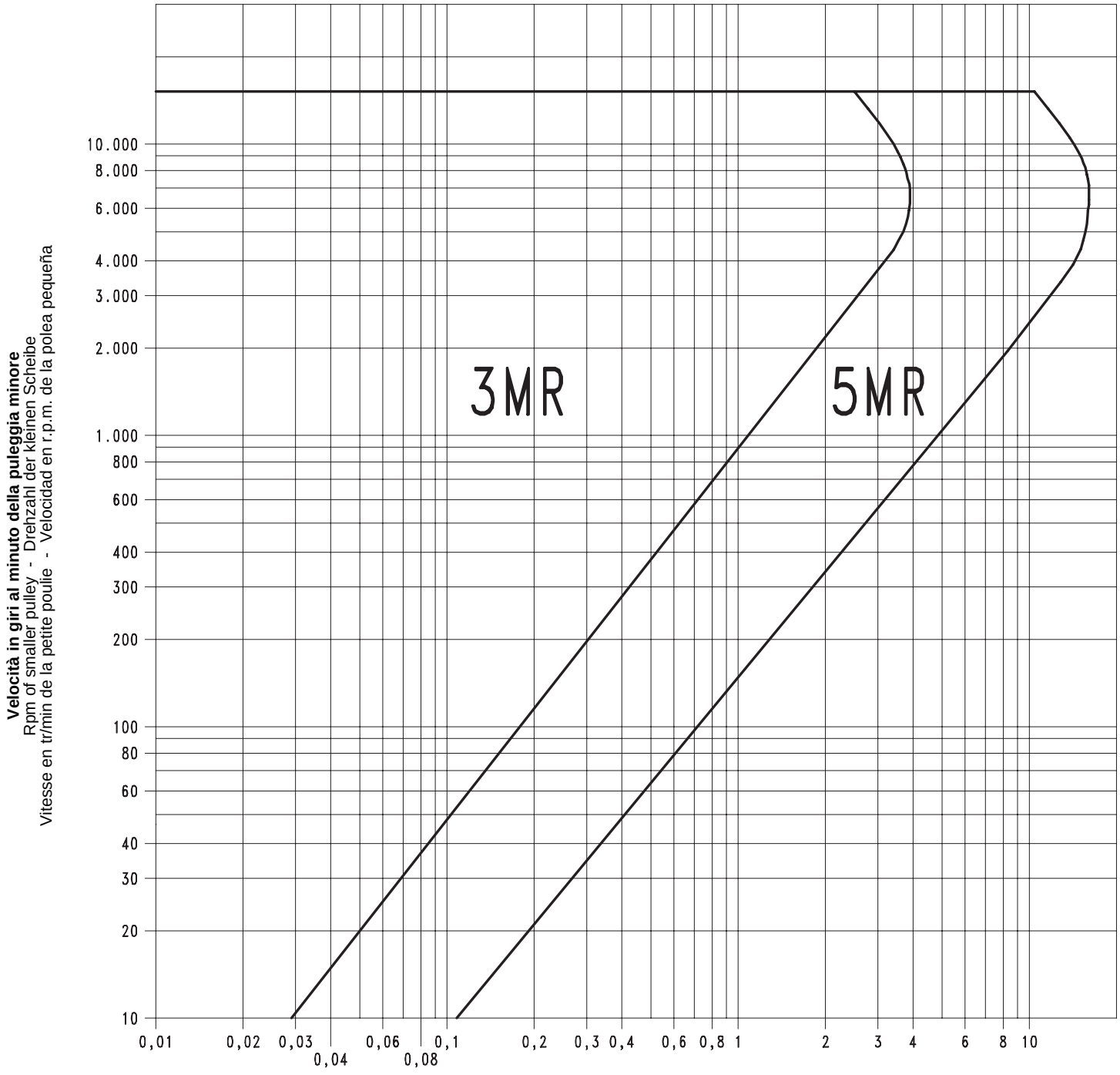


Velocità in giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - Drehzahl der kleinen Scheibe
Vitesse en tr/min de la petite poulie - Velocidad en r.p.m. de la polea pequeña

Potenza da trasmettere corretta (Pc) in kW
Design power (Pc) in kW - Berechnungsleistung (Pc) in kW
Puissance corrigée à transmettre (Pc) en kW - Potencia corregida a transmitir (Pc) en kW

Per condizioni di servizio non comprese nel presente grafico interpellare i nostri tecnici.
For service conditions not included in this table, please consult us.
Für die Service-Zustände, die nicht in der Tabelle umfasst werden, bitte nachfragen.
Pour des conditions de service pas comprises dans ce diagramme, veuillez nous consulter.
Para condiciones de servicio no incluidas en este diagrama, les rogamos consulten.

GRAFICO N. 3 - Per la scelta del passo della cinghia GT® 3MR e 5MR
TABLE Nr. 3 - GT® 3MR and 5MR belt pitch selection
DIAGRAMM Nr. 3 - Zur Auswahl der GT® 3MR und 5MR Riementeilung
DIAGRAMME Nr. 3 - Pour le choix du pas de la courroie GT® 3MR et 5MR
DIAGRAMA Nro. 3 - Para la elección del paso de la correa GT® 3MR y 5MR

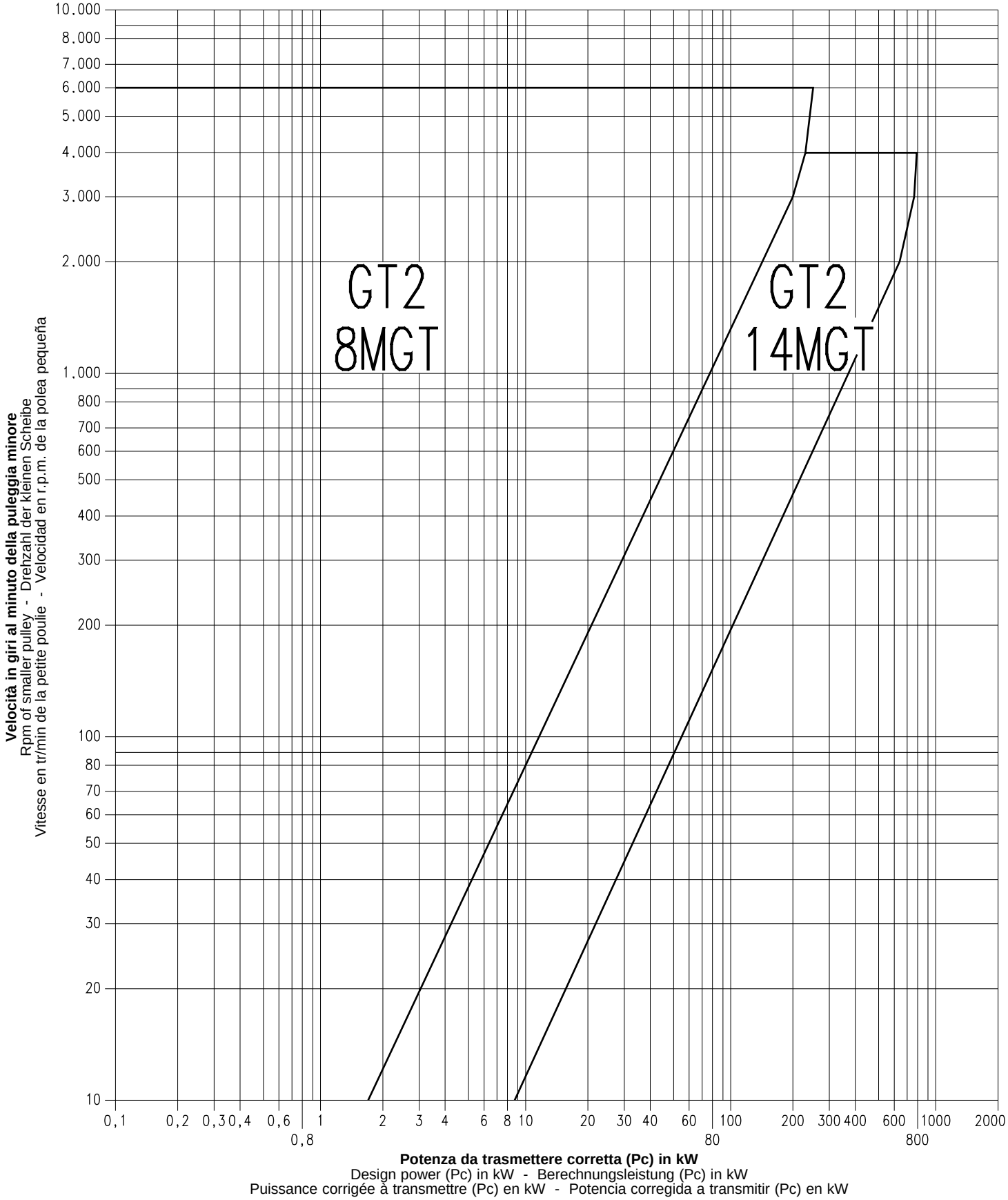


Velocità in giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - Drehzahl der kleinen Scheibe
Vitesse en tr/min de la petite poulie - Velocidad en r.p.m. de la polea pequeña

Potenza da trasmettere corretta (Pc) in kW
Design power (Pc) in kW - Berechnungsleistung (Pc) in kW
Puissance corrigée à transmettre (Pc) en kW - Potencia corregida a transmitir (Pc) en kW

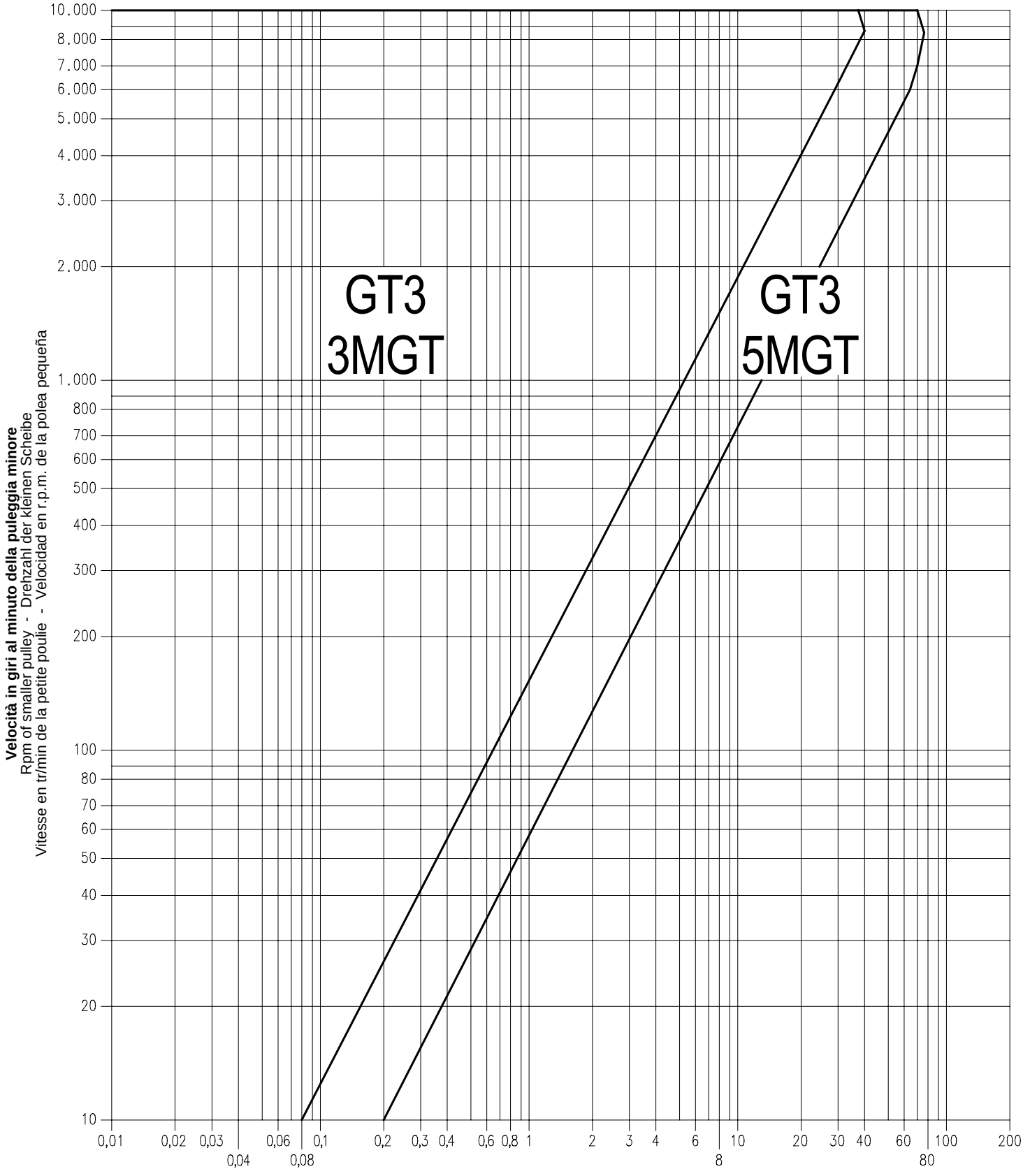
Per condizioni di servizio non comprese nel presente grafico interpellare i nostri tecnici.
For service conditions not included in this table, please consult us.
Für die Service-Zustände, die nicht in der Tabelle umfasst werden, bitte nachfragen.
Pour des conditions de service pas comprises dans ce diagramme, veuillez nous consulter.
Para condiciones de servicio no incluidas en este diagrama, les rogamos consulten.

GRAFICO N. 4 - Per la scelta del passo della cinghia GT2® 8MGT e 14MGT
TABLE Nr. 4 - GT2® 8MGT and 14MGT belt pitch selection
DIAGRAMM Nr. 4 - Zur Auswahl der GT2® 8MGT und 14MGT Riementeilung
DIAGRAMME Nr. 4 - Pour le choix du pas de la courroie GT2® 8MGT et 14MGT
DIAGRAMA Nro. 4 - Para la elección del paso de la correa GT2® 8MGT y 14MGT



Per condizioni di servizio non comprese nel presente grafico interpellare i nostri tecnici.
For service conditions not included in this table, please consult us.
Für die Service-Zustände, die nicht in der Tabelle umfasst werden, bitte nachfragen.
Pour des conditions de service pas comprises dans ce diagramme, veuillez nous consulter.
Para condiciones de servicio no incluidas en este diagrama, les rogamos consulten.

GRAFICO N. 5 - Per la scelta del passo della cinghia GT3® 3MGT e 5MGT
TABLE Nr. 5 - GT3® 3MGT and 5MGT belt pitch selection
DIAGRAMM Nr. 5 - Zur Auswahl der GT3® 3MGT und 5MGT Riementeilung
DIAGRAMME Nr. 5 - Pour le choix du pas de la courroie GT3® 3MGT et 5MGT
DIAGRAMA Nro. 5 - Para la elección del paso de la correa GT3® 3MGT y 5MGT

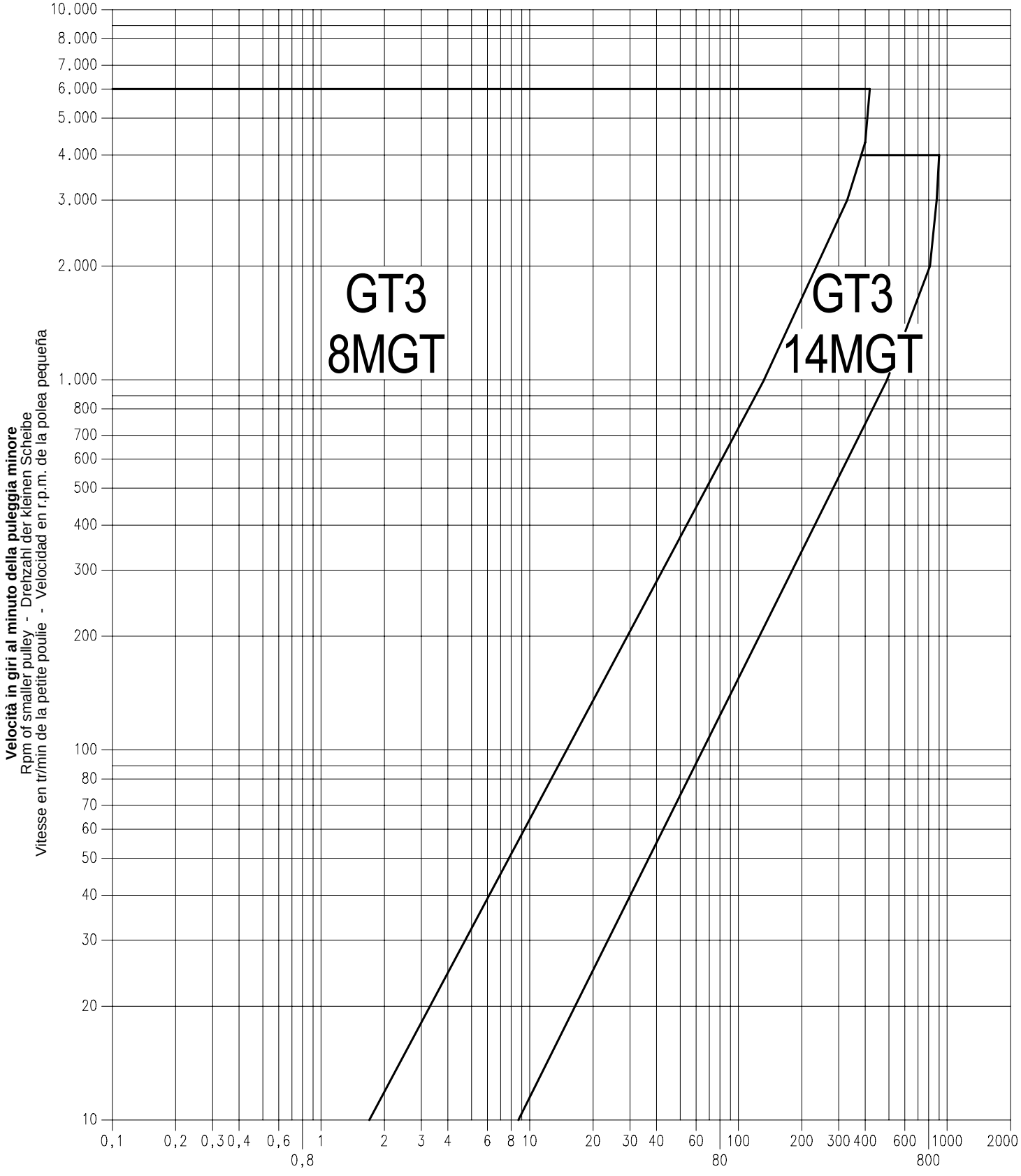


Velocità in giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - Drehzahl der kleinen Scheibe
Vitesse en tr/min de la petite poulie - Velocidad en r.p.m. de la polea pequeña

Potenza da trasmettere corretta (Pc) in kW
Design power (Pc) in kW - Berechnungsleistung (Pc) in kW
Puissance corrigée à transmettre (Pc) en kW - Potencia corregida a transmitir (Pc) en kW

Per condizioni di servizio non comprese nel presente grafico interpellare i nostri tecnici.
For service conditions not included in this table, please consult us.
Für die Service-Zustände, die nicht in der Tabelle umfasst werden, bitte nachfragen.
Pour des conditions de service pas comprises dans ce diagramme, veuillez nous consulter.
Para condiciones de servicio no incluidas en este diagrama, les rogamos consulten.

GRAFICO N. 6 - Per la scelta del passo della cinghia GT3® 8MGT e 14MGT
TABLE Nr. 6 - GT3® 8MGT and 14MGT belt pitch selection
DIAGRAMM Nr. 6 - Zur Auswahl der GT3® 8MGT und 14MGT Riementeilung
DIAGRAMME Nr. 6 - Pour le choix du pas de la courroie GT3® 8MGT et 14MGT
DIAGRAMA Nro. 6 - Para la elección del paso de la correa GT3® 8MGT y 14MGT



Velocità in giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - Drehzahl der kleinen Scheibe
Vitesse en tr/min de la petite poulie - Velocidad en r.p.m. de la polea pequeña

Potenza da trasmettere corretta (Pc) in kW
Design power (Pc) in kW - Berechnungsleistung (Pc) in kW
Puissance corrigée à transmettre (Pc) en kW - Potencia corregida a transmitir (Pc) en kW

Per condizioni di servizio non comprese nel presente grafico interpellare i nostri tecnici.
For service conditions not included in this table, please consult us.
Für die Service-Zustände, die nicht in der Tabelle umfasst werden, bitte nachfragen.
Pour des conditions de service pas comprises dans ce diagramme, veuillez nous consulter.
Para condiciones de servicio no incluidas en este diagrama, les rogamos consulten.

Prestazioni base (Pb) cinghie HTD® 3M (passo 3 mm)

Basic performance (Pb) belts HTD® 3M (pitch 3 mm)
Grundleistungen (Pb) Riemen HTD® 3M (Teilung 3 mm)
Performances de base (Pb) courroies HTD® 3M (pas 3 mm)
Prestaciones básicas (Pb) correas HTD® 3M (paso 3 mm)

TAB. N. 7/A - Potenze trasmesse in kW per 25 mm di larghezza della cinghia
TAB. NR. 7/A - Power ratings in kW for 25 mm belt width - TAB. NR. 7/A - Leistungswerte in kW für 25 mm Riemenbreite
TAB. NR. 7/A - Puissances transmises en kW pour largeur courroie 25 mm - TAB. NRO. 7/A - Potencias de régimen en kW para 25 mm de ancho correa

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña																		
	10	**12**	**14**	**16**	**18**	**20**	**22**	**24**	**26**	**28**	**32**	**36**	**40**	**44**	**48**	**56**	**64**	**72**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)																		
	9,55	**11,46**	**13,37**	**15,28**	**17,19**	**19,10**	**21,01**	**22,92**	**24,83**	**26,74**	**30,56**	**34,38**	**38,20**	**42,02**	**45,84**	**53,48**	**61,12**	**68,75**	**76,39**
20	0,005	0,005	0,005	0,005	0,011	0,011	0,011	0,011	0,014	0,016	0,016	0,019	0,022	0,027	0,033	0,038	0,044	0,044	0,050
40	0,011	0,011	0,011	0,016	0,016	0,016	0,019	0,022	0,024	0,027	0,033	0,041	0,050	0,055	0,061	0,072	0,083	0,094	0,105
60	0,011	0,016	0,016	0,022	0,027	0,027	0,032	0,038	0,041	0,044	0,055	0,063	0,072	0,083	0,094	0,111	0,127	0,138	0,155
100	0,022	0,027	0,033	0,038	0,044	0,050	0,055	0,061	0,066	0,072	0,088	0,102	0,116	0,133	0,150	0,183	0,211	0,230	0,261
200	0,044	0,055	0,061	0,072	0,083	0,094	0,108	0,122	0,136	0,150	0,177	0,207	0,238	0,271	0,305	0,366	0,416	0,466	0,522
300	0,061	0,072	0,088	0,100	0,116	0,133	0,149	0,166	0,183	0,200	0,238	0,280	0,322	0,366	0,411	0,483	0,555	0,622	0,694
400	0,072	0,088	0,105	0,127	0,144	0,166	0,185	0,205	0,227	0,250	0,294	0,344	0,394	0,447	0,500	0,594	0,677	0,766	0,850
500	0,088	0,105	0,127	0,150	0,172	0,194	0,219	0,244	0,269	0,294	0,344	0,402	0,461	0,524	0,588	0,694	0,794	0,894	0,944
600	0,100	0,122	0,150	0,172	0,194	0,222	0,249	0,277	0,305	0,333	0,394	0,460	0,527	0,596	0,666	0,788	0,905	1,010	1,127
700	0,111	0,138	0,166	0,194	0,222	0,250	0,280	0,311	0,344	0,377	0,444	0,516	0,588	0,666	0,744	0,883	1,005	1,133	1,261
800	0,127	0,155	0,183	0,216	0,244	0,277	0,310	0,344	0,380	0,416	0,488	0,569	0,650	0,736	0,822	0,966	1,105	1,244	1,383
900	0,138	0,166	0,200	0,233	0,266	0,305	0,341	0,377	0,416	0,455	0,533	0,619	0,705	0,796	0,888	1,050	1,200	1,350	1,500
1000	0,150	0,183	0,216	0,255	0,288	0,327	0,366	0,405	0,446	0,488	0,577	0,669	0,761	0,861	0,961	1,133	1,294	1,455	1,616
1100	0,157	0,197	0,233	0,271	0,310	0,352	0,393	0,435	0,479	0,524	0,619	0,716	0,813	0,920	1,027	1,210	1,383	1,550	1,724
1200	0,172	0,211	0,250	0,288	0,333	0,377	0,421	0,466	0,513	0,561	0,661	0,763	0,866	0,980	1,094	1,288	1,472	1,655	1,833
1300	0,183	0,224	0,266	0,307	0,355	0,399	0,446	0,494	0,543	0,594	0,699	0,809	0,935	1,084	1,155	1,360	1,555	1,746	1,938
1400	0,194	0,238	0,283	0,327	0,377	0,422	0,472	0,522	0,574	0,627	0,738	0,855	0,972	1,188	1,216	1,433	1,638	1,838	2,044
1500	0,205	0,249	0,297	0,344	0,396	0,444	0,496	0,549	0,604	0,660	0,777	0,898	1,019	1,216	1,319	1,552	1,774	1,991	2,133
1600	0,216	0,261	0,311	0,361	0,416	0,466	0,521	0,577	0,635	0,694	0,816	0,941	1,066	1,244	1,422	1,672	1,911	2,144	2,383
1700	0,224	0,274	0,327	0,380	0,435	0,488	0,546	0,605	0,664	0,724	0,852	0,982	1,113	1,274	1,436	1,688	1,930	2,166	2,405
1800	0,233	0,288	0,344	0,400	0,455	0,511	0,572	0,633	0,694	0,755	0,888	1,024	1,161	1,305	1,450	1,705	1,950	2,188	2,427
1900	0,244	0,299	0,358	0,413	0,474	0,533	0,595	0,658	0,723	0,788	0,924	1,066	1,208	1,356	1,505	1,771	2,022	2,269	2,516
2000	0,255	0,311	0,372	0,427	0,494	0,555	0,619	0,683	0,752	0,822	0,961	1,108	1,255	1,408	1,561	1,838	2,094	2,350	2,605
2500	0,294	0,361	0,427	0,494	0,566	0,638	0,710	0,783	0,860	0,938	1,094	1,260	1,427	1,599	1,772	2,083	2,372	2,661	2,944
3000	0,362	0,424	0,505	0,583	0,666	0,749	0,835	0,921	1,010	1,099	1,283	1,473	1,663	1,859	2,055	2,408	2,736	3,053	3,374
3500	0,405	0,488	0,583	0,672	0,766	0,861	0,960	1,060	1,160	1,261	1,472	1,686	1,900	2,119	2,338	2,733	3,100	3,455	3,805
4000	0,438	0,533	0,627	0,727	0,833	0,933	1,038	1,144	1,252	1,361	1,583	1,683	2,144	2,324	2,505	2,922	3,311	3,683	4,038
4500	0,502	0,583	0,685	0,794	0,908	1,016	1,131	1,247	1,363	1,480	1,719	1,988	2,258	2,478	2,699	3,171	3,538	3,922	4,279
5000	0,522	0,633	0,744	0,861	0,963	1,100	1,225	1,350	1,475	1,600	1,855	2,113	2,372	2,633	2,894	3,350	3,766	4,161	4,520
6000	0,600	0,727	0,855	0,988	1,122	1,261	1,399	1,538	1,677	1,816	2,100	2,385	2,670	2,948	3,227	3,705	4,120	4,511	4,830
7000	0,672	0,816	0,961	1,111	1,261	1,411	1,563	1,716	1,869	2,022	2,327	2,630	2,933	3,219	3,505	3,988	4,388	4,722	4,977
8000	0,744	0,905	1,061	1,227	1,388	1,550	1,716	1,883	2,047	2,211	2,533	2,847	3,161	3,449	3,738	4,188	4,533	4,783	4,750
9000	0,813	0,985	1,158	1,332	1,530	1,680	1,856	2,033	2,203	2,374	2,708	3,019	3,333	3,606	3,880	4,263	4,469	4,591	4,427
10000	0,883	1,066	1,255	1,438	1,672	1,811	1,997	2,183	2,360	2,538	2,883	3,194	3,505	3,763	4,022	4,338	4,406	4,400	4,105
12000	1,011	1,222	1,427	1,638	1,844	2,044	2,238	2,433	2,619	2,805	3,144	3,422	3,700	3,875	4,050	4,100	3,830	3,233	-
14000	1,133	1,361	1,588	1,816	2,033	2,244	2,444	2,644	2,849	3,055	3,311	3,516	3,722	3,758	3,794	3,422	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.

For pulleys and rpm not included, use interpolation.

Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.

Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.

Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Per cinghie di larghezza diversa da 25 mm, moltiplicare i valori di tabella per il fattore di larghezza cinghia CL.

For drives using belt width different from 25 mm, multiply the values in the table by the belt width factor CL.

Für Getriebe mit der Riemenbreite, die von 25 mm unterschiedlich ist, multiplizieren Sie den Wert in der Tabelle mit dem Breitenfaktor CL.

Pour les transmissions utilisant des courroies avec une largeur différente de 25 mm, il faut multiplier les valeurs du tableau par le facteur de largeur courroie CL.

Para las transmisiones que utilizan correas con ancho diferente de 25 mm, multiplicar los valores de esta tabla por el factor de ancho correa CL.

Fattore di larghezza cinghia CL — **Belt width factor CL** — **Riemen - Breitenfaktor CL** — **Facteur de largeur courroie CL** — **Factor de ancho correa CL**

Larghezza cinghia Belt width - Riemenbreite - Largeur courroie - Ancho correa	3	5	**6**	8	**9**	12	**15**	19	22	25
Fattore moltiplicazione Multiplication factor - Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication - Factor de multiplicación	0,09	0,14	**0,18**	0,24	**0,30**	0,41	**0,54**	0,72	0,86	1,00

- Area in cui è prevista una riduzione di durata della cinghia.
- Area where a belt life reduction is expected.
- Zone, wo eine Reduzierung der Lebensdauer erwartet wird.
- Zone dans laquelle on prévoit une réduction de la durée de la courroie.
- Zona en la que se prevee una reducción de la vida de la correa.

- Area in cui le velocità sono superiori ai 30 m/s, è quindi necessario impiegare pulegge in acciaio.
- Area where the speeds exceed 30 m/s therefore it is necessary to use steel pulleys.
- Zone, wo die Geschwindigkeit 30 mt/sek überschreitet wird, deshalb ist es notwendig Stahlriemen zu verwenden.
- Zone dans laquelle les vitesses dépassent 30 m/s donc il faut utiliser des poulies en acier.
- Zona en la que las velocidades superan 30 m/s por eso es preciso utilizar poleas de acero.

Prestazioni base (Pb) cinghie HTD® 5M (passo 5 mm)

Basic performance (Pb) belts HTD® 5M (pitch 5 mm)
Grundleistungen (Pb) Riemen HTD® 5M (Teilung 5 mm)
Performances de base (Pb) courroies HTD® 5M (pas 5 mm)
Prestaciones básicas (Pb) correas HTD® 5M (paso 5 mm)

TAB. N. 7/B - Potenze trasmesse in kW per 25 mm di larghezza della cinghia
TAB. NR. 7/B - Power ratings in kW for 25 mm belt width - TAB. NR. 7/B - Leistungswerte in kW für 25 mm Riemenbreite
TAB. NR. 7/B - Puissances transmises en kW pour largeur courroie 25 mm - TAB. NRO. 7/B - Potencias de régimen en kW para 25 mm de ancho correa

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña																
	14	**16**	**18**	**20**	**22**	**24**	**26**	**28**	**32**	**36**	**40**	**44**	**48**	**56**	**64**	**72**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)																
	22,28	**25,46**	**28,65**	**31,83**	**35,01**	**38,20**	**41,38**	**44,56**	**50,93**	**57,30**	**63,66**	**70,03**	**76,39**	**89,13**	**101,86**	**114,59**	**127,32**
10	0,007	0,008	0,010	0,012	0,013	0,015	0,016	0,018	0,022	0,025	0,028	0,034	0,039	0,045	0,052	0,057	0,064
20	0,014	0,017	0,020	0,024	0,027	0,030	0,033	0,037	0,044	0,051	0,057	0,068	0,078	0,091	0,105	0,115	0,128
40	0,030	0,037	0,041	0,047	0,054	0,061	0,066	0,071	0,088	0,101	0,118	0,135	0,152	0,183	0,206	0,233	0,260
60	0,044	0,054	0,061	0,071	0,079	0,088	0,098	0,108	0,128	0,152	0,176	0,203	0,230	0,270	0,311	0,348	0,389
100	0,074	0,088	0,101	0,118	0,133	0,149	0,166	0,183	0,216	0,253	0,294	0,338	0,382	0,453	0,517	0,581	0,649
200	0,152	0,179	0,206	0,233	0,265	0,297	0,329	0,362	0,433	0,507	0,588	0,673	0,764	0,906	1,034	1,166	1,295
300	0,206	0,243	0,281	0,318	0,360	0,402	0,446	0,490	0,581	0,683	0,788	0,899	1,014	1,203	1,376	1,548	1,720
400	0,257	0,304	0,348	0,395	0,446	0,497	0,551	0,605	0,720	0,842	0,967	1,102	1,244	1,474	1,683	1,896	2,106
500	0,308	0,358	0,412	0,470	0,529	0,588	0,650	0,713	0,848	0,987	1,136	1,291	1,453	1,724	1,971	2,217	2,461
600	0,352	0,412	0,473	0,537	0,605	0,673	0,744	0,815	0,987	1,129	1,295	1,470	1,653	1,960	2,238	2,518	2,795
700	0,395	0,463	0,534	0,605	0,679	0,754	0,835	0,916	1,085	1,261	1,447	1,639	1,842	2,183	2,494	2,802	3,113
800	0,439	0,514	0,588	0,669	0,752	0,835	0,923	1,011	1,193	1,389	1,592	1,802	2,021	2,386	2,734	3,076	3,414
900	0,480	0,561	0,646	0,730	0,819	0,909	1,005	1,102	1,301	1,511	1,731	1,960	2,197	2,599	2,971	3,336	3,704
1000	0,521	0,608	0,696	0,791	0,887	0,984	1,087	1,190	1,406	1,663	1,866	2,112	2,363	2,799	3,194	3,590	3,982
1100	0,559	0,654	0,749	0,848	0,952	1,056	1,166	1,276	1,506	1,747	1,996	2,256	2,523	2,986	3,409	3,830	4,245
1200	0,598	0,700	0,801	0,906	1,017	1,129	1,245	1,362	1,605	1,862	2,126	2,400	2,684	3,174	3,623	4,070	4,509
1300	0,635	0,742	0,850	0,962	1,080	1,198	1,320	1,443	1,702	1,971	2,249	2,537	2,836	3,351	3,824	4,293	4,756
1400	0,673	0,784	0,899	1,017	1,142	1,267	1,395	1,524	1,798	2,079	2,373	2,674	2,988	3,529	4,026	4,516	5,002
1500	0,710	0,826	0,948	1,071	1,202	1,333	1,468	1,604	1,889	2,183	2,489	2,805	3,132	3,698	4,215	4,727	5,234
1600	0,747	0,867	0,997	1,126	1,262	1,399	1,541	1,683	1,981	2,288	2,606	2,937	3,275	3,867	4,404	4,938	5,465
1700	0,782	0,909	1,043	1,178	1,320	1,462	1,610	1,759	2,069	2,388	2,719	3,062	3,412	4,027	4,585	5,136	5,682
1800	0,818	0,950	1,088	1,230	1,377	1,524	1,679	1,835	2,156	2,488	2,832	3,187	3,549	4,188	4,766	5,334	5,898
2000	0,885	1,031	1,180	1,332	1,490	1,649	1,815	1,981	2,325	2,684	3,049	3,427	3,813	4,492	5,107	5,709	6,300
2500	1,049	1,219	1,393	1,571	1,757	1,943	2,135	2,328	2,726	3,135	3,602	3,985	4,419	5,188	5,876	6,540	7,182
3000	1,203	1,398	1,597	1,800	2,009	2,219	2,436	2,653	3,099	3,556	4,021	4,492	4,967	5,810	6,542	7,240	7,897
3500	1,353	1,568	1,791	2,016	2,248	2,480	2,719	2,958	3,348	3,946	4,446	4,953	5,461	6,346	7,106	7,805	8,441
4000	1,497	1,734	1,997	2,224	2,477	2,731	2,932	3,133	3,772	4,306	4,837	5,371	5,898	6,811	7,564	8,234	8,802
4500	1,633	1,889	2,151	2,417	2,688	2,959	3,233	3,508	4,063	4,619	5,170	5,714	6,246	7,144	7,842	8,411	8,834
5000	1,768	2,045	2,325	2,609	2,898	3,187	3,478	3,769	4,353	4,931	5,503	6,057	6,594	7,477	8,119	8,589	8,866
6000	2,021	2,332	2,647	2,964	3,280	3,596	3,910	4,225	4,844	5,442	6,010	6,547	7,044	7,777	8,149	8,227	7,970
7000	2,261	2,599	2,941	3,282	3,620	3,958	4,286	4,614	5,239	5,820	6,354	6,824	7,223	7,666	7,588	7,044	5,969
8000	2,484	2,849	3,211	3,573	3,922	4,272	4,601	4,931	5,533	6,064	6,513	6,865	7,101	7,098	6,361	-	-
10000	2,887	3,285	3,677	4,053	4,397	4,742	5,036	5,330	5,793	6,098	6,226	6,148	5,844	-	-	-	-
12000	3,231	3,644	4,032	4,391	4,690	4,989	5,188	5,388	5,553	5,438	-	-	-	-	-	-	-
14000	3,512	3,914	4,272	4,577	4,778	4,979	5,016	5,053	4,742	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.

For pulleys and rpm not included, use interpolation.

Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.

Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.

Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Per cinghie di larghezza diversa da 25 mm, moltiplicare i valori di tabella per il fattore di larghezza cinghia CL.

For drives using belt width different from 25 mm, multiply the values in the table by the belt width factor CL.

Für Getriebe mit der Riemenbreite, die von 25 mm unterschiedlich ist, multiplizieren Sie den Wert in der Tabelle mit dem Breitenfaktor CL.

Pour les transmissions utilisant des courroies avec une largeur différente de 25 mm, il faut multiplier les valeurs du tableau par le facteur de largeur courroie CL.

Para las transmisiones que utilizan correas con ancho diferente de 25 mm, multiplicar los valores de esta tabla por el factor de ancho correa CL.

Fattore di larghezza cinghia CL — **Belt width factor CL** — **Riemen - Breitenfaktor CL** — **Facteur de largeur courroie CL** — **Factor de ancho correa CL**

Larghezza cinghia Belt width - Riemenbreite - Largeur courroie - Ancho correa	6	8	**9**	12	**15**	19	22	**25**	32	40	50
Fattore moltiplicazione Multiplication factor - Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication - Factor de multiplicación	0,18	0,24	**0,30**	0,41	**0,56**	0,72	0,86	**1,00**	1,32	1,69	2,14

- Area in cui è prevista una riduzione di durata della cinghia.
- Area where a belt life reduction is expected.
- Zone, wo eine Reduzierung der Lebensdauer erwartet wird.
- Zone dans laquelle on prévoit une réduction de la durée de la courroie.
- Zona en la que se prevee una reducción de la vida de la correa.

- Area in cui le velocità sono superiori ai 30 m/s, è quindi necessario impiegare pulegge in acciaio.
- Area where the speeds exceed 30 m/s therefore it is necessary to use steel pulleys.
- Zone, wo die Geschwindigkeit 30 mt/sek überschreitet wird, deshalb ist es notwendig Stahlriemen zu verwenden.
- Zone dans laquelle les vitesses dépassent 30 m/s donc il faut utiliser des poulies en acier.
- Zona en la que las velocidades superan 30 m/s por eso es preciso utilizar poleas de acero.

- Area in cui le pulegge sono soggette ad ambedue le limitazioni precedenti.
- The pulleys included in this area are subject to both above limitations.
- Die Riemenscheiben in diesem Raum werden von den beiden obengenannten Beschränkungen beeinflusst.
- Les poulies comprises dans cette zone sont sujettes aux deux limitations ci-dessus.
- Las poleas incluidas en este área son sujetas a ambas limitaciones arriba.

Prestazioni base (Pb) cinghie HTD® 8M (passo 8 mm)

Basic performance (Pb) belts HTD® 8M (pitch 8 mm)
Grundleistungen (Pb) Riemen HTD® 8M (Teilung 8 mm)
Performances de base (Pb) courroies HTD® 8M (pas 8 mm)
Prestaciones básicas (Pb) correas HTD® 8M (paso 8 mm)

TAB. N. 7/C - Potenze trasmesse in kW per 25 mm di larghezza della cinghia
TAB. NR. 7/C - Power ratings in kW for 25 mm belt width - TAB. NR. 7/C - Leistungswerte in kW für 25 mm Riemenbreite
TAB. NR. 7/C - Puissances transmises en kW pour largeur courroie 25 mm - TAB. NRO. 7/C - Potencias de régimen en kW para 25 mm de ancho correa

Numero di giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe
Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña

	N. denti puleggia min. - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña																
	20	**22**	**24**	**26**	**28**	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**56**	**64**	**72**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)																
	50,93	**56,02**	**61,12**	**66,21**	**71,30**	**76,39**	**81,49**	**86,58**	**91,67**	**96,77**	**101,86**	**112,05**	**122,23**	**142,60**	**162,97**	**183,35**	**203,72**
10	0,03	0,03	0,03	0,03	0,04	0,04	0,05	0,05	0,06	0,06	0,08	0,08	0,09	0,10	0,12	0,13	0,14
20	0,04	0,04	0,05	0,05	0,06	0,08	0,09	0,10	0,12	0,14	0,14	0,16	0,18	0,21	0,23	0,26	0,30
40	0,07	0,08	0,09	0,11	0,13	0,17	0,19	0,22	0,24	0,28	0,29	0,32	0,35	0,42	0,47	0,53	0,58
60	0,11	0,12	0,14	0,17	0,20	0,25	0,28	0,33	0,36	0,42	0,44	0,48	0,53	0,62	0,70	0,79	0,87
100	0,19	0,21	0,25	0,29	0,35	0,40	0,47	0,53	0,61	0,70	0,73	0,80	0,88	1,03	1,17	1,32	1,47
200	0,39	0,43	0,48	0,58	0,69	0,80	0,93	1,06	1,21	1,36	1,47	1,61	1,74	2,00	2,25	2,51	2,75
300	0,59	0,64	0,69	0,84	1,00	1,17	1,35	1,54	1,74	1,96	2,13	2,31	2,51	2,87	3,25	3,60	3,96
400	0,77	0,84	0,92	1,09	1,29	1,51	1,74	2,00	2,26	2,54	2,75	3,00	3,25	3,73	4,19	4,66	5,12
500	0,97	1,05	1,16	1,32	1,57	1,84	2,13	2,44	2,77	3,12	3,36	3,66	3,96	4,54	5,12	5,67	6,23
600	1,17	1,27	1,39	1,57	1,86	2,18	2,52	2,87	3,26	3,66	3,96	4,31	4,66	5,34	6,01	6,66	7,31
700	1,36	1,48	1,62	1,79	2,13	2,49	2,88	3,29	3,71	4,18	4,52	4,92	5,32	6,09	6,85	7,58	8,32
800	1,55	1,69	1,84	2,03	2,40	2,82	3,25	3,71	4,21	4,73	5,12	5,56	6,01	6,88	7,73	8,57	9,39
900	1,75	1,91	2,07	2,26	2,67	3,14	3,63	4,14	4,69	5,28	5,70	6,19	6,69	7,66	8,61	9,52	10,43
1000	1,95	2,12	2,30	2,49	2,93	3,43	3,96	4,53	5,13	5,77	6,23	6,78	7,31	8,36	9,39	10,38	11,35
1100	2,14	2,32	2,53	2,92	3,36	3,71	4,29	4,88	5,53	6,23	6,73	7,30	7,87	9,00	10,09	11,15	12,16
1200	2,33	2,53	2,77	2,99	3,44	4,04	4,66	5,31	6,01	6,77	7,31	7,95	8,57	9,78	10,96	12,10	13,21
1300	2,52	2,74	3,00	3,24	3,73	4,38	5,05	5,75	6,51	7,33	7,92	8,61	9,28	10,59	11,87	13,11	14,31
1400	2,72	2,95	3,21	3,49	3,92	4,59	5,30	6,05	6,85	7,71	8,32	9,03	9,73	11,08	12,39	13,64	14,84
1500	2,91	3,16	3,44	3,74	4,20	4,92	5,68	6,48	7,34	8,26	8,91	9,67	10,42	11,88	13,28	14,61	15,90
1600	3,11	3,38	3,67	3,97	4,43	5,19	5,99	6,83	7,73	8,70	9,39	10,18	10,96	12,48	13,92	15,31	16,62
1700	3,30	3,58	3,90	4,21	4,65	5,45	6,28	7,18	8,11	9,12	9,84	10,67	11,48	13,06	14,55	15,95	17,28
1800	3,50	3,79	4,13	4,46	4,93	5,77	6,65	7,60	8,59	9,66	10,42	11,30	12,16	13,83	15,40	16,88	18,30
2000	3,88	4,21	4,57	4,95	5,43	6,30	7,26	8,27	9,36	10,53	11,35	12,30	13,21	14,97	16,62	18,17	19,58
2500	4,85	5,23	5,69	6,16	6,74	7,61	8,77	9,99	11,29	12,69	13,66	14,75	15,81	17,79	19,58	21,19	22,60
3000	5,80	6,24	6,79	7,34	8,03	8,89	10,22	11,65	13,16	14,78	15,90	17,13	18,29	20,43	22,30	23,87	25,12
3500	-	-	-	-	-	10,01	11,49	13,08	14,75	16,56	17,79	19,06	20,26	22,34	23,99	-	-
4000	-	-	-	-	-	-	12,71	14,45	16,30	18,27	19,58	20,90	22,06	23,99	-	-	-
4500	-	-	-	-	-	-	-	15,71	17,69	19,82	21,19	22,47	23,56	-	-	-	-
5000	-	-	-	-	-	-	-	-	18,92	21,17	22,60	23,78	24,73	-	-	-	-
6000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23,31	24,73	25,52	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.

For pulleys and rpm not included, use interpolation.

Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.

Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.

Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Per cinghie di larghezza diversa da 25 mm, moltiplicare i valori di tabella per il fattore di larghezza cinghia CL.

For drives using belt width different from 25 mm, multiply the values in the table by the belt width factor CL.

Für Getriebe mit der Riemenbreite, die von 25 mm unterschiedlich ist, multiplizieren Sie den Wert in der Tabelle mit dem Breitenfaktor CL.

Pour les transmissions utilisant des courroies avec une largeur différente de 25 mm, il faut multiplier les valeurs du tableau par le facteur de largeur courroie CL.

Para las transmisiones que utilizan correas con ancho diferente de 25 mm, multiplicar los valores de esta tabla por el factor de ancho correa CL.

Fattore di larghezza cinghia CL | **Belt width factor CL** | **Riemen - Breitenfaktor CL** | **Facteur de largeur courroie CL** | **Factor de ancho correa CL**

Larghezza cinghia Belt width - Riemenbreite - Largeur courroie - Ancho correa	10	15	**20**	25	**30**	42,5	**50**	65	**85**	100	115
Fattore moltiplicazione Multiplication factor - Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication - Factor de multiplicación	0,35	0,56	**0,77**	1,00	**1,22**	1,75	**2,11**	2,73	**3,67**	4,25	4,91

- Area in cui è prevista una riduzione di durata della cinghia.
- Area where a belt life reduction is expected.
- Zone, wo eine Reduzierung der Lebensdauer erwartet wird.
- Zone dans laquelle on prévoit une réduction de la durée de la courroie.
- Zona en la que se prevee una reducción de la vida de la correa.

- Area in cui le velocità sono superiori ai 30 m/s, è quindi necessario impiegare pulegge in acciaio.
- Area where the speeds exceed 30 m/s therefore it is necessary to use steel pulleys.
- Zone, wo die Geschwindigkeit 30 mt/sek überschreitet wird, deshalb ist es notwendig Stahlriemen zu verwenden.
- Zone dans laquelle les vitesses dépassent 30 m/s donc il faut utiliser des poulies en acier.
- Zona en la que las velocidades superan 30 m/s por eso es preciso utilizar poleas de acero.

- Area in cui le pulegge sono soggette ad ambedue le limitazioni precedenti.
- The pulleys included in this area are subject to both above limitations.
- Die Riemenscheiben in diesem Raum werden von den beiden obengenannten Beschränkungen beeinflusst.
- Les poulies comprises dans cette zone sont sujettes aux deux limitations ci-dessus.
- Las poleas incluidas en este área son sujetas a ambas limitaciones arriba.

Prestazioni base (Pb) cinghie HTD® 14M (passo 14 mm)

Basic performance (Pb) belts HTD® 14M (pitch 14 mm)
Grundleistungen (Pb) Riemen HTD® 14M (Teilung 14 mm)
Performances de base (Pb) courroies HTD® 14M (pas 14 mm)
Prestaciones básicas (Pb) correas HTD® 14M (paso 14 mm)

TAB. N. 7/D - Potenze trasmesse in kW per 25 mm di larghezza della cinghia
TAB. NR. 7/D - Power ratings in kW for 25 mm belt width - TAB. NR. 7/D - Leistungswerte in kW für 25 mm Riemenbreite
TAB. NR. 7/D - Puissances transmises en kW pour largeur courroie 25 mm - TAB. NRO. 7/D - Potencias de régimen en kW para 25 mm de ancho correa

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	28	**29**	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**52**	**56**	**60**	**64**	**72**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)															
	124,78	**129,23**	**133,69**	**142,60**	**151,52**	**160,43**	**169,34**	**178,25**	**196,08**	**213,90**	**231,73**	**249,55**	**267,38**	**285,21**	**320,86**	**356,51**
10	0,13	0,13	0,13	0,13	0,20	0,20	0,20	0,26	0,26	0,26	0,33	0,33	0,40	0,40	0,46	0,53
20	0,26	0,26	0,26	0,33	0,40	0,40	0,46	0,46	0,53	0,60	0,66	0,73	0,73	0,79	0,93	0,99
40	0,46	0,53	0,53	0,66	0,73	0,79	0,93	0,93	1,06	1,19	1,26	1,39	1,52	1,59	1,79	1,99
60	0,73	0,79	0,86	0,99	1,13	1,26	1,32	1,46	1,59	1,79	1,92	2,12	2,25	2,38	2,71	2,98
100	1,19	1,26	1,39	1,59	1,85	2,05	2,25	2,38	2,65	2,91	3,24	3,44	3,71	3,97	4,44	4,97
200	2,38	2,58	2,78	3,18	3,64	4,11	4,50	4,77	5,30	5,89	6,42	6,95	7,42	7,95	8,94	9,93
300	3,24	3,51	3,77	4,37	4,97	5,63	6,09	6,42	7,15	7,95	8,67	9,40	10,13	10,93	12,52	14,11
400	4,04	4,37	4,70	5,43	6,16	6,95	7,48	7,95	8,81	9,73	10,66	11,52	12,38	13,31	15,17	17,09
500	4,77	5,17	5,56	6,36	7,28	8,15	8,81	9,34	10,33	11,39	12,38	13,38	14,37	15,43	17,48	19,60
600	5,43	5,89	6,29	7,28	8,28	9,27	10,00	10,53	11,66	12,85	13,97	15,03	16,16	17,28	19,54	21,79
700	5,97	6,48	6,92	8,00	9,02	10,16	10,92	11,56	12,70	13,97	15,11	16,26	17,40	18,61	20,89	23,18
800	6,62	7,15	7,68	8,87	10,00	11,26	12,12	12,78	14,04	15,36	16,69	17,88	19,14	20,40	22,85	25,30
900	7,26	7,81	8,43	9,66	10,96	12,26	13,22	13,91	15,35	16,72	18,09	19,39	20,69	22,06	24,66	27,20
1000	7,68	8,28	8,94	10,20	11,59	12,98	13,91	14,64	16,09	17,55	18,87	20,20	21,52	22,78	25,30	27,75
1100	8,04	8,67	9,29	10,61	11,99	13,44	14,38	15,13	16,52	17,96	19,28	20,54	21,79	23,05	25,31	27,44
1200	8,67	9,34	10,00	11,46	12,91	14,44	15,50	16,23	17,75	19,27	20,66	21,99	23,31	24,57	26,95	29,21
1400	9,49	10,20	10,92	12,48	14,09	15,71	17,02	17,55	19,12	20,65	21,99	23,26	24,48	25,69	27,77	29,51
1600	10,20	10,99	11,79	13,44	15,10	16,82	17,95	18,74	20,26	21,79	23,05	24,24	25,36	26,36	28,01	29,14
1800	10,87	11,67	12,48	14,21	15,95	17,75	18,86	19,66	21,09	22,50	23,66	24,65	25,51	26,29	27,55	28,15
2000	11,46	12,25	13,11	14,90	16,69	18,54	19,60	20,40	21,72	22,98	23,97	24,70	25,30	25,76	-	-
2400	13,31	13,79	14,28	15,80	17,59	19,44	20,45	21,03	22,04	22,74	22,78	22,74	-	-	-	-
2800	15,10	15,50	15,89	16,88	18,05	19,81	20,58	20,85	20,84	20,48	-	-	-	-	-	-
3200	-	-	17,52	18,24	19,01	20,10	20,63	20,93	-	-	-	-	-	-	-	-
3600	-	-	18,61	19,82	20,44	20,91	21,25	21,52	-	-	-	-	-	-	-	-
4000	-	-	-	20,46	20,79	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.

For pulleys and rpm not included, use interpolation.

Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.

Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.

Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Per cinghie di larghezza diversa da 25 mm, moltiplicare i valori di tabella per il fattore di larghezza cinghia CL.

For drives using belt width different from 25 mm, multiply the values in the table by the belt width factor CL.

Für Getriebe mit der Riemenbreite, die von 25 mm unterschiedlich ist, multiplizieren Sie den Wert in der Tabelle mit dem Breitenfaktor CL.

Pour les transmissions utilisant des courroies avec une largeur différente de 25 mm, il faut multiplier les valeurs du tableau par le facteur de largeur courroie CL.

Para las transmisiones que utilizan correas con ancho diferente de 25 mm, multiplicar los valores de esta tabla por el factor de ancho correa CL.

Fattore di larghezza cinghia CL — **Belt width factor CL** — **Riemen - Breitenfaktor CL** — **Facteur de largeur courroie CL** — **Factor de ancho correa CL**

Larghezza cinghia Belt width - Riemenbreite - Largeur courroie - Ancho correa	25	30	**40**	**55**	**85**	**115**	130	**170**	200	250
Fattore moltiplicazione Multiplication factor - Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication - Factor de multiplicación	1,00	1,17	**1,51**	**2,26**	**3,76**	**5,21**	5,81	**7,96**	9,30	11,30

- Area in cui è prevista una riduzione di durata della cinghia.
- Area where a belt life reduction is expected.
- Zone, wo eine Reduzierung der Lebensdauer erwartet wird.
- Zone dans laquelle on prévoit une réduction de la durée de la courroie.
- Zona en la que se prevee una reducción de la vida de la correa.

- Area in cui le velocità sono superiori ai 30 m/s, è quindi necessario impiegare pulegge in acciaio.
- Area where the speeds exceed 30 m/s therefore it is necessary to use steel pulleys.
- Zone, wo die Geschwindigkeit 30 mt/sek überschreitet wird, deshalb ist es notwendig Stahlriemen zu verwenden.
- Zone dans laquelle les vitesses dépassent 30 m/s donc il faut utiliser des poulies en acier.
- Zona en la que las velocidades superan 30 m/s por eso es preciso utilizar poleas de acero.

- Area in cui le pulegge sono soggette ad ambedue le limitazioni precedenti.
- The pulleys included in this area are subject to both above limitations.
- Die Riemenscheiben in diesem Raum werden von den beiden obengenannten Beschränkungen beeinflusst.
- Les poulies comprises dans cette zone sont sujettes aux deux limitations ci-dessus.
- Las poleas incluidas en este área son sujetas a ambas limitaciones arriba.

Prestazioni base (Pb) cinghie HTD® 20M (passo 20 mm)

Basic performance (Pb) belts HTD® 20M (pitch 20 mm)
Grundleistungen (Pb) Riemen HTD® 20M (Teilung 20 mm)
Performances de base (Pb) courroies HTD® 20M (pas 20 mm)
Prestaciones básicas (Pb) correas HTD® 20M (paso 20 mm)

TAB. N. 7/E - Potenze trasmesse in kW per 115 mm di larghezza della cinghia
TAB. NR. 7/E - Power ratings in kW for 115 mm belt width - TAB. NR. 7/E - Leistungswerte in kW für 115 mm Riemenbreite
TAB. NR. 7/E - Puissances transmises en kW pour largeur courroie 115 mm - TAB. NRO. 7/E - Potencias de régimen en kW para 115 mm de ancho correa

Numero di giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe
Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña

	N. denti puleggia min. - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña													
	34	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**52**	**56**	**60**	**64**	**68**	**72**	**80**	**90**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)													
	216,45	**229,18**	**241,92**	**254,65**	**280,11**	**305,58**	**331,04**	**356,51**	**381,97**	**407,44**	**432,90**	**458,37**	**509,30**	**572,96**
10	2,0	2,2	2,3	2,5	2,7	3,0	3,2	3,4	3,7	3,8	4,0	4,2	4,6	5,0
20	4,0	4,3	4,6	4,8	5,4	5,9	6,4	6,9	7,3	7,7	8,1	8,4	9,2	10,0
30	6,0	6,5	6,9	7,3	8,1	8,9	9,6	10,3	11,0	11,5	12,1	12,6	13,7	15,1
40	8,0	8,6	9,2	9,8	10,8	11,8	12,8	13,8	14,5	15,4	16,1	16,9	18,3	20,1
50	10,0	10,7	11,4	12,2	13,5	14,8	16,0	17,2	18,2	19,2	20,1	21,0	22,9	25,1
60	12,0	12,9	13,7	14,6	16,3	17,7	19,2	20,7	21,9	23,0	24,2	25,3	27,5	30,1
80	16,0	17,2	18,3	19,5	21,6	23,6	25,6	27,5	29,2	30,7	32,2	33,6	36,6	40,1
100	20,0	21,5	22,9	24,3	27,1	29,5	31,9	34,4	36,4	38,3	40,2	42,1	45,7	50,1
150	30,1	32,2	34,3	36,5	40,6	44,2	47,9	51,6	54,6	57,4	60,3	63,0	68,5	75,0
200	40,1	43,0	45,7	48,6	54,0	58,9	63,9	68,7	72,7	76,5	80,2	83,9	91,1	99,7
300	58,0	62,3	66,2	70,3	78,9	87,8	93,5	99,1	104,7	110,0	115,3	120,4	130,4	142,3
400	73,0	78,3	83,2	88,4	99,0	110,0	117,0	123,8	130,4	136,8	143,1	149,2	161,0	174,8
500	87,0	93,3	99,0	105,1	117,6	130,4	138,4	146,1	153,7	161,0	168,0	174,8	187,7	202,5
600	100,2	107,3	113,8	120,7	134,7	149,2	158,1	166,6	174,8	182,6	190,2	197,3	210,7	225,7
730	116,2	124,2	131,6	139,4	155,3	171,6	181,2	190,4	199,1	207,3	215,0	222,2	235,2	248,6
800	124,3	132,9	140,6	148,8	165,5	182,6	192,6	201,9	210,7	219,0	226,6	233,6	245,7	257,4
870	132,0	141,1	149,2	157,9	175,3	193,1	203,2	212,6	221,3	229,4	236,8	243,3	254,3	263,6
970	142,6	152,2	160,8	169,9	188,3	206,9	217,1	226,3	234,8	242,3	248,9	254,6	263,0	-
1170	161,9	172,3	181,6	191,4	211,0	230,5	240,1	248,3	255,1	260,6	264,6	267,1	267,4	-
1200	164,6	175,1	184,5	194,3	214,0	233,6	242,9	250,9	257,4	262,4	265,9	267,1	266,5	-
1460	185,5	196,6	206,2	216,3	236,0	255,0	261,5	265,9	268,0	267,5	264,5	-	-	-
1600	194,9	206,1	215,6	225,5	244,5	262,4	266,7	268,0	266,5	-	-	-	-	-
1750	203,7	214,7	223,8	233,3	251,0	267,0	268,0	265,4	-	-	-	-	-	-
2000	214,9	225,1	233,1	241,3	255,4	266,5	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.

For pulleys and rpm not included, use interpolation.

Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.

Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.

Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Per cinghie di larghezza diversa da 115 mm, moltiplicare i valori di tabella per il fattore di larghezza cinghia CL.

For drives using belt width different from 115 mm, multiply the values in the table by the belt width factor CL.

Für Getriebe mit der Riemenbreite, die von 115 mm unterschiedlich ist, multiplizieren Sie den Wert in der Tabelle mit dem Breitenfaktor CL.

Pour les transmissions utilisant des courroies avec une largeur différente de 115 mm, il faut multiplier les valeurs du tableau par le facteur de largeur courroie CL.

Para las transmisiones que utilizan correas con ancho diferente de 115 mm, multiplicar los valores de esta tabla por el factor de ancho correa CL.

Fattore di larghezza cinghia CL | **Belt width factor CL** | **Riemen - Breitenfaktor CL** | **Facteur de largeur courroie CL** | **Factor de ancho correa CL**

Larghezza cinghia Belt width - Riemenbreite - Largeur courroie - Ancho correa	115	170	230 **≥ 38 denti** teeth - Zähne dents - dientes	290 **≥ 52 denti** teeth - Zähne dents - dientes	340 **≥ 52 denti** teeth - Zähne dents - dientes
Fattore moltiplicazione Multiplication factor - Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication - Factor de multiplicación	1,00	1,55	2,15	2,80	3,26

- Area in cui è prevista una riduzione di durata della cinghia.
- Area where a belt life reduction is expected.
- Zone, wo eine Reduzierung der Lebensdauer erwartet wird.
- Zone dans laquelle on prévoit une réduction de la durée de la courroie.
- Zona en la que se prevee una reducción de la vida de la correa.

Prestazioni base (Pb) cinghie GT® 3MR (passo 3 mm)

Basic performance (Pb) belts GT® 3MR (pitch 3 mm)
Grundleistungen (Pb) Riemen GT® 3MR (Teilung 3 mm)
Performances de base (Pb) courroies GT® 3MR (pas 3 mm)
Prestaciones básicas (Pb) correas GT® 3MR (paso 3 mm)

TAB. N. 7/F - Potenze trasmesse in kW per 9 mm di larghezza della cinghia
TAB. NR. 7/F - Power ratings in kW for 9 mm belt width - TAB. NR. 7/F - Leistungswerte in kW für 9 mm Riemenbreite
TAB. NR. 7/F - Puissances transmises en kW pour largeur courroie 9 mm - TAB. NRO. 7/F - Potencias de régimen en kW para 9 mm de ancho correa

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña																
	16	**18**	**20**	**22**	**24**	**26**	**28**	**30**	**32**	**36**	**40**	**44**	**48**	**56**	**64**	**72**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)																
	15,28	**17,19**	**19,10**	**21,01**	**22,92**	**24,83**	**26,74**	**28,65**	**30,56**	**34,38**	**38,20**	**42,02**	**45,84**	**53,48**	**61,12**	**68,75**	**76,39**
20	0,005	0,007	0,007	0,008	0,008	0,009	0,009	0,010	0,011	0,012	0,014	0,017	0,017	0,020	0,023	0,027	0,028
40	0,008	0,010	0,011	0,013	0,015	0,017	0,018	0,020	0,021	0,023	0,026	0,030	0,031	0,038	0,043	0,048	0,053
60	0,013	0,015	0,017	0,020	0,021	0,023	0,025	0,028	0,030	0,034	0,038	0,042	0,045	0,053	0,060	0,068	0,076
100	0,020	0,023	0,026	0,030	0,033	0,037	0,040	0,043	0,046	0,053	0,059	0,065	0,070	0,083	0,094	0,106	0,118
200	0,035	0,042	0,047	0,053	0,059	0,065	0,070	0,076	0,082	0,094	0,105	0,116	0,124	0,149	0,170	0,191	0,211
300	0,048	0,056	0,065	0,075	0,083	0,091	0,099	0,108	0,116	0,133	0,148	0,164	0,176	0,209	0,238	0,267	0,295
400	0,060	0,071	0,082	0,093	0,104	0,115	0,125	0,136	0,147	0,168	0,188	0,208	0,222	0,266	0,302	0,339	0,375
500	0,071	0,085	0,098	0,111	0,124	0,138	0,151	0,164	0,176	0,200	0,224	0,249	0,266	0,319	0,363	0,407	0,450
600	0,081	0,098	0,113	0,129	0,144	0,159	0,174	0,189	0,204	0,233	0,261	0,289	0,309	0,369	0,420	0,471	0,521
700	0,091	0,110	0,128	0,146	0,163	0,181	0,197	0,214	0,230	0,263	0,295	0,327	0,350	0,418	0,475	0,533	0,589
800	0,101	0,121	0,141	0,161	0,181	0,201	0,219	0,237	0,255	0,292	0,328	0,364	0,389	0,465	0,529	0,593	0,654
900	0,110	0,133	0,154	0,176	0,197	0,219	0,240	0,261	0,280	0,320	0,359	0,398	0,426	0,510	0,580	0,651	0,719
1000	0,118	0,143	0,167	0,191	0,214	0,237	0,259	0,282	0,304	0,348	0,390	0,433	0,464	0,554	0,630	0,707	0,780
1100	0,126	0,153	0,178	0,204	0,230	0,255	0,279	0,303	0,327	0,375	0,422	0,470	0,501	0,596	0,678	0,760	0,839
1200	0,134	0,163	0,190	0,218	0,246	0,274	0,299	0,325	0,351	0,402	0,455	0,508	0,538	0,639	0,726	0,813	0,898
1300	0,141	0,173	0,202	0,232	0,261	0,290	0,318	0,346	0,373	0,426	0,481	0,535	0,570	0,679	0,771	0,864	0,953
1400	0,149	0,183	0,214	0,246	0,276	0,307	0,337	0,367	0,395	0,451	0,507	0,563	0,602	0,719	0,817	0,916	1,009
1500	0,156	0,192	0,225	0,258	0,290	0,323	0,354	0,386	0,415	0,475	0,534	0,593	0,634	0,757	0,860	0,964	1,062
1600	0,164	0,201	0,236	0,271	0,305	0,339	0,372	0,405	0,436	0,499	0,561	0,623	0,666	0,795	0,904	1,013	1,116
1700	0,171	0,209	0,245	0,282	0,318	0,354	0,389	0,423	0,456	0,522	0,587	0,652	0,697	0,832	0,946	1,059	1,166
1800	0,178	0,217	0,255	0,294	0,332	0,370	0,406	0,442	0,476	0,546	0,613	0,681	0,728	0,870	0,988	1,106	1,217
1900	0,183	0,224	0,264	0,305	0,344	0,384	0,422	0,460	0,495	0,568	0,637	0,708	0,757	0,905	1,027	1,150	1,266
2000	0,189	0,232	0,274	0,317	0,357	0,398	0,438	0,478	0,515	0,590	0,662	0,735	0,787	0,940	1,067	1,194	1,315
2500	0,213	0,264	0,313	0,364	0,411	0,459	0,505	0,552	0,595	0,683	0,766	0,851	0,911	1,086	1,229	1,373	1,507
3000	0,236	0,296	0,353	0,411	0,465	0,520	0,573	0,626	0,676	0,776	0,871	0,967	1,034	1,232	1,391	1,551	1,698
3500	0,260	0,328	0,392	0,458	0,519	0,581	0,640	0,700	0,756	0,869	0,975	1,083	1,158	1,378	1,553	1,730	1,890
4000	0,284	0,360	0,432	0,505	0,573	0,642	0,708	0,774	0,837	0,962	1,080	1,199	1,282	1,524	1,716	1,909	2,082
4500	0,299	0,381	0,459	0,538	0,612	0,687	0,758	0,829	0,897	1,031	1,157	1,284	1,372	1,626	1,822	2,020	2,191
5000	0,313	0,401	0,486	0,572	0,651	0,732	0,808	0,885	0,958	1,101	1,234	1,369	1,462	1,728	1,929	2,130	2,300
6000	0,342	0,443	0,541	0,639	0,730	0,822	0,909	0,996	1,079	1,240	1,389	1,539	1,642	1,932	2,142	2,352	2,518
7000	0,359	0,471	0,579	0,688	0,788	0,889	0,984	1,079	1,168	1,342	1,500	1,658	1,761	2,056	2,247	2,439	2,565
8000	0,375	0,500	0,618	0,737	0,846	0,956	1,059	1,162	1,258	1,444	1,611	1,778	1,881	2,180	2,353	2,527	2,613
9000	0,381	0,516	0,643	0,770	0,886	1,004	1,113	1,222	1,321	1,513	1,681	1,849	1,950	2,222	-	-	-
10000	0,388	0,533	0,668	0,803	0,927	1,052	1,167	1,282	1,385	1,583	1,752	1,921	2,019	2,264	-	-	-
12000	0,397	0,546	0,695	0,845	0,979	1,114	1,234	1,355	1,459	1,655	1,807	1,960	2,031	-	-	-	-
14000	0,367	0,543	0,702	0,862	1,001	1,140	1,260	1,381	1,480	1,659	1,776	1,894	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.

For pulleys and rpm not included, use interpolation.

Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.

Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.

Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Per cinghie di larghezza diversa da 9 mm, moltiplicare i valori di tabella per il fattore di larghezza cinghia CL.

For drives using belt width different from 9 mm, multiply the values in the table by the belt width factor CL.

Für Getriebe mit der Riemenbreite, die von 9 mm unterschiedlich ist, multiplizieren Sie den Wert in der Tabelle mit dem Breitenfaktor CL.

Pour les transmissions utilisant des courroies avec une largeur différente de 9 mm, il faut multiplier les valeurs du tableau par le facteur de largeur courroie CL.

Para las transmisiones que utilizan correas con ancho diferente de 9 mm, multiplicar los valores de esta tabla por el factor de ancho correa CL.

Fattore di larghezza cinghia CL — **Belt width factor CL** — **Riemen - Breitenfaktor CL** — **Facteur de largeur courroie CL** — **Factor de ancho correa CL**

Larghezza cinghia Belt width - Riemenbreite - Largeur courroie - Ancho correa	3	**6**	**9**	12	**15**	20	25
Fattore moltiplicazione Multiplication factor - Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication - Factor de multiplicación	0,30	**0,62**	**1,00**	1,45	**1,89**	2,64	3,38

- Area in cui le velocità sono superiori ai 30 m/s, è quindi necessario impiegare pulegge in acciaio.
- Area where the speeds exceed 30 m/s therefore it is necessary to use steel pulleys.
- Zone, wo die Geschwindigkeit 30 mt/sek überschreitet wird, deshalb ist es notwendig Stahlriemen zu verwenden.
- Zone dans laquelle les vitesses dépassent 30 m/s donc il faut utiliser des poulies en acier.
- Zona en la que las velocidades superan 30 m/s por eso es preciso utilizar poleas de acero.

Prestazioni base (Pb) cinghie GT® 5MR (passo 5 mm)

Basic performance (Pb) belts GT® 5MR (pitch 5 mm)
Grundleistungen (Pb) Riemen GT® 5MR (Teilung 5 mm)
Performances de base (Pb) courroies GT® 5MR (pas 5 mm)
Prestaciones básicas (Pb) correas GT® 5MR (paso 5 mm)

TAB. N. 7/G - Potenze trasmesse in kW per 9 mm di larghezza della cinghia
TAB. NR. 7/G - Power ratings in kW for 9 mm belt width - TAB. NR. 7/G - Leistungswerte in kW für 9 mm Riemenbreite
TAB. NR. 7/G - Puissances transmises en kW pour largeur courroie 9 mm - TAB. NRO. 7/G - Potencias de régimen en kW para 9 mm de ancho correa

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña														
	18	**20**	**22**	**24**	**26**	**28**	**32**	**36**	**40**	**44**	**48**	**56**	**64**	**72**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)														
	28,65	**31,83**	**35,01**	**38,20**	**41,38**	**44,56**	**50,93**	**57,30**	**63,66**	**70,03**	**76,39**	**89,13**	**101,86**	**114,59**	**127,32**
20	0,011	0,013	0,014	0,016	0,018	0,020	0,022	0,025	0,030	0,033	0,037	0,044	0,052	0,059	0,067
40	0,017	0,021	0,024	0,027	0,031	0,034	0,041	0,048	0,054	0,061	0,068	0,081	0,094	0,107	0,120
60	0,024	0,029	0,034	0,039	0,044	0,049	0,059	0,069	0,079	0,089	0,098	0,117	0,137	0,156	0,174
100	0,037	0,045	0,053	0,061	0,070	0,078	0,094	0,110	0,125	0,141	0,157	0,188	0,218	0,248	0,278
200	0,066	0,082	0,098	0,113	0,129	0,144	0,175	0,205	0,235	0,265	0,294	0,352	0,410	0,467	0,524
300	0,093	0,116	0,139	0,161	0,184	0,206	0,251	0,294	0,338	0,381	0,424	0,508	0,592	0,675	0,757
400	0,118	0,148	0,178	0,207	0,237	0,266	0,323	0,380	0,437	0,493	0,549	0,659	0,768	0,876	0,982
500	0,142	0,178	0,215	0,251	0,287	0,323	0,394	0,463	0,533	0,602	0,670	0,805	0,939	1,070	1,201
600	0,164	0,207	0,251	0,294	0,336	0,378	0,462	0,544	0,626	0,708	0,788	0,948	1,105	1,261	1,415
700	0,186	0,236	0,286	0,335	0,384	0,432	0,529	0,624	0,719	0,812	0,905	1,088	1,269	1,448	1,624
800	0,206	0,263	0,320	0,375	0,430	0,485	0,594	0,702	0,808	0,914	1,019	1,225	1,430	1,631	1,830
900	0,226	0,289	0,352	0,414	0,475	0,536	0,657	0,777	0,896	1,013	1,130	1,359	1,586	1,810	2,031
1000	0,247	0,316	0,385	0,453	0,521	0,588	0,721	0,853	0,984	1,113	1,241	1,494	1,743	1,989	2,232
1100	0,265	0,341	0,416	0,490	0,564	0,637	0,783	0,927	1,069	1,209	1,349	1,624	1,895	2,163	2,427
1200	0,284	0,366	0,447	0,528	0,608	0,687	0,845	1,001	1,154	1,306	1,457	1,755	2,048	2,337	2,622
1300	0,302	0,390	0,477	0,564	0,650	0,735	0,905	1,072	1,237	1,400	1,562	1,882	2,197	2,506	2,811
1400	0,320	0,414	0,508	0,601	0,693	0,784	0,965	1,143	1,320	1,495	1,668	2,010	2,346	2,676	3,001
1500	0,337	0,437	0,537	0,636	0,734	0,831	1,023	1,213	1,401	1,587	1,771	2,134	2,490	2,841	3,185
1600	0,354	0,461	0,566	0,671	0,775	0,878	1,082	1,284	1,483	1,679	1,875	2,258	2,635	3,006	3,370
1700	0,370	0,483	0,594	0,705	0,815	0,924	1,139	1,352	1,562	1,769	1,975	2,380	2,777	3,167	3,550
1800	0,387	0,506	0,623	0,740	0,855	0,970	1,197	1,421	1,641	1,860	2,076	2,502	2,919	3,328	3,730
2000	0,419	0,549	0,678	0,806	0,933	1,060	1,309	1,554	1,797	2,037	2,274	2,740	3,196	3,643	4,080
2500	0,485	0,644	0,800	0,956	1,110	1,263	1,564	1,859	2,150	2,437	2,720	3,272	3,806	4,323	4,822
3000	0,552	0,739	0,923	1,105	1,286	1,465	1,818	2,164	2,504	2,838	3,166	3,803	4,416	5,004	5,564
3500	0,619	0,834	1,045	1,255	1,463	1,668	2,073	2,469	2,857	3,238	3,612	4,335	5,026	5,684	6,306
4000	0,686	0,929	1,168	1,405	1,640	1,871	2,328	2,774	3,211	3,639	4,058	4,867	5,636	6,365	7,049
4500	0,739	1,008	1,273	1,535	1,794	2,050	2,552	3,042	3,520	3,986	4,440	5,309	6,125	6,885	-
5000	0,793	1,088	1,379	1,666	1,949	2,229	2,777	3,310	3,829	4,333	4,822	5,752	6,615	7,406	-
6000	0,887	1,232	1,571	1,905	2,234	2,558	3,189	3,799	4,387	4,953	5,496	6,506	7,409	-	-
7000	0,962	1,353	1,736	2,112	2,481	2,843	3,543	4,213	4,849	5,451	6,018	-	-	-	-
8000	1,037	1,474	1,902	2,320	2,729	3,129	3,898	4,627	5,312	5,950	6,540	-	-	-	-
10000	1,138	1,657	2,161	2,650	3,123	3,580	4,443	5,233	5,947	6,576	7,116	-	-	-	-
12000	1,193	1,781	2,347	2,889	3,407	3,899	4,802	5,588	-	-	-	-	-	-	-
14000	1,198	1,842	2,453	3,030	3,571	4,073	4,954	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.

For pulleys and rpm not included, use interpolation.

Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.

Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.

Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Per cinghie di larghezza diversa da 9 mm, moltiplicare i valori di tabella per il fattore di larghezza cinghia CL.

For drives using belt width different from 9 mm, multiply the values in the table by the belt width factor CL.

Für Getriebe mit der Riemenbreite, die von 9 mm unterschiedlich ist, multiplizieren Sie den Wert in der Tabelle mit dem Breitenfaktor CL.

Pour les transmissions utilisant des courroies avec une largeur différente de 9 mm, il faut multiplier les valeurs du tableau par le facteur de largeur courroie CL.

Para las transmisiones que utilizan correas con ancho diferente de 9 mm, multiplicar los valores de esta tabla por el factor de ancho correa CL.

Fattore di larghezza cinghia CL | **Belt width factor CL** | **Riemen - Breitenfaktor CL** | **Facteur de largeur courroie CL** | **Factor de ancho correa CL**

Larghezza cinghia Belt width - Riemenbreite - Largeur courroie - Ancho correa	6	**9**	12	**15**	20	**25**	30
Fattore moltiplicazione Multiplication factor - Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication - Factor de multiplicación	0,62	**1,00**	1,45	**1,89**	2,64	**3,38**	4,13

- Area in cui le velocità sono superiori ai 30 m/s, è quindi necessario impiegare pulegge in acciaio.
- Area where the speeds exceed 30 m/s therefore it is necessary to use steel pulleys.
- Zone, wo die Geschwindigkeit 30 mt/sek überschreitet wird, deshalb ist es notwendig Stahlriemen zu verwenden.
- Zone dans laquelle les vitesses dépassent 30 m/s donc il faut utiliser des poulies en acier.
- Zona en la que las velocidades superan 30 m/s por eso es preciso utilizar poleas de acero.

Prestazioni base (Pb) cinghie GT2® 8MGT (passo 8 mm)

Basic performance (Pb) belts GT2® 8MGT (pitch 8 mm)
Grundleistungen (Pb) Riemen GT2® 8MGT (Teilung 8 mm)
Performances de base (Pb) courroies GT2® 8MGT (pas 8 mm)
Prestaciones básicas (Pb) correas GT2® 8MGT (paso 8 mm)

TAB. N. 7/H - Potenze trasmesse in kW per 20 mm di larghezza della cinghia
TAB. NR. 7/H - Power ratings in kW for 20 mm belt width - TAB. NR. 7/H - Leistungswerte in kW für 20 mm Riemenbreite
TAB. NR. 7/H - Puissances transmises en kW pour largeur courroie 20 mm - TAB. NRO. 7/H - Potencias de régimen en kW para 20 mm de ancho correa

Numero di giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe
Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña

	N. denti puleggia min. - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	22	**24**	**26**	**28**	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**56**	**64**	**72**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)															
	56,02	**61,12**	**66,21**	**71,30**	**76,39**	**81,49**	**86,58**	**91,67**	**96,77**	**101,86**	**112,05**	**122,23**	**142,60**	**162,97**	**183,35**	**203,72**
10	0,05	0,06	0,06	0,07	0,08	0,08	0,09	0,10	0,10	0,11	0,12	0,14	0,16	0,19	0,21	0,24
20	0,09	0,11	0,12	0,13	0,15	0,16	0,17	0,18	0,20	0,21	0,24	0,26	0,31	0,36	0,41	0,46
50	0,22	0,25	0,28	0,31	0,34	0,37	0,41	0,44	0,47	0,50	0,56	0,62	0,74	0,86	0,98	1,10
100	0,41	0,47	0,54	0,60	0,66	0,72	0,78	0,84	0,90	0,95	1,07	1,19	1,43	1,66	1,89	2,12
200	0,78	0,90	1,02	1,13	1,25	1,36	1,48	1,60	1,71	1,83	2,05	2,28	2,73	3,19	3,63	4,07
300	1,13	1,30	1,48	1,65	1,82	1,99	2,16	2,33	2,50	2,66	3,00	3,33	4,00	4,66	5,31	5,96
400	1,47	1,70	1,92	2,15	2,37	2,59	2,82	3,04	3,26	3,48	3,92	4,36	5,23	6,10	6,96	7,81
500	1,80	2,08	2,36	2,64	2,91	3,19	3,46	3,74	4,01	4,28	4,83	5,37	6,44	7,51	8,57	9,62
600	2,12	2,45	2,79	3,12	3,45	3,77	4,10	4,43	4,75	5,07	5,72	6,36	7,63	8,91	10,16	11,40
720	2,50	2,90	3,29	3,68	4,07	4,46	4,85	5,24	5,62	6,01	6,77	7,53	9,04	10,55	12,04	13,51
800	2,75	3,19	3,62	4,06	4,49	4,92	5,35	5,77	6,20	6,62	7,47	8,31	9,97	11,64	13,27	14,89
1000	3,36	3,90	4,44	4,97	5,51	6,04	6,56	7,09	7,61	8,14	9,18	10,21	12,26	14,31	16,32	18,31
1200	3,96	4,60	5,24	5,87	6,50	7,13	7,76	8,38	9,00	9,62	10,86	12,08	14,51	16,93	19,30	21,64
1460	4,72	5,49	6,26	7,02	7,78	8,53	9,28	10,03	10,78	11,52	13,00	14,47	17,37	20,26	23,09	25,87
1600	5,12	5,96	6,79	7,63	8,45	9,27	10,09	10,91	11,72	12,53	14,13	15,73	18,88	22,03	25,08	28,10
1800	5,69	6,62	7,56	8,48	9,40	10,32	11,23	12,14	13,05	13,95	15,74	17,51	21,01	24,50	27,89	31,21
2000	6,25	7,28	8,31	9,33	10,34	11,35	12,36	13,36	14,36	15,35	17,32	19,27	23,11	26,93	30,63	34,26
2400	7,34	8,56	9,78	10,99	12,19	13,38	14,57	15,75	16,93	18,09	20,41	22,70	27,20	31,65	35,93	40,10
2800	8,40	9,81	11,21	12,61	13,99	15,36	16,73	18,08	19,43	20,76	23,41	26,03	31,14	36,17	40,97	45,61
2920	8,72	10,18	11,64	13,08	14,52	15,95	17,36	18,77	20,16	21,55	24,30	27,00	32,30	37,48	42,43	47,19
3500	10,21	11,93	13,65	15,35	17,04	18,71	20,37	22,02	23,65	25,26	28,46	31,59	37,67	43,56	-	-
4000	11,45	13,40	15,33	17,24	19,14	21,02	22,87	24,72	26,54	28,34	31,89	35,35	42,02	-	-	-
4500	12,66	14,82	16,96	19,08	21,18	23,25	25,30	27,32	29,32	31,29	35,16	38,92	-	-	-	-
5000	13,83	16,20	18,55	20,86	23,15	25,40	27,63	29,82	31,99	34,11	38,27	42,28	-	-	-	-
5500	14,97	17,55	20,08	22,59	25,05	27,48	29,87	32,22	34,53	36,80	41,21	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.

For pulleys and rpm not included, use interpolation.

Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.

Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.

Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Per cinghie di larghezza diversa da 20 mm, moltiplicare i valori di tabella per il fattore di larghezza cinghia CL.

For drives using belt width different from 20 mm, multiply the values in the table by the belt width factor CL.

Für Getriebe mit der Riemenbreite, die von 20 mm unterschiedlich ist, multiplizieren Sie den Wert in der Tabelle mit dem Breitenfaktor CL.

Pour les transmissions utilisant des courroies avec une largeur différente de 20 mm, il faut multiplier les valeurs du tableau par le facteur de largeur courroie CL.

Para las transmisiones que utilizan correas con ancho diferente de 20 mm, multiplicar los valores de esta tabla por el factor de ancho correa CL.

Fattore di larghezza cinghia CL | **Belt width factor CL** | **Riemen - Breitenfaktor CL** | **Facteur de largeur courroie CL** | **Factor de ancho correa CL**

Larghezza cinghia Belt width - Riemenbreite - Largeur courroie - Ancho correa	**20**	**30**	**50**	**85**
Fattore moltiplicazione Multiplication factor - Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication - Factor de multiplicación	**1,00**	**1,57**	**2,73**	**4,75**

- Area in cui le velocità sono superiori ai 30 m/s, è quindi necessario impiegare pulegge in acciaio.
- Area where the speeds exceed 30 m/s therefore it is necessary to use steel pulleys.
- Zone, wo die Geschwindigkeit 30 mt/sek überschreitet wird, deshalb ist es notwendig Stahlriemen zu verwenden.
- Zone dans laquelle les vitesses dépassent 30 m/s donc il faut utiliser des poulies en acier.
- Zona en la que las velocidades superan 30 m/s por eso es preciso utilizar poleas de acero.

Prestazioni base (Pb) cinghie GT2® 14MGT (passo 14 mm)

Basic performance (Pb) belts GT2® 14MGT (pitch 14 mm)
Grundleistungen (Pb) Riemen GT2® 14MGT (Teilung 14 mm)
Performances de base (Pb) courroies GT2® 14MGT (pas 14 mm)
Prestaciones básicas (Pb) correas GT2® 14MGT (paso 14 mm)

TAB. N. 7/I - Potenze trasmesse in kW per 40 mm di larghezza della cinghia
TAB. NR. 7/I - Power ratings in kW for 40 mm belt width - TAB. NR. 7/I - Leistungswerte in kW für 40 mm Riemenbreite
TAB. NR. 7/I - Puissances transmises en kW pour largeur courroie 40 mm - TAB. NRO. 7/I - Potencias de régimen en kW para 40 mm de ancho correa

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña												
	28	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**56**	**64**	**72**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)												
	124,78	**133,69**	**142,60**	**151,52**	**160,43**	**169,34**	**178,25**	**196,08**	**213,90**	**249,55**	**285,21**	**320,86**	**356,51**
10	0,41	0,45	0,48	0,52	0,55	0,59	0,62	0,69	0,76	0,89	1,02	1,15	1,28
20	0,78	0,84	0,91	0,98	1,04	1,11	1,17	1,30	1,43	1,68	1,93	2,18	2,42
60	2,10	2,28	2,46	2,64	2,82	3,00	3,17	3,53	3,87	4,56	5,25	5,92	6,59
100	3,31	3,60	3,89	4,18	4,46	4,74	5,03	5,59	6,14	7,24	8,32	9,39	10,45
200	6,13	6,67	7,21	7,75	8,28	8,81	9,34	10,39	11,42	13,48	15,50	17,49	19,46
300	8,75	9,53	10,31	11,09	11,85	12,62	13,38	14,89	16,38	19,33	22,23	25,09	27,92
400	11,25	12,27	13,27	14,27	15,27	16,26	17,24	19,19	21,12	24,93	28,67	32,36	35,99
500	13,66	14,90	16,13	17,35	18,56	19,77	20,97	23,34	25,69	30,33	34,88	39,36	43,77
600	15,99	17,45	18,90	20,33	21,76	23,18	24,58	27,38	30,13	35,57	40,90	46,14	51,29
720	18,71	20,42	22,12	23,81	25,49	27,15	28,80	32,08	35,31	41,67	47,91	54,01	60,01
800	20,48	22,36	24,22	26,07	27,91	29,74	31,55	35,14	38,68	45,64	52,45	59,12	65,65
1000	24,77	27,06	29,32	31,57	33,80	36,02	38,21	42,56	46,84	55,24	63,43	71,40	79,17
1200	28,90	31,58	34,23	36,86	39,47	42,06	44,62	49,69	54,67	64,42	73,87	83,02	91,89
1460	34,06	37,23	40,37	43,47	46,55	49,59	52,61	58,56	64,39	75,74	86,67	97,15	107,20
1600	36,75	40,17	43,56	46,91	50,23	53,51	56,76	63,16	69,42	81,57	93,20	104,29	114,84
1800	40,49	44,27	48,00	51,70	55,34	58,95	62,51	69,52	76,35	89,55	102,07	113,90	-
2000	44,13	48,25	52,31	56,33	60,29	64,20	68,06	75,64	83,00	97,12	110,40	-	-
2400	51,08	55,84	60,53	65,15	69,69	74,16	78,56	87,13	95,40	111,02	-	-	-
2800	57,63	62,98	68,23	73,38	78,43	83,39	88,24	97,62	106,57	-	-	-	-
2920	59,51	65,03	70,44	75,74	80,93	86,01	90,97	100,56	109,67	-	-	-	-
3500	68,14	74,37	80,45	86,37	92,12	97,70	103,11	-	-	-	-	-	-
4000	74,89	81,64	88,17	94,48	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4500	81,00	88,14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.

For pulleys and rpm not included, use interpolation.

Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.

Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.

Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Per cinghie di larghezza diversa da 40 mm, moltiplicare i valori di tabella per il fattore di larghezza cinghia CL.

For drives using belt width different from 40 mm, multiply the values in the table by the belt width factor CL.

Für Getriebe mit der Riemenbreite, die von 40 mm unterschiedlich ist, multiplizieren Sie den Wert in der Tabelle mit dem Breitenfaktor CL.

Pour les transmissions utilisant des courroies avec une largeur différente de 40 mm, il faut multiplier les valeurs du tableau par le facteur de largeur courroie CL.

Para las transmisiones que utilizan correas con ancho diferente de 40 mm, multiplicar los valores de esta tabla por el factor de ancho correa CL.

Fattore di larghezza cinghia CL | **Belt width factor CL** | **Riemen - Breitenfaktor CL** | **Facteur de largeur courroie CL** | **Factor de ancho correa CL**

Larghezza cinghia Belt width - Riemenbreite - Largeur courroie - Ancho correa	**40**	**55**	**85**	**115**	**170**
Fattore moltiplicazione Multiplication factor - Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication - Factor de multiplicación	**1,00**	**1,50**	**2,50**	**3,50**	**5,32**

- Area in cui le velocità sono superiori ai 30 m/s, è quindi necessario impiegare pulegge in acciaio.
- Area where the speeds exceed 30 m/s therefore it is necessary to use steel pulleys.
- Zone, wo die Geschwindigkeit 30 mt/sek überschreitet wird, deshalb ist es notwendig Stahlriemen zu verwenden.
- Zone dans laquelle les vitesses dépassent 30 m/s donc il faut utiliser des poulies en acier.
- Zona en la que las velocidades superan 30 m/s por eso es preciso utilizar poleas de acero.

Prestazioni base (Pb) cinghie GT3® 3MGT (passo 3 mm)

Basic performance (Pb) belts GT3® 3MGT (pitch 3 mm)
Grundleistungen (Pb) Riemen GT3® 3MGT (Teilung 3 mm)
Performances de base (Pb) courroies GT3® 3MGT (pas 3 mm)
Prestaciones básicas (Pb) correas GT3® 3MGT (paso 3 mm)

TAB. N. 7/L - Potenze trasmesse in kW per 9 mm di larghezza della cinghia
TAB. NR. 7/L - Power ratings in kW for 9 mm belt width - TAB. NR. 7/L - Leistungswerte in kW für 9 mm Riemenbreite
TAB. NR. 7/L - Puissances transmises en kW pour largeur courroie 9 mm - TAB. NRO. 7/L - Potencias de régimen en kW para 9 mm de ancho correa

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña																
	16	**18**	**20**	**22**	**24**	**26**	**28**	**30**	**32**	**36**	**40**	**44**	**48**	**56**	**64**	**72**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)																
	15,28	**17,19**	**19,10**	**21,01**	**22,92**	**24,83**	**26,74**	**28,65**	**30,56**	**34,38**	**38,20**	**42,02**	**45,84**	**53,48**	**61,12**	**68,75**	**76,39**
20	0,007	0,008	0,009	0,010	0,011	0,012	0,013	0,014	0,015	0,017	0,019	0,021	0,023	0,026	0,030	0,034	0,038
40	0,012	0,014	0,016	0,018	0,020	0,022	0,024	0,026	0,028	0,032	0,035	0,039	0,042	0,049	0,056	0,063	0,070
60	0,017	0,020	0,023	0,026	0,028	0,031	0,034	0,037	0,040	0,045	0,050	0,055	0,060	0,071	0,081	0,091	0,101
100	0,027	0,032	0,036	0,041	0,045	0,049	0,053	0,058	0,062	0,070	0,079	0,087	0,095	0,111	0,127	0,143	0,158
200	0,049	0,057	0,065	0,074	0,082	0,090	0,098	0,106	0,114	0,129	0,145	0,160	0,175	0,205	0,234	0,262	0,291
300	0,069	0,081	0,093	0,105	0,116	0,128	0,139	0,151	0,162	0,184	0,206	0,228	0,249	0,291	0,332	0,373	0,413
400	0,088	0,103	0,118	0,134	0,149	0,164	0,178	0,193	0,207	0,235	0,264	0,292	0,319	0,374	0,427	0,479	0,530
500	0,105	0,124	0,143	0,162	0,180	0,198	0,216	0,234	0,251	0,285	0,320	0,354	0,387	0,452	0,516	0,579	0,641
600	0,122	0,145	0,167	0,188	0,210	0,231	0,252	0,273	0,293	0,333	0,373	0,413	0,452	0,529	0,603	0,677	0,749
700	0,139	0,164	0,189	0,214	0,239	0,263	0,287	0,310	0,333	0,379	0,425	0,471	0,515	0,603	0,688	0,772	0,854
800	0,155	0,183	0,211	0,239	0,267	0,294	0,321	0,347	0,373	0,424	0,476	0,527	0,576	0,675	0,770	0,864	0,956
900	0,170	0,202	0,233	0,264	0,294	0,324	0,354	0,383	0,411	0,468	0,525	0,582	0,636	0,745	0,850	0,954	1,055
1000	0,185	0,220	0,254	0,288	0,321	0,354	0,387	0,419	0,450	0,512	0,574	0,636	0,695	0,814	0,928	1,042	1,153
1100	0,200	0,238	0,274	0,311	0,347	0,383	0,418	0,453	0,487	0,554	0,621	0,689	0,753	0,881	1,005	1,128	1,248
1200	0,214	0,255	0,295	0,334	0,373	0,411	0,449	0,487	0,523	0,596	0,668	0,741	0,810	0,948	1,081	1,214	1,342
1300	0,228	0,272	0,314	0,357	0,398	0,439	0,480	0,520	0,559	0,636	0,714	0,792	0,865	1,013	1,155	1,297	1,434
1400	0,242	0,288	0,334	0,379	0,423	0,467	0,510	0,553	0,594	0,677	0,759	0,842	0,921	1,078	1,229	1,379	1,525
1500	0,255	0,304	0,352	0,401	0,447	0,494	0,540	0,585	0,629	0,716	0,804	0,892	0,975	1,141	1,300	1,460	1,614
1600	0,268	0,320	0,371	0,422	0,472	0,521	0,569	0,617	0,663	0,756	0,848	0,941	1,029	1,204	1,372	1,540	1,702
1700	0,281	0,336	0,389	0,443	0,495	0,547	0,598	0,649	0,697	0,794	0,891	0,989	1,081	1,265	1,441	1,618	1,788
1800	0,294	0,351	0,408	0,464	0,519	0,573	0,627	0,680	0,731	0,833	0,934	1,036	1,133	1,326	1,511	1,695	1,874
1900	0,307	0,367	0,425	0,484	0,541	0,599	0,654	0,710	0,763	0,870	0,976	1,083	1,184	1,386	1,579	1,771	1,958
2000	0,319	0,382	0,443	0,504	0,564	0,624	0,682	0,740	0,796	0,907	1,019	1,130	1,235	1,446	1,647	1,847	2,041
2500	0,373	0,448	0,521	0,595	0,666	0,738	0,807	0,876	0,942	1,074	1,207	1,339	1,463	1,712	1,947	2,182	2,407
3000	0,427	0,515	0,600	0,685	0,768	0,851	0,932	1,012	1,089	1,242	1,395	1,548	1,691	1,978	2,247	2,517	2,773
3500	0,480	0,581	0,678	0,776	0,870	0,965	1,056	1,148	1,235	1,409	1,583	1,757	1,919	2,244	2,548	2,851	3,139
4000	0,534	0,647	0,757	0,866	0,972	1,078	1,181	1,284	1,381	1,576	1,771	1,966	2,147	2,510	2,848	3,186	3,505
4500	0,578	0,702	0,822	0,942	1,059	1,175	1,288	1,400	1,506	1,719	1,931	2,143	2,339	2,732	3,093	3,455	3,792
5000	0,622	0,757	0,888	1,019	1,145	1,272	1,394	1,517	1,631	1,861	2,091	2,321	2,531	2,953	3,339	3,724	4,079
6000	0,709	0,866	1,019	1,171	1,318	1,465	1,607	1,749	1,881	2,146	2,410	2,675	2,915	3,396	3,829	4,262	4,653
7000	0,784	0,961	1,133	1,305	1,470	1,635	1,794	1,953	2,099	2,393	2,686	2,980	3,241	3,764	4,220	4,676	5,073
8000	0,858	1,056	1,247	1,438	1,622	1,805	1,981	2,156	2,317	2,639	2,962	3,284	3,566	4,131	4,611	5,090	5,493
9000	0,922	1,139	1,347	1,556	1,756	1,956	2,146	2,336	2,508	2,853	3,198	3,543	3,836	4,424	-	-	-
10000	0,985	1,221	1,448	1,674	1,890	2,106	2,311	2,516	2,700	3,067	3,434	3,801	4,106	4,717	-	-	-
12000	1,096	1,366	1,625	1,884	2,128	2,371	2,601	2,831	3,030	3,429	3,827	4,226	4,610	-	-	-	-
14000	1,191	1,493	1,781	2,068	2,337	2,605	2,855	3,104	3,312	3,727	4,142	4,557	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.

For pulleys and rpm not included, use interpolation.

Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.

Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.

Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Per cinghie di larghezza diversa da 9 mm, moltiplicare i valori di tabella per il fattore di larghezza cinghia CL.

For drives using belt width different from 9 mm, multiply the values in the table by the belt width factor CL.

Für Getriebe mit der Riemenbreite, die von 9 mm unterschiedlich ist, multiplizieren Sie den Wert in der Tabelle mit dem Breitenfaktor CL.

Pour les transmissions utilisant des courroies avec une largeur différente de 9 mm, il faut multiplier les valeurs du tableau par le facteur de largeur courroie CL.

Para las transmisiones que utilizan correas con ancho diferente de 9 mm, multiplicar los valores de esta tabla por el factor de ancho correa CL.

Fattore di larghezza cinghia CL — **Belt width factor CL** — **Riemen - Breitenfaktor CL** — **Facteur de largeur courroie CL** — **Factor de ancho correa CL**

Larghezza cinghia Belt width - Riemenbreite - Largeur courroie - Ancho correa	3	**6**	**9**	12	**15**	20	25
Fattore moltiplicazione Multiplication factor - Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication - Factor de multiplicación	0,30	**0,62**	**1,00**	1,45	**1,89**	2,64	3,38

- Area in cui le velocità sono superiori ai 30 m/s, è quindi necessario impiegare pulegge in acciaio.
- Area where the speeds exceed 30 m/s therefore it is necessary to use steel pulleys.
- Zone, wo die Geschwindigkeit 30 mt/sek überschreitet wird, deshalb ist es notwendig Stahlriemen zu verwenden.
- Zone dans laquelle les vitesses dépassent 30 m/s donc il faut utiliser des poulies en acier.
- Zona en la que las velocidades superan 30 m/s por eso es preciso utilizar poleas de acero.

Prestazioni base (Pb) cinghie GT3® 5MGT (passo 5 mm)

Basic performance (Pb) belts GT3® 5MGT (pitch 5 mm)
Grundleistungen (Pb) Riemen GT3® 5MGT (Teilung 5 mm)
Performances de base (Pb) courroies GT3® 5MGT (pas 5 mm)
Prestaciones básicas (Pb) correas GT3® 5MGT (paso 5 mm)

TAB. N. 7/M - Potenze trasmesse in kW per 9 mm di larghezza della cinghia
TAB. NR. 7/M - Power ratings in kW for 9 mm belt width - TAB. NR. 7/M - Leistungswerte in kW für 9 mm Riemenbreite
TAB. NR. 7/M - Puissances transmises en kW pour largeur courroie 9 mm - TAB. NRO. 7/M - Potencias de régimen en kW para 9 mm de ancho correa

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña														
	18	**20**	**22**	**24**	**26**	**28**	**32**	**36**	**40**	**44**	**48**	**56**	**64**	**72**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)														
	28,65	**31,83**	**35,01**	**38,20**	**41,38**	**44,56**	**50,93**	**57,30**	**63,66**	**70,03**	**76,39**	**89,13**	**101,86**	**114,59**	**127,32**
20	0,012	0,014	0,017	0,019	0,021	0,024	0,028	0,033	0,037	0,042	0,046	0,055	0,064	0,073	0,082
40	0,022	0,027	0,031	0,036	0,040	0,045	0,054	0,062	0,071	0,080	0,088	0,105	0,122	0,139	0,155
60	0,032	0,038	0,045	0,052	0,058	0,065	0,077	0,090	0,103	0,115	0,128	0,153	0,177	0,201	0,225
100	0,050	0,060	0,071	0,081	0,092	0,102	0,123	0,144	0,164	0,184	0,204	0,244	0,283	0,322	0,361
200	0,090	0,111	0,131	0,151	0,171	0,190	0,230	0,269	0,307	0,346	0,384	0,459	0,534	0,608	0,681
300	0,127	0,157	0,186	0,215	0,244	0,273	0,330	0,387	0,443	0,499	0,554	0,664	0,772	0,879	0,985
400	0,162	0,201	0,239	0,277	0,315	0,352	0,427	0,501	0,574	0,647	0,719	0,861	1,002	1,142	1,280
500	0,195	0,243	0,290	0,337	0,383	0,429	0,521	0,611	0,710	0,790	0,879	1,054	1,226	1,397	1,567
600	0,227	0,283	0,339	0,394	0,449	0,504	0,612	0,719	0,825	0,931	1,035	1,242	1,446	1,648	1,847
700	0,258	0,322	0,387	0,450	0,514	0,577	0,701	0,825	0,947	1,068	1,188	1,426	1,661	1,893	2,123
800	0,288	0,361	0,433	0,505	0,577	0,648	0,789	0,928	1,066	1,203	1,339	1,608	1,873	2,135	2,394
900	0,317	0,398	0,479	0,559	0,639	0,718	0,875	1,030	1,183	1,336	1,487	1,786	2,081	2,372	2,660
1000	0,345	0,434	0,524	0,612	0,700	0,787	0,960	1,131	1,300	1,468	1,634	1,963	2,288	2,608	2,925
1100	0,372	0,470	0,568	0,664	0,760	0,855	1,043	1,230	1,414	1,597	1,778	2,136	2,490	2,839	3,184
1200	0,399	0,505	0,611	0,715	0,819	0,922	1,126	1,328	1,527	1,725	1,922	2,309	2,692	3,069	3,442
1300	0,425	0,540	0,653	0,765	0,877	0,988	1,207	1,424	1,639	1,851	2,063	2,479	2,890	3,295	3,695
1400	0,451	0,574	0,695	0,815	0,934	1,053	1,288	1,520	1,750	1,977	2,203	2,648	3,087	3,520	3,947
1500	0,477	0,607	0,736	0,864	0,991	1,117	1,367	1,614	1,859	2,101	2,341	2,814	3,281	3,741	4,194
1600	0,502	0,640	0,777	0,912	1,047	1,181	1,446	1,708	1,967	2,224	2,478	2,980	3,474	3,961	4,441
1700	0,526	0,672	0,817	0,960	1,103	1,244	1,524	1,801	2,074	2,345	2,614	3,143	3,664	4,178	4,683
1800	0,550	0,704	0,856	1,008	1,158	1,307	1,602	1,893	2,181	2,466	2,749	3,306	3,854	4,394	4,925
2000	0,597	0,767	0,934	1,101	1,266	1,430	1,754	2,075	2,391	2,705	3,015	3,627	4,227	4,818	5,399
2500	0,700	0,907	1,110	1,313	1,513	1,713	2,106	2,494	2,876	3,255	3,628	4,361	5,076	5,776	6,458
3000	0,803	1,046	1,286	1,525	1,761	1,995	2,458	2,913	3,362	3,805	4,241	5,095	5,926	6,733	7,516
3500	0,905	1,186	1,462	1,736	2,008	2,278	2,809	3,332	3,847	4,354	4,853	5,829	6,775	7,691	8,575
4000	1,008	1,325	1,638	1,948	2,255	2,560	3,161	3,751	4,332	4,904	5,466	6,563	7,624	8,648	9,633
4500	1,095	1,447	1,795	2,138	2,479	2,816	3,480	4,132	4,771	5,400	6,016	7,213	8,362	9,461	-
5000	1,182	1,569	1,951	2,328	2,702	3,071	3,799	4,512	5,210	5,895	6,565	7,862	9,099	10,274	-
6000	1,341	1,795	2,243	2,685	3,121	3,552	4,399	5,226	6,032	6,817	7,581	9,043	10,414	-	-
7000	1,480	1,997	2,507	3,009	3,504	3,991	4,945	5,870	6,766	7,631	8,465	-	-	-	-
8000	1,618	2,199	2,770	3,333	3,886	4,430	5,491	6,514	7,499	8,444	9,348	-	-	-	-
10000	1,845	2,544	3,228	3,898	4,554	5,195	6,432	7,607	8,716	9,756	10,721	-	-	-	-
12000	2,026	2,831	3,617	4,381	5,123	5,843	7,214	8,487	-	-	-	-	-	-	-
14000	2,160	3,062	3,934	4,777	5,588	6,367	7,821	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.

For pulleys and rpm not included, use interpolation.

Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.

Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.

Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Per cinghie di larghezza diversa da 9 mm, moltiplicare i valori di tabella per il fattore di larghezza cinghia CL.

For drives using belt width different from 9 mm, multiply the values in the table by the belt width factor CL.

Für Getriebe mit der Riemenbreite, die von 9 mm unterschiedlich ist, multiplizieren Sie den Wert in der Tabelle mit dem Breitenfaktor CL.

Pour les transmissions utilisant des courroies avec une largeur différente de 9 mm, il faut multiplier les valeurs du tableau par le facteur de largeur courroie CL.

Para las transmisiones que utilizan correas con ancho diferente de 9 mm, multiplicar los valores de esta tabla por el factor de ancho correa CL.

Fattore di larghezza cinghia CL — **Belt width factor CL** — **Riemen - Breitenfaktor CL** — **Facteur de largeur courroie CL** — **Factor de ancho correa CL**

Larghezza cinghia Belt width - Riemenbreite - Largeur courroie - Ancho correa	6	**9**	12	**15**	20	**25**	30
Fattore moltiplicazione Multiplication factor - Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication - Factor de multiplicación	0,62	**1,00**	1,45	**1,89**	2,64	**3,38**	4,13

- Area in cui le velocità sono superiori ai 30 m/s, è quindi necessario impiegare pulegge in acciaio.
- Area where the speeds exceed 30 m/s therefore it is necessary to use steel pulleys.
- Zone, wo die Geschwindigkeit 30 mt/sek überschreitet wird, deshalb ist es notwendig Stahlriemen zu verwenden.
- Zone dans laquelle les vitesses dépassent 30 m/s donc il faut utiliser des poulies en acier.
- Zona en la que las velocidades superan 30 m/s por eso es preciso utilizar poleas de acero.

Prestazioni base (Pb) cinghie GT3® 8MGT (passo 8 mm)

Basic performance (Pb) belts GT3® 8MGT (pitch 8 mm)
Grundleistungen (Pb) Riemen GT3® 8MGT (Teilung 8 mm)
Performances de base (Pb) courroies GT3® 8MGT (pas 8 mm)
Prestaciones básicas (Pb) correas GT3® 8MGT (paso 8 mm)

TAB. N. 7/N - Potenze trasmesse in kW per 20 mm di larghezza della cinghia
TAB. NR. 7/N - Power ratings in kW for 20 mm belt width - TAB. NR. 7/N - Leistungswerte in kW für 20 mm Riemenbreite
TAB. NR. 7/N - Puissances transmises en kW pour largeur courroie 20 mm - TAB. NRO. 7/N - Potencias de régimen en kW para 20 mm de ancho correa

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	22	**24**	**26**	**28**	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**56**	**64**	**72**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)															
	56,02	**61,12**	**66,21**	**71,30**	**76,39**	**81,49**	**86,58**	**91,67**	**96,77**	**101,86**	**112,05**	**122,23**	**142,60**	**162,97**	**183,35**	**203,72**
10	0,06	0,07	0,08	0,08	0,09	0,10	0,11	0,12	0,13	0,13	0,15	0,17	0,20	0,23	0,26	0,29
20	0,11	0,13	0,15	0,16	0,18	0,19	0,21	0,23	0,24	0,26	0,29	0,32	0,38	0,45	0,51	0,57
50	0,27	0,30	0,34	0,38	0,42	0,46	0,50	0,54	0,57	0,61	0,69	0,76	0,91	1,06	1,21	1,35
100	0,50	0,58	0,65	0,73	0,80	0,88	0,95	1,02	1,10	1,17	1,32	1,46	1,75	2,03	2,32	2,60
200	0,95	1,10	1,24	1,38	1,53	1,67	1,81	1,95	2,10	2,24	2,52	2,80	3,35	3,90	4,45	5,00
300	1,38	1,59	1,80	2,01	2,22	2,43	2,64	2,85	3,06	3,26	3,68	4,09	4,90	5,71	6,51	7,31
400	1,79	2,07	2,34	2,62	2,90	3,17	3,45	3,72	3,99	4,26	4,81	5,34	6,41	7,47	8,53	9,57
500	2,19	2,53	2,88	3,22	3,56	3,90	4,24	4,58	4,91	5,25	5,91	6,58	7,90	9,21	10,50	11,79
600	2,58	2,99	3,40	3,81	4,21	4,61	5,02	5,42	5,82	6,21	7,01	7,80	9,36	10,91	12,45	13,98
720	3,04	3,53	4,01	4,50	4,98	5,46	5,93	6,41	6,88	7,36	8,30	9,23	11,09	12,93	14,76	16,57
800	3,35	3,88	4,42	4,95	5,48	6,01	6,54	7,06	7,59	8,11	9,15	10,18	12,23	14,26	16,27	18,27
1000	4,09	4,75	5,41	6,07	6,73	7,38	8,03	8,68	9,32	9,97	11,25	12,52	15,04	17,54	20,01	22,46
1200	4,82	5,60	6,39	7,17	7,95	8,72	9,49	10,26	11,03	11,79	13,31	14,81	17,80	20,75	23,68	26,57
1460	5,74	6,69	7,63	8,57	9,50	10,43	11,36	12,28	13,20	14,11	15,93	17,74	21,32	24,85	28,34	31,78
1600	6,23	7,26	8,29	9,31	10,33	11,34	12,35	13,35	14,35	15,35	17,33	19,29	23,18	27,02	30,80	34,54
1800	6,92	8,07	9,22	10,36	11,49	12,62	13,75	14,87	15,98	17,09	19,30	21,49	25,81	30,07	34,27	38,40
2000	7,59	8,87	10,13	11,39	12,64	13,89	15,13	16,36	17,59	18,81	21,24	23,65	28,40	33,08	37,67	42,18
2400	8,92	10,43	11,93	13,42	14,90	16,37	17,84	19,30	20,75	22,19	25,05	27,88	33,46	38,93	44,27	49,49
2800	10,22	11,96	13,69	15,40	17,11	18,80	20,49	22,16	23,83	25,48	28,76	32,00	38,36	44,56	50,59	56,44
2920	10,60	12,41	14,20	15,99	17,76	19,52	21,27	23,01	24,74	26,45	29,86	33,21	39,80	46,21	52,43	58,45
3500	12,42	14,55	16,67	18,77	20,85	22,92	24,98	27,02	29,04	31,05	35,02	38,93	46,54	53,88	-	-
4000	13,94	16,34	18,73	21,10	23,45	25,77	28,08	30,37	32,63	34,88	39,30	43,65	52,06	-	-	-
4500	15,42	18,09	20,74	23,37	25,97	28,54	31,09	33,61	36,10	38,57	43,42	48,16	-	-	-	-
5000	16,86	19,79	22,70	25,57	28,42	31,23	34,00	36,75	39,46	42,13	47,37	52,46	-	-	-	-
5500	18,26	21,45	24,60	27,72	30,79	33,83	36,82	39,77	42,68	45,55	51,14	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.

For pulleys and rpm not included, use interpolation.

Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.

Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.

Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Per cinghie di larghezza diversa da 20 mm, moltiplicare i valori di tabella per il fattore di larghezza cinghia CL.

For drives using belt width different from 20 mm, multiply the values in the table by the belt width factor CL.

Für Getriebe mit der Riemenbreite, die von 20 mm unterschiedlich ist, multiplizieren Sie den Wert in der Tabelle mit dem Breitenfaktor CL.

Pour les transmissions utilisant des courroies avec une largeur différente de 20 mm, il faut multiplier les valeurs du tableau par le facteur de largeur courroie CL.

Para las transmisiones que utilizan correas con ancho diferente de 20 mm, multiplicar los valores de esta tabla por el factor de ancho correa CL.

Fattore di larghezza cinghia CL | **Belt width factor CL** | **Riemen - Breitenfaktor CL** | **Facteur de largeur courroie CL** | **Factor de ancho correa CL**

Larghezza cinghia Belt width - Riemenbreite - Largeur courroie - Ancho correa	**20**	**30**	**50**	**85**
Fattore moltiplicazione Multiplication factor - Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication - Factor de multiplicación	**1,00**	**1,57**	**2,73**	**4,75**

- Area in cui le velocità sono superiori ai 30 m/s, è quindi necessario impiegare pulegge in acciaio.
- Area where the speeds exceed 30 m/s therefore it is necessary to use steel pulleys.
- Zone, wo die Geschwindigkeit 30 mt/sek überschreitet wird, deshalb ist es notwendig Stahlriemen zu verwenden.
- Zone dans laquelle les vitesses dépassent 30 m/s donc il faut utiliser des poulies en acier.
- Zona en la que las velocidades superan 30 m/s por eso es preciso utilizar poleas de acero.

Prestazioni base (Pb) cinghie GT3® 14MGT (passo 14 mm)

Basic performance (Pb) belts GT3® 14MGT (pitch 14 mm)
Grundleistungen (Pb) Riemen GT3® 14MGT (Teilung 14 mm)
Performances de base (Pb) courroies GT3® 14MGT (pas 14 mm)
Prestaciones básicas (Pb) correas GT3® 14MGT (paso 14 mm)

TAB. N. 7/O - Potenze trasmesse in kW per 40 mm di larghezza della cinghia
TAB. NR. 7/O - Power ratings in kW for 40 mm belt width - TAB. NR. 7/O - Leistungswerte in kW für 40 mm Riemenbreite
TAB. NR. 7/O - Puissances transmises en kW pour largeur courroie 40 mm - TAB. NRO. 7/O - Potencias de régimen en kW para 40 mm de ancho correa

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña												
	28	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**56**	**64**	**72**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)												
	124,78	**133,69**	**142,60**	**151,52**	**160,43**	**169,34**	**178,25**	**196,08**	**213,90**	**249,55**	**285,21**	**320,86**	**356,51**
10	0,45	0,50	0,53	0,57	0,61	0,65	0,68	0,76	0,84	0,98	1,12	1,27	1,41
20	0,86	0,92	1,00	1,08	1,14	1,22	1,29	1,43	1,57	1,85	2,12	2,40	2,66
60	2,31	2,51	2,71	2,90	3,10	3,30	3,49	3,88	4,26	5,02	5,78	6,51	7,25
100	3,64	3,96	4,28	4,60	4,91	5,21	5,53	6,15	6,75	7,96	9,15	10,33	11,50
200	6,74	7,34	7,93	8,53	9,11	9,69	10,27	11,43	12,56	14,83	17,05	19,24	21,41
300	9,63	10,48	11,34	12,20	13,04	13,88	14,72	16,38	18,02	21,26	24,45	27,60	30,71
400	12,38	13,50	14,60	15,70	16,80	17,89	18,96	21,11	23,23	27,42	31,54	35,60	39,59
500	15,03	16,39	17,74	19,09	20,42	21,75	23,07	25,67	28,26	33,36	38,37	43,30	48,15
600	17,59	19,20	20,79	22,36	23,94	25,50	27,04	30,12	33,14	39,13	44,99	50,75	56,42
720	20,58	22,46	24,33	26,19	28,04	29,87	31,68	35,29	38,84	45,84	52,70	59,41	66,01
800	22,53	24,60	26,64	28,68	30,70	32,71	34,71	38,65	42,55	50,20	57,70	65,03	72,22
1000	27,25	29,77	32,25	34,73	37,18	39,62	42,03	46,82	51,52	60,76	69,77	78,54	87,09
1200	31,79	34,74	37,65	40,55	43,42	46,27	49,08	54,66	60,14	70,86	81,26	91,32	101,08
1460	37,47	40,95	44,41	47,82	51,21	54,55	57,87	64,42	70,83	83,31	95,34	106,87	117,92
1600	40,43	44,19	47,92	51,60	55,25	58,86	62,44	69,48	76,36	89,73	102,52	114,72	126,32
1800	44,54	48,70	52,80	56,87	60,87	64,85	68,76	76,47	83,99	98,51	112,28	125,29	-
2000	48,54	53,08	57,54	61,96	66,32	70,62	74,87	83,20	91,30	106,83	121,44	-	-
2400	56,19	61,42	66,58	71,67	76,66	81,58	86,42	95,84	104,94	122,12	-	-	-
2800	63,39	69,28	75,05	80,72	86,27	91,73	97,06	107,38	117,23	-	-	-	-
2920	65,46	71,53	77,48	83,31	89,02	94,61	100,07	110,62	120,64	-	-	-	-
3500	74,95	81,81	88,50	95,01	101,33	107,47	113,42	-	-	-	-	-	-
4000	82,38	89,80	96,99	103,93	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4500	89,10	96,95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.

For pulleys and rpm not included, use interpolation.

Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.

Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.

Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Per cinghie di larghezza diversa da 40 mm, moltiplicare i valori di tabella per il fattore di larghezza cinghia CL.

For drives using belt width different from 40 mm, multiply the values in the table by the belt width factor CL.

Für Getriebe mit der Riemenbreite, die von 40 mm unterschiedlich ist, multiplizieren Sie den Wert in der Tabelle mit dem Breitenfaktor CL.

Pour les transmissions utilisant des courroies avec une largeur différente de 40 mm, il faut multiplier les valeurs du tableau par le facteur de largeur courroie CL.

Para las transmisiones que utilizan correas con ancho diferente de 40 mm, multiplicar los valores de esta tabla por el factor de ancho correa CL.

Fattore di larghezza cinghia CL | **Belt width factor CL** | **Riemen - Breitenfaktor CL** | **Facteur de largeur courroie CL** | **Factor de ancho correa CL**

Larghezza cinghia Belt width - Riemenbreite - Largeur courroie - Ancho correa	**40**	**55**	**85**	**115**	**170**
Fattore moltiplicazione Multiplication factor - Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication - Factor de multiplicación	**1,00**	**1,50**	**2,50**	**3,50**	**5,32**

- Area in cui le velocità sono superiori ai 30 m/s, è quindi necessario impiegare pulegge in acciaio.
- Area where the speeds exceed 30 m/s therefore it is necessary to use steel pulleys.
- Zone, wo die Geschwindigkeit 30 mt/sek überschreitet wird, deshalb ist es notwendig Stahlriemen zu verwenden.
- Zone dans laquelle les vitesses dépassent 30 m/s donc il faut utiliser des poulies en acier.
- Zona en la que las velocidades superan 30 m/s por eso es preciso utilizar poleas de acero.

Montaggio delle cinghie dentate HTD®, GT®, GT2® e GT3®

Installation of timing belts HTD®, GT®, GT2® and GT3®
Montage der Zahnriemen HTD®, GT®, GT2® und GT3®
Montage des courroies dentées HTD®, GT®, GT2® et GT3®
Montaje de las correas dentadas HTD®, GT®, GT2® y GT3®

Le cinghie dentate sono di facile montaggio e richiedono una manutenzione inferiore a quella richiesta da qualsiasi altro tipo di cinghia.

Timing belts are of easy assembling and need less maintenance, if compared with all other belt types.

Die Zahnriemen sind einfach zu montieren und benötigen keine besondere Instandhaltung im Vergleich zu anderen Riemen.

Le montage des courroies dentées est simple et elles demandent moins d'entretien par rapport à n'importe quel autre type de courroie.

El montaje de las correas dentadas es fácil y requiere un mantenimiento inferior a cualquier otro tipo de correa.

Per un corretto montaggio occorre:

For a correct installation you need:

Für eine fachgerechte Montage ist es erforderlich:

Pour un montage correct il faut:

Para un montaje correcto es necesario:

1) ridurre l'interasse della puleggia o allentare l'eventuale tenditore;

1) to reduce the centre distance or slack the idler.

1) daß der Achsabstand eingestellt werden kann;

1) réduire l'entraxe de la poulie ou relâcher l'éventuel galet tendeur;

1) reducir la distancia entre centros o aflojar el eventual rodillo tensor;

2) se gli assi sono fissi o la corsa del tenditore è insufficiente, smontare le pulegge, inserirle nella cinghia e rimontarle sui relativi alberi di trasmissione. In molti casi è possibile eseguire l'operazione descritta smontando una sola puleggia.

2) if the axes are fix and the stroke of the idler is not enough, disassemble the pulleys, place them inside the belt and assemble them on their shafts. In many cases it is possible to do such operation by dismounting one pulley only.

2) daß bei einem festen Achsabstand Riemen und Räder gleichzeitig montiert werden. Unter Umständen genügt es auch, daß das zweite Rad und der Riemen gleichzeitig montiert werden.

2) si les entraxes sont fixes ou la course du galet tendeur est insuffisante, démonter les poulies, les placer à l'intérieur de la courroie et les remettre sur ses arbres de transmission. Dans plusieurs cas, il est possible d'effectuer cette opération en démontant une poulie seulement.

2) si los ejes son fijos o la carrera del tensor no es suficiente, desmontar las poleas, ponerlas al interior de la correa y instalarlas sobre los ejes de transmisión correspondientes. En muchos casos es posible efectuar esta operación desmontando una polea solamente.

È necessario, inoltre, che vengano sempre osservate le seguenti norme:

Moreover, you have to follows these instructions:

Außerdem sind folgende Hinweise zu beachten:

De plus, il faut toujours respecter les normes suivantes:

Es además necesario respetar las siguientes normas:

1) assicurarsi che le pulegge siano allineate e gli assi perfettamente paralleli;

1) ensure that the pulleys are aligned and the axes perfectly parallel;

1) Überprüfen Sie, daß die Zahnräder ausgerichtet sind (absolut fluchtend) und daß die Achsen absolut parallel liegen.

1) s'assurer que les poulies soient alignées et les arbres parfaitement parallèles;

1) asegurarse que las poleas se hallen en línea y que los ejes sean perfectamente paralelos;

2) evitare assolutamente di forzare la cinghia sulle pulegge con utensili vari per non provocare rotture, apparentemente invisibili, negli inserti resistenti e quindi compromettere irrimediabilmente la prestazione e la durata della cinghia stessa;

2) absolutely **do not** force the belts on pulleys by means of tools, in order to avoid breaks, apparently invisible, in the resistant cords and irremediably compromise the performance and the life of the belt.

2) Zwingen Sie die Riemen auf keinen Fall mit Gewalt auf die Zahnräder. Dadurch kann der Zugstrang beschädigt und damit die Leistungsfähigkeit des Riemens beeinträchtigt werden.

2) **ne forcer jamais** la courroie sur les poulies en utilisant des outils, à fin d'éviter des ruptures, même apparemment invisibles, des éléments résistants et donc affecter irrémédiablement la performance et la durée de vie de la courroie même;

2) **no forzar** absolutamente la correa sobre las poleas por medio de útiles para evitar de causar roturas, en aparencia invisibles, de las cuerdas de tracción y comprometer sin remedio la prestación y la durabilidad de la correa misma;

3) assicurarsi che i supporti delle pulegge siano fissati rigidamente e ben bloccati per evitare variazioni di interasse, disallineamento delle pulegge e non parallelismo degli assi;

3) assure that the pulley supports are rigidly fixed and well locked, in order to avoid centre distance variations, maladjustment of the pulleys and non parallelism of the axes.

3) Achten Sie darauf, dass die Konsolen der Radlager starr befestigt sind, um zu verhindern, daß Achsabstandsverschiebungen, Fluchtungs- und Achsparallelitätsfehler auftreten.

3) s'assurer que les paliers des poulies soient bien fixés pour éviter des variations de l'entraxe, le désalignement des poulies ou le non parallélisme des arbres;

3) los soportes que den apoyo a las poleas deberán ser rígidos y bloqueados para evitar las variaciones de la distancia entre centros, la mala alineación de las poleas y la falta de paralelismo de los ejes;

4) installare la cinghia con una tensione media; le cinghie dentate, trasmettendo il moto per ingranamento ed essendo inestensibili, non richiedono le tensioni di montaggio degli altri tipi di cinghie pertanto:

4) install the belt with a middle tension;
timing belts, transmitting motion by meshing and being inextensible, do not need the tension of other belt types, so:

4) Montieren Sie die Zahnriemen mit einer normalen Vorspannung; Zahnriemen übertragen die Leistung durch Zahneingriff und benötigen nicht die gleich große Vorspannung wie andere Riemenarten:

4) installer la courroie avec une tension moyenne;
les courroies dentées, en transmettant le mouvement par engrènement et étant inextensibles, ne demandent pas les tensions de montage des autres types de courroies, donc:

4) instalar la correa con una tensión media;
las correas dentadas transmiten el movimiento por engrane y son inextensibles, por lo tanto no requieren las tensiones de montaje de los otros tipos de correas, consecuentemente:

- **una tensione di montaggio troppo elevata provoca rumorosità ed usura precoce;**

- an extreme belt tension results in elevated noise and reduced belt life;

- Eine zu große Vorspannung verursacht starke Laufgeräusche und frühzeitigen Verschleiß;

- une tension de montage trop élevée cause du bruit et une usure précoce;

- una tensión de montaje demasiado elevada provoca ruidos excesivos y reduce la durabilidad de la transmisión;

- **una tensione di montaggio troppo bassa provoca vibrazioni, usura precoce e per brusche variazioni di carico lo scavalcamento dei denti della cinghia su quelli della puleggia.**

- a reduced tensioning results in vibration, reduced life, and tooth jump due to severe load variations.

- Eine zu geringe Vorspannung verursacht Vibrationen und vermehrten Abrieb. Bei Lastschwankungen ist ein Aufklettern oder Überspringen der Riemenzähne möglich.

- une tension de montage trop faible cause des vibrations, une usure précoce et le saut des dents de la courroie sur ceux de la poulie, à cause des soudaines variations de la charge.

- una tensión de montaje demasiado baja provoca vibraciones, reduce la durabilidad y es posible que los dientes de la correa puedan saltar bajo la acción de sobrecargas.

5) non sottoporre la cinghia a forte piegamento o a stretto avvolgimento, per non danneggiare irrimediabilmente l'inserto resistente.

5) do not fold or roll up the belt too narrowly, to avoid the irreparable damaging of the resistant element.

5) Es darf nicht geknickt oder zusammengerollt werden, damit die Zugstränge nicht beschädigt werden.

5) ne pas plier ou enrouler trop étroitement la courroie, pour éviter d'endommager irrémédiablement l'élément résistant.

5) no doblen o plieguen las correas con un ángulo demasiado cerrado: la consecuencia puede ser un deterioro sin remedio de las cuerdas de tracción.

Montaggio delle cinghie dentate HTD®, GT®, GT2® e GT3®

Installation of timing belts HTD®, GT®, GT2® and GT3®
Montage der Zahnriemen HTD®, GT®, GT2® und GT3®
Montage des courroies dentées HTD®, GT®, GT2® et GT3®
Montaje de las correas dentadas HTD®, GT®, GT2® y GT3®

TENSIONE D'INSTALLAZIONE

Per ottenere un funzionamento ottimale della trasmissione occorre calcolare la tensione della cinghia in base all'applicazione prevista, utilizzando la seguente formula:

INSTALLATION TENSION

In order to have an optimal drive performance belts should be installed at an installation tension level suitable for the particular duty envisaged, using the following formula:

SPANNEN DER ZAHNRIEMEN

Damit eine optimale Leistungsübertragung erzielt wird, müssen die Riemen mit den für die jeweilige Aufgabe geeigneten Vorspannungen installiert werden, indem man folgende Formel verwendet:

TENSION DE POSE

Si l'on veut obtenir un fonctionnement optimal de la transmission, il convient d'installer la courroie à une tension de pose convenant à l'application envisagée, en utilisant la formule suivante:

TENSADO DE MONTAJE

Para obtener un funcionamiento optimal de la transmisión, es necesario regular la tensión de la correa en base a la aplicación prevista, utilizando la fórmula siguiente:

$$Tst = 600 \cdot \frac{P}{V} = (N)$$

Velocità lineare della cinghia: Belt linear speed: Riemengeschwindigkeit: Vitesse linéaire de la courroie: Velocidad lineal de la correa:

$$V = \frac{p \cdot z \cdot n}{60000} = (m/s)$$

Conoscendo l'interasse I e calcolando il valore degli angoli α e β, sulla puleggia minore, è possibile ottenere il carico assiale statico Fa:

Knowing the center distance I and calculating the value of angles α and β on smaller pulley, it is possible to obtain the static axial charge Fa:

Wenn der Achsenabstand I bekannt ist und nachdem der Winkelwert der α und β Winkel berechnet wird, erhält man die statische Achsenbelastung Fa:

En connaissant l'entraxe I et en calculant la valeur des angles α et β sur la petite poulie, on peut obtenir la charge axiale statique Fa:

Conociendo la distancia entre centros I y calculando el valor de los ángulos α y β de la polea pequeña, es posible obtener la carga axial estática Fa:

$\text{sen } \alpha = \frac{Dp - dp}{2 \cdot I} =$	$\beta = 180 - 2 \cdot \alpha = (°)$	$Fa = 2 \cdot Tst \cdot \text{sen } \frac{\beta}{2} = (N)$

Dove - Where - Wobei - Où - Donde

Tst = Tensione statica massima (N)
Max. static tension (N)
Max. Statische Spannung (N)
Tension statique maximale (N)
Tensión estática máxima (N)

P = Potenza del motore (kW)
Motor power (kW)
Motorleistung (kW)
Puissance du moteur (kW)
Potencia del motor (kW)

V = Velocità lineare della cinghia (m/s)
Belt linear speed (m/s)
Riemengeschwindigkeit (m/s)
Vitesse linéaire de la courroie (m/s)
Velocidad lineal de la correa (m/s)

p = Passo (mm)
Pitch (mm)
Teilung (mm)
Pas (mm)
Paso (mm)

z = Numero di denti della puleggia minore
Number of teeth of smaller pulley
Zähnezahl der kleinen Scheibe
Nombre de dents de la petite poulie
Número de dientes de la polea pequeña

n = Numero di giri al minuto della puleggia minore (g/1')
Rpm of smaller pulley (rpm)
U/min der kleinen Scheibe (U/min)
Nombre tr/min. de la petite poulies (tr/min.)
Número de r.p.m. de la polea pequeña (rpm)

Dp = Diametro primitivo della puleggia maggiore (mm)
Diameter of large pulley (mm)
Wirkdurchmesser der großen Scheibe (mm)
Diamètre primitif de la grande poulie (mm)
Diámetro primitivo de la polea grande (mm)

dp = Diametro primitivo della puleggia minore (mm)
Diameter of smaller pulley (mm)
Wirkdurchmesser der kleinen Scheibe (mm)
Diamètre primitif de la petite poulie (mm)
Diámetro primitivo de la polea pequeña (mm)

I = Interasse (mm)
Center distance (mm)
Achsabstand (mm)
Entraxe (mm)
Distancia entre centros (mm)

Fa = Carico assiale statico (N)
Static axial charge (N)
Statische Achsenbelastung (N)
Charge axiale statique (N)
Carga axial estática (N)

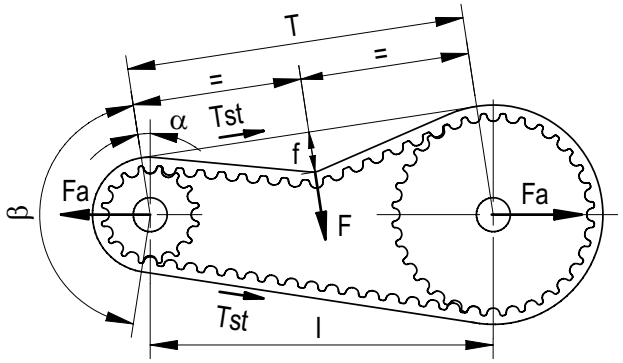
Il controllo e la misura della tensione di montaggio può effettuarsi ricorrendo allo schema seguente:

The check and measurement of the installation tension can be made by means of the following diagram:

Die Kontrolle und der Wert der Montagespannung kann durch folgendes Schema erhalten werden:

Le contrôle et la mesure de la tension de montage peut être effectué en utilisant le schéma suivant:

El control y la medida del tensado de montaje se efectúa por medio del diagrama siguiente:



T = Lunghezza del tratto libero (mm)
Free span length (mm)
Freie Trumlänge (mm)
Longueur du brin (mm)
Longitud del ramal (mm)

F = Forza da applicare (N)
Deflection force (N)
Prüfkraft (N)
Force de déflexion (N)
Carga de ensayo a aplicar (N)

f = Freccia generata dalla forza F (mm)
Deflection generated by force F (mm)
Eindrücktiefe (mm)
Déflexion provoquée par la force F (mm)
Desviación originada por la carga F (mm)

Montaggio delle cinghie dentate HTD®, GT®, GT2® e GT3®

Installation of timing belts HTD®, GT®, GT2® and GT3®
Montage der Zahnriemen HTD®, GT®, GT2® und GT3®
Montage des courroies dentées HTD®, GT®, GT2® et GT3®
Montaje de las correas dentadas HTD®, GT®, GT2® y GT3®

Applicare sulla cinghia, tramite dinamometro, a metà di T, una forza F perpendicolare, capace di produrre una freccia f pari a:

By means of a dynamometer apply to the belt, at the middle of span length T, a perpendicular force F generating a deflection f amounting to:

Bitte am Riemen durch ein Dynamometer, in der Linienmitte T, eine senkrechte Kraft F anwenden, die imstande ist ein Pfeil f von:

Appliquer sur la courroie, par un dynamomètre, sur la moitié de T, une force F perpendiculaire qui puisse produire une déflexion f de:

Aplicar por medio de un dinamómetro, en el centro de T, una fuerza perpendicular a la correa que produzca una desviación f de:

$$f = \frac{T}{50} = (mm)$$

La forza F da applicare deve essere compresa fra un valore minimo (F min) e uno massimo (F max):

The force F to be applied must be comprised within a min. value (F min) and a max. value (F max):

Die angewandte Kraft F muss zwischen Mindestwert (F min) und Höchstwert (F max) inbegriffen sein:

La force F à appliquer doit être comprise entre une valeur min. (F min) et une valeur max. (F max):

La fuerza F a aplicar tiene que ser includa entre un valor min. (F min) y un valor max. (F max):

$$F\ min = \frac{P \cdot 25}{V} = (N)$$

$$F\ max = \frac{P \cdot 60}{V} = (N)$$

In genere si considera una tensione d'installazione debole per trasmissioni a bassa potenza, con moto continuo e uniforme. Al contrario si considera una tensione d'installazione maggiore per trasmissioni a potenza elevata, con moto soggetto a frequenti avviamenti, ad alte coppie di spunto e bruschi sovraccarichi. In pratica, valutato il tipo di trasmissione, si calcola la forza F da applicare a metà del tratto libero T e si controlla che la freccia f, generata dalla stessa, corrisponda al valore calcolato. Se così non fosse agire sul tenditore fino a raggiungere tale valore.

As a general guide, a lower level will be enough for lightly loaded, smooth running drives, while drives subject to high shock loads and frequent starts should be tensioned at higher level. In practice, once estimated the drive type, the deflecting force F to be applied at the middle of the span length T must be calculated. Then, make sure that the deflection f generated by the force corresponds to the calculated value. Should not be so, act on the idler until such value is attained.

Generell wird eine schwache Installationsspannung, für Antriebe mit niederen Leistungen, kontinuierlicher und gleichförmiger Bewegung, in Betracht gezogen. Im Gegenteil, wird eine größere Installationsspannung für Antriebe mit hohen Leistungen bei Motoren mit häufigen An- und Ausschaltungen, mit hohen Anlassmomenten und rasche Überlastungen, in Betracht gezogen. Praktisch, nachdem man die Antriebsart eingeschätzt hat, berechnet man die Kraft F, die in der Mitte der Strecke T angelegt wird und man kontrolliert, dass der Pfeil f, durch diese erzeugt, dem berechneten Wert entspricht.

En règle générale, on applique une faible tension de pose à des transmissions à faibles puissances, fonctionnant régulièrement, alors que les transmissions à puissances élevées, avec des démarrages fréquents, des couples élevés et avec des brusques surcharges sont soumises à une tension de pose plus élevée. Pratiquement, après avoir évalué le type de transmission, on calcule la force F à appliquer à la moitié du brin T et l'on contrôle que la flèche f correspond à la valeur calculée. S'il n'est pas ainsi, agir sur le galet tendeur jusqu'à obtenir la valeur calculée.

En general, se aplica una tensión reducida para las transmisiones de potencia baja y funcionamiento regular, y una tensión de valor superior para las transmisiones de potencia elevada, con funcionamiento sujeto a ciclos frecuentes de detención y puesta en marcha, con pares de arranque elevados y sobrecargas. Una vez analizado el tipo de transmisión , se calcula la carga de ensayo F a aplicar al centro del ramal T y se averigua que la desviación (flecha) f corresponde al valor calculado. Si no es así, actuar sobre el rodillo tensor hasta alcanzar dicho valor.

Il valore di T può determinarsi tramite la relazione:

The value T can be determined by the formula:

Der Wert T kann durch folgendes Verhältnis bestimmt werden:

La valeur T se détermine par la relation:

Se obtiene el valor T por medio de la fórmula:

$$T = \sqrt{l^2 - \left(\frac{Dp - dp}{2}\right)^2} = (mm)$$

Galoppino tenditore

Si consiglia di limitare l'impiego del galoppino tenditore ai soli casi indispensabili. Il galoppino comunque non deve mai essere di diametro inferiore a quello della puleggia più piccola della trasmissione, deve essere dentato se lavora all'interno della cinghia e a fascia piana se è posto all'esterno. È preferibile comunque il montaggio del galoppino all'interno della trasmissione e sempre sul tratto lento.

Idler

Use of idlers should be restricted to those cases in which they are functionally necessary. In any case, idler diameters should not be smaller than the smallest pulley diameter in the system. Inside idlers must have toothing, while outside idler must be flat. Nevertheless, it would be better to use inside idlers, and always on the slack side of the belt.

Spannrolle

Es ist empfehlenswert, die Verwendung von Spannrollen auf absolut notwendige Fälle zu beschränken. Die Spannrolle darf im Durchmesser nicht kleiner sein als die kleine Scheibe, muss zylindrisch sein wenn sie an der Außenseite montiert ist, und muss verzahnt sein wenn sie auf der Innenseite montiert ist. Die Montage von Spannrollen auf der Innenseite ist jedoch vorteilhafter und sollten am Leertrum des Riemens installiert werden.

Galet tendeur

L'usage des galets tendeurs doit être réduit à l'indispensable. En tout cas, le diamètre du galet tendeur doit être au moins égal au diamètre de la plus petite poulie de la transmission, il doit être denté s'il se trouve à l'intérieur de la courroie, et lisse s'il se trouve à l'extérieur de la courroie. De toute façon, il est préférable de placer le galet tendeur à l'intérieur de la transmission et toujours sur le brin mou.

Rodillo tensor

Recomendamos de limitar el empleo del rodillo tensor a los casos indispensables. De todas maneras, el rodillo tensor debe siempre ser mayor que el diámetro de la polea más pequeña, tiene que ser dentado si se halla al interior de la correa y con cara plana si se halla al exterior. Siempre que sea posible hay que utilizar rodillos tensores interiores dentados, y siempre en el ramal flojo.

Calcolo e montaggio delle trasmissioni dentate

Selection procedure and assembling of timing drives
Berechnung und Montage von Zahnriemenantriebe
Calcul et montage des transmissions dentées
Cálculo y montaje de las transmisiones dentadas

POLY CHAIN® GT2 - POLY CHAIN® GT CARBON

POGGI®

trasmissioni meccaniche s.p.a.

Calcolo delle trasmissioni dentate POLY CHAIN®

Selection of timing belt drives POLY CHAIN®
Berechnung von Zahnriemenantrieben POLY CHAIN®
Calcul des transmissions dentées POLY CHAIN®
Cálculo de las transmisiones dentadas POLY CHAIN®

PROCEDIMENTO DI CALCOLO

Per dimensionare nel modo migliore una trasmissione è necessario conoscere i seguenti dati:

a) MOTORE
- **Tipo di motore**
- **Potenza**
- **Numero dei giri/1'**

b) UTILIZZATORE
- **Tipo di utilizzatore**
- **Potenza assorbita**
- **Numero dei giri/1'**

c) TIPO DI FUNZIONAMENTO
- **Intermittente, continuo, stagionale, ecc.**
- **Ore al giorno**

d) INGOMBRI
- **Massimo diametro**
- **Ingombro assiale**
- **Interasse.**

L'esempio che è illustrato di seguito indica il procedimento da seguire per il progetto di una trasmissione.

SELECTION PROCEDURE

The following information is required in order to select a drive:

a) PRIME MOVER
- Type
- Power
- Rpm

b) DRIVEN MACHINE
- Type
- Power absorbed
- Rpm

c) OPERATING CONDITIONS
- Intermittent, periodic, continuous
- Hours per day

d) LAYOUT DATA
- Maximum diameter
- Axial dimensions
- Shaft centre distance.

The following example shows the selection procedure for a transmission project.

BERECHNUNGSMETHODE

Zur Berechnung eines Antriebes sind folgende Daten erforderlich:

a) MOTOR
- Typ
- Leistungsabgabe
- U/min

b) ARBEITSMASCHINE
- Typ
- Leistungsaufnahme
- U/min

c) BETRIEBSART
- Stoßartig, kontinuierlich, periodisch
- Stunden pro Tag

d) BEMESSUNGEN
- Maximale Scheibendurchmesser
- Raumbedarf
- Achsabstand.

Die Antriebsberechnung wird gemäss nachstehendem Beispiel durchgeführt.

MÉTHODE DE CALCUL

Pour déterminer au mieux une transmission il faut connaître les données suivantes:

a) MOTEUR
- Type du moteur
- Puissance
- Tr/min

b) RECÉPTEUR
- Type de récepteur
- Puissance absorbée
- Tr/min

c) FONCTIONNEMENT
- Intermittent, continu, saisonnier etc.
- Heures par jour

d) ENCOMBREMENTS
- Diamètre max.
- Encombrement axial
- Entraxe.

L'exemple qui est décrit ci-après indique le procédé à suivre pour le projet d'une transmission.

PROCEDIMIENTO DE CÁLCULO

Para seleccionar de la manera mejor una transmisión, es fundamental el conocimiento de los datos siguientes:

a) MOTOR
- Tipo del motor
- Potencia
- R.p.m.

b) MÁQUINA PROPULSADA
- Tipo de máquina
- Potencia absorbida
- R.p.m.

c) FUNCIONAMIENTO
- Intermitente, continuo, estacionario etc.
- Horas diarias

d) TAMAÑOS
- Diámetro max.
- Tamaño axial
- Distancia entre centros.

El ejemplo más abajo indica el procedimiento que hay que seguir para el proyecto de una transmisión.

1) DATI DI PROGETTO:

a) TIPO DI MOTORE
- **A corrente alternata e coppia elevata**
- **Potenza 5 kW**
- **n_1= 1800 giri/1'**

b) UTILIZZATORE
- **Tornio per legno a carico leggero**
- **n_2= 1485 giri/1'**

c) TIPO DI FUNZIONAMENTO
- **Continuo 12h al giorno**

d) INGOMBRI
- **Interasse 510 mm ± 15 mm**
- **Diametro massimo puleggia 100 mm.**

1) PROJECT DATA:

a) PRIME MOVER
- High torque AC motor
- Power 5 kW
- n_1 = 1800 rpm

b) DRIVEN MACHINE
- Light load wood-turning lathe
- n_2 = 1485 rpm

c) OPERATING CONDITIONS
- Continuous 12 hours per day

d) LAYOUT DATA
- Centre distance 510 mm ±15mm
- Max. pulley diameter 100 mm.

1) BERECHNUNGSDATEN:

a) MOTORART
- Wechselstrommotor mit hohem Drehmoment
- Leistung 5 kW
- n_1 = 1800 U/min

b) ARBEITSMASCHINE
- Holzdrehbank (leichte)
- n_2 = 1485 U/min

c) BETRIEBSART
- kontinuierlich 12 Stunden/Tag

d) BEMESSUNGEN
- Achsabstand 510 mm ±15 mm
- max. Scheibendurchmesser 100 mm.

1) DONNÉES DE PROJET:

a) CLASSE DU MOTEUR
- À courant alternatif et à couple élevé
- Puissance 5 kW
- n_1 = 1800 tr/min

b) RECÉPTEUR
- Tour à bois à charge légère
- n_2 = 1485 tr/min

c) FONCTIONNEMENT
- Continu 12 heures par jour

d) ENCOMBREMENTS
- Entraxe 510 mm ± 15 mm
- Eiamètre max. de la poulie 100 mm.

1) DATOS DE PROYECTO:

a) MOTOR
- De corriente alterna con par elevado
- Potencia 5 kW
- n_1 = 1800 r.p.m.

b) MÁQUINA PROPULSADA
- Torno para madera carga ligera
- n_2 = 1485 r.p.m.

c) FUNCIONAMIENTO
- Continuo 12 horas diarias

d) TAMAÑOS
- Distancia entre centros 510 mm ± 15 mm
- Diámetro max. de la polea 100 mm.

2) CALCOLO DELLA POTENZA CORRETTA

a) Dalla tabella 2 in base alle caratteristiche del motore, in corrispondenza dell'utilizzatore e del tipo di funzionamento, si ricava il fattore di servizio Fs.

b) Non conoscendo la potenza assorbita dall'utilizzatore, si tiene come base di calcolo la potenza erogata dal motore, la potenza corretta da trasmettere pertanto sarà:

2) CALCULATION OF DESIGN POWER

a) From table 2, based on prime mover characteristics, in correspondence of the driven machine and the service conditions, you will find the service factor Fs:

b) Since we do not know the power absorbed by the driven machine, we use as a starting data the power of the motor, so the design power to transmit will be:

2) ERMITTLUNG DER BERECHNUNGSLEISTUNG

a) Aus der Tabelle 2 aufgrund der Motoreigenschaften und in Entsprechung der treibenden Maschine und der Betriebsweise wird der Betriebsfaktor Fs festgelegt.

Fs = 1,5

b) Wenn die Kraft der treibenden Maschine nicht festgestellt ist, benutzt man als Rechnungsunterlage die Motorleistung; die korrekte Leistung wird deshalb folgende sein:

2) CALCUL DE LA PUISSANCE CORRIGÉE

a) Du tableau 2, sur la base des caractéristiques du moteur, en correspondance du récepteur et du type de fonctionnement, on obtient le facteur de service Fs.

b) Ne connaissant pas la puissance absorbée pas le récepteur, on considère comme base de calcul la puissance produite par le moteur, donc la puissance corrigée à transmettre sera:

2) CÁLCULO DE LA POTENCIA CORREGIDA

a) De la tabla 2, en base a las características del motor, en correspondencia de la máquina propulsada y del tipo de funcionamiento, se obtiene el factor de servicio Fs.

b) Ya que no se conoce la potencia absorbida por la máquina propulsada, se considera como base de cálculo la potencia producida por el motor, por lo tanto la potencia corregida a transmitir será:

$$Pc = P \cdot Fs = 5 \cdot 1,5 = 7,5 \text{ kW}$$

Calcolo delle trasmissioni dentate POLY CHAIN®

Selection of timing belt drives POLY CHAIN®
Berechnung von Zahnriemenantrieben POLY CHAIN®
Calcul des transmissions dentées POLY CHAIN®
Cálculo de las transmisiones dentadas POLY CHAIN®

3) PASSO DELLA CINGHIA

Dai grafici 1 e 2 (pag. 154÷155) si può stabilire quale sia il tipo più adatto di cinghia da impiegare; per

n_1 = 1800 giri/1'
Pc = 7,5 kW

la scelta cade su una cinghia POLY CHAIN® GT2 8MGT (passo 8 mm).

3) BELT PITCH

The right belt to be used can be selected from graphs 1 and 2 (page 154÷155); with

n_1 = 1800 rpm
Pc = 7,5 kW

the choice is for a POLY CHAIN® GT2 8MGT belt (pitch 8 mm).

3) RIEMENTEILUNG

Aus dem Kurvenbild 1 und 2 (Seite 154÷155) kann man die geeigneteren Zahnriemen feststellen; für

n_1 = 1800 U/min
Pc = 7,5 kW

fällt di Auswahl auf einem Zahnriemen POLY CHAIN® GT2 8MGT (Teilung 8 mm).

3) PAS DE LA COURROIE

Des graphiques 1 et 2 (page 154÷155) on peut déterminer le type de courroie à utiliser; pour

n_1 = 1800 tr/min
Pc = 7,5 kW

le choix est pour une courroie POLY CHAIN® GT2 8MGT (pas 8 mm).

3) PASO DE LA CORREA

De los diagramas 1 y 2 (página 154÷155) se puede determinar el tipo de correa más apropiado; para

n_1 = 1800 r.p.m.
Pc = 7,5 kW

se escoge una correa POLY CHAIN® GT2 8MGT (paso 8 mm).

4) SCELTA DEI TIPI DELLE PULEGGE, DELLA CINGHIA E DETERMINAZIONE DELL'INTERASSE

a) Calcolo del rapporto di trasmissione K:

4) SELECTION OF PULLEYS, BELT AND CENTER DISTANCE

a) Determine the drive ratio K:

4) AUSWAHL DER ZAHNSCHEIBEN, RIEMENLÄNGE UND BESTIMMUNG DES ACHSABSTANDES

a) Ermittlung des Übersetzungsverhältnisses K:

4) CHOIX DES POULIES, DE LA COURROIE ET DÉTERMINATION DE L'ENTRAXE

a) Calcul du rapport de transmission K:

4) SELECCIÓN DE LOS TIPOS DE POLEAS, DE LA CORREA Y DETERMINACIÓN DE LA DISTANCIA ENTRE CENTROS

a) Cálculo de la relación de transmisión K:

$$K = \frac{n_1}{n_2} = \frac{1800}{1485} = 1{,}212$$

b) Conoscendo il rapporto K, compatibilmente con le limitazioni d'ingombro e scartando le pulegge di diametro molto piccolo, si adotta la coppia di pulegge 28/34, in cui la 28 denti è motrice e la 34 denti condotta.

b) Knowing the ratio K, depending on the dimension limitations and eliminating the pulleys having a very little diameter, we use the pair 28/34 where the pulley with 28 teeth is the drive and the pulley with 34 teeth is the driven.

b) Wenn das Verhältnis K bekannt ist, beschränkt vom Raumbedarf und ausgeschlossen die Zahnriemen mit sehr kleinem Durchmesser, verwendet man paarweise die Zahnriemen 28 und 34, wobei der 28-ger Riemen als treibende Maschine und der 34-ger Riemen als getriebene Maschine verwendet wird.

b) En connaissant le rapport K, en fonction des limites d'encombrement et après avoir écarté les poulies avec un diamètre très petit, on adopte le paire de poulies 28/34 dont la poulie avec 28 dents comme menante et la poulie avec 34 dents comme menée.

b) Conociendo la relación K, teniendo en cuenta los límites de dimensiones y sin considerar las poleas con diámetro muy pequeño, se escoge la pareja de poleas 28/34 con polea motriz de 28 dientes y polea conducida de 34 dientes.

c) Il calcolo dello sviluppo cinghia e dell'interasse effettivo, viene eseguito per mezzo delle seguenti formule:

c) Determine the belt length and the actual center distance, as follows:

c) Die Berechnung der Riemenlänge und des effektiven Achsenabstandes wird durch folgende Formel durchgeführt:

c) Le calcul de la longueur de la courroie et de l'entraxe effectif est fait en utilisant les formules suivantes:

c) El cálculo de la longitud de la correa y de la distancia efectiva entre centros se hace por medio de las siguientes fórmulas:

$$Lt = 2 \cdot It + 1{,}57 \cdot (Dp + dp) + \frac{(Dp - dp)^2}{4 \cdot It}$$

Dove - Where - Wobei - Où - Donde

Lt = Lunghezza primitiva teorica della cinghia (mm)
Nominal belt pitch length (mm)
Theoretische Riemenwirklänge (mm)
Longueur primitive théorique de la courroie (mm)
Longitud primitiva teórica de la correa (mm)

It = Interasse teorico (mm)
Nominal center distance (mm)
Theoretischer Achsabstand (mm)
Entraxe théorique (mm)
Distancia entre centros teórica (mm)

Dp = Diametro primitivo della puleggia maggiore (mm)
Pitch diameter of large pulley (mm)
Theoretischer Wirkdurchmesser der großen Scheibe (mm)
Diamètre primitif de la grande poulie (mm)
Diámetro primitivo de la polea grande (mm)

dp = Diametro primitivo della puleggia minore (mm)
Pitch diameter of small pulley (mm)
Theoretischer Wirkdurchmesser der kleinen Scheibe (mm)
Diamètre primitif de la petite poulie (mm)
Diámetro primitivo de la polea pequeña (mm)

Le = Lunghezza primitiva effettiva della cinghia (mm)
Actual belt pitch length (mm)
Wirkungsvolle Riemenwirklänge (mm)
Longueur primitive effective de la courroie (mm)
Longitud primitiva efectiva de la correa (mm)

Ie = Interasse effettivo (mm)
Actual center distance (mm)
Wirkungsvoller Achsabstand (mm)
Entraxe effectif (mm)
Distancia entre centros efectiva (mm)

$$Lt = 2 \cdot 510 + 1{,}57 \cdot (86{,}58 + 71{,}30) + \frac{(86{,}58 - 71{,}30)^2}{4 \cdot 510} = 1267{,}99 \text{ mm}$$

Calcolo delle trasmissioni dentate POLY CHAIN®

Selection of timing belt drives POLY CHAIN®
Berechnung von Zahnriemenantrieben POLY CHAIN®
Calcul des transmissions dentées POLY CHAIN®
Cálculo de las transmisiones dentadas POLY CHAIN®

Lo sviluppo scelto, di produzione standard a catalogo (pag. 31), è Le = 1280 mm.

The chosen length of standard production (page 31), is Le = 1280 mm.

Die ausgewählte Standardlänge der Riemen im Katalog (Seite 31) ist Le = 1280 mm.

La longueur standard choisie du catalogue (page 31) est Le = 1280 mm.

La longitud estándar elegida del catálogo (página 31) es Le = 1280 mm.

$$le = lt \pm \frac{Lt - Le}{2} = 510 + \frac{1280 - 1267{,}99}{2} = 516 \text{ mm}$$

Determinazione dei denti in presa zt sulla puleggia minore:

Determine the number of teeth in mesh zt on small pulley:

Die Anzahl der bei der kleinen Scheibe eingreifenden Zähne wird gemäss nachstehender Formel berechnet:

Détermination des dents en prise zt sur la petite poulie:

Determinación de los dientes engranados zt en la polea pequeña:

$$zt = \left[0{,}5 - \frac{4p}{79 \cdot I} \cdot (Z - z) \right] \cdot z = \left[0{,}5 - \frac{4 \cdot 8}{79 \cdot 516} \cdot (34 - 28) \right] \cdot 28 = 13{,}87$$

Dove - Where - Wobei - Où - Donde

zt = Numero dei denti in presa sulla puleggia minore Number of teeth in mesh on small pulley Eingriffszähnezahl der kleinen Scheibe Nombre des dents en prise sur la petite poulie Número de dientes engranados en la polea pequeña	**Z = Numero dei denti della puleggia maggiore** Number of teeth of large pulley Zähnezahl der großen Scheibe Nombre des dents de la grande poulie Número de dientes de la polea grande
p = Passo della puleggia (mm) Pulley pitch (mm) Scheibenteilung (mm) Pas de la poulie (mm) Paso de la polea (mm)	**z = Numero dei denti della puleggia minore** Number of teeth of small pulley Zähnezahl der kleinen Scheibe Nombre des dents de la petite poulie Número de dientes de la polea pequeña
I = Interasse mm Center distance (mm) Achsabstand (mm) Entraxe (mm) Distancia entre centros (mm)	

zt = 13,87

zt = 13,87

zt = 13,87

zt = 13,87

zt = 13,87

Cd = 1 (tabella A)

Cd = 1 (table A)

Cd = 1 (Tabelle A)

Cd = 1 (tableau A)

Cd = 1 (tabla A)

Se il numero dei denti in presa risulta inferiore a 6, occorre adeguare il coefficiente correttivo Cd.

Should the number of teeth in mesh be less than 6, it is necessary to adapt the corrective factor Cd.

Wenn die Eingriffszähnezahl kleiner als 6 ist, müssen wir den Zahneingriffsfaktor Cd benutzen.

Si le nombre des dents en prise résulte être inférieur à 6, il faut adapter le coefficient de correction Cd.

Si el número de los dientes engranados es inferior a 6, hay que ajustar el coefficiente de corrección Cd.

TABELLA A - Coefficiente correttivo Cd in funzione del numero di denti in presa
TABLE A - Correction factor Cd according to the number of teeth in mesh
TABELLE A - Zahneingriffsfaktor Cd
TABLEAU A - Coefficient de correction Cd en fonction du nombre de dents en prise
TABLA A - Coeficiente de corrección Cd en función de número de dientes engranados

Numero di denti in presa Nr. of teeth in mesh Eingriffszähnezahl Nombre de dents en prise Número de dientes engranados	Cd
≥ 6	1,0
5	0,8
4	0,6
3	0,4
2	0,2

Calcolo delle trasmissioni dentate POLY CHAIN®

Selection of timing belt drives POLY CHAIN®
Berechnung von Zahnriemenantrieben POLY CHAIN®
Calcul des transmissions dentées POLY CHAIN®
Cálculo de las transmisiones dentadas POLY CHAIN®

5) DETERMINAZIONE DELLA POTENZA UTILE TRASMESSA Pt

Le tabelle da pag. 156 a pag. 191 indicano i valori necessari per eseguire il calcolo della potenza utile trasmessa Pt, con la seguente formula, per:

p = 8 mm
n = 1800 giri/1'
z = 28
Le= 1280 mm

5) DETERMINATION OF THE SERVICE RATING Pt

Tables from page 156 to page 191 show the values needed for the calculation of the service rating Pt, using the following formula, with:

p = 8 mm
n = 1800 rpm
z = 28
Le = 1280 mm

5) BESTIMMUNG DER LEISTUNG Pt

Die Tabellen von Seite 156 bis 191 zeigen die notwendigen Werte um die Berechnung der Leistung Pt, mit der folgenden Formel durchzuführen, für:

p = 8 mm
n = 1800 U/min.
z = 28
Le = 1280 mm

5) DETÉRMINATION DE LA PUISSANCE TRANSMISE Pt

Les tableaux de la page 156 à la page 191 indiquent les valeurs nécessaires pour effectuer le calcul de la puissance transmise Pt, en utilisant la formule suivante, pour:

p = 8 mm
n = 1800 tr/min
z = 28
Le = 1280 mm

5) DETERMINACIÓN DE LA POTENCIA ÚTIL TRANSMITIDA Pt

Las tablas de la página 156 a 191 indican los valores necesarios para el cálculo de la potenzia útil transmitida Pt, utilizando la fórmula siguiente, para:

p = 8 mm
n = 1800 r.p.m.
z = 28
Le = 1280 mm

$$Pt = (Pb + Par) \cdot Cd \cdot Lf = (8{,}17 + 0{,}35) \cdot 1 \cdot 1{,}05 = 8{,}95 \text{ kW}$$

Dove - Where - Wobei - Où - Donde

Pb = Prestazione base in kW, secondo il numero di denti e il numero di giri della puleggia minore
Basic performance in kW, according to the teeth number and rpm of small pulley
Nennleistung in kW, der Zähnezahl und U/min der kleinen Scheibe
Performance de base en kW, selon le nombre de dents et de tr/min de la petite poulie
Prestación básica en kW, según el número de dientes y el número de r.p.m de la polea pequeña

Par = Prestazione addizionale riduzione in kW (da aggiungere solo nelle trasmissioni in riduzione)
Reduction additional performance in kW (to be added in reduction drive only)
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW (nur bei Verminderungsantrieb hinzufügen)
Performance additionnelle réduction en kW (à ajouter seulement aux transmissions en réduction)
Prestación adicional reducción en kW (sólo hay que añadirla a las transmisiones en reducción)

Cd = Coefficiente correttivo in funzione del numero di denti in presa
Correction factor according to the number of teeth in mesh
Zahneingriffskorrekturfaktor Cd
Coefficient de correction en fonction du nombre de dents en prise
Coeficiente de corrección en función del número de dientes engranados

Lf = Fattore di lunghezza della cinghia
Belt length factor
Riemenlängefaktor
Coefficient de longueur de la courroie
Coeficiente de longitud de la correa

Dai calcoli eseguiti al punto 2 la potenza corretta è:

From the calculation at step 2 the design power is:

In der Berechnung des Schrittes 2 ist die korrekte Leistung:

Selon les calculs effectués au point 2, la puissance corrigée est:

De los cálculos hechos al punto 2, la potencia corregida es:

$$Pc = 7{,}5 \text{ kW}$$

La trasmissione è accettabile in quanto il valore della potenza utile trasmessa Pt è superiore al valore della potenza corretta Pc.

The drive is acceptable since the value of service rating Pt is greater than the design power Pc.

Der Antrieb ist annehmbar, da der Wert der Leistung Pt grösser als die Leistung Pc ist.

La transmission peut être acceptée car la valeur de la puissance transmise Pt est supérieure à la valeur de la puissance corrigée Pc.

La transmisión es aceptable puesto que el valor de la potencia útil transmitida Pt es mayor que el valor de la potencia corregida Pc.

Calcolo delle trasmissioni dentate POLY CHAIN®

Selection of timing belt drives POLY CHAIN®
Berechnung von Zahnriemenantrieben POLY CHAIN®
Calcul des transmissions dentées POLY CHAIN®
Cálculo de la transmisiones dentadas POLY CHAIN®

TABELLA N. 1 - Classificazione dei motori
TABLE Nr. 1 - Motor classification
TABELLE Nr. 1 - Klassifizierung der Motoren
TABLEAU Nr. 1- Classes des moteurs
TABLA Nro. 1 - Clasificación de los motores

TIPO DI MOTORE TYPE OF PRIME MOVER - ART DES MOTORS TYPE DE MOTEUR - TIPO DEL MOTOR		**CLASSE** CLASS - KLASSE CLASSE - CLASE **I**	**CLASSE** CLASS - KLASSE CLASSE - CLASE **II**	**CLASSE** CLASS - KLASSE CLASSE - CLASE **III**
Sovraccarico momentaneo in % del carico normale Momentary overload as % of normal load Kurzzeitige Spitzenbelastung in % der normalen Nennleistung Surcharge momentanée en % de la charge normale Sobrecarga momentánea en % de la carga normal		149 %	150 ÷ 249 %	250 ÷ 400 %
Motori monofase Single phase motors Einphasenmotoren Moteurs mono-phasés Motores monofásicos		-	-	**tutti** all alles tous todos
Motori a gabbia di scoiattolo Squirrel cage motors Kurzschlussläufermotoren Moteurs à cage d'écureuil Motores en jaula de ardilla	2920 g/1'	30 kW	1,00 ÷ 22,00 kW	0,75 ÷ 2,20 kW
	1460 g/1'	75 kW	3,00 ÷ 55,00 kW	0,75 ÷ 2,20 kW
	970 g/1'	11 kW	0,55 ÷ 0,50 kW	-
	730 g/1'	3 kW	0,37 ÷ 2,20 kW	-
Motori a collettore Slip ring motors Schleifringläufermotoren Moteurs à collecteur Motores de anillos colectores	1460 g/1'	-	15,00 kW	1,50 ÷ 11,00 kW
	970 g/1'	-	11,00 kW	1,50 ÷ 7,50 kW
	730 g/1'	-	5,50 kW	0,75 ÷ 3,00 kW
Motori sincroni Synchronous motors Synchronmotoren Moteurs synchrones Motores sincrónicos		-	**coppia normale** normal torque norm. Anlaufmoment couple normal par normal	**coppia elevata** high torque hohes Anlaufmoment couple elevé par alto
Motori a corrente continua Direct current motors Gleichstrommotoren Moteurs à courant continu Motores de corriente continua		-	**in derivazione** shunt-wound Nebenschlussmotoren en dérivation en derivación	**in serie** series-wound Serienmotoren en série en serie
Motori a combustione interna Internal combustion engines Verbrennungsmotoren Moteurs à combustion interne Motores de combustión		-	**a 6 cilindri** 6 cyl. 6 zyl. 6 cyl. 6 cil.	**a 4 cilindri** 4 cyl. 4 zyl. 4 cyl. 4 cil.
Motori idraulici Hydraulic engines Hydraulikmotoren Moteurs hydrauliques Motores hidráulicos		-	-	**tutti** all alles tous todos
Linee d'alberi Line shafts Transmissionswellen Ligne d'arbres Líneas de ejes		-	-	**tutti** all alles tous todos

Fattori di servizio

TABELLA N. 2 - Fattore di servizio Fs secondo la natura del carico

APPLICAZIONI	TIPO DI MOTORE					
Nell'elenco sono mostrati degli esempi indicativi. Se l'applicazione da realizzare non compare fra questi, scegliere il gruppo con le caratteristiche di carico simili.	**Motori a corrente alternata:** a coppia normale, a gabbia di scoiattolo, sincroni, bifase alimentati con corrente alternata monofase, controllati da invertitore. **Motori a corrente continua:** con avvolgimento in parallelo, motori passo-passo. **Motori a combustione interna:** pluricilindrici.			**Motori a corrente alternata:** a coppia elevata, ad elevato scorrimento, ad induzione, a repulsione, monofase, ad avvolgimento in serie, ad anelli collettori. **Motori a corrente continua:** ad avvolgimento in serie, ad eccitazione composta, servomotori. **Motori a combustione interna:** monocilindrici, linee d'alberi, innesti.		
	Ore giornaliere di funzionamento			Ore giornaliere di funzionamento		
	3 ÷ 8	8 ÷ 16	16 ÷ 24	3 ÷ 8	8 ÷ 16	16 ÷ 24
Attrezzature di visualizzazione e distribuzione. **Strumentazione in genere.** **Dispositivi di misurazione e medicali.** **Attrezzature per ufficio e proiezione.**	1,0	1,2	1,4	1,2	1,4	1,6
Apparecchiature. **Spazzatrici.** **Macchine per cucire.** **Vagli:** a forno, a tamburo, conici. **Attrezzature (leggere) per la lavorazione del legno:** seghe a nastro, trapani, torni.	1,1	1,3	1,5	1,3	1,5	1,7
Agitatori per liquidi. **Trapani verticali.** **Torni.** **Seghe.** **Trasportatori:** a nastro, per carichi leggeri. **Macchine per lavanderie.** **Attrezzature (pesanti) per la lavorazione del legno:** seghe circolari, pialle a filo, piallatrici.	1,2	1,4	1,6	1,6	1,8	2,0
Agitatori per semi-liquidi. **Compressori centrifughi.** **Trasportatori a nastro:** per minerali, carbone, sabbia. **Impastatrici.** **Linee d'alberi.** **Macchine utensili:** rettificatrici, limatrici, torni verticali, fresatrici. **Macchine per la carta (eccetto le impastatrici):** presse, punzonatrici, cesoie. **Macchine per la stampa.** **Pompe:** centrifughe, ad ingranaggi. **Vagli:** girevoli, vibratori.	1,3	1,5	1,7	1,6	1,8	2,0
Attrezzature per fornaci (eccetto le impastatrici). **Trasportatori:** a piastre, a tazze, elevatori. **Estrattori.** **Lavatrici.** **Ventilatori.** **Compressori centrifughi.** **Generatori ed eccitatori.** **Paranchi.** **Calandre per gomma.** **Mulini.** **Estrusori.**	1,4	1,6	1,8	1,8	2,0	2,2
Centrifughe. **Trasportatori a coclea.** **Mulini a martelli.** **Impastatrici per carta.** **Macchine tessili.**	1,5	1,7	1,9	1,9	2,1	2,3
Compressori volumetrici. **Ventilatori per miniere.** **Polverizzatori.**	1,6	1,8	2,0	2,0	2,2	2,4
Compressori a stantuffo. **Frantoi:** rotanti, a mascelle, a rulli. **Mulini:** a palle, a barre, a sassi, ecc. **Pompe alternative.** **Macchinari per segherie.**	1,7	1,9	2,1	2,1	2,3	2,5

Service factors

TABLE Nr. 2 - Service factors Fs according to the overload nature

APPLICATIONS	TYPE OF MOTOR					
The applications listed below are representative samples only. If the driven machine is not listed, select the machine whose load characteristics most closely approximate the machine being considered.	**AC motors :** normal torque, squirrel cage, synchronous, split phase, inverter controlled. **DC motors:** shunt wound, stepper motors. **Internal combustion engines:** multiple cylinders.			**AC motors :** high torque, high slip, repulsion induction, single phase, series wound, slip ring. **DC motors:** series wound, compound wound, servomotors. **Internal combustion engines:** single cylinder, line shafts, clutches.		
	Daily duty			Daily duty		
	3 ÷ 8	8 ÷ 16	16 ÷ 24	3 ÷ 8	8 ÷ 16	16 ÷ 24
Display and dispensing equipment. **Instrumentation.** **Measuring and medical equipment.** **Office and projection equipment.**	1,0	1,2	1,4	1,2	1,4	1,6
Appliances. **Sweepers.** **Sewing machines.** **Screens:** oven, drum, conical. **Light woodworking equipment:** band saws, drills, lathes.	1,1	1,3	1,5	1,3	1,5	1,7
Agitators for liquids. **Upright drills.** **Lathes.** **Saws.** **Conveyors:** belt, light package. **Laundry machinery.** **Heavy woodworking equipment:** circular saws, jointers, planers.	1,2	1,4	1,6	1,6	1,8	2,0
Agitators for semi-liquids. **Centrifugal compressors.** **Conveyor belt:** ore, coal, sand. **Dough mixers.** **Line shafts.** **Machine tools:** grinders, shapers, boring mills, milling machines. **Paper machinery (except pulpers):** presses, punches, shears. **Printing machinery.** **Pumps:** centrifugal, gear. **Screens:** revolving, vibratory.	1,3	1,5	1,7	1,6	1,8	2,0
Brick machinery (except pug mills). **Conveyors:** apron, bucket, elevators. **Extractors.** **Washers.** **Fans.** **Centrifugal blowers.** **Generators and exciters.** **Hoists.** **Rubber calenders.** **Mills.** **Extruders.**	1,4	1,6	1,8	1,8	2,0	2,2
Centrifuges. **Screw conveyors.** **Hammer mills.** **Paper pulpers.** **Textile machinery.**	1,5	1,7	1,9	1,9	2,1	2,3
Positive displacement blowers. **Mine fans.** **Pulverisers.**	1,6	1,8	2,0	2,0	2,2	2,4
Reciprocating compressors. **Crushers:** gyratory, jaw, roll. **Mills:** ball, rod, pebble etc. **Reciprocating pumps.** **Saw mill equipment.**	1,7	1,9	2,1	2,1	2,3	2,5

Betriebsfaktoren

TABELLE Nr. 2 - Betriebsfaktoren Fs entsprechend der Art der Belastung

ANWENDUNGEN	ART DES MOTORS					
Die unten aufgeführten getriebenen Maschinen stellen nur einen repräsentativen Querschnitt dar. Wählen Sie eine Arbeitsmaschine aus, die in der Leistungscharakteristik möglichst gut mit Ihren Forderungen übereinstimmt.	**Wechselstrom-/Drehstrommotoren:** Normales Drehmoment, Kurzschlussläufer, Einphasenmotoren, Frequenzgesteuerte Motoren. **Gleichstrommotoren:** Nebenschluss, Schrittmotoren. **Verbrennungsmotoren:** mit mehreren Zylindern.			**Wechselstrom-/Drehstrommotoren:** hohes Drehmoment, Induktions-/ Repulsionsmotoren, einphasig, Hauptschluss, Schleifringläufer. **Gleichstrommotoren:** Hauptschluss, Doppelschluss, Servomotoren. **Verbrennungsmotoren:** Einzylindermotoren, Transmissionswellen, Kupplungen.		
	Tägliche Betriebsdauer in Std			Tägliche Betriebsdauer in Std		
	3 ÷ 8	8 ÷ 16	16 ÷ 24	3 ÷ 8	8 ÷ 16	16 ÷ 24
Sichtgeräte. Verteiler. Instrumente. **Mess-/Medizinische Geräte.** **Büromaschinen.** **Spulenantriebe.**	1,0	1,2	1,4	1,2	1,4	1,6
Apparaturen. **Bodenreinigungsgeräte.** **Nähmaschinen.** **Siebmaschinen:** Ofen-/Kegelsiebmaschinen, Siebtrommeln. **Holzbearbeitungsmaschinen (leichte):** Bandsägen, Bohrmaschinen, Drehbänke.	1,1	1,3	1,5	1,3	1,5	1,7
Rührwerke für Flüssigkeiten. **Säulenbohrmaschinen.** **Drehbänke.** **Sägen.** **Förderanlagen:** Bandförderer, für kleine Pakete. **Wäschereimaschinen.** **Holzbearbeitungsmaschinen (schwere):** Kreissägen, Schälmaschinen, Hobelmaschinen.	1,2	1,4	1,6	1,6	1,8	2,0
Rührwerke für halbflüssige Massen. **Zentrifugal-Kompressoren.** **Förderanlagen:** für Erz, Kohle, Sand. **Teigmischer. Transmissionswelle.** **Werkzeuge:** Schleifer, Feilmaschinen, Fräser, Bohrwerke. **Papiermaschinen (außer Knetmaschinen):** Pressen, Lochmaschinen, Schermaschinen. **Druckmaschinen.** **Pumpen:** Zentrifugal-/Zahnradpumpen. **Siebanlagen:** Zentrifugal-/Vibrations-.	1,3	1,5	1,7	1,6	1,8	2,0
Ziegelei-/Tonmaschinen (außer Knetmaschinen). **Förderanlagen:** Platten-/Becher-, Aufzüge.Entlader. **Waschmaschinen.** **Ventilatoren.** **Zentrifugal-Gebläse.** **Generatoren und Erreger.** **Aufzüge.** **Gummi-Kalander.** **Mühlen.** **Spritzmaschinen.**	1,4	1,6	1,8	1,8	2,0	2,2
Zentrifugen. **Schrauben-Förderanlagen.** **Hammermühlen.** **Papierknetmaschinen.** **Textilmaschinen.**	1,5	1,7	1,9	1,9	2,1	2,3
Verdrängerkompressoren. **Grubengebläse.** **Zerstäuber.**	1,6	1,8	2,0	2,0	2,2	2,4
Kolbenverdichter. **Brecher:** Kreisel-/Backen-, Walzwerke. **Mühlen:** Kugel-, Walzen-, Geröll- etc. **Kolbenpumpen.** **Sägewerk-Maschinen.**	1,7	1,9	2,1	2,1	2,3	2,5

Facteurs de service

TABLEAU Nr. 2 - Facteurs de service Fs en fonction du type de charge

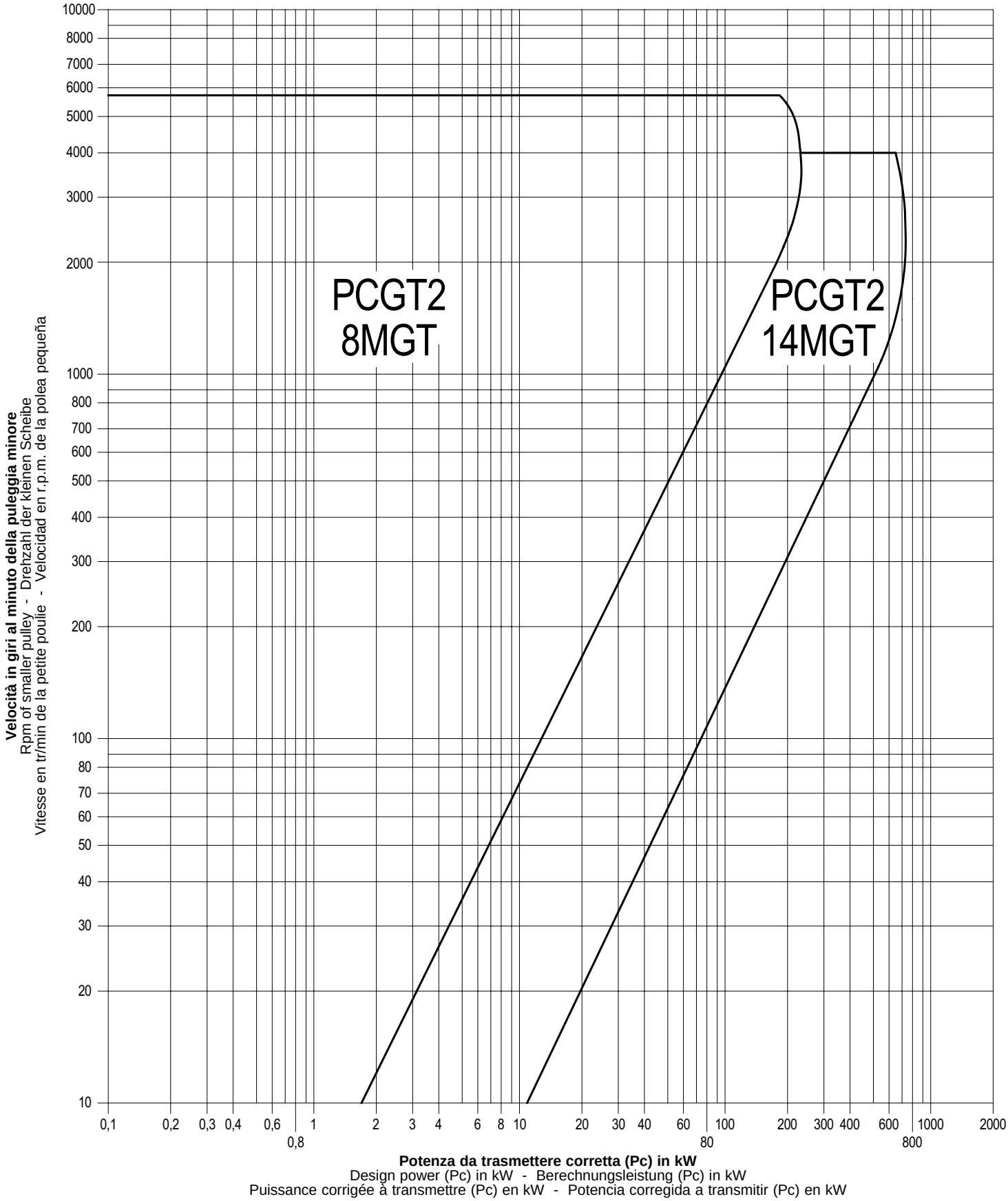
APPLICATIONS	TYPE DE MOTEUR					
Les applications citées ci-dessous ne donnent qu'un échantillon représentatif. Si votre application n'y est pas comprise, choisissez le groupe ayant les caractéristiques de puissance similaires.	**Moteurs à courant alternatif:** couple normal, à cage d'écureuil,synchrones, à courant monophasé, contrôlés par inverseur. **Moteurs à courant continu:** bobinage shunt, moteurs pas à pas. **Moteurs à combustion:** multicylindres.			**Moteurs à courant alternatif:** couple élevé, à glissement élevé, à induction, à répulsion, monophasé, bobinage en série, à collecteur. **Moteurs à courant continu:** bobinage en série, excitation compound, servo-moteurs. **Moteurs à combustion interne:** Monocylindres, lignes d'arbres, embrayages.		
	Heures de fonctionnement par jour			Heures de fonctionnement par jour		
	3 ÷ 8	8 ÷ 16	16 ÷ 24	3 ÷ 8	8 ÷ 16	16 ÷ 24
Machines de visualisation et distribution. **Instrumentation.** **Appareils de mesure et médicaux.** **Machines de bureau et projecteurs.**	1,0	1,2	1,4	1,2	1,4	1,6
Électroménagers. **Appareils de nettoyage des sols**. **Machines à coudre**. **Cribleuses:** à four, à tambour, coniques. **Machines à bois à charge légère**: scies à ruban, perceuses, tours.	1,1	1,3	1,5	1,3	1,5	1,7
Agitateurs pour liquides. **Perceuses à colonne.** **Tours.** **Scies.** **Convoyeurs:** à bandes, à charge légère. **Machines de blanchisserie.** **Machines à bois à charge lourde:** scies circulaires, décapeuses, raboteuses.	1,2	1,4	1,6	1,6	1,8	2,0
Agitateurs pour produits semi-liquides. **Compresseurs centrifuges.** **Convoyeurs:** pour minerai, charbon, sable. **Malaxeurs de pâte.** **Lignes d'arbres.** **Machines-outils:** meuleuses, ponceuses, fraiseuses, aléseuses. **Machines à papier (sauf pétrisseuses):** presses, poinçonneuses, cisailles. **Machines d'impression.** **Pompes:** centrifuges, à engrenages. **Cribles:** à tambours, vibrantes.	1,3	1,5	1,7	1,6	1,8	2,0
Machines pour tuileries (sauf malaxeurs). **Convoyeurs:** à plaques, à godets, élévateurs. **Extracteurs.** **Appareils de lavage.** **Ventilateurs.** **Compresseurs centrifuges.** **Générateurs et excitateurs.** **Palans.** **Calandres pour le caoutchouc.** **Moulins.** **Boudineuses.**	1,4	1,6	1,8	1,8	2,0	2,2
Centrifuges. **Convoyeurs à vis.** **Broyeurs à marteau.** **Machines à pétrir le papier.** **Machines textiles.**	1,5	1,7	1,9	1,9	2,1	2,3
Compresseurs volumétriques. **Ventilateurs pour les mines.** **Pulvérisateurs.**	1,6	1,8	2,0	2,0	2,2	2,4
Compresseurs à piston. **Broyeurs:** giratoires, à mâchoires, à rouleaux. **Broyeurs:** à boulets, à barres, à gravier, etc. **Pompes à pistons.** **Machines de scierie.**	1,7	1,9	2,1	2,1	2,3	2,5

Factores de servicio

TABLA Nro. 2 - Factores de servicio Fs en función del tipo de carga

APLICACIONES	TIPO DEL MOTOR					
Para calcular la transmisión adecuada para una máquina no incluida en este cuadro, seleccione el factor de servicio para el tipo de maquinaria más similar a la transmisión que desea proyectar.	**Motores de corriente alterna:** par de arranque normal, en jaula de ardilla, sincrónicos, bifásicos de corriente alterna monofásica, controlados por inversor. **Motores de corriente continua:** bobinados de derivación, motores paso-paso. **Motores de combustión interna:** de varios cilindros.			**Motores de corriente alterna:** par de arranque elevado, alto deslizamiento, inducción-repulsión, monofásicos, excitados en serie, de anillos colectores. **Motores de corriente continua:** excitados en serie, de excitación mixta, servomotores. **Motores de combustión interna:** monocilindro, líneas de ejes, embragues.		
	Horas diarias			Horas diarias		
	3 ÷ 8	8 ÷ 16	16 ÷ 24	3 ÷ 8	8 ÷ 16	16 ÷ 24
Equipos de visualización y distribución. **Instrumentación en general.** **Instrumentos de medición y equipos medicos.** **Equipos para oficinas y de proyección.**	1,0	1,2	1,4	1,2	1,4	1,6
Aparatos. **Equipos para limpieza de suelos.** **Máquinas de coser.** **Cribas:** de horno, de tambor, cónicas. **Máquinas ligeras para mecanizado de madera:** sierras de cinta, taladradoras, tornos.	1,1	1,3	1,5	1,3	1,5	1,7
Agitadores para líquidos. **Taladradoras verticales.** **Tornos.** **Sierras.** **Transportadores:** de cinta, de empaquetado ligero. **Maquinaria de lavandería.** **Máquinas pesadas para mecanizado de madera:** sierras circulares, descascarilladoras, cepilladoras.	1,2	1,4	1,6	1,6	1,8	2,0
Agitadores para semilíquidos. **Compresores centrifuges.** **Cintas transportadoras:** mineral, carbón, arena. **Mezcladoras de pastas.** **Líneas de ejes.** **Máquinas herramientas:** rectificadoras, limadoras, tornos verticales, fresadoras. **Maquinaria para papel (excepto amasadoras):** prensas, punzonadoras, cizallas. **Maquinaria de impresión.** **Bombas:** centrífugas, de engranajes. **Cribas:** giratorias, vibratorias.	1,3	1,5	1,7	1,6	1,8	2,0
Maquinaria para la fabricación de tejas y ladrillos (excepto hormigoneras). **Sistemas transportadores:** de placas, de cangilones, elevadores. **Extractores.** **Lavadoras.** **Ventiladores.** **Compresores centrífugos.** **Generadores y excitatrices.** **Elevadores.** **Calandradoras para caucho.** **Molinos.** **Extrusoras.**	1,4	1,6	1,8	1,8	2,0	2,2
Centrifugadoras. **Transportadores de tornillo sinfin.** **Trituradoras de martillos.** **Amasadoras para papel.** **Maquinaria textil.**	1,5	1,7	1,9	1,9	2,1	2,3
Compresores volumétricos. **Ventiladores para minas.** **Pulverizadoras.**	1,6	1,8	2,0	2,0	2,2	2,4
Compresores de émbolo. **Trituradoras:** giratorias, de mandibulas, de rodillos. **Molinos:** de bolas, de barras, de guijarros etc. **Bombas de piston.** **Equipos para serrerías.**	1,7	1,9	2,1	2,1	2,3	2,5

GRAFICO N. 1 **- Per la scelta del passo della cinghia POLY CHAIN® GT2 8MGT e 14MGT**
TABLE Nr. 1 - POLY CHAIN® GT2 8MGT and 14MGT belt pitch selection
DIAGRAMM Nr. 1 - Zur Auswahl der POLY CHAIN® GT2 8MGT und 14MGT Riementeilung
DIAGRAMME Nr. 1 - Pour le choix du pas de la courroie POLY CHAIN® GT2 8MGT et 14MGT
DIAGRAMA Nro. 1 - Para la elección del paso de la correa POLY CHAIN® GT2 8MGT y 14MGT

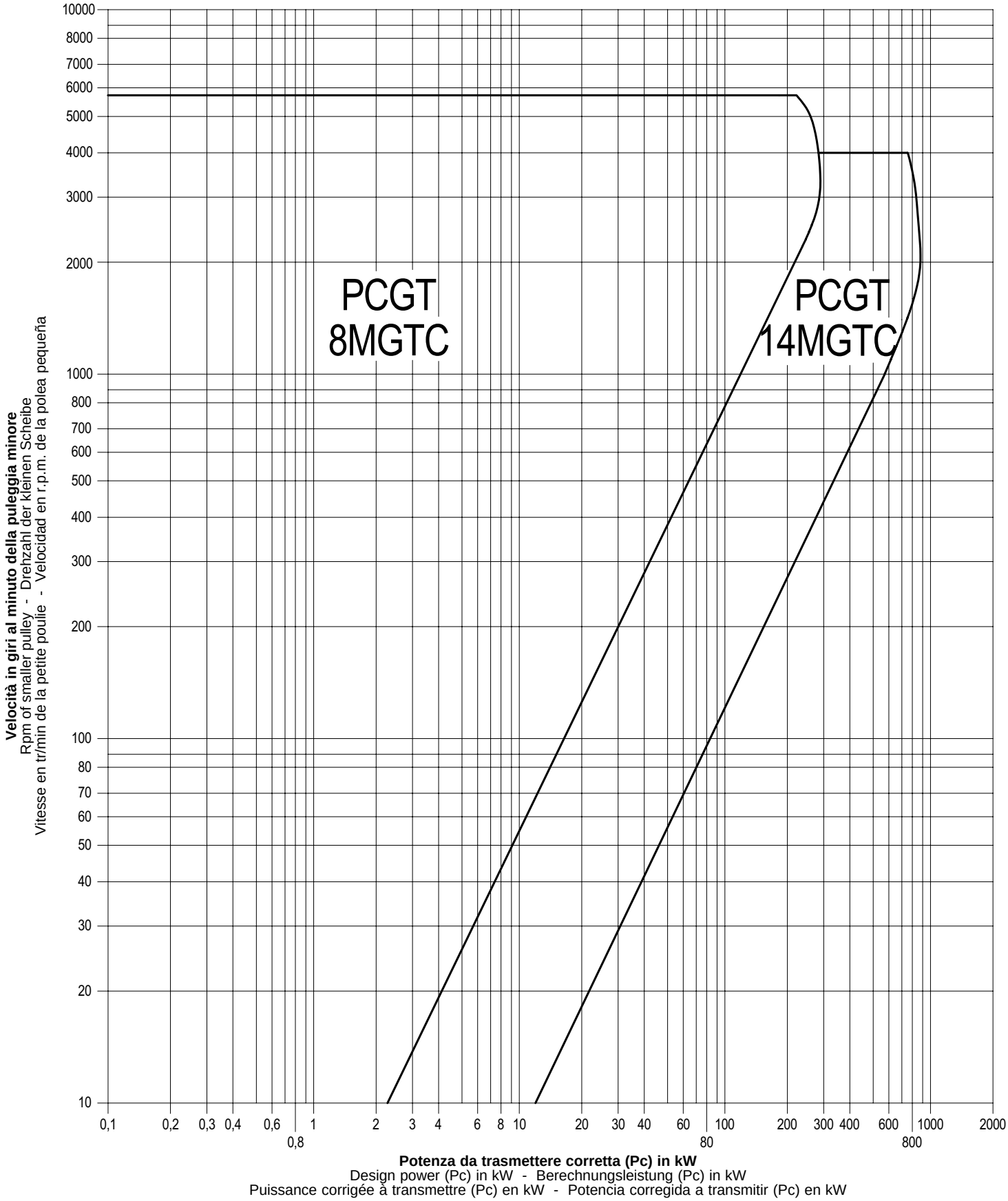


Velocità in giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - Drehzahl der kleinen Scheibe
Vitesse en tr/min de la petite poulie - Velocidad en r.p.m. de la polea pequeña

Potenza da trasmettere corretta (Pc) in kW
Design power (Pc) in kW - Berechnungsleistung (Pc) in kW
Puissance corrigée à transmettre (Pc) en kW - Potencia corregida a transmitir (Pc) en kW

Per condizioni di servizio non comprese nel presente grafico interpellare i nostri tecnici.
For service conditions not included in this table, please consult us.
Für die Service-Zustände, die nicht in der Tabelle umfasst werden, bitte nachfragen.
Pour des conditions de service pas comprises dans ce diagramme, veuillez nous consulter.
Para condiciones de servicio no incluidas en este diagrama, les rogamos consulten.

GRAFICO N. 2 **- Per la scelta del passo della cinghia POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC e 14MGTC**
TABLE Nr. 2 - POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC and 14MGTC belt pitch selection
DIAGRAMM Nr. 2 - Zur Auswahl der POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC und 14MGTC Riementeilung
DIAGRAMME Nr. 2 - Pour le choix du pas de la courroie POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC et 14MGTC
DIAGRAMA Nro. 2 - Para la elección del paso de la correa POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC y 14MGTC



Velocità in giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - Drehzahl der kleinen Scheibe
Vitesse en tr/min de la petite poulie - Velocidad en r.p.m. de la polea pequeña

Potenza da trasmettere corretta (Pc) in kW
Design power (Pc) in kW - Berechnungsleistung (Pc) in kW
Puissance corrigée à transmettre (Pc) en kW - Potencia corregida a transmitir (Pc) en kW

Per condizioni di servizio non comprese nel presente grafico interpellare i nostri tecnici.
For service conditions not included in this table, please consult us.
Für die Service-Zustände, die nicht in der Tabelle umfasst werden, bitte nachfragen.
Pour des conditions de service pas comprises dans ce diagramme, veuillez nous consulter.
Para condiciones de servicio no incluidas en este diagrama, les rogamos consulten.

Cinghie POLY CHAIN® GT2 8MGT (passo 8 mm) prestazioni base (Pb) per 12 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT2 8MGT belts (pitch 8 mm) Basic performances (Pb) for belt width **12 mm**
POLY CHAIN® GT2 8MGT Riemen (Teilung 8 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **12 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT2 8MGT (pas 8 mm) Performances de base (Pb) pour **12 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT2 8MGT (paso 8 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **12 mm** de ancho

TABELLA N. 3/A - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/A - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/A - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/A - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/A - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe
Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña

	N. denti puleggia min. - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña																
	22	**25**	**28**	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**45**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)																
	56,02	**63,66**	**71,30**	**76,39**	**81,49**	**86,58**	**91,67**	**96,77**	**101,86**	**114,59**	**122,23**	**127,32**	**142,60**	**152,79**	**162,97**	**190,99**	**203,72**
10	0,10	0,12	0,14	0,15	0,16	0,17	0,18	0,19	0,20	0,23	0,24	0,25	0,29	0,31	0,33	0,39	0,41
20	0,16	0,18	0,21	0,23	0,24	0,26	0,28	0,29	0,31	0,35	0,38	0,40	0,45	0,48	0,51	0,60	0,64
40	0,25	0,30	0,34	0,37	0,40	0,43	0,46	0,48	0,51	0,58	0,63	0,66	0,74	0,80	0,85	1,00	1,07
60	0,34	0,40	0,46	0,50	0,54	0,58	0,62	0,66	0,70	0,80	0,86	0,90	1,02	1,09	1,17	1,38	1,48
100	0,51	0,60	0,70	0,76	0,82	0,88	0,94	1,00	1,07	1,22	1,31	1,37	1,54	1,66	1,78	2,10	2,25
200	0,90	1,07	1,24	1,35	1,47	1,58	1,69	1,80	1,91	2,19	2,35	2,46	2,78	3,00	3,21	3,79	4,05
300	1,26	1,51	1,75	1,91	2,07	2,23	2,39	2,55	2,71	3,10	3,33	3,49	3,95	4,26	4,56	5,39	5,76
400	1,61	1,92	2,24	2,45	2,66	2,86	3,07	3,27	3,48	3,98	4,28	4,48	5,08	5,47	5,87	6,93	7,41
500	1,94	2,33	2,71	2,97	3,22	3,47	3,72	3,97	4,22	4,84	5,21	5,45	6,18	6,66	7,13	8,43	9,02
600	2,26	2,72	3,17	3,47	3,77	4,07	4,36	4,66	4,95	5,68	6,11	6,39	7,25	7,81	8,37	9,90	10,58
700	2,58	3,11	3,63	3,97	4,31	4,65	4,99	5,33	5,66	6,50	6,99	7,32	8,30	8,94	9,59	11,33	12,12
730	2,67	3,22	3,76	4,12	4,47	4,83	5,18	5,53	5,87	6,74	7,25	7,59	8,61	9,28	9,95	11,76	12,58
800	2,89	3,48	4,07	4,46	4,84	5,23	5,61	5,99	6,36	7,30	7,86	8,23	9,33	10,06	10,78	12,75	13,63
900	3,19	3,85	4,50	4,93	5,36	5,79	6,21	6,63	7,05	8,09	8,71	9,12	10,35	11,15	11,96	14,13	15,11
1000	3,49	4,22	4,93	5,41	5,88	6,34	6,81	7,27	7,73	8,88	9,56	10,01	11,35	12,23	13,11	15,50	16,58
1200	4,07	4,93	5,77	6,33	6,88	7,43	7,98	8,53	9,07	10,41	11,21	11,74	13,31	14,35	15,38	18,18	19,44
1400	4,64	5,62	6,59	7,23	7,86	8,50	9,12	9,75	10,37	11,91	12,82	13,43	15,23	16,42	17,60	20,79	22,22
1460	4,81	5,82	6,83	7,49	8,15	8,81	9,46	10,11	10,76	12,35	13,30	13,93	15,80	17,03	18,25	21,56	23,04
1600	5,19	6,30	7,39	8,11	8,83	9,54	10,24	10,95	11,65	13,38	14,41	15,09	17,11	18,44	19,76	23,34	24,94
1800	5,73	6,96	8,17	8,97	9,77	10,56	11,34	12,12	12,90	14,82	15,96	16,71	18,95	20,42	21,88	25,83	27,58
2000	6,27	7,61	8,94	9,82	10,69	11,56	12,42	13,28	14,13	16,23	17,48	18,30	20,75	22,36	23,96	28,25	30,16
2400	7,30	8,88	10,44	11,48	12,50	13,52	14,53	15,53	16,52	18,98	20,44	21,40	24,25	26,13	27,97	32,93	35,13
2800	8,29	10,11	11,90	13,08	14,25	15,41	16,57	17,71	18,85	21,65	23,30	24,39	27,63	29,74	31,82	37,38	39,82
2880	8,49	10,35	12,19	13,40	14,60	15,79	16,97	18,14	19,30	22,17	23,86	24,98	28,28	30,44	32,57	38,24	40,73
3200	9,26	11,30	13,31	14,64	15,95	17,26	18,55	19,83	21,10	24,22	26,07	27,28	30,87	33,20	35,50	41,58	-
3500	9,97	12,18	14,35	15,78	17,20	18,60	20,00	21,38	22,74	26,10	28,08	29,38	33,21	35,70	38,14	-	-
4000	11,11	13,59	16,03	17,63	19,22	20,79	22,34	23,88	25,40	29,12	31,31	32,75	36,96	39,68	-	-	-
4500	12,22	14,97	17,66	19,43	21,17	22,90	24,60	26,29	27,95	32,02	34,39	35,95	-	-	-	-	-
5000	13,30	16,30	19,23	21,16	23,06	24,93	26,78	28,60	30,40	34,78	37,32	38,98	-	-	-	-	-
5500	14,34	17,58	20,76	22,83	24,88	26,89	28,87	30,83	32,74	37,40	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

- Area in cui è prevista una riduzione di durata della cinghia.
- Area where a belt life reduction is expected.
- Zone, wo eine Reduzierung der Lebensdauer erwartet wird.
- Zone dans laquelle on prévoit une réduction de la durée de la courroie.
- Zona en la que se prevee una reducción de la vida de la correa.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT2 8MGT

Potenze addizionali riduzione in kW per 12 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **12 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **12 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **12 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **12 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión	1,00 ÷ 1,04	1,05 ÷ 1,11	1,12 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,65	1,66 ÷ 1,99	2,00 ÷ 2,63	2,64 ÷ 4,47	≥ 4,48
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña										
10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,01	0,01
20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
40	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02	0,02	0,02
60	0,00	0,00	0,01	0,01	0,02	0,02	0,02	0,03	0,03	0,04
100	0,00	0,01	0,01	0,02	0,03	0,03	0,04	0,05	0,05	0,06
200	0,00	0,01	0,03	0,04	0,05	0,07	0,08	0,09	0,10	0,12
300	0,00	0,02	0,04	0,06	0,08	0,10	0,12	0,14	0,16	0,18
400	0,00	0,03	0,05	0,08	0,10	0,13	0,16	0,18	0,21	0,23
500	0,00	0,03	0,07	0,10	0,13	0,16	0,20	0,23	0,26	0,29
600	0,00	0,04	0,08	0,12	0,16	0,20	0,23	0,27	0,31	0,35
700	0,00	0,05	0,09	0,14	0,18	0,23	0,27	0,32	0,36	0,41
730	0,00	0,05	0,09	0,14	0,19	0,24	0,28	0,33	0,38	0,43
800	0,00	0,05	0,10	0,16	0,21	0,26	0,31	0,36	0,42	0,47
900	0,00	0,06	0,12	0,18	0,23	0,29	0,35	0,41	0,47	0,53
1000	0,00	0,06	0,13	0,20	0,26	0,33	0,39	0,46	0,52	0,59
1200	0,00	0,08	0,16	0,23	0,31	0,39	0,47	0,55	0,62	0,70
1400	0,00	0,09	0,18	0,27	0,36	0,46	0,55	0,64	0,73	0,82
1460	0,00	0,09	0,19	0,28	0,38	0,47	0,57	0,66	0,76	0,85
1600	0,00	0,10	0,21	0,31	0,42	0,52	0,62	0,73	0,83	0,94
1800	0,00	0,12	0,23	0,35	0,47	0,59	0,70	0,82	0,94	1,05
2000	0,00	0,13	0,26	0,39	0,52	0,65	0,78	0,91	1,04	1,17
2400	0,00	0,16	0,31	0,47	0,62	0,78	0,94	1,09	1,25	1,40
2800	0,00	0,18	0,36	0,55	0,73	0,91	1,09	1,27	1,46	1,64
2880	0,00	0,19	0,37	0,56	0,75	0,94	1,12	1,31	1,50	1,68
3200	0,00	0,21	0,42	0,62	0,83	1,04	1,25	1,46	1,66	1,87
3500	0,00	0,23	0,46	0,68	0,91	1,14	1,37	1,59	1,82	2,05
4000	0,00	0,26	0,52	0,78	1,04	1,30	1,56	1,82	2,08	2,34
4500	0,00	0,29	0,59	0,88	1,17	1,46	1,76	2,05	2,34	2,63
5000	0,00	0,32	0,65	0,98	1,30	1,63	1,95	2,28	2,60	2,93
5500	0,00	0,36	0,72	1,07	1,43	1,79	2,15	2,50	2,86	3,22

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
640	0,79
720	0,83
800	0,87
896	0,91
960	0,94
1000	0,96
1040	0,97
1120	1,00
1200	1,03
1224	1,03
1280	1,05
1440	1,10
1600	1,14
1760	1,17
1792	1,18
2000	1,22
2200	1,26
2240	1,26
2400	1,29
2520	1,31
2600	1,32
2800	1,35
2840	1,36
3048	1,38
3200	1,40
3280	1,41
3600	1,45
4000	1,49
4400	1,52
4480	1,53

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.
For pulleys and rpm not included, use interpolation.
Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.
Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.
Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione.
NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only.
NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb).
NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction.
NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT2 8MGT (passo 8 mm) prestazioni base (Pb) per 21 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT2 8MGT belts (pitch 8 mm) Basic performances (Pb) for belt width **21 mm**
POLY CHAIN® GT2 8MGT Riemen (Teilung 8 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **21 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT2 8MGT (pas 8 mm) Performances de base (Pb) pour **21 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT2 8MGT (paso 8 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **21 mm** de ancho

TABELLA N. 3/B - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/B - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/B - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/B - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/B - Potencias de régimen en kW

N. denti puleggia min. - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña

Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)

Numero di giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe
Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña

	22	25	28	30	32	34	36	38	40	45	48	50	56	60	64	75	80
	56,02	63,66	71,30	76,39	81,49	86,58	91,67	96,77	101,86	114,59	122,23	127,32	142,60	152,79	162,97	190,99	203,72
10	0,18	0,21	0,24	0,26	0,27	0,29	0,31	0,33	0,35	0,40	0,43	0,44	0,50	0,54	0,57	0,68	0,72
20	0,27	0,32	0,36	0,39	0,42	0,45	0,48	0,51	0,54	0,62	0,66	0,69	0,78	0,84	0,90	1,06	1,13
40	0,44	0,52	0,59	0,65	0,70	0,75	0,80	0,85	0,90	1,02	1,10	1,15	1,29	1,39	1,49	1,76	1,88
60	0,60	0,70	0,81	0,88	0,95	1,02	1,09	1,16	1,23	1,40	1,51	1,58	1,78	1,92	2,05	2,42	2,58
100	0,89	1,06	1,22	1,33	1,44	1,54	1,65	1,76	1,86	2,13	2,29	2,39	2,70	2,91	3,12	3,68	3,93
200	1,57	1,87	2,17	2,37	2,57	2,76	2,96	3,15	3,34	3,82	4,11	4,30	4,87	5,24	5,62	6,63	7,09
300	2,21	2,64	3,06	3,35	3,63	3,91	4,19	4,46	4,74	5,43	5,83	6,11	6,91	7,45	7,98	9,43	10,09
400	2,81	3,37	3,92	4,28	4,65	5,01	5,37	5,73	6,08	6,97	7,50	7,85	8,89	9,58	10,26	12,13	12,97
500	3,39	4,07	4,75	5,19	5,64	6,08	6,52	6,95	7,39	8,47	9,11	9,54	10,81	11,65	12,48	14,76	15,78
600	3,96	4,76	5,56	6,08	6,60	7,12	7,64	8,15	8,66	9,93	10,69	11,19	12,68	13,67	14,65	17,32	18,52
700	4,52	5,43	6,35	6,95	7,55	8,14	8,73	9,32	9,91	11,37	12,23	12,81	14,52	15,65	16,78	19,84	21,21
730	4,68	5,63	6,58	7,20	7,83	8,44	9,06	9,67	10,28	11,79	12,69	13,29	15,07	16,24	17,41	20,58	22,01
800	5,06	6,09	7,12	7,80	8,47	9,14	9,81	10,48	11,14	12,78	13,75	14,40	16,33	17,60	18,87	22,31	23,85
900	5,59	6,74	7,88	8,64	9,39	10,13	10,87	11,61	12,34	14,17	15,25	15,97	18,11	19,52	20,92	24,74	26,45
1000	6,11	7,38	8,63	9,46	10,28	11,10	11,92	12,73	13,53	15,53	16,72	17,51	19,86	21,41	22,95	27,13	29,01
1200	7,13	8,62	10,10	11,07	12,04	13,01	13,97	14,92	15,87	18,22	19,62	20,54	23,30	25,12	26,92	31,82	34,01
1400	8,12	9,84	11,53	12,65	13,76	14,87	15,97	17,06	18,15	20,84	22,44	23,50	26,66	28,74	30,80	36,39	38,89
1460	8,41	10,19	11,95	13,12	14,27	15,42	16,56	17,69	18,82	21,62	23,28	24,38	27,65	29,81	31,95	37,74	40,33
1600	9,09	11,02	12,93	14,19	15,44	16,69	17,93	19,16	20,38	23,41	25,21	26,40	29,94	32,28	34,59	40,85	43,64
1800	10,04	12,18	14,30	15,70	17,09	18,48	19,85	21,21	22,57	25,93	27,92	29,24	33,16	35,74	38,30	45,20	48,27
2000	10,96	13,32	15,65	17,19	18,72	20,23	21,74	23,24	24,72	28,40	30,58	32,03	36,32	39,13	41,92	49,44	52,79
2400	12,77	15,54	18,28	20,08	21,88	23,66	25,42	27,18	28,92	33,22	35,77	37,45	42,45	45,72	48,95	57,63	61,47
2800	14,51	17,69	20,83	22,89	24,94	26,98	28,99	30,99	32,98	37,88	40,78	42,69	48,34	52,04	55,69	65,41	69,68
2880	14,86	18,11	21,33	23,44	25,55	27,63	29,69	31,74	33,78	38,79	41,76	43,72	49,50	53,28	57,00	66,91	71,27
3200	16,21	19,78	23,30	25,62	27,92	30,20	32,46	34,70	36,92	42,39	45,62	47,74	54,02	58,11	62,12	72,77	-
3500	17,44	21,31	25,11	27,62	30,10	32,56	34,99	37,41	39,80	45,67	49,14	51,41	58,12	62,48	66,75	-	-
4000	19,45	23,79	28,05	30,86	33,64	36,38	39,10	41,79	44,44	50,97	54,79	57,31	64,67	69,43	-	-	-
4500	21,39	26,19	30,90	34,00	37,05	40,07	43,06	46,00	48,91	56,03	60,19	62,91	-	-	-	-	-
5000	23,27	28,52	33,66	37,03	40,35	43,63	46,87	50,06	53,20	60,86	65,31	68,22	-	-	-	-	-
5500	25,10	30,77	36,32	39,96	43,54	47,06	50,53	53,94	57,30	65,45	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

- Area in cui è prevista una riduzione di durata della cinghia.
- Area where a belt life reduction is expected.
- Zone, wo eine Reduzierung der Lebensdauer erwartet wird.
- Zone dans laquelle on prévoit une réduction de la durée de la courroie.
- Zona en la que se prevee una reducción de la vida de la correa.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT2 8MGT

Potenze addizionali riduzione in kW per 21 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **21 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **21 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **21 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **21 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión		1,00 ÷ 1,04	1,05 ÷ 1,11	1,12 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,65	1,66 ÷ 1,99	2,00 ÷ 2,63	2,64 ÷ 4,47	≥ 4,48
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
	20	0,00	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02	0,02
	40	0,00	0,00	0,01	0,01	0,02	0,02	0,03	0,03	0,04	0,04
	60	0,00	0,01	0,01	0,02	0,03	0,03	0,04	0,05	0,05	0,06
	100	0,00	0,01	0,02	0,03	0,05	0,06	0,07	0,08	0,09	0,10
	200	0,00	0,02	0,05	0,07	0,09	0,11	0,14	0,16	0,18	0,20
	300	0,00	0,03	0,07	0,10	0,14	0,17	0,20	0,24	0,27	0,31
	400	0,00	0,05	0,09	0,14	0,18	0,23	0,27	0,32	0,36	0,41
	500	0,00	0,06	0,11	0,17	0,23	0,28	0,34	0,40	0,46	0,51
	600	0,00	0,07	0,14	0,20	0,27	0,34	0,41	0,48	0,55	0,61
	700	0,00	0,08	0,16	0,24	0,32	0,40	0,48	0,56	0,64	0,72
	730	0,00	0,08	0,17	0,25	0,33	0,42	0,50	0,58	0,66	0,75
	800	0,00	0,09	0,18	0,27	0,36	0,46	0,55	0,64	0,73	0,82
	900	0,00	0,10	0,20	0,31	0,41	0,51	0,61	0,72	0,82	0,92
	1000	0,00	0,11	0,23	0,34	0,46	0,57	0,68	0,80	0,91	1,02
	1200	0,00	0,14	0,27	0,41	0,55	0,68	0,82	0,96	1,09	1,23
	1400	0,00	0,16	0,32	0,48	0,64	0,80	0,96	1,11	1,27	1,43
	1460	0,00	0,17	0,33	0,50	0,66	0,83	1,00	1,16	1,33	1,49
	1600	0,00	0,18	0,36	0,55	0,73	0,91	1,09	1,27	1,46	1,64
	1800	0,00	0,20	0,41	0,61	0,82	1,02	1,23	1,43	1,64	1,84
	2000	0,00	0,23	0,46	0,68	0,91	1,14	1,37	1,59	1,82	2,05
	2400	0,00	0,27	0,55	0,82	1,09	1,37	1,64	1,91	2,18	2,46
	2800	0,00	0,32	0,64	0,96	1,27	1,59	1,91	2,23	2,55	2,87
	2880	0,00	0,33	0,66	0,98	1,31	1,64	1,97	2,29	2,62	2,95
	3200	0,00	0,36	0,73	1,09	1,46	1,82	2,18	2,55	2,91	3,28
	3500	0,00	0,40	0,80	1,19	1,59	1,99	2,39	2,79	3,19	3,58
	4000	0,00	0,45	0,91	1,37	1,82	2,28	2,73	3,19	3,64	4,10
	4500	0,00	0,51	1,02	1,54	2,05	2,56	3,07	3,58	4,10	4,61
	5000	0,00	0,57	1,14	1,71	2,28	2,84	3,41	3,98	4,55	5,12
	5500	0,00	0,63	1,25	1,88	2,50	3,13	3,75	4,38	5,01	5,63

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
640	0,79
720	0,83
800	0,87
896	0,91
960	0,94
1000	0,96
1040	0,97
1120	1,00
1200	1,03
1224	1,03
1280	1,05
1440	1,10
1600	1,14
1760	1,17
1792	1,18
2000	1,22
2200	1,26
2240	1,26
2400	1,29
2520	1,31
2600	1,32
2800	1,35
2840	1,36
3048	1,38
3200	1,40
3280	1,41
3600	1,45
4000	1,49
4400	1,52
4480	1,53

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.
For pulleys and rpm not included, use interpolation.
Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.
Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.
Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione.
NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only.
NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb).
NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction.
NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT2 8MGT (passo 8 mm) prestazioni base (Pb) per 36 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT2 8MGT belts (pitch 8 mm) Basic performances (Pb) for belt width **36 mm**
POLY CHAIN® GT2 8MGT Riemen (Teilung 8 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **36 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT2 8MGT (pas 8 mm) Performances de base (Pb) pour **36 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT2 8MGT (paso 8 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **36 mm** de ancho

TABELLA N. 3/C - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/C - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/C - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/C - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/C - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe
Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña

	N. denti puleggia min. - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	22	**25**	**28**	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**45**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)																
	56,02	**63,66**	**71,30**	**76,39**	**81,49**	**86,58**	**91,67**	**96,77**	**101,86**	**114,59**	**122,23**	**127,32**	**142,60**	**152,79**	**162,97**	**190,99**	**203,72**
10	0,31	0,36	0,41	0,44	0,47	0,50	0,54	0,57	0,60	0,68	0,73	0,76	0,86	0,92	0,98	1,16	1,24
20	0,47	0,55	0,62	0,68	0,73	0,78	0,83	0,88	0,93	1,06	1,14	1,19	1,34	1,44	1,54	1,81	1,93
40	0,76	0,89	1,02	1,11	1,19	1,28	1,37	1,45	1,54	1,75	1,88	1,97	2,22	2,39	2,55	3,01	3,22
60	1,02	1,21	1,39	1,51	1,63	1,75	1,87	1,99	2,11	2,41	2,58	2,70	3,05	3,28	3,51	4,15	4,43
100	1,53	1,81	2,09	2,28	2,46	2,65	2,83	3,01	3,20	3,65	3,92	4,10	4,63	4,99	5,34	6,31	6,74
200	2,69	3,21	3,72	4,06	4,40	4,73	5,07	5,40	5,73	6,56	7,05	7,37	8,34	8,99	9,63	11,37	12,16
300	3,78	4,52	5,25	5,74	6,22	6,70	7,18	7,65	8,13	9,30	10,00	10,47	11,85	12,77	13,68	16,17	17,29
400	4,82	5,77	6,72	7,34	7,97	8,59	9,20	9,82	10,43	11,95	12,85	13,45	15,24	16,42	17,60	20,80	22,24
500	5,82	6,98	8,14	8,90	9,66	10,42	11,17	11,92	12,67	14,52	15,62	16,35	18,53	19,97	21,40	25,30	27,05
600	6,79	8,16	9,52	10,42	11,32	12,21	13,09	13,97	14,85	17,03	18,32	19,18	21,74	23,43	25,12	29,69	31,75
700	7,74	9,32	10,88	11,91	12,94	13,96	14,97	15,98	16,99	19,49	20,97	21,96	24,89	26,83	28,76	34,00	36,36
730	8,02	9,66	11,28	12,35	13,42	14,48	15,53	16,58	17,62	20,22	21,76	22,78	25,83	27,84	29,84	35,28	37,73
800	8,67	10,45	12,21	13,37	14,53	15,68	16,82	17,96	19,09	21,90	23,58	24,69	27,99	30,17	32,34	38,24	40,89
900	9,58	11,56	13,51	14,80	16,09	17,37	18,64	19,90	21,16	24,28	26,14	27,37	31,04	33,46	35,87	42,40	45,34
1000	10,47	12,65	14,79	16,22	17,63	19,03	20,43	21,82	23,20	26,63	28,67	30,02	34,05	36,70	39,34	46,51	49,73
1200	12,22	14,78	17,31	18,98	20,65	22,30	23,94	25,58	27,20	31,23	33,63	35,22	39,94	43,06	46,15	54,55	58,31
1400	13,92	16,86	19,77	21,69	23,59	25,49	27,37	29,25	31,11	35,73	38,47	40,29	45,70	49,26	52,80	62,38	66,67
1460	14,42	17,47	20,49	22,48	24,46	26,43	28,39	30,33	32,27	37,06	39,91	41,79	47,40	51,10	54,76	64,69	69,13
1600	15,58	18,89	22,17	24,33	26,48	28,61	30,73	32,84	34,94	40,13	43,22	45,26	51,33	55,33	59,29	70,02	74,81
1800	17,20	20,88	24,52	26,92	29,31	31,67	34,03	36,37	38,69	44,45	47,87	50,13	56,85	61,27	65,65	77,48	82,75
2000	18,80	22,84	26,83	29,47	32,08	34,68	37,27	39,83	42,38	48,69	52,43	54,91	62,26	67,09	71,87	84,76	90,49
2400	21,89	26,64	31,33	34,43	37,50	40,55	43,58	46,59	49,57	56,95	61,32	64,21	72,76	78,38	83,92	98,79	105,38
2800	24,88	30,33	35,70	39,24	42,76	46,24	49,70	53,13	56,54	64,94	69,90	73,18	82,88	89,22	95,46	112,13	119,46
2880	25,47	31,05	36,56	40,19	43,79	47,36	50,90	54,42	57,91	66,50	71,59	74,94	84,85	91,33	97,71	114,71	122,18
3200	27,78	33,91	39,94	43,92	47,86	51,77	55,64	59,48	63,29	72,67	78,20	81,85	92,60	99,61	106,49	124,75	-
3500	29,90	36,53	43,05	47,35	51,60	55,81	59,99	64,13	68,22	78,30	84,23	88,14	99,64	107,11	114,43	-	-
4000	33,34	40,78	48,09	52,90	57,66	62,37	67,03	71,63	76,19	87,37	93,93	98,24	110,87	119,03	-	-	-
4500	36,67	44,90	52,97	58,28	63,52	68,69	73,81	78,86	83,85	96,05	103,18	107,85	-	-	-	-	-
5000	39,90	48,89	57,70	63,47	69,17	74,80	80,34	85,81	91,20	104,33	111,96	116,95	-	-	-	-	-
5500	43,02	52,75	62,27	68,50	74,63	80,68	86,62	92,48	98,23	112,20	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

- Area in cui è prevista una riduzione di durata della cinghia.
- Area where a belt life reduction is expected.
- Zone, wo eine Reduzierung der Lebensdauer erwartet wird.
- Zone dans laquelle on prévoit une réduction de la durée de la courroie.
- Zona en la que se prevee una reducción de la vida de la correa.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT2 8MGT

Potenze addizionali riduzione in kW per 36 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **36 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **36 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **36 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **36 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión	1,00 ÷ 1,04	1,05 ÷ 1,11	1,12 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,65	1,66 ÷ 1,99	2,00 ÷ 2,63	2,64 ÷ 4,47	≥ 4,48
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña										
10	0,00	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02
20	0,00	0,00	0,01	0,01	0,02	0,02	0,02	0,03	0,03	0,04
40	0,00	0,01	0,02	0,02	0,03	0,04	0,05	0,05	0,06	0,07
60	0,00	0,01	0,02	0,04	0,05	0,06	0,07	0,08	0,09	0,11
100	0,00	0,02	0,04	0,06	0,08	0,10	0,12	0,14	0,16	0,18
200	0,00	0,04	0,08	0,12	0,16	0,20	0,23	0,27	0,31	0,35
300	0,00	0,06	0,12	0,18	0,23	0,29	0,35	0,41	0,47	0,53
400	0,00	0,08	0,16	0,23	0,31	0,39	0,47	0,55	0,62	0,70
500	0,00	0,10	0,20	0,29	0,39	0,49	0,59	0,68	0,78	0,88
600	0,00	0,12	0,23	0,35	0,47	0,59	0,70	0,82	0,94	1,05
700	0,00	0,14	0,27	0,41	0,55	0,68	0,82	0,96	1,09	1,23
730	0,00	0,14	0,28	0,43	0,57	0,71	0,85	1,00	1,14	1,28
800	0,00	0,16	0,31	0,47	0,62	0,78	0,94	1,09	1,25	1,40
900	0,00	0,18	0,35	0,53	0,70	0,88	1,05	1,23	1,40	1,58
1000	0,00	0,19	0,39	0,59	0,78	0,98	1,17	1,37	1,56	1,76
1200	0,00	0,23	0,47	0,70	0,94	1,17	1,40	1,64	1,87	2,11
1400	0,00	0,27	0,55	0,82	1,09	1,37	1,64	1,91	2,18	2,46
1460	0,00	0,28	0,57	0,85	1,14	1,42	1,71	1,99	2,28	2,56
1600	0,00	0,31	0,62	0,94	1,25	1,56	1,87	2,18	2,50	2,81
1800	0,00	0,35	0,70	1,05	1,40	1,76	2,11	2,46	2,81	3,16
2000	0,00	0,39	0,78	1,17	1,56	1,95	2,34	2,73	3,12	3,51
2400	0,00	0,47	0,94	1,40	1,87	2,34	2,81	3,28	3,74	4,21
2800	0,00	0,55	1,09	1,64	2,18	2,73	3,28	3,82	4,37	4,91
2880	0,00	0,56	1,12	1,69	2,25	2,81	3,37	3,93	4,49	5,05
3200	0,00	0,62	1,25	1,87	2,50	3,12	3,74	4,37	4,99	5,62
3500	0,00	0,68	1,37	2,05	2,73	3,41	4,10	4,78	5,46	6,14
4000	0,00	0,78	1,56	2,34	3,12	3,90	4,68	5,46	6,24	7,02
4500	0,00	0,88	1,76	2,63	3,51	4,39	5,27	6,14	7,02	7,90
5000	0,00	0,97	1,95	2,93	3,90	4,88	5,85	6,83	7,80	8,78
5500	0,00	1,07	2,15	3,22	4,29	5,36	6,44	7,51	8,58	9,65

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
640	0,79
720	0,83
800	0,87
896	0,91
960	0,94
1000	0,96
1040	0,97
1120	1,00
1200	1,03
1224	1,03
1280	1,05
1440	1,10
1600	1,14
1760	1,17
1792	1,18
2000	1,22
2200	1,26
2240	1,26
2400	1,29
2520	1,31
2600	1,32
2800	1,35
2840	1,36
3048	1,38
3200	1,40
3280	1,41
3600	1,45
4000	1,49
4400	1,52
4480	1,53

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.
For pulleys and rpm not included, use interpolation.
Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.
Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.
Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione.
NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only.
NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb).
NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction.
NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT2 8MGT (passo 8 mm) prestazioni base (Pb) per 62 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT2 8MGT belts (pitch 8 mm) Basic performances (Pb) for belt width **62 mm**
POLY CHAIN® GT2 8MGT Riemen (Teilung 8 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **62 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT2 8MGT (pas 8 mm) Performances de base (Pb) pour **62 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT2 8MGT (paso 8 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **62 mm** de ancho

TABELLA N. 3/D - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/D - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/D - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/D - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/D - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe
Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña

	N. denti puleggia min. - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña																
	22	**25**	**28**	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**45**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)																
	56,02	**63,66**	**71,30**	**76,39**	**81,49**	**86,58**	**91,67**	**96,77**	**101,86**	**114,59**	**122,23**	**127,32**	**142,60**	**152,79**	**162,97**	**190,99**	**203,72**
10	0,53	0,61	0,70	0,76	0,81	0,87	0,92	0,98	1,04	1,17	1,26	1,31	1,48	1,59	1,70	1,99	2,13
20	0,80	0,94	1,07	1,16	1,25	1,34	1,43	1,52	1,61	1,83	1,96	2,04	2,30	2,48	2,65	3,12	3,33
40	1,30	1,53	1,76	1,91	2,06	2,21	2,36	2,51	2,65	3,02	3,24	3,39	3,83	4,11	4,40	5,19	5,55
60	1,76	2,08	2,40	2,61	2,81	3,02	3,23	3,43	3,64	4,15	4,45	4,65	5,26	5,66	6,06	7,14	7,64
100	2,63	3,12	3,61	3,93	4,24	4,56	4,88	5,19	5,51	6,29	6,75	7,06	7,99	8,60	9,21	10,87	11,62
200	4,64	5,53	6,41	7,00	7,58	8,16	8,73	9,31	9,88	11,30	12,14	12,71	14,38	15,49	16,59	19,60	20,95
300	6,52	7,79	9,05	9,89	10,72	11,54	12,37	13,19	14,00	16,03	17,24	18,04	20,43	22,01	23,58	27,87	29,80
400	8,30	9,95	11,58	12,66	13,73	14,80	15,86	16,92	17,97	20,59	22,14	23,18	26,26	28,30	30,32	35,84	38,32
500	10,03	12,04	14,03	15,34	16,65	17,96	19,25	20,54	21,83	25,02	26,91	28,17	31,93	34,41	36,88	43,59	46,62
600	11,70	14,07	16,41	17,96	19,50	21,04	22,56	24,08	25,59	29,34	31,57	33,05	37,47	40,38	43,28	51,17	54,72
700	13,34	16,06	18,75	20,52	22,29	24,05	25,80	27,55	29,28	33,58	36,14	37,84	42,90	46,24	49,56	58,60	62,66
730	13,82	16,64	19,44	21,28	23,12	24,95	26,76	28,57	30,37	34,84	37,50	39,26	44,51	47,98	51,43	60,80	65,01
800	14,94	18,00	21,03	23,04	25,03	27,01	28,99	30,95	32,90	37,75	40,63	42,54	48,24	52,00	55,74	65,90	70,46
900	16,51	19,91	23,28	25,51	27,73	29,93	32,12	34,30	36,47	41,85	45,05	47,17	53,49	57,67	61,81	73,08	78,14
1000	18,05	21,79	25,50	27,95	30,38	32,80	35,21	37,60	39,98	45,89	49,41	51,74	58,67	63,25	67,80	80,15	85,69
1200	21,06	25,47	29,83	32,72	35,58	38,43	41,26	44,08	46,88	53,82	57,95	60,69	68,83	74,20	79,54	94,00	100,49
1400	23,99	29,06	34,06	37,37	40,66	43,92	47,17	50,40	53,61	61,57	66,30	69,43	78,75	84,90	90,99	107,50	114,89
1460	24,86	30,12	35,31	38,75	42,16	45,55	48,92	52,27	55,61	63,87	68,77	72,02	81,69	88,06	94,38	111,49	119,14
1600	26,85	32,56	38,20	41,93	45,63	49,31	52,96	56,60	60,21	69,16	74,47	78,00	88,46	95,35	102,18	120,67	128,93
1800	29,65	35,99	42,25	46,39	50,50	54,59	58,64	62,67	66,68	76,60	82,49	86,39	97,97	105,59	113,14	133,52	142,61
2000	32,39	39,36	46,24	50,78	55,29	59,77	64,22	68,64	73,04	83,91	90,36	94,62	107,29	115,61	123,85	146,07	155,95
2400	37,72	45,91	54,00	59,34	64,63	69,89	75,10	80,29	85,43	98,14	105,67	110,65	125,40	135,07	144,62	170,26	181,60
2800	42,88	52,27	61,53	67,63	73,69	79,69	85,65	91,57	97,43	111,91	120,47	126,12	142,82	153,75	164,51	193,24	205,87
2880	43,89	53,51	63,00	69,26	75,47	81,62	87,73	93,78	99,79	114,61	123,37	129,15	146,23	157,39	168,38	197,69	210,55
3200	47,88	58,43	68,84	75,69	82,49	89,22	95,89	102,51	109,07	125,23	134,76	141,05	159,58	171,66	183,52	214,98	-
3500	51,53	62,95	74,19	81,59	88,93	96,19	103,38	110,51	117,57	134,94	145,16	151,89	171,71	184,59	197,19	-	-
4000	57,46	70,28	82,88	91,17	99,37	107,48	115,51	123,45	131,30	150,57	161,87	169,30	191,07	205,13	-	-	-
4500	63,20	77,38	91,29	100,43	109,46	118,38	127,20	135,90	144,50	165,53	177,81	185,86	-	-	-	-	-
5000	68,76	84,25	99,43	109,39	119,21	128,90	138,46	147,88	157,17	179,79	192,95	201,54	-	-	-	-	-
5500	74,14	90,91	107,31	118,05	128,62	139,03	149,28	159,37	169,29	193,35	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

- Area in cui è prevista una riduzione di durata della cinghia.
- Area where a belt life reduction is expected.
- Zone, wo eine Reduzierung der Lebensdauer erwartet wird.
- Zone dans laquelle on prévoit une réduction de la durée de la courroie.
- Zona en la que se prevee una reducción de la vida de la correa.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT2 8MGT

Potenze addizionali riduzione in kW per 62 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **62 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **62 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **62 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **62 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión	1,00 ÷ 1,04	1,05 ÷ 1,11	1,12 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,65	1,66 ÷ 1,99	2,00 ÷ 2,63	2,64 ÷ 4,47	≥ 4,48
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña										
10	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02	0,02	0,03	0,03
20	0,00	0,01	0,01	0,02	0,03	0,03	0,04	0,05	0,05	0,06
40	0,00	0,01	0,03	0,04	0,05	0,07	0,08	0,09	0,11	0,12
60	0,00	0,02	0,04	0,06	0,08	0,10	0,12	0,14	0,16	0,18
100	0,00	0,03	0,07	0,10	0,13	0,17	0,20	0,24	0,27	0,30
200	0,00	0,07	0,13	0,20	0,27	0,34	0,40	0,47	0,54	0,60
300	0,00	0,10	0,20	0,30	0,40	0,50	0,60	0,71	0,81	0,91
400	0,00	0,13	0,27	0,40	0,54	0,67	0,81	0,94	1,08	1,21
500	0,00	0,17	0,34	0,50	0,67	0,84	1,01	1,18	1,34	1,51
600	0,00	0,20	0,40	0,60	0,81	1,01	1,21	1,41	1,61	1,81
700	0,00	0,24	0,47	0,71	0,94	1,18	1,41	1,65	1,88	2,12
730	0,00	0,25	0,49	0,74	0,98	1,23	1,47	1,72	1,96	2,21
800	0,00	0,27	0,54	0,81	1,08	1,34	1,61	1,88	2,15	2,42
900	0,00	0,30	0,61	0,91	1,21	1,51	1,81	2,12	2,42	2,72
1000	0,00	0,34	0,67	1,01	1,34	1,68	2,02	2,35	2,69	3,02
1200	0,00	0,40	0,81	1,21	1,61	2,02	2,42	2,82	3,23	3,63
1400	0,00	0,47	0,94	1,41	1,88	2,35	2,82	3,29	3,76	4,23
1460	0,00	0,49	0,98	1,47	1,96	2,45	2,94	3,44	3,93	4,42
1600	0,00	0,54	1,08	1,61	2,15	2,69	3,23	3,76	4,30	4,84
1800	0,00	0,60	1,21	1,81	2,42	3,02	3,63	4,24	4,84	5,44
2000	0,00	0,67	1,35	2,02	2,69	3,36	4,03	4,71	5,38	6,05
2400	0,00	0,81	1,61	2,42	3,23	4,03	4,84	5,65	6,45	7,26
2800	0,00	0,94	1,88	2,82	3,76	4,71	5,65	6,59	7,53	8,47
2880	0,00	0,97	1,94	2,90	3,87	4,84	5,81	6,78	7,74	8,71
3200	0,00	1,08	2,15	3,23	4,30	5,38	6,45	7,53	8,60	9,68
3500	0,00	1,18	2,35	3,53	4,71	5,88	7,06	8,23	9,41	10,59
4000	0,00	1,34	2,69	4,03	5,38	6,72	8,07	9,41	10,75	12,10
4500	0,00	1,51	3,03	4,54	6,05	7,56	9,07	10,59	12,10	13,61
5000	0,00	1,68	3,36	5,04	6,72	8,40	10,08	11,76	13,44	15,12
5500	0,00	1,85	3,70	5,55	7,39	9,24	11,09	12,94	14,79	16,64

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
640	0,79
720	0,83
800	0,87
896	0,91
960	0,94
1000	0,96
1040	0,97
1120	1,00
1200	1,03
1224	1,03
1280	1,05
1440	1,10
1600	1,14
1760	1,17
1792	1,18
2000	1,22
2200	1,26
2240	1,26
2400	1,29
2520	1,31
2600	1,32
2800	1,35
2840	1,36
3048	1,38
3200	1,40
3280	1,41
3600	1,45
4000	1,49
4400	1,52
4480	1,53

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.
For pulleys and rpm not included, use interpolation.
Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.
Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.
Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione.
NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only.
NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb).
NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction.
NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT2 14MGT (passo 14 mm) prestazioni base (Pb) per 20 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT2 14MGT belts (pitch 14 mm) Basic performances (Pb) for belt width **20 mm**
POLY CHAIN® GT2 14MGT Riemen (Teilung 14 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **20 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT2 14MGT (pas 14 mm) Performances de base (Pb) pour **20 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT2 14MGT (paso 14 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **20 mm** de ancho

TABELLA N. 3/E - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/E - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/E - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/E - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/E - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	28	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**72**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)															
	124,78	**133,69**	**142,60**	**151,52**	**160,43**	**169,34**	**178,25**	**196,08**	**213,90**	**222,82**	**249,55**	**267,38**	**285,21**	**320,86**	**334,23**	**356,51**
10	0,72	0,77	0,83	0,89	0,95	1,00	1,06	1,17	1,29	1,34	1,51	1,62	1,73	1,96	2,04	2,18
20	1,10	1,19	1,29	1,38	1,47	1,56	1,65	1,83	2,01	2,10	2,36	2,54	2,71	3,06	3,19	3,41
40	1,80	1,95	2,10	2,26	2,41	2,56	2,71	3,02	3,32	3,46	3,91	4,20	4,50	5,08	5,30	5,66
80	3,05	3,32	3,59	3,86	4,13	4,39	4,66	5,18	5,71	5,97	6,74	7,25	7,76	8,77	9,15	9,77
100	3,64	3,97	4,30	4,62	4,94	5,26	5,58	6,21	6,84	7,15	8,08	8,70	9,31	10,52	10,98	11,73
200	6,40	6,99	7,57	8,16	8,74	9,31	9,88	11,02	12,15	12,71	14,38	15,49	16,58	18,76	19,57	20,91
300	8,95	9,78	10,62	11,44	12,26	13,08	13,89	15,51	17,11	17,90	20,26	21,83	23,38	26,45	27,59	29,48
400	11,36	12,44	13,50	14,56	15,62	16,67	17,71	19,78	21,83	22,85	25,87	27,87	29,86	33,78	35,24	37,66
500	13,68	14,98	16,28	17,57	18,85	20,12	21,39	23,90	26,38	27,61	31,28	33,70	36,10	40,85	42,62	45,54
600	15,92	17,45	18,97	20,48	21,98	23,47	24,95	27,89	30,79	32,24	36,53	39,35	42,16	47,70	49,76	53,16
700	18,09	19,84	21,58	23,30	25,02	26,72	28,41	31,77	35,09	36,74	41,63	44,86	48,05	54,36	56,70	60,57
730	18,73	20,55	22,35	24,14	25,92	27,68	29,44	32,92	36,36	38,07	43,14	46,48	49,79	56,32	58,75	62,75
800	20,21	22,17	24,12	26,06	27,99	29,90	31,80	35,56	39,29	41,13	46,61	50,22	53,80	60,85	63,46	67,78
900	22,27	24,45	26,61	28,76	30,89	33,01	35,11	39,27	43,39	45,43	51,48	55,46	59,41	67,18	70,05	74,80
1000	24,30	26,68	29,05	31,40	33,73	36,05	38,35	42,91	47,41	49,64	56,25	60,60	64,90	73,36	76,49	81,65
1200	28,23	31,02	33,79	36,54	39,26	41,97	44,66	49,97	55,22	57,81	65,50	70,54	75,52	85,30	88,91	94,85
1400	32,02	35,21	38,37	41,50	44,61	47,69	50,75	56,79	62,74	65,69	74,39	80,09	85,71	96,71	100,75	107,39
1460	33,13	36,43	39,71	42,96	46,18	49,37	52,53	58,79	64,95	68,00	77,00	82,88	88,69	100,03	104,19	111,03
1600	35,68	39,26	42,80	46,30	49,78	53,22	56,64	63,38	70,01	73,29	82,96	89,27	95,48	107,59	112,02	119,28
1800	39,24	43,19	47,10	50,97	54,80	58,59	62,35	69,76	77,04	80,63	91,20	98,08	104,83	117,93	122,71	-
2000	42,70	47,01	51,27	55,49	59,67	63,80	67,89	75,94	83,83	87,71	99,12	106,52	113,76	-	-	-
2400	49,33	54,33	59,28	64,16	68,98	73,75	78,45	87,69	96,70	101,11	114,00	-	-	-	-	-
2800	55,60	61,26	66,84	72,35	77,77	83,11	88,37	98,66	108,63	113,49	-	-	-	-	-	-
2880	56,82	62,61	68,31	73,93	79,46	84,91	90,28	100,76	110,90	-	-	-	-	-	-	-
3200	61,55	67,82	73,99	80,06	86,02	91,88	97,64	108,83	-	-	-	-	-	-	-	-
3500	65,79	72,50	79,08	85,54	91,87	98,08	104,16	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4000	72,48	79,84	87,04	94,08	100,95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT2 14MGT

Potenze addizionali riduzione in kW per 20 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **20 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **20 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **20 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **20 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión		1,00 ÷ 1,04	1,05 ÷ 1,11	1,12 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,65	1,66 ÷ 1,99	2,00 ÷ 2,63	2,64 ÷ 4,47	≥ 4,48
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	10	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02	0,03	0,03	0,03
	20	0,00	0,01	0,01	0,02	0,03	0,04	0,04	0,05	0,06	0,07
	40	0,00	0,01	0,03	0,04	0,06	0,07	0,09	0,10	0,12	0,13
	80	0,00	0,03	0,06	0,09	0,12	0,15	0,18	0,21	0,24	0,26
	100	0,00	0,04	0,07	0,11	0,15	0,18	0,22	0,26	0,29	0,33
	200	0,00	0,07	0,15	0,22	0,29	0,37	0,44	0,51	0,59	0,66
	300	0,00	0,11	0,22	0,33	0,44	0,55	0,66	0,77	0,88	0,99
	400	0,00	0,15	0,29	0,44	0,59	0,74	0,88	1,03	1,18	1,32
	500	0,00	0,18	0,37	0,55	0,74	0,92	1,10	1,29	1,47	1,65
	600	0,00	0,22	0,44	0,66	0,88	1,10	1,32	1,54	1,76	1,99
	700	0,00	0,26	0,52	0,77	1,03	1,29	1,54	1,80	2,06	2,32
	730	0,00	0,27	0,54	0,81	1,07	1,34	1,61	1,88	2,15	2,42
	800	0,00	0,29	0,59	0,88	1,18	1,47	1,77	2,06	2,35	2,65
	900	0,00	0,33	0,66	0,99	1,32	1,65	1,99	2,32	2,65	2,98
	1000	0,00	0,37	0,74	1,10	1,47	1,84	2,21	2,57	2,94	3,31
	1200	0,00	0,44	0,88	1,32	1,76	2,21	2,65	3,09	3,53	3,97
	1400	0,00	0,51	1,03	1,54	2,06	2,57	3,09	3,60	4,12	4,63
	1460	0,00	0,54	1,07	1,61	2,15	2,68	3,22	3,76	4,29	4,83
	1600	0,00	0,59	1,18	1,77	2,35	2,94	3,53	4,12	4,71	5,30
	1800	0,00	0,66	1,32	1,99	2,65	3,31	3,97	4,63	5,29	5,96
	2000	0,00	0,74	1,47	2,21	2,94	3,68	4,41	5,15	5,88	6,62
	2400	0,00	0,88	1,77	2,65	3,53	4,41	5,30	6,18	7,06	7,94
	2800	0,00	1,03	2,06	3,09	4,12	5,15	6,18	7,21	8,24	9,27
	2880	0,00	1,06	2,12	3,18	4,24	5,30	6,35	7,41	8,47	9,53
	3200	0,00	1,18	2,36	3,53	4,71	5,88	7,06	8,24	9,41	10,59
	3500	0,00	1,29	2,58	3,86	5,15	6,44	7,72	9,01	10,30	11,58
	4000	0,00	1,47	2,94	4,41	5,88	7,35	8,83	10,30	11,77	13,24

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
994	0,68
1120	0,73
1190	0,75
1260	0,77
1400	0,81
1568	0,85
1610	0,86
1750	0,89
1890	0,92
1960	0,94
2100	0,96
2240	0,99
2310	1,00
2380	1,01
2450	1,02
2520	1,03
2590	1,04
2660	1,05
2800	1,07
3136	1,12
3304	1,14
3360	1,14
3500	1,16
3850	1,19
3920	1,20
4326	1,24
4410	1,25

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione. NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only. NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb). NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction. NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT2 14MGT (passo 14 mm) prestazioni base (Pb) per 37 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT2 14MGT belts (pitch 14 mm) Basic performances (Pb) for belt width **37 mm**
POLY CHAIN® GT2 14MGT Riemen (Teilung 14 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **37 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT2 14MGT (pas 14 mm) Performances de base (Pb) pour **37 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT2 14MGT (paso 14 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **37 mm** de ancho

TABELLA N. 3/F - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/F - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/F - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/F - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/F - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	28	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**72**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)															
	124,78	**133,69**	**142,60**	**151,52**	**160,43**	**169,34**	**178,25**	**196,08**	**213,90**	**222,82**	**249,55**	**267,38**	**285,21**	**320,86**	**334,23**	**356,51**
10	1,32	1,43	1,54	1,64	1,75	1,86	1,96	2,17	2,38	2,48	2,80	3,00	3,21	3,62	3,77	4,03
20	2,04	2,21	2,38	2,55	2,71	2,88	3,05	3,38	3,71	3,88	4,37	4,70	5,02	5,67	5,91	6,31
40	3,32	3,61	3,89	4,18	4,46	4,74	5,02	5,58	6,13	6,41	7,23	7,78	8,32	9,40	9,80	10,47
80	5,65	6,15	6,65	7,14	7,64	8,13	8,62	9,59	10,56	11,04	12,47	13,42	14,36	16,23	16,92	18,08
100	6,74	7,35	7,95	8,54	9,14	9,73	10,32	11,49	12,65	13,23	14,95	16,09	17,22	19,47	20,31	21,69
200	11,84	12,93	14,01	15,09	16,16	17,23	18,29	20,39	22,48	23,52	26,61	28,65	30,68	34,70	36,20	38,68
300	16,55	18,10	19,64	21,17	22,69	24,20	25,70	28,69	31,64	33,11	37,49	40,38	43,24	48,93	51,04	54,54
400	21,02	23,01	24,98	26,94	28,89	30,83	32,76	36,59	40,38	42,27	47,87	51,57	55,24	62,50	65,20	69,67
500	25,30	27,72	30,12	32,50	34,87	37,22	39,56	44,21	48,80	51,09	57,87	62,35	66,79	75,58	78,84	84,24
600	29,45	32,28	35,09	37,88	40,65	43,41	46,15	51,59	56,97	59,64	67,57	72,81	77,99	88,25	92,05	98,35
700	33,47	36,70	39,92	43,11	46,28	49,43	52,57	58,78	64,92	67,97	77,02	82,98	88,89	100,57	104,90	112,05
730	34,65	38,01	41,34	44,66	47,94	51,21	54,46	60,90	67,26	70,42	79,80	85,99	92,11	104,20	108,68	116,09
800	37,38	41,02	44,63	48,21	51,77	55,31	58,83	65,79	72,68	76,09	86,23	92,91	99,52	112,57	117,40	125,39
900	41,21	45,24	49,24	53,21	57,15	61,06	64,95	72,65	80,27	84,04	95,24	102,61	109,90	124,28	129,60	138,39
1000	44,95	49,37	53,75	58,09	62,41	66,69	70,95	79,38	87,70	91,83	104,06	112,10	120,06	135,72	141,51	151,06
1200	52,22	57,39	62,51	67,60	72,64	77,65	82,62	92,45	102,15	106,95	121,17	130,50	139,72	157,81	164,49	175,47
1400	59,23	65,13	70,98	76,77	82,52	88,22	93,88	105,06	116,08	121,52	137,63	148,17	158,57	178,91	186,39	198,67
1460	61,29	67,40	73,46	79,47	85,43	91,33	97,19	108,76	120,16	125,79	142,44	153,34	164,07	185,05	192,76	205,40
1600	66,02	72,63	79,18	85,66	92,09	98,47	104,78	117,26	129,53	135,59	153,47	165,15	176,63	199,03	207,24	220,67
1800	72,60	79,90	87,13	94,29	101,37	108,39	115,35	129,06	142,52	149,16	168,71	181,44	193,93	218,18	227,02	-
2000	78,99	86,97	94,85	102,66	110,38	118,02	125,59	140,48	155,08	162,26	183,37	197,06	210,46	-	-	-
2400	91,25	100,51	109,66	118,70	127,62	136,44	145,14	162,23	178,89	187,06	210,90	-	-	-	-	-
2800	102,86	113,34	123,66	133,84	143,87	153,75	163,49	182,52	200,96	209,96	-	-	-	-	-	-
2880	105,11	115,82	126,37	136,76	147,00	157,09	167,01	186,40	205,16	-	-	-	-	-	-	-
3200	113,86	125,47	136,89	148,11	159,14	169,98	180,63	201,34	-	-	-	-	-	-	-	-
3500	121,72	134,12	146,30	158,24	169,96	181,44	192,69	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4000	134,08	147,70	161,03	174,04	186,75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT2 14MGT

Potenze addizionali riduzione in kW per 37 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **37 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **37 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **37 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **37 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión		1,00 ÷ 1,04	1,05 ÷ 1,11	1,12 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,65	1,66 ÷ 1,99	2,00 ÷ 2,63	2,64 ÷ 4,47	≥ 4,48
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	10	0,00	0,01	0,01	0,02	0,03	0,03	0,04	0,05	0,05	0,06
	20	0,00	0,01	0,03	0,04	0,05	0,07	0,08	0,10	0,11	0,12
	40	0,00	0,03	0,05	0,08	0,11	0,14	0,16	0,19	0,22	0,24
	80	0,00	0,05	0,11	0,16	0,22	0,27	0,33	0,38	0,44	0,49
	100	0,00	0,07	0,14	0,20	0,27	0,34	0,41	0,48	0,54	0,61
	200	0,00	0,14	0,27	0,41	0,54	0,68	0,82	0,95	1,09	1,22
	300	0,00	0,20	0,41	0,61	0,82	1,02	1,22	1,43	1,63	1,84
	400	0,00	0,27	0,54	0,82	1,09	1,36	1,63	1,90	2,18	2,45
	500	0,00	0,34	0,68	1,02	1,36	1,70	2,04	2,38	2,72	3,06
	600	0,00	0,41	0,82	1,22	1,63	2,04	2,45	2,86	3,27	3,67
	700	0,00	0,48	0,95	1,43	1,90	2,38	2,86	3,33	3,81	4,29
	730	0,00	0,50	0,99	1,49	1,99	2,48	2,98	3,48	3,97	4,47
	800	0,00	0,54	1,09	1,63	2,18	2,72	3,27	3,81	4,35	4,90
	900	0,00	0,61	1,23	1,84	2,45	3,06	3,67	4,29	4,90	5,51
	1000	0,00	0,68	1,36	2,04	2,72	3,40	4,08	4,76	5,44	6,12
	1200	0,00	0,82	1,63	2,45	3,27	4,08	4,90	5,71	6,53	7,35
	1400	0,00	0,95	1,91	2,86	3,81	4,76	5,71	6,67	7,62	8,57
	1460	0,00	0,99	1,99	2,98	3,97	4,97	5,96	6,95	7,95	8,94
	1600	0,00	1,09	2,18	3,27	4,35	5,44	6,53	7,62	8,71	9,80
	1800	0,00	1,22	2,45	3,67	4,90	6,12	7,35	8,57	9,80	11,02
	2000	0,00	1,36	2,72	4,08	5,44	6,80	8,16	9,52	10,88	12,24
	2400	0,00	1,63	3,27	4,90	6,53	8,16	9,80	11,43	13,06	14,69
	2800	0,00	1,90	3,81	5,71	7,62	9,52	11,43	13,33	15,24	17,14
	2880	0,00	1,96	3,92	5,88	7,84	9,80	11,76	13,72	15,67	17,63
	3200	0,00	2,18	4,36	6,53	8,71	10,88	13,06	15,24	17,41	19,59
	3500	0,00	2,38	4,77	7,14	9,52	11,91	14,29	16,67	19,05	21,43
	4000	0,00	2,72	5,45	8,16	10,88	13,61	16,33	19,05	21,77	24,49

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
994	0,68
1120	0,73
1190	0,75
1260	0,77
1400	0,81
1568	0,85
1610	0,86
1750	0,89
1890	0,92
1960	0,94
2100	0,96
2240	0,99
2310	1,00
2380	1,01
2450	1,02
2520	1,03
2590	1,04
2660	1,05
2800	1,07
3136	1,12
3304	1,14
3360	1,14
3500	1,16
3850	1,19
3920	1,20
4326	1,24
4410	1,25

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione. NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only. NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb). NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction. NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT2 14MGT (passo 14 mm) prestazioni base (Pb) per 68 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT2 14MGT belts (pitch 14 mm) Basic performances (Pb) for belt width **68 mm**
POLY CHAIN® GT2 14MGT Riemen (Teilung 14 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **68 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT2 14MGT (pas 14 mm) Performances de base (Pb) pour **68 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT2 14MGT (paso 14 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **68 mm** de ancho

TABELLA N. 3/G - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/G - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/G - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/G - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/G - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	28	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**72**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)															
	124,78	**133,69**	**142,60**	**151,52**	**160,43**	**169,34**	**178,25**	**196,08**	**213,90**	**222,82**	**249,55**	**267,38**	**285,21**	**320,86**	**334,23**	**356,51**
10	2,43	2,63	2,83	3,02	3,22	3,41	3,60	3,99	4,37	4,57	5,14	5,52	5,90	6,65	6,93	7,40
20	3,75	4,06	4,37	4,68	4,99	5,30	5,60	6,22	6,82	7,13	8,03	8,63	9,23	10,42	10,86	11,60
40	6,11	6,63	7,16	7,68	8,20	8,71	9,23	10,25	11,27	11,78	13,29	14,29	15,29	17,27	18,01	19,23
80	10,38	11,30	12,22	13,13	14,04	14,94	15,84	17,63	19,40	20,28	22,91	24,66	26,39	29,82	31,11	33,23
100	12,39	13,50	14,60	15,70	16,79	17,88	18,96	21,11	23,25	24,31	27,48	29,57	31,65	35,78	37,32	39,87
200	21,76	23,76	25,75	27,73	29,70	31,66	33,61	37,48	41,31	43,22	48,90	52,65	56,38	63,77	66,52	71,08
300	30,42	33,27	36,09	38,90	41,69	44,47	47,23	52,72	58,16	60,86	68,90	74,21	79,48	89,92	93,80	100,23
400	38,63	42,28	45,91	49,52	53,10	56,67	60,21	67,25	74,22	77,68	87,97	94,77	101,51	114,86	119,82	128,04
500	46,51	50,94	55,35	59,73	64,08	68,41	72,71	81,24	89,69	93,89	106,36	114,59	122,75	138,90	144,89	154,82
600	54,12	59,32	64,49	69,62	74,72	79,78	84,82	94,81	104,70	109,61	124,19	133,81	143,34	162,19	169,18	180,75
700	61,50	67,46	73,36	79,23	85,06	90,85	96,61	108,02	119,31	124,91	141,55	152,51	163,37	184,83	192,78	205,94
730	63,68	69,86	75,98	82,07	88,11	94,12	100,09	111,92	123,62	129,43	146,67	158,03	169,28	191,50	199,74	213,36
800	68,70	75,39	82,02	88,61	95,15	101,65	108,11	120,91	133,57	139,85	158,48	170,75	182,91	206,88	215,77	230,45
900	75,73	83,14	90,49	97,78	105,03	112,22	119,37	133,53	147,52	154,45	175,04	188,58	201,99	228,41	238,19	254,33
1000	82,61	90,73	98,78	106,77	114,70	122,57	130,39	145,88	161,18	168,76	191,24	206,02	220,64	249,43	260,07	277,62
1200	95,97	105,47	114,89	124,23	133,50	142,70	151,83	169,91	187,73	196,56	222,69	239,84	256,78	290,03	302,30	322,49
1400	108,86	119,70	130,45	141,10	151,66	162,14	172,54	193,09	213,33	223,34	252,94	272,32	291,42	328,81	342,56	365,13
1460	112,64	123,88	135,02	146,05	157,00	167,85	178,62	199,89	220,84	231,19	261,79	281,81	301,53	340,09	354,25	377,49
1600	121,33	133,48	145,51	157,44	169,25	180,96	192,57	215,50	238,05	249,19	282,05	303,51	324,62	365,79	380,87	405,55
1800	133,42	146,84	160,13	173,28	186,31	199,21	211,99	237,19	261,94	274,14	310,07	333,46	356,42	400,98	417,22	-
2000	145,17	159,83	174,33	188,67	202,86	216,91	230,81	258,19	285,01	298,21	337,00	362,17	386,79	-	-	-
2400	167,71	184,73	201,54	218,15	234,55	250,75	266,75	298,15	328,77	343,78	387,61	-	-	-	-	-
2800	189,05	208,30	227,27	245,98	264,41	282,57	300,47	335,44	369,33	385,86	-	-	-	-	-	-
2880	193,18	212,86	232,25	251,35	270,16	288,70	306,94	342,58	377,06	-	-	-	-	-	-	-
3200	209,26	230,59	251,57	272,20	292,48	312,40	331,97	370,03	-	-	-	-	-	-	-	-
3500	223,70	246,50	268,87	290,83	312,36	333,46	354,13	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4000	246,42	271,46	295,94	319,86	343,22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT2 14MGT

Potenze addizionali riduzione in kW per 68 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **68 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **68 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **68 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **68 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión		1,00 ÷ 1,04	1,05 ÷ 1,11	1,12 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,65	1,66 ÷ 1,99	2,00 ÷ 2,63	2,64 ÷ 4,47	≥ 4,48
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	10	0,00	0,01	0,03	0,04	0,05	0,06	0,08	0,09	0,10	0,11
	20	0,00	0,02	0,05	0,08	0,10	0,13	0,15	0,18	0,20	0,23
	40	0,00	0,05	0,10	0,15	0,20	0,25	0,30	0,35	0,40	0,45
	80	0,00	0,10	0,20	0,30	0,40	0,50	0,60	0,70	0,80	0,90
	100	0,00	0,12	0,25	0,38	0,50	0,63	0,75	0,88	1,00	1,13
	200	0,00	0,25	0,50	0,75	1,00	1,25	1,50	1,75	2,00	2,25
	300	0,00	0,37	0,75	1,13	1,50	1,88	2,25	2,63	3,00	3,38
	400	0,00	0,50	1,00	1,50	2,00	2,50	3,00	3,50	4,00	4,50
	500	0,00	0,62	1,25	1,88	2,50	3,13	3,75	4,38	5,00	5,63
	600	0,00	0,75	1,50	2,25	3,00	3,75	4,50	5,25	6,00	6,75
	700	0,00	0,87	1,75	2,63	3,50	4,38	5,25	6,13	7,00	7,88
	730	0,00	0,91	1,83	2,74	3,65	4,56	5,48	6,39	7,30	8,21
	800	0,00	1,00	2,00	3,00	4,00	5,00	6,00	7,00	8,00	9,00
	900	0,00	1,12	2,25	3,38	4,50	5,63	6,75	7,88	9,00	10,13
	1000	0,00	1,25	2,50	3,75	5,00	6,25	7,50	8,75	10,00	11,25
	1200	0,00	1,50	3,00	4,50	6,00	7,50	9,00	10,50	12,00	13,50
	1400	0,00	1,75	3,50	5,25	7,00	8,75	10,50	12,25	14,00	15,75
	1460	0,00	1,82	3,65	5,48	7,30	9,13	10,95	12,78	14,60	16,43
	1600	0,00	2,00	4,00	6,00	8,00	10,00	12,00	14,00	16,00	18,00
	1800	0,00	2,25	4,50	6,75	9,00	11,25	13,50	15,75	18,00	20,25
	2000	0,00	2,50	5,00	7,50	10,00	12,50	15,00	17,50	20,00	22,50
	2400	0,00	3,00	6,01	9,00	12,00	15,00	18,00	21,01	24,00	27,00
	2800	0,00	3,50	7,01	10,50	14,00	17,50	21,00	24,51	28,00	31,51
	2880	0,00	3,60	7,21	10,80	14,40	18,00	21,60	25,21	28,80	32,41
	3200	0,00	4,00	8,01	12,00	16,00	20,00	24,01	28,01	32,00	36,01
	3500	0,00	4,37	8,76	13,13	17,50	21,88	26,26	30,63	35,00	39,38
	4000	0,00	5,00	10,01	15,00	20,00	25,01	30,01	35,01	40,00	45,01

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
994	0,68
1120	0,73
1190	0,75
1260	0,77
1400	0,81
1568	0,85
1610	0,86
1750	0,89
1890	0,92
1960	0,94
2100	0,96
2240	0,99
2310	1,00
2380	1,01
2450	1,02
2520	1,03
2590	1,04
2660	1,05
2800	1,07
3136	1,12
3304	1,14
3360	1,14
3500	1,16
3850	1,19
3920	1,20
4326	1,24
4410	1,25

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione. NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only. NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb). NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction. NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT2 14MGT (passo 14 mm) prestazioni base (Pb) per 90 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT2 14MGT belts (pitch 14 mm) Basic performances (Pb) for belt width **90 mm**
POLY CHAIN® GT2 14MGT Riemen (Teilung 14 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **90 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT2 14MGT (pas 14 mm) Performances de base (Pb) pour **90 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT2 14MGT (paso 14 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **90 mm** de ancho

TABELLA N. 3/H - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/H - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/H - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/H - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/H - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	28	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**72**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)															
	124,78	**133,69**	**142,60**	**151,52**	**160,43**	**169,34**	**178,25**	**196,08**	**213,90**	**222,82**	**249,55**	**267,38**	**285,21**	**320,86**	**334,23**	**356,51**
10	3,22	3,48	3,74	4,00	4,26	4,51	4,77	5,28	5,79	6,04	6,80	7,30	7,81	8,81	9,18	9,80
20	4,96	5,37	5,78	6,19	6,60	7,01	7,42	8,23	9,03	9,43	10,63	11,42	12,22	13,79	14,38	15,35
40	8,08	8,78	9,47	10,16	10,85	11,53	12,21	13,57	14,92	15,59	17,59	18,92	20,24	22,86	23,83	25,46
80	13,74	14,96	16,17	17,38	18,58	19,77	20,96	23,33	25,68	26,84	30,33	32,63	34,92	39,47	41,17	43,98
100	16,40	17,87	19,33	20,78	22,23	23,67	25,10	27,95	30,77	32,18	36,37	39,14	41,89	47,36	49,39	52,77
200	28,80	31,45	34,09	36,70	39,31	41,90	44,48	49,60	54,68	57,20	64,72	69,69	74,62	84,41	88,05	94,08
300	40,26	44,03	47,77	51,49	55,18	58,86	62,52	69,78	76,97	80,55	91,19	98,21	105,19	119,01	124,15	132,66
400	51,13	55,96	60,77	65,54	70,28	75,00	79,69	89,01	98,23	102,81	116,43	125,43	134,36	152,02	158,59	169,47
500	61,55	67,43	73,26	79,06	84,82	90,54	96,23	107,53	118,71	124,26	140,77	151,66	162,47	183,84	191,77	204,91
600	71,62	78,51	85,35	92,14	98,89	105,60	112,26	125,49	138,57	145,07	164,37	177,10	189,72	214,66	223,91	239,23
700	81,40	89,28	97,10	104,87	112,58	120,24	127,86	142,97	157,91	165,32	187,34	201,85	216,23	244,62	255,15	272,56
730	84,29	92,46	100,57	108,62	116,62	124,57	132,47	148,13	163,62	171,30	194,12	209,15	224,05	253,46	264,36	282,38
800	90,93	99,78	108,56	117,28	125,94	134,54	143,09	160,03	176,78	185,09	209,75	225,99	242,08	273,82	285,58	305,00
900	100,23	110,04	119,76	129,42	139,00	148,53	157,99	176,73	195,24	204,43	231,67	249,59	267,34	302,30	315,25	336,62
1000	109,34	120,08	130,73	141,31	151,80	162,23	172,58	193,08	213,33	223,36	253,12	272,68	292,03	330,12	344,21	367,44
1200	127,02	139,59	152,06	164,42	176,69	188,87	200,96	224,87	248,47	260,15	294,74	317,43	339,85	383,87	400,10	426,82
1400	144,07	158,43	172,65	186,75	200,73	214,60	228,36	255,56	282,35	295,60	334,77	360,42	385,70	435,19	453,38	483,26
1460	149,08	163,96	178,70	193,31	207,79	222,16	236,40	264,56	292,28	305,99	346,48	372,98	399,08	450,12	468,86	499,62
1600	160,58	176,66	192,59	208,37	224,01	239,51	254,88	285,22	315,07	329,81	373,30	401,71	429,65	484,14	504,09	536,76
1800	176,59	194,35	211,94	229,34	246,58	263,66	280,57	313,93	346,68	362,83	410,38	441,35	471,73	530,71	552,21	-
2000	192,14	211,54	230,72	249,71	268,49	287,08	305,48	341,72	377,22	394,69	446,03	479,35	511,93	-	-	-
2400	221,96	244,50	266,75	288,72	310,43	331,87	353,05	394,61	435,13	455,00	513,01	-	-	-	-	-
2800	250,21	275,69	300,80	325,56	349,95	373,99	397,67	443,97	488,82	510,70	-	-	-	-	-	-
2880	255,68	281,72	307,38	332,67	357,57	382,10	406,25	453,42	499,05	-	-	-	-	-	-	-
3200	276,96	305,20	332,97	360,27	387,11	413,48	439,38	489,75	-	-	-	-	-	-	-	-
3500	296,08	326,25	355,86	384,92	413,42	441,35	468,71	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4000	326,14	359,28	391,68	423,35	454,26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT2 14MGT

Potenze addizionali riduzione in kW per 90 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **90 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **90 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **90 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **90 mm** de ancho

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**Rapporto di trasmissione** Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión	1,00 ÷ 1,04	1,05 ÷ 1,11	1,12 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,65	1,66 ÷ 1,99	2,00 ÷ 2,63	2,64 ÷ 4,47	≥ 4,48
	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	20	0,00	0,03	0,07	0,10	0,13	0,17	0,20	0,23	0,26	0,30
	40	0,00	0,07	0,13	0,20	0,26	0,33	0,40	0,46	0,53	0,60
	80	0,00	0,13	0,26	0,40	0,53	0,66	0,79	0,93	1,06	1,19
		0,00	0,17	0,33	0,50	0,66	0,83	0,99	1,16	1,32	1,49
	100										
	200	0,00	0,33	0,66	0,99	1,32	1,65	1,99	2,32	2,65	2,98
	300	0,00	0,50	0,99	1,49	1,99	2,48	2,98	3,48	3,97	4,47
	400	0,00	0,66	1,32	1,99	2,65	3,31	3,97	4,63	5,29	5,96
		0,00	0,83	1,66	2,48	3,31	4,14	4,96	5,79	6,62	7,45
	500										
	600	0,00	0,99	1,99	2,98	3,97	4,96	5,96	6,95	7,94	8,94
	700	0,00	1,16	2,32	3,48	4,63	5,79	6,95	8,11	9,27	10,42
	730	0,00	1,21	2,42	3,62	4,83	6,04	7,25	8,46	9,66	10,87
		0,00	1,32	2,65	3,97	5,29	6,62	7,94	9,27	10,59	11,91
	800										
	900	0,00	1,49	2,98	4,47	5,96	7,45	8,94	10,43	11,91	13,40
	1000	0,00	1,65	3,31	4,96	6,62	8,27	9,93	11,58	13,24	14,89
	1200	0,00	1,98	3,97	5,96	7,94	9,93	11,91	13,90	15,88	17,87
		0,00	2,32	4,64	6,95	9,27	11,58	13,90	16,22	18,53	20,85
	1400										
	1460	0,00	2,42	4,84	7,25	9,66	12,08	14,50	16,91	19,33	21,74
	1600	0,00	2,65	5,30	7,94	10,59	13,24	15,89	18,53	21,18	23,83
	1800	0,00	2,98	5,96	8,94	11,91	14,89	17,87	20,85	23,83	26,81
		0,00	3,31	6,62	9,93	13,24	16,55	19,86	23,17	26,47	29,78
	2000										
	2400	0,00	3,97	7,95	11,91	15,88	19,86	23,83	27,80	31,77	35,74
	2800	0,00	4,63	9,27	13,90	18,53	23,17	27,80	32,44	37,06	41,70
	2880	0,00	4,76	9,54	14,30	19,06	23,83	28,59	33,36	38,12	42,89
		0,00	5,29	10,60	15,89	21,18	26,48	31,77	37,07	42,36	47,66
	3200										
	3500	0,00	5,79	11,59	17,38	23,17	28,96	34,75	40,54	46,33	52,12
	4000	0,00	6,62	13,25	19,86	26,47	33,10	39,71	46,34	52,95	59,57

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
994	0,68
1120	0,73
1190	0,75
1260	0,77
1400	0,81
1568	0,85
1610	0,86
1750	0,89
1890	0,92
1960	0,94
2100	0,96
2240	0,99
2310	1,00
2380	1,01
2450	1,02
2520	1,03
2590	1,04
2660	1,05
2800	1,07
3136	1,12
3304	1,14
3360	1,14
3500	1,16
3850	1,19
3920	1,20
4326	1,24
4410	1,25

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.
For pulleys and rpm not included, use interpolation.
Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.
Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.
Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione.
NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only.
NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb).
NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction.
NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT2 14MGT (passo 14 mm) prestazioni base (Pb) per 125 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT2 14MGT belts (pitch 14 mm) Basic performances (Pb) for belt width **125 mm**
POLY CHAIN® GT2 14MGT Riemen (Teilung 14 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **125 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT2 14MGT (pas 14 mm) Performances de base (Pb) pour **125 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT2 14MGT (paso 14 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **125 mm** de ancho

TABELLA N. 3/I - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/I - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/I - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/I - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/I - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	28	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**72**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)															
	124,78	**133,69**	**142,60**	**151,52**	**160,43**	**169,34**	**178,25**	**196,08**	**213,90**	**222,82**	**249,55**	**267,38**	**285,21**	**320,86**	**334,23**	**356,51**
10	4,48	4,84	5,20	5,56	5,91	6,27	6,63	7,34	8,04	8,39	9,45	10,15	10,84	12,23	12,75	13,61
20	6,89	7,46	8,03	8,60	9,17	9,74	10,30	11,43	12,54	13,10	14,76	15,87	16,97	19,15	19,97	21,32
40	11,23	12,19	13,15	14,11	15,07	16,02	16,96	18,85	20,72	21,65	24,43	26,27	28,10	31,75	33,10	35,36
80	19,08	20,77	22,46	24,13	25,80	27,46	29,11	32,40	35,66	37,28	42,12	45,32	48,51	54,82	57,18	61,08
100	22,78	24,82	26,85	28,86	30,87	32,87	34,86	38,81	42,74	44,69	50,51	54,36	58,18	65,77	68,60	73,29
200	40,00	43,68	47,34	50,98	54,60	58,20	61,78	68,89	75,95	79,45	89,89	96,79	103,64	117,23	122,29	130,67
300	55,92	61,15	66,34	71,51	76,64	81,75	86,83	96,91	106,91	111,87	126,65	136,41	146,10	165,29	172,43	184,25
400	71,01	77,73	84,40	91,03	97,62	104,17	110,69	123,62	136,43	142,79	161,71	174,21	186,61	211,14	220,26	235,37
500	85,49	93,65	101,75	109,80	117,80	125,75	133,66	149,35	164,88	172,59	195,52	210,64	225,65	255,33	266,35	284,60
600	99,48	109,04	118,54	127,97	137,35	146,66	155,92	174,29	192,46	201,48	228,29	245,97	263,50	298,14	310,99	332,26
700	113,06	124,00	134,86	145,65	156,36	167,01	177,59	198,57	219,32	229,61	260,19	280,34	300,32	339,75	354,38	378,56
730	117,06	128,41	139,68	150,86	161,97	173,01	183,98	205,73	227,25	237,92	269,61	290,49	311,18	352,03	367,17	392,20
800	126,29	138,58	150,78	162,89	174,92	186,86	198,74	222,27	245,53	257,07	291,33	313,88	336,22	380,30	396,63	423,62
900	139,21	152,83	166,34	179,75	193,06	206,29	219,42	245,45	271,17	283,92	321,76	346,65	371,30	419,87	437,84	467,52
1000	151,86	166,78	181,57	196,26	210,84	225,32	239,69	268,17	296,29	310,23	351,55	378,72	405,60	458,51	478,07	510,33
1200	176,41	193,87	211,19	228,37	245,41	262,32	279,11	312,33	345,09	361,32	409,36	440,88	472,02	533,15	555,69	592,81
1400	200,10	220,04	239,79	259,37	278,79	298,06	317,17	354,94	392,15	410,55	464,96	500,58	535,70	604,43	629,70	671,19
1460	207,06	227,72	248,19	268,48	288,60	308,55	328,34	367,45	405,95	424,98	481,23	518,03	554,28	625,17	651,20	693,91
1600	223,03	245,36	267,49	289,40	311,12	332,65	354,00	396,14	437,59	458,06	518,47	557,93	596,74	672,41	700,13	745,50
1800	245,26	269,93	294,35	318,53	342,48	366,19	389,68	436,02	481,50	503,93	569,98	612,99	655,18	737,09	766,95	-
2000	266,86	293,80	320,45	346,82	372,91	398,73	424,28	474,61	523,91	548,19	619,49	665,76	711,01	-	-	-
2400	308,28	339,58	370,48	401,00	431,15	460,93	490,34	548,07	604,35	631,94	712,51	-	-	-	-	-
2800	347,51	382,90	417,78	452,16	486,04	519,43	552,33	616,63	678,92	709,31	-	-	-	-	-	-
2880	355,11	391,28	426,92	462,04	496,63	530,69	564,24	629,74	693,12	-	-	-	-	-	-	-
3200	384,67	423,89	462,45	500,37	537,65	574,27	610,25	680,21	-	-	-	-	-	-	-	-
3500	411,22	453,12	494,25	534,61	574,19	612,98	650,98	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4000	452,98	499,00	544,00	587,98	630,91	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT2 14MGT

Potenze addizionali riduzione in kW per 125 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **125 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **125 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **125 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **125 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión	1,00 ÷ 1,04	1,05 ÷ 1,11	1,12 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,65	1,66 ÷ 1,99	2,00 ÷ 2,63	2,64 ÷ 4,47	≥ 4,48
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña										
10	0,00	0,02	0,05	0,07	0,09	0,11	0,14	0,16	0,18	0,21
20	0,00	0,05	0,09	0,14	0,18	0,23	0,28	0,32	0,37	0,41
40	0,00	0,09	0,18	0,28	0,37	0,46	0,55	0,64	0,74	0,83
80	0,00	0,18	0,37	0,55	0,74	0,92	1,10	1,29	1,47	1,65
100	0,00	0,23	0,46	0,69	0,92	1,15	1,38	1,61	1,84	2,07
200	0,00	0,46	0,92	1,38	1,84	2,30	2,76	3,22	3,68	4,14
300	0,00	0,69	1,38	2,07	2,76	3,45	4,14	4,83	5,52	6,21
400	0,00	0,92	1,84	2,76	3,68	4,60	5,52	6,44	7,35	8,27
500	0,00	1,15	2,30	3,45	4,60	5,75	6,89	8,04	9,19	10,34
600	0,00	1,38	2,76	4,14	5,52	6,89	8,27	9,65	11,03	12,41
700	0,00	1,61	3,22	4,83	6,43	8,04	9,65	11,26	12,87	14,48
730	0,00	1,68	3,36	5,03	6,71	8,39	10,07	11,75	13,42	15,10
800	0,00	1,84	3,68	5,52	7,35	9,19	11,03	12,87	14,71	16,55
900	0,00	2,07	4,14	6,21	8,27	10,34	12,41	14,48	16,55	18,62
1000	0,00	2,30	4,60	6,90	9,19	11,49	13,79	16,09	18,38	20,68
1200	0,00	2,76	5,52	8,27	11,03	13,79	16,55	19,31	22,06	24,82
1400	0,00	3,22	6,44	9,65	12,87	16,09	19,31	22,52	25,74	28,96
1460	0,00	3,35	6,72	10,07	13,42	16,78	20,13	23,49	26,84	30,20
1600	0,00	3,68	7,36	11,03	14,71	18,39	22,06	25,74	29,42	33,09
1800	0,00	4,14	8,28	12,41	16,55	20,68	24,82	28,96	33,09	37,23
2000	0,00	4,59	9,20	13,79	18,39	22,98	27,58	32,18	36,77	41,37
2400	0,00	5,51	11,04	16,55	22,06	27,58	33,10	38,61	44,12	49,64
2800	0,00	6,43	12,88	19,31	25,74	32,18	38,61	45,05	51,48	57,91
2880	0,00	6,62	13,25	19,86	26,47	33,10	39,71	46,34	52,95	59,57
3200	0,00	7,35	14,72	22,06	29,42	36,77	44,13	51,49	58,83	66,19
3500	0,00	8,04	16,10	24,13	32,17	40,22	48,26	56,31	64,35	72,39
4000	0,00	9,19	18,40	27,58	36,77	45,97	55,16	64,36	73,54	82,74

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
994	0,68
1120	0,73
1190	0,75
1260	0,77
1400	0,81
1568	0,85
1610	0,86
1750	0,89
1890	0,92
1960	0,94
2100	0,96
2240	0,99
2310	1,00
2380	1,01
2450	1,02
2520	1,03
2590	1,04
2660	1,05
2800	1,07
3136	1,12
3304	1,14
3360	1,14
3500	1,16
3850	1,19
3920	1,20
4326	1,24
4410	1,25

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.
For pulleys and rpm not included, use interpolation.
Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.
Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.
Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione.
NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only.
NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb).
NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction.
NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC (passo 8 mm) prestazioni base (Pb) per 12 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC belts (pitch 8 mm) Basic performances (Pb) for belt width **12 mm**
POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC Riemen (Teilung 8 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **12 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC (pas 8 mm) Performances de base (Pb) pour **12 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC (paso 8 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **12 mm** de ancho

TABELLA N. 3/L - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/L - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/L - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/L - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/L - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña																
	22	**25**	**28**	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**45**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)																
	56,02	**63,66**	**71,30**	**76,39**	**81,49**	**86,58**	**91,67**	**96,77**	**101,86**	**114,59**	**122,23**	**127,32**	**142,60**	**152,79**	**162,97**	**190,99**	**203,72**
10	0,10	0,13	0,14	0,15	0,17	0,18	0,19	0,21	0,22	0,25	0,26	0,28	0,32	0,34	0,37	0,43	0,46
20	0,16	0,19	0,22	0,24	0,26	0,28	0,30	0,32	0,34	0,39	0,42	0,44	0,50	0,54	0,58	0,68	0,74
35	0,24	0,28	0,33	0,36	0,39	0,43	0,46	0,49	0,51	0,60	0,64	0,67	0,76	0,82	0,88	1,04	1,12
44	0,28	0,33	0,39	0,43	0,46	0,51	0,54	0,58	0,62	0,71	0,76	0,80	0,91	0,99	1,06	1,26	1,35
58	0,34	0,41	0,49	0,53	0,58	0,63	0,68	0,72	0,76	0,88	0,96	1,00	1,14	1,23	1,32	1,57	1,68
70	0,40	0,48	0,57	0,62	0,68	0,73	0,79	0,84	0,90	1,03	1,12	1,17	1,33	1,44	1,54	1,84	1,97
88	0,47	0,57	0,68	0,74	0,82	0,88	0,95	1,01	1,08	1,25	1,35	1,41	1,61	1,74	1,87	2,23	2,39
100	0,52	0,64	0,75	0,83	0,90	0,98	1,06	1,13	1,21	1,39	1,50	1,57	1,79	1,94	2,08	2,49	2,67
117	0,60	0,73	0,86	0,94	1,03	1,12	1,21	1,29	1,38	1,59	1,72	1,80	2,06	2,22	2,39	2,85	3,05
175	0,82	1,01	1,20	1,33	1,45	1,57	1,70	1,82	1,95	2,25	2,43	2,55	2,91	3,15	3,38	4,04	4,34
200	0,92	1,13	1,35	1,49	1,63	1,76	1,90	2,04	2,18	2,53	2,74	2,87	3,28	3,54	3,81	4,55	4,88
233	1,04	1,29	1,54	1,70	1,86	2,01	2,18	2,34	2,49	2,89	3,13	3,28	3,75	4,06	4,36	5,21	5,59
300	1,29	1,60	1,90	2,11	2,31	2,51	2,71	2,91	3,11	3,61	3,90	4,10	4,69	5,07	5,46	6,52	6,99
350	1,47	1,82	2,18	2,41	2,65	2,88	3,11	3,34	3,57	4,13	4,48	4,71	5,38	5,82	6,25	7,50	8,01
400	1,65	2,04	2,44	2,71	2,97	3,24	3,49	3,76	4,01	4,65	5,04	5,29	6,06	6,56	7,04	8,46	9,04
500	1,99	2,48	2,96	3,29	3,61	3,93	4,25	4,57	4,89	5,68	6,15	6,46	7,43	8,01	8,59	10,29	11,03
575	2,24	2,79	3,35	3,72	4,08	4,45	4,81	5,18	5,53	6,43	6,96	7,32	8,38	9,04	9,78	11,69	12,50
600	2,32	2,90	3,48	3,86	4,24	4,62	4,99	5,38	5,74	6,68	7,24	7,57	8,68	9,41	10,16	12,13	13,01
690	2,61	3,27	3,93	4,36	4,79	5,23	5,65	6,08	6,51	7,57	8,16	8,60	9,85	10,66	11,50	13,75	14,78
700	2,64	3,31	3,98	4,42	4,85	5,29	5,73	6,16	6,59	7,65	8,31	8,75	10,00	10,81	11,65	13,90	14,93
800	2,96	3,71	4,46	4,96	5,46	5,96	6,44	6,93	7,43	8,60	9,34	9,85	11,25	12,21	13,15	15,74	16,84
870	3,18	3,99	4,80	5,35	5,88	6,41	6,94	7,50	8,01	9,26	10,07	10,59	12,13	13,16	14,12	16,91	18,16
900	3,27	4,11	4,95	5,50	6,05	6,60	7,15	7,72	8,24	9,56	10,37	10,96	12,50	13,53	14,57	17,43	18,75
1000	3,57	4,50	5,43	6,04	6,64	7,25	7,87	8,46	9,04	10,51	11,40	11,99	13,75	14,93	15,99	19,19	20,59
1160	4,05	5,12	6,17	6,88	7,57	8,24	8,97	9,63	10,29	11,99	13,01	13,68	15,74	17,06	18,30	21,91	23,53
1750	5,73	7,28	8,82	9,85	10,88	11,84	12,87	13,90	14,85	17,35	18,75	19,78	22,65	24,56	26,37	31,62	33,90
2000	6,41	8,16	9,93	11,03	12,21	13,31	14,49	15,59	16,69	19,49	21,18	22,21	25,51	27,65	29,72	35,51	38,16
3000	8,97	11,54	14,04	15,66	17,35	18,97	20,59	22,21	23,82	27,79	30,15	31,69	36,32	39,34	42,28	50,37	53,90
3450	10,07	12,94	15,81	17,65	19,56	21,40	23,24	25,07	26,84	31,32	33,97	35,74	40,88	44,34	47,58	-	-
4000	11,32	14,63	17,87	20,00	22,13	24,26	26,32	28,46	30,44	35,51	38,53	40,51	46,32	50,07	-	-	-
4500	12,50	16,10	19,71	22,13	24,49	26,76	29,12	31,40	33,68	39,19	42,50	44,63	-	-	-	-	-
5000	13,60	17,57	21,54	24,12	26,69	29,26	31,76	34,26	36,69	42,72	46,32	48,60	-	-	-	-	-
5500	14,63	18,97	23,24	26,10	28,90	31,62	34,34	36,99	39,63	46,18	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

- Area in cui è prevista una riduzione di durata della cinghia.
- Area where a belt life reduction is expected.
- Zone, wo eine Reduzierung der Lebensdauer erwartet wird.
- Zone dans laquelle on prévoit une réduction de la durée de la courroie.
- Zona en la que se prevee una reducción de la vida de la correa.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC

Potenze addizionali riduzione in kW per 12 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **12 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **12 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **12 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **12 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión	1,00 ÷ 1,02	1,03 ÷ 1,05	1,06 ÷ 1,10	1,11 ÷ 1,15	1,16 ÷ 1,21	1,22 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,43	1,44 ÷ 1,64	1,65 ÷ 2,15	≥ 2,16
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña										
10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01
20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
35	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02
44	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02
58	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02	0,03	0,03
70	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02	0,03	0,03	0,04
88	0,00	0,01	0,01	0,01	0,02	0,03	0,03	0,04	0,04	0,04
100	0,00	0,01	0,01	0,01	0,02	0,03	0,04	0,04	0,04	0,05
117	0,00	0,01	0,01	0,02	0,03	0,04	0,04	0,05	0,05	0,06
175	0,00	0,01	0,02	0,03	0,04	0,05	0,06	0,07	0,08	0,10
200	0,00	0,01	0,02	0,04	0,04	0,06	0,07	0,08	0,10	0,10
233	0,00	0,01	0,03	0,04	0,05	0,07	0,08	0,10	0,11	0,13
300	0,00	0,01	0,04	0,05	0,07	0,09	0,10	0,13	0,14	0,15
350	0,00	0,02	0,04	0,06	0,08	0,10	0,13	0,14	0,16	0,18
400	0,00	0,02	0,04	0,07	0,10	0,12	0,14	0,16	0,18	0,21
500	0,00	0,03	0,06	0,09	0,12	0,15	0,18	0,21	0,24	0,26
575	0,00	0,04	0,07	0,10	0,13	0,17	0,20	0,24	0,27	0,30
600	0,00	0,04	0,07	0,10	0,14	0,18	0,21	0,24	0,28	0,32
690	0,00	0,04	0,08	0,12	0,16	0,20	0,24	0,28	0,32	0,36
700	0,00	0,04	0,08	0,13	0,16	0,21	0,24	0,29	0,33	0,37
800	0,00	0,04	0,10	0,14	0,18	0,24	0,28	0,33	0,38	0,42
870	0,00	0,05	0,10	0,15	0,21	0,26	0,31	0,35	0,40	0,46
900	0,00	0,05	0,10	0,16	0,21	0,26	0,32	0,37	0,42	0,47
1000	0,00	0,06	0,12	0,18	0,24	0,29	0,35	0,41	0,47	0,53
1160	0,00	0,07	0,13	0,21	0,27	0,34	0,40	0,48	0,54	0,61
1750	0,00	0,10	0,21	0,31	0,41	0,51	0,62	0,71	0,82	0,92
2000	0,00	0,12	0,24	0,35	0,47	0,59	0,70	0,82	0,93	1,05
3000	0,00	0,18	0,35	0,53	0,70	0,88	1,05	1,23	1,40	1,58
3450	0,00	0,21	0,40	0,60	0,81	1,01	1,21	1,41	1,62	1,82
4000	0,00	0,24	0,47	0,71	0,93	1,17	1,40	1,64	1,88	2,10
4500	0,00	0,26	0,53	0,79	1,05	1,32	1,58	1,85	2,11	2,37
5000	0,00	0,29	0,58	0,88	1,17	1,46	1,76	2,04	2,34	2,63
5500	0,00	0,32	0,64	0,96	1,29	1,61	1,93	2,25	2,57	2,90

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
640	0,79
720	0,83
800	0,87
896	0,91
960	0,94
1000	0,96
1040	0,97
1120	1,00
1200	1,03
1224	1,03
1280	1,05
1440	1,10
1600	1,14
1760	1,17
1792	1,18
2000	1,22
2200	1,26
2240	1,26
2400	1,29
2520	1,31
2600	1,32
2800	1,35
2840	1,36
3048	1,38
3200	1,40
3280	1,41
3600	1,45
4000	1,49
4400	1,52
4480	1,53

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione. NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only. NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb). NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction. NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC (passo 8 mm) prestazioni base (Pb) per 21 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC belts (pitch 8 mm) Basic performances (Pb) for belt width **21 mm**
POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC Riemen (Teilung 8 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **21 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC (pas 8 mm) Performances de base (Pb) pour **21 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC (paso 8 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **21 mm** de ancho

TABELLA N. 3/M - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/M - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/M - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/M - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/M - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe
Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña

	N. denti puleggia min. - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña																
	22	**25**	**28**	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**45**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)																
	56,02	**63,66**	**71,30**	**76,39**	**81,49**	**86,58**	**91,67**	**96,77**	**101,86**	**114,59**	**122,23**	**127,32**	**142,60**	**152,79**	**162,97**	**190,99**	**203,72**
10	0,18	0,22	0,25	0,27	0,29	0,32	0,34	0,36	0,38	0,43	0,46	0,49	0,55	0,60	0,64	0,75	0,80
20	0,28	0,33	0,39	0,42	0,46	0,49	0,53	0,57	0,60	0,68	0,74	0,77	0,88	0,94	1,01	1,20	1,29
35	0,41	0,49	0,57	0,63	0,68	0,74	0,79	0,85	0,90	1,04	1,12	1,17	1,33	1,43	1,53	1,83	1,96
44	0,49	0,59	0,68	0,75	0,82	0,88	0,95	1,01	1,08	1,24	1,34	1,40	1,60	1,72	1,85	2,20	2,35
58	0,60	0,72	0,85	0,93	1,01	1,10	1,18	1,26	1,35	1,55	1,67	1,75	1,99	2,15	2,31	2,75	2,95
70	0,69	0,84	0,99	1,08	1,18	1,28	1,38	1,47	1,57	1,81	1,95	2,04	2,33	2,51	2,69	3,22	3,45
88	0,82	1,01	1,18	1,31	1,43	1,54	1,66	1,78	1,90	2,18	2,36	2,48	2,82	3,05	3,27	3,90	4,18
100	0,91	1,12	1,32	1,45	1,58	1,71	1,85	1,98	2,11	2,43	2,63	2,76	3,15	3,40	3,66	4,35	4,67
117	1,04	1,27	1,50	1,65	1,80	1,96	2,11	2,26	2,41	2,78	3,01	3,15	3,60	3,89	4,18	4,99	5,35
175	1,44	1,77	2,10	2,32	2,54	2,76	2,97	3,19	3,40	3,94	4,26	4,47	5,10	5,52	5,92	7,08	7,57
200	1,61	1,99	2,35	2,60	2,85	3,10	3,34	3,58	3,82	4,43	4,78	5,02	5,74	6,21	6,66	7,94	8,53
233	1,83	2,26	2,68	2,97	3,25	3,53	3,81	4,09	4,37	5,06	5,47	5,74	6,56	7,10	7,62	9,12	9,78
300	2,26	2,80	3,34	3,69	4,04	4,40	4,75	5,10	5,45	6,32	6,83	7,18	8,24	8,90	9,56	11,40	12,21
350	2,57	3,19	3,81	4,22	4,63	5,04	5,43	5,84	6,24	7,24	7,87	8,24	9,41	10,22	10,98	13,09	14,04
400	2,88	3,58	4,28	4,74	5,20	5,66	6,11	6,57	7,02	8,16	8,82	9,26	10,59	11,47	12,32	14,78	15,81
500	3,48	4,34	5,19	5,76	6,32	6,88	7,43	8,01	8,53	9,93	10,74	11,32	12,94	14,04	15,09	18,01	19,34
575	3,91	4,89	5,86	6,51	7,15	7,79	8,46	9,04	9,71	11,25	12,21	12,79	14,63	15,88	17,03	20,44	21,91
600	4,06	5,07	6,08	6,76	7,43	8,09	8,75	9,41	10,07	11,69	12,65	13,31	15,22	16,47	17,71	21,25	22,79
690	4,57	5,72	6,87	7,65	8,38	9,12	9,93	10,66	11,40	13,24	14,34	15,07	17,28	18,68	20,09	24,04	25,81
700	4,63	5,79	6,96	7,72	8,53	9,26	10,00	10,81	11,54	13,38	14,56	15,29	17,50	18,97	20,39	24,41	26,18
800	5,18	6,50	7,79	8,68	9,56	10,44	11,25	12,13	13,01	15,07	16,40	17,21	19,71	21,32	22,93	27,50	29,49
870	5,56	6,99	8,38	9,34	10,29	11,25	12,13	13,09	13,97	16,25	17,65	18,53	21,25	23,01	24,73	29,63	31,84
900	5,72	7,19	8,68	9,63	10,59	11,54	12,50	13,46	14,41	16,76	18,16	19,12	21,91	23,75	25,55	30,59	32,79
1000	6,26	7,87	9,49	10,59	11,62	12,65	13,75	14,78	15,81	18,46	20,00	21,03	24,04	26,10	28,01	33,60	36,03
1160	7,09	8,97	10,81	12,06	13,24	14,49	15,66	16,84	18,09	21,03	22,79	23,97	27,50	29,78	32,04	38,38	41,18
1750	10,00	12,72	15,44	17,21	18,97	20,74	22,50	24,26	26,03	30,29	32,87	34,56	39,63	43,01	46,23	55,29	59,34
2000	11,25	14,26	17,35	19,34	21,32	23,31	25,29	27,28	29,26	34,12	36,99	38,90	44,63	48,38	51,99	62,21	66,69
3000	15,74	20,15	24,56	27,43	30,29	33,24	36,03	38,90	41,69	48,60	52,72	55,51	63,53	68,90	73,95	88,16	94,34
3450	17,65	22,65	27,65	30,96	34,19	37,43	40,66	43,82	46,99	54,85	59,49	62,57	71,62	77,50	83,21	-	-
4000	19,85	25,59	31,32	35,07	38,75	42,50	46,10	49,78	53,31	62,21	67,43	70,88	81,03	87,65	-	-	-
4500	21,84	28,24	34,56	38,68	42,79	46,91	50,88	54,93	58,90	68,60	74,34	78,16	-	-	-	-	-
5000	23,75	30,74	37,65	42,21	46,69	51,18	55,59	59,93	64,26	74,78	81,03	85,07	-	-	-	-	-
5500	25,66	33,24	40,74	45,66	50,51	55,37	60,07	64,78	69,41	80,74	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

- Area in cui è prevista una riduzione di durata della cinghia.
- Area where a belt life reduction is expected.
- Zone, wo eine Reduzierung der Lebensdauer erwartet wird.
- Zone dans laquelle on prévoit une réduction de la durée de la courroie.
- Zona en la que se prevee una reducción de la vida de la correa.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC

Potenze addizionali riduzione in kW per 21 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **21 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **21 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **21 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **21 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión	1,00 ÷ 1,02	1,03 ÷ 1,05	1,06 ÷ 1,10	1,11 ÷ 1,15	1,16 ÷ 1,21	1,22 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,43	1,44 ÷ 1,64	1,65 ÷ 2,15	≥ 2,16
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña										
10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
20	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02
35	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02	0,03	0,03
44	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,03	0,03	0,04	0,04
58	0,00	0,01	0,01	0,01	0,02	0,03	0,04	0,04	0,04	0,05
70	0,00	0,01	0,01	0,02	0,03	0,04	0,04	0,05	0,06	0,07
88	0,00	0,01	0,01	0,03	0,04	0,04	0,05	0,07	0,07	0,08
100	0,00	0,01	0,02	0,03	0,04	0,05	0,06	0,07	0,08	0,10
117	0,00	0,01	0,02	0,04	0,05	0,06	0,07	0,08	0,10	0,11
175	0,00	0,01	0,04	0,05	0,07	0,09	0,11	0,13	0,14	0,16
200	0,00	0,02	0,04	0,06	0,08	0,10	0,13	0,14	0,16	0,18
233	0,00	0,02	0,04	0,07	0,10	0,12	0,14	0,17	0,19	0,21
300	0,00	0,03	0,06	0,10	0,13	0,15	0,18	0,21	0,24	0,28
350	0,00	0,04	0,07	0,11	0,14	0,18	0,21	0,25	0,29	0,32
400	0,00	0,04	0,08	0,13	0,16	0,21	0,24	0,29	0,33	0,37
500	0,00	0,05	0,10	0,15	0,21	0,26	0,31	0,36	0,41	0,46
575	0,00	0,06	0,12	0,18	0,24	0,29	0,35	0,41	0,47	0,53
600	0,00	0,06	0,13	0,18	0,24	0,31	0,37	0,43	0,49	0,55
690	0,00	0,07	0,14	0,21	0,28	0,35	0,43	0,49	0,57	0,63
700	0,00	0,07	0,14	0,21	0,29	0,36	0,43	0,50	0,57	0,65
800	0,00	0,08	0,16	0,24	0,33	0,41	0,49	0,57	0,65	0,74
870	0,00	0,09	0,18	0,26	0,35	0,45	0,54	0,63	0,71	0,80
900	0,00	0,10	0,18	0,28	0,37	0,46	0,55	0,65	0,74	0,83
1000	0,00	0,10	0,21	0,31	0,41	0,51	0,62	0,71	0,82	0,92
1160	0,00	0,12	0,24	0,36	0,48	0,60	0,71	0,83	0,95	1,07
1750	0,00	0,18	0,36	0,54	0,71	0,90	1,07	1,26	1,43	1,61
2000	0,00	0,21	0,41	0,62	0,82	1,02	1,23	1,43	1,64	1,85
3000	0,00	0,31	0,61	0,92	1,23	1,54	1,85	2,15	2,46	2,76
3450	0,00	0,35	0,71	1,06	1,41	1,76	2,12	2,47	2,82	3,18
4000	0,00	0,41	0,82	1,23	1,64	2,05	2,46	2,87	3,28	3,68
4500	0,00	0,46	0,92	1,38	1,85	2,30	2,76	3,23	3,68	4,15
5000	0,00	0,51	1,02	1,54	2,04	2,56	3,07	3,58	4,10	4,61
5500	0,00	0,57	1,13	1,69	2,25	2,82	3,38	3,94	4,51	5,07

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
640	0,79
720	0,83
800	0,87
896	0,91
960	0,94
1000	0,96
1040	0,97
1120	1,00
1200	1,03
1224	1,03
1280	1,05
1440	1,10
1600	1,14
1760	1,17
1792	1,18
2000	1,22
2200	1,26
2240	1,26
2400	1,29
2520	1,31
2600	1,32
2800	1,35
2840	1,36
3048	1,38
3200	1,40
3280	1,41
3600	1,45
4000	1,49
4400	1,52
4480	1,53

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione. NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only. NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb). NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction. NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC (passo 8 mm) prestazioni base (Pb) per 36 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC belts (pitch 8 mm) Basic performances (Pb) for belt width **36 mm**
POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC Riemen (Teilung 8 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **36 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC (pas 8 mm) Performances de base (Pb) pour **36 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC (paso 8 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **36 mm** de ancho

TABELLA N. 3/N - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/N - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/N - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/N - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/N - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore
Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe
Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña

	N. denti puleggia min. - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña																
	22	**25**	**28**	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**45**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)																
	56,02	**63,66**	**71,30**	**76,39**	**81,49**	**86,58**	**91,67**	**96,77**	**101,86**	**114,59**	**122,23**	**127,32**	**142,60**	**152,79**	**162,97**	**190,99**	**203,72**
10	0,32	0,38	0,43	0,46	0,50	0,54	0,57	0,62	0,65	0,74	0,80	0,84	0,94	1,01	1,09	1,29	1,38
20	0,48	0,57	0,66	0,72	0,79	0,85	0,90	0,96	1,02	1,18	1,26	1,32	1,50	1,62	1,74	2,06	2,21
35	0,71	0,85	0,99	1,08	1,18	1,27	1,36	1,46	1,54	1,78	1,92	2,01	2,28	2,46	2,64	3,14	3,36
44	0,83	1,00	1,18	1,29	1,40	1,51	1,63	1,74	1,85	2,13	2,29	2,40	2,74	2,95	3,17	3,76	4,04
58	1,02	1,24	1,46	1,60	1,74	1,88	2,02	2,16	2,30	2,65	2,86	3,00	3,42	3,69	3,96	4,71	5,05
70	1,18	1,43	1,69	1,86	2,02	2,19	2,35	2,52	2,68	3,10	3,35	3,51	3,99	4,32	4,63	5,51	5,91
88	1,42	1,73	2,03	2,24	2,44	2,65	2,85	3,04	3,25	3,75	4,04	4,24	4,84	5,23	5,61	6,69	7,18
100	1,57	1,91	2,26	2,49	2,71	2,94	3,17	3,39	3,62	4,18	4,51	4,73	5,39	5,83	6,26	7,43	8,01
117	1,78	2,18	2,57	2,83	3,10	3,35	3,61	3,88	4,13	4,77	5,15	5,41	6,17	6,67	7,15	8,53	9,19
175	2,47	3,04	3,60	3,99	4,35	4,73	5,10	5,47	5,84	6,75	7,29	7,65	8,75	9,49	10,16	12,13	13,01
200	2,76	3,40	4,04	4,46	4,88	5,30	5,72	6,14	6,55	7,57	8,24	8,60	9,85	10,66	11,43	13,68	14,63
233	3,13	3,87	4,60	5,09	5,57	6,05	6,53	7,01	7,50	8,68	9,34	9,85	11,25	12,21	13,07	15,59	16,76
300	3,88	4,80	5,72	6,33	6,93	7,57	8,16	8,75	9,34	10,81	11,69	12,28	14,04	15,22	16,36	19,56	20,96
350	4,41	5,47	6,53	7,24	7,94	8,60	9,34	10,00	10,66	12,43	13,46	14,12	16,10	17,50	18,75	22,43	24,12
400	4,93	6,14	7,33	8,16	8,90	9,71	10,51	11,25	12,06	13,97	15,15	15,88	18,16	19,71	21,14	25,29	27,13
500	5,96	7,43	8,90	9,85	10,81	11,84	12,79	13,75	14,63	17,06	18,46	19,41	22,21	24,04	25,84	30,88	33,16
575	6,71	8,38	10,07	11,18	12,28	13,38	14,41	15,51	16,62	19,26	20,88	21,99	25,15	27,21	29,28	35,00	37,57
600	6,96	8,68	10,44	11,54	12,72	13,82	15,00	16,10	17,21	20,00	21,69	22,79	26,10	28,31	30,41	36,40	39,04
690	7,79	9,78	11,76	13,09	14,41	15,66	16,99	18,24	19,49	22,72	24,56	25,81	29,56	32,06	34,44	41,25	44,26
700	7,94	9,93	11,91	13,24	14,56	15,88	17,21	18,46	19,78	23,01	24,93	26,18	30,00	32,50	34,89	41,76	44,85
800	8,90	11,18	13,38	14,93	16,40	17,87	19,34	20,81	22,28	25,88	28,01	29,49	33,75	36,62	39,37	47,13	50,59
870	9,56	11,99	14,41	16,03	17,65	19,26	20,81	22,43	23,97	27,87	30,22	31,76	36,40	39,49	42,42	50,81	54,56
900	9,78	12,35	14,85	16,54	18,16	19,78	21,47	23,09	24,71	28,75	31,18	32,79	37,50	40,66	43,69	52,35	56,25
1000	10,74	13,53	16,25	18,09	19,93	21,76	23,53	25,37	27,13	31,62	34,26	36,03	41,25	44,71	48,03	57,57	61,84
1160	12,13	15,37	18,53	20,59	22,72	24,78	26,84	28,90	30,96	36,03	39,12	41,10	47,13	51,10	54,90	65,74	70,59
1750	17,21	21,84	26,47	29,56	32,57	35,59	38,60	41,62	44,56	51,99	56,32	59,26	67,94	73,68	79,18	94,85	101,76
2000	19,19	24,49	29,71	33,16	36,54	40,00	43,38	46,76	50,15	58,46	63,46	66,69	76,47	82,94	89,11	106,62	114,41
3000	26,91	34,56	42,06	47,06	51,99	56,91	61,76	66,62	71,47	83,38	90,44	95,15	108,97	118,01	126,76	151,10	161,76
3450	30,22	38,82	47,35	53,01	58,60	64,19	69,71	75,15	80,59	94,04	101,99	107,28	122,72	132,94	142,67	-	-
4000	34,04	43,90	53,68	60,07	66,47	72,79	79,04	85,29	91,40	106,62	115,59	121,54	138,90	150,29	-	-	-
4500	37,50	48,38	59,19	66,32	73,38	80,37	87,28	94,19	100,96	117,65	127,50	133,97	-	-	-	-	-
5000	40,74	52,72	64,56	72,43	80,07	87,72	95,29	102,72	110,15	128,24	138,90	145,88	-	-	-	-	-
5500	-	56,99	69,78	78,31	86,62	94,85	103,01	111,03	118,97	138,46	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

- Area in cui è prevista una riduzione di durata della cinghia.
- Area where a belt life reduction is expected.
- Zone, wo eine Reduzierung der Lebensdauer erwartet wird.
- Zone dans laquelle on prévoit une réduction de la durée de la courroie.
- Zona en la que se prevee una reducción de la vida de la correa.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC
Potenze addizionali riduzione in kW per 36 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **36 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **36 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **36 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **36 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión	1,00 ÷ 1,02	1,03 ÷ 1,05	1,06 ÷ 1,10	1,11 ÷ 1,15	1,16 ÷ 1,21	1,22 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,43	1,44 ÷ 1,64	1,65 ÷ 2,15	≥ 2,16
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña										
10	0,00	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
20	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02	0,03	0,03
35	0,00	0,01	0,01	0,02	0,02	0,03	0,04	0,04	0,05	0,06
44	0,00	0,01	0,01	0,02	0,03	0,04	0,04	0,05	0,06	0,07
58	0,00	0,01	0,02	0,03	0,04	0,05	0,06	0,07	0,08	0,09
70	0,00	0,01	0,02	0,04	0,05	0,06	0,07	0,09	0,10	0,11
88	0,00	0,01	0,03	0,04	0,06	0,08	0,10	0,11	0,13	0,14
100	0,00	0,01	0,04	0,05	0,07	0,09	0,10	0,13	0,14	0,15
117	0,00	0,02	0,04	0,06	0,08	0,10	0,13	0,15	0,16	0,18
175	0,00	0,03	0,06	0,10	0,13	0,15	0,18	0,21	0,24	0,28
200	0,00	0,04	0,07	0,10	0,14	0,18	0,21	0,24	0,28	0,32
233	0,00	0,04	0,08	0,13	0,16	0,21	0,24	0,29	0,33	0,37
300	0,00	0,05	0,10	0,16	0,21	0,26	0,32	0,37	0,42	0,47
350	0,00	0,06	0,13	0,18	0,24	0,31	0,37	0,43	0,49	0,55
400	0,00	0,07	0,14	0,21	0,28	0,35	0,42	0,49	0,56	0,63
500	0,00	0,09	0,18	0,26	0,35	0,44	0,53	0,62	0,71	0,79
575	0,00	0,10	0,20	0,30	0,40	0,51	0,60	0,71	0,81	0,91
600	0,00	0,10	0,21	0,32	0,42	0,53	0,63	0,74	0,85	0,95
690	0,00	0,13	0,24	0,36	0,49	0,60	0,73	0,85	0,97	1,09
700	0,00	0,13	0,24	0,37	0,49	0,62	0,74	0,86	0,99	1,10
800	0,00	0,14	0,28	0,42	0,56	0,70	0,85	0,99	1,13	1,26
870	0,00	0,15	0,30	0,46	0,61	0,76	0,92	1,07	1,22	1,38
900	0,00	0,16	0,32	0,48	0,63	0,79	0,95	1,10	1,26	1,42
1000	0,00	0,18	0,35	0,53	0,70	0,88	1,05	1,23	1,40	1,58
1160	0,00	0,21	0,40	0,61	0,82	1,01	1,22	1,43	1,63	1,83
1750	0,00	0,31	0,61	0,92	1,23	1,54	1,85	2,15	2,46	2,76
2000	0,00	0,35	0,70	1,05	1,40	1,76	2,10	2,46	2,81	3,16
3000	0,00	0,53	1,05	1,58	2,10	2,63	3,16	3,68	4,21	4,74
3450	0,00	0,61	1,21	1,82	2,42	3,03	3,63	4,24	4,85	5,45
4000	0,00	0,71	1,40	2,11	2,81	3,51	4,21	4,91	5,62	6,32
4500	0,00	0,79	1,58	2,38	3,16	3,95	4,74	5,53	6,32	7,11
5000	0,00	0,88	1,75	2,63	3,51	4,39	5,26	6,14	7,02	7,87
5500	0,00	0,97	1,93	2,90	3,86	4,82	5,79	6,76	7,72	8,68

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
640	0,79
720	0,83
800	0,87
896	0,91
960	0,94
1000	0,96
1040	0,97
1120	1,00
1200	1,03
1224	1,03
1280	1,05
1440	1,10
1600	1,14
1760	1,17
1792	1,18
2000	1,22
2200	1,26
2240	1,26
2400	1,29
2520	1,31
2600	1,32
2800	1,35
2840	1,36
3048	1,38
3200	1,40
3280	1,41
3600	1,45
4000	1,49
4400	1,52
4480	1,53

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione. NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only. NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb). NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction. NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC (passo 8 mm) prestazioni base (Pb) per 62 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC belts (pitch 8 mm) Basic performances (Pb) for belt width **62 mm**
POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC Riemen (Teilung 8 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **62 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC (pas 8 mm) Performances de base (Pb) pour **62 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC (paso 8 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **62 mm** de ancho

TABELLA N. 3/O - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/O - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/O - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/O - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/O - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña																
	22	**25**	**28**	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**45**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)																
	56,02	**63,66**	**71,30**	**76,39**	**81,49**	**86,58**	**91,67**	**96,77**	**101,86**	**114,59**	**122,23**	**127,32**	**142,60**	**152,79**	**162,97**	**190,99**	**203,72**
10	0,54	0,64	0,74	0,80	0,87	0,93	0,99	1,06	1,12	1,28	1,38	1,44	1,63	1,75	1,88	2,22	2,38
20	0,82	0,99	1,14	1,25	1,35	1,46	1,56	1,66	1,76	2,02	2,18	2,28	2,59	2,79	2,99	3,54	3,79
35	1,21	1,46	1,70	1,86	2,02	2,18	2,35	2,51	2,66	3,06	3,30	3,46	3,93	4,24	4,55	5,40	5,79
44	1,43	1,73	2,02	2,21	2,41	2,60	2,80	2,99	3,18	3,66	3,95	4,14	4,71	5,08	5,46	6,49	6,95
58	1,76	2,13	2,51	2,75	2,99	3,24	3,49	3,73	3,97	4,57	4,93	5,17	5,88	6,36	6,82	8,09	8,68
70	2,04	2,47	2,91	3,20	3,49	3,77	4,06	4,35	4,63	5,33	5,76	6,04	6,88	7,43	7,99	9,49	10,15
88	2,44	2,97	3,50	3,85	4,21	4,55	4,90	5,25	5,60	6,46	6,97	7,31	8,31	8,97	9,64	11,54	12,35
100	2,70	3,29	3,89	4,28	4,68	5,07	5,46	5,84	6,23	7,19	7,79	8,16	9,26	10,07	10,76	12,87	13,75
117	3,07	3,75	4,43	4,88	5,33	5,78	6,22	6,67	7,11	8,24	8,90	9,34	10,59	11,47	12,32	14,71	15,81
175	4,26	5,24	6,21	6,86	7,50	8,16	8,75	9,41	10,07	11,62	12,57	13,16	15,07	16,32	17,48	20,88	22,43
200	4,76	5,86	6,96	7,72	8,38	9,12	9,85	10,59	11,25	13,09	14,12	14,85	16,91	18,31	19,65	23,53	25,22
233	5,40	6,66	7,94	8,75	9,56	10,44	11,25	12,06	12,87	14,93	16,18	16,99	19,34	20,96	22,48	26,91	28,90
300	6,67	8,24	9,85	10,88	11,91	13,01	14,04	15,07	16,10	18,68	20,15	21,18	24,19	26,25	28,16	33,68	36,18
350	7,57	9,41	11,25	12,43	13,68	14,85	16,03	17,28	18,46	21,40	23,16	24,26	27,79	30,07	32,35	38,68	41,47
400	8,53	10,59	12,65	13,97	15,37	16,69	18,01	19,41	20,74	24,04	26,03	27,35	31,25	33,90	36,38	43,53	46,76
500	10,29	12,79	15,29	16,99	18,68	20,29	21,99	23,60	25,22	29,34	31,76	33,38	38,16	41,40	44,44	53,24	57,13
575	11,54	14,41	17,28	19,19	21,10	23,01	24,85	26,76	28,60	33,24	35,96	37,79	43,24	46,91	50,35	60,29	64,71
600	11,99	15,00	17,94	19,93	21,91	23,90	25,81	27,72	29,71	34,49	37,35	39,26	44,93	48,68	52,36	62,65	67,28
690	13,46	16,91	20,29	22,50	24,78	26,99	29,19	31,40	33,60	39,04	42,35	44,49	50,96	55,22	59,31	71,03	76,25
700	13,68	17,13	20,51	22,79	25,07	27,35	29,56	31,84	34,04	39,56	42,87	45,07	51,62	55,96	60,13	71,99	77,28
800	15,29	19,19	23,09	25,66	28,24	30,74	33,31	35,81	38,31	44,56	48,31	50,81	58,16	63,01	67,75	81,18	87,13
870	16,40	20,66	24,85	27,57	30,37	33,09	35,88	38,60	41,32	48,01	52,06	54,78	62,72	67,94	73,05	87,50	93,97
900	16,91	21,25	25,59	28,46	31,25	34,12	36,91	39,78	42,57	49,49	53,68	56,40	64,63	70,07	75,30	90,22	96,84
1000	18,46	23,24	28,01	31,18	34,34	37,43	40,51	43,68	46,76	54,41	58,97	61,99	71,03	76,99	82,76	99,19	106,47
1160	20,96	26,40	31,91	35,51	39,12	42,65	46,25	49,78	53,31	62,06	67,28	70,81	81,10	87,94	94,57	113,24	121,54
1750	29,63	37,57	45,59	50,81	56,03	61,25	66,47	71,62	76,76	89,49	97,06	102,06	117,06	126,91	136,39	163,31	175,22
2000	33,09	42,13	51,18	57,13	63,01	68,90	74,71	80,59	86,32	100,66	109,19	114,93	131,69	142,79	153,50	183,68	196,99
3000	46,40	59,49	72,43	81,03	89,56	98,01	106,40	114,78	123,09	143,60	155,74	163,82	187,65	203,31	218,34	260,22	278,53
3450	52,06	66,84	81,62	91,32	100,96	110,51	120,00	129,49	138,82	161,91	175,66	184,71	211,40	228,90	245,68	-	-
4000	58,68	75,66	92,43	103,53	114,49	125,37	136,10	146,84	157,43	183,60	199,04	209,26	239,26	258,75	-	-	-
4500	64,56	83,38	101,99	114,26	126,40	138,46	150,29	162,13	173,82	202,57	219,49	230,66	-	-	-	-	-
5000	70,22	90,81	111,25	124,71	137,94	151,10	164,04	176,99	189,63	220,88	239,19	251,18	-	-	-	-	-
5500	75,66	98,09	120,22	134,78	149,12	163,38	177,35	191,25	204,93	238,38	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

- Area in cui è prevista una riduzione di durata della cinghia.
- Area where a belt life reduction is expected.
- Zone, wo eine Reduzierung der Lebensdauer erwartet wird.
- Zone dans laquelle on prévoit une réduction de la durée de la courroie.
- Zona en la que se prevee una reducción de la vida de la correa.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT CARBON 8MGTC

Potenze addizionali riduzione in kW per 62 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **62 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **62 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **62 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **62 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión	1,00 ÷ 1,03	1,04 ÷ 1,10	1,11 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,67	1,68 ÷ 2,02	2,03 ÷ 2,69	2,70 ÷ 4,64	≥ 4,65
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña										
10	0,00	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02	0,03
20	0,00	0,01	0,01	0,01	0,02	0,03	0,04	0,04	0,05	0,05
35	0,00	0,01	0,02	0,03	0,04	0,05	0,07	0,07	0,09	0,10
44	0,00	0,01	0,03	0,04	0,05	0,07	0,08	0,10	0,10	0,12
58	0,00	0,01	0,04	0,05	0,07	0,09	0,10	0,13	0,14	0,15
70	0,00	0,02	0,04	0,07	0,09	0,10	0,13	0,15	0,17	0,19
88	0,00	0,03	0,05	0,08	0,10	0,13	0,16	0,18	0,21	0,24
100	0,00	0,03	0,06	0,09	0,12	0,15	0,18	0,21	0,24	0,27
117	0,00	0,04	0,07	0,10	0,14	0,18	0,21	0,25	0,28	0,32
175	0,00	0,05	0,10	0,16	0,21	0,26	0,32	0,37	0,43	0,48
200	0,00	0,06	0,12	0,18	0,24	0,30	0,36	0,43	0,49	0,54
233	0,00	0,07	0,14	0,21	0,28	0,35	0,42	0,49	0,57	0,63
300	0,00	0,09	0,18	0,27	0,36	0,46	0,54	0,63	0,73	0,82
350	0,00	0,10	0,21	0,32	0,43	0,53	0,63	0,74	0,85	0,95
400	0,00	0,12	0,24	0,36	0,49	0,60	0,73	0,85	0,97	1,09
500	0,00	0,15	0,30	0,46	0,60	0,76	0,90	1,06	1,21	1,36
575	0,00	0,18	0,35	0,52	0,70	0,87	1,04	1,21	1,39	1,57
600	0,00	0,18	0,36	0,54	0,73	0,90	1,09	1,27	1,45	1,63
690	0,00	0,21	0,42	0,63	0,83	1,04	1,25	1,46	1,67	1,88
700	0,00	0,21	0,42	0,63	0,85	1,06	1,27	1,48	1,69	1,90
800	0,00	0,24	0,49	0,73	0,97	1,21	1,45	1,69	1,93	2,18
870	0,00	0,26	0,52	0,79	1,05	1,32	1,58	1,84	2,10	2,37
900	0,00	0,27	0,54	0,82	1,09	1,36	1,63	1,90	2,18	2,45
1000	0,00	0,30	0,60	0,90	1,21	1,51	1,82	2,12	2,42	2,72
1160	0,00	0,35	0,70	1,05	1,40	1,75	2,10	2,46	2,81	3,15
1750	0,00	0,53	1,06	1,59	2,12	2,65	3,18	3,71	4,24	4,76
2000	0,00	0,60	1,21	1,82	2,42	3,02	3,63	4,23	4,84	5,44
3000	0,00	0,91	1,81	2,72	3,63	4,54	5,44	6,35	7,26	8,16
3450	0,00	1,04	2,08	3,13	4,17	5,21	6,26	7,30	8,31	9,41
4000	0,00	1,21	2,42	3,63	4,84	6,04	7,26	8,46	9,71	10,88
4500	0,00	1,36	2,72	4,09	5,44	6,80	8,16	9,49	10,88	12,21
5000	0,00	1,51	3,02	4,54	6,04	7,57	9,04	10,59	12,06	13,60
5500	0,00	1,67	3,32	4,99	6,65	8,31	10,00	11,62	13,31	14,93

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
640	0,79
720	0,83
800	0,87
896	0,91
960	0,94
1000	0,96
1040	0,97
1120	1,00
1200	1,03
1224	1,03
1280	1,05
1440	1,10
1600	1,14
1760	1,17
1792	1,18
2000	1,22
2200	1,26
2240	1,26
2400	1,29
2520	1,31
2600	1,32
2800	1,35
2840	1,36
3048	1,38
3200	1,40
3280	1,41
3600	1,45
4000	1,49
4400	1,52
4480	1,53

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione. NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only. NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb). NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction. NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (passo 14 mm) prestazioni base (Pb) per 20 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC belts (pitch 14 mm) Basic performances (Pb) for belt width **20 mm**
POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC Riemen (Teilung 14 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **20 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (pas 14 mm) Performances de base (Pb) pour **20 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (paso 14 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **20 mm** de ancho

TABELLA N. 3/P - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/P - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/P - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/P - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/P - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	28	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**72**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)															
	124,78	**133,69**	**142,60**	**151,52**	**160,43**	**169,34**	**178,25**	**196,08**	**213,90**	**222,82**	**249,55**	**267,38**	**285,21**	**320,86**	**334,23**	**356,51**
10	0,82	0,88	0,94	1,01	1,07	1,13	1,20	1,32	1,45	1,51	1,70	1,82	1,95	2,20	2,29	2,44
20	1,26	1,36	1,46	1,57	1,66	1,76	1,87	2,06	2,26	2,36	2,65	2,85	3,05	3,44	3,58	3,82
35	1,86	2,01	2,17	2,32	2,48	2,63	2,78	3,08	3,38	3,53	3,97	4,26	4,56	5,14	5,36	5,72
44	2,21	2,39	2,57	2,76	2,94	3,13	3,30	3,65	4,01	4,20	4,73	5,07	5,42	6,13	6,38	6,81
58	2,72	2,96	3,18	3,41	3,64	3,86	4,09	4,53	4,98	5,20	5,86	6,29	6,73	7,61	7,94	8,46
70	3,15	3,42	3,69	3,96	4,22	4,48	4,74	5,25	5,78	6,04	6,80	7,31	7,84	8,80	9,19	9,78
88	3,78	4,10	4,43	4,74	5,07	5,38	5,70	6,31	6,95	7,26	8,16	8,82	9,41	10,59	11,03	11,76
100	4,18	4,54	4,90	5,26	5,61	5,96	6,32	7,00	7,72	8,09	9,04	9,78	10,45	11,78	12,28	13,09
117	4,75	5,16	5,57	5,98	6,38	6,78	7,18	7,97	8,75	9,19	10,29	11,10	11,88	13,43	13,97	14,93
175	6,60	7,18	7,72	8,31	8,90	9,49	10,00	11,13	12,28	12,79	14,41	15,51	16,58	18,72	19,56	20,81
200	7,35	8,01	8,68	9,26	9,93	10,59	11,18	12,41	13,68	14,34	16,18	17,35	18,53	20,95	21,84	23,31
233	8,38	9,12	9,85	10,59	11,32	11,99	12,72	14,14	15,59	16,25	18,38	19,78	21,14	23,86	24,85	26,54
300	10,29	11,25	12,13	13,09	13,97	14,85	15,74	17,46	19,26	20,15	22,72	24,49	26,15	29,53	30,81	32,87
350	11,69	12,79	13,82	14,85	15,88	16,91	17,94	19,94	21,99	22,94	25,96	27,87	29,81	33,63	35,07	37,43
400	13,09	14,26	15,44	16,62	17,79	18,97	20,07	22,27	24,63	25,74	29,04	31,25	33,39	37,73	39,26	41,99
500	15,81	17,21	18,68	20,07	21,47	22,87	24,26	26,93	29,71	31,10	35,07	37,72	40,34	45,56	47,50	50,74
575	17,72	19,34	20,96	22,57	24,19	25,74	27,28	30,32	33,46	35,00	39,56	42,50	45,42	51,30	53,46	57,06
600	18,38	20,07	21,76	23,38	25,07	26,69	28,31	31,45	34,71	36,25	40,96	44,04	47,14	53,17	55,44	59,19
690	20,66	22,57	24,41	26,32	28,16	30,00	31,84	35,36	39,04	40,81	46,10	49,63	53,04	59,87	62,43	66,62
700	20,96	22,87	24,78	26,62	28,53	30,37	32,21	35,81	39,56	41,32	46,69	50,22	53,71	60,62	63,16	67,43
800	23,38	25,51	27,65	29,78	31,91	33,97	36,10	40,10	44,26	46,25	52,28	56,25	60,13	67,85	70,66	75,37
870	25,07	27,35	29,71	31,99	34,26	36,47	38,75	43,04	47,50	49,71	56,10	60,37	64,47	72,77	75,81	80,88
900	25,81	28,16	30,51	32,87	35,22	37,57	39,85	44,25	48,90	51,10	57,72	62,06	66,33	74,86	78,01	83,16
1000	28,16	30,74	33,38	35,96	38,46	41,03	43,53	48,38	53,38	55,88	63,09	67,79	72,45	81,73	85,15	90,81
1160	31,84	34,78	37,72	40,66	43,53	46,40	49,26	54,77	60,51	63,24	71,40	76,76	82,02	92,38	96,25	102,50
1750	44,56	48,75	52,94	57,06	61,18	65,22	69,19	76,90	84,85	88,68	99,93	107,28	114,44	128,47	133,46	141,76
2000	49,63	54,34	58,97	63,60	68,16	72,65	77,13	85,63	94,41	98,68	111,03	119,12	126,98	142,19	-	-
3000	68,31	74,85	81,25	87,50	93,75	99,78	105,81	117,22	-	-	-	-	-	-	-	-
3450	75,96	83,16	90,29	97,21	103,97	110,66	117,21	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4000	84,71	92,72	100,51	108,09	115,51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC

Potenze addizionali riduzione in kW per 20 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **20 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **20 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **20 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **20 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión		1,00 ÷ 1,03	1,04 ÷ 1,10	1,11 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,67	1,68 ÷ 2,02	2,03 ÷ 2,69	2,70 ÷ 4,64	≥ 4,65
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	10	0,00	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02	0,03	0,03	0,04
	20	0,00	0,01	0,01	0,02	0,03	0,04	0,04	0,05	0,06	0,07
	35	0,00	0,01	0,03	0,04	0,05	0,07	0,08	0,09	0,10	0,12
	44	0,00	0,01	0,03	0,05	0,07	0,08	0,10	0,12	0,13	0,15
	58	0,00	0,02	0,04	0,07	0,09	0,11	0,13	0,15	0,18	0,19
	70	0,00	0,03	0,05	0,08	0,10	0,13	0,15	0,18	0,21	0,24
	88	0,00	0,03	0,07	0,10	0,13	0,16	0,20	0,23	0,26	0,29
	100	0,00	0,04	0,07	0,11	0,15	0,18	0,22	0,26	0,30	0,34
	117	0,00	0,04	0,09	0,13	0,18	0,22	0,26	0,31	0,35	0,39
	175	0,00	0,07	0,13	0,20	0,26	0,32	0,39	0,46	0,52	0,59
	200	0,00	0,07	0,15	0,22	0,30	0,38	0,45	0,52	0,60	0,67
	233	0,00	0,09	0,18	0,26	0,35	0,43	0,52	0,61	0,70	0,78
	300	0,00	0,11	0,22	0,34	0,45	0,56	0,67	0,79	0,90	1,01
	350	0,00	0,13	0,26	0,39	0,52	0,65	0,79	0,91	1,04	1,18
	400	0,00	0,15	0,30	0,45	0,60	0,75	0,90	1,04	1,19	1,35
	500	0,00	0,18	0,38	0,56	0,75	0,93	1,12	1,31	1,49	1,68
	575	0,00	0,21	0,43	0,65	0,86	1,07	1,29	1,50	1,71	1,93
	600	0,00	0,22	0,45	0,67	0,90	1,12	1,35	1,57	1,79	2,01
	690	0,00	0,26	0,51	0,77	1,03	1,29	1,54	1,80	2,06	2,32
	700	0,00	0,26	0,52	0,79	1,04	1,31	1,57	1,83	2,09	2,35
	800	0,00	0,30	0,60	0,90	1,19	1,49	1,79	2,09	2,39	2,68
	870	0,00	0,32	0,65	0,97	1,30	1,63	1,95	2,27	2,60	2,92
	900	0,00	0,34	0,67	1,01	1,35	1,68	2,01	2,35	2,68	3,02
	1000	0,00	0,38	0,74	1,12	1,49	1,87	2,24	2,61	2,99	3,36
	1160	0,00	0,43	0,87	1,30	1,73	2,16	2,60	3,03	3,46	3,90
	1750	0,00	0,65	1,31	1,96	2,61	3,26	3,92	4,57	5,22	5,88
	2000	0,00	0,75	1,49	2,24	2,99	3,74	4,48	5,22	5,97	6,71
	3000	0,00	1,12	2,24	3,36	4,48	5,60	6,71	7,87	8,97	10,07
	3450	0,00	1,29	2,57	3,86	5,15	6,43	7,72	9,04	10,29	11,62
	4000	0,00	1,49	2,99	4,48	5,97	7,50	8,97	10,44	11,91	13,46

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
994	0,68
1120	0,73
1190	0,75
1260	0,77
1400	0,81
1568	0,85
1610	0,86
1750	0,89
1890	0,92
1960	0,94
2100	0,96
2240	0,99
2310	1,00
2380	1,01
2450	1,02
2520	1,03
2590	1,04
2660	1,05
2800	1,07
3136	1,12
3304	1,14
3360	1,14
3500	1,16
3850	1,19
3920	1,20
4326	1,24
4410	1,25

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.
For pulleys and rpm not included, use interpolation.
Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.
Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.
Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione.
NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only.
NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb).
NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction.
NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (passo 14 mm) prestazioni base (Pb) per 37 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC belts (pitch 14 mm) Basic performances (Pb) for belt width **37 mm**
POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC Riemen (Teilung 14 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **37 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (pas 14 mm) Performances de base (Pb) pour **37 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (paso 14 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **37 mm** de ancho

TABELLA N. 3/Q - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/Q - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/Q - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/Q - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/Q - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	28	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**50**	**56**	**60**	**63**	**72**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)															
	124,78	**133,69**	**142,60**	**151,52**	**160,43**	**169,34**	**178,25**	**196,08**	**213,90**	**222,82**	**249,55**	**267,38**	**285,21**	**320,86**	**334,23**	**356,51**
10	1,51	1,63	1,74	1,87	1,99	2,10	2,22	2,45	2,68	2,80	3,15	3,38	3,61	4,07	4,24	4,52
20	2,32	2,51	2,71	2,89	3,08	3,26	3,45	3,82	4,18	4,37	4,92	5,28	5,64	6,35	6,63	7,07
35	3,45	3,74	4,01	4,30	4,58	4,86	5,14	5,69	6,25	6,53	7,35	7,87	8,44	9,54	9,93	10,59
44	4,08	4,43	4,76	5,10	5,44	5,77	6,11	6,76	7,43	7,79	8,75	9,41	10,01	11,34	11,76	12,57
58	5,04	5,46	5,89	6,31	6,73	7,15	7,57	8,35	9,19	9,63	10,81	11,62	12,47	14,01	14,63	15,59
70	5,83	6,33	6,82	7,32	7,79	8,31	8,75	9,71	10,66	11,18	12,57	13,53	14,42	16,33	16,99	18,16
88	6,99	7,57	8,16	8,75	9,34	9,93	10,51	11,67	12,87	13,46	15,15	16,25	17,40	19,61	20,44	21,84
100	7,72	8,38	9,04	9,71	10,37	11,03	11,69	12,94	14,26	14,93	16,76	18,01	19,27	21,77	22,72	24,19
117	8,75	9,56	10,29	11,03	11,84	12,57	13,31	14,75	16,25	16,91	19,12	20,51	21,96	24,75	25,81	27,57
175	12,21	13,31	14,34	15,37	16,47	17,50	18,53	20,54	22,65	23,68	26,69	28,68	30,70	34,67	36,10	38,53
200	13,60	14,85	16,03	17,21	18,38	19,56	20,74	22,95	25,37	26,47	29,85	32,13	34,36	38,78	40,44	43,16
233	15,44	16,84	18,16	19,56	20,88	22,21	23,53	26,10	28,82	30,07	33,97	36,54	39,07	44,07	45,96	49,04
300	19,04	20,81	22,50	24,12	25,81	27,50	29,12	32,36	35,66	37,28	42,06	45,22	48,33	54,58	56,91	60,81
350	21,69	23,68	25,59	27,50	29,41	31,32	33,16	36,87	40,66	42,50	47,94	51,54	55,12	62,26	64,93	69,26
400	24,26	26,47	28,60	30,74	32,87	35,00	37,13	41,23	45,51	47,57	53,75	57,79	61,78	69,72	72,72	77,57
500	29,19	31,84	34,49	37,13	39,71	42,28	44,85	49,81	55,00	57,50	64,93	69,85	74,63	84,26	87,87	93,82
575	32,87	35,81	38,82	41,76	44,71	47,57	50,51	56,05	61,91	64,71	73,09	78,68	84,03	94,92	98,97	105,59
600	34,04	37,13	40,22	43,31	46,32	49,34	52,35	58,16	64,19	67,13	75,81	81,54	87,17	98,43	102,57	109,49
690	38,24	41,76	45,22	48,68	52,13	55,51	58,90	65,46	72,28	75,59	85,37	91,76	98,07	110,73	115,44	123,16
700	38,68	42,28	45,81	49,26	52,72	56,18	59,63	66,21	73,16	76,47	86,40	92,94	99,34	112,07	116,84	124,71
800	43,24	47,21	51,18	55,15	59,04	62,87	66,76	74,19	81,91	85,66	96,69	104,04	111,15	125,49	130,74	139,49
870	46,40	50,66	54,93	59,12	63,31	67,50	71,62	79,60	87,87	91,91	103,82	111,62	119,29	134,59	140,29	149,63
900	47,72	52,13	56,47	60,81	65,15	69,41	73,68	81,86	90,44	94,56	106,84	114,85	122,73	138,46	144,34	153,90
1000	52,06	56,91	61,69	66,47	71,18	75,88	80,51	89,46	98,82	103,31	116,69	125,44	134,09	151,22	157,50	167,94
1160	58,90	64,34	69,78	75,22	80,59	85,88	91,18	101,27	111,91	116,99	132,06	141,99	151,71	170,97	178,01	189,71
1750	82,43	90,22	97,94	105,59	113,09	120,59	128,01	142,20	156,99	164,04	184,85	198,46	211,69	237,64	246,91	262,28
2000	91,84	100,51	109,12	117,65	126,03	134,41	142,65	158,45	174,71	182,50	205,44	220,29	234,92	263,06	-	-
3000	126,40	138,46	150,29	161,91	173,38	184,63	195,74	216,92	-	-	-	-	-	-	-	-
3450	140,51	153,90	166,99	179,78	192,43	204,71	216,84	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4000	156,69	171,47	185,88	200,00	213,75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC
Potenze addizionali riduzione in kW per 37 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **37 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **37 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **37 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **37 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión		1,00 ÷ 1,03	1,04 ÷ 1,10	1,11 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,67	1,68 ÷ 2,02	2,03 ÷ 2,69	2,70 ÷ 4,64	≥ 4,65
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	10	0,00	0,01	0,01	0,02	0,03	0,04	0,04	0,05	0,06	0,06
	20	0,00	0,01	0,03	0,04	0,06	0,07	0,08	0,10	0,11	0,13
	35	0,00	0,02	0,05	0,07	0,10	0,12	0,15	0,17	0,19	0,22
	44	0,00	0,03	0,06	0,09	0,13	0,15	0,18	0,21	0,24	0,27
	58	0,00	0,04	0,08	0,12	0,16	0,20	0,24	0,28	0,32	0,36
	70	0,00	0,05	0,10	0,15	0,19	0,24	0,29	0,34	0,39	0,43
	88	0,00	0,06	0,13	0,18	0,24	0,30	0,37	0,43	0,49	0,54
	100	0,00	0,07	0,14	0,21	0,28	0,35	0,41	0,49	0,55	0,62
	117	0,00	0,08	0,16	0,24	0,32	0,40	0,49	0,57	0,65	0,73
	175	0,00	0,12	0,24	0,36	0,49	0,60	0,73	0,85	0,96	1,09
	200	0,00	0,14	0,28	0,41	0,55	0,69	0,83	0,96	1,10	1,24
	233	0,00	0,16	0,32	0,49	0,65	0,80	0,96	1,13	1,29	1,45
	300	0,00	0,21	0,41	0,62	0,83	1,04	1,24	1,45	1,65	1,86
	350	0,00	0,24	0,49	0,73	0,96	1,21	1,45	1,69	1,93	2,18
	400	0,00	0,28	0,55	0,83	1,10	1,38	1,65	1,93	2,21	2,49
	500	0,00	0,35	0,69	1,04	1,38	1,73	2,07	2,42	2,76	3,10
	575	0,00	0,40	0,79	1,19	1,59	1,99	2,38	2,78	3,18	3,57
	600	0,00	0,41	0,83	1,24	1,65	2,07	2,49	2,90	3,32	3,73
	690	0,00	0,48	0,96	1,43	1,90	2,38	2,86	3,33	3,81	4,29
	700	0,00	0,49	0,96	1,45	1,93	2,42	2,90	3,38	3,87	4,35
	800	0,00	0,55	1,10	1,65	2,21	2,76	3,32	3,87	4,42	4,97
	870	0,00	0,60	1,20	1,80	2,40	3,00	3,60	4,21	4,80	5,40
	900	0,00	0,63	1,24	1,86	2,49	3,11	3,73	4,35	4,97	5,59
	1000	0,00	0,69	1,38	2,07	2,76	3,45	4,14	4,83	5,52	6,21
	1160	0,00	0,80	1,60	2,40	3,21	4,01	4,80	5,60	6,40	7,21
	1750	0,00	1,21	2,42	3,63	4,83	6,04	7,24	8,46	9,63	10,88
	2000	0,00	1,38	2,76	4,14	5,52	6,90	8,31	9,63	11,03	12,43
	3000	0,00	2,07	4,14	6,21	8,31	10,37	12,43	14,49	16,54	18,60
	3450	0,00	2,38	4,76	7,14	9,56	11,91	14,26	16,69	19,04	21,40
	4000	0,00	2,76	5,52	8,31	11,03	13,82	16,54	19,34	22,06	24,85

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
994	0,68
1120	0,73
1190	0,75
1260	0,77
1400	0,81
1568	0,85
1610	0,86
1750	0,89
1890	0,92
1960	0,94
2100	0,96
2240	0,99
2310	1,00
2380	1,01
2450	1,02
2520	1,03
2590	1,04
2660	1,05
2800	1,07
3136	1,12
3304	1,14
3360	1,14
3500	1,16
3850	1,19
3920	1,20
4326	1,24
4410	1,25

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.
For pulleys and rpm not included, use interpolation.
Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.
Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.
Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione.
NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only.
NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb).
NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction.
NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (passo 14 mm) prestazioni base (Pb) per 68 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC belts (pitch 14 mm) Basic performances (Pb) for belt width **68 mm**
POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC Riemen (Teilung 14 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **68 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (pas 14 mm) Performances de base (Pb) pour **68 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (paso 14 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **68 mm** de ancho

TABELLA N. 3/R - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/R - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/R - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/R - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/R - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	28	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**72**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)															
	124,78	**133,69**	**142,60**	**151,52**	**160,43**	**169,34**	**178,25**	**196,08**	**213,90**	**222,82**	**249,55**	**267,38**	**285,21**	**320,86**	**334,23**	**356,51**
10	2,77	2,99	3,21	3,43	3,64	3,86	4,07	4,50	4,93	5,15	5,79	6,21	6,62	7,45	7,79	8,31
20	4,28	4,63	4,97	5,32	5,65	6,00	6,34	7,01	7,72	8,01	9,04	9,71	10,38	11,70	12,21	13,01
35	6,33	6,86	7,35	7,87	8,46	8,97	9,49	10,46	11,47	11,99	13,53	14,49	15,53	17,45	18,24	19,49
44	7,50	8,16	8,75	9,41	10,00	10,59	11,25	12,41	13,68	14,26	16,10	17,28	18,45	20,80	21,69	23,16
58	9,26	10,07	10,81	11,62	12,35	13,16	13,90	15,42	16,91	17,65	19,93	21,40	22,86	25,80	26,91	28,68
70	10,74	11,62	12,57	13,46	14,34	15,22	16,10	17,84	19,63	20,51	23,16	24,85	26,51	29,98	31,25	33,31
88	12,87	13,97	15,07	16,10	17,21	18,31	19,34	21,45	23,60	24,71	27,79	29,85	31,97	36,01	37,57	40,07
100	14,26	15,44	16,69	17,87	19,12	20,29	21,47	23,78	26,18	27,35	30,88	33,16	35,48	40,05	41,69	44,56
117	16,18	17,57	18,97	20,29	21,69	23,09	24,41	27,09	29,78	31,18	35,15	37,72	40,34	45,56	47,50	50,66
175	22,43	24,41	26,32	28,31	30,22	32,13	34,04	37,77	41,62	43,53	49,12	52,79	56,39	63,67	66,40	70,88
200	25,07	27,28	29,41	31,62	33,82	35,96	38,09	42,21	46,54	48,68	54,93	59,04	63,12	71,21	74,26	79,26
233	28,46	30,96	33,46	35,88	38,38	40,81	43,31	48,00	52,94	55,37	62,43	67,13	71,78	81,06	84,49	90,22
300	35,07	38,16	41,32	44,41	47,43	50,51	53,53	59,44	65,51	68,53	77,35	83,16	88,89	100,36	104,63	111,69
350	39,85	43,46	46,99	50,51	54,04	57,50	60,96	67,72	74,71	78,09	88,16	94,78	101,29	114,38	119,26	127,35
400	44,56	48,60	52,57	56,54	60,44	64,41	68,31	75,76	83,60	87,43	98,75	106,18	113,46	128,18	133,60	142,65
500	53,68	58,60	63,38	68,24	73,01	77,72	82,50	91,57	101,10	105,66	119,34	128,38	137,21	154,94	161,54	172,35
575	60,37	65,88	71,32	76,76	82,13	87,50	92,79	103,08	113,82	118,97	134,41	144,56	154,47	174,41	181,84	194,04
600	62,57	68,24	73,90	79,56	85,15	90,66	96,25	106,84	118,01	123,38	139,34	149,85	160,15	180,82	188,53	201,18
690	70,29	76,69	83,09	89,49	95,81	102,06	108,31	120,30	132,79	138,90	156,84	168,68	180,32	203,57	212,21	226,40
700	71,10	77,65	84,12	90,59	96,91	103,31	109,63	121,74	134,41	140,59	158,75	170,74	182,56	206,02	214,78	229,12
800	79,49	86,84	94,12	101,32	108,46	115,59	122,65	136,26	150,51	157,35	177,72	191,18	204,29	230,55	240,29	256,32
870	85,22	93,09	100,96	108,68	116,40	124,04	131,62	146,26	161,54	168,90	190,81	205,15	219,24	247,41	257,79	274,93
900	87,65	95,81	103,82	111,84	119,78	127,65	135,44	150,48	166,25	173,82	196,32	211,10	225,58	254,49	265,22	282,79
1000	95,66	104,56	113,38	122,13	130,81	139,41	147,94	164,40	181,62	189,93	214,49	230,59	246,42	277,90	289,49	308,68
1160	108,16	118,31	128,31	138,24	148,09	157,87	167,57	186,14	205,66	215,00	242,72	260,96	278,77	314,21	327,21	348,60
1750	151,47	165,81	180,00	194,04	207,87	221,62	235,29	261,38	288,46	301,47	339,78	364,71	389,09	436,81	453,82	482,13
2000	168,75	184,78	200,59	216,18	231,69	246,99	262,13	291,18	321,10	335,44	377,57	404,93	431,75	483,47	-	-
3000	232,28	254,41	276,18	297,57	318,60	339,34	359,71	398,62	-	-	-	-	-	-	-	-
3450	258,31	282,79	306,91	330,51	353,60	376,25	398,46	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4000	287,94	315,15	341,69	367,57	392,87	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC

Potenze addizionali riduzione in kW per 68 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **68 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **68 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **68 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **68 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión		1,00 ÷ 1,03	1,04 ÷ 1,10	1,11 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,67	1,68 ÷ 2,02	2,03 ÷ 2,69	2,70 ÷ 4,64	≥ 4,65
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	10	0,00	0,01	0,02	0,04	0,05	0,07	0,07	0,09	0,10	0,12
	20	0,00	0,02	0,05	0,07	0,10	0,13	0,15	0,18	0,21	0,23
	35	0,00	0,04	0,09	0,13	0,18	0,22	0,26	0,31	0,35	0,40
	44	0,00	0,06	0,11	0,17	0,22	0,28	0,34	0,39	0,45	0,50
	58	0,00	0,07	0,15	0,22	0,29	0,37	0,44	0,51	0,59	0,66
	70	0,00	0,09	0,18	0,26	0,35	0,44	0,53	0,63	0,71	0,80
	88	0,00	0,11	0,22	0,34	0,45	0,56	0,67	0,78	0,89	1,01
	100	0,00	0,13	0,26	0,38	0,51	0,63	0,76	0,89	1,01	1,14
	117	0,00	0,15	0,29	0,45	0,60	0,74	0,89	1,04	1,18	1,34
	175	0,00	0,22	0,44	0,67	0,89	1,11	1,33	1,55	1,78	2,00
	200	0,00	0,26	0,51	0,76	1,01	1,27	1,52	1,78	2,03	2,29
	233	0,00	0,29	0,59	0,89	1,18	1,48	1,77	2,07	2,37	2,66
	300	0,00	0,38	0,76	1,14	1,52	1,90	2,28	2,66	3,04	3,43
	350	0,00	0,44	0,89	1,33	1,78	2,22	2,66	3,11	3,55	3,99
	400	0,00	0,51	1,01	1,52	2,03	2,54	3,04	3,55	4,06	4,57
	500	0,00	0,63	1,27	1,90	2,54	3,17	3,80	4,44	5,07	5,71
	575	0,00	0,73	1,46	2,19	2,92	3,65	4,38	5,10	5,84	6,57
	600	0,00	0,76	1,52	2,28	3,04	3,81	4,57	5,33	6,09	6,85
	690	0,00	0,88	1,75	2,63	3,50	4,38	5,25	6,13	7,00	7,87
	700	0,00	0,89	1,78	2,66	3,55	4,44	5,32	6,21	7,10	8,01
	800	0,00	1,01	2,03	3,04	4,06	5,07	6,09	7,10	8,09	9,12
	870	0,00	1,10	2,21	3,31	4,41	5,52	6,62	7,72	8,82	9,93
	900	0,00	1,14	2,29	3,43	4,57	5,71	6,85	8,01	9,12	10,29
	1000	0,00	1,27	2,54	3,80	5,07	6,35	7,57	8,90	10,15	11,40
	1160	0,00	1,47	2,94	4,41	5,89	7,35	8,82	10,29	11,76	13,24
	1750	0,00	2,22	4,44	6,65	8,90	11,10	13,31	15,51	17,79	20,00
	2000	0,00	2,54	5,07	7,57	10,15	12,72	15,22	17,79	20,29	22,87
	3000	0,00	3,81	7,65	11,40	15,22	19,04	22,79	26,62	30,44	34,26
	3450	0,00	4,38	8,75	13,16	17,50	21,91	26,25	30,66	35,00	39,41
	4000	0,00	5,08	10,15	15,22	20,29	25,37	30,44	35,51	40,59	45,66

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
994	0,68
1120	0,73
1190	0,75
1260	0,77
1400	0,81
1568	0,85
1610	0,86
1750	0,89
1890	0,92
1960	0,94
2100	0,96
2240	0,99
2310	1,00
2380	1,01
2450	1,02
2520	1,03
2590	1,04
2660	1,05
2800	1,07
3136	1,12
3304	1,14
3360	1,14
3500	1,16
3850	1,19
3920	1,20
4326	1,24
4410	1,25

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.
For pulleys and rpm not included, use interpolation.
Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.
Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.
Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione.
NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only.
NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb).
NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction.
NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (passo 14 mm) prestazioni base (Pb) per 90 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC belts (pitch 14 mm) Basic performances (Pb) for belt width **90 mm**
POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC Riemen (Teilung 14 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **90 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (pas 14 mm) Performances de base (Pb) pour **90 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (paso 14 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **90 mm** de ancho

TABELLA N. 3/S - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/S - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/S - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/S - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/S - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	28	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**72**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)															
	124,78	**133,69**	**142,60**	**151,52**	**160,43**	**169,34**	**178,25**	**196,08**	**213,90**	**222,82**	**249,55**	**267,38**	**285,21**	**320,86**	**334,23**	**356,51**
10	3,67	3,96	4,24	4,54	4,82	5,11	5,39	5,96	6,53	6,81	7,65	8,24	8,74	9,92	10,29	11,03
20	5,66	6,12	6,57	7,03	7,50	7,94	8,38	9,25	10,15	10,66	11,99	12,87	13,74	15,43	16,10	17,21
35	8,38	9,04	9,78	10,44	11,18	11,84	12,50	13,84	15,22	15,88	17,87	19,19	20,54	23,11	24,12	25,74
44	9,93	10,74	11,62	12,43	13,24	14,04	14,85	16,47	18,09	18,90	21,25	22,87	24,42	27,51	28,68	30,66
58	12,28	13,31	14,34	15,37	16,40	17,35	18,38	20,39	22,43	23,38	26,40	28,31	30,25	34,15	35,59	38,01
70	14,19	15,37	16,62	17,79	18,97	20,15	21,32	23,63	26,03	27,13	30,59	32,87	35,11	39,67	41,32	44,12
88	16,99	18,46	19,93	21,32	22,79	24,19	25,66	28,36	31,25	32,65	36,84	39,56	42,28	47,72	49,71	53,09
100	18,82	20,44	22,06	23,68	25,29	26,84	28,46	31,53	34,71	36,25	40,88	43,90	46,91	52,95	55,22	58,90
117	21,40	23,24	25,07	26,91	28,68	30,51	32,35	35,81	39,41	41,25	46,47	49,93	53,40	60,25	62,79	67,06
175	29,71	32,28	34,85	37,43	40,00	42,57	45,07	50,04	55,07	57,57	65,00	69,85	74,63	84,26	87,87	93,75
200	33,16	36,10	38,97	41,84	44,71	47,57	50,44	55,90	61,62	64,41	72,65	78,16	83,51	94,25	98,31	104,93
233	37,65	40,96	44,26	47,57	50,81	54,04	57,28	63,57	70,07	73,24	82,65	88,90	95,01	107,23	111,84	119,34
300	46,40	50,51	54,63	58,75	62,79	66,84	70,88	78,63	86,76	90,66	102,35	110,07	117,65	132,88	138,53	147,87
350	52,79	57,50	62,21	66,91	71,54	76,10	80,74	89,61	98,82	103,31	116,69	125,44	134,09	151,44	157,87	168,53
400	58,97	64,34	69,56	74,85	80,07	85,22	90,37	100,29	110,66	115,74	130,66	140,51	150,22	169,64	176,84	188,75
500	71,10	77,50	83,97	90,29	96,62	102,87	109,12	121,21	133,75	139,85	157,94	169,85	181,59	205,06	213,75	228,16
575	79,85	87,13	94,41	101,54	108,68	115,81	122,87	136,41	150,59	157,50	177,87	191,32	204,52	230,86	240,66	256,84
600	82,79	90,37	97,87	105,29	112,65	120,00	127,35	141,45	156,18	163,24	184,41	198,31	211,99	239,35	249,49	266,25
690	93,01	101,54	110,00	118,46	126,76	135,07	143,31	159,21	175,81	183,82	207,57	223,31	238,66	269,40	280,81	299,63
700	94,12	102,79	111,32	119,85	128,31	136,69	145,07	161,16	177,94	186,03	210,15	226,03	241,56	272,69	284,26	303,31
800	105,22	114,93	124,56	134,12	143,60	153,01	162,35	180,35	199,19	208,31	235,29	253,01	270,41	305,20	318,09	339,26
870	112,79	123,24	133,60	143,90	154,04	164,19	174,26	193,59	213,82	223,53	252,50	271,54	290,19	327,42	341,18	363,90
900	116,03	126,76	137,43	148,01	158,53	168,90	179,26	199,16	220,00	230,00	259,78	279,41	298,57	336,89	351,03	374,34
1000	126,62	138,38	150,07	161,62	173,16	184,56	195,88	217,60	240,37	251,32	283,82	305,22	326,13	367,83	383,16	408,53
1160	143,16	156,54	169,78	182,94	195,96	208,90	221,76	246,41	272,13	284,56	321,25	345,37	369,01	415,85	433,01	461,40
1750	200,51	219,49	238,24	256,76	275,15	293,38	311,40	345,95	381,76	398,97	449,63	482,65	515,04	578,10	600,66	638,09
2000	223,38	244,56	265,44	286,18	306,62	326,91	346,99	385,38	425,00	443,97	499,78	535,88	571,43	639,92	-	-
3000	307,50	336,69	365,51	393,82	421,69	449,12	476,03	527,58	-	-	-	-	-	-	-	-
3450	341,84	374,34	406,18	437,43	468,01	498,01	527,43	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4000	381,10	417,13	452,21	486,54	520,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC
Potenze addizionali riduzione in kW per 90 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **90 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **90 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **90 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **90 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión		1,00 ÷ 1,03	1,04 ÷ 1,10	1,11 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,67	1,68 ÷ 2,02	2,03 ÷ 2,69	2,70 ÷ 4,64	≥ 4,65
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	10	0,00	0,01	0,04	0,05	0,07	0,08	0,10	0,12	0,13	0,15
	20	0,00	0,04	0,07	0,10	0,13	0,17	0,20	0,24	0,27	0,30
	35	0,00	0,06	0,12	0,18	0,24	0,29	0,35	0,41	0,47	0,53
	44	0,00	0,07	0,15	0,22	0,29	0,37	0,44	0,51	0,59	0,66
	58	0,00	0,10	0,19	0,29	0,39	0,49	0,58	0,68	0,78	0,88
	70	0,00	0,12	0,24	0,35	0,47	0,59	0,71	0,82	0,94	1,06
	88	0,00	0,15	0,29	0,44	0,59	0,74	0,89	1,04	1,18	1,33
	100	0,00	0,17	0,34	0,50	0,67	0,84	1,01	1,18	1,35	1,51
	117	0,00	0,20	0,39	0,59	0,79	0,99	1,18	1,38	1,57	1,76
	175	0,00	0,29	0,59	0,88	1,18	1,47	1,76	2,06	2,35	2,65
	200	0,00	0,34	0,67	1,01	1,35	1,68	2,01	2,35	2,68	3,02
	233	0,00	0,39	0,78	1,18	1,57	1,96	2,35	2,74	3,13	3,52
	300	0,00	0,51	1,01	1,51	2,01	2,52	3,02	3,52	4,03	4,53
	350	0,00	0,59	1,18	1,76	2,35	2,94	3,52	4,11	4,70	5,29
	400	0,00	0,67	1,35	2,01	2,68	3,36	4,03	4,70	5,38	6,04
	500	0,00	0,84	1,68	2,51	3,36	4,20	5,04	5,88	6,71	7,57
	575	0,00	0,96	1,93	2,90	3,86	4,83	5,79	6,76	7,72	8,68
	600	0,00	1,01	2,01	3,02	4,03	5,04	6,04	7,05	8,09	9,04
	690	0,00	1,16	2,32	3,48	4,63	5,79	6,95	8,09	9,26	10,44
	700	0,00	1,18	2,35	3,52	4,70	5,88	7,05	8,24	9,41	10,59
	800	0,00	1,35	2,68	4,03	5,38	6,72	8,09	9,41	10,74	12,06
	870	0,00	1,46	2,92	4,38	5,85	7,30	8,75	10,22	11,69	13,16
	900	0,00	1,51	3,02	4,53	6,04	7,57	9,04	10,59	12,06	13,60
	1000	0,00	1,68	3,36	5,04	6,71	8,38	10,07	11,76	13,46	15,07
	1160	0,00	1,95	3,90	5,84	7,79	9,71	11,69	13,60	15,59	17,50
	1750	0,00	2,94	5,88	8,82	11,76	14,71	17,65	20,59	23,53	26,47
	2000	0,00	3,36	6,71	10,07	13,46	16,76	20,15	23,53	26,84	30,22
	3000	0,00	5,04	10,07	15,07	20,15	25,22	30,22	35,22	40,29	45,29
	3450	0,00	5,79	11,62	17,35	23,16	28,97	34,78	40,51	46,32	52,13
	4000	0,00	6,72	13,46	20,15	26,84	33,60	40,29	46,99	53,75	60,44

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
994	0,68
1120	0,73
1190	0,75
1260	0,77
1400	0,81
1568	0,85
1610	0,86
1750	0,89
1890	0,92
1960	0,94
2100	0,96
2240	0,99
2310	1,00
2380	1,01
2450	1,02
2520	1,03
2590	1,04
2660	1,05
2800	1,07
3136	1,12
3304	1,14
3360	1,14
3500	1,16
3850	1,19
3920	1,20
4326	1,24
4410	1,25

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati.
For pulleys and rpm not included, use interpolation.
Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden.
Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués.
Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione.
NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only.
NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb).
NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction.
NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Cinghie POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (passo 14 mm) prestazioni base (Pb) per 125 mm di larghezza

POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC belts (pitch 14 mm) Basic performances (Pb) for belt width **125 mm**
POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC Riemen (Teilung 14 mm) Grundleistungen (Pb) für Riemenbreite **125 mm**
Courroies POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (pas 14 mm) Performances de base (Pb) pour **125 mm** de largeur
Correas POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC (paso 14 mm) Prestaciones básicas (Pb) para **125 mm** de ancho

TABELLA N. 3/T - Potenze trasmesse in kW
TABLE Nr. 3/T - Power ratings in kW
TABELLE Nr. 3/T - Leistungswerte in kW
TABLEAU Nr. 3/T - Puissances transmises en kW
TABLA Nro. 3/T - Potencias de régimen en kW

Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña	**N. denti puleggia min.** - Nr. of teeth of smaller pulley - Zähnezahl der kleinen Scheibe - Nr. dents petite poulie - Nro. dientes de la polea pequeña															
	28	**30**	**32**	**34**	**36**	**38**	**40**	**44**	**48**	**50**	**56**	**60**	**64**	**72**	**75**	**80**
	Diametro primitivo (mm) - Pitch diameter (mm) - Wirkdurchmesser (mm) - Diamètre primitif (mm) - Diámetro primitivo (mm)															
	124,78	**133,69**	**142,60**	**151,52**	**160,43**	**169,34**	**178,25**	**196,08**	**213,90**	**222,82**	**249,55**	**267,38**	**285,21**	**320,86**	**334,23**	**356,51**
10	5,10	5,50	5,90	6,29	6,70	7,10	7,50	8,28	9,04	9,49	10,66	11,40	12,18	13,72	14,34	15,29
20	7,87	8,53	9,12	9,78	10,37	11,03	11,62	12,86	14,12	14,78	16,62	17,87	19,05	21,48	22,35	23,90
35	11,62	12,57	13,60	14,56	15,51	16,40	17,35	19,26	21,10	22,06	24,85	26,69	28,45	32,14	33,53	35,74
44	13,82	14,93	16,10	17,21	18,38	19,49	20,66	22,87	25,15	26,25	29,56	31,76	33,91	38,25	39,85	42,57
58	17,06	18,46	19,93	21,32	22,72	24,12	25,51	28,29	31,10	32,50	36,62	39,34	42,06	47,42	49,41	52,79
70	19,71	21,40	23,01	24,71	26,32	28,01	29,63	32,81	36,10	37,72	42,50	45,66	48,77	55,11	57,43	61,25
88	23,60	25,66	27,65	29,63	31,62	33,60	35,59	39,43	43,38	45,37	51,10	54,93	58,71	66,29	69,04	73,75
100	26,18	28,38	30,66	32,87	35,07	37,28	39,49	43,79	48,16	50,29	56,76	60,96	65,14	73,52	76,69	81,84
117	29,71	32,28	34,78	37,35	39,85	42,35	44,85	49,73	54,78	57,21	64,56	69,41	74,17	83,66	87,28	93,16
175	41,25	44,85	48,46	51,99	55,59	59,12	62,65	69,45	76,54	80,00	90,22	96,99	103,68	117,07	122,06	130,29
200	46,03	50,07	54,12	58,16	62,13	66,10	70,00	77,64	85,59	89,41	100,96	108,53	116,00	130,94	136,54	145,74
233	52,28	56,84	61,47	66,03	70,59	75,07	79,56	88,26	97,35	101,69	114,78	123,46	131,91	148,98	155,29	165,81
300	64,49	70,22	75,88	81,62	87,21	92,87	98,46	109,24	120,44	125,96	142,13	152,87	163,36	184,47	192,35	205,37
350	73,31	79,85	86,40	92,87	99,34	105,74	112,13	124,45	137,28	143,53	161,99	174,26	186,22	210,27	219,26	234,04
400	81,91	89,34	96,62	103,90	111,18	118,38	125,51	139,35	153,75	160,74	181,47	195,15	208,63	235,55	245,59	262,21
500	98,75	107,65	116,54	125,44	134,19	142,94	151,62	168,32	185,81	194,26	219,34	235,96	252,18	284,77	296,91	316,91
575	110,96	121,03	131,10	141,10	150,96	160,81	170,59	189,46	209,19	218,68	247,06	265,66	284,00	320,63	334,26	356,76
600	115,00	125,44	135,88	146,25	156,47	166,69	176,84	196,45	216,84	226,76	256,10	275,44	294,45	332,41	346,54	369,78
690	129,19	141,03	152,79	164,49	176,03	187,57	199,04	221,05	244,12	255,29	288,31	310,07	331,43	374,17	390,00	416,10
700	130,74	142,72	154,63	166,47	178,24	189,85	201,47	223,77	247,13	258,38	291,84	313,90	335,53	378,72	394,78	421,18
800	146,10	159,63	172,94	186,25	199,41	212,50	225,51	250,47	276,69	289,26	326,76	351,40	375,58	423,83	441,76	471,18
870	156,69	171,18	185,51	199,78	213,97	228,01	241,99	268,83	296,91	310,51	350,66	377,13	403,06	454,78	473,90	505,44
900	161,18	176,10	190,88	205,59	220,15	234,63	248,97	276,66	305,51	319,49	360,81	388,01	414,72	467,90	487,50	519,93
1000	175,88	192,21	208,46	224,49	240,44	256,32	271,99	302,24	333,82	349,04	394,19	423,90	452,96	510,85	532,21	567,35
1160	198,90	217,43	235,81	254,04	272,21	290,15	307,94	342,19	378,01	395,22	446,18	479,63	512,50	577,58	601,40	640,81
1750	278,53	304,78	330,88	356,62	382,13	407,43	432,50	480,48	530,22	554,12	624,49	670,37	715,30	803,06	834,56	886,03
2000	310,22	339,63	368,68	397,43	425,88	454,04	481,84	535,17	590,22	616,62	694,12	744,12	793,27	888,81	-	-
3000	427,06	467,65	507,65	546,99	585,66	623,75	661,18	732,68	-	-	-	-	-	-	-	-
3450	474,78	519,85	564,12	607,50	650,00	691,69	732,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4000	529,34	579,26	628,09	675,74	722,13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

Prestazioni addizionali riduzione (Par) e fattori di lunghezza della cinghia (Lf)

Reduction additional perfomances (Par) and belt length factors (Lf)
Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) und Riemenlängefaktoren (Lf)
Performances additionnelles réduction (Par) et facteurs de longueur courroie (Lf)
Prestaciones adicionales reducción (Par) y coeficientes de longitud correa (Lf)

POLY CHAIN® GT CARBON 14MGTC

Potenze addizionali riduzione in kW per 125 mm di larghezza
Reduction additional performances in kW for **125 mm** width
Zusätzliche Verminderungsleistung in kW für **125 mm** Breite
Performances additionnelles réduction en kW pour **125 mm** de largeur
Prestaciones adicionales reducción en kW para **125 mm** de ancho

Rapporto di trasmissione Transmission ratio Übersetzungverhältnis Rapport de transmission Relación de transmisión	1,00 ÷ 1,03	1,04 ÷ 1,10	1,11 ÷ 1,19	1,20 ÷ 1,30	1,31 ÷ 1,45	1,46 ÷ 1,67	1,68 ÷ 2,02	2,03 ÷ 2,69	2,70 ÷ 4,64	≥ 4,65
Numero di giri al minuto della puleggia minore Rpm of smaller pulley - U/min der kleinen Scheibe Tr/min. de la petite poulie - Número de r.p.m. de la polea pequeña										
10	0,00	0,02	0,04	0,07	0,10	0,12	0,14	0,16	0,18	0,21
20	0,00	0,04	0,10	0,14	0,18	0,24	0,28	0,32	0,38	0,42
35	0,00	0,08	0,16	0,24	0,32	0,41	0,49	0,57	0,65	0,74
44	0,00	0,10	0,21	0,31	0,41	0,51	0,62	0,72	0,82	0,93
58	0,00	0,13	0,27	0,40	0,54	0,68	0,81	0,95	1,08	1,22
70	0,00	0,16	0,32	0,49	0,65	0,82	0,98	1,14	1,31	1,47
88	0,00	0,21	0,41	0,62	0,82	1,03	1,23	1,43	1,64	1,85
100	0,00	0,24	0,46	0,70	0,93	1,17	1,40	1,63	1,87	2,10
117	0,00	0,27	0,54	0,82	1,09	1,37	1,64	1,91	2,18	2,46
175	0,00	0,41	0,82	1,22	1,63	2,04	2,45	2,85	3,26	3,67
200	0,00	0,46	0,93	1,40	1,87	2,33	2,80	3,26	3,73	4,20
233	0,00	0,54	1,09	1,63	2,18	2,72	3,26	3,80	4,35	4,89
300	0,00	0,70	1,40	2,10	2,80	3,50	4,20	4,90	5,60	6,29
350	0,00	0,82	1,63	2,45	3,26	4,08	4,90	5,71	6,53	7,35
400	0,00	0,93	1,87	2,79	3,74	4,66	5,60	6,53	7,43	8,38
500	0,00	1,17	2,33	3,50	4,66	5,83	6,99	8,16	9,34	10,51
575	0,00	1,34	2,68	4,02	5,37	6,71	8,01	9,41	10,74	12,06
600	0,00	1,40	2,80	4,20	5,60	7,00	8,38	9,78	11,18	12,57
690	0,00	1,61	3,22	4,82	6,43	8,01	9,63	11,25	12,87	14,49
700	0,00	1,63	3,26	4,90	6,53	8,16	9,78	11,40	13,09	14,71
800	0,00	1,87	3,73	5,60	7,50	9,34	11,18	13,09	14,93	16,76
870	0,00	2,03	4,06	6,09	8,09	10,15	12,21	14,19	16,25	18,24
900	0,00	2,10	4,20	6,29	8,38	10,51	12,57	14,71	16,76	18,90
1000	0,00	2,33	4,66	6,99	9,34	11,69	13,97	16,32	18,68	20,96
1160	0,00	2,71	5,41	8,09	10,81	13,53	16,25	18,97	21,62	24,34
1750	0,00	4,08	8,16	12,21	16,32	20,44	24,49	28,53	32,65	36,69
2000	0,00	4,67	9,34	13,97	18,68	23,31	28,01	32,65	37,28	41,99
3000	0,00	7,00	13,97	20,96	28,01	35,00	41,99	48,97	55,96	62,94
3450	0,00	8,01	16,10	24,12	32,21	40,22	48,24	56,32	64,34	72,43
4000	0,00	9,34	18,68	27,94	37,35	46,62	55,96	65,29	74,63	83,97

Fattore di lunghezza cinghia Lf
Belt length factor Lf
Riemenlängefaktor Lf
Facteur de longueur courroie Lf
Coeficiente de longitud correa Lf

Lunghezza primitiva (mm) Pitch length (mm) Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) Longitud primitiva (mm)	Lf
994	0,68
1120	0,73
1190	0,75
1260	0,77
1400	0,81
1568	0,85
1610	0,86
1750	0,89
1890	0,92
1960	0,94
2100	0,96
2240	0,99
2310	1,00
2380	1,01
2450	1,02
2520	1,03
2590	1,04
2660	1,05
2800	1,07
3136	1,12
3304	1,14
3360	1,14
3500	1,16
3850	1,19
3920	1,20
4326	1,24
4410	1,25

Interpolare per le pulegge ed i giri non indicati. For pulleys and rpm not included, use interpolation. Für nicht inbegriffene Zahnscheiben und U/min, bitte Interpolation verwenden. Faire l'interpolation pour les poulies et les tr/min. pas indiqués. Hacer la interpolación para las poleas y las r.p.m. que no son indicadas.

NB: La prestazione addizionale riduzione (Par) si aggiunge alla prestazione base (Pb) solo nelle trasmissioni in riduzione. NB: The reduction additional performance (Par) is added to the basic performance (Pb) in reduction drives only. NB: die Zusätzliche Verminderungsleistung (Par) wird nur in Verminderungsantrieben an der Grundleistung hinzugefügt (Pb). NB: La performance additionnelle réduction (Par) s'ajoute à la performance de base (Pb) seulement en cas de transmissions en réduction. NB: La prestación adicional reducción (Par) se añade a la prestación básica (Pb) sólo en caso de transmisiones en reducción.

Montaggio delle cinghie dentate POLY CHAIN®

Installation of timing belts POLY CHAIN®
Montage der Zahnriemen POLY CHAIN®
Montage des courroies dentées POLY CHAIN®
Montaje de las correas dentadas POLY CHAIN®

Per un corretto montaggio occorre che vengano sempre osservate le seguenti norme:

1) assicurarsi che le pulegge siano allineate e gli assi perfettamente paralleli;
2) evitare assolutamente di forzare la cinghia sulle pulegge con utensili vari per non provocare rotture, apparentemente invisibili, negli inserti resistenti e quindi compromettere irrimediabilmente la prestazione e la durata della cinghia stessa;
3) assicurarsi che i supporti delle pulegge siano fissati rigidamente e ben bloccati per evitare variazioni di interasse, disallineamento delle pulegge e non parallelismo degli assi;
4) installare la cinghia con una tensione media; le cinghie dentate, trasmettendo il moto per ingranamento ed essendo inestensibili, non richiedono le tensioni di montaggio degli altri tipi di cinghie pertanto:
• una tensione di montaggio troppo elevata provoca rumorosità ed usura precoce;
• una tensione di montaggio troppo bassa provoca vibrazioni, usura precoce e per brusche variazioni di carico lo scavalcamento dei denti della cinghia su quelli della puleggia.
5) non sottoporre la cinghia a forte piegamento o a stretto avvolgimento, per non danneggiare irrimediabilmente l'inserto resistente.

For a correct installation you have to follows these instructions:

1) ensure that the pulleys are aligned and the axes perfectly parallel;
2) absolutely **do not force** the belts on pulleys by means of tools, in order to avoid breaks, apparently invisible, in the resistant cords and irremediably compromise the performance and the life of the belt.
3) assure that the pulley supports are rigidly fixed and well locked, in order to avoid center distance variations, maladjustment of the pulleys and non parallelism of the axes.
4) Install the belt with a middle tension; timing belts, transmitting motion by meshing and being inextensible, do not need the tension of other belt types, so:
• an extreme belt tension results in elevated noise and reduced belt life;
• a reduced tensioning results in vibration, reduced life, and tooth jump due to severe load variations.
5) do not fold or roll up the belt too narrowly, to avoid the irreparable damaging of the resistant element.

Für eine fachgerechte Montage ist es erforderlich folgende Hinweise zu beachten:

1) Überprüfen Sie, daß die Zahnräder ausgerichtet sind (absolut fluchtend) und daß die Achsen absolut parallel liegen;
2) Zwingen Sie die Riemen auf keinen Fall mit Gewalt auf die Zahnräder. Dadurch kann der Zugstrang beschädigt und damit die Leistungsfähigkeit des Riemens beeinträchtigt werden.
3) Achten Sie darauf, dass die Konsolen der Radlager starr befestigt sind, um zu verhindern, daß Achsabstandsverschiebungen, Fluchtungs- und Achsparallelitätsfehler auftreten.
4) Montieren die Zahnriemen mit eine Normale Vorspannung; Zahnriemen übertragen die Leistung durch Zahneingriff und benötigen nicht die gleich große Vorspannung wie andere Riemenarten:
• Eine zu große Vorspannung verursacht starke Laufgeräusche und frühzeitigen Verschleiß;
• Eine zu geringe Vorspannung verursacht Vibrationen und vermehrten Abrieb. Bei Lastschwankungen ist ein Aufklettern oder Überspringen der Riemenzähne möglich.
5) Es darf nicht geknickt oder zusammengerollt werden, damit die Zugstränge nicht beschädigt werden.

Pour un montage correct il faut toujours respecter les normes suivantes:

1) s'assurer que les poulies soient alignées et les arbres parfaitement parallèles;
2) **ne forcer jamais** la courroie sur les poulies en utilisant des outils, à fin d'éviter des ruptures, même apparemment invisibles, des éléments résistants et donc affecter irrémédiablement la performance et la durée de vie de la courroie même;
3) s'assurer que les paliers des poulies soient bien fixés pour éviter des variations de l'entraxe, le désalignement des poulies ou le non parallélisme des arbres;
4) installer la courroie avec une tension moyenne; les courroies dentées, en transmettant le mouvement par engrènement et étant inextensibles, ne demandent pas les tensions de montage des autres types de courroies, donc:
• une tension de montage trop élevée cause du bruit et une usure précoce;
• une tension de montage trop faible cause des vibrations, une usure précoce et le saut des dents de la courroie sur ceux de la poulie, à cause des soudaines variations de la charge.
5) ne pas plier ou enrouler trop étroitement la courroie, pour éviter d'endommager irrémédiablement l'élément résistant.

Para un montaje correcto es necesario respetar las siguientes normas:

1) asegurarse que las poleas se hallen en línea y que los ejes sean perfectamente paralelos;
2) **no forzar absolutamente** la correa sobre las poleas por medio de útiles para evitar de causar roturas, en aparencia invisibles, de las cuerdas de tracción y comprometer sin remedio la prestación y la durabilidad de la correa misma;
3) los soportes que den apoyo a las poleas deberán ser rígidos y bloqueados para evitar las variaciones de la distancia entre centros, la mala alineación de las poleas y la falta de paralelismo de los ejes;
4) instalar la correa con una tensión media; las correas dentadas transmiten el movimiento por engrane y son inextensibles, por lo tanto no requieren las tensiones de montaje de los otros tipos de correas, consecuentemente:
• una tensión de montaje demasiado elevada provoca ruidos excesivos y reduce la durabilidad de la transmisión;
• una tensión de montaje demasiado baja provoca vibraciones, reduce la durabilidad y es posible que los dientes de la correa puedan saltar bajo la acción de sobrecargas.
5) no doblen o plieguen las correas con un ángulo demasiado cerrado: la consecuencia puede ser un deterioro sin remedio de las cuerdas de tracción.

TENSIONE D'INSTALLAZIONE

Per ottenere un funzionamento ottimale della trasmissione occorre calcolare la tensione delle cinghie in base all'applicazione prevista, utilizzando la seguente formula:

INSTALLATION TENSION

In order to have an optimal drive performance belts should be installed at an installation tension level suitable for the particular duty envisaged, using the following formula:

SPANNEN DER ZAHNRIEMEN

Damit eine optimale Leistungsübertragung erzielt wird, müssen die Riemen mit den für die jeweilige Aufgabe geeigneten Vorspannungen installiert werden, indem man folgende Formel verwendet:

TENSION DE POSE

Si l'on veut obtenir un fonctionnement optimal de la transmission, il convient d'installer les courroies à une tension de pose convenant à l'application envisagée, en utilisant la formule suivante:

TENSADO DE MONTAJE

Para obtener un funcionamiento optimal de la transmisión, es necesario regular la tensión de las correas en base a la aplicación prevista, utilizando la fórmula siguiente:

$$Tst = 425 \cdot \frac{P}{V} + m \cdot V^2 = (N)$$

Velocità lineare della cinghia: Belt linear speed: Riemengeschwindigkeit: Vitesse linéaire de la courroie: Velocidad lineal de la correa:

$$V = \frac{p \cdot z \cdot n}{60000} = (m/s)$$

Dove - Where - Wobei - Où - Donde

Tst = Tensione statica minima (N)
Min. static tension (N)
Minimale Statische Spannung (N)
Tension statique minimale (N)
Tensión estática mínima (N)

P = Potenza del motore (kW)
Motor power (kW)
Motorleistung (kW)
Puissance du moteur (kW)
Potencia del motor (kW)

V = Velocità lineare della cinghia (m/s)
Belt linear speed (m/s)
Riemengeschwindigkeit (m/s)
Vitesse linéaire de la courroie (m/s)
Velocidad lineal de la correa (m/s)

p = Passo (mm)
Pitch (mm)
Teilung (mm)
Pas (mm)
Paso (mm)

m = Valore in tabella N. 4
Value in Table Nr. 4
Wert in Tabelle Nr. 4
Valeur du tableau Nr. 4
Valor en la tabla nro. 4

z = Numero di denti della puleggia minore
Number of teeth of smaller pulley
Zähnezahl der kleinen Scheibe
Nombre de dents de la petite poulie
Número de dientes de la polea pequeña

n = Numero di giri al minuto della puleggia minore (g/1')
Rpm of smaller pulley (rpm)
U/min der kleinen Scheibe
Nombre tr/min. de la petite poulies (tr/min.)
Número de r.p.m. de la polea pequeña (rpm)

Montaggio delle cinghie dentate POLY CHAIN®

Installation of timing belts POLY CHAIN®
Montage der Zahnriemen POLY CHAIN®
Montage des courroies dentées POLY CHAIN®
Montaje de las correas dentadas POLY CHAIN®

Confrontare il valore di Tst calcolato con quello della tabella N.4 e considerare sempre il maggiore.

Compare the calculated Tst value with table Nr.4 and always keep the highest one.

Den berechneten Tst-Wert mit demjenigen auf der Tabelle vergleichen und immer den höchsten Wert betrachten.

Comparer la valeur calculée de Tst avec le tableau Nr.4 et garder toujours la plus élevée.

Comparar el valor calculado de Tst con la table Nro 4 y siempre considerar el más elevado.

TABELLA N. 4
TABLE Nr. 4
TABELLE Nr. 4
TABLEAU Nr. 4
TABLA Nro 4

Passo cinghia (mm) Belt pitch (mm) Riementeilung (mm) Pas de la courroie (mm) Paso correa (mm)	**Larghezza cinghia (mm)** Belt width (mm) Riemenbreite (mm) Largeur de la courroie (mm) Ancho correa (mm)	m	Y	**Tst minima (N)** Tst min. (N) Tst min. (N) Tst minimale (N) Tst mínima (N)
8	12	0,057	80	125
	21	0,098	140	220
	36	0,167	240	375
	62	0,290	413	645
14	20	0,158	245	530
	37	0,291	454	980
	68	0,536	834	1800
	90	0,711	1103	2380
	125	0,986	1530	3310

VERIFICA DELLA TENSIONE D'INSTALLAZIONE

La tensione d'installazione è corretta se, applicando perpendicolarmente una forza F a metà del tratto libero T, si genera una freccia di flessione della cinghia pari a:

CHECKING OF INSTALLATION TENSION

The installation tension is correct when the application of a perpendicular force F at the centre of the span T, causes a belt deflection of:

PRÜFUNG DER INSTALLATIONSSPANNUNG

Die Installationsspannung ist korrekt, wenn man in der Mitte der freien Strecke T eine senkrechte Stärke F anwendet, man erzeugt einen Pfeil der Riemenbiegung:

VÉRIFICATION DE LA TENSION DE POSE

La tension de pose est correcte si, en appliquant perpendiculairement une force F à la moitié du brin T, on provoque une flèche de déflexion de la courroie de:

COMPROBACIÓN DEL TENSADO DE MONTAJE

El tensado de montaje es correcto si, aplicando una fuerza F perpendicular al centro del ramal T, se obtiene una flecha de desviación de la correa que corresponda a:

$$f = \frac{T}{100} = (mm)$$

In caso contrario regolare la tensione fino a raggiungere tale valore.

Should not be so, act on the tension until such value is attained.

Sollte sich dies nicht ereignen, wirken Sie auf der Spannung bis Sie diesen Wert erreichen.

S'il en est pas ainsi, agir sur la tension jusqu'à atteindre cette valeur.

Si no es así, actuar sobre el rodillo tensor hasta alcanzar dicho valor.

$$F = \frac{Tst + \left(\frac{T}{Le}\right) \cdot Y}{25} = (N)$$

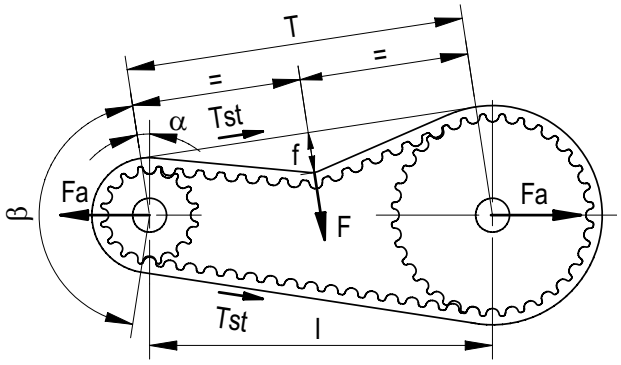
Dove - Where - Wobei - Où - Donde

Le = Lunghezza primitiva effettiva della cinghia (mm)
Effective belt pitch length (mm)
Effektive Riemenwirklänge (mm)
Longueur primitive effective de la courroie (mm)
Longitud primitiva efectiva de la correa (mm)

Y = Valore in tabella N. 4
Value in Table Nr. 4
Wert in der Tabelle Nr. 4
Valeur du tableau Nr. 4
Valor en la tabla Nro. 4

Montaggio delle cinghie dentate POLY CHAIN®

Installation of timing belts POLY CHAIN®
Montage der Zahnriemen POLY CHAIN®
Montage des courroies dentées POLY CHAIN®
Montaje de las correas dentadas POLY CHAIN®



$$T = \sqrt{I^2 - \left(\frac{Dp - dp}{2}\right)^2} = (mm)$$

Dove - Where - Wobei - Où - Donde

T = Lunghezza del tratto libero (mm)
Span length (mm)
Freie Trumlänge (mm)
Longueur du brin (mm)
Longitud del ramal (mm)

F = Forza da applicare (N)
Force to apply (N)
Prüfkraft (N)
Force à appliquer (N)
Carga de ensayo a aplicar (N)

f = Freccia generata dalla forza F (mm)
Deflection caused by the force F (mm)
Eindrücktiefe (mm)
Déflexion provoquée par la force F (mm)
Desviación originada por la carga F (mm)

Dp = Diametro primitivo della puleggia maggiore (mm)
Pitch diameter of larger pulley (mm)
Wirkdurchmesser der großen Scheibe (mm)
Diamètre primitif de la grande poulie (mm)
Diámetro primitivo de la polea grande (mm)

dp = Diametro primitivo della puleggia minore (mm)
Pitch diameter of smaller pulley (mm)
Wirkdurchmesser der kleinen Scheibe (mm)
Diamètre primitif de la petite poulie (mm)
Diámetro primitivo de la polea pequeña (mm)

I = Interasse (mm)
Center distance (mm)
Achsabstand (mm)
Entraxe (mm)
Distancia entre centros (mm)

GALOPPINO TENDITORE

Si consiglia di limitare l'impiego del galoppino tenditore ai soli casi indispensabili. Il galoppino comunque non deve mai essere di diametro inferiore a quello della puleggia più piccola della trasmissione; deve essere dentato e sempre posto all'interno della cinghia, sul tratto lento.

IDLER

The use of an idler should be restricted to those cases in which it is functionally necessary. In any case, idler diameter should never be smaller than the smallest pulley diameter in the system; it must have teeth and always been mounted inside the belt and on the slack side.

SPANNROLLE

Es ist empfehlenswert, die Verwendung von Spannrollen auf absolut notwendige Fälle zu beschränken. Die Spannrolle darf im Durchmesser nicht kleiner sein als die kleine Scheibe, muss verzahnt und immer in der Innenseite des Riemens auf dem langsamen Teil gesetzt werden.

GALET TENDEUR

L'usage du galet tendeur doit être réduit à l'indispensable. En tout cas, le diamètre du galet tendeur ne doit jamais être au inférieur au diamètre de la plus petite poulie de la transmission, il doit être denté et toujours installé à l'intérieur de la courroie, sur le brin mou.

RODILLO TENSOR

Recomendamos de limitar el empleo del rodillo tensor a los casos indispensables. De todas maneras, el rodillo tensor debe siempre ser mayor que el diámetro de la polea más pequeña, tiene que ser dentado y hallarse al interior de la correa, y siempre en el ramal flojo.

Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts

Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen

Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®

Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

POGGI®

trasmissioni meccaniche s.p.a.

Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts
Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen
Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®
Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

I dati necessari per il calcolo di una trasmissione lineare sono i seguenti:
The following details are required in order to select a linear drive:
Zur Berechnung Einer Linearbewegung sind folgende Daten erforderlich:
Les données nécessaires pour le calcul d'une transmission linéaire sont les suivantes:
Los datos necesarios para el cálculo de una transmisión lineal son los siguientes:

1) Velocità lineare del carrello Linear velocity of carriage Lineargeschwindigkeit des Wagens Vitesse linéaire chariot Velocidad lineal del carro	V (m/s)
2) Accelerazione Acceleration Beschleunigung Accélération Aceleración	ac (m/s^2)
3) Decelerazione Deceleration Bremsverzögerung Décélération Deceleración	dc (m/s^2)
4) Massa del carrello con il carico Mass of loaded carriage Masse des geladenen Wagens Masse chariot avec charge Masa del carro con carga	M (kg)
5) Massa del contrappeso Mass of counter weight Masse des Gegengewichts Masse du contrepoids Masa del contrapeso	m (kg)
6) Diametro esterno della puleggia Pulley outside diameter Außendurchmesser der Zahnscheibe Diamètre extérieur de la poulie Diámetro exterior polea	De (mm)
7) Diametro del foro della puleggia Pulley bore diameter Bohrung der Zahnscheibe Diamètre de l'alésage poulie Diámetro del taladro de la polea	d (mm)
8) Numero di giri della puleggia Rpm of pulley U/min von Scheibe Numéro de tr/min de la poulie Número de r.p.m. de la polea	n (g/1')
9) Lunghezza primitiva della cinghia Belt pitch length Riemenwirklänge Longueur primitive courroie Longitud primitiva de la correa	L (mm)
10) Interasse Center distance Achsabstand Entraxe Distancia entre centros	I (mm)
11) Coefficiente d'attrito Coefficient of friction Reibungskoeffizient Coefficient de friction Coeficiente de fricción	η
12) Fattore di sicurezza alla rottura Safety factor against fracture Sicherheit gegen Bruch Facteur de sécurité à la rupture Coeficiente de seguridad a la rotura	Fsr
13) Tipo di carico Load type Belastungstyp Type de charge Tipo de carga	
14) Servizio giornaliero Daily service Tägliche Betriebsdauer Service par jour Servicio diario	

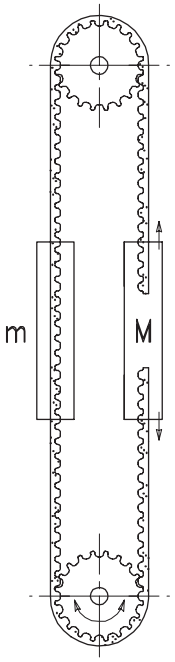


Fig. 3

Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts
Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen
Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®
Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

Simboli e definizioni - Terms & definitions - Termine und definitionen - Symboles et définitions - Símbolos y definiciones

Simbolo Term Termin Symbole Símbolo	**Definizione** Definition Definition Définition Definición	**Unità di misura** Measure Maß Unité de mesure Unidad de medida
ac	**accelerazione** acceleration - Beschleunigung accélération - aceleración	m/s^2
b	**larghezza della cinghia** belt width - Riemenbreite largeur de la courroie - ancho de la correa	mm
De	**diametro esterno della puleggia** pulley outside diameter Außendurchmesser der Zahnscheibe diamètre extérieur de la poulie diámetro exterior de la polea	mm
Dp	**diametro primitivo della puleggia** pulley pitch diameter Wirkdurchmesser der Zahnscheibe diamètre primitif de la poulie diámetro primitivo de la polea	mm
d	**diametro del foro della puleggia** pulley bore diameter Bohrungsdurchmesser diamètre de l'alésage de la poulie diámetro del taladro de la polea	mm
dc	**decelerazione** deceleration - Bremsverzögerung décélération - deceleración	m/s^2
F	**larghezza fascia dentata della puleggia** pulley face width Zahnbreite der Scheibe largeur face dentée poulie ancho cara dentada de la polea	mm
FDes	**forza o tensione periferica di calcolo** design peripheral tension or force Design peripherische Spannungskraft force ou tension périphérique de calcul fuerza o tensión periférica de cálculo	N
Fsr	**fattore di sicurezza alla rottura** safety factor against fracture Sicherheit gegen Bruch facteur de sécurité à la rupture coeficiente de seguridad a la rotura	
Fst	**fattore di servizio totale** total service factor - Gesamtbetriebsfaktor facteur de service total - factor de servicio total	
g	**accelerazione di gravità** acceleration by gravity - Erdbeschleunigung accélération de gravité - aceleración de la gravedad	m/s^2
I	**interasse -** center distance Achsabstand - entraxe - distancia entre centros	mm
L	**lunghezza primitiva della cinghia** belt pitch length Riemenwirklänge longueur primitive de la courroie longitud primitiva de la correa	mm
M	**massa del carrello con il carico** mass of loaded carriage Masse des geladenen Wagens masse du chariot avec la charge masa del carro con la carga	kg
Mt	**momento torcente o coppia** torque Drehmoment moment de torsion ou couple momento de torsión o par	Nm
m	**massa del contrappeso** mass of counter weight Masse des Gegengewichts masse du contrepoids masa del contrapeso	kg
mb	**massa della cinghia** mass of belt - Gewicht des Riemens masse de la courroie masa de la correa	kg

Simbolo Term Termin Symbole Símbolo	**Definizione** Definition Definition Définition Definición	**Unità di misura** Measure Maß Unité de mesure Unidad de medida
mg	**massa del tenditore o galoppino** mass of idler Masse der Spannrolle masse du galet tendeur masa del rodillo tensor	kg
mp	**massa della puleggia** mass of pulley - Masse der Zahnscheibe masse de la poulie - masa de la polea	kg
mt	**massa totale** total mass - Gesamtmasse masse totale - masa total	kg
n	**N° di giri al minuto della puleggia motrice** rpm of driver pulley U/min. der Treibende Scheibe tr/min de la poulie menante número r.p.m. de la polea motriz	
P	**potenza motrice del cinematismo** driving power of kinematic motion Zugkraft des kinematischen Antriebes puissance motrice du cinématisme potencia motriz del cinematismo	kW
Ta	**tensione di lavoro ammessa** allowable working tension Zulässige Umfangskraft tension de fonctionnement admise tensión de trabajo admitida	N
Tas	**tensione di lavoro specifica ammessa** specific allowable working tension Spezifische zulässige Umfangskraft tension de fonctionnement spécifique admise tensión de trabajo específica admitida	N
Te	**tensione effettiva** effective tension Umfangskraft tension effective tensión efectiva	N
TeA	**tensione effettiva approssimativa** approx. effective tension Annäh. effekt. Spannung tension effective approximative tensión efectiva aproximada	N
Tm	**tensione massima applicata** max. applied tension Max. angewandte Spannung tension max. appliquée tensión máxima aplicada	N
V	**velocità lineare del carrello** linear velocity of carriage Lineargeschwindigkeit des Wagens vitesse linéaire du chariot velocidad lineal del carro	m/s
z	**N° di denti della puleggia motrice** nr of teeth of driven pulley Zähnezahl der Treibende Scheibe Nr. de dents de la poulie menante número de dientes de la polea motriz	
λ	**peso specifico del materiale** material specific weight spezifisches Gewicht poids spécifique du matériel peso específico del material	kg/dm^3
η	**coefficiente d'attrito in funzione della superficie e del materiale** coefficient of friction of surface and material Reibungskoeffizient coefficient de frottement en fonction de la surface et du matériel coeficiente de fricción en función de la superficie y del material	

Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts
Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen
Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®
Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

PROCEDURA GENERALE DI CALCOLO

1) Calcolo della tensione effettiva approssimativa TeA.

2) Scelta del passo della cinghia e ipotesi di larghezza, secondo il valore di TeA (consultando i grafici sottostanti).

3) In base alla velocità periferica e al numero di giri della puleggia motrice si determinano i seguenti valori:

a) Numero di denti della puleggia.
b) Massa della puleggia.
c) Massa della cinghia.
d) Massa totale.

4) Verifica della larghezza della cinghia.

5) Verifica della resistenza alla rottura della cinghia.
Il fattore di sicurezza alla rottura Fsr deve essere piuttosto alto;
per il sollevamento di carichi consistenti si consiglia di adottare Fsr > 10.

GENERAL SELECTION PROCEDURE

1) Calculation of approx. actual tension TeA.

2) Choice of belt pitch and width estimation, according to TeA value (consulting the graphs underneath).

3) According to rim speed and rpm of driving pulley, the following values can be determined:

a) Number of teeth of pulley
b) Mass of pulley
c) Mass of belt
d) Total mass

4) Checking of belt width.

5) Checking of belt breaking strength. The safety factor against fracture Fsr must be sufficiently high. For high load lifters Fsr > 10 is recommended.

BERECHNUNGSMETHODE

1) Berechnung der annäh. vorhandenen Spannung TeA.

2) Auswahl von Riementeilung und -breite gemäß TeA Werte (konsultieren Sie die Zeichnung hier-unten).

3) Gemäß der Periph. Geschwindigkeit und U/min der Zugriemen, können folgende Werte festgelegt werden.

a) Zähnezahl der Scheibe
b) Masse der Zahnscheibe
c) Masse des Riemens
d) Gesamtmasse

4) Überprüfung der Riemenbreite

5) Überprüfung der Riemenbruchfestigkeit Die Sicherheitsfaktor gegen Bruch muß genügend hoch sein. Für besonders schwere Lasten wird ein Sicherheitsfaktor von Fsr > 10 empfohlen.

MÉTHODE GÉNÉRALE DE CALCUL

1) Calcul de la tension effective approximative TeA.

2) Choix du pas de la courroie et hypothèse de largeur, selon la valeur de TeA (en consultant les diagrammes ci-dessous).

3) Sur la base de la vitesse périphérique et des tr/min de la poulie menante on obtient les valeurs suivantes:

a) Nombre de dents de la poulie
b) Masse de la poulie
c) Masse de la courroie
d) Masse totale

4) Vérification de la largeur de la courroie.

5) Vérification de la résistance à la rupture de la courroie.
Le facteur de sécurité à la rupture Fsr doit être assez élevé.
Pour l'élévation de charges importantes il est conseillé d'adopter Fsr > 10.

PROCEDIMIENTO GENERAL DE CÀLCULO

1) Cálculo de la tensión efectiva aproximada TeA.

2) Elección del paso de la correa e hipótesis de ancho, según el valor de TeA (consultar los diagramas más abajo).

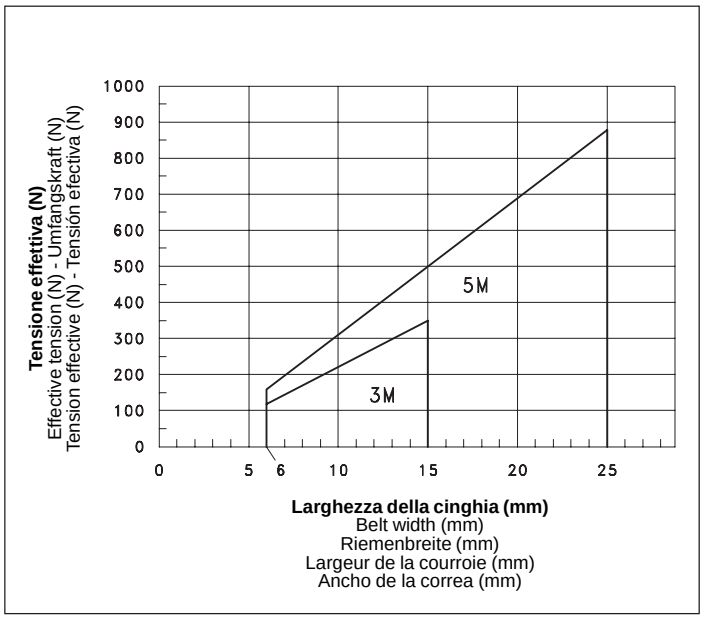
3) En base a la velocidad periférica y al número de r.p.m. de la polea motriz, se determinan los siguientes valores:

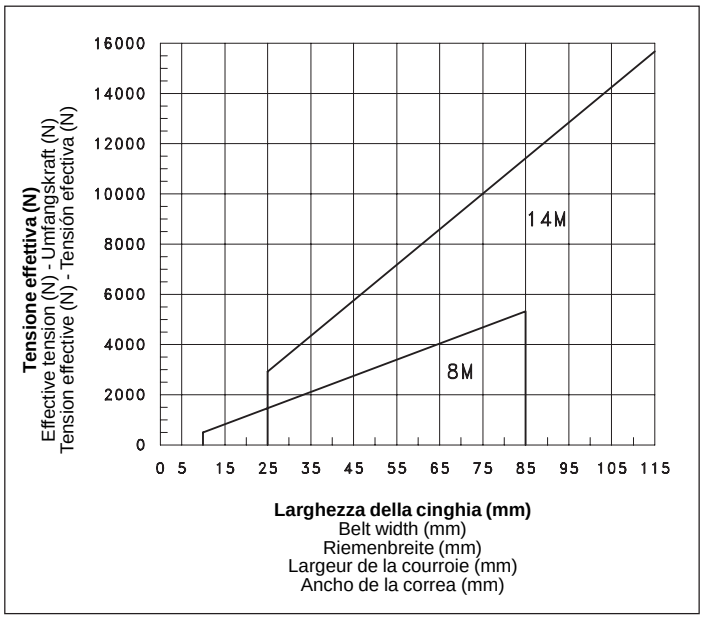
a) Número de dientes de la polea
b) Masa de la polea
c) Masa de la correa
d) Masa total

4) Comprobación del ancho de la correa.

5) Comprobación de la resistencia a la rotura de la correa.
El coeficiente de seguridad a la rotura Fsr tiene que ser más bien elevado. Para el levantamiento de cargas importantes recomendamos utilizar Fsr >10.

Grafici per la scelta del passo e della larghezza della cinghia a metraggio HTD®
Graphs for the selection of open length HTD® belt pitch and width
Graphik für die Auswahl von HTD® mit offener Riementeilung und Riemenlänge
Diagrammes pour les choix du pas et de la largeur de la courroie à bouts libres HTD®
Diagramas para la elección del paso y del ancho de la correa abierta a metros HTD®





Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts
Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen
Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®
Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

Fattore correttivo S1 secondo il tipo di carico e di funzionamento
Correction factor S1 for the type of load and service
Korrekturfaktor S1 für Belastung und Betriebsart
Facteur de correction S1 selon le type de charge et de fonctionnement
Coeficiente de corrección S1 según el tipo de carga y de funcionamiento

Condizioni di servizio Service conditions Betriebsart Conditions de service Condiciones de servicio	S1		
Tipo di carico Type of load Belastungstyp Type de charge Tipo de carga	**Ore giornaliere di funzionamento** Daily service in hours Gleichmäßig ohne Lastspitzen Heures de fonctionnement par jour Horas diarias de servicio		
	3 ÷ 8	8 ÷ 16	16 ÷ 24
Uniforme Uniform Mit geringen Lastspitzen Uniforme Uniforme	1,0	1,0	1,0
Con picchi bassi With low peak load Mit hohen Lastspitzen Pointes d'effort modérées Con esfuerzos puntuales moderados	1,2	1,4	1,6
Con picchi alti With very high peak load Mit sehr hohen Lastspitzen Pointes d'effort élevées Con esfuerzos puntuales elevados	1,5	1,7	1,9
Con picchi molto alti Daily service in hours Tägliche Betriebsdauer in Stunden Pointes d'effort très élevées Con esfuerzos puntuales muy elevados	1,8	2,0	2,2

Fattore correttivo S2 in funzione del N° di denti in presa
Correction factor S2 for nr. of teeth in mesh
Korrekturfaktor S2 für Eingriffszähnezahl
Facteur de correction S2 en fonction du nr. de dents en prise
Coeficiente de corrección S2 en función del nro. de dientes engranados

Numero di denti in presa Teeth in mesh Eingriffszähnezahl Nombre de dents en prise Número de dientes engranados	S2
≥ 6	1,0
5	0,8
4	0,6
3	0,4

Fattore correttivo S3 per la flessione dovuta al tenditore
Correction factor S3 for deflection due to idler
Korrekturfaktor S3 Aufgrund Stillstandsablenkung
Facteur de correction S3 pour la déflexion due au galet tendeur
Coeficiente de corrección S3 para la deflexión debida al rodillo

Condizioni di servizio Service conditions Betriebsart Conditions de service Condiciones de servicio	S3
Uso di un rullo tenditore Use of an idler Benutzung eines Stillstandes Emploi d'un galet tendeur Empleo de un rodillo tensor	0,2

Fattore correttivo S4 per condizioni di servizio speciali
Correction factor S4 unusual service conditions
Korrekturfaktor S4 Ungewöhnliche Verwendungsbedingungen
Facteur de correction S4 pour des conditions spéciales
Coeficiente de corrección S4 para las condiciones especiales

Condizioni di servizio Service conditions Betriebsart Conditions de service Condiciones de servicio	S4
Intermittente od occasionale Intermittent or occasional Intermittierend oder periodisch Intermittent ou occasionnel Intermitente o esporádico	0,2

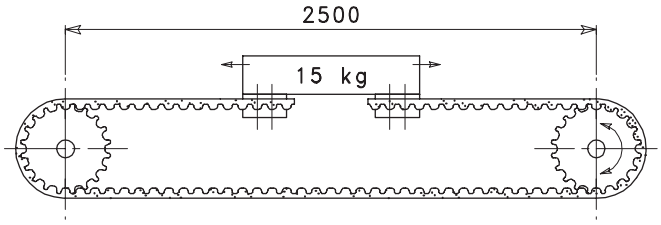
Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts
Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen
Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®
Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

Esempio di calcolo per movimentare un carico in orizzontale
Example of calculation for the horizontal movement of a load - Berechnungsbeispiel fur waagrechte bewegung einer ladung
Exemple de calcul pour le mouvement horizontal d'une charge - Ejemplo de cálculo para el movimiento horizontal de una carga

Dati - Data given - Gegeben - Données - Datos	
Velocità lineare del carrello Linear velocity of carriage Lineargeschwindigkeit des Wagens Vitesse linéaires chariot Velocidad lineal del carro	V = 5 m/s
Accelerazione Acceleration Beschleunigung Accélération Aceleración	ac = 15 m/s^2
Decelerazione Deceleration Bremsverzögerung Décélération Deceleración	dc = 25 m/s^2
Massa del carrello con il carico Mass of loaded carriage Masse des geladenen Wagens Masse du chariot avec la charge Masa del carro con la carga	M = 15 kg
Coefficiente d'attrito Coefficient of friction Reibungskoeffizient Coefficient de friction Coeficiente de fricción	η = 0,05
Diametro esterno della puleggia Pulley outside diameter Außendurchmesser der Zahnscheibe Diamètre extérieur de la poulie Diámetro exterior de la polea	De = 75 mm

Dati - Data given - Gegeben - Données - Datos	
Diametro del foro della puleggia Pulley bore diameter Bohrungsdurchmesser Diamètre de l'alésage poulie Diámetro del taladro de la polea	d = 25 mm
Lunghezza primitiva della cinghia Belt pitch length Riemenwirklänge Longueur primitive de la courroie Longitud primitiva de la correa	L = 5240 mm
Fattore di sicurezza alla rottura Safety factor against fracture Sicherheit gegen Bruch Facteur de sécurité à la rupture Coeficiente de seguridad a la rotura	Fsr> 5
Tipo di carico Load type Belastungstyp Type de charge Tipo de carga	**Picchi bassi** Low peak load Geringe Lastspitzen Pointes d'effort modérées Esfuerzos puntuales moderados
Servizio in ore al giorno Service hrs/day Stunden Betriebsdauer/Tag Service de heures par jour Servicio de horas di arias	9



1) CALCOLO DELLA TENSIONE EFFETTIVA APPROSSIMATIVA TeA

1) CALCULATION OF APPROX. EFFECTIVE TENSION TeA

1) BERECHNUNG DER ANNAH. VORHANDENEN SPANNUNG TeA

1) CALCUL DE LA TENSION EFFECTIVE APPROXIMATIVE TeA

1) CÁLCULO DE LA TENSIÓN EFECTIVA APROXIMADA TeA

$$TeA = (M \cdot dc) + (M \cdot g \cdot \eta) = (15 \cdot 25) + (15 \cdot 9{,}81 \cdot 0{,}05) = 382{,}4\ N$$

(usiamo dc perchè, nel nostro caso, dc > ac).

(we use dc because, in our case, dc > ac).

(wir verwenden dc, da in unserem Fall dc > ac).

(on utilise dc car, dans notre cas, dc > ac).

(utilizamos dc porque, en nuestro caso, dc > ac).

2) SCELTA DEL PASSO DELLA CINGHIA E IPOTESI DI LARGHEZZA

Con il valore di TeA, consultando il grafico a pag. 198, viene scelta la cinghia HTD® 5M, di larghezza 25 mm.

2) CHOICE OF BELT PITCH AND WIDTH ESTIMATION

With the TeA value, consulting the graph on page 198, we select the belt HTD® 5M width 25 mm.

2) AUSWAHL DER RIEMENTEILUNG UND BREITESCHÄTZUNG

Wenn uns der TeA Wert bekannt ist, konsultieren wir Graphik auf Seite 198 und wählen den Riemen HTD® 5M Breite 25 mm.

2) CHOIX DU PAS DE LA COURROIE ET HYPOTHÈSE DE LARGEUR

Avec la valeur de TeA, en consultant le diagramme à la page 198, on choisit la courroie HTD® 5M largeur 25 mm.

2) ELECCIÓN DEL PASO DE LA CORREA E HIPÓTESIS DE ANCHO

Con el valor TeA, consultando el diagrama a la página 198, se escoge la correa HTD 5M con ancho 25 mm.

Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts
Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen
Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®
Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

3) CALCOLO DELLE MASSE IN MOVIMENTO NELLA TRASMISSIONE

a) In questo caso essendo dato il diametro esterno della puleggia si ricava il numero di denti della stessa:

3) CALCULATION OF MASSES IN MOVEMENT IN THE DRIVE

a) In this case, knowing the pulley outside diameter, we determine its number of teeth:

3) BERECHNUNG DER MASSE WÄHREND DER BEWEGUNG IN DER FÜHRUNG

a) In diesem Fall, wenn der Außendurchmesser der Riemenscheibe bekannt ist, können wir die Anzahl der Zähne berechnen:

3) CALCUL DES MASSES EN MOUVEMENT DANS LA TRANSMISSION

a) Dans ce cas, en ayant le diamètre extérieur de la poulie, on obtient le nombre de dents de la même:

3) CÁLCULO DE LAS MASAS EN MOVIMIENTO EN LA TRANSMISIÓN

a) En este caso, pues que conocemos el diámetro exterior de la polea, se obtiene el número de dientes de la misma:

48 5M (De = 75,25 mm)

fascia dentata F = 30 mm (materiale alluminio con peso spec. λ = 2,7 kg/dm³).

face width F = 30 mm (material aluminium with specific weight λ = 2,7 kg/dm³).

Breite F = 30 mm (Material: Aluminium mit spezifischem Gewicht λ = 2,7 kg/dm³).

face dentée F = 30 mm (matériel aluminium avec poids spécifique λ = 2,7 kg/dm³).

cara dentada F = 30 mm (material aluminio con peso espécifico λ = 2,7 kg/dm³).

b) Massa della puleggia:
b) Mass of pulley:
b) Masse der Zahnscheibe:
b) Masse de la poulie:
b) Masa de la polea:

$$mp = \frac{(De^2 - d^2) \cdot \pi \cdot F \cdot \lambda}{4 \cdot 10^6} = \frac{(75{,}25^2 - 25^2) \cdot \pi \cdot 30 \cdot 2{,}7}{4 \cdot 10^6} = 0{,}32 \text{ kg}$$

c) Massa della cinghia:
c) Mass of belt:
c) Gewicht des Riemens:
c) Masse de la courroie:
c) Masa de la correa:

$$mb = \frac{L \cdot \left(\begin{matrix}\textbf{* Peso} \\ \text{Weight - Gewicht} \\ \text{Poids - Peso}\end{matrix}\right)}{1000} = \frac{5240 \cdot (37{,}6 \cdot 2{,}5)}{1000} = 492{,}6 \text{ g} = 0{,}493 \text{ kg}$$

*** Peso a pag. 207** - * Weight at page 207 - * Gewicht Seite 207 - * Poids à la page 207 - * Peso en la pagina 207

d) Massa totale:
d) Total mass:
d) Gesamtmasse:
d) Masse totale:
d) Masa total:

$$mt = M + mp + mb = 15 + 0{,}32 + 0{,}493 = 15{,}8 \text{ kg}$$

4) VERIFICA DELLA LARGHEZZA DELLA CINGHIA

4) CHECKING OF BELT WIDTH

4) ÜBERPRÜFUNG DER RIEMENBREITE

4) VÉRIFICATION DE LA LARGEUR DE LA COURROIE

4) COMPROBACIÓN DEL ANCHO DE LA CORREA

Tensione effettiva:
Effective tension:
Umfangskraft:
Tension effective:
Tensión efectiva:

$$Te = (mt \cdot dc) + (M \cdot g \cdot \eta) = (15{,}8 \cdot 25) + (15 \cdot 9{,}81 \cdot 0{,}05) = 402{,}4 \text{ N}$$

Fattore di servizio totale:
Total service factor:
Gesamtbetriebsfaktor:
Facteur de service total:
Factor de servicio total:

$$Fst = \frac{(S1 + S3 - S4)}{S2} = \frac{(1{,}4 + 0 - 0)}{1} = 1{,}4$$

(tabelle a pag. 199)
(tables on page 199) - (Tabelle auf Seite 199) - (tableaux à la page 199) - (tablas a la página 199)

Forza periferica di calcolo:
Design peripheral force:
Peripherische Designerkraft:
Force périphérique de calcul:
Fuerza periférica de cálculo:

$$FDes = Te \cdot Fst = 402{,}4 \cdot 1{,}4 = 563{,}4 \text{ N}$$

Dalla tabella a pag. 207, la tensione di lavoro specifica ammessa risulta:
Tas = 300 N.

From table on page 207, the specific allowable working tension is:
Tas = 300 N.

Aus der Tabelle auf Seite 207, die zugelassene spezifische Arbeitsspannung ist:
Tas = 300 N.

Du tableau à la page 207, la tension de fonctionnement spécifique admise résulte:
Tas = 300 N.

De la tabla a la página 207, la tensión de funcionamiento espécifica admitida resulta:
Tas = 300 N.

Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts
Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen
Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®
Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

Fattore di larghezza minimo:
Minimum width factor:
Minimal Breitenfaktor:
Coefficient de largeur min.:
Coeficiente de ancho mínimo:

$$\frac{FDes}{Tas} = \frac{563,4}{300} = 1,88$$

La cinghia larga 25 mm è adatta al servizio, avendo il fattore di larghezza pari a 2,93. (dalla tabella a pag. 207).

The belt width 25 mm is suitable for the service, as its width factor is 2,93 (from table on page 207).

Die Riemenbreite 25 mm ist Betriebsangemessen, da sein Breitenfaktor 2,93 ist (aus der Tabelle auf Seite 207).

La courroie largeur 25 mm est appropriée pour le service, en ayant un coefficient de largeur de 2,93 (du tableau à la page 207).

La correa ancho 25 mm es apropiada para el servicio, porque tiene un coeficiente de ancho de 2,93 (de la tabla a la página 207).

5) VERIFICA DELLA RESISTENZA ALLA ROTTURA DELLA CINGHIA

5) CHECKING OF BELT BREAKING STRENGTH

5) ÜBERPRÜFUNG DER RIEMENBRUCHFESTIGKEIT

5) VÉRIFICATION DE LA RÉSISTANCE À LA RUPTURE DE LA COURROIE

5) COMPROBACIÓN DE LA RESISTENCIA A LA ROTURA DE LA CORREA

Dalla tabella a pag. 207, il carico di rottura risulta 9400 N.

From table on page 207, the breaking load is 9400 N.

Aus der Tabelle auf Seite 207, die Höchstbelastung ist 9400 N.

Du tableau à la page 207, la charge de rupture résulte être 9400 N.

De la tabla a la página 207, la carga de rotura resulta 9400 N.

Dai dati il fattore di sicurezza alla rottura è Fsr = 5.

According to data given, the safety factor against fracture is Fsr = 5.

Gemäss der vorhandenen Werte, der Sicherheitsfaktor gegen Bruch ist Fsr = 5.

D'après les données, le facteur de sécurité à la rupture est Fsr = 5.

De los datos el coeficiente de seguridad a la rotura es Fsr = 5.

Secondo le indicazioni a pag. 206, nel nostro caso la tensione di montaggio è circa 0,6 · Te su ogni ramo della cinghia.

Following the instructions on page 206, in this case the installation tension is approx. 0,6 · Te on each belt span.

Wenn man die Vorschriften auf Seite 206 folgt, in diesem Fall ist die Installationsbelastung z.ka 0,6·Te auf jeder Riemenspanne.

Suivant les indications à la page 206, dans notre cas la tension de montage est d'environ 0,6 · Te sur chaque brin de la courroie.

Según las indicaciones a la página 206, en este caso la tensión de montaje es 0,6 · Te aproximadamente en cada ramal de la correa.

Tensione massima applicata alla cinghia:

Max. tension applied to the belt:

Angewandte Lastspitze auf Riemen:

Tension max. appliquée à la courroie:

Tensión máxima aplicada a la correa:

$$Tm = Te + 0,6 \cdot Te = 1,6 \cdot Te = 1,6 \cdot 402,4 = 643,8 \text{ N}$$

Si moltiplica per il fattore di sicurezza alla rottura:

We multiply by the safety factor against fracture:

Wir multiplizieren durch den Sicherheitsfaktor gegen Bruch:

On multiplie par le facteur de sécurité à la rupture:

Se multiplica por el coeficiente de seguridad a la rotura:

$$Tm \cdot Fsr = 643,8 \cdot 5 = 3219 \text{ N}$$

Bisogna rispettare la seguente condizione:

It is necessary to keep to the following condition:

Es ist notwendig, folgende Bedingungen einzubehalten:

Il faut respecter la condition suivante:

Es necesario respetar la siguiente condición:

$$Tm \cdot Fsr < \text{**Carico di rottura**} \text{ Breaking load - Bruchbelastung Charge de rupture - Carga de rotura}$$

Sostituendo i valori risulta che 3219 < 9400 e quindi anche la verifica della resistenza alla rottura ha dato esito positivo.

Replacing the values, it comes out that 3219 < 9400, so the check of breaking strength has given a positive outcome.

Wenn man die Werte umsetzt, ergibt sich 3219 < 9400, dadurch hat der Bruchstärkentest ein positives Ergebnis gebracht.

En remplaçant les valeurs, il en résulte que 3219 < 9400, donc la vérification de la résistance à la rupture a donné un résultat positif.

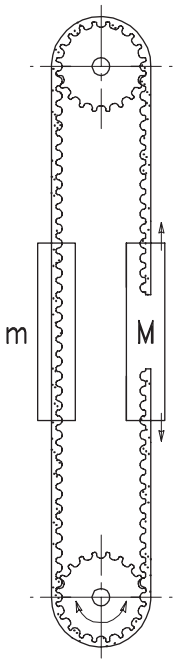
Reemplazando los valores, resulta que 3219 < 9400 y que también la comprobación de la resistencia a la rotura ha dado un éxito positivo.

Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts
Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen
Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®
Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

Esempio di calcolo per movimentare un carico in verticale
Example of calculation for the vertical movement of a load - Berechnungsbeispiel fur die senkrechte Bewegung einer Belastung
Méthode de calcul pour le mouvement vertical d'une charge - Ejemplo de cálculo para el movimiento vertical de una carga

Dati - Data given - Gegeben - Données - Datos	
Velocità lineare del carrello Linear velocity of carriage Lineargeschwindigkeit Vitesse linéaire chariot Velocidad lineal del carro	V = 3 m/s
N° di giri al minuto della puleggia Rpm of pulley U/min. der Scheibe Numéro de tr/min de la poulie Número de r.p.m. de la polea	n = 160
Accelerazione Acceleration Beschleunigung Accélération Aceleración	ac = 1,5 m/s^2
Decelerazione Deceleration Bremsverzögerung Décélération Deceleración	dc = 6 m/s^2
Massa del carrello con il carico Mass of loaded carriage Masse des geladenen Wagens Masse du chariot avec la charge Masa del carro con la carga	M = 250 kg
Massa del contrappeso Mass of counter weight Masse des Gegengewichts Masse du contrepoids Masa del contrapeso	m = 200 kg
Fattore di sicurezza alla rottura Safety factor against fracture Sicherheit gegen Bruch Facteur de sécurité à la rupture Coeficiente de seguridad a la rotura	Fsr > 8
Tipo di carico Load type Belastungstyp Type de charge Tipo de carga	**Picchi bassi** Low peak load Geringe Lastspitzen Pointes d'effort modérées Esfuerzos puntuales moderados
Servizio in ore al giorno Service hors per day duty Stunden Betriebsdauer/Tag Service de heures par jour Servicio de horas diarias	12



1) CALCOLO DELLA TENSIONE EFFETTIVA Te

Per la determinazione di Te, nella movimentazione di carichi in verticale, il metodo più semplice è di moltiplicare la massa maggiore (carrello M o contrappeso m) per la somma fra l'accelerazione di gravità (g) e il valore di accelerazione o decelerazione (scegliere il maggiore fra ac e dc).

1) CALCULATION OF EFFECTIVE TENSION Te

In order to determine Te for the vertical movement of a load, the easiest way is to multiply the biggest mass (carriage M or counter weight m) by the sum of acceleration by gravity (g) and the acceleration or deceleration value (choose the higher between ac and dc).

1) BERECHNUNG DER UMFANGSKRAFT Te

Um Te für die Senkrechtbewegung der Belastung festzustellen, ist die leichteste Weise, die größte Masse (Wagen M oder Gegengewicht m) mit der Gravitationsbeschleunigungssumme (g) und dem Beschleunigungswert oder Geschwindigkeitsverminderung (den höchsten zwischen ac und dc Wert verwenden) zu multiplizieren.

1) CALCUL DE LA TENSION EFFECTIVE Te

Pour déterminer Te pour le mouvement de charges en vertical, la méthode la plus simple est celle de multiplier la masse plus grande (chariot M ou contrepoids m) par la somme de l'accélération de gravité (g) et la valeur d'accélération ou décélération (choisir la plus grande entre ac et dc).

1) CÁLCULO DE LA TENSIÓN EFECTIVA Te

Para la determinación de Te en los movimientos verticales de cargas, el método más simple es él de multiplicar la masa mayor (carro M o contrapeso m) por la suma de la aceleración de la gravedad (g) y el valor de la aceleración o deceleración (elegir el mayor entre ac y dc)

In questo caso:
In this case:
In diesem Fall:
Dans ce cas:
En este caso:

$$Te = M \cdot (g + dc) = 250 \cdot (9{,}81 + 6) = 3952{,}5\ N$$

Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts
Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen
Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®
Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

2) SCELTA DEL PASSO DELLA CINGHIA E IPOTESI DI LARGHEZZA

Con il valore di Te, consultando il grafico a pag. 198, viene scelta la cinghia HTD® 14M, di larghezza 85 mm.

2) CHOICE OF BELT PITCH AND WIDTH ESTIMATION

Knowing the value of Te, consulting the graph on page 198 we select the belt HTD® 14M width 85 mm.

2) AUSWAHL DER RIEMENTEILUNG UND BREITESCHÄTZUNG

Wenn uns der Te Wert bekannt ist, konsultieren wir Graphik auf Seite 198 und wählen den Riemen HTD® 14M Breite 85 mm.

2) CHOIX DU PAS DE LA COURROIE ET HYPOTHÈSE DE LARGEUR

En connaissant la valeur Te, on consulte le diagramme à la page 198 et on choisit la courroie HTD® 14M avec largeur 85 mm.

2) ELECCIÓN DEL PASO DE LA CORREA E HIPÓTESIS DE ANCHO

Con el valor Te, consultando el diagrama a la página 198, se escoge la correa HTD® 14M con ancho 85 mm.

3) CALCOLO DEI DIAMETRI DELLA PULEGGIA

3) CALCULATION OF PULLEY DIAMETERS

3) BERECHNUNG DER SCHEIBENDURCHMESSER

3) CALCUL DES DIAMÈTRES DE LA POULIE

3) CÁLCULO DE LOS DIÁMETROS DE LA POLEA

Diametro primitivo:
Pitch diameter:
Wirkdurchmesser:
Diamètre primitif:
Diámetro primitivo:

$$Dp = \frac{V \cdot 60000}{\pi \cdot n} = \frac{3 \cdot 60000}{\pi \cdot 160} = 358{,}1 \text{ mm}$$

Puleggia adatta:
The suitable pulley type is:
Die geeignete Riemnscheibe ist:
La poulie appropriée est le type:
La polea apropiada es el tipo:

80 14M (Dp = 356,51 mm; De = 353,71 mm)

4) VERIFICA DELLA LARGHEZZA DELLA CINGHIA

4) CHECKING OF BELT WIDTH

4) ÜBERPRÜFUNG DER RIEMENBREITE

4) VÉRIFICATION DE LA LARGEUR DE LA COURROIE

4) COMPROBACIÓN DEL ANCHO DE LA CORREA

Tensione effettiva:
Effective tension:
Umfangskraft:
Tension effective:
Tensión efectiva:

Te = 3952,5 N

Fattore di servizio totale:
Total service factor:
Gesamtbetriebsfaktor:
Facteur de service total:
Factor de servicio total:

$$Fst = \frac{(S1 + S3 - S4)}{S2} = \frac{(1{,}4 + 0 - 0)}{1} = 1{,}4$$

(tabelle a pag. 199)
(tables on page 199) - (Tabelle auf Seite 199) - (tableaux à la page 199) - (tablas a la página 199)

Forza periferica di calcolo:
Design peripheral force:
Peripherische Designerkraft:
Force périphérique de calcul:
Fuerza periférica de cálculo:

$$FDes = Te \cdot Fst = 3952{,}5 \cdot 1{,}4 = 5533{,}5 \text{ N}$$

Dalla tabella a pag. 208, la tensione di lavoro specifica ammessa risulta:
Tas = 4612 N.

From table on page 208, the specific allowable working tension is:
Tas = 4612 N.

Aus der Tabelle auf Seite 208, die zugelassene spezifische Arbeitsspannung ist:
Tas = 4612 N.

Du tableau à la page 208, la tension de fonctionnement spécifique admise résulte être:
Tas = 4612 N.

De la tabla a la página 208, la tensión de funcionamiento específica admitida resulta:
Tas = 4612 N.

Fattore di larghezza minimo:
Minimum width factor:
Minimal Breitenfaktor:
Coefficient de largeur min.:
Coeficiente de ancho mínimo:

$$\frac{FDes}{Tas} = \frac{5533{,}5}{4612} = 1{,}2$$

La cinghia larga 85 mm è adatta al servizio, avendo il fattore di larghezza pari a 2,49 (dalla tabella a pag. 208).

The belt width 85 mm is suitable for the service, as its width factor is 2,49 (from table on page 208).

Die Riemenbreite 85 mm ist Betriebsangemessen, da sein Breitenfaktor 2,49 ist (aus der Tabelle auf Seite 208).

La courroie largeur 85 mm est appropriée pour le service, ayant un coefficient de largeur de 2,49 (du tableau à la page 208).

La correa ancho 85 mm es apropiada para el servicio, porque tiene un coeficiente de ancho de 2,49 (de la tabla a la página 208).

Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts
Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen
Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®
Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

5) VERIFICA DELLA RESISTENZA ALLA ROTTURA DELLA CINGHIA

Dalla tabella a pag. 208, il carico di rottura risulta 60500 N.

Dai dati il fattore di sicurezza alla rottura è Fsr = 8.

Secondo le indicazioni a pag. 206, nel nostro caso la tensione di montaggio è circa 0,6 · Te su ogni ramo della cinghia.

Tensione massima applicata alla cinghia:

5) CHECKING OF BELT BREAKING STRENGTH

From table on page 208, the breaking load is 60500 N.

According to data given, the safety factor against fracture is Fsr = 8.

Following the instructions on page 206, in this case the installation tension is approx. 0,6 · Te on each belt span.

Max. tension applied to the belt:

5) ÜBERPRÜFUNG DER RIEMENBRUCHFESTIGKEIT

Aus der Tabelle auf Seite 208, die Höchstbelastung ist 60500 N.

Gemäss der vorhandenen Werte, der Sicherheitsfaktor gegen Bruch ist Fsr = 8.

Wenn man die Vorschriften auf Seite 206 folgt, in diesem Fall ist die Installationsbelastung z.ka 0,6 ·Te auf jeder Riemenspanne.

Angewandte Lastspitze auf Riemen:

5) VÉRIFICATION DE LA RÉSISTANCE À LA RUPTURE DE LA COURROIE

Du tableau à la page 208, la charge de rupture résulte être 60500 N.

D'après les données, le facteur de sécurité à la rupture est Fsr = 8.

Suivant les indications à la page 206, dans ce cas la tension de montage est d'environ 0,6 · Te sur chaque brin de la courroie.

Tension max. appliquée à la courroie:

5) COMPROBACIÓN DE LA RESISTENCIA A LA ROTURA DE LA CORREA

De la tabla a la página 208, la carga de rotura resulta 60500 N.

De los datos el coeficiente de seguridad a la rotura es Fsr = 8.

Según las indicaciones a la página 206, en nuestro caso la tensión de montaje es 0,6 · Te aproximadamente, en cada ramal de la correa.

Tensión máxima aplicada a la correa:

$$Tm = Te + 0{,}6 \cdot Te = 1{,}6 \cdot Te = 1{,}6 \cdot 3952{,}5 = 6324\ N$$

Si moltiplica per il fattore di sicurezza alla rottura:

We multiply by the safety factor against fracture:

Wir multiplizieren durch den Sicherheitsfaktor gegen Bruch:

On multiplie par le facteur de sécurité à la rupture:

Se multiplica por el coeficiente de seguridad a la rotura:

$$Tm \cdot Fsr = 6324 \cdot 8 = 50592\ N$$

Bisogna rispettare la seguente condizione:

It is necessary to keep to the following condition:

Es ist notwendig, folgende Bedingungen einzubehalten:

Il faut respecter la condition suivante:

Es necesario respetar la siguiente condición:

$$Tm \cdot Fsr < \begin{matrix}\textbf{Carico di rottura}\\ \text{Breaking load - Bruchbelastung}\\ \text{Charge de rupture - Carga de rotura}\end{matrix}$$

Sostituendo i valori risulta che 50592 < 60500 e quindi anche la verifica della resistenza alla rottura ha dato esito positivo.

Replacing the value, it comes out that 50592 < 60500, so the check of breaking strength has given a positive outcome.

Wenn man die Werte umsetzt, ergibt sich 50592 < 60500, dadurch hat der Bruchstärkentest ein positives Ergebnis gebracht.

En remplaçant les valeurs, il en résulte que 50592 < 60500, donc la vérification de la résistance à la rupture a donné un résultat positif.

Reemplazando los valores, resulta que 50592 < 60500 y que también la comprobación de la resistencia a la rotura ha dado un éxito positivo.

Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts
Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen
Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®
Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

TENSIONE D'INSTALLAZIONE

È buona regola tendere la cinghia al montaggio in modo da avere su ogni ramo una tensione pari a 0,55 ÷ 0,6 · Te; (T_e = tensione effettiva).

Per alcune trasmissioni occorre una tensione maggiore, pari a 1,1 ÷ 1,2 · Te su ogni ramo, come ad esempio nei seguenti casi:

1) **Trasmissioni ad Omega (fig. 2).**

2) **Trasmissioni che richiedono un posizionamento preciso e quindi allungamenti minimi.**

3) **Trasmissioni che subiscono dei frequenti sovraccarichi.**

Una tensione eccessiva può danneggiare i supporti e usurare precocemente la cinghia. La riduzione dell'allungamento si può ottenere utilizzando i valori massimi delle tensioni consigliate. In pratica la tensione d'installazione si controlla mediante la misurazione dell'allungamento e si opera segnando due punti su un tratto libero della cinghia a riposo, misurando poi la differenza della loro distanza con la tensione applicata. Siccome l'andamento del rapporto forza-allungamento è lineare, restando nei valori dati per la tensione di lavoro specifica ammessa, dall'entità dell'allungamento in % risaliamo alla tensione che lo ha provocato.

INSTALLATION TENSION

As a general rule, the belt must be tensioned in order to have, on each belt span, a tension of 0,55 ÷ 0,6 · Te (Te is the effective tension).

For some drives, it is necessary to apply a higher tension of 1,1 ÷ 1,2 · Te on each span, as for example in the following cases:

1) Omega drives (fig. 2).

2) Drives requiring high positioning accuracy and so very reduced belt elongations.

3) Drives where frequent shock loads may appear.

Overtensioning the belt may damage the bearings and lead to faster wear of the belt. Reduced belt elongation can be obtained by using the maximum values of the recommended tensions. In practice, belt installation can be checked by measuring belt elongation: two points are marked on one of the spans of unloaded belt and then measuring the change in length due to installation tensioning force.
Since the force-elongation characteristic is linear, staying within the values given for the specific allowable working tension, the installation tensioning can be obtained by knowing the elongation amount in %.

ZAHNRIEMENVORSPANNUNG

Als Generalvorschrift, muss der Riemen so angespannt werden, daß man auf beiden Riemenspannen eine Spannung von 0,55 ÷ 0,6 · Te hat (Te ist di effektive Spannung).

Für gewisse Getriebe ist es notwendig, eine höhere Spannung von 1,1 ÷ 1,2 · Te auf beide Spannen zu verwenden:

1) Omega-Antriebe (Bild 2).

2) Führung mit sehr hoher Positionsgenauigkeit und sehr verringerter Riemendehnung.

3) Führung mit häufiger Schockbelastung.

Eine zu starke Riemenausdehnung kann den Träger beschädigen und zu einem schnelleren Verbrauch des Riemens führen. Eine leichtere Riemenausdehnung kann man durch die Spitzenwerte der Belastung erhalten. Auch die Riemeninstallation kann durch eine Messung der Riemenausdehnung getestet werden: zwei Punkte sind auf einer Spanne des nicht geladenen Riemen markiert und dadurch wird ein Unterschied in der Länge aufgrund einer Installationsspannungskraft gemessen.
Dadurch dass die Charakteristik der Ausdehnungsstärke linear ist, wenn man innerhalb der gegebenen Werte für die spezifische Arbeitsspannung bleibt, kann man die Installationsspannung erhalten, indem man den Ausdehnungswert in % kennt.

TENSION DE POSE

Il est de règle de tendre la courroie au montage pour avoir, sur chaque brin, une tension de 0,55 ÷ 0,6 · Te (Te est la tension effective).

Pour quelques transmissions il faut avoir une tension supérieure, de 1,1 ÷ 1,2 · Te sur chaque brin, comme par exemple dans les cas suivants:

1) Les transmissions à Omega (fig. 2).

2) Les transmissions qui demandent un positionnement précis et donc des allongements très réduits.

3) Les transmissions sujettes à des surcharges fréquentes.

Une tension excessive peut endommager les paliers et causer une usure prématurée à la courroie. On peut obtenir la réduction de l'allongement en utilisant les valeurs maximales des tensions conseillées. Pratiquement, on contrôle la tension de pose au moyen du mesurage de l'allongement et on marque deux points sur un brin de la courroie sans charge, en mesurant en suite la différence de leur distance après avoir appliqué la tension.
Puisque la progression du rapport force-allongement est linéaire, en considérant les valeurs données pour la tension de fonctionnement spécifique admise, de l'importance de l'allongement en % on peut remonter à la tension qui l'a provoqué.

TENSADO DE MONTAJE

Es buena costumbre tensar la correa para obtener, en cada ramal, una tensión de 0,55 ÷ 0,66 · Te (Te es la tensión efectiva).

Para unas transmisiones es necesaria una tensión mayor, de 1,1 ÷ 1,2 · Te en cada ramal, como por ejemplo en los casos siguientes:

1) Transmisiones en Omega (Fig. 2).

2) Transmisiones que requieren un posicionamiento exacto y consecuentemente un alargamiento reducido.

3) Transmisiones con sobrecargas frecuentes.

Una tensión excesiva puede hacer daño a los soportes y reduce la vida de la correa. Se obtiene la reducción del alargamiento utilizando los valores máximos de las tensiones recomendadas. Prácticamente, se comproba el tensado de montaje por medio de la medición del alargamiento: se practican dos marcas en el ramal de la correa sin carga, y luego se mide la diferencia de su distancia después de haber aplicado la tensión. Dado que la progresión de la relación fuerza-alargamiento es lineal, considerando los valores dados para la tensión de trabajo específica admitida, de la importancia del alargamiento en % se puede remontar a la tensión que lo ha producido.

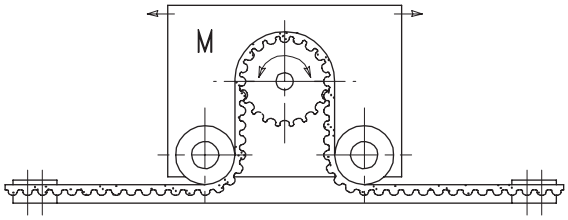


Fig. 2

Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts
Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen
Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®
Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

HTD® 3M

Peso della cinghia al metro, per 10 mm di larghezza Weight for one metre by **10 mm** belt width Gewicht für Riemenlänge 1 m und Riemenbreite **10 mm** Poids par mètre de courroie, pour **10 mm** de largeur Peso por metro de correa, para **10 mm** de ancho	**22,9 g**

Fattore di larghezza cinghia
Belt width factor - Riemenbreitefaktor
Coefficient de largeur courroie - Coeficiente de ancho correa

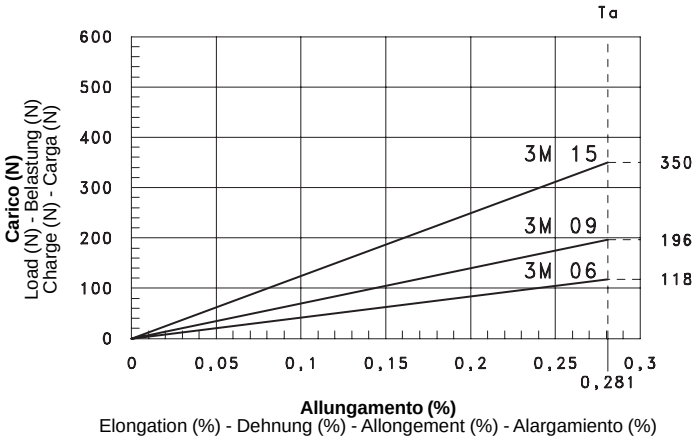
Larghezza (mm) Width (mm) Breite (mm) Largeur (mm) Ancho (mm)	6	9	15		
Fattore di moltiplicazione Multiplication factor Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication Coeficiente de multiplicación	1,00	1,66	2,97		

Carico di rottura e allungamento
Breaking load and elongation - Zerreißfestigkeit und Dehnung
Charge de rupture et allongement - Carga de rotura y alargamiento

Larghezza Width Breite Largeur Anchura mm	**Carico di rottura** Breaking load Zerreißfestigkeit Charge de rupture Carga de rotura N	**Tensione effettiva in N con allungamento di 0,1% su L** Effective tension in N with elongation of 0,1% on L Umfangskraft in N mit Dehnung von 0,1% über L Tension effective en N avec allongement de 0,1% sur L Tensión efectiva en N con alargamiento de 0,1% sobre L
3M 6	1200	42
3M 9	1990	70
3M 15	2990	125

Tensione di lavoro specifica ammessa in N per 6 mm di larghezza cinghia
Specific allowable working tension in N for **6 mm** belt width
Spezifische zulässige Umfangskraft in N für **6 mm** Riemenbreite
Tension de fonctionnement spécifique admise en N pour **6 mm** de largeur courroie
Tensión de funcionamiento específica admitida en N para **6 mm** de ancho correa

N° denti puleggia Nr of teeth of pulley Zähnezahl der Scheibe N° dents poulie Nro dientes polea	10	14	18	24	32	40	≥ 48
Tas (N)	80	86	89	92	100	105	118



HTD® 5M

Peso della cinghia al metro, per 10 mm di larghezza Weight for one metre by **10 mm** belt width Gewicht für Riemenlänge 1 m und Riemenbreite **10 mm** Poids par mètre de courroie, pour **10 mm** de largeur Peso por metro de correa, para **10 mm** de ancho	**37,6 g**

Fattore di larghezza cinghia
Belt width factor - Riemenbreitefaktor
Coefficient de largeur courroie - Coeficiente de ancho correa

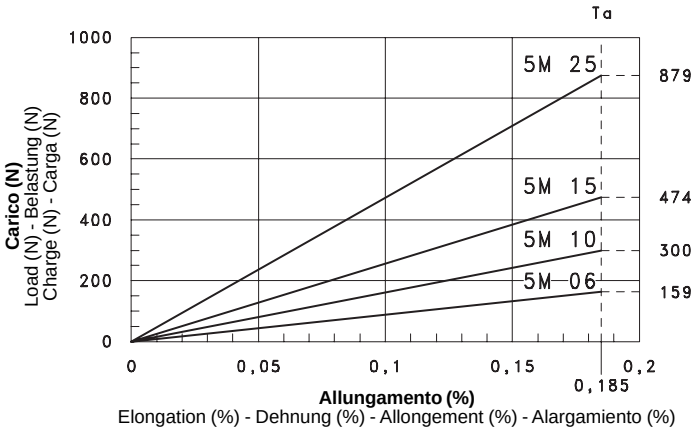
Larghezza (mm) Width (mm) Breite (mm) Largeur (mm) Ancho (mm)	6	10	15	25	
Fattore di moltiplicazione Multiplication factor Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication Coeficiente de multiplicación	0,53	1,00	1,58	2,93	

Carico di rottura e allungamento
Breaking load and elongation - Zerreißfestigkeit und Dehnung
Charge de rupture et allongement - Carga de rotura y alargamiento

Larghezza Width Breite Largeur Anchura mm	**Carico di rottura** Breaking load Zerreißfestigkeit Charge de rupture Carga de rotura N	**Tensione effettiva in N con allungamento di 0,1% su L** Effective tension in N with elongation of 0,1% on L Umfangskraft in N mit Dehnung von 0,1% über L Tension effective en N avec allongement de 0,1% sur L Tensión efectiva en N con alargamiento de 0,1% sobre L
5M 6	2350	86
5M 10	4100	162
5M 15	5280	256
5M 25	9400	475

Tensione di lavoro specifica ammessa in N per 10 mm di larghezza cinghia
Specific allowable working tension in N for **10 mm** belt width
Spezifische zulässige Umfangskraft in N für **10 mm** Riemenbreite
Tension de fonctionnement spécifique admise en N pour **10 mm** de largeur courroie
Tensión de funcionamiento específica admitida en N para **10 mm** de ancho correa

N° denti puleggia Nr of teeth of pulley Zähnezahl der Scheibe N° dents poulie Nro dientes polea	14	18	24	28	32	≥ 36
Tas (N)	190	220	260	275	290	300



Calcolo per trasmissioni lineari con cinghie a metraggio HTD®

Selection procedure for linear drives with open length HTD® belts
Berechnungsmethode für Linearbewegungen mit HTD® endliche Zahnriemen
Méthode de calcul pour les transmissions linéaires avec les courroies à bouts libres HTD®
Procedimento de cálculo para las transmisiones lineales con correas abiertas a metros HTD®

HTD® 8M

Peso della cinghia al metro, per 10 mm di larghezza Weight for one metre by **10 mm** belt width Gewicht für Riemenlänge 1 m und Riemenbreite **10 mm** Poids par mètre de courroie, pour **10 mm** de largeur Peso por metro de correa, para **10 mm** de ancho	**54 g**

Fattore di larghezza cinghia
Belt width factor - Riemenbreitefaktor
Coefficient de largeur courroie - Coeficiente de ancho correa

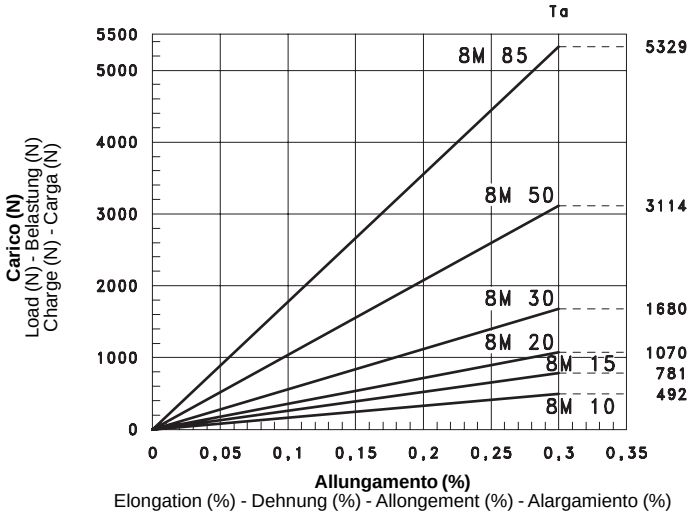
Larghezza (mm) Width (mm) Breite (mm) Largeur (mm) Ancho (mm)	10	15	20	30	50	85
Fattore di moltiplicazione Multiplication factor Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication Coeficiente de multiplicación	0,46	0,73	1,00	1,57	2,91	4,98

Carico di rottura e allungamento
Breaking load and elongation - Zerreißfestigkeit und Dehnung
Charge de rupture et allongement - Carga de rotura y alargamiento

Larghezza Width Breite Largeur Anchura mm	**Carico di rottura** Breaking load Zerreißfestigkeit Charge de rupture Carga de rotura N	**Tensione effettiva in N con allungamento di 0,1% su L** Effective tension in N with elongation of 0,1% on L Umfangskraft in N mit Dehnung von 0,1% über L Tension effective en N avec allongement de 0,1% sur L Tensión efectiva en N con alargamiento de 0,1% sobre L
8M 10	5030	165
8M 15	7550	261
8M 20	10050	358
8M 30	15950	562
8M 50	27700	1042
8M 85	47000	1770

Tensione di lavoro specifica ammessa in N per 20 mm di larghezza cinghia
Specific allowable working tension in N for **20 mm** belt width
Spezifische zulässige Umfangskraft in N für **20 mm** Riemenbreite
Tension de fonctionnement spécifique admise en N pour **20 mm** de largeur courroie
Tensión de funcionamiento específica admitida en N para **20 mm** de ancho correa

N° denti puleggia Nr of teeth of pulley Zähnezahl der Scheibe N° dents poulie Nro dientes polea	22	26	30	34	38	≥ 44
Tas (N)	680	760	845	930	995	1070



HTD® 14M

Peso della cinghia al metro, per 10 mm di larghezza Weight for one metre by **10 mm** belt width Gewicht für Riemenlänge 1 m und Riemenbreite **10 mm** Poids par mètre de courroie, pour **10 mm** de largeur Peso por metro de correa, para **10 mm** de ancho	**96 g**

Fattore di larghezza cinghia
Belt width factor - Riemenbreitefaktor
Coefficient de largeur courroie - Coeficiente de ancho correa

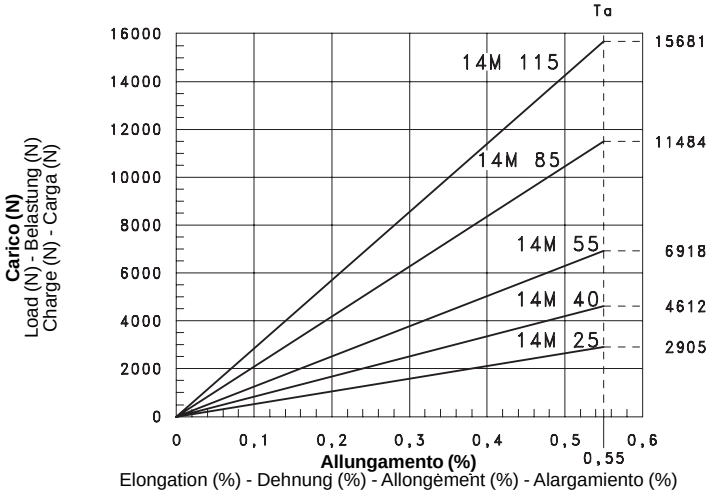
Larghezza (mm) Width (mm) Breite (mm) Largeur (mm) Ancho (mm)	25	40	55	85	115	
Fattore di moltiplicazione Multiplication factor Multiplikationsfaktor Facteur de multiplication Coeficiente de multiplicación	0,63	1,00	1,50	2,49	3,40	

Carico di rottura e allungamento
Breaking load and elongation - Zerreißfestigkeit und Dehnung
Charge de rupture et allongement - Carga de rotura y alargamiento

Larghezza Width Breite Largeur Anchura mm	**Carico di rottura** Breaking load Zerreißfestigkeit Charge de rupture Carga de rotura N	**Tensione effettiva in N con allungamento di 0,1% su L** Effective tension in N with elongation of 0,1% on L Umfangskraft in N mit Dehnung von 0,1% über L Tension effective en N avec allongement de 0,1% sur L Tensión efectiva en N con alargamiento de 0,1% sobre L
14M 25	17010	528
14M 40	27950	839
14M 55	37250	1258
14M 85	60500	2088
14M 115	81850	2820

Tensione di lavoro specifica ammessa in N per 40 mm di larghezza cinghia
Specific allowable working tension in N for **40 mm** belt width
Spezifische zulässige Umfangskraft in N für **40 mm** Riemenbreite
Tension de fonctionnement spécifique admise en N pour **40 mm** de largeur courroie
Tensión de funcionamiento específica admitida en N para **40 mm** de ancho correa

N° denti puleggia Nr of teeth of pulley Zähnezahl der Scheibe N° dents poulie Nro dientes polea	28	34	40	≥ 52		
Tas (N)	3290	4042	4558	4612		



Tolleranze di costruzione delle pulegge dentate

Tolerance specifications for the timing pulleys
Fertigungstoleranzen für die Zahnscheiben
Tolérances de fabrication sur les poulies dentées
Tolerancias de fabricación de las poleas dentadas

HTD® - GT®

Diametro esterno Outside diameter Außendurchmesser Diamètre extérieur Diámetro exterior mm	**Tolleranza** Tolerance Toleranz Tolérance Tolerancia mm
≤ 25,4	- 0 + 0,05
> 25,4 ÷ 51,0	- 0 + 0,07
> 51,0 ÷ 102,0	- 0 + 0,10
> 102,0 ÷ 178,0	- 0 + 0,12
> 178,0 ÷ 305,0	- 0 + 0,15
> 305,0 ÷ 508,0	- 0 + 0,17
> 508,0	- 0 + 0,20

POLY CHAIN® GT

Diametro esterno Outside diameter Außendurchmesser Diamètre extérieur Diámetro exterior mm	**Tolleranza** Tolerance Toleranz Tolérance Tolerancia mm
> 50,0 ÷ 100,0	- 0 + 0,10
> 100,0 ÷ 180,0	- 0 + 0,13
> 180,0 ÷ 300,0	- 0 + 0,15
> 300,0 ÷ 500,0	- 0 + 0,18
> 500,0	- 0 + 0,20

Eccentricità
Il foro ed il diametro esterno devono essere concentrici in base alle tolleranze sotto indicate.

Eccentricity
Allowable amount from pulley bore to outside diameter is shown below.

Rundlauftoleranz
Bohrung und Außendurchmesser müssen innerhalb der Toleranzen gemäß folgender Tabelle konzentrisch zueinander sein.

Excentricité
L'excentricité acceptable de l'alésage par rapport au diamètre extérieur est indiquée ci-dessous.

Excentricidad
La excentricidad admisible del agujero relacionada al diámetro exterior es indicada abajo.

HTD® - GT®

Diametro esterno Outside diameter Außendurchmesser Diamètre extérieur Diámetro exterior mm	**Eccentricità totale (indicazione tot. comparatore)** Total eccentricity (indicator reading) Zulässige Abweichung (mit der Meßuhr ermittelt) Excentricité totale (lecture) Excentricidad total (lectura) mm	
≤ 203	0,10	
> 203	0,0005	**per mm di diametro esterno** [1] per mm of outside diameter [1] pro mm Außendurchmesser [1] par mm de diamètre extérieur [1] por mm de diámetro exterior [1]

POLY CHAIN® GT

Diametro esterno Outside diameter Außendurchmesser Diamètre extérieur Diámetro exterior mm	**Eccentricità totale (indicazione tot. comparatore)** Total eccentricity (indicator reading) Zulässige Abweichung (mit der Meßuhr ermittelt) Excentricité totale (lecture) Excentricidad total (lectura) mm	
≤ 200	0,10	
> 200	0,10 + 0,00052	**per mm di diametro esterno oltre 200** [1] per mm of outside diameter over 200 [1] pro mm Außendurchmesser über 200 [1] par mm de diamètre extérieur plus de 200 [1] por mm de diámetro exterior más de 200 [1]

1) Questo valore non può superare la tolleranza sul diametro esterno.

1) This value must not exceed the outside diameter tolerance.

1) Dieser Wert darf nicht größer als die Toleranz des Außendurchmesser sein.

1) Cette valeur ne doit pas excéder la tolérance sur le diamètre extérieur.

1) Este valor no debe exceder la tolerancia sobre el diámetro exterior.

Equilibratura
Le pulegge sono equilibrate a norme ISO 254 e ISO 1940, qualità G16, alla velocità periferica di 30 m/s con un limite minimo di 5 gr. o 0,2% della massa equivalente della puleggia. Nelle tabelle sottostanti sono indicati i valori approssimati dello squilibrio residuo. Nelle pulegge con diametro inferiore ai 200 mm e con fascia fino a 63 mm non viene effettuata l'equilibratura in quanto sono normalmente lavorate d'utensile su tutte le superfici.

Pulley balance
The pulleys are balanced to ISO specifications 254 and 1940, quality is G16 at a max. rim speed of 30 m/s, within the limit of 5 gr. or 0,2% of the equivalent pulley mass. The small-sized pulleys of diameter up to 200 mm and face lower than 63 mm are all machined but not balanced.

Auswuchten
Die Zahnscheiben werden nach ISO 254 und ISO 1940 ausgewuchtet. Qualität ist G16 mit einer Umfangsgeschwindigkeit unter 30 m/s innerhalb des Grenzwertes von 5 Gr. oder 0,2% der gleichwertige Scheibemasse. Die Zahnscheiben mit Durchmesser bis 200 mm und Flanke bis 63 mm werden nicht ausgewuchtet.

Èquilibrage
Les poulies sont equilibrées selon les normes ISO 254 et ISO 1940, qualité G16 à la vitesse périphérique v = 30 m/s, dans la limite de 5 gr. ou 0,2% de la masse equivalente de la poulie. L'équilibrage n'est pas effectué pour les poulies avec diamètre inférieur à 200 mm et avec jante jusqu'à 63 mm.

Equilibrado
Las poleas se equilibran según normas ISO 254 y ISO 1940, calidad G16 con velocidad periférica v = 30 m/s, dentro del limite de 5 gr. o 0,2% de la masa equivalente de la polea. No se efectúa el equilibrado para las poleas con diámetro inferior a 200 mm y con banda hasta 63 mm puesto que, siendo estas poleas completamente mecanizadas y de dimensiones reducidas.

Diametro esterno Outside diameter Außendurchmesser Diamètre extérieur Diámetro exterior mm	**Larghezza puleggia** Pulley width Scheibenbreite Largeur poulie Ancho polea mm	**Max squilibrio** Max unbalance Max Unwucht Max déséquilibre Max desequilibrio g
200 ÷ 300	63	6
300 ÷ 600	63	10
200 ÷ 300	63 ÷ 100	10
300 ÷ 600		15
600 ÷ 1000		20
> 1000		30

Diametro esterno Outside diameter Außendurchmesser Diamètre extérieur Diámetro exterior mm	**Larghezza puleggia** Pulley width Scheibenbreite Largeur poulie Ancho polea mm	**Max squilibrio** Max unbalance Max Unwucht Max déséquilibre Max desequilibrio g
200 ÷ 300	100 ÷ 200	20
300 ÷ 600		30
600 ÷ 1000		40
> 1000		60
200 ÷ 300	> 200	30
300 ÷ 600		45
600 ÷ 1000		60
> 1000		90

Fosfatazione
Questo trattamento viene eseguito sulle pulegge al fine di ottenere una buona protezione antiossidante senza modificare dimensionalmente i profili e le forme dei particolari trattati. Il procedimento di fosfatazione, che genera sulle superfici dei pezzi un fine deposito microcristallino a base di fosfati di manganese e ferro, viene completato con una impregnazione in olii protettivi che accrescono la resistenza agli agenti ossidanti dello strato microcristallino stesso. Oltre a ciò la fosfatazione conferisce ai particolari trattati un gradevole aspetto estetico per il colore grigionero che genera sulla superficie degli stessi.

Phosphating
Aimed to reduce oxidisation, this surface treatment does not alter the dimensions of the profiles and the shapes of the related parts. The phosphating process, providing the unit surface a thin, microcrystalline manganese phosphate protection shield, is finished by wetting the unit in protective oils capable of giving additional resistance to the microcrystalline shield against the oxidising agents. Moreover, the black-grey dyestuff ensures a very good-looking pulley surface for the benefit of the entire system.

Phosphatieren
Um einen guten Antioxidationsschutz zu erhalten werden alle Zahnriemenscheiben phosphatiert. Diese Oberflächenbehandlung verändert nicht die Abmessungen der Profilen und die Ausführungen der behandelten Teile. Das Phosphatverfahren bildet auf der Scheibeoberfläche einen mikro-kristallinen Bodensatz aus Mangan- und Eisenphosphaten. Dieser Bodensatz wird mit einer Ölschicht imprägniert, um eine Sonderbeständigkeit des mikrokristallinen Schutz gegen das Oxidationsmittel zu erreichen. Dank seinem Grauschwarzfarbton sichert dieser Verfahren ein besonderes gut Aussehen der Scheibeoberfläche.

Phosphatation
Ce traitement est exécuté sur les poulies pour obtenir une bonne protection antioxydante sans modifier dimensionnellement les profils et les formes des piéces traitées. Le procédé de phosphatation, qui produit sur les surfaces des piéces un fin dépôt microcristallin à base de phosphates de manganése et de fer, est completé par une imprégnation dans d'huiles protectrices qui augmente la résistance aux agents oxydants de la couche microcristalline même. En plus de cela, la phosphatation donne aux piéces traitées un agréable aspect esthétique dû à la couleur grise-noire qu'elle produit sur leur surface.

Fosfatación
Este tratamiento se efectúa sobre las poleas con el fin de obtener una buena protección antioxidante sin modificar dimensionalmente los perfiles y las formas de los particulares tratados. El procedimiento de fosfatación que genera sobre las superficies un fino deposito microcristallino a base de fosfatos de manganeso y hierro, es completado con una impregnación de aceites protectivos que aumenta la resistencia a los agentes oxidantes del mismo estrato microcristallino. Además de esto, la fosfatación confiere a los particulares tratados un agradable aspecto estético debido al color gris-negro que genera sobre su superficie.

Tolleranze di costruzione delle cinghie dentate HTD®, GT®, GT2® e GT3®

Tolerance specifications for the HTD®, GT®, GT2® and GT3® timing belts
Fertigungstoleranzen für die HTD®, GT®, GT2® und GT3® Zahnriemen
Tolérances de fabrication sur les courroies dentées HTD®, GT®, GT2® et GT3®
Tolerancias de fabricación de las correas dentadas HTD®, GT®, GT2® y GT3®

Tolleranze di costruzione delle cinghie
Pur avendo sullo sviluppo primitivo della cinghia tolleranze costruttive molto contenute si dovrà tenerne conto in fase di montaggio, prevedendo o la possibilità di variare l'interasse per avere una buona tensione della cinghia o la possibilità di tensionare la trasmissione per mezzo di un rullo tenditore. Quest'ultimo però non dovrà mai avere un diametro inferiore a quello della puleggia minore presente nella trasmissione.

Belt construction tolerances
Although there are very strict construction tolerances on the pitch length, one shall take this into account during the installation by providing for either the possibility to change the centre distance so as to have a good belt tension or the possibility to tension the transmission through an idler. The idler diameter shall be equal to or greater than the diameter of the smallest pulley of the drive.

Konstruktionstoleranzen der Riemen
Obwohl die Konstruktionstoleranzen für die Wirklänge sehr streng sind, soll man diese bei der Montage berücksichtigen. Dies, nämlich, in der Voraussicht, dass man die Möglichkeit hat entweder den Achsabstand zu ändern, oder den Antrieb durch eine Spannrolle zu spannen, um eine gute Spannung des Riemens zu erhalten. Der Spannrolledurchmesser muss gleich oder größer als der Durchmesser der kleinsten Antriebsscheibe sein.

Tolérances de construction des courroies
Même s'il y a des tolérances de construction très étroites sur le diamètre primitif de la courroie, on devra tenir en compte de ça, dans le montage, en prevoyant ou la possibilité de changer l'entraxe à fin d'avoir une bonne tension de la courroie ou bien la possibilité de tensionner la transmission par l'entremise d'un galet tendeur. Le diamètre du galet devra être égal ou plus grand que le diamètre de la petite poulie de la transmission.

Tolerancias de construcción de las correas
Aunque hay unas tolerancias de construcción muy estrechas sobre el diámetro primitivo de la correa, se deberá tomar cuenta de ésto, en el montaje, previendo o la posibilidad de cambiar la distancia entre centros para haber una buena tensión de la correa o la posibilidad de dar tensión a la transmisión por medio de un rodillo tensor. El diámetro del rodillo tensor deberá ser igual o más grande que el diámetro de la polea pequeña de la transmisión.

Tolleranza sull'interasse e sulla lunghezza cinghia
Tolerance for the centre distance and the belt length
Toleranze für Achsabstand und Zahnriemenlänge
Tolérance sur l'entraxe et la longueur courroie
Tolerancia de la distancia entre centros y la longitud correa

Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva mm	**Interasse** Centre distance Achsabstandes Entraxe Distancia entre centros mm		**Lunghezza cinghia** Belt length Zahnriemenlänge Longueur courroie Longitud correa mm	
	HTD®	**GT®-GT2® GT3®**	**HTD®**	**GT®-GT2® GT3®**
≤ 254	± 0,20	± 0,20	± 0,40	± 0,40
255 ÷ 381	± 0,23	± 0,23	± 0,46	± 0,46
382 ÷ 508	± 0,25	± 0,23	± 0,50	± 0,46
509 ÷ 762	± 0,30	± 0,27	± 0,60	± 0,54
763 ÷ 1016	± 0,33	± 0,30	± 0,66	± 0,60
1017 ÷ 1270	± 0,38	± 0,32	± 0,76	± 0,64
1271 ÷ 1524	± 0,41	± 0,36	± 0,82	± 0,72
1525 ÷ 1778	± 0,43	± 0,39	± 0,86	± 0,78
1779 ÷ 2033	± 0,46	± 0,42	± 0,92	± 0,84
2034 ÷ 2796	± 0,53	± 0,49	± 1,06	± 0,98
2797 ÷ 3559	± 0,60	± 0,57	± 1,20	± 1,14
3560 ÷ 4322	± 0,68	± 0,64	± 1,36	± 1,28
4323 ÷ 5085	± 0,75	± 0,72	± 1,50	± 1,44
5086 ÷ 5847	± 0,83	± 0,80	± 1,66	± 1,60
5848 ÷ 6600	± 0,90	± 0,87	± 1,80	± 1,74

Tolleranza sulla larghezza cinghia
Tolerance for the belt width
Toleranze für Zahnriemenbreite
Tolérance sur la largeur courroie
Tolerancia sobre la anchura correa

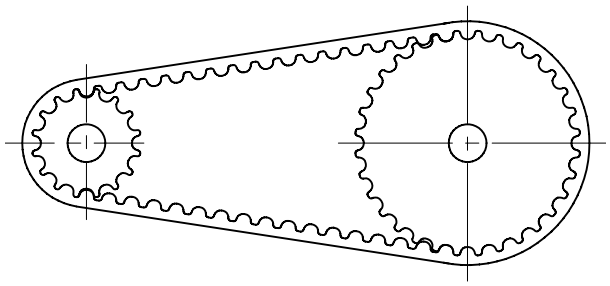
Larghezza cinghia Belt width Riemenbreite Largeur courroie Anchura correa mm	**Lunghezza primitiva (mm)** Pitch length (mm) - Wirklänge (mm) Longueur primitive (mm) - Longitud primitiva (mm)		
	≤ 838 mm	839 ÷ 1676 mm	> 1676 mm
≤ 11	+ 0,4 - 0,8	+ 0,4 - 0,8	-
12 ÷ 38	+ 0,8 - 0,8	+ 0,8 - 1,2	+ 0,8 - 1,2
39 ÷ 51	+ 0,8 - 1,2	+ 1,2 - 1,2	+ 1,2 - 1,6
52 ÷ 64	+ 1,2 - 1,2	+ 1,2 - 1,6	+ 1,6 - 1,6
65 ÷ 76	+ 1,2 - 1,6	+ 1,6 - 1,6	+ 1,6 - 2,0
77 ÷ 102	+ 1,6 - 1,6	+ 1,6 - 2,0	+ 2,0 - 2,0
103 ÷ 178	+ 2,4 - 2,4	+ 2,4 - 2,8	+ 2,4 - 3,2
> 178	-	-	+ 4,8 - 6,4

POGGI®

trasmissioni meccaniche s.p.a.

Società unipersonale
soggetta ad attività di direzione e coordinamento di MP S.p.A.

PROGETTO DI TRASMISSIONE HTD®, GT®, GT2® E GT3®



Cliente .....

Data .....

Industria .....

Trasmissione .....

DATI DELLA TRASMISSIONE

MOTORE:

Tipo: (1) .....

Potenza di targa: kW ..... N. giri/1': .....

Albero: diametro mm ..... lunghezza mm .....

N. giri/1' minimo: ..... Potenza: kW .....

N. giri/1' massimo: ..... Potenza: kW .....

Ingombro massimo: diametro .....

larghezza .....

MACCHINA COMANDATA:

Tipo: (2) .....

Potenza assorbita: kW .....

Albero: diametro mm ..... lunghezza mm .....

N. giri/1': .....

Ingombro massimo: diametro .....

larghezza .....

Interasse: teorico mm .....

minimo ammesso mm .....

massimo ammesso mm .....

Rapporto di trasmissione: teorico .....

minimo ammesso .....

massimo ammesso .....

Presenza di galoppino: esterno Ø mm .....

interno Ø mm .....

Campo temperature di funzionamento: °C .....

Abbondante presenza di olio: .....

N. avviamenti al giorno: .....

Inversione di moto: .....

Funzionamento in ore al giorno (3): .....

CALCOLO DELLA TRASMISSIONE

Fattore di servizio Fs (tabella 4): .....

Coefficiente correttivo Cm (tabella 3): .....

Coefficiente correttivo Cf (tabella 2): .....

Coefficiente correttivo: Cc = Fs+Cm+Cf = ...

Potenza corretta Pc:

Pc = P · Cc = kW .....

Scelta del passo cinghia (grafici N.1÷6): .....

Combinazione di pulegge ammissibili: .....

Tipo di cinghia: .....

Interasse esatto: mm .....

N. dei denti in presa: .....

Prestazione base Pb (tabella 7): kW .....

Coefficiente largh. cinghia CL: .....

Coefficiente correttivo Cd (tabella 6): .....

Fattore di lunghezza sviluppo cinghia Lf (tabella 5): .....

Potenza utile trasmessa Pt:

Pt = Pb · CL · Cd · Lf = kW .....

La trasmissione è accettabile se la potenza utile trasmessa Pt è maggiore o uguale alla potenza corretta Pc.

RIEPILOGO DEGLI ELEMENTI DELLA TRASMISSIONE

Tipo di puleggia conduttrice: .....

Tipo di cinghia: .....

Foro di calettamento: Ø mm .....

Tipo di puleggia condotta: .....

Interasse esatto: mm .....

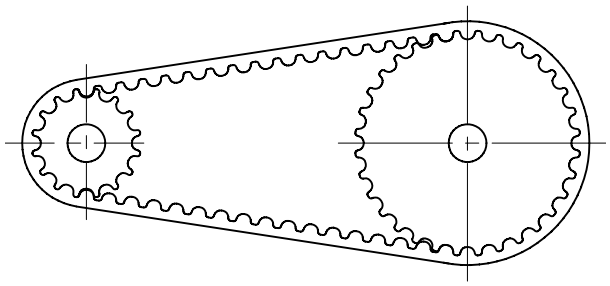
Foro di calettamento: Ø mm .....

NOTE: (1) Vedere la classificazione della tabella 1.

(2) Vedere la classificazione della tabella 4.

(3) Indicare se continuo (8-10, 10-16, 16-24 ore al giorno).

HTD®, GT®, GT2® AND GT3® DRIVE DESIGN



Customer .....

Date .....

Industry .....

Drive .....

DRIVE DETAILS

DRIVER:

Type: (1) .....

Power rating: kW ..... Rpm: .....

Shaft: diameter mm ..... length mm .....

Minimum rpm: ..... Power: kW .....

Maximum rpm: ..... Power: kW .....

Max. overall dimensions: diameter .....

width .....

DRIVEN MACHINE:

Type: (2) .....

Absorbed power: kW .....

Shaft: diameter mm ..... length mm .....

Rpm: .....

Max. overall dimensions: diameter .....

width .....

Centre distance: nominal mm .....

minimum admitted mm .....

maximal admitted mm .....

Drive ratio: nominal .....

minimum admitted .....

maximal admitted .....

Idler: outer Ø mm .....

inner Ø mm .....

Field operating temperatures: °C .....

Abundant oil presence: .....

Nr. of daily startings: .....

Motion reversal: .....

Hours of operation per day (3): .....

DRIVE CALCULATION

Service factor Fs (table 4): .....

Correction factor Cm (table 3): .....

Correction factor Cf (table 2): .....

Correction factor: Cc = Fs+Cm+Cf = ...

Design power Pc:

Pc = P · Cc = kW .....

Choice of belt pitch (graph. Nr. 1÷6): .....

Combination of permissible pulleys: .....

Belt type: .....

Actual centre distance: mm .....

Nr. of teeth in mesh: .....

Basic performance Pb (table 7): kW .....

Belt width factor CL: .....

Correction factor Cd (table 6): .....

Belt length factor Lf (table 5): .....

Service rating Pt:

Pt = Pb · CL · Cd · Lf = kW .....

The drive is acceptable if the service rating Pt is greater than or equal to the design power Pc.

SUMMARY OF TRANSMISSION ELEMENTS

Drive pulley type: .....

Belt type: .....

Bore diameter: Ø mm .....

Driven pulley type: .....

Actual centre distance: mm .....

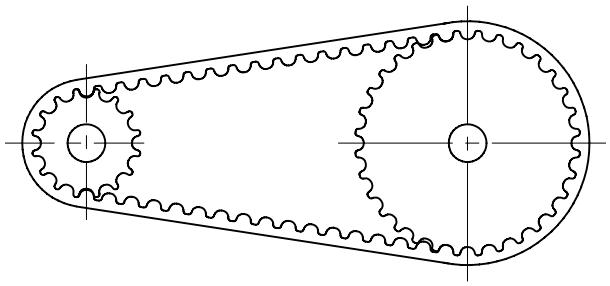
Bore diameter: Ø mm .....

NOTES: (1) See classification table 1.

(2) See classification table 4.

(3) Indicate if continuous (8-10, 10-16, 16-24 hours per day).

ANTRIEBSAUSLEGUNG HTD®, GT®, GT2® UND GT3®



Kunde .....

Datum .....

Firma .....

Getriebe .....

ANTRIEBSDATEN

ANTRIEBSMASCHINE:

Art: (1) .....

Leistung: kW ..... U/min: .....

Welle: Durchmesser mm ..... Länge mm .....

Minimum U/min: ..... Leistung: kW .....

Maximum U/min: ..... Leistung: kW .....

Auslegungsbedingungen: Durchmesser .....

Breite .....

ARBEITSMASCHINE:

Art: (2) .....

Leistungsaufnahme: kW .....

Welle: Durchmesser mm ..... Länge mm .....

U/min: .....

Auslegungsbedingungen: Durchmesser .....

Breite .....

Achsabstand: theoretischer mm .....

Min. zulässig mm .....

Max. zulässig mm .....

Übersetzung: theoretischer .....

Min. zulässig .....

Max. zulässig .....

Spannrolle: Aussenrolle Ø mm .....

Innenrolle Ø mm .....

Umgebungstemperatur in °C .....

Ausreichend Ölvorhandensein: .....

Tagesanlassnummer: .....

Bewegungsumkehr: .....

Tägliche Betriebsdauer/Std (3): .....

ANTRIEBEBERECHNUNG

Betriebsfaktor Fs (Tabelle 4): .....

Korrekturfaktor Cm (Tabelle 3): .....

Korrekturfaktor Cf (Tabelle 2): .....

Korrekturfaktor: Cc = Fs+Cm+Cf = ...

Berechnungsleistung Pc:

Pc = P · Cc = kW .....

Auswahl der Riementeilung (Diagram Nr. 1÷6): .....

Kombination der zugelassenen Scheiben: .....

Riemen: .....

Achsabstand: mm .....

Eingriffszähnezahl: .....

Nennleistung Pb (Tabelle 7): kW .....

Riemenbreitefaktor CL: .....

Korrekturfaktor Cd (Tabelle 6): .....

Riemenlängefaktor Lf (Tabelle 5): .....

Leistung Pt:

Pt = Pb · CL · Cd · Lf = kW .....

Die Übertragung ist nur annehmbar, wenn die Leistung Pt größer oder gleich ist mit der Berechnungsleistung Pc.

ZUSAMMENFASSUNG DER ANTRIEBSKOMPONENTEN

Treibende Scheibe: .....

Riemen: .....

Bohrung: Ø mm .....

Getriebene Scheibe: .....

Genauer Achsabstand: .....

Bohrung: Ø mm .....

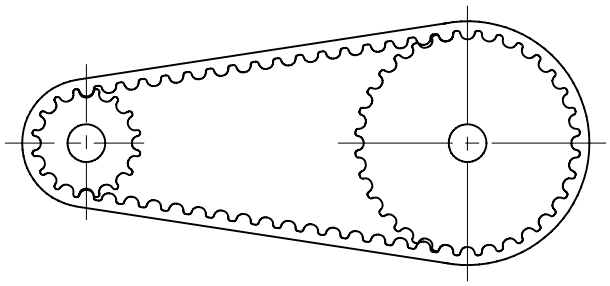
Anmerkungen: (1) Siehe Klassifizierungstabelle Nr. 1.
(2) Siehe Klassifizierungstabelle Nr. 4.
(3) Anzeigen wenn kontinuierlich (8-10, 10-16, 16-24 Stunden pro Tag).

POGGI®

trasmissioni meccaniche s.p.a.

Società unipersonale
soggetta ad attività di direzione e coordinamento di MP S.p.A.

ÉTUDE D'UNE TRANSMISSION HTD®, GT®, GT2® ET GT3®



Client .....

Date .....

Industrie .....

Transmission .....

DONNÉES DE LA TRANSMISSION

MOTEUR:

Type: (1) .....

Puissance nominale: kW ..... Tr/min: .....

Arbre: diamètre mm ..... longueur mm .....

Tr/min minimum: ..... Puissance: kW .....

Tr/min maximum: ..... Puissance: kW .....

Encombrement maxi: diamètre .....

largeur .....

MACHINE À ENTRAÎNER

Type: (2) .....

Puissance absorbée: kW .....

Arbre: diamètre mm ..... longueur mm .....

Tr/min: .....

Encombrement maxi: diamètre .....

largeur .....

Entraxe: théorique mm .....

minimum admis mm .....

maximum admis mm .....

Rapport de transmission: théorique .....

minimum admis .....

maximum admis .....

Galet tendeur: extérieur Ø mm .....

intérieur Ø mm .....

Température ambiante: °C .....

Considérable présence d'huile: .....

Nombre de démarrages/jour: .....

Inversion du sens de rotation: .....

Fonctionnement en heures par jour (3): .....

CALCUL DE LA TRANSMISSION

Facteur de service Fs (tableau 4): .....

Coefficient de correction Cm (tableau 3): .....

Coefficient de correction Cf (tableau 2): .....

Coefficient de correction: Cc = Fs+Cm+Cf = ...

Puissance corrigée Pc:

Pc = P · Cc = kW .....

Choix du pas de la courroie (diagrammes Nr. 1÷6): .....

Combinaison admissible de poulies: .....

Type de courroie: .....

Entraxe précis: mm .....

Nr. de dents en prise: .....

Performance de base Pb (tableau 7): kW .....

Coefficient largeur courroie CL: .....

Coefficient de correction Cd (tableau 6): .....

Coefficient longueur courroie Lf (tableau 5): .....

Puissance utile transmise Pt:

Pt = Pb · CL · Cd · Lf = kW .....

La transmission est acceptable si la puissance utile transmise Pt est supérieure ou égale à la puissance corrigée Pc.

RÉCAPITULATION DES ÉLÉMENTS DE LA TRANSMISSION

Poulie menante: .....

Type de courroie: .....

Alésage poulie: Ø mm .....

Poulie menée: .....

Entraxe précis: mm .....

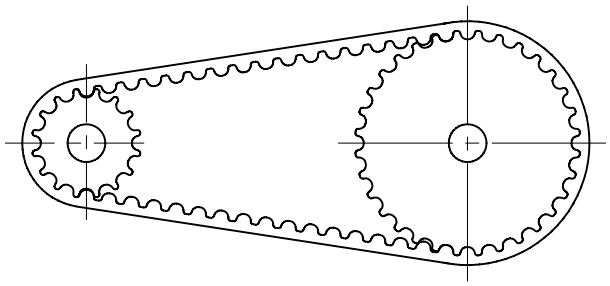
Alésage poulie: Ø mm .....

NOTES: (1) Voir la classification au tableau 1.

(2) Voir la classification au tableau 4.

(3) Indiquer s'il est continu (8-10, 10-16, 16-24 heures par jour).

PROYECTO DE TRANSMISIÓN HTD®, GT®, GT2® Y GT3®



Empresa .....

Fecha .....

Industria .....

Transmisión .....

DATOS DE LA TRANSMISIÓN

MOTOR:

Tipo: (1) .....

Potencia nominal: kW ..... Rpm: .....

Eje: diámetro mm ..... longitud mm .....

Rpm min: ..... Potencia: kW .....

Rpm max: ..... Potencia: kW .....

Tamaño máximo: diámetro .....

ancho .....

MÁQUINA PROPULSADA:

Tipo: (2) .....

Potencia absorbida: kW .....

Eje: diámetro mm ..... longitud mm .....

Rpm: .....

Tamaño máximo: diámetro .....

ancho .....

Distancia entre centros: teórica mm .....

min. admitido mm .....

max. admitido mm .....

Relación de transmisión: teórica .....

min. admitido .....

max. admitido .....

Rodillo tensor: exterior Ø mm .....

interior Ø mm .....

Temperatura de funcionamiento: °C .....

Abundante presencia de aceite: .....

Número de arranques diarios: .....

Reversión de dirección: .....

Funcionamiento en horas diarias (3): .....

CÁLCULO DE LA TRANSMISIÓN

Factor de servicio Fs (tabla 4): .....

Coeficiente de corrección Cm (tabla 3): .....

Coeficiente de corrección Cf (tabla 2): .....

Coeficiente de corrección: Cc = Fs+Cm+Cf = ...

Potencia corregida Pc:

Pc = P · Cc = kW .....

Elección del paso de la correa (diagramas Nro. 1÷6): .....

Combinación aceptable de poleas: .....

Tipo de correa: .....

Distancia exacta entre centros: mm .....

Nro de dientes engranados: .....

Prestacción de base Pb (tabla 7): kW .....

Coeficiente ancho correa CL: .....

Coeficiente de corrección Cd (tabla 6): .....

Coeficiente de longitud correa Lf (tabla 5): .....

Potencia transmitida Pt:

Pt = Pb · CL · Cd · Lf = kW .....

La transmisión es aceptable si la potencia transmitida Pt es superior o igual a la potencia corregida Pc.

RECAPITULACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE LA TRANSMISIÓN

Polea motriz: .....

Tipo de correa: .....

Taladro polea: Ø mm .....

Polea conducida: .....

Distancia exacta entre centros: mm .....

Taladro polea: Ø mm .....

Notas: (1) Ver la clasificación a la tabla 1.

(2) Ver la clasificación a la tabla 4.

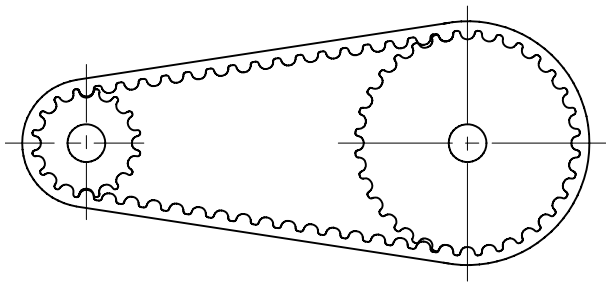
(3) Indiquen si es continuo (8-10, 10-16, 16-24 oras diarias).

POGGI®

trasmissioni meccaniche s.p.a.

Società unipersonale
soggetta ad attività di direzione e coordinamento di MP S.p.A.

PROGETTO DI TRASMISSIONE POLY CHAIN®



Cliente .....

Data .....

Industria .....

Trasmissione .....

DATI DELLA TRASMISSIONE

MOTORE:

Tipo: (1) .....

Potenza di targa: kW ..... N. giri/1': .....

Albero: diametro mm ..... lunghezza mm .....

N. giri/1' minimo: ..... Potenza: kW .....

N. giri/1' massimo: ..... Potenza: kW .....

Ingombro massimo: diametro .....

larghezza .....

MACCHINA COMANDATA:

Tipo: (2) .....

Potenza assorbita: kW .....

Albero: diametro mm ..... lunghezza mm .....

N. giri/1': .....

Ingombro massimo: diametro .....

larghezza .....

Interasse: teorico mm .....

minimo ammesso mm .....

massimo ammesso mm .....

Rapporto di trasmissione: teorico .....

minimo ammesso .....

massimo ammesso .....

Presenza di galoppino: esterno Ø mm .....

interno Ø mm .....

Campo temperature di funzionamento: °C .....

Abbondante presenza di olio: .....

N. avviamenti al giorno: .....

Inversione di moto: .....

Funzionamento in ore al giorno (3): .....

CALCOLO DELLA TRASMISSIONE

Fattore di servizio Fs (tabella 2): .....

Potenza corretta Pc:

Pc = P · Fs = kW .....

Scelta del passo cinghia (grafico N. 1÷2): .....

Combinazione di pulegge ammissibili: .....

Tipo di cinghia: .....

Interasse esatto: mm .....

N. dei denti in presa: .....

Prestazione base Pb (tabella 3): kW .....

Prestazione addizionale riduzione Par*: kW .....

(*aggiungere solo nelle trasmissioni in riduzione)

Coefficiente correttivo Cd (tabella A): .....

Fattore di lunghezza sviluppo cinghia Lf: .....

Potenza utile trasmessa Pt:

Pt = (Pb + Par*) · Cd · Lf = kW .....

La trasmissione è accettabile se la potenza utile trasmessa Pt è maggiore o uguale alla potenza corretta Pc.

RIEPILOGO DEGLI ELEMENTI DELLA TRASMISSIONE

Tipo di puleggia conduttrice: .....

Tipo di cinghia: .....

Foro di calettamento: Ø mm .....

Tipo di puleggia condotta: .....

Interasse esatto: mm .....

Foro di calettamento: Ø mm .....

NOTE: (1) Vedere la classificazione della tabella 1.

(2) Vedere la classificazione della tabella 2.

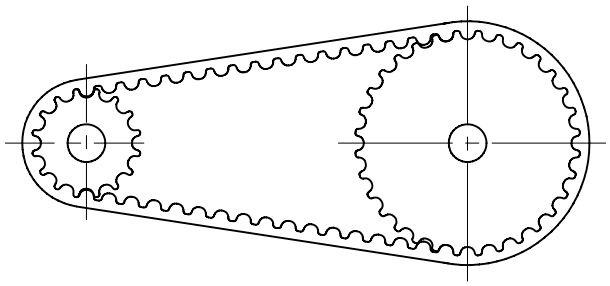
(3) Indicare se continuo (8-10, 10-16, 16-24 ore al giorno).

POGGI®

trasmissioni meccaniche s.p.a.

Società unipersonale
soggetta ad attività di direzione e coordinamento di MP S.p.A.

POLY CHAIN® DRIVE DESIGN



Customer .....

Date .....

Industry .....

Drive .....

DRIVE DETAILS

DRIVER:

Type: (1) .....

Power rating: kW ..... Rpm: .....

Shaft: diameter mm ..... length mm .....

Minimum rpm: ..... Power: kW .....

Maximum rpm: ..... Power: kW .....

Max. overall dimensions: diameter .....

width .....

DRIVEN MACHINE:

Type: (2) .....

Absorbed power: kW .....

Shaft: diameter mm ..... length mm .....

Rpm: .....

Max. overall dimensions: diameter .....

width .....

Centre distance: nominal mm .....

minimum admitted mm .....

maximal admitted mm .....

Drive ratio: nominal .....

minimum admitted .....

maximal admitted .....

Idler: outer Ø mm .....

inner Ø mm .....

Field operating temperatures: °C .....

Abundant oil presence: .....

Nr. of daily startings: .....

Motion reversal: .....

Hours of operation per day (3): .....

DRIVE CALCULATION

Service factor Fs (table 2): .....

Design power Pc:

Pc = P · Fs = kW .....

Choice of belt pitch (graph. Nr. 1÷2): .....

Combination of permissible pulleys: .....

Belt type: .....

Actual centre distance: mm .....

Nr. of teeth in mesh: .....

Basic performance Pb (table 3): kW .....

Reduction additional performance Par*: kW .....

(* to be added in reduction drives only)

Correction factor Cd (table A): .....

Belt length factor Lf: .....

Service rating Pt:

Pt = (Pb + Par*) · Cd · Lf = kW .....

The drive is acceptable if the service rating Pt is greater than or equal to the design power Pc.

SUMMARY OF TRANSMISSION ELEMENTS

Drive pulley type: .....

Belt type: .....

Bore diameter: Ø mm .....

Driven pulley type: .....

Actual centre distance: mm .....

Bore diameter: Ø mm .....

NOTES: (1) See classification table 1.

(2) See classification table 2.

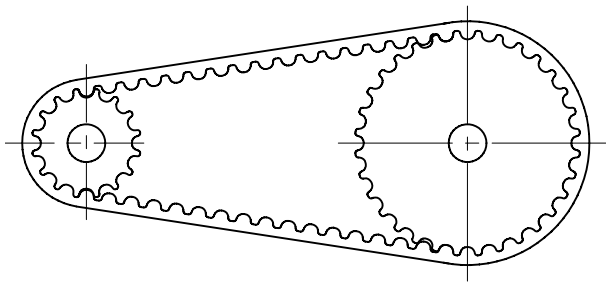
(3) Indicate if continuous (8-10, 10-16, 16-24 hours per day).

POGGI®

trasmissioni meccaniche s.p.a.

Società unipersonale
soggetta ad attività di direzione e coordinamento di MP S.p.A.

ANTRIEBSAUSLEGUNG POLY CHAIN®



Kunde .....

Datum .....

Firma .....

Getriebe .....

ANTRIEBSDATEN

ANTRIEBSMASCHINE:

Art: (1) .....

Leistung: kW ..... U/min: .....

Welle: Durchmesser mm ..... Länge mm .....

Minimum U/min: ..... Leistung: kW .....

Maximum U/min: ..... Leistung: kW .....

Auslegungsbedingungen: Durchmesser .....

Breite .....

ARBEITSMASCHINE:

Art: (2) .....

Leistungsaufnahme: kW .....

Welle: Durchmesser mm ..... Länge mm .....

U/min: .....

Auslegungsbedingungen: Durchmesser .....

Breite .....

Achsabstand: theoretischer mm .....

Min. zulässig mm .....

Max. zulässig mm .....

Übersetzung: theoretischer .....

Min. zulässig .....

Max. zulässig .....

Spannrolle: Aussenrolle Ø mm .....

Innenrolle Ø mm .....

Umgebungstemperatur: °C .....

Ausreichend Ölvorhandensein: .....

Tagesanlassnummer: .....

Bewegungsumkehr: .....

Tägliche Betriebsdauer/Std (3): .....

ANTRIEBEBERECHNUNG

Betriebsfaktor Fs (Tabelle 2): .....

Berechnungsleistung Pc:

Pc = P · Fs = kW .....

Auswahl der Riementeilung (Diagram Nr. 1÷2): .....

Kombination der zugelassenen Scheiben: .....

Riemen: .....

Achsabstand: mm .....

Eingriffszähnezahl: .....

Nennleistung Pb (Tabelle 3): kW .....

Zusatzleistung Reduktion Par*: kW .....

(*nur in Reduktionsübertragungen hinzufügen)

Korrekturfaktor Cd (Tabelle A): .....

Riemenlängefaktor Lf: .....

Leistung Pt:

Pt = (Pb + Par*) · Cd · Lf = kW .....

Die Übertragung ist nur annehmbar, wenn die Leistung Pt größer oder gleich ist mit der Berechnungsleistung Pc.

ZUSAMMENFASSUNG DER ANTRIEBSKOMPONENTEN

Treibende Scheibe: .....

Riemen: .....

Bohrung: Ø mm .....

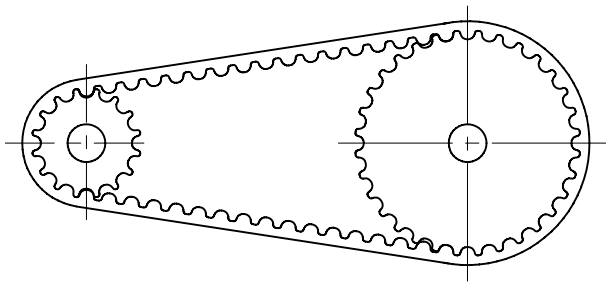
Getriebene Scheibe: .....

Genauer Achsabstand: mm .....

Bohrung: Ø mm .....

Anmerkungen: (1) Siehe Klassifizierungstabelle Nr. 1.
(2) Siehe Klassifizierungstabelle Nr. 2.
(3) Anzeigen wenn kontinuierlich (8-10, 10-16, 16-24 Stunden pro Tag).

ÉTUDE D'UNE TRANSMISSION POLY CHAIN®



Client .....

Date .....

Industrie .....

Transmission .....

DONNÉES DE LA TRANSMISSION

MOTEUR:

Type: (1) .....

Puissance nominale: kW ..... Tr/min: .....

Arbre: diamètre mm ..... longueur mm .....

Tr/min minimum: ..... Puissance: kW .....

Tr/min maximum: ..... Puissance: kW .....

Encombrement maxi: diamètre .....

largeur .....

MACHINE À ENTRAÎNER

Type: (2) .....

Puissance absorbée: kW .....

Arbre: diamètre mm ..... longueur mm .....

Tr/min: .....

Encombrement maxi: diamètre .....

largeur .....

Entraxe: théorique mm .....

minimum admis mm .....

maximum admis mm .....

Rapport de transmission: théorique .....

minimum admis .....

maximum admis .....

Galet tendeur: extérieur Ø mm .....

intérieur Ø mm .....

Température ambiante: °C .....

Considérable présence d'huile: .....

Nombre de démarrages/jour: .....

Inversion du sens de rotation: .....

Fonctionnement en heures par jour (3): .....

CALCUL DE LA TRANSMISSION

Facteur de service Fs (tableau 2): .....

Puissance corrigée Pc:

Pc = P · Fs = kW .....

Choix du pas de la courroie (diagramme Nr. 1÷2): .....

Combinaison admissible de poulies: .....

Type de courroie: .....

Entraxe précis: mm .....

Nr. de dents en prise: .....

Performance de base Pb (tableau 3): kW .....

Performance additionnelle réduction Par*: kW .....

(* à ajouter seulement aux transmissions en réduction)

Coefficient de correction Cd (tableau A): .....

Coefficient longueur courroie Lf: .....

Puissance utile transmise Pt:

Pt = (Pb + Par*) · Cd · Lf = kW .....

La transmission est acceptable si la puissance utile transmise Pt est supérieure ou égale à la puissance corrigée Pc.

RÉCAPITULATION DES ÉLÉMENTS DE LA TRANSMISSION

Poulie menante: .....

Type de courroie: .....

Alésage poulie: Ø mm .....

Poulie menée: .....

Entraxe précis: mm .....

Alésage poulie: Ø mm .....

NOTES: (1) Voir la classification au tableau 1.

(2) Voir la classification au tableau 2.

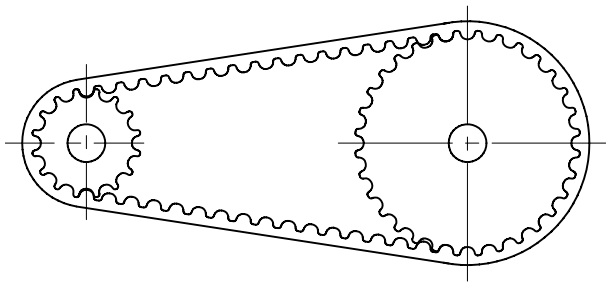
(3) Indiquer s'il est continu (8-10, 10-16, 16-24 heures par jour).

POGGI®

trasmissioni meccaniche s.p.a.

Società unipersonale
soggetta ad attività di direzione e coordinamento di MP S.p.A.

PROYECTO DE TRANSMISIÓN POLY CHAIN®



Empresa .....

Fecha .....

Industria .....

Transmisión .....

DATOS DE LA TRANSMISIÓN

MOTOR:

Tipo: (1) .....

Potencia nominal: kW ..... Rpm: .....

Eje: diámetro mm ..... longitud mm .....

Rpm min: ..... Potencia: kW .....

Rpm max: ..... Potencia: kW .....

Tamaño máximo: diámetro .....

ancho .....

MÁQUINA PROPULSADA:

Tipo: (2) .....

Potencia absorbida: kW .....

Eje: diámetro mm ..... longitud mm .....

Rpm: .....

Tamaño máximo: diámetro .....

ancho .....

Distancia entre centros: teórica mm .....

min. admitido mm .....

max. admitido mm .....

Relación de transmisión: teórica .....

min. admitido .....

max. admitido .....

Rodillo tensor: exterior Ø mm .....

interior Ø mm .....

Temperatura de funcionamiento: °C .....

Abundante presencia de aceite: .....

Número de arranques diarios: .....

Reversión de dirección: .....

Funcionamiento en horas diarias (3): .....

CÁLCULO DE LA TRANSMISIÓN

Factor de servicio Fs (tabla 2): .....

Potencia corregida Pc:

Pc = P · Fs = kW .....

Elección del paso de la correa (diagrama Nro. 1÷2): .....

Combinación aceptable de poleas: .....

Tipo de correa: .....

Distancia exacta entre centros: mm .....

Nro de dientes engranados: .....

Prestacción de base Pb (tabla 3): kW .....

Prestación adicional reducción Par*: kW .....

(* añadir solo en las transmisiones en reducción)

Coeficiente de corrección Cd (tabla A): .....

Coeficiente de longitud correa Lf: .....

Potencia transmitida Pt:

Pt = (Pb + Par*) · Cd · Lf = kW .....

La transmisión es aceptable si la potencia transmitida Pt es superior o igual a la potencia corregida Pc.

RECAPITULACIÓN DE LOS ELEMENTOS DE LA TRANSMISIÓN

Polea motriz: .....

Tipo de correa: .....

Taladro polea: Ø mm .....

Polea conducida: .....

Distancia exacta entre centros: mm .....

Taladro polea: Ø mm .....

Notas: (1) Ver la clasificación a la tabla 1.

(2) Ver la clasificación a la tabla 2.

(3) Indiquen si es continuo (8-10, 10-16, 16-24 oras diarias).